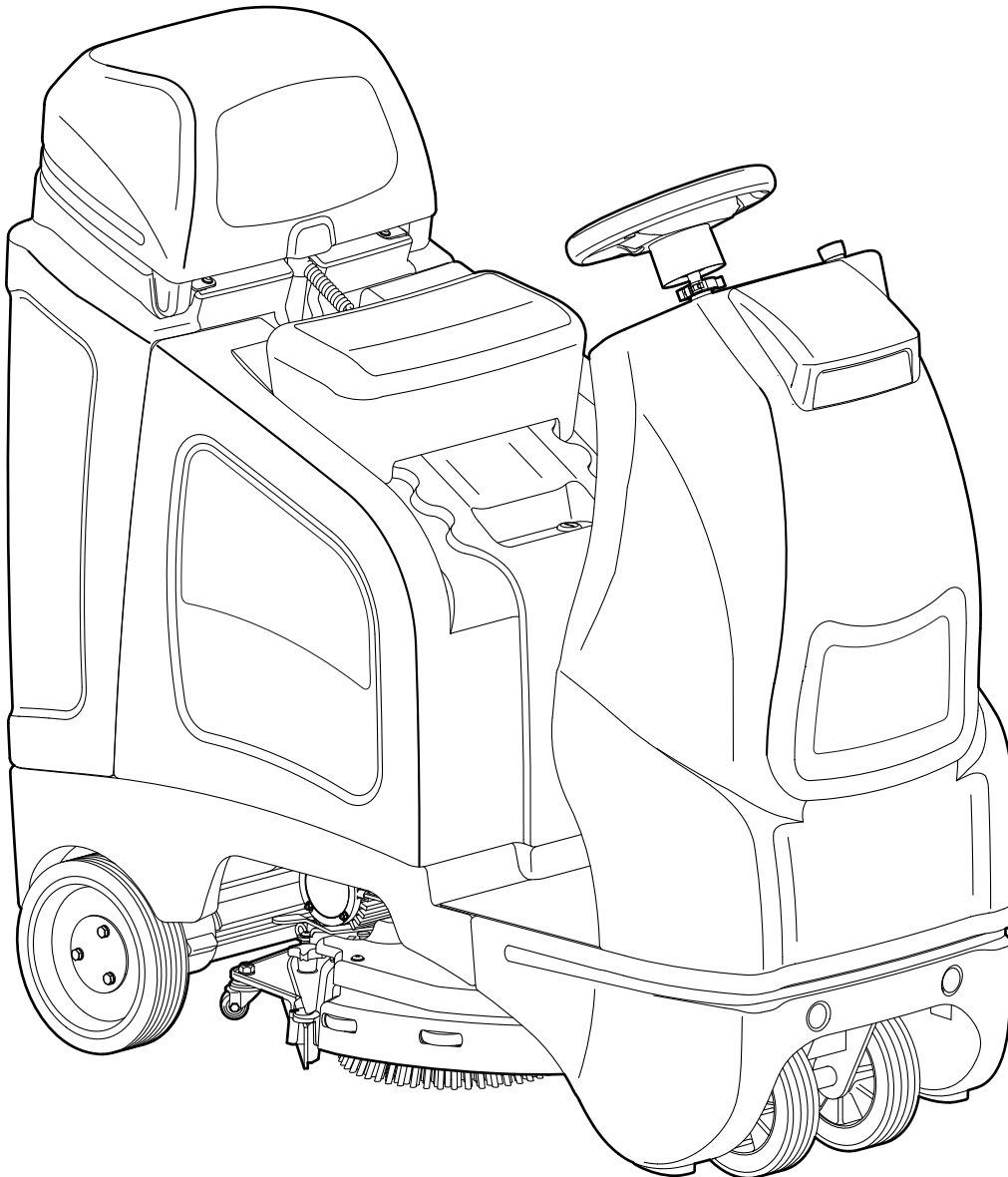




TASKI

swingo 2100micro

BG	. 2
CS	. 20
ET	. 36
GR	52
HR	. 70
HU	. 87
LT	.. 105
LV	. 121
RO	137
RU	. 155
SK	. 173
SL	. 189



BG	С настоящото декларираме, че цитираната по-долу машина съответства по концепция и конструкция, както и по начин на производство, прилаган от нас, на съответните основни изисквания за техническа безопасност и безвредност на Директивите на ЕС. При изменение на продукта, което не е съгласувано с нас, тази декларация губи своята валидност.
CZ	Tímto prohlášíme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepci a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic EU. V případě změny výrobku, která nebyla námi odsouhlasena, ztrácí toto prohlášení svou platnost.
DA	Herved erklærer vi, at den nedenfor nævnte maskine i design og konstruktion og i den af os i handlen bragte udgave overholder de gældende grundlæggende sikkerhedsog sundhedskrav i EU-direktiverne. I tilfælde af ændringer af produktet, som vi ikke har godkendt, bortfalder gyldigheden af denne erklæring.
DE	Hiermit erkläre wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.
EN	We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. In the event of a product amendment which was not cleared by us, this declaration shall no longer be valid.
ES	Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. En caso de realizar una modificación no autorizada por nosotros, esta declaración pierde su validez.
ET	Käesolevaga kinnitame, et allpool kirjeldatud seade vastab meie poolt turule toodud mudelina oma kontseptsioonilt ja konstruktsioonilt EL direktiivide asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervisekaitsemõetetele. Käesolev kinnitus kaotab kehtivuse, kui toodet muudetakse meiega kooskõlastamata.
FI	Vakuutamme, että alla mainitut tuotteet vastaavat suunnittelullaan ja rakenteellaan sekä valmistustavallaan EU-direktiivien asianomaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Mikäli tuotetta muutetaan ilman meidän antamaa lupaa, tämä ilmoitus lakkaa olemasta voimassa.
FR	Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Cette déclaration perd sa validité si le produit est modifié sans notre consentement.
GR	Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχανήμα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγιών της ΕΕ. Σε περίπτωση τροποποίησης του προϊόντος χωρίς τη συγκατάθεσή μας, η παρούσα δήλωση θα καταστεί άκυρη.
HR	Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. U slučaju neovlaštene izmjene proizvoda prestaje valjanost ove izjave.
HU	Ezennel tanúsítjuk, hogy az alábbiakban megnevezett gép tervezése és építési módja alapján az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EU irányelvek vonatkozó, alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. Amennyiben olyan módosítás történik a termékén, amely elközelesem nem egyeztetett velünk, akkor a jelen nyilatkozat érvényét veszti.
IT	Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive UE. In caso di modifica del prodotto senza la nostra autorizzazione, questa dichiarazione non sarà più valida.
LT	Šiuo pareiškiame, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Ši deklaracija netenka galios, jei gaminyso pakeičiamas nesuderinam su mumis.
LV	Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk minētā iekārta, pamatojoties uz tās konstrukciju un izgatavošanas veidu, kā arī mūsu apgrozībā laistajā izpildījumā atbilst ES direktīvu attiecīgajām galvenajām drošības un veselības aizsardzības prasībām. Ja tiek veikta ar mums nesaskaņota izstrādājuma izmaiņšana, šī deklarācija nav derīga.
NL	Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EU-richtlijnen. In geval van een niet met ons overeengekomen wijziging van het product, verliest deze verklaring haar geldigheid.
NO	Vi erklærer herved at maskinen angitt nedenfor oppfyller de grunnleggende sikkerhetsog helsekravene i de relevante EU-direktivene, med hensyn til både design, konstruksjon og type markedsført av oss. Ved endringer av produkter som ikke er godkjent fra oss, bortfaller denne erklæringen.
PL	Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprawdzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. W przypadku dokonania niezgodzonych z nami zmian w produkcie niniejsza deklaracja traci ważność.
PT	Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas UE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Em caso de uma alteração do produto que não tenha sido autorizada por nós, esta declaração perde a sua validade.
RO	Prin prezenta declarăm că aparatul desemnat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța în exploatare și sănătatea inclusiv în directivele UE aplicabile, datorită concepției și a modului de construcție pe care se bazează, în varianta comercializată de noi. La o modificare a produsului care nu a fost aprobată de noi în prealabil, această declarație își pierde valabilitatea.
RU	Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам EU. В случае несогласованного с нами изменения изделия настоящее заявление становится недействительным.
SK	Týmto vyhlasujeme, že ďalej označený stroj zodpovedá na základe jeho koncepcie a konštrukcie a takisto vyhotovenia, ktoré sme dodali, príslušným základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedeným v smerniciach EÚ. V prípade zmeny výrobku, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.
SL	S to izjavo potrjujemo, da spodaj omenjeni stroj zaradi svoje zasrove in načina izdelave ustreza temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam EU-standardov. V primeru spremembe izdelka, ki ni bila potrjena z naše s strani, ta izjava ni več veljavna.
SV	Härmed försäkras vi att nedanstående betecknade maskin i ändamål och konstruktion samt i den av oss levererade versionen motsvarar EU-direktivens tillämpliga grundläggande säkerhets- och hälsokrav. Vid av oss ej godkända ändringar på produkten upphör denna förklaring att gälla.
TR	İşbu belge ile aşağıda tanımlanan makinenin konsepti ve tasarımı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyile AB yönetmeliklerinin temel teşkil eden ilgili güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu bildiririz. Üründe yapılan herhangi bir değişikliğin bu beyanı geçersiz kılar.
YU	Ovim izjavljujemo da ovde opisana mašina po svojoj koncepciji i načinu izrade, sa svim njenim modelima koje smo izneli na tržište, odgovara osnovnim zahtevima dole navedenih propisa Evropske Zajednice o sigurnosti i zdravstvenoj zaštiti. U slučaju izmena na proizvodu koje nisu dogovorene s nama, ova izjava ne važi.

Item description: **Scrubber dryer machine for commercial use**

Model: **swingo 2100micro**

Type: **CO2100**

Serial Number: **Refer to the rating label on the machine**

Trademark: **TASKI®**

Manufacturer: **Diversey Europe Operations B.V., Maarssenbroeksedijk 2, NL - 3542 DN Utrecht**

Produced by: **Diversey Switzerland Production GmbH, Eschlikonerstrasse, 9542 Münchwilen TG, Switzerland**




Applicable EU Directives:

Directive 2006/42/EC | Directive 2014/30/EU

Harmonised standards:

EN 60335-1: 2012+A11:2014 / EN 60335-2-72: 2012 / EN 62233: 2008 / EN 55012: 2007+A1: 2009 / EN 55014-2: 2015 /

Authorized signatory:


Andreas Bosch
Executive Director Machines and Robotics
Münchwilen, 06.11.2020


Diversey
Diversey Europe Operations BV
Maarssenbroeksedijk 2
3542 DN Utrecht - The Netherlands

Responsible for technical file:

Andreas Bosch
Executive Director Machines and Robotics
Diversey Europe B.V. Utrecht
Zweigniederlassung Münchwilen
Eschlikonerstrasse
9542 Münchwilen - Switzerland

CE first applied: 09.2015

BG Превод на оригиналната инструкция за експлоатация



Преди първото пускане в експлоатация задължително прочетете инструкцията за експлоатация и указанията за безопасност. Съхранявайте инструкцията за експлоатация внимателно и достъпно, за да можете по всяко време да направите справка.

Обяснение на символите

STOP ОПАСНОСТ:

Този символ е указание за важна информация. Неспазването на тези указания може да доведе до застрашаване на хора и/или големи материални щети!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Този символ е указание за важна информация. Неспазването на тези указания може да доведе до застрашаване на хора и/или големи материални щети!

⚠ ВНИМАНИЕ:

Този символ е указание за важна информация. Неспазването на тези указания може да доведе до неизправности и материални щети!

i УКАЗАНИЕ

Този символ е указание за важна информация, свързана с ефективното използване на продукта. Неспазването на тези указания може да доведе до неизправности!

Съдържание

Указания за безопасност	2
Почистващи продукти	3
Разширени документи	4
Защита на околната среда	4
Обзор на конструкцията	5
Батерии	6
Преди пускане в експлоатация	9
Започване на работа	12
Край на работата	14
Сервиз, поддръжка и грижа	16
Неизправности	17
Техническа информация	18
Акcesoари	18
Кодове за грешки	19
Транспорт	19
Изхвърляне	19
Размери на машината	19

Използване по предназначение

Машината е предназначена за използване в промишлеността (например в хотели, училища, болници, фабрики, търговски центрове, спортни зали, офиси и др.).

При стриктното съблюдаване на тази инструкция за експлоатация тя служи за мокро почистване на твърди подови покрития. Тези машини са разработени за използване изключително на закрито.

⚠ ВНИМАНИЕ:

Машината не трябва да се използва за полиране, омасляване, нанасяне на восъчни покрития, почистване на килими и смукане на прах. Мокрото почистване на паркет и ламиниран паркет с тези машини е на собствен риск.

STOP ОПАСНОСТ:

Промени по машината, които не са оторизирани от Diversey, водят до изтриване на знаците за безопасност и маркировката за съответствие „CE“. Използването на машината не по предназначение може да доведе до увреждане на хора, машини и работна среда. В такива случаи по правило отпадат всякакви гаранции и евентуални гаранционни претенции.

Указания за безопасност

Машините на TASKI отговарят съобразно концепцията и конструкцията си на действащите основни изисквания за безопасни и здравословни условия на труд на директивите на ЕО и поради това носят маркировката CE.

STOP ОПАСНОСТ:

Машината може да се използва само от лица, които са инструктирани по подходящ начин или са доказали способността си да я обслужват и изрично им е възложено нейното използване.

STOP ОПАСНОСТ:

Машината не може да се използва от лица с намалени физически, сензорни или ментални възможности, включително от деца, или при липса на опит и знания.

Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да сте сигурни, че не играят с машината.

STOP ОПАСНОСТ:

Машината не трябва да се използва в помещения, в които се съхраняват или преработват взривоопасни и леснозапалими материали (например бензин, разтворители, нафта, прахове). Електрическите и механичните компоненти могат да доведат до възпламеняване на тези вещества.

STOP ОПАСНОСТ:

Машината не може да се използва за засмукването на токсични, вредни за здравето, разяждащи и дразнещи вещества (например опасен прах и др.) или запалими течности. Филтърната система не може да филтрира този вид вещества в достатъчна степен.

Не могат да се изключат възможни увреждания на здравето на потребителя и трети лица.

STOP ОПАСНОСТ:

Обръщайте внимание на местните дадености, както и на трети лица и деца! По-конкретно в близост до места с лоша видимост като например врати или завои да се намали скоростта.

STOP ОПАСНОСТ:

С тази машина не трябва да се транспортират други лица или предмети.

STOP ОПАСНОСТ:

При поява на грешка, дефект, както и при сблъсък или падане, машината трябва да бъде проверена от оторизиран специалист, преди отново да бъде пусната в експлоатация. Същото е в сила и когато машината е била оставена на открито, била е потопена във вода или е била под въздействието на влага.

STOP ОПАСНОСТ:

При повреда на части, важни за безопасността като например предпазния капак на почистващите валеци, мрежовия кабел или предпазните капази, които осигуряват достъпа до захранващите части, експлоатацията на машината трябва да се прекрати незабавно!

STOP ОПАСНОСТ:

Машината не трябва да се спира, паркира или съхранява върху наклонена повърхност.

STOP ОПАСНОСТ:

При всички работи по машината тя трябва да се изключи и да се извади ключът.

STOP ОПАСНОСТ:

Машината може да се използва върху наклонена повърхност <2% по време на почистване.

STOP ОПАСНОСТ:

Машината може да се използва върху наклонена повърхност <10%. По наклоните трябва да се преминава бавно и в режим „turtle mode“ (много бавен ход), за да се гарантира безопасно спиране.

Рязкото завиване при движение по наклон може да наруши стабилността на машината и по тази причина е забранено. Съществува опасност от злополука.

STOP ОПАСНОСТ:

Машината може да се използва само върху основа, която е фиксирана, стабилна и с достатъчна товароносимост.

При неспазването на горното има опасност от злополука.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Машината да се съхранява и експлоатира само в суха, бедна на прах среда, при температура от +10 °C / + 50 °F до + 35 °C / + 95 °F.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Работа по поправката на механичните и електрическите части на машината трябва да се извършва само от оторизирани специалисти, които са запознати с всички описани тук, важни за безопасността разпоредби.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Могат да се използват само работни инструменти (четки, подложки или подобни), които са упоменати в тази инструкция за експлоатация като аксесоари или са препоръчани от консултант от TASKI. Други работни инструменти могат да нарушат безопасността и функциите на машината.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Винаги трябва да се съблюдават националните разпоредби за лични предпазни средства и техника на безопасност, както и информацията на производителя за използване на почистващи средства.

⚠ ВНИМАНИЕ:

Веднага изключете смукателния агрегат, когато от машината излиза пяна или течност!

⚠ ВНИМАНИЕ:

Машината да се експлоатира изключително с подходящи батерии и изпитани зарядни устройства.

⚠ ВНИМАНИЕ:

Машината трябва да бъде защитена срещу неправомерно използване. По тази причина, преди да напуснете машината, винаги изваждайте ключа от нея, или я съхранявайте в заключено помещение.

i УКАЗАНИЕ

Машините и уредите на TASKI са конструирани така че съгласно съвременното състояние на науката може да се изключи заплахата за здравето в резултат на възникващи шумови емисии или вибрации.

Виж техническата информация на страница 18.

Почистващи продукти**i УКАЗАНИЕ**

Машините TASKI са конструирани за постигане на оптимални почистващи резултати с почистващи продукти TASKI. Други почистващи продукти могат да доведат до смущения в експлоатацията или щети по машината или работната среда. Поради тази причина препоръчваме използването изключително само на почистващите продукти на TASKI.

Неизправности в резултат на използването на неподходящи почистващи продукти не се покриват от гаранцията.

- За допълнителна информация, моля свържете се с Вашия сервизен партньор на TASKI.

Разширени документи

УКАЗАНИЕ

Електрическата схема на машината ще намерите в списъка с резервните части.

- За допълнителна информация се свържете с отдела за обслужване на клиенти.

УКАЗАНИЕ

Това ръководство, както и всички ръководства за машини TASKI са на разположение на следния уебсайт:

www.taski.com

Защита на околната среда

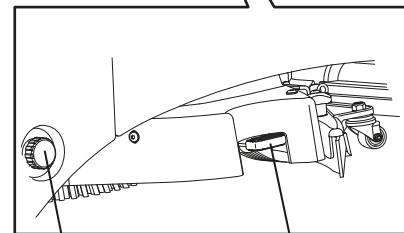
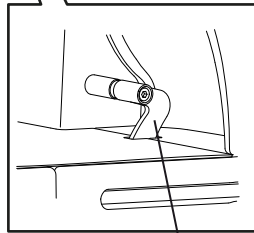
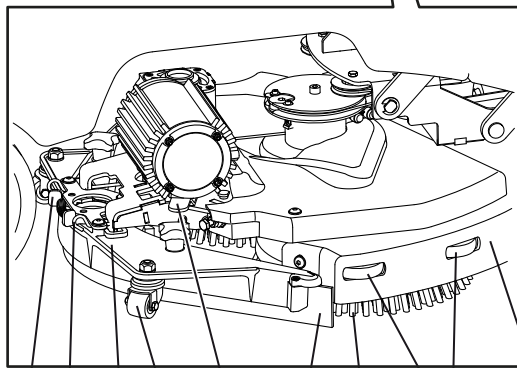
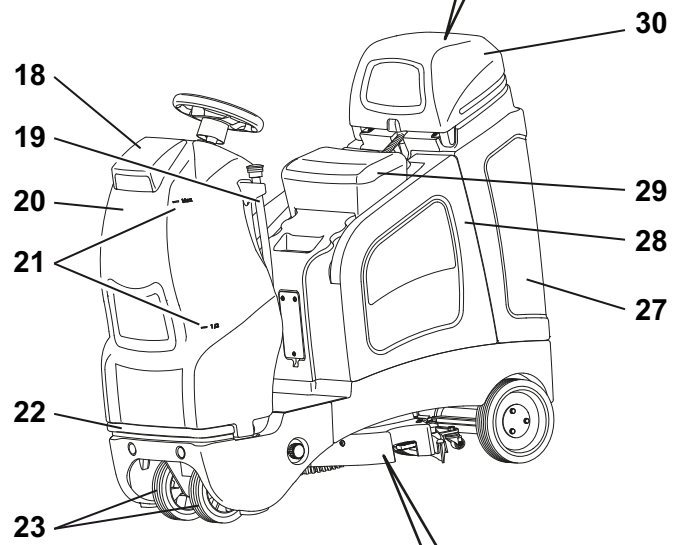
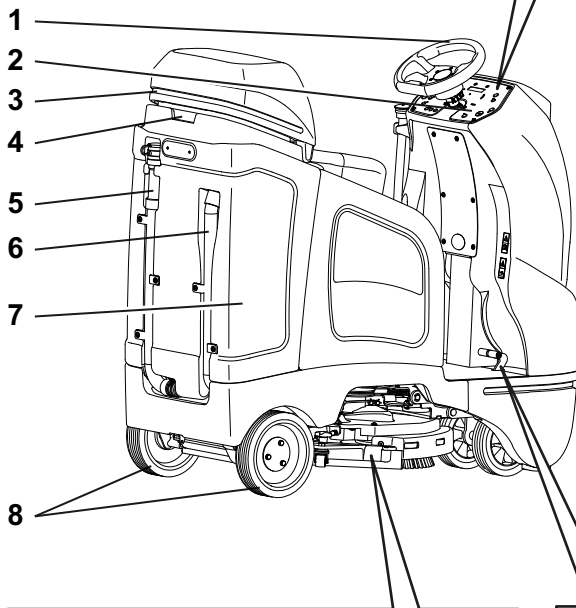
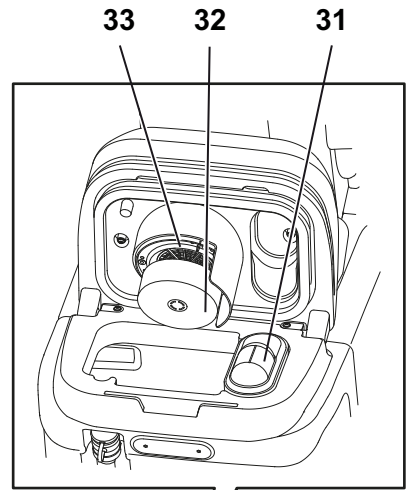
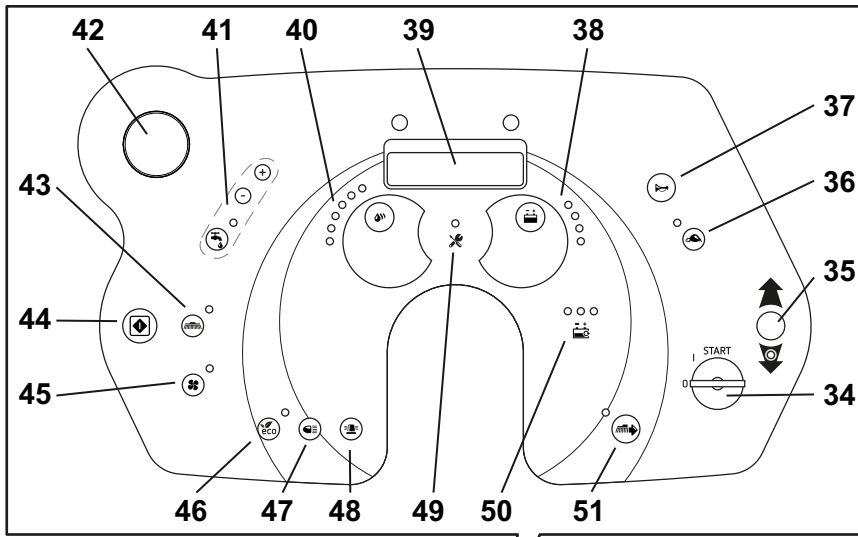


Опаковъчните материали са рециклируеми. Моля, не изхвърляйте опаковките в битовия боклук, а ги рециклирайте.



Старите уреди съдържат ценни рециклируеми материали, които трябва да бъдат рециклирани. Акумулатори, масло или подобни вещества не трябва да достигат околната среда. Затова моля унищожавайте старите уреди чрез подходящи системи за събиране.

Обзор на конструкцията



9 10 11 12 13 14 15 16 17

24

25

26

- 1 Волан
- 2 Пулт за управление
- 3 Предупредителни светлини LED
- 4 Гнездо за фиксиране на държач на оборудване по избор
- 5 Маркуч за източване на резервоара за мръсна вода
- 6 Смукателен маркуч
- 7 Резервоар за мръсна вода
- 8 Задвижващи колела
- 9 Фиксиращи скоби на смукателен маркуч
- 10 Фиксиращи скоби на смукателна дюза
- 11 Смукателна дюза
- 12 Работно колело на смукателна дюза
- 13 Фиксиращи скоби на смукателна дюза (непреки методи на работа)
- 14 Подвижни ламели
- 15 Инструмент
- 16 Отбиващи ролки на блока работни инструменти
- 17 Блок работни инструменти
- 18 Капак на резервоара за прясна вода
- 19 Маркуч за източване на резервоара за прясна вода
- 20 Резервоар за прясна вода
- 21 Индикатор за ниво на напълване
- 22 Работни светлини LED
- 23 Направляващи ролки
- 24 Педал за газ
- 25 Филтър на резервоара за прясна вода
- 26 Деблокиране на работните инструменти
- 27 Резервоар за мръсна вода
- 28 Отделение за батерии
- 29 Седалка на водача с превключвател за седалка (проверка за присъствие)
- 30 Капак на резервоара за мръсна вода
- 31 Цедка за грубо почистване
- 32 Поплавък
- 33 Смукателен филтър
- 34 Контактен ключ
- 35 Бутон движение назад
- 36 Бутон бавно движение (ВКЛ./ИЗКЛ.)
- 37 Бутон за клаксон
- 38 Индикатор за състоянието на батерията
- 39 Дисплей
- 40 Индикатор за почистващия разтвор
- 41 Бутони за подаване на почистващ разтвор (ВКЛ. / ИЗКЛ.), количество (+ / -)
- 42 Аварийно спиране
- 43 Бутон задвижване на работните инструменти (ВКЛ./ИЗКЛ.)
- 44 Бутон програма (ВКЛ./ИЗКЛ.)
- 45 Бутон смукателен блок (ВКЛ./ИЗКЛ.)
- 46 Бутони режим ECO (ВКЛ./ИЗКЛ.)
- 47 Бутон работно осветление (LED ВКЛ./ИЗКЛ.)
- 48 Бутони предупредителни светлини (ВКЛ./ИЗКЛ.)
- 49 Индикация за сервисно обслужване
- 50 Индикатор за степента на зареденост на батерията
- 51 Бутон за изнасяне в странично положение ECO (ВКЛ./ИЗКЛ.)

Батерии

Разрешени батерии

За експлоатацията на машината са необходими тягови акумулаторни батерии (не стартерни или акумулаторни батерии за уреди). Препоръчват се само тягови акумулаторни батерии. Само те гарантират дълъг срок на експлоатация.

Тяговите батерии се произвеждат като отворени (мокри) батерии или като (VRLA) батерии без обслужване (гел и AGM). Машината трябва съответно да се регулира за всяка конструкция и производители.

Всяка батерия предлага различен срок на експлоатация и различни експлоатационни характеристики.

Програмирането на машината трябва да се извърши след монтирането на батерията, респ. при смяна на типа батерия и/или на производителя и преди пускането в експлоатация.

Погрешната настройка може да доведе до преждевременно повреждане на батериите.

УКАЗАНИЕ

Не трябва да се използват различни, стари с нови или дефектни батерии.

УКАЗАНИЕ

Старите и/или дефектните батерии трябва да се изхвърлят правилно. Виж информация на страница 19

Мерки за безопасност при работа с батерии



Батериите съдържат киселина. При поддръжката, монтажа и демонтажа на мокрите батерии да се носят защитни очила!



Киселинни пръски в очите или върху кожата да се измият, съотв. да се изплакнат обилно с чиста вода. След това незабавно да се потърси лекарска помощ. Облеклото да се изпере с вода!



При зареждане на батерии се образува опасна газова смес. Задължително да се избягва открит огън или тлеещи предмети!



Да не се пуши!



Опасност от разяждане!



Внимание! На полюсите на батериите винаги има напрежение, поради което не оставяйте никакви предмети върху батериите!

ВНИМАНИЕ:

Батериите да се поддържат чисти и сухи. Изпуснатата киселина или вода трябва веднага да се избърше.

- Носете защитни ръкавици.

⚠ ВНИМАНИЕ:

Батериите трябва да се монтират само от одобрени от Diversey сервиси за обслужване на клиенти или специалисти и да се инсталират съгласно схемата за включване.

Грешки при монтажа, респ. свързването могат да доведат до тежки наранявания, експлозия, както и големи щети за машината и околната среда.

⚠ ВНИМАНИЕ:

При зареждане на батериите да се осигури достатъчна вентилация.

ℹ УКАЗАНИЕ

Допълнително съблюдавайте информационния лист за безопасност на производителя на батерията.

ℹ УКАЗАНИЕ

Допълнително съблюдавайте експлоатационните изисквания на производителя на батерията.

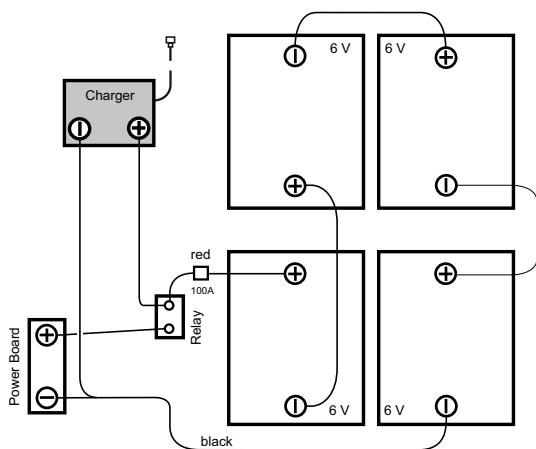
⚠ ВНИМАНИЕ:

При техническо обслужване на батериите те трябва да са отделени от машината!

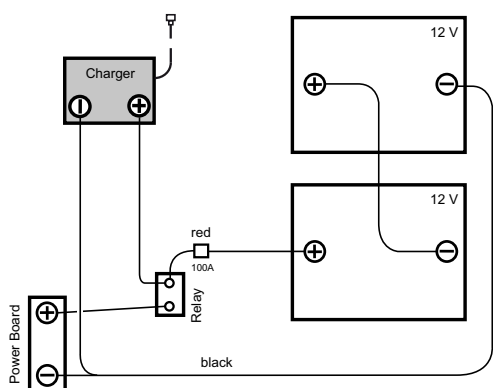
Схема на свързване на батерията

swingo 2100µicro (Gel)

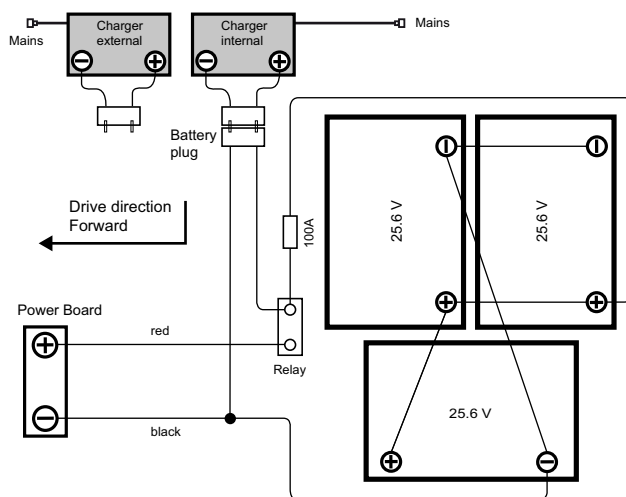
6V батерии



12V батерии



swingo 2100µicro (Lithium)



Процес на зареждане

⚠ ВНИМАНИЕ:

Следвайте инструкциите за експлоатация на производителя на външното зарядно устройство.

⚠ ВНИМАНИЕ:

Всеки тип батерии и/или производител на батерии изисква различни криви на зареждане.

Погрешна крива на зареждане или използването на неподходящо зарядно устройство води до преждевременното повреждане или твърде бързото разрушаване на батерията.

ℹ УКАЗАНИЕ

Опционално закупуваните бордови зарядни устройства са пригодени за размера на батерията и съдържат няколко криви на зареждане, които са настроени от сервизните техници на TASKI за препоръчваните батерии. Това изискване е в сила и при използването на стационарни (външни) зарядни устройства.

⚠ ВНИМАНИЕ:

Продължителното използване за кратки интервали с последващо дозареждане може трайно да повреди батериите.

- Ориентировъчна стойност: Преди да се извърши дозареждане, е необходимо капацитетът да се е намалил с най-малко около 20%.

⚠ ВНИМАНИЕ:

За достигане на максимален експлоатационен живот тяговите батерии трябва да преминават пълен цикъл на зареждане (12 - 16 часа) 2-пъти седмично.

⚠ ВНИМАНИЕ:

Преди по-дълго спиране на машината от експлоатация батериите трябва да преминат пълен цикъл на зареждане. След това зарядното устройство се изключва от машината, респ. мрежата. С течение на времето батерията се разрежда. В зависимост от типа тя трябва да се зареди отново след 3 - 6 месеца.

- Преди повторно пускане в експлоатация батериите отново трябва да преминат пълен цикъл на зареждане.

Зареждане на батерия с външно зарядно устройство

i УКАЗАНИЕ

Могат да се използват само зарядни устройства, препоръчани от производителя на батерията и сертифицирани съгласно SELV (безопасно свръхниско напрежение).

STOP ОПАСНОСТ:

Не включвайте зарядното устройство под напрежение (включено в мрежата зарядно устройство) в машината.

Потребителят може да пострада от токов удар.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Кабелите за зареждане пренасят голямо напрежение. При признаци на повреда по щепсела, кабела или свързването на уреда, зарядното устройство не трябва да се използва.

- Свържете външното зарядно устройство с щепсела за зареждане на батерията на машината.

i УКАЗАНИЕ

Уверете се, че щепселът е включен до края, за да гарантирате, че има добър електрически контакт.

i УКАЗАНИЕ

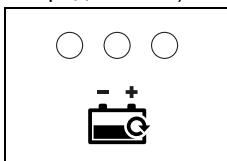
Проверете дали включеното зарядно устройство е започнало процеса на зареждане.

i УКАЗАНИЕ

По време на зареждането всички функции на машината са деактивирани.

Зареждане с (опционално) бордово зарядно устройство

- Машината трябва да е изключена.
- Свържете мрежовия кабел с контакт (с бавнодействащ предпазител).



- Жълтият индикатор свети непрекъснато докато се достигне ок. 90 % от капацитета на батерията. След това индикаторът мига, докато батерията се зареди напълно.
- След завършване на зареждането светва зеленият индикатор.

След приключване на зареждането

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Първо изключете зарядното устройство, преди да прекъснете връзката към батериите.

Отделянето на включеното зарядно устройство може да доведе до експлозия в акумулаторния отсек.

- При (опционалното) бордово зарядно устройство приберете захранващия кабел в предвиденото отделение.
- Съхранявайте кабела за зареждане сух и защитен срещу повреди.

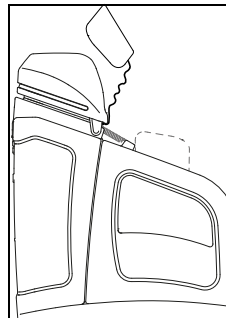
Техническо обслужване и поддръжка на отворени (мокри) батерии

i УКАЗАНИЕ

Поддръжката на батерии без обслужване се ограничава до спазването на правилните процеси на зареждане и правилно настроена крива на зареждането.

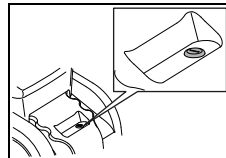
Отваряне на отделението за батерии за техническа поддръжка

- Машината трябва да е изключена.

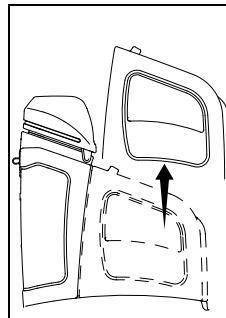


- Свалете седалката на водача от капака на седалката и я поставете на пода.

По този начин се предотвратява падането на седалката на водача и с това и нараняването на хора.



- Отворете отделението за батерии с ключа, приложен за тази цел



- Свалете капака на седалката и внимателно го поставете на пода. Сега батерията може да премине техническа поддръжка съгласно инструкциите на производителя.

Преди пускане в експлоатация

Паркинг спирачка

- Паркинг спирачката се деблокира автоматично от електрониката при натискане на педала за газта.

i УКАЗАНИЕ

Когато машината е спряла, паркинг спирачката винаги е задействана.

При включена, както и при изключена машина.

Деблокиране:

i УКАЗАНИЕ

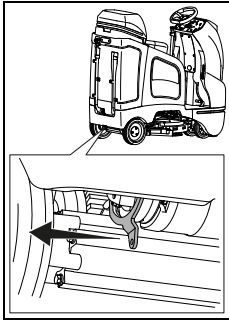
Седалката на водача е оборудвана с превключвател за седалка (разпознаване на присъствието). Този превключвател за седалка се активира, когато операторът заеме седалката на водача.

Машината може да се управлява само при активирани превключвател за седалка.

Аварийно деблокиране:

i УКАЗАНИЕ

При повреда на управлението или на електрозахранването, паркинг спирачката може да се деблокира ръчно.



- За целта деблокиращият лост трябва да е постоянно издърпан. Той се намира до лявото задно колело.

Проверка на паркинг спирачката и аварийното спиране

⚠ ВНИМАНИЕ:

Бутонът за аварийно спиране е важен елемент на системата за безопасност.

- Поради тази причина, работата му трябва да се проверява редовно, на кратки интервали, преди използване на машината.
- Включете машината.
- Натиснете педала на газта/активирайте превключвателя за движение като в същото време държите волана за движение на право. Машината тръгва.
- Сега натиснете бутона за аварийно спиране.

i УКАЗАНИЕ

Машината трябва да спре рязко като при това се движи напред без корекция в посоката.

STOP ОПАСНОСТ:

Ако някоя от тези функции липсва, машината трябва да се извади от експлоатация до извършването на професионален ремонт в оторизиран сервиз - партньор на TASKI.

Предупредителни сигнални устройства

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Правилното функциониране на предупредителните сигнални устройства, като предупредителни светлини, проблясващи светлини и звукови сигнали при движение назад трябва да се проверява редовно. Неправилното функциониране трябва да се отстранява незабавно.

Работата на машината при липсващи или повредени предупредителни сигнални устройства изисква повишена предпазливост и внимание.

- Предупредителните сигнални устройства не трябва да се покриват.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Националните разпоредби винаги имат приоритет.

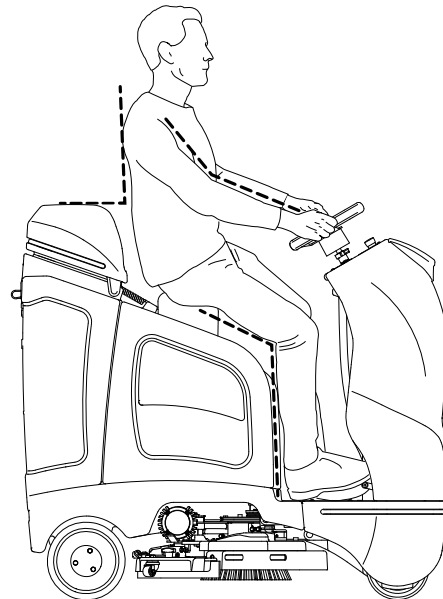
- Същите може да изискват друг начин на поведение и непременно трябва да се спазват.

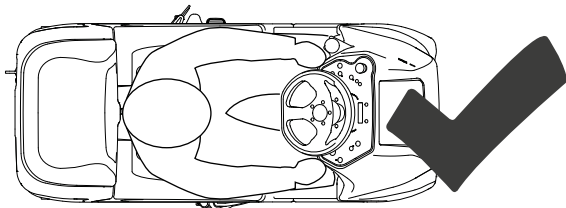
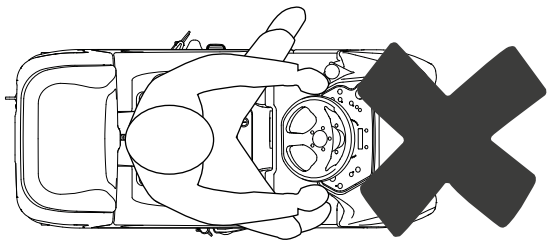
Регулиране на позицията при сядане

i УКАЗАНИЕ

Седалката на водача и волана могат да се настроят във всякакво положение, така че да заемете удобна за Вас позиция при сядане.

Препоръчително положение на тялото при сядане



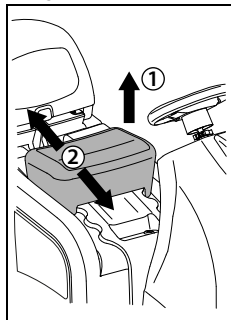


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Внимавайте за правилното положение при сядане. Краката не трябва да се показват странично от машината.

Показването на краката странично от машината може да доведе до тежки наранявания при тесни проходи, както и при фиксирани предмети (напр. колони, стълбове и т.н.) в средата, която се почиства.

Регулиране седалката на водача

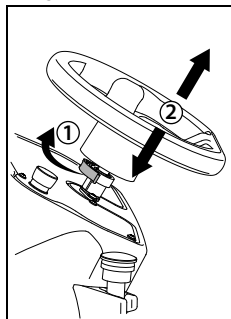


- Позицията на седалката на водача може да се настройва чрез повдигане (1) и избутване (2).

i УКАЗАНИЕ

Уверете се, че седалката на водача е правилно позиционирана в предвидените за тази цел жлебове.

Регулиране на волана



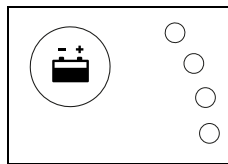
- Деблокирайте механизма за заключване (1), поставете волана (2) в желаната позиция и блокирайте механизма за заключване.

Маневриране

Посоката на движение управлявате с волана, а скоростта - с педала за газта. Скоростта се регулира плавно. При освобождаване на педала за газта машината се забавя до спиране и паркинг спирачката се активира.

Шофиране напред

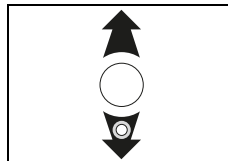
- Включете машината (контактен ключ).
- Всички елементи за индикацията светват за кратко.
Индикацията за състоянието на батерията Ви сигнализира за готовността за експлоатация на машината. (при неизправност вижте стр. 17).
- За движение напред е необходимо само да натиснете педала на газта.



⚠ ВНИМАНИЕ:

При движение в завои скоростта се намалява по електронен път.

Шофиране назад



- Чрез натискане на бутона Движение назад светва индикацията отдолу и се подава звуков сигнал.

Избутване на машината (при неизправност)

i УКАЗАНИЕ

Избутването на машината по правило трябва да се изпълни от двама души.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Поради голямото ѝ тегло избутването на машината на ръка е рисково!

Всяка погрешна стъпка може да доведе до злополуки и щети по машината.

- Избутването е възможно само при активиране на бутона/лоста за деблокиране. (Виж стр. 9)

Поставяне на работния инструмент

Преди поставяне:

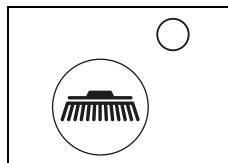
- дали четката не е под червената маркировка (сноп косми на четката) или 1 см дължина на космите на четката.
- проверете подложката за износване и чистота.

⚠ ВНИМАНИЕ:

Да не се използват четки, при които е достигната границата на износване. Това се вижда от дължината на червеното снопче косми на четката. Да не се използват подложки, които са износени или замърсени. Да се използват изключително оригинални работни инструменти на TASKI.

Несъблюдаването може да предизвика от лоши почистващи резултати до повреди.

- Поставете работните инструменти под блока на работните инструменти.



- Натиснете бутона Задвижване на работните инструменти ВКЛ./ИЗКЛ.

Блокът с работни инструменти автоматично се спуска, свързва работните инструменти и спира.

⚠ ВНИМАНИЕ:

Проверете дали работният инструмент е захванат.

i УКАЗАНИЕ

Задвижването на работните инструменти се активира от натискането на педала за газта.

Монтиране на смукателна дюза

- Машината трябва да е изключена.
 - Позиционирайте смукателната дюза (2) под държача на дюзата (1).
 - Натиснете дюзата нагоре, така че държачът на дюзата да се фиксира със щракване.
 - Стиснете фиксиращите скоби и пъхнете смукателния маркуч в предвидения за тази цел отвор.
- 

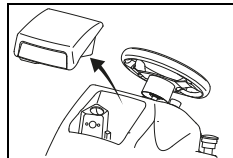
Пълнене на резервоара с прясна вода

⚠ ВНИМАНИЕ:

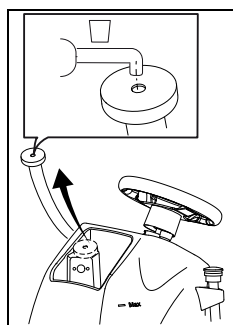
Максимално допустима температура на водата 60 °C/140 °F.

- Diversey препоръчва използването на студена вода, тъй като горещата вода веднага приема температурата на пода при контакт с него, поради което не носи предимства.

- Машината трябва да е изключена.
- Отворете капака на резервоара.



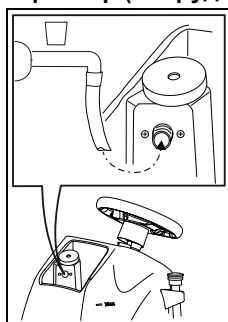
- Вземете съда за дозиране от резервоара за прясна вода.



- Изтеглете маркуча за пълнене от резервоара за прясна вода и го поставете на водопроводен кран.

- Напълнете вода в резервоара за прясна вода.

Напълване на резервоара за прясна вода с филтър Aquastop (оборудване по желание)



- Поставете воден маркуч на филтъра Aquastop.

- Напълнете вода в резервоара за прясна вода.

Дозирание

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При работа с химически продукти да се носят ръкавици, защитни очила и съответно (защитно) работно облекло!

STOP ОПАСНОСТ:

Използвайте само препоръчани от Diversey химически продукти и задължително съблюдавайте информацията за продуктите.

Използването на непригодни продукти (преди всичко продукти, съдържащи хлор, киселина или разтворими вещества) може да доведе до увреждане на здравето и значителни щети по машината.

Примери за дозиране:

Информация върху опаковката на продукта		Обем на резервоара	Количество продукт на пълен резервоар
0.5%	50 мл на 10 л вода	75l	0.4l
1%	100 мл на 10 л вода	75l	0.75l
2%	200 мл на 10 л вода	75l	1.5l
3%	300 мл на 10 л вода	75l	2.2 л

- Напълнете съда за дозиране с подходящ продукт и изсипете съдържанието в гъвкавия резервоар. Повторете процедурата до достигане на желаната дозировка.
- След приключване на дозирането съдът за дозиране остава в гъвкавия резервоар.

i УКАЗАНИЕ

TASKI предлага опционално устройство за автоматично дозиране. То може да се монтира допълнително.

- Моля, обърнете се към Вашия консултант за работа с клиенти.

Предварително почистване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Отстранете всички възможни предмети (дървени и метални части и др.) от повърхността за почистване.

Инструментите може да бъдат повредени по този начин, чрез въртенето да се изхвърлят предмети и така да бъдат засегнати хора и нанесени материални щети.

Започване на работа

ВНИМАНИЕ:

При работа с машината винаги да се носят нехлъзгащи се обувки и съответно работно облекло!

ВНИМАНИЕ:

По време на експлоатация на машината винаги дръжте и двете си ръце на волана / ръкохватката за управление, за да гарантирате безопасното управление на машината.

ВНИМАНИЕ:

Запознайте се първо с машината, като направите първите си опити за стартиране на свободно място!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Преди започване на работа (в позиция за работа) проверете дали имате достатъчно поле за видимост, за да гарантирате безопасна работа. Да се спазва EN 3411.

Недостатъчното поле за видимост може да затрудни работата и по този начин да влоши безопасността на оператора, машината и трети лица.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При работа спазвайте максималната проходна височина при врати и тунели, която е посочена на предупредителната табела на машината.

ОПАСНОСТ:

Ако по време на използването на машината има опасност от падащи предмети, трябва да се спазват и да се вземат необходимите предпазни мерки съгласно националните разпоредби.

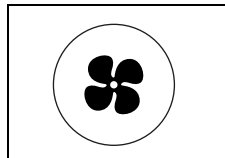
УКАЗАНИЕ

При работа в обществени сгради трябва да се включат предупредителните светлини.

- Седнете на седалката на водача.
- Проверете дали бутонът за аварийно спиране е деблокиран.
- Включете машината (контактен ключ).

Индикацията светва за кратко.

Ръчно стартиране на програма



- Натиснете бутона Смукателен агрегат ВКЛ./ИЗКЛ.

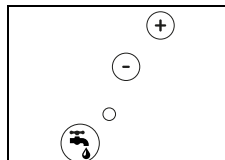
Индикацията светва, стартира се двигателят на смукателя и смукателната дюза автоматично се спуска в работна позиция.



- Натиснете бутона Подаване на почистващ разтвор ВКЛ./ИЗКЛ.

Индикацията светва.

Подаването на почистващ разтвор се стартира, когато работният инструмент започне да се върти.



- Изберете желаното ниво на дозиране чрез натискане на бутоните +/- от ниво 1 до ниво 6.

УКАЗАНИЕ

Diversey препоръчва щадящ начин на работа като се подава правилната доза от правилния продукт.

Предозирането или недостатъчната доза води до незадоволителни резултати от почистването.

УКАЗАНИЕ

TASKI предлага опционално устройство за автоматично дозиране. То може да се монтира допълнително.

- Моля, обърнете се към Вашия консултант за работа с клиенти.



- Натиснете бутона Задвижване на работните инструменти ВКЛ./ИЗКЛ.

Индикацията светва, блокът работни инструменти се спуска и автоматично се стартира процеса на свързване.

Режим ECO



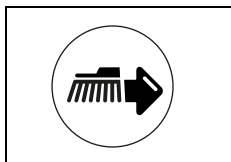
- С натискането на бутон режим ECO (ВКЛ./ИЗКЛ.) се активира режим ECO.

По този начин скоростта на засмукващия мотор намалява и дозата на почистващия разтвор се поставя на 2-ро ниво.

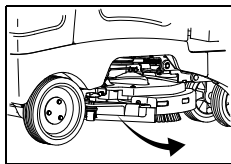
УКАЗАНИЕ

При необходимост нивото на почистващия разтвор може да се настрои ръчно в режим ECO. Режимът ECO е предвиден преди всичко за гладки подове без fugи.

Функция за изнасяне в странично положение



- Натиснете бутона Изнасяне в странично положение ВКЛ./ИЗКЛ.



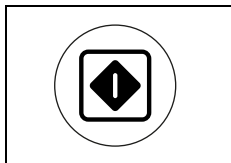
- По този начин блокът на работните инструменти и смукателната дюза се отвеждат настрана.

ВНИМАНИЕ:

При движение назад с изнасяне в странично положение трябва да се внимава блокът на работните инструменти или смукателната дюза да не се окачат за фиксирани предмети.

Така могат да бъдат повредени блокът на работните инструменти или смукателната дюза, както и рафтове и предмети от интериора.

Стартиране с бутона за програма



- Чрез натискане на бутона за програма при следващото започване на работа или работна стъпка всички машинни функции стартират с последните използвани стойности на функциите.

УКАЗАНИЕ

Чрез повторно натискане на бутон съответната функция се препрограмира.

УКАЗАНИЕ

Настроените стойности могат да се напаснат по всяко време на работния процес.

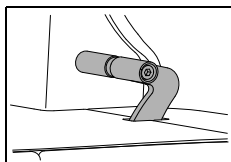
Настроените при изключване стойности се запамятват и при повторно включване автоматично се активират.

УКАЗАНИЕ

Чрез натискане на бутона за програма в края на работата се стартира оптимизирана програма за края на работата: **Вижте описанието на страница 14 в (Автоматичен процес).**

Настройките и активните функции се запамятват.

Започване на почистването



- При включена машина и наличен оператор на машината на седалката на водача машината започва да се движи, когато се натисне педалът на газта. В случай че е избран, се стартира блокът на работните инструменти и се отваря подаването на почистващ разтвор.

УКАЗАНИЕ

Скоростта на движение се управлява чрез позицията на педала на газта. При освобождаване на педала за газта машината се забавя автоматично до спиране и паркинг спирачката се активира. *Подаването на почистващ разтвор се прекъсва, а с известно закъснение след това спира и блокът на работните инструменти.*

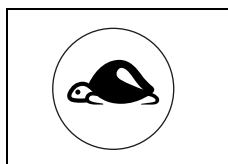
УКАЗАНИЕ

Подаването количество почистващ разтвор се адаптира съответно към скоростта на работа. (Intelliflow)

ВНИМАНИЕ:

При работа в повдигнати или тесни участъци се препоръчва да се натисне бутон Бавно придвижване ВКЛ./ИЗКЛ. (Индикацията светва)

В резултат на това се намалява максималната скорост на работа и опасността от аварии.



- При повторно натискане на бутона се отменя ограничението, изгасва индикацията.

Капацитет на батерията - край на готовността за експлоатация

Индикацията за състояние на батерията дава информация относно продължителността на експлоатация, която е на разположение.

- Започне ли червената индикация да мига, остават още около 5 минути за работа.
- След това блокът за работни инструменти, и 30 секунди по-късно смукателната дюза, се прибират. Червената индикация започва да свети непрекъснато.
- Тогава остават още 10 минути, за да се придвижи машината до зарядната станция. След това машината самостоятелно се изключва.
- За повторно пускане в експлоатация батериите трябва да са напълно заредени.

Метод на почистване

Директен метод на почистване:

Избърсване и засмукване в един работен ход.

Индиректен работен метод:

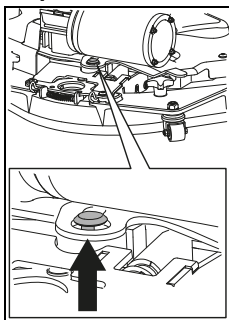
Поставяне на почистващ разтвор, избърсване и засмукване в няколко работни хода.

УКАЗАНИЕ

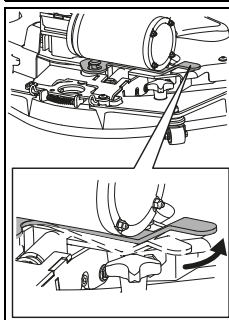
Повече подробности за преките и непреките методи на работа ще намерите на съответната карта за методите.

- За по-конкретна информация моля, свържете се с Вашия консултант за работа с клиенти в TASKI.

Настройване на смукателната дюза за непряк начин на работа



- Натиснете смукателната дюза на ръка нагоре докато заключващият болт премине през отвора на фиксиращата скоба.



- Натиснете фиксиращата скоба надясно, за да фиксирате смукателната дюза.

i УКАЗАНИЕ

При някои обстоятелства, при специални комбинации от подови настилки/замърсяване и почистващ продукт е възможно нарушаване управлението на машината.

- С помощта на колела, които се закупуват по желание, приплъзването на машината по пода може да се подобри. Моля, обърнете се към Вашия консултант за работа с клиенти в TASKI.

Доливане на почистващ разтвор

! ВНИМАНИЕ:

Работата без почистващ разтвор може да доведе до повреда на подовото покритие.

! ВНИМАНИЕ:

Помпата никога не трябва да работи продължително на сухо.

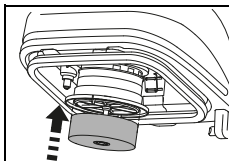
i УКАЗАНИЕ

Вибриращият звук от помпата показва, че резервоарът за прясна вода е празен.

- Машината трябва да е изключена.
- Отворете капака на резервоара.
- Напълнете резервоара за прясна вода с вода, вижте страница 11.
- Добавете почистващия продукт със съда за дозиране.
- Затворете капака на резервоара.

Изпразване на резервоара за мръсната вода

Резервоарът за мръсна вода е пълен:



- Когато резервоарът за мръсна вода е пълен, поплавъкът се засмуква от смукателния филтър. Това се указва и от промяната на звука поради увеличаване на скоростта на засмукване, както и от оставането на вода по пода.

- Изпразнете резервоара за мръсна вода, вижте страница 15.

Край на работата

Ръчна процедура

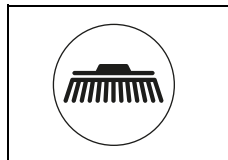


- Натиснете бутона Почистващ разтвор ВКЛ./ИЗКЛ. Спира се подаването на почистващ разтвор.

- Изминете още няколко метра.

i УКАЗАНИЕ

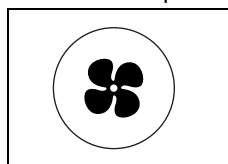
Особено важно при контактни подложки TASKI!



- Натиснете бутона Задвижване на работните инструменти ВКЛ./ИЗКЛ.

Индикацията светва, блокът на работните инструменти спира и се повдига.

- Придвигнете се още няколко метра, за да засмучете останалата мръсна вода.

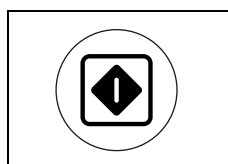


- Натиснете бутона Смукателен агрегат ВКЛ./ИЗКЛ.

Индикацията светва, смукателната дюза автоматично се повдига.

Двигателят на смукателния ръкав работи още 15 секунди след това, за да се избегне оттичането на капки.

Автоматична процедура



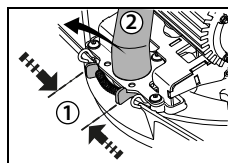
- Натиснете бутона Програма ВКЛ./ИЗКЛ.

Спира се подаването на почистващ разтвор.

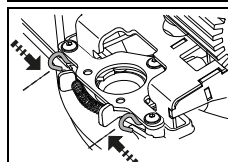
- Блокът с работни инструменти спира и се повдига.
- След 30 секунди се повдига смукателната дюза.
- Двигателят на смукателния ръкав работи още 15 секунди, преди автоматично да се изключи.

Отстраняване на смукателната дюза и почистване

- Машината трябва да е изключена.



- Притиснете заключването на пружината (1) и свалете смукателния маркуч (2).



- Натиснете заедно фиксиращите скоби. По този начин се деблокира смукателната дюза и може да се свали от рамката за дюза.

- Почистете смукателната дюза под течаща вода с помощта на четка.

i УКАЗАНИЕ

Само почистени и неповредени ламели постигат оптимален резултат на засмукване!

Изпразнете и почистете резервоара за мръсна и прясна вода

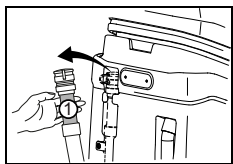
⚠ ВНИМАНИЕ:

Изхвърлянето на мръсната вода или на почистващия разтвор трябва да се изпълни според националните разпоредби.

⚠ ВНИМАНИЕ:

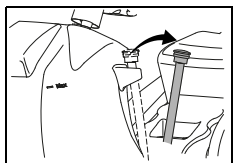
При изпразването на резервоара с мръсната вода спазвайте разпоредбите за личното предпазно оборудване на производителя на почистващите препарати.

Изпразване на резервоара за мръсната вода



- Извадете маркуча за източване на мръсната вода от държача.
- Поставете маркуча за източване в отточен канал.
- Притиснете мястото на защипване (1) на маркуча за източване.
- Изтеглете капака на маркуча за източване и изпразнете резервоара за мръсна вода.

Изпразване на резервоара за прясна вода

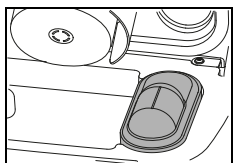


- Извадете маркуча за източване на прясната вода от държача.
- Поставете маркуча за източване в отточен канал.
- Изтеглете капака на маркуча за източване и изпразнете резервоара за прясна вода.

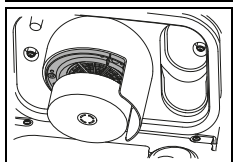
i УКАЗАНИЕ

За да ускорите изпразването на резервоара за прясна вода, можете допълнително да свалите и филтъра на резервоара.

- Изплакнете щателно резервоара за мръсна вода с прясна вода.



- Извадете филтъра за грубо почистване (жълто) и го изпразнете.
- Изплакнете го щателно под течаща вода.



- Свалете смукателния филтър (жълто) и избършете мръсотията с кърпа или мека четка.

⚠ ВНИМАНИЕ:

Запушен смукателен филтър може да наруши смукателната мощност.

⚠ ВНИМАНИЕ:

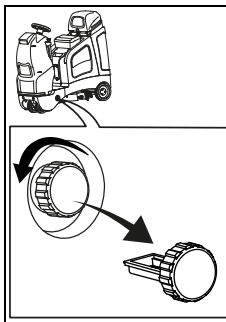
Запушен всмукващ филтър може да намали количеството на почистващия разтвор.

- Монтирайте цедката за грубо почистване (жълта) и всмукващия филтър.
- Върнете маркуча за източване в държача.

Почистване на филтъра на резервоара за прясна вода

i УКАЗАНИЕ

Винаги след края на работата почиствайте филтъра на резервоара за прясна вода.



- Развийте филтъра на резервоара за прясна вода и го свалете.
- Изплакнете ги щателно с прясна вода.

Свалете и почистете работния инструмент

⚠ ВНИМАНИЕ:

Почиствайте инструмента след всяко приключване на работа.



- Машината трябва да е изключена.
- Натиснете с крак устройството за деблокиране на работния инструмент.
- Извадете работния инструмент и го почистете под течаща вода.

Почистване на машината

⚠ ВНИМАНИЕ:

Никога не почиствайте машината с уред за почистване под високо налягане или водна струя. Проникналата в машината вода може да доведе до значителни повреди на механичните или електрическите части.

- Избърсвайте машината с влажна кърпа.

Съхраняване / паркиране на машината (изключена)

i УКАЗАНИЕ

Съхранявайте машината с повдигната смукателна дюза, повдигнат работен инструмент и отворен капак на резервоара.

По този начин резервоарът може да съхне. В резултат на това се предотвратява образуването на плесен и неприятни мириса.

⚠ ВНИМАНИЕ:

Съхранявайте машината с изпразнени батерии. По този начин батериите се повреждат и не е възможно да бъдат ремонтирани.

Сервиз, поддръжка и грижа

Техническото обслужване на машината е предпоставка за безотказна работа и дълъг живот на експлоатация.

⚠ ВНИМАНИЕ:

Да се използват само оригинални части на TASKI, в противен случай отпадат всички гаранции и претенции за отговорност.

i УКАЗАНИЕ

За да се изключи нежелано активиране на функции на машината, преди започване на работите по техническата поддръжка трябва:

- да се изключи машината;
- да се извади ключът и
- да се задейства аварийното спиране.

Обяснение на символите:

- ◇ = при край на всяко почистване, ◇◇ = всяка седмица, ◇◇◇ = всеки месец, ⊗ = сервизна лампа

Дейност	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Страница
Зареждане на батерията	•				8
Доливане на дестилирана вода (мокри батерии) Съблюдавайте контролната книга на производителя на батерията!		•			8
Изпразнете и почистете резервоара за мръсна и прясна вода (Flextank)	•				15
Всмукващият и смукателният филтър да се контролират/почистят за / от замърсяване	•				
Почистете всички части, които са маркирани в жълто	•				
Почистване на работните инструменти	•				15
Почистване на смукателната дюза, контролиране износването на ламелите и при необходимост смяна	•				14
Избърсване на машината с влажна кърпа	•				15
Почистване уплътнението на капака на резервоара и контролиране за пукнатини, при необходимост да се смени	•				
Проверете паркинг спирачката и бутона за аварийно спиране				•	9
Програма техническо обслужване / сервиз от сервизен техник на Diversey				•	

Интервали на техническо обслужване

Машините на TASKI са висококачествени машини, чиято безопасност се контролира във фабриката и от оторизиран контролор. След по-продължителна експлоатация електрическите и механичните части подлежат на износване и стареене.



- За запазване на експлоатационната надеждност и експлоатационна готовност трябва да се извършва сервизно обслужване при светване на индикатора за техническо обслужване (фабрична настройка 650 работни часа) или най-малко веднъж годишно.

i УКАЗАНИЕ

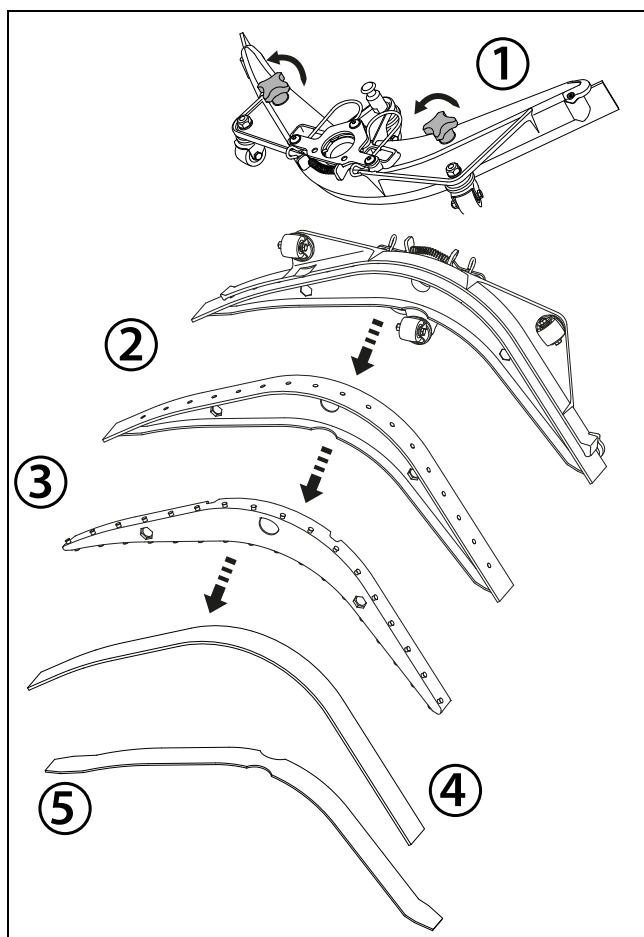
При по-големи изисквания и/или незадоволителна поддръжка са необходими по-кратки интервали.

Отдел за обслужване на клиенти

Когато поради експлоатационни смущения или поръчка се свържете с нас, винаги посочвайте типовото обозначение и номера на машината.

Тази информация ще намерите върху фирмената табелка на Вашата машина. На последната страница на тази инструкция за експлоатация ще намерите адреса на най-близкия до Вас сервизен партньор на TASKI.

Смяна на ламели



- Развийте двата болта със звездообразна глава (1) от корпуса на дюзата.
- Отделете корпуса на дюзата от вложката на дюзата (2).
- Свалете ламелите от вложката на дюзата [3, 4, 5].
- Почистете корпуса и вложката на дюзата под течаща вода.
- Монтирайте "обърнатите" или новите ламели към вложките на дюзата.
- Поставете отново вложките на дюзата в корпуса на дюзата.
- Завийте отново двата болта със звездообразна глава.

Неизправности

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване на неизправността	Страница
Машината не функционира, не се включва	Машината е изключена	• Завъртете ключа	5
	Натиснат превключвател за аварийно спиране	• Деблокирайте превключвателя за аварийно спиране	5
	Главният предпазител е дефектен	• Контролирайте/сменете предпазителя • Свържете се със сервизния партньор	
	Код за грешка върху дисплея	• Свържете се със сервизния партньор	19
	Активирана блокировка против потегляне или грешка в управлението	• Седнете на седалката на водача	
	Разредени батерии или повредено зарядно за батериите	• Батерията да се зареди • Свържете се със сервизния партньор	9
	Батерията е дефектна	• Свържете се със сервизния партньор	
Почистващият валак не се върти	Задвижването на почистващия валак е изключено	• Натиснете бутон Четка	5
	Главният предпазител е дефектен	• Да се смени предпазителят • Свържете се със сервизния партньор	
	Двигателят работи, работният инструмент не работи	• Задвижващият ремък е дефектен • Проверете дали работният инструмент е свързан • Свържете се със сервизния партньор	
Лоша смукателна мощност Подът остава мокър Мръсната вода не се засмуква	Смукателният блок не е включен	• Натиснете бутон Смукателен блок	5
	Натиснат е бутон ECO	• Да се изключи бутон ECO	5
	Не е включен смукателният маркуч	• Да се включи смукателният маркуч	11
	Смукателната дюза не е на пода	• Да се контролират функциите на устройството за окачване на смукателната дюза	11
	Ламелите са износени	• Да се сменят ламелите	16
	Запушен(а) смукателен маркуч или дюза (например парче дърво, остатъци от материал)	• Отстранете чуждото тяло	
	Смукателният филтър е запушен	• Отстранете чуждото тяло	5
	Индикацията на смукателния блок свети, но той не работи	• Контролирайте и при необходимост сменете предпазителя • Предпазителят е наред, обадете се на сервизния партньор	11
Смукателният блок изключва	Резервоарът за мръсна вода е пълен	• Изпразнете резервоара за мръсна вода • Контролирайте предпазителите	14
	Резервоарът за мръсна вода е замърсен	• Контролирайте или при необходимост почистете	15

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване на неизправността	Страница
Недостатъчно изпускане на почистващ разтвор	Резервоарът за прясна вода е празен	• Проверка на резервоара за прясна вода	14
	Настроено е твърде ниско ниво на количеството почистващ разтвор	• Настройте количеството почистващ разтвор с бутона +/-	5
	Бутонът Почисти разтвор е изключен	• Натиснете бутона Почисти разтвор	5
	Филтър на резервоара за прясна вода	• Почистване	
Блокът с работни инструменти или смукателният блок не могат да се изключат	Грешка в електрониката или панела за управление	• Машината да се спре с аварийно спиране • Свържете се със сервизния партньор	5

Техническа информация

Машина		
Работна ширина	55	см
Ширина на смукателната дюза	63	см
Размери (Д x Ш x В)	138 x 63 x 128	см
Тегло на машина в експлоатационна готовност, максимално	450	кг
Номинално напрежение	24V	DC
Номинална мощност	1400	W
Резервоар за прясна вода, номинален, +/- 5%	75	л

Установени стойности според IEC 60335-2-72		
Ниво на звука LpA	<70	dB(A)
Неустойчивост KpA	2.5	dB(A)
Обща стойност на трептенето	<2.5	m/s ²
Неустойчивост K	0,25	m/s ²
Защита от водни пръски	IPX3	
Клас на защита	II	

Акcesoари

№	Артикул	
7510634	Направляващ диск 28 см	2x
7519395	Абразивна четка, найлон, 28 см (стандарт)	2x
7510632	Четка за промит бетон 28 см	2x
7510633	Абразивна четка за търкане 28 см	2x
7523412	IntelliDose swingo 2100 µicro	x
7523414	Държач на оборудване по избор, голям, swingo 2100 µicro	x
7523415	Държач на оборудване по избор, малък, swingo 2100 µicro	x
7523413	Aquastop (за напълване на резервоара за прясна вода)	x
7523500	Маркуч за източване, дълъг	x
	IntelliTrail	x

Кодове за грешки

Кодовете за грешки се показват на дисплея.

i УКАЗАНИЕ

Изключване и повторно включване на машината при показване на код за грешка

Чрез изключването и включването е възможно появила се грешка да се отмени.

Транспорт

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Тази машина трябва да се повдига само с помощни средства (напр. подемна платформа, рампа за издигане и др.).

⚠ ВНИМАНИЕ:

При транспортиране щепселът на батерията трябва да е изваден.

i УКАЗАНИЕ

Транспортирайте машината в изправено положение.

i УКАЗАНИЕ

Уверете се, че машината е здраво завързана и осигурена в транспортното средство.

Изхвърляне

i УКАЗАНИЕ

Машината и принадлежностите трябва след извеждането им от експлоатация да се изхвърлят в съответствие с изискванията на националните разпоредби.

- Вашите сервизни партньори на Diversey могат да Ви помогнат.

Батерии

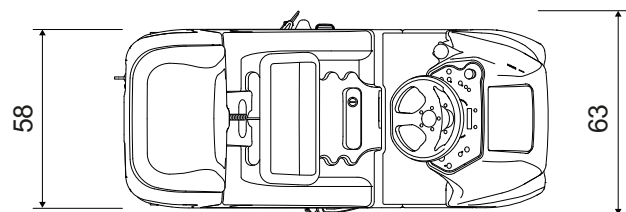
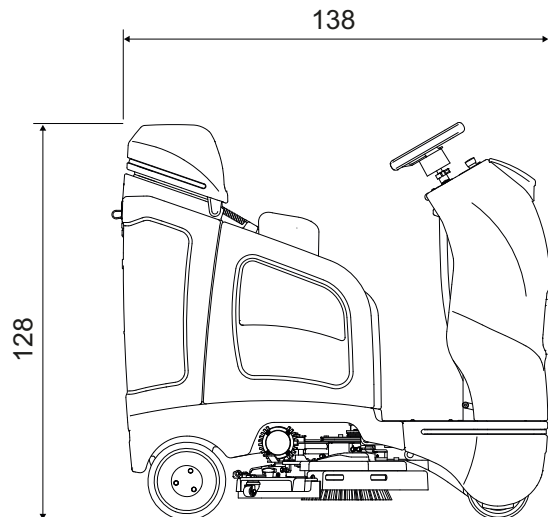
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Батериите трябва да се извадят от машината преди да бъде предадена за надлежно извозване и преработка.

Използваните батерии трябва да се предадат за екологично рециклиране съгласно Директива на ЕС 2006/66/ЕО или съответните национални разпоредби.

Размери на машината

Размерите са в сантиметри!



CS Překlad originálního návodu k obsluze



Před prvním uvedením do provozu si bezpodmínečně přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Návod k použití si pečlivě uschovejte, aby byl kdykoli k dispozici k nahlédnutí.

Vysvětlení symbolů

STOP NEBEZPEČÍ:

Tento symbol upozorňuje na důležité informace. Nerespektování těchto pokynů může vést k ohrožení osob a/nebo ke vzniku rozsáhlých hmotných škod!

⚠ VÝSTRAHA:

Tento symbol upozorňuje na důležité informace. Nerespektování těchto pokynů může vést k ohrožení osob a/nebo ke vzniku rozsáhlých hmotných škod!

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Tento symbol upozorňuje na důležité informace. Nerespektování těchto pokynů může vést k poruchám a k hmotným škodám!

i POZNÁMKA

Tento symbol upozorňuje na důležité informace v souvislosti s efektivním používáním produktu. Nerespektování těchto pokynů může vést k poruchám!

Obsah

Bezpečnostní pokyny	20
Čisticí prostředky	21
Rozšířená dokumentace	21
Ochrana životního prostředí	21
Přehled stroje	22
Baterie	23
Před uvedením do provozu	25
Začínáme s prací	28
Ukončení práce	30
Servis, údržba a péče	32
Poruchy	33
Technické údaje	34
Příslušenství	34
Chybové kódy	35
Přeprava	35
Likvidace	35
Rozměry stroje	35

Určené použití stroje

Stroje jsou určeny ke komerčnímu používání (např. v hotelech, školách, nemocnicích, továrnách, nákupních centrech, sportovních hálkách, kancelářích apod.).

Při přísném dodržování tohoto návodu k obsluze stroj slouží k mokrému čištění tvrdých povrchů podlah. Stroje jsou koncipovány výhradně pro používání v interiérech.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Stroj nesmí být používán k leštění, olejování, voskování, čištění koberců a vysávání prachu. Mokré čištění parket a laminátových podlah tímto zařízením lze provádět pouze na vlastní riziko.

STOP NEBEZPEČÍ:

Úpravy stroje, které nebyly povoleny společností Diversey, vedou k zániku bezpečnostní značky a shody CE. Používání stroje v rozporu s určeným účelem může vést ke zranění osob nebo k poškození stroje a pracovního prostředí. V těchto případech zaniká jakýkoli nárok na záruku a odpovědnost.

Bezpečnostní pokyny

Stroje TASKI splňují na základě svého provedení a konstrukce příslušné požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví podle předpisů ES, a jsou proto označeny značkou CE.

STOP NEBEZPEČÍ:

Stroj smějí používat pouze osoby, které byly k jeho používání odpovídajícím způsobem zaškoleny nebo které prokázaly způsobilost k jeho obsluze a jsou jeho obsluhou výslovně pověřeny.

STOP NEBEZPEČÍ:

Stroj nesmí používat osoby včetně dětí, které mají snížené fyzické, sensorické nebo mentální schopnosti nebo nemají dostatek zkušeností a znalostí.

Děti musejí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se strojem nebudou hrát.

STOP NEBEZPEČÍ:

Stroj se nesmí používat v prostorách, kde se skladují nebo zpracovávají snadno hořlavé nebo výbušné látky (např. benzin, rozpouštědla, topný olej, prach apod.).

Elektrické nebo mechanické komponenty mohou způsobit vznícení těchto látek.

STOP NEBEZPEČÍ:

Stroj se nesmí používat k vysávání toxických, zdraví škodlivých, žíravých a dráždivých látek (např. nebezpečného prachu) nebo hořlavých kapalin. Filtrační systém nedokáže v dostatečné míře zadržet látky tohoto typu.

Není proto možné vyloučit negativní vliv na zdraví uživatele a třetích osob.

STOP NEBEZPEČÍ:

Při práci dávejte pozor na své okolí, především na ostatní osoby a děti! Zejména je nutné zpomalit v blízkosti nepřehledných míst, jako jsou dveře nebo zatáčky.

STOP NEBEZPEČÍ:

Na tomto stroji se nesmí přepravovat žádné další osoby a předměty.

STOP NEBEZPEČÍ:

V případě poruchy, závady nebo také po kolizi či pádu musí stroj před opětovným uvedením do provozu zkontrolovat oprávněný kvalifikovaný pracovník. Totéž platí v případě, že byl stroj ponechán venku, byl ponořen do vody nebo vystaven vlivu vlhkosti.

STOP NEBEZPEČÍ:

V případě poškození součástí důležitých z hlediska bezpečnosti, jako je např. kryt kartáče, hlavní pří- vodní kabel nebo kryty umožňující přístup k součástem pod napětím, je nutné provoz stroje okamžitě přerušit!

STOP NEBEZPEČÍ:

Stroj nesmí být odstavován, parkován nebo sklado- ván na šikmých plochách.

STOP NEBEZPEČÍ:

Při provádění jakýchkoli prací na stroji je nutné stroj vypnout a vytáhnout klíč.

STOP NEBEZPEČÍ:

Stroj se nesmí používat pro čištění ploch se sklo- nem <2%.

STOP NEBEZPEČÍ:

Stroj se nesmí používat na plochách se sklonem <10%. Šikmé plochy musí být přeježděny pomalu a za použití režimu „turtle-mode“, aby bylo možné bezpečně zastavit v případě potřeby.

Ostré zatáčení na šikmých plochách může ohrozit stabilitu stroje, a je proto zakázáno. Hrozí nebezpe- čí úrazu.

STOP NEBEZPEČÍ:

Stroj smí být používán pouze na zpevněném, stabil- ním a dostatečně nosném podkladu.

V případě nedodržení těchto pokynů hrozí nebezpečí úrazu.

VÝSTRAHA:

Stroj je nutné skladovat a provozovat pouze v su- chém a bezprašném prostředí při teplotách od +10 °C / +50 °F do +35 °C / +95 °F.

VÝSTRAHA:

Opravy mechanických a elektrických součástí stro- je smějí provádět pouze autorizovaní kvalifikovaní pracovníci, kteří jsou důkladně seznámeni se všemi důležitými bezpečnostními předpisy.

VÝSTRAHA:

Je povoleno používat pouze nástroje (kartáče, pady apod.), které jsou v tomto návodu k obsluze defino- vány jako příslušenství nebo které vám doporučil konzultant TASKI. Ostatní nástroje mohou negativ- ně ovlivnit bezpečnost a funkci stroje.

VÝSTRAHA:

Je nutné důsledně dodržovat národní předpisy na ochranu osob a ochranu před úrazu a také pokyny výrobce k používání čisticích prostředků.

UPOZORNĚNÍ:

V případě, že ze stroje vystupuje pěna nebo kapali- na, okamžitě vypněte sací jednotku!

UPOZORNĚNÍ:

Tento stroj lze provozovat pouze s vhodnými bate- riami a s testovanými nabíječkami.

UPOZORNĚNÍ:

Stroj musí být chráněn proti neoprávněnému použi- tí. Vždy proto vytáhněte klíč, když od stroje odchá- zíte, nebo stroj uložte do uzamčené místnosti.

POZNÁMKA

Stroje a zařízení společnosti TASKI jsou navrženy tak, aby v souladu se současným stavem znalostí mohlo být vyloučeno zdravotní riziko v důsledku emisí hluku nebo vibrací.

Viz technické údaje na straně 34.

Čisticí prostředky

POZNÁMKA

Stroje TASKI jsou navrženy tak, aby se s čisticími prostředky TASKI dosáhlo optimálních výsledků čištění. Jiné čisticí prostředky mohou způsobit pro- vozní poruchy a poškození stroje nebo pracovního prostředí. Z tohoto důvodu doporučujeme používat výhradně čisticí prostředky značky TASKI.

Na poruchy, které vznikly v důsledku používání ne- správných čisticích prostředků, se nevztahuje záruka.

- Pro další informace se obraťte na vašeho servisního partnera TASKI.

Rozšířená dokumentace

POZNÁMKA

Schéma elektrického zapojení tohoto stroje najdete v seznamu náhradních dílů.

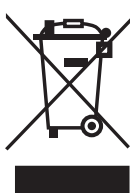
- Chcete-li získat další informace, kontaktujte zákaz- nický servis.

POZNÁMKA

Tento návod k obsluze je spolu se všemi ostatními návody k použití strojů TASKI k dispozici na násle- dující internetové stránce:

www.taski.com

Ochrana životního prostředí

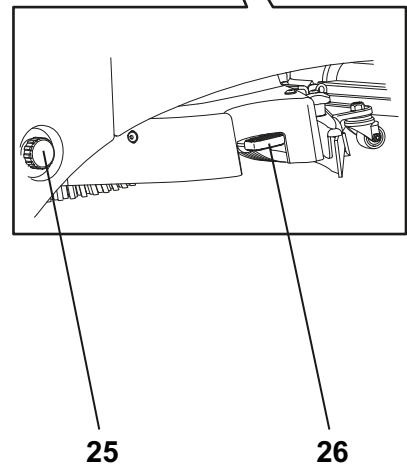
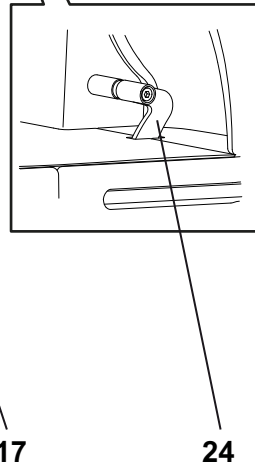
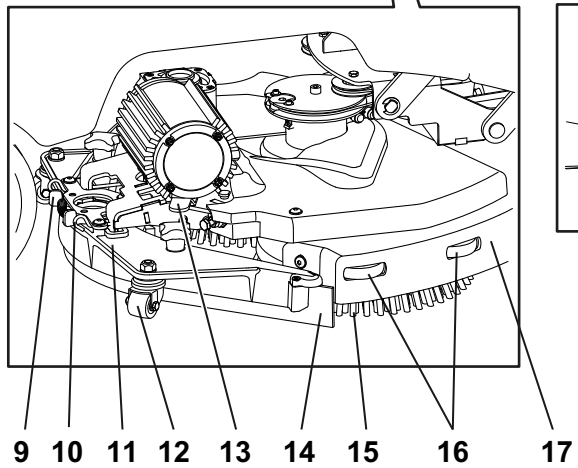
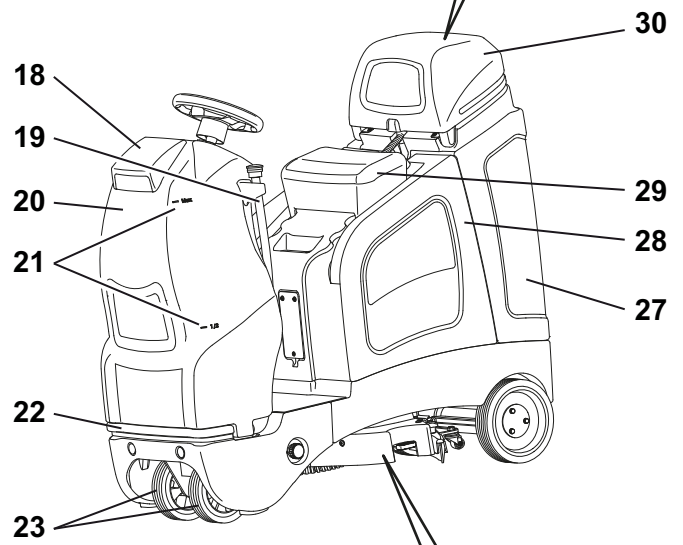
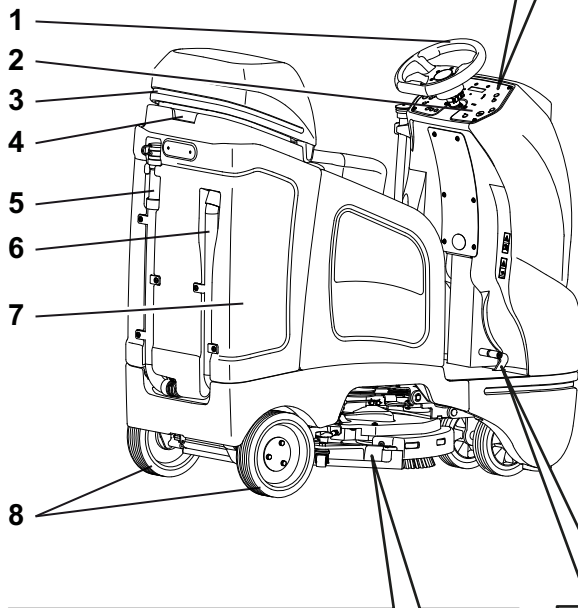
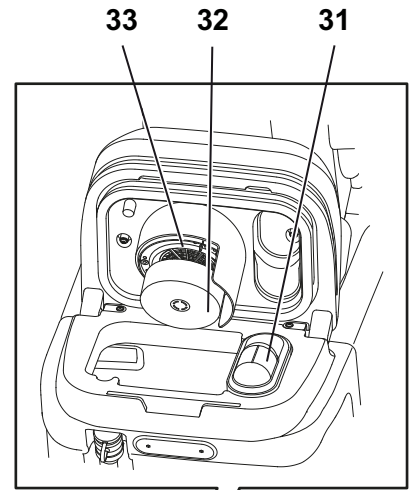
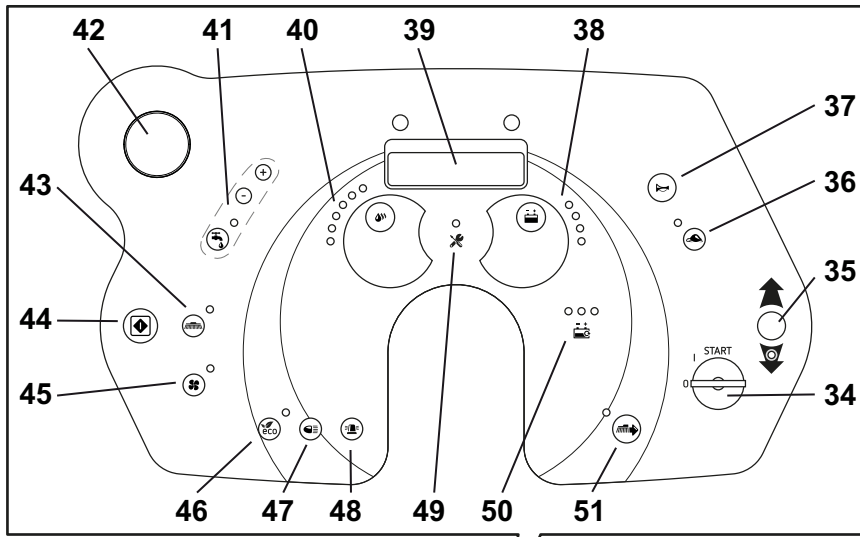


Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obal nezaha- zujte do domovního odpadu, ale odevzdejte jej k opě- tovnému využití.



Přístroj je vyroben z hodnotných recyklovatelných materiálů, které se dají dobře znovu využít. Baterie, olej a podobné látky se nesmějí dostat do okolního prostředí. Použitá zařízení proto odevzdejte na pří- slušných sběrných místech.

Přehled stroje



- 1 Volant
- 2 Ovládací panel
- 3 Výstražné LED světlo
- 4 Upevňovací žlábek volitelného držáku
- 5 Odváděcí hadice sběrné nádrže
- 6 Sací hadice
- 7 Sběrná nádrž
- 8 Hnací kola
- 9 Aretační třmen sací hadice
- 10 Aretační třmen sací lišty
- 11 Sací lišta
- 12 Pojezdové kolečko sací lišty
- 13 Aretační třmen sací lišty (nepřímý pracovní postup)
- 14 Stírací lamely
- 15 Nástroj
- 16 Odrazné kotouče kartáčovací jednotky
- 17 Kartáčovací jednotka
- 18 Kryt nádrže na čistou vodu
- 19 Odváděcí hadice čisté vody
- 20 Nádrž na čistou vodu
- 21 Indikace hladiny naplnění
- 22 Pracovní LED světlo
- 23 Vodící kola
- 24 Pedál jízdy
- 25 Filtr nádrže na čistou vodu
- 26 Odblokování nástroje
- 27 Sběrná nádrž
- 28 Prostor pro baterie
- 29 Sedadlo řidiče se spínačem sedadla (kontrola přítomnosti řidiče)
- 30 Kryt sběrné nádrže
- 31 Sítový filtr
- 32 Plovák
- 33 Sací filtr
- 34 Spínač s klíčkem
- 35 Tlačítko couvání
- 36 Tlačítko Pomalá jízda (ZAP./VYP.)
- 37 Tlačítko houkačky
- 38 Indikace stavu baterie
- 39 Displej
- 40 Indikace čistícího prostředku
- 41 Tlačítka Přívod čistícího prostředku (ZAP./VYP.), Množství (+/-)
- 42 Nouzový vypínač
- 43 Tlačítko Pohon nástroje (ZAP./VYP.)
- 44 Tlačítko Program (ZAP./VYP.)
- 45 Tlačítko Sací jednotka (ZAP./VYP.)
- 46 Tlačítka Režim ECO (ZAP./VYP.)
- 47 Tlačítko Pracovní LED světlo (ZAP./VYP.)
- 48 Tlačítka Výstražné LED světlo (ZAP./VYP.)
- 49 Kontrolka Servis
- 50 Kontrolka Stav nabití baterie
- 51 Tlačítko Boční poloha (ZAP./VYP.)

Baterie

Povolené baterie

Pro provoz tohoto stroje jsou nutné trakční baterie (v žádném případě nepoužívejte startovací nebo přístrojové baterie). Doporučené jsou čistě trakční baterie. Pouze tyto baterie jsou zárukou dlouhé životnosti.

Trakční baterie jsou vyráběny jako otevřené (mokrě) baterie nebo jako bezúdržbové (VRLA) baterie (gelové a AGM). Stroj musí být vhodným způsobem nastaven pro příslušný typ konstrukce a výrobce baterie.

Každá baterie nabízí jinou dobu životnosti a různé výkonové charakteristiky.

Po instalaci baterií nebo při změně typu či výrobce baterie a před uvedením do provozu je nutné stroj naprogramovat.

Nesprávné nastavení může vést k předčasnému stárnutí baterií.

POZNÁMKA

Nesmějí se používat defektní baterie nebo baterie různých druhů – například staré společně s novými.

POZNÁMKA

Staré a/nebo defektní baterie se musí odevzdat k řádné recyklaci. Viz technické údaje na straně 35

Bezpečnostní opatření při manipulaci s bateriemi



Baterie obsahují kyselinu. Při údržbě, instalaci nebo vyjímání sady mokřých baterií je nutné používat ochranné brýle!



Při vniknutí kyseliny do očí nebo při potřísnění pokožky vyplachujte velkým množstvím čisté vody. Poté neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc. Oděv vyperte ve vodě!



Při nabíjení baterií vzniká nebezpečná směs plynů. Bezpodmínečně zabraňte kontaktu s otevřeným ohněm nebo žhavými předměty!



Nekuřte!



Nebezpečí poleptání!



Upozornění! Póly baterií jsou neustále pod napětím, na baterie proto nepokládejte žádné předměty!

UPOZORNĚNÍ:

Udržujte baterie v suchu a čistotě. Unikající kyselinu nebo vodu okamžitě setřete.

- Používejte přitom ochranné rukavice.

UPOZORNĚNÍ:

Montáž a instalaci baterií podle schématu zapojení smějí provádět pouze servisní střediska akreditovaná společností Diversey nebo kvalifikovaní pracovníci.

Chyby v montáži a připojení mohou mít za následek těžká zranění, výbuch nebo rozsáhlá poškození stroje a jeho okolí.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Při nabíjení baterií je nutné zajistit dostatečné větrání.

i POZNÁMKA

Dodržujte navíc bezpečnostní datový list produktu od výrobce baterií.

i POZNÁMKA

Dodržujte navíc provozní předpisy výrobce baterií.

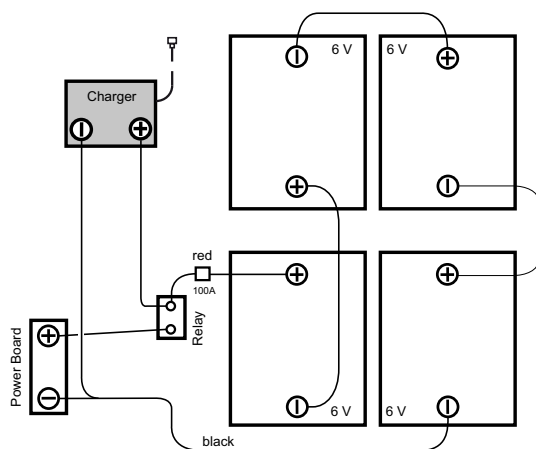
⚠ UPOZORNĚNÍ:

Před zahájením údržby baterií je nutné baterie odpojit od stroje!

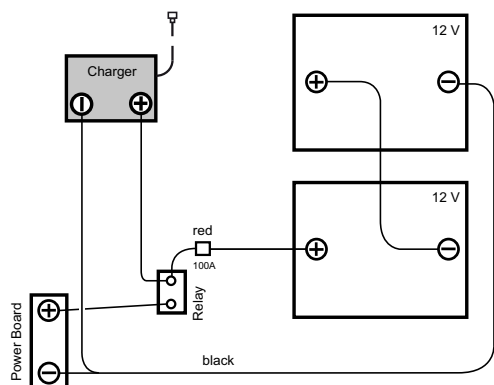
Schéma připojení baterií

swingo 2100micro (Gel)

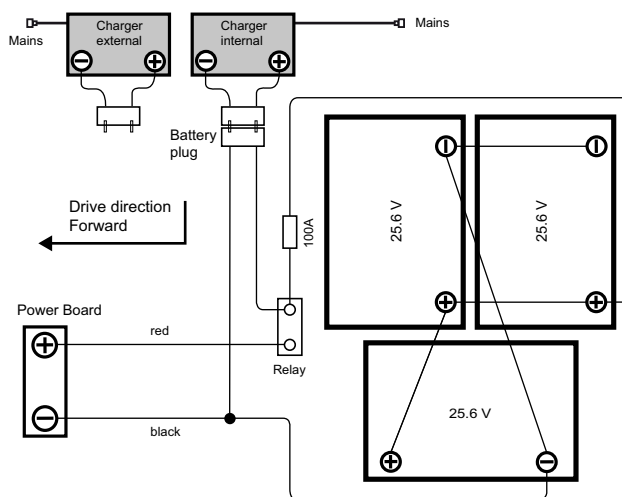
Baterie 6V



Baterie 12V



swingo 2100micro (Lithium)



Proces nabíjení

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Dbejte návodu k obsluze od výrobce externí nabíječky baterie.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Každý typ baterie a/nebo výrobce baterií vyžaduje jinou nabíjecí charakteristiku.

Nesprávná nabíjecí charakteristika nebo použití nevhodné nabíječky vedou k předčasnému selhání nebo k rychlému zničení baterií.

i POZNÁMKA

Palubní nabíječky, které jsou volitelně k dispozici, jsou přizpůsobeny velikosti baterií a mají několik nabíjecích křivek, jež jsou nastaveny z výroby nebo mohou být pracovníky servisu TASKI nastaveny pro doporučené baterie. Tento předpis platí rovněž při používání stacionárních (externích) nabíječek.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Neustálé krátkodobé používání, po kterém vždy následuje dobíjení, může baterie trvale poškodit.

- Pravidlo: Před nabíjením by měl proběhnout minimální odběr asi 20 % dostupné kapacity.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Pro dosažení maximální možné životnosti musí trakční baterie projít 2x týdně kompletním nabíjecím cyklem (12–16 hodin).

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Před delším odstavením stroje musí baterie projít kompletním nabíjecím cyklem. Poté se nabíječka odpojí od stroje i ze sítě. Baterie se časem vybíjí. V závislosti na typu se musí po 3 až 6 měsících opět nabít.

- Před opětovným uvedením do provozu by měly baterie znovu projít kompletním nabíjecím cyklem.

Postup nabíjení pomocí externí nabíječky

i POZNÁMKA

Smějí se používat výhradně nabíječky doporučené výrobcem baterií a certifikované podle SELV (bezpečnostní nízké napětí).

STOP NEBEZPEČÍ:

Nabíječku nezapojte do stroje, pokud je pod napětím (zapnutá nabíječka).

Při tom může dojít k poranění obsluhující osoby elektrickým proudem.

! VÝSTRAHA:

Nabíjecím kabelem protéká velký proud. V případě známek poškození zástrčky, kabelu nebo připojení ke stroji se nabíječka nesmí používat.

- Připojte externí nabíječku baterií do nabíjecí zástrčky pro baterii stroje.

i POZNÁMKA

Pro zajištění dobrého elektrického kontaktu dbějte na to, aby byla zástrčka zasunutá až na doraz.

i POZNÁMKA

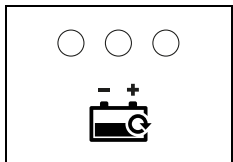
Zkontrolujte, jestli zapojená nabíječka zahájila proces nabíjení.

i POZNÁMKA

V průběhu nabíjení jsou vypnuty všechny funkce stroje.

Postup nabíjení s (volitelnou) palubní nabíječkou

- Stroj musí být vypnutý.
- Hlavní přívodní kabel zapojte do zásuvky jištěné pomalou pojistkou.



- Žlutá kontrolka bude nepřerušovaně svítit, dokud nebude dosaženo cca 90 % kapacity baterie. Poté bude kontrolka blikat do plného nabití baterie.
- Po dokončení procesu nabíjení se rozsvítí zelená kontrolka.

Po ukončení procesu nabíjení

! VÝSTRAHA:

Vypněte nabíječku ještě předtím, než ji odpojíte od baterií.

Při odpojování zapnuté nabíječky může dojít k výbuchu ve schránce pro baterie.

- Uložte hlavní přívodní kabel u (volitelných) palubních nabíječek do předem vyhrazeného prostoru.
- Nabíjecí kabel musí být uložený v suchu a chráněný před poškozením.

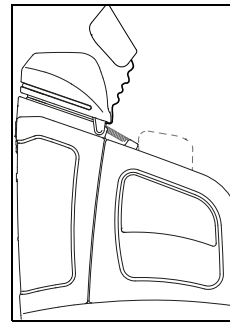
Údržba a péče o otevřené (mokrě) baterie

i POZNÁMKA

Péče o bezúdržbové baterie se omezuje na dodržování správného postupu při nabíjení a správně nastavenou křivku nabíjení.

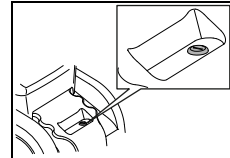
Otevření schránky na baterie za účelem údržby

- Stroj musí být vypnutý.

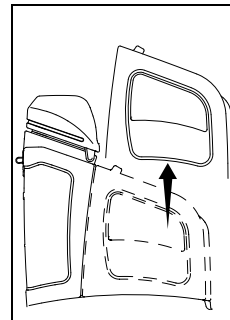


- Sejměte sedadlo řidiče z krytu a položte jej na podlahu.

Zabráňte tak spadnutí sedadla řidiče a souvisejícímu poranění osob.



- Prostor pro baterie otevřete pomocí přiloženého klíče.



- Sejměte kryt sedadla a položte jej opatrně na podlahu.
Nyní můžete provést údržbu baterie podle pokynů výrobce.

Před uvedením do provozu

Parkovací brzda

- Parkovací brzdou odblokuje automaticky elektronický systém při sešlápnutí pedálu jízdy.

i POZNÁMKA

Když stroj stojí, je parkovací brzda vždy aktivovaná.

Bez ohledu na to, zda je stroj zapnutý, nebo vypnutý.

Odblokování:

i POZNÁMKA

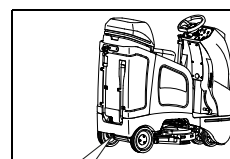
Sedadlo řidiče je vybaveno spínačem sedadla (rozpoznání přítomnosti řidiče). Tento spínač sedadla se aktivuje, jakmile se pracovník obsluhy posadí na sedadlo řidiče.

Stroj lze obsluhovat pouze při aktivovaném spínači sedadla.

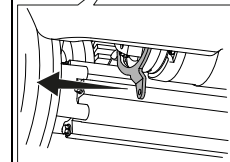
Nouzové odblokování:

i POZNÁMKA

Při selhání řízení nebo výpadku napájení lze parkovací brzdou odblokovat ručně.



- Toto odblokování se provádí vytažením odblokovací páčky. Tato páčka se nachází u levého zadního kola.



Kontrola parkovací brzdy a nouzového zastavení

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Tlačítko nouzového zastavení představuje důležitý bezpečnostní prvek.

- Jeho funkce proto musí být před použitím stroje pravidelně v krátkých časových intervalech kontrolována.
- Zapněte stroj.
- Sešlápněte pedál / spínač jízdy, volant přitom držte rovně. Stroj se začne pohybovat vpřed.
- Nyní stiskněte nouzový vypínač.

i POZNÁMKA

Stroj musí prudce zabrzdít až do úplného zastavení a přitom jet rovně bez korekce volantu.

STOP NEBEZPEČÍ:

Pokud přístroj nereaguje správně, musí být odstaven z provozu, dokud autorizovaný servisní partner TASKI neprovede odbornou opravu.

Výstražná zařízení

⚠ VÝSTRAHA:

Výstražná zařízení, jako jsou výstražné světlo, majáček a zvuková signalizace při couvání, musí být pravidelně kontrolována z hlediska správné funkce. Příčiny chybných funkcí musí být ihned odstraněny.

Provoz stroje s chybějícími nebo vadnými výstražnými zařízeními vyžaduje zvýšenou opatrnost a pozornost.

- Varovná zařízení se nesmějí zakrývat.

⚠ VÝSTRAHA:

Národní předpisy jsou vždy nadřazené.

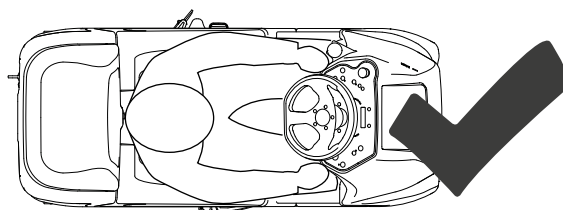
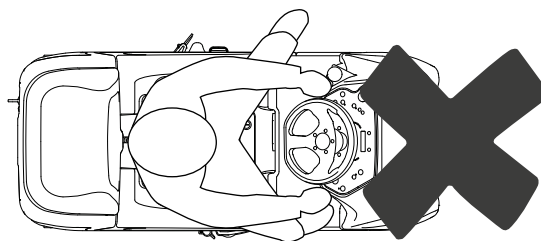
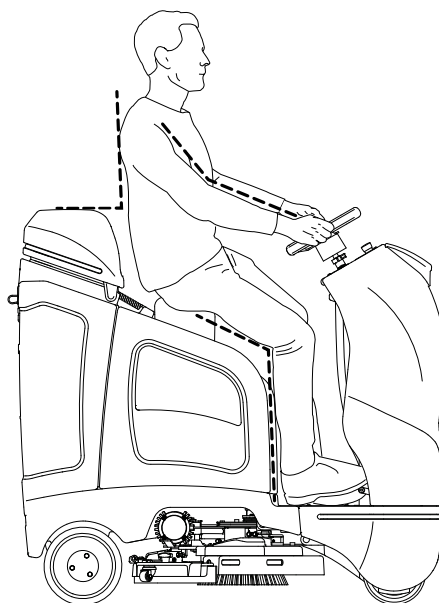
- Mohou vyžadovat jiné způsoby chování a musí být bezpodmínečně dodržovány.

Nastavení polohy sedadla

i POZNÁMKA

Sedadlo řidiče a volant lze libovolně nastavit, aby bylo dosaženo příjemné individuální polohy při sezení.

Doporučené držení těla při sezení

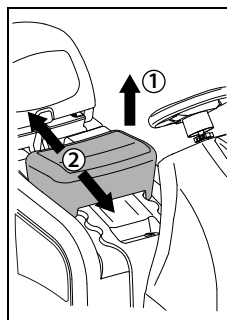


⚠ VÝSTRAHA:

Dbejte na správné držení těla při sezení. Nohy nesmějí vyčnívat po stranách ze stroje.

V případě vystrčení nohy do strany ze stroje může dojít k vážným úrazům v úzkých uličkách a o pevné předměty (např. zábradlí, sloupky atd.) v uklízeném prostoru.

Nastavení sedadla řidiče

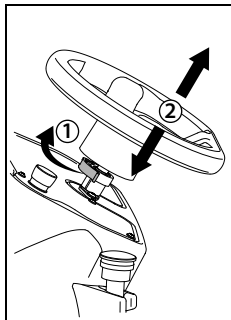


- Polohu sedadla řidiče lze nastavit zvednutím [1] a posunutím [2].

i POZNÁMKA

Dbejte na to, aby sedadlo řidiče bylo správně umístěno v příslušných drážkách.

Nastavení volantu



- Odblokujte aretaci [1], nastavte volant [2] do požadované polohy a opět zajistěte aretaci.

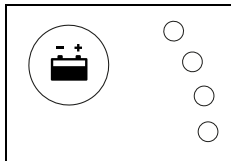
Posunovací jízda

Směr jízdy se ovládá volantem a rychlost pedálem jízdy. Rychlost se reguluje plynule.

Při uvolnění spínačů jízdy stroj pomalu přibrzdí až do úplného zastavení a poté se aktivuje parkovací brzda.

Jízda vpřed

- Zapněte stroj (spínač s klíčkem).



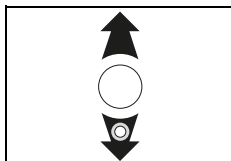
- Všechny indikační prvky se krátce rozsvítí.
Kontrolka baterie vám signalizuje připravenost stroje (v případě poruchy viz strana 33).

- Pro jízdu vpřed je nutné pouze sešlápnout pedál jízdy.

UPOZORNĚNÍ:

Při jízdě do zatáčky se rychlost elektronicky sníží.

Couvání



- Po stisknutí tlačítka pro couvání se rozsvítí kontrolka nacházející se pod ním a zazní zvuková signalizace.

Posunutí stroje (při závadě)

POZNÁMKA

Stroj lze obecně posunout pouze ve dvou osobách.

VÝSTRAHA:

Z důvodu vysoké hmotnosti je ruční posunutí stroje spojeno s rizikem!

Chybné kroky mohou vést k úrazům osob i poškození stroje.

- Posouvání je možné pouze při aktivaci odblokovacího tlačítka / páky. (Viz strana 25.)

Použití nástroje

Před použitím zkontrolujte:

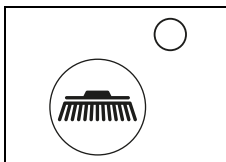
- zda kartáček není pod červenou značkou (svazek štětín), nebo zda délka štětín není menší než 1 cm,
- pad z hlediska opotřebení a čistoty.

UPOZORNĚNÍ:

Nepoužívejte kartáče v případě, že jsou výrazně opotřebené. Mez opotřebení je indikována délkou červeného svazku štětín. Nepoužívejte žádné opotřebené nebo znečištěné pady. Používejte pouze originální nástroje TASKI.

Nerespektování těchto pokynů může mít za následek nedostatečné výsledky čištění nebo poškození podlahy.

- Umístěte nástroje pod kartáčovací jednotku.



- Stiskněte tlačítko Pohon nástroje ZAP./VYP.

Kartáčovací jednotka se automaticky spustí dolů, připojí nástroje a zastaví se.

UPOZORNĚNÍ:

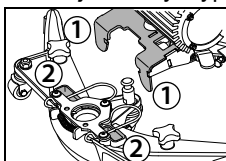
Zkontrolujte, zda jsou nástroje připojeny.

POZNÁMKA

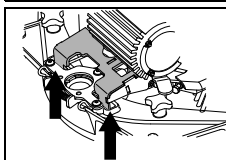
Pohon nástrojů se aktivuje sešlápnutím pedálu jízdy.

Montáž sací lišty

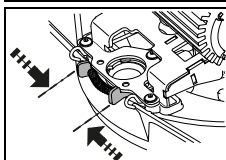
- Stroj musí být vypnutý.



- Umístěte sací lištu (2) pod držák lišty (1).



- Přitiskněte lištu nahoru pro zacvaknutí do držáku.



- Stiskněte aretační třmen a sací hadici zasuňte do příslušného otvoru.

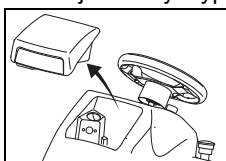
Plnění nádrže na čistou vodu

UPOZORNĚNÍ:

Maximální přípustná teplota vody činí 60 °C / 140 °F.

- Společnost Diversey doporučuje používat studenou vodu, protože horká voda se při kontaktu s podlahou okamžitě ochladí, a nepřináší tedy žádné výhody.

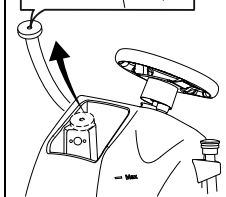
- Stroj musí být vypnutý.



- Otevřete kryt nádrže.



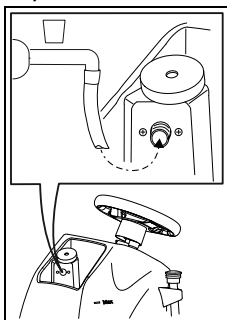
- Vyjměte z nádrže na čistou vodu dávkovací odměrku.



- Vytáhněte plnicí hadici z nádrže na čistou vodu a připojte ji k vodovodnímu kohoutku.

- Naplňte nádrž na čistou vodu vodou.

Plnění nádrže na čistou vodu s filtrem Aquastop (volitelně)



- Připojte vodní hadici k filtru Aquastop.

- Naplňte nádrž na čistou vodu vodou.

Dávkování

⚠ VÝSTRAHA:

Při manipulaci s chemickými produkty je nutné používat rukavice, ochranné brýle a odpovídající (ochranný) pracovní oděv!

STOP NEBEZPEČÍ:

Používejte pouze chemické produkty doporučené společností Diversey a bezpodmínečně dodržujte pokyny k produktu.

Použití nevhodných produktů (mj. s obsahem chloru, kyselin nebo rozpouštědel) může vést k ohrožení zdraví a závažnému poškození stroje.

Příklady dávkování:

Informace na balení produktu		Objem nádrže	Množství produktu na náplň nádrže
0,5 %	50 ml na 10 l vody	75l	0.4l
1%	100 ml na 10 l vody	75l	0.75l
2%	200 ml na 10 l vody	75l	1.5l
3%	300 ml na 10 l vody	75l	2.2l

- Naplňte dávkovací odměrku vhodným produktem a vyklopte její obsah do nádrže s fólií na čistou vodu. Tento postup opakujte tak dlouho, dokud nedosáhnete požadované hodnoty dávkování.
- Po ukončení dávkování zůstane dávkovací odměrka v držáku s fólií na čistou vodu.

i POZNÁMKA

TASKI nabízí volitelně možnost automatického dávkování. Toto automatické dávkování je možné nainstalovat i dodatečně.

- Obrat'te se prosím na vašeho zástupce zákaznického servisu.

Příprava před zahájením úklidu

⚠ VÝSTRAHA:

Z čišťeného povrchu odstraňte případné předměty (dřevěné, kovové součásti atd.).

Může tak dojít k poškození nástrojů a vymrštění předmětů rotací, což může způsobit úrazy osob a hmotné škody.

Začínáme s prací

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Při práci s tímto strojem je nutné stále používat pevnou a bezpečnou obuv a vhodný pracovní oděv!

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Během provozu ponechte vždy obě ruce na volantu / řídicí páce, aby byla zaručena bezpečná obsluha.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Nejprve se se strojem seznámte a první zkušební jízdy proveďte ve volném prostoru!

⚠ VÝSTRAHA:

Před zahájením práce zkontrolujte (v pracovní poloze), zda máte dostatečně velké zorné pole, aby byla zaručena bezpečná práce. Dodržujte normu EN 3411.

Nedostatečně velké zorné pole může ztížit práci a ohrozit bezpečnost pracovníků obsluhy, stroje a třetích osob.

⚠ VÝSTRAHA:

Při práci respektujte maximální průjezdnou výšku u dveří a podjezdů, která je uvedena na výstražné tabulce na stroji.

STOP NEBEZPEČÍ:

Pokud během používání stroje hrozí nebezpečí v souvislosti s padajícími předměty, musí být učiněna a dodržována potřebná bezpečnostní opatření podle národních předpisů.

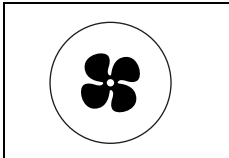
i POZNÁMKA

Při práci ve veřejných budovách musí být zapnuto výstražné světlo.

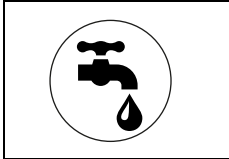
- Posad'te se na sedadlo řidiče.
- Zkontrolujte, zda je odblokován nouzový vypínač.
- Zapněte stroj (spínač s klíčkem).

Indikační prvky se krátce rozsvítí.

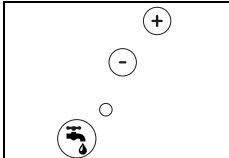
Ruční spuštění programu



- Stiskněte tlačítko Sací jednotka ZAP./VYP.
Rozsvítí se kontrolka, spustí se sací motor a sací lišta se automaticky spustí do pracovní polohy.



- Stiskněte tlačítko Přívod čistícího prostředku ZAP./VYP.
Rozsvítí se kontrolka. Přívod čistícího prostředku se zapne, až budou nástroje rotovat.



- Stisknutím tlačítek +/- zvolte požadovaný stupeň dávkování 1–6.

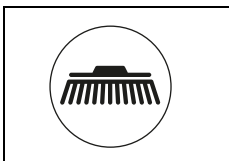
i POZNÁMKA

Diversey doporučuje zjistit správné dávkování produktu pro kvalitní dlouhodobé výsledky práce. Nadměrné nebo nedostatečné dávky čistícího prostředku vedou k neuspokojivým výsledkům čištění.

i POZNÁMKA

TASKI nabízí volitelně možnost automatického dávkování. Toto automatické dávkování je možné nainstalovat i dodatečně.

- Obratě se prosím na vašeho zástupce zákaznického servisu.



- Stiskněte tlačítko Pohon nástroje ZAP/VYP.
Rozsvítí se kontrolka, spustí se kartáčovací jednotka a automaticky proběhne proces připojení.

Režim ECO

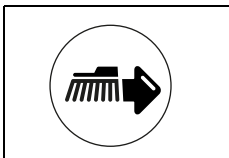


- Stisknutím tlačítka Režim ECO ZAP./VYP. se aktivuje režim ECO.
Otáčky sacího motoru se při něm sniží a dávkování čistícího prostředku se nastaví na stupeň 2.

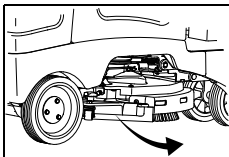
i POZNÁMKA

V případě potřeby můžete stupeň dávkování čistícího prostředku v režimu ECO upravit ručně. Režim ECO je dimenzován spíše pro hladké podlahy bez spár.

Funkce boční polohy



- Stiskněte tlačítko Boční poloha ZAP./VYP.



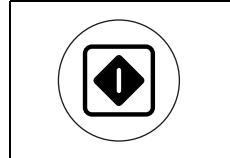
- Kartáčovací jednotka a sací lišta se vychýlí do strany.

! UPOZORNĚNÍ:

Při couvání s boční polohou dejte pozor, aby se kartáčovací jednotka nebo sací lišta nezachytily o pevné předměty.

Mohlo by přitom dojít k poškození kartáčovací jednotky nebo sací lišty, resp. regálů a jiného zařízení.

Spuštění pomocí tlačítka Program



- Pokud při příštím zahájení práce nebo pracovním úseku stisknete tlačítko Program, spustí se všechny funkce stroje s naposledy použitými funkčními hodnotami.

i POZNÁMKA

Při opakovaném stisknutí tlačítka se funkce nově naprogramuje.

i POZNÁMKA

Nastavené hodnoty lze v průběhu práce kdykoli upravovat.

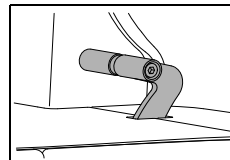
Hodnoty, které byly nastavené při vypnutí, se uloží a při příštím zapnutí se automaticky opět aktivují.

i POZNÁMKA

Pokud stisknete na konci práce tlačítko PROGRAM, spustí se optimalizovaný program pro ukončení činnosti. Viz popis na straně 30 v části o automatickém procesu.

Uloží se nastavení a aktivované funkce.

Zahájení čištění



- Sešlápnutím pedálu jízdy se zapnutý stroj s pracovníkem obsluhy na sedadle řidiče rozjede. Pokud je provedena tato volba, spustí se kartáčovací jednotka a otevře se přívod čistícího prostředku.

i POZNÁMKA

Rychlost jízdy se reguluje polohou pedálu jízdy. Při uvolnění pedálu jízdy začne stroj automaticky brzdit až do úplného zastavení a poté se aktivuje parkovací brzda.

Přívod čistícího prostředku se přeruší a poté se s určitým zpožděním zastaví i kartáčovací jednotka.

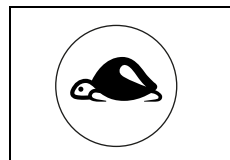
i POZNÁMKA

Množství přiváděného čistícího prostředku se vždy přizpůsobuje pracovní rychlosti. (IntelliFlow)

! UPOZORNĚNÍ:

Při práci v přestavovaných a úzkých úsecích se doporučuje stisknout tlačítko Pomalá jízda ZAP/VYP. (Kontrolka svítí.)

Tím se sníží maximální pracovní rychlost a minimalizuje se riziko nehody.



- Po dalším stisknutí tlačítka se toto omezení zruší a kontrolka zhasne.

Kapacita baterie – konec připravenosti k provozu

Kontrolka stavu baterie poskytuje informace o zbývající době provozu.

- Pokud začne blikat červená kontrolka, zbývá ještě cca 5 minut na dokončení práce.
- Poté se kartáčovací jednotka a po 30 sekundách i sací lišta vysunou nahoru. Červená kontrolka bude svítit trvale.
- Nyní zbývá stroji dalších 10 minut na přemístění k nabíjecí stanici. Poté se stroj automaticky vypne.
- Před opětovným uvedením do provozu musí být baterie kompletně nabity.

Postupy čištění

Přímý pracovní postup:

Čištění a vysávání v jednom pracovním kroku.

Nepřímý pracovní postup:

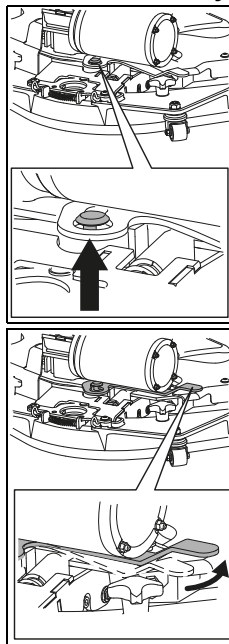
Použití čisticího prostředku, čištění a vysávání v několika pracovních krocích.

i POZNÁMKA

Podrobnější informace o přímém a nepřímém pracovním postupu naleznete na příslušné kartě postupu.

- Chcete-li získat více informací, obraťte se prosím na svého zákaznického poradce TASKI.

Nastavení sací lišty pro nepřímý pracovní postup



- Přitiskněte sací lištu rukou nahoru, tak aby aretační čep vyčníval otvorem aretačního třmenu.

- Zatlačte aretační třmen doprava pro fixaci sací lišty.

i POZNÁMKA

Za určitých okolností a při zvláštní kombinaci podlahové krytiny / znečištění a čisticího prostředku může být nepříznivě ovlivněno vedení stroje.

- Volitelná kola mohou zlepšit trakci stroje na podlaze. Obráťte se prosím na vašeho zákaznického poradce TASKI.

Doplňování čisticího prostředku

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Při práci bez čisticího prostředku může dojít k poškození podlahy.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Čerpadlo nikdy nesmí běžet delší dobu na sucho.

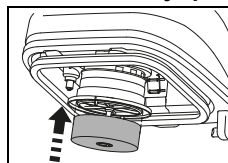
i POZNÁMKA

Rachotící zvuk čerpadla naznačuje, že je nádrž na čistou vodu prázdná.

- Stroj musí být vypnutý.
- Otevřete kryt nádrže.
- Naplňte nádrž na čistou vodu vodou, viz stranu 27.
- Přidejte čisticí prostředek pomocí odměrky nebo nastavte požadované dávkování pomocí automatického dávkovacího systému (IntelliDose).
- Zavřete kryt nádrže.

Vyprázdnění sběrné nádrže

Sběrná nádrž je plná:



- Když se sběrná nádrž zcela naplní, dojde k přisátí plováku na sací filtr. Dojde ke změně zvuku zvýšením otáček vysavače a na podlaze bude zůstat voda.

- Vyprázdněte sběrnou nádrž, viz strana 31.

Ukončení práce

Ruční postup

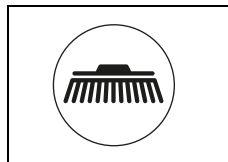


- Stiskněte tlačítko Čisticí prostředek ZAP./VYP.
Zastaví se přívod čisticího prostředku.

- Popojedte ještě několik metrů.

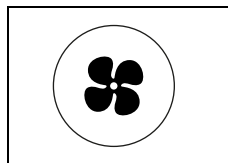
i POZNÁMKA

Je to obzvlášť důležité u kontaktních padů TASKI!



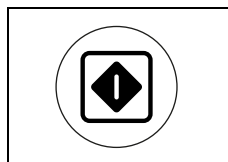
- Stiskněte tlačítko Pohon nástroje ZAP./VYP.
Rozsvítí se kontrolka, kartáčovací jednotka se zastaví a zvedne.

- Popojedte ještě několik metrů, aby se nasála zbývající znečištěná voda.



- Stiskněte tlačítko Sací jednotka ZAP./VYP.
Rozsvítí se kontrolka a sací lišta se automaticky zvedne. Sací motor bude ještě asi 15 sekund dobíhat, aby nedocházelo k dokapávání.

Automatický postup

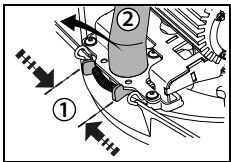


- Stiskněte tlačítko PROGRAM ZAP./VYP.
Zastaví se přívod čisticího prostředku.

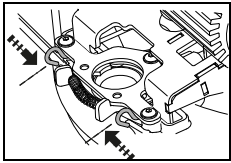
- Kartáčovací jednotka se zastaví a zvedne.
- Po 30 sekundách se zvedne sací lišta.
- Sací motor ještě dobíhá 15 sekund, než se automaticky vypne.

Sejmutí a vyčištění sací lišty

- Stroj musí být vypnutý.



- Stiskněte pružinovou aretaci [1] k sobě a sejměte sací hadici [2].



- Stiskněte k sobě aretační třmeny. Tím odblokujete sací lištu a můžete ji vyjmout z držáku lišty.

- Vyčistěte sací lištu kartáčkem pod tekoucí vodou.

i POZNÁMKA

Pouze vyčištěné a neporušené lamely dosahují optimálního výsledku vysávání!

Vyprázdnění a vyčištění sběrné nádrže a nádrže na čistou vodu

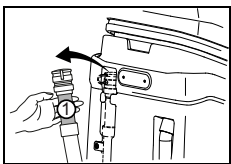
! UPOZORNĚNÍ:

Likvidace znečištěné vody nebo čisticího prostředku musí probíhat v souladu s národními předpisy.

! UPOZORNĚNÍ:

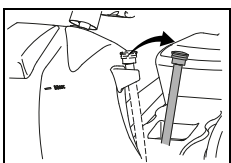
Při vyprazdňování sběrné nádrže dodržujte předpisy výrobce čisticího prostředku o používání osobních ochranných pomůcek.

Vyprázdnění sběrné nádrže



- Sejměte z držáku odváděcí hadici sběrné nádrže.
- Vložte odváděcí hadici do odtoku.
- Stlačte mačkáč krček (1) odváděcí hadice.
- Stáhněte z odváděcí hadice kryt a vyprázdněte sběrnou nádrž.

Vyprázdnění nádrže na čistou vodu

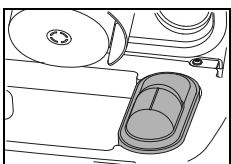


- Sejměte z držáku odváděcí hadici nádrže na čistou vodu.
- Vložte odváděcí hadici do odtoku.
- Stáhněte z odváděcí hadice kryt a vyprázdněte nádrž na čistou vodu.

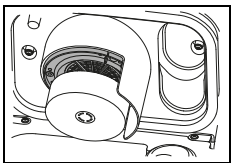
i POZNÁMKA

Pro urychlení vyprazdňování nádrže na čistou vodu můžete navíc vyjmout filtr nádrže na čistou vodu.

- Sběrnou nádrž a nádrž na čistou vodu důkladně vypláchněte čistou vodou.



- Vyjměte síťový filtr (žlutý) a vyprázdněte jej.
- Důkladně jej vypláchněte pod tekoucí vodou.



- Vyjměte sací filtr (žlutý) a setřete nečistotu hadříkem nebo měkkým kartáčkem.

! UPOZORNĚNÍ:

Ucpaný sací filtr může snižovat sací výkon.

! UPOZORNĚNÍ:

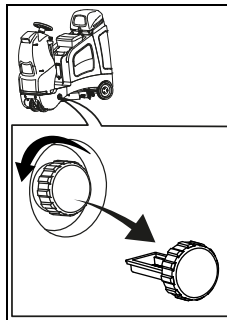
Ucpaný nasávací filtr může snižovat množství čisticího prostředku.

- Namontujte síťový filtr (žlutý) a sací filtr zpět.
- Vložte odváděcí hadici zpět do držáku.

Čištění filtru nádrže na čistou vodu

i POZNÁMKA

Po ukončení práce vždy vyčistěte filtr nádrže na čistou vodu.



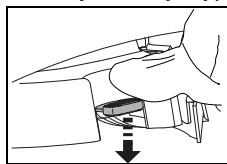
- Otočte filtrem nádrže na čistou vodu a vyjměte jej.
- Důkladně jej vypláchněte čistou vodou.

Vyjmutí a vyčištění nástroje

! UPOZORNĚNÍ:

Nástroj vyčistěte vždy po dokončení úklidových prací.

- Stroj musí být vypnutý.



- Nohou stlačte odblokování nástrojů.

- Vyjměte nástroje a vyčistěte je pod tekoucí vodou.

Čištění stroje

! UPOZORNĚNÍ:

Stroj nikdy nečistěte vysokotlakým čističem nebo proudem vody.

Voda, která by tak do stroje vnikla, by mohla způsobit závažné poškození mechanických a elektrických součástí.

- Otřete stroj vlhkým hadrem.

Uskladnění/parkování stroje (mimo provoz)

i POZNÁMKA

Stroj musí být uložený se zvednutou sací lištou, zvednutými nástroji a s otevřeným krytem nádrže.

Díky tomu může nádrž vyschnout. Lze tak zabránit vzniku plísní a nepříjemného zápachu.

! UPOZORNĚNÍ:

Nikdy neskladujte stroj s vybitými bateriemi.

Došlo by k jejich neopravitelnému poškození.

Servis, údržba a péče

Údržba stroje je předpokladem pro jeho bezchybný provoz a dlouhou životnost.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Je nutné používat výhradně originální díly TASKI, jinak zanikají veškeré nároky v rámci záruky.

i POZNÁMKA

Aby nedošlo k neúmyslné aktivaci funkcí stroje, před začátkem údržby musí být vždy

- stroj vypnut,
- vytažen klíč
- a aktivováno nouzové zastavení.

Vysvětlení symbolů:

◇ = po každém úklidu, ◇◇ = každý týden,
◇◇◇ = každý měsíc, ⊗ = kontrolka SERVIS

Činnost	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Strana
Nabíjení baterií	•				25
Doplnění destilované vody (mokrý baterie). Respektujte kontrolní brožuru výrobce baterií!		•			25
Vyprázdnění a vyčištění sběrné nádrže a nádrže na čistou vodu	•				31
Kontrola znečištění a čištění sacího filtru a sacího filtru	•				
Čištění všech žlutě označených součástí	•				
Čištění nástrojů	•				31
Čištění sací lišty, kontrola opotřebení lamel a v případě potřeby jejich výměna	•				31
Otření stroje vlhkým hadříkem	•				31
Čištění těsnění krytu nádrže a kontrola trhlin, v případě potřeby výměna	•				
Kontrola parkovací brzdy a tlačítka nouzového vypínače				•	25
Provedení programu údržby a servisu servisním technikem společnosti Diversy				•	

Intervaly údržby

Stroje TASKI jsou velmi kvalitní zařízení, která byla testována ve výrobě a autorizovanými kontrolory z hlediska bezpečnosti osob. Elektrické a mechanické komponenty podléhají po delší době používání opotřebení a procesu stárnutí.



- Pro zajištění provozní bezpečnosti a připravenosti stroje k provozu musí být prováděn jeho servis, a to při rozsvícení servisní kontrolky (tovární nastavení – 650 pracovních hodin) nebo alespoň jednou ročně.

i POZNÁMKA

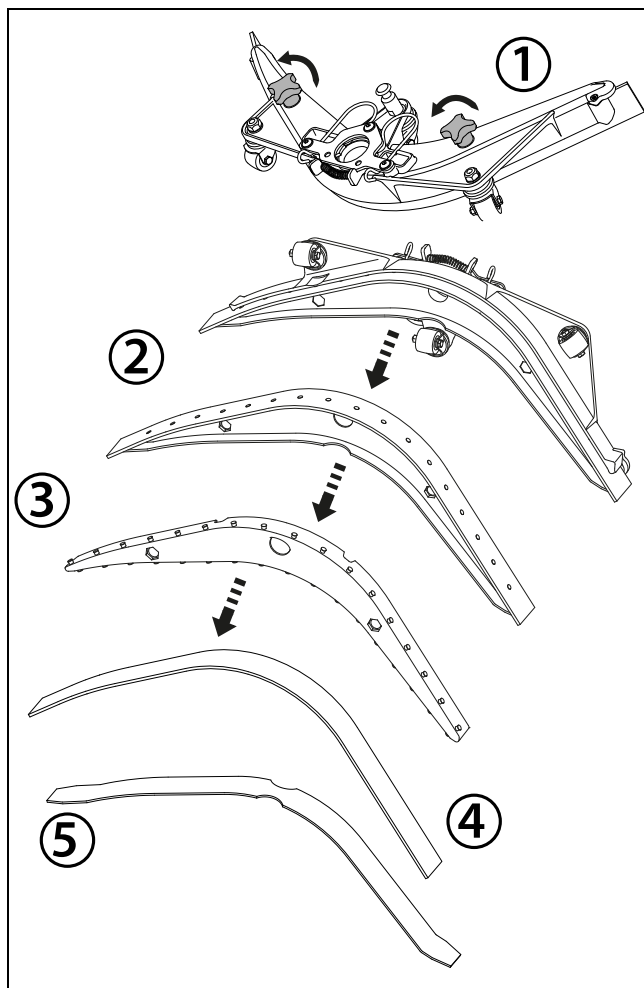
V případě mimořádného namáhání a/nebo nedostatečné údržby je nutné zvolit kratší intervaly.

Zákaznická služba

Pokud nás kontaktujete z důvodu provozní poruchy nebo kvůli objednání dílů, uvádějte vždy typové označení a číslo stroje.

Tyto údaje najdete na typovém štítku svého stroje. Na poslední straně tohoto návodu k obsluze je uvedena adresa vašeho nejbližšího servisního partnera TASKI.

Výměna lamel



- Odšroubujte z tělesa lišty dva hvězdicové šrouby [1].
- Sejměte těleso sací lišty z jádra lišty [2].
- Sejměte lamely z jádra lišty [3, 4, 5].
- Vyčistěte těleso sací lišty a jádro lišty pod tekoucí vodou.
- „Obrácené“ nebo nové lamely namontujte na jádro lišty.
- Zasuňte jádro lišty zpět do tělesa sací lišty.
- Opět zašroubujte dva hvězdicové šrouby.

Poruchy

Porucha	Možná příčina	Odstranění poruchy	Strana
Stroj nefunguje, nedá se zapnout.	Stroj je vypnutý.	• Otočte klíčem.	22
	Je stisknutý spínač nouzového zastavení.	• Odblokujte spínač nouzového zastavení.	22
	Vadná hlavní pojistka	• Zkontrolujte/vyměňte pojistku. • Kontaktujte svého servisního partnera.	
	Na displeji se zobrazuje chybový kód.	• Kontaktujte svého servisního partnera.	35
	Je aktivován imobilizér nebo došlo k chybě řízení.	• Posadte se na sedadlo řidiče.	
	Vybité baterie nebo vadná nabíječka	• Nabijte baterie. • Kontaktujte svého servisního partnera.	25
	Vadná baterie	• Kontaktujte svého servisního partnera.	
Kartáč se neotáčí.	Je vypnutý pohon kartáče.	• Stiskněte tlačítko Kartáč.	22
	Vadná hlavní pojistka	• Vyměňte pojistku. • Kontaktujte svého servisního partnera.	
	Motor se otáčí, nástroj se neotáčí.	• Vadný hnací řemen • Zkontrolujte, zda je připojen nástroj. • Kontaktujte svého servisního partnera.	
Špatný sací výkon Podlaha zůstává mokrá. Špinavá voda není vysávána.	Není zapnuta sací jednotka.	• Stiskněte tlačítko Sací jednotka.	22
	Bylo stisknuto tlačítko ECO	• Vypněte tlačítko ECO	22
	Není nasazena sací hadice	• Nasadte sací hadici.	27
	Sací lišta není na zemi.	• Zkontrolujte funkčnost zavěšení sací lišty.	27
	Lamely jsou opotřebené.	• Vyměňte lamely.	32
	Ucpaná sací hadice nebo lišta (např. kousky dřeva, zbytky textilu)	• Odstraňte cizí tělesa.	
	Ucpaný sací filtr.	• Odstraňte cizí tělesa.	22
	Kontrolka sací jednotky svítí, ale vysavač nefunguje	• Zkontrolujte pojistku, v případě potřeby ji vyměňte • Pokud je pojistka v pořádku, kontaktujte servisního partnera	27
Sací jednotka se vypíná.	Sběrná nádrž je plná.	• Vyprázdněte sběrnou nádrž. • Zkontrolujte pojistky.	30
	Sběrná nádrž je znečištěná.	• Zkontrolujte a v případě potřeby vyčistěte.	31
Nedostatečný výstup čisticího prostředku.	Prázdná nádrž na čistou vodu.	• Zkontrolujte nádrž na čistou vodu.	30
	Nastaveno příliš malé množství čisticího prostředku.	• Nastavte množství čisticího prostředku pomocí tlačítek +/-.	22
	Je vypnuté tlačítko čisticího prostředku.	• Stiskněte tlačítko čisticího prostředku.	22
	Filtr nádrže na čistou vodu	• Vyčistěte	

Porucha	Možná příčina	Odstranění poruchy	Strana
Kartáčovací jednotku nebo sací jednotku nelze vypnout.	Chyba elektroniky nebo panelu obsluhy.	<ul style="list-style-type: none"> Zastavte stroj spínačem nouzového zastavení. Kontaktujte vašeho servisního partnera. 	22

Technické údaje

Stroj		
Pracovní šířka	55	cm
Šířka sací lišty	63	cm
Rozměry (D x Š x V)	138 x 63 x 128	cm
Maximální hmotnost stroje připraveného k provozu	450	kg
Jmenovité napětí	24 V	DC
Jmenovitý výkon, nominální	1400	W
Nádrž na čistou vodu, nominální $\pm 5\%$	75	l

Zjištěné hodnoty podle IEC 60335-2-72		
Hladina akustického tlaku L _{pA}	<70	dB (A)
Nejistota K _{pA}	2,5	dB (A)
Celková hodnota vibrací	< 2,5	m/s ²
Nejistota K	0,25	m/s ²
Ochrana proti rozstříku vody	IPX3	
Třída ochrany	II	

Příslušenství

Č.	Výrobek	
7510634	Hnací kotouč 28 cm	2x
7519395	Kartáč 28 cm (standardní)	2x
7510632	Kartáč na čistou betonovou podlahu 28 cm	2x
7510633	Abrazivní kartáč 28 cm	2x
7523412	IntelliDose swingo 2100 µmicro	x
7523414	Velký volitelný držák swingo 2100 µmicro	x
7523415	Malý volitelný držák swingo 2100 µmicro	x
7523413	Aquastop (k plnění nádrže na čistou vodu)	x
7523500	Dlouhá odváděcí hadice	x
	IntelliTrail	x

Chybové kódy

Chybové kódy se zobrazují na displeji.

i POZNÁMKA

Při zobrazení chybového kódu stroj vypněte a znovu zapněte.

Vypnutím a zapnutím lze zrušit případný nesprávně zobrazený chybový kód.

Přeprava

⚠ VÝSTRAHA:

Tento stroj smí být zvedán pouze s pomocnými prostředky (např. zvedací plošina, najížděcí rampa atd.)!

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Odpojovací zástrčka baterie musí být při přepravě vytažená.

i POZNÁMKA

Stroj přepravujte ve svislé poloze.

i POZNÁMKA

Zajistěte, aby byl stroj v přepravním vozidle pevně ukotvený a zabezpečeny.

Likvidace

i POZNÁMKA

Stroj a příslušenství je po jejich vyřazení nutné odvézt k odborné likvidaci provedené v souladu s místními předpisy.

- Vaši servisní partneři Diversey vám při tom rádi poskytnou podporu.

Baterie

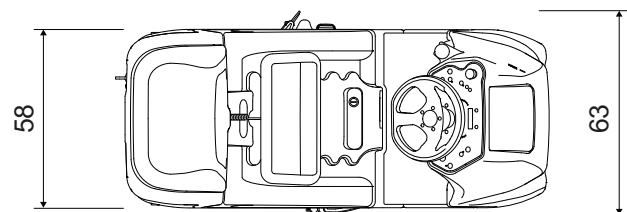
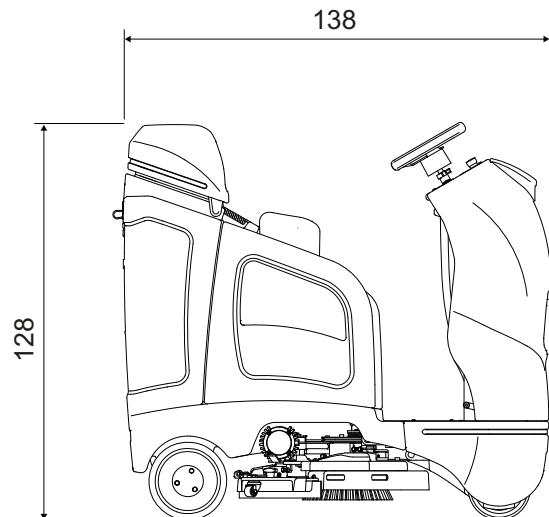
⚠ VÝSTRAHA:

Před odbornou likvidací stroje je třeba vyjmout baterie.

Použité baterie musí být ekologicky zlikvidovány v souladu se směrnicemi EU 2006/66/ES nebo příslušnými národními předpisy.

Rozměry stroje

Rozměry jsou uvedeny v centimetrech!



ET Algupärase kasutusjuhendi tõlge



Enne esimest kasutuselevõttu tuleb kasutusjuhend ja ohutusjuhised kindlasti läbi lugeda. Hoidke kasutusjuhend kergesti kättesaadavas kohas hoolikalt alles, et seda oleks võimalik igal ajal lugeda.

Sümbolite tähendused

STOP OHT:

Sümbol viitab olulisele teabele. Juhiste eiramine võib kaasa tuua ohu inimeste tervisele ja/või suure materiaalse kahju!

! HOIATUS:

Sümbol viitab olulisele teabele. Juhiste eiramine võib kaasa tuua ohu inimeste tervisele, seadme talitlushäired ja materiaalse kahju!

! ETTEVAATUST:

Sümbol viitab olulisele teabele. Juhiste eiramine võib kaasa tuua seadme talitlushäired ja materiaalse kahju!

i MÄRKUS

Sümbol viitab toote tõhusa kasutamise seotud olulisele teabele. Juhiste eiramine võib kaasa tuua rikked!

Sisukord

Ohutusjuhised	36
Puhastustooted	37
Lisadokumendid	37
Keskonnakaitse	37
Seadme osad	38
Akud	39
Enne kasutuselevõttu	41
Töö alustamine	44
Töö lõpetamine	46
Teenindus, hooldus ja korrashoid	48
Tõrked	49
Tehnilised andmed	50
Tarvikud	50
Veakoodid	51
Transport	51
Jäätmekäitlus	51
Masina mõõtmed	51

Otstarbekohane kasutamine

Masinaid tohib kasutada tööstuslikul otstarbel (nt hotellides, koolides, haiglates, vabrikutes, ostukeskustes, spordisaalides, büroodes jne). Masin on ette nähtud kõvade põrandakatete märgpuhastuseks kooskõlas selle kasutusjuhendiga. Masinad on mõeldud kasutamiseks üksnes sisetingimustes.

! ETTEVAATUST:

Masinat ei tohi kasutada poleerimiseks, õli või vaha pealekandmiseks, vaipade puhastamiseks ega tolmu imemiseks. Parkett- ja laminaatpõrandate märgpuhastus selle masinaga toimub omal vastutusel.

STOP OHT:

Kui masinat muudetakse Diversey loata, võivad ohutumärgised ja CE-vastavusmärgised kehtivuse kaotada. Masina mitteotstarbekohane kasutamine võib kaasa tuua kehavigastusi ning masina- ja keskkonnakahjustusi. Sellistel juhtudel kaotavad kõik garantiinõuded kehtivuse.

Ohutusjuhised

TASKI masinad vastavad oma tüübilt ja konstruktsioonilt ELI direktiivide asjaomastele, olulistele ohutus- ja tervisekaitse nõuetele, mistõttu on masinatel CE-märgis.

STOP OHT:

Masinat tohivad kasutada üksnes isikud, kes on saanud asjakohase kasutusala koolituse või on oma kasutusoskusi tõestanud ning keda on kasutamiseks volitatud.

STOP OHT:

Masinat ei tohi kasutada isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on ebapiisavad, sealhulgas lapsed, või kellel puuduvad vajalikud kogemused ja teadmised.

Lapsi tuleb jälgida, tagamaks, et nad masinaga ei mängiks.

STOP OHT:

Masinat ei tohi hoida ega kasutada ruumides, kus hoitakse või töödeldakse plahvatusohtlikke ja kergsüttivaid aineid (nt bensiin, lahustid, kütteõli, tolm jne).

Elektri- ja mehaanikakomponendid võivad põhjustada nende ainete süttimise.

STOP OHT:

Masinat ei tohi kasutada mürgiste, tervist kahjustavate, söövitavate, ärritavate ainete (nt ohtlik tolm jne) ega süttivate vedelike sisseimemiseks. Filtrisüsteem ei suuda selliseid aineid piisavalt filtreerida.

Võimalik on oht kasutaja ja kolmandate isikute tervisele.

STOP OHT:

Jälgige kohalikke olusid ning säilitage valvsus kõrvaliste isikute ja laste suhtes! Eelkõige tuleb vähendada kiirust piiratud nähtavusega kohtades nagu uksed ja kurvid.

STOP OHT:

Selle masinaga ei tohi transportida teisi inimesi ega esemeid.

STOP OHT:

Talitlushäirete või defektide korral, samuti ka pärast kokkupõrkeid või ümberminekut, peab masina kindlasti üle vaatama volitatud tehnik, enne kui masinat uuesti kasutatakse. Sama kehtib ka siis, kui masin jäetakse välitingimustesse, pannakse vette või kui masin puutub kokku niiskusega.

STOP OHT:

Kui kahjustatud on ohutuse seisukohalt olulised osad nagu harjakate, toitejuhe või selle katted ning voolu all olevad osad on seetõttu juurdepääsetavad, tuleb masina kasutamine kindlasti katkestada!

STOP OHT:

Masinat ei tohi kallakul peatada, parkida ega hoida.

STOP OHT:

Kõigi masinal tehtavate tööde ajaks tuleb masin välja lülitada ning võti eemaldada.

STOP OHT:

Masinat tohib puhastusrežiimil kasutada kallakutel <2%.

STOP OHT:

Masinat tohib kasutada kallakutel <10%. Kallakul peab sõitma aeglaselt ja „kilpkonnarežiimil“, et tagada ohutu seiskumine.

Järsk pööramine kallakul võib mõjutada masina stabiilsust ja on seega keelatud. Õnnetusoht.

STOP OHT:

Masinat tohib kasutada ainult tugeval, stabiilsel ja piisavalt kandval aluspinnal.

Eiramise korral on õnnetusoht.

HOIATUS:

Masinat tohib kasutada ja hoida üksnes kuivas tolmuvaeses keskkonnas temperatuuril +10 °C / + 50 °F kuni + 35 °C / + 95 °F.

HOIATUS:

Masina mehaanilisi või elektroonilisi osi võivad remontida üksnes volitatud spetsialistid, kes tunnevad kõiki siinkohal asjakohaseid ohutuseeskirju.

HOIATUS:

Kasutada tohib üksnes tööriistu (harju, kettaid vms), mida nimetatakse selles kasutusjuhendis tarvikute hulgas või mida on soovitanud TASKI konsultant. Muud tööriistad võivad mõjutada masina ohutust ja funktsioonide toimimist.

HOIATUS:

Järjepidevalt tuleb järgida isikukaitse- ja õnnetuste vältimise eeskirju, samuti tootja andmeid puhastusvahendite kasutamise kohta.

ETTEVAATUST:

Lülitage imumootor kohe välja, kui masinast eritub vahtu või vedelikku!

ETTEVAATUST:

Masinat tohib kasutada ainult koos sobivate akude ja kontrollitud laadijatega.

ETTEVAATUST:

Masin peab olema kaitstud omavolilise kasutamise eest. Seega tõmmake võti alati enne masinast eemaldumist ära; või hoidke masinat lukustatud ruumis.

i MÄRKUS

TASKI masinad ja seadmed on konstrueeritud selliselt, et praeguste teaduslike andmete järgi ei ole masina tekitatud müra või vibratsioon tervisele kahjulik.

Vaadake tehnilist teavet leheküljelt 50.

Puhastustooted**i MÄRKUS**

TASKI masinad on konstrueeritud selliselt, et nende ja TASKI puhastusvahendite kombineerimisel saavutatakse optimaalsed puhastustulemused.

Muud puhastusvahendid võivad põhjustada masina talitlushäireid ja masina või töökeskkonna kahjustusi. Seetõttu soovitame kasutada üksnes TASKI puhastustooteid.

Tõrked, mis tekivad valede puhastusvahendite kasutamise tõttu, ei kuulu garantii alla.

- Lisateabe saamiseks pöörduge oma TASKI hoolduspartneri poole.

Lisadokumendid**i MÄRKUS**

Selle masina elektriskeemi leiute varuosade loendist.

- Lisateabe saamiseks pöörduge klienditeeninduse poole.

i MÄRKUS

Käesolev kasutusjuhend on koos kõigi teiste TASKI masinate kasutusjuhenditega saadaval järgmisel veebilehel:

www.taski.com

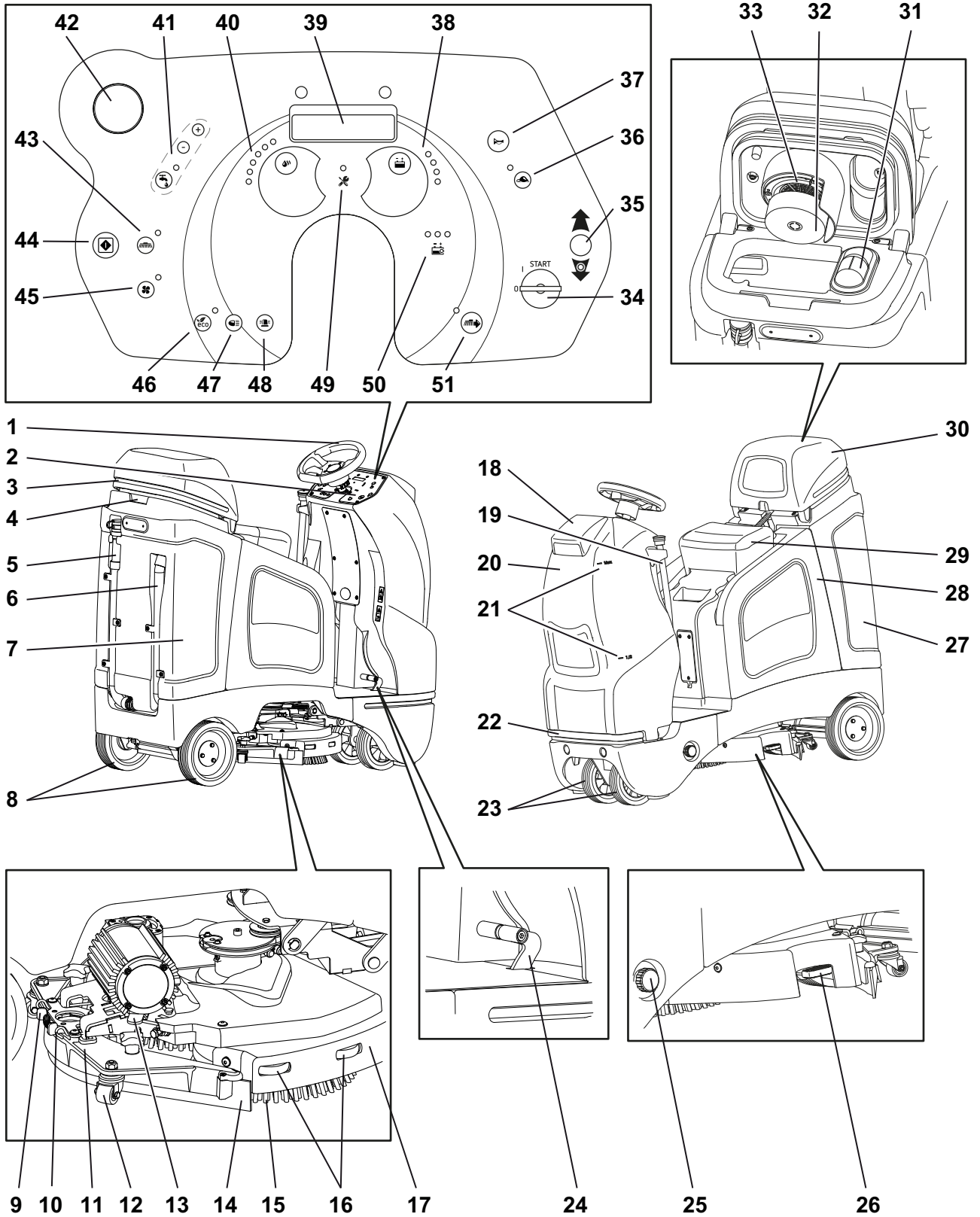
Keskkonnakaitse

Pakendmaterjalid on taaskasutatavad. Palun ärge viisake pakendeid majapidamisprahi hulka, vaid suunake need taaskasutusse.



Vanad seadmed sisaldavad taaskasutatavaid materjale, mis tuleks suunata taaskasutusse. Patareid, õli ja muud sarnased ained ei tohi jõuda keskkonda. Seetõttu palume vanad seadmed likvideerida vastavate kogumissüsteemide kaudu.

Seadme osad



- 1 Rooliratas
- 2 Juhtpult
- 3 LED-hoiatustuli
- 4 Kinnitussüvendi vahetata hoidik
- 5 Heitveepaagi tühjendusvoolik
- 6 Sisseimuvoolik
- 7 Heitveepaak
- 8 Veoratas
- 9 Sisseimuvooliku kinnitusklamber
- 10 Sisseimudüüsi kinnitusklamber
- 11 Sisseimudüüs
- 12 Sisseimudüüsi tööratas
- 13 Sisseimudüüsi kinnitusklamber (kaudne töömeetod)
- 14 Koorimislamellid
- 15 Tööriist
- 16 Tööriistaagregaadi pörkerauad
- 17 Tööriistaagregaat
- 18 Puhta vee paagi kork
- 19 Puhta vee paagi tühjendusvoolik
- 20 Puhta vee paak
- 21 Täituvusnäidik
- 22 LED-töötuli
- 23 Pöödrattad
- 24 Sõidupedaal
- 25 Filtriga puhta vee paak
- 26 Tööriistade vabastamine
- 27 Heitveepaak
- 28 Akupesa
- 29 Istmelülitiga iste (tuvastab sõitja kohaloleku)
- 30 Heitveepaagi kork
- 31 Suurema mustuse korv
- 32 Ujuk
- 33 Sisseimufilter
- 34 Võtmega lüliti
- 35 Tagurdamise nupp
- 36 Nupp "Aeglane sõit (SISSE/VÄLJA)"
- 37 Nupp "Signaal"
- 38 Akutasemenäidik
- 39 Ekraan
- 40 Puhastuslahuse näidik
- 41 Nupp "Puhastuslahusega varustamine (SISSE/VÄLJA), kogus (+ / -)"
- 42 Hädaseiskamisnupp
- 43 Nupp "Tööriistaajam (SISSE/VÄLJA)"
- 44 Nupp "Programm (SISSE/VÄLJA)"
- 45 Nupp "Imemisagregaat (SISSE/VÄLJA)"
- 46 Nupp "Säästurežiim" (SISSE/VÄLJA)
- 47 Nupp "LED-töötuli" (SISSE/VÄLJA)
- 48 Nupp "LED-hoiatustuli" (SISSE/VÄLJA)
- 49 Hooldusnäidik
- 50 Aku laetusetaseme näidik
- 51 Nupp "Külgasend" (SISSE/VÄLJA)

Akud

Lubatavad akud

Selle masina kasutamiseks on vaja veoakusid (mitte käivitus- ega seadmeakusid). Soovitatav on kasutada üksnes veoakusid. Ainult nende puhul on tagatud seadme pikk kasutusiga.

Veopakusid toodetakse tihti peale avatud akude (märgakud) või hoolidusvabade akudena (VLRA-akud). Masina peab iga tüübile ja tootjale sobivaks reguleerima.

Igal akul on erinev kasutusiga ja erinevad võimsusomadused.

Masin tuleb programmeerida pärast aku paigaldamist või akutüübi ja/või aku tootja vahetamist ning enne esmakordset kasutuselevõttu.

Vale seadistamine võib kaasa tuua akude rikke.

MÄRKUS

Kasutada ei tohi erinevaid akusid, vanu akusid koos uutega ega defektseid akusid.

MÄRKUS

Vanad ja/või defektseid akusid tuleb suunata nõuetekohaselt jäätmekäitlusesse. Vaadake teavet leheküljelt 51

Kaitsemeetmed akude käitlemisel



Akud sisaldavad hapet. Märgakude hooldamisel, paigaldamisel ja eemaldamisel tuleb kanda kaitseprille!



Silma või nahale sattunud happepriksmed tuleb rohke puhta veega välja või maha loputada. Seejärel tuleb viivitamatult arsti poole pöörduda. Peske saastunud riided veega puhtaks!



Akude laadimisel tekib ohtlik gaasisegu. Hoidke leekidest ja süüteallikatest kindlasti eemale!



Mitte suitsetada!



Söövitushoht!



Tähelepanu! Akude poolused on alati pinges ja aku peale ei tohi asetada mis tahes esemeid!

ETTEVAATUST:

Akusid tuleb hoida puhta ja kuivana. Pühkige lekkinud hape või vedelik kohe ära.

- Kandke seda tehes kindaid.

ETTEVAATUST:

Akusid tohivad nõuetekohaselt ja ühendusskeemi järgides paigaldada ainult Diversey volitatud klienteendinduse töötajad või spetsialistid.

Vead paigaldamisel või ühendamisel võivad põhjustada raskeid vigastusi, plahvatuse ning suure kahju masinale ja ümbruskonnale.

ETTEVAATUST:

Akude laadimisel tuleb tagada piisav ventilatsioon.

i MÄRKUS

Järgige lisaks aku tootja toote ohutuskaarti.

i MÄRKUS

Järgige lisaks aku tootja käituseeskirju.

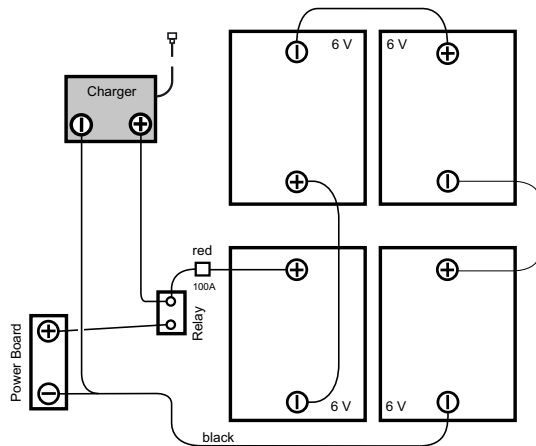
⚠ ETTEVAATUST:

Akude hooldamisel peavad need olema masinast lahutatud!

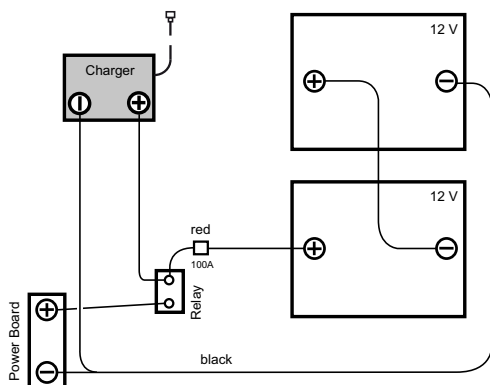
Aku ühendusskeem

swingo 2100micro (Gel)

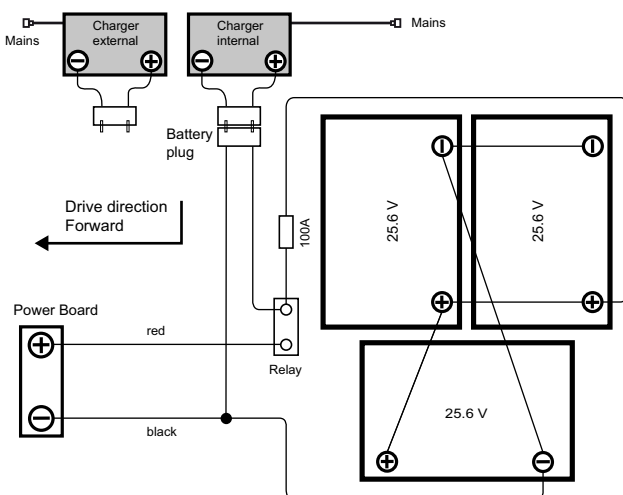
6V akud



12V akud



swingo 2100micro (Lithium)



Laadimine

⚠ ETTEVAATUST:

Jälgige välise akulaadija tootja kasutusjuhendit.

⚠ ETTEVAATUST:

Igal akutüübil ja/või akutootjal on oma laadimiskõver.

Vale laadimiskõver või sobimatu laadija kasutamine toob kaasa aku kasutusea enneaegse lõppemise või kiire hävimise.

i MÄRKUS

Lisavarustusena saadaolevad pardalaadidajad on kohandatud aku suurusele ja sisaldavad mitut laadimiskõverat, mis seadistatakse soovituslikele akudele tehases või TASKi hooldustehniku poolt. Need juhised kehtivad ka statsionaarse (välise) laadija kasutamisel.

⚠ ETTEVAATUST:

Pidev lühiajaline kasutamine koos sellele järgneva laadimisega võib akut püsivalt kahjustada.

- Orienteeruv laadimismaht: enne laadimist peab aku olema tühjenenud vähemalt u 20%.

⚠ ETTEVAATUST:

Maksimaalse kasutusea saavutamiseks tuleb veokud kaks korda nädalas täielikult täis laadida (12–16 tundi).

⚠ ETTEVAATUST:

Enne masina pikemaks ajaks seismajätmist tuleb akud täielikult täis laadida. Seejärel lahutatakse laadija masinast või toitevõrgust. Akud tühjenevad aja jooksul. Sõltuvalt tüübist tuleb neid iga 3–6 kuu järel uuesti laadida.

- Enne uuesti kasutuselevõttu tuleb aku uuesti täielikult täis laadida.

Laadimine välise akulaadijaga

i MÄRKUS

Kasutada tohib üksnes akulaadidajaid, mida soovitab aku tootja ja mis on SELVi (kaitsemadalpinge süsteem) kohaselt sertifitseeritud.

STOP OHT:

Ärge ühendage laadijat masinaga pinge all (siselülitatud laadija).

Seda tehes võib kasutaja elektrilöögi tõttu vigastusi saada.

⚠ HOIATUS:

Laadimiskaablid kannavad üle tugevat voolu. Kui pistikul, kaabliil või seadme ühendusel on kahjustusi, ei tohi laadijat kasutada.

• Ühendage väline akulaadija masina aku laadimispistikuga.

i MÄRKUS

Hea elektrikontakti tagamiseks veenduge, et pistik on lõpuni sisestatud.

i MÄRKUS

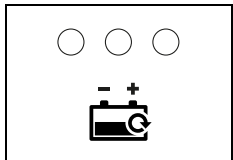
Kontrollige, kas ühendatud laadija käivitas laadimisprotsessi.

i MÄRKUS

Laadimise ajal on kõik masina funktsioonid välja lülitatud.

Laadimine (lisavarustusse kuuluva) pardalaadijaga

- Masin peab olema välja lülitatud.
- Ühendage toitejuhe (maandatud) pistikupessa.



- Kollane näidikutuli põleb ühtlaselt, kuni aku on laetud 90% ulatuses. Seejärel näidikutuli vilgub, kuni aku on täielikult laetud.
- Kui laadimisprotsess on lõppenud, süttib roheline näidikutuli.

Pärast laadimise lõpetamist

! HOIATUS:

Lülitage laadija enne akude lahutamist välja.

Sisselülitatud laadijast lahutamine võib põhjustada akupesas plahvatusi.

- Hoidke toitekaablit (lisavarustusse kuuluva) pardalaadija korral alati ettenähtud kohas.
- Hoidke laadimiskaablit kuivas ja kaitske seda kahjustuste eest.

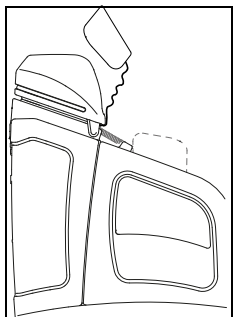
Lahtiste (märg)akude hooldus

i MÄRKUS

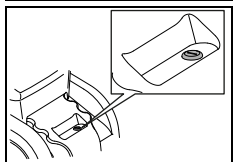
Hooldusvabade akude puhul tuleb järgida vaid korrektset laadimisprotsessi ja õigesti seadistatud laadimiskõverat.

Akupesa avamine hoolduseks

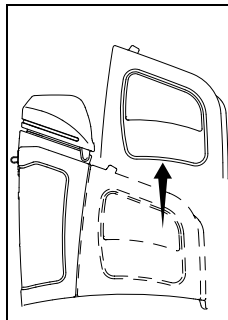
- Masin peab olema välja lülitatud.



- Eemaldage juhiiste istmealuselt kaanelt ja asetage põrandale. Sellega hoiate ära juhiistme maha kukkumise ja väldite inimeste vigastamist.



- Avage akupesa selleks ette nähtud võtme abil



- Eemaldage istmealune kaas ja asetage see ettevaatlikult põrandale.

Nüüd võib akut tootja juhiste kohaselt hooldada.

Enne kasutuselevõttu

Seisupidur

- Elektroonika vabastab seisupiduri gaasipedaali vajutamisel automaatselt.

i MÄRKUS

Kui masin seisab, on seisupidur alati aktiveeritud.

See kehtib nii sisse- kui ka väljalülitatud masina kohta.

Vabastamine:

i MÄRKUS

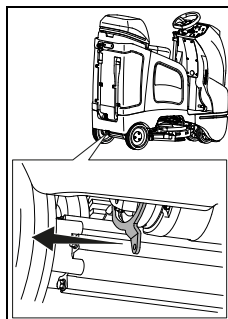
Juhiiste on varustatud istmelülitiga (tuvastab kasutaja kohaloleku). Istmelüliti aktiveerub, kui masinat kasutav töötaja istub istmele.

Masinat saab kasutada üksnes siis, kui istmelüliti on aktiveerunud.

Hädaolukorras vabastamine:

i MÄRKUS

Juhtseadme või pingearvustuse rikke korral saab seisupiduri vabastada käsitsi



- Selleks tuleb tõmmata ja hoida vabastushooba. Vabastushoob asub vasakpoolse tagaratta juures.

Seisupiduri ja hädaseiskamisnupu kontrollimine

! ETTEVAATUST:

Hädaseiskamisnupp on oluline ohutuselement.

- Seepärast tuleb selle talitlust korrapäraselt lühikeste ajavahemike järel enne masina kasutamist kontrollida.

- Lülitage masin sisse.
- Vajutage gaasipedaali/sõidulülitit, seejuures hoidke rooli otse. Masin hakkab otse liikuma.
- Vajutage nüüd hädaseiskamisnupu.

i MÄRKUS

Masin peab järsult pidurdama kuni täieliku seiskumiseni ja seejuures ilma rooli korrigeerimata otse sõitma.

STOP OHT:

Kui üks nendest funktsioonidest ei toimi, tuleb masin kasutuselt kõrvaldada, kuni TASKI volitatud hoolduspartner on seda nõuetekohaselt remontinud.

Hoiatusseadised

HOIATUS:

Korrapäraselt tuleb kontrollida, kas hoiatusseadised, näiteks hoiatustuli, vilkur ja tagurdamise korral signaalheli töötavad. Talitlustörked tuleb viivitamatult kõrvaldada.

Masina kasutamine puudevate või defektsete hoiatusseadistega nõuab suuremat ettevaatust ja tähelepanu.

- Hoiatusseadiseid ei tohi kinni katta.

HOIATUS:

Riiklikud eeskirjad on alati ülimuslikud.

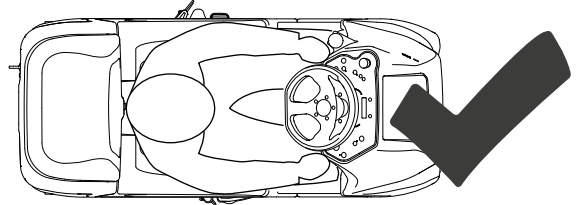
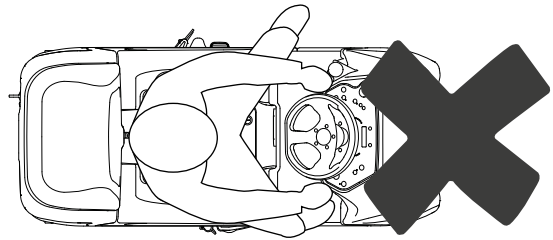
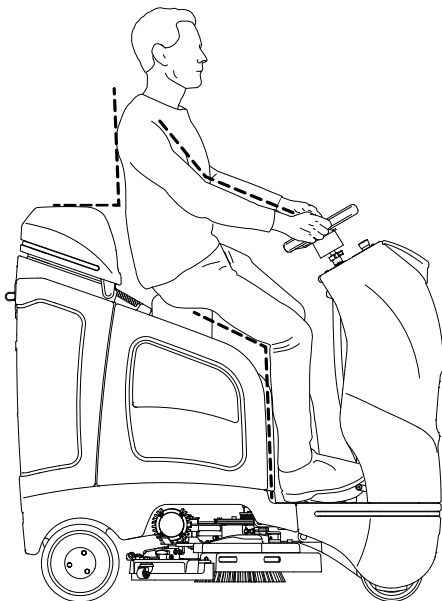
- Nendega võidakse nõuda teistsugust käitumist ja neid peab kindlasti järgima.

Istumisasendi seadistamine

MÄRKUS

Juhiistme ja rooliratta asendit saab seadistada, et saavutada võimalikult mugav istumisasend.

Soovitav istumisasend

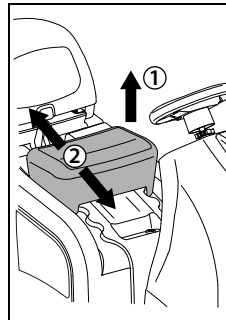


HOIATUS:

Pöörake tähelepanu õigele istumisasendile. Jalad ei tohi masina külgedest kaugemale ulatuda.

Kui jalad ulatuvad masina külgedest kaugemale, võib see põhjustada raskeid vigastusi koristuspiirkonna kitsaste käikude ja ka seal olevate fikseeritud esemete (nt piirded, postid) tõttu.

Juhiistme seadistamine

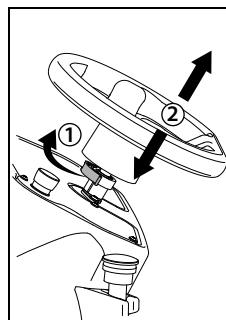


• Juhiistme asendit saab seadistada tõstmise [1] ja nihutamise [2] teel.

MÄRKUS

Jälgige, et juhiiste asetseks õigesti selleks ettenähtud soontes.

Rooliratta seadistamine



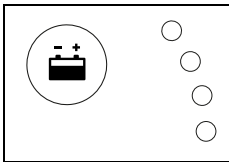
• Vabastage kinnitus [1], valige roolirattale [2] sobiv asend ja lukustage kinnitus.

Liikumine

Liikumissuunda saab muuta rooliratta ja liikumiskiirust gaasipedaali abil. Sõidukiirust reguleeritakse sujuvalt. Gaasipedaali lahtilaskmisel pidurdatakse masinat seiskumiseni ja aktiveeritakse seisupidur.

Liikumine edasikäiguga

- Lülitage masin sisse (võtmeaga lüliti).



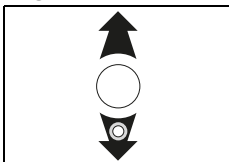
- Kõik näidikuelemendid süttivad kor-raks.
*Akutaseme näidik annab teada masi-na töövalmidusest.
(rikke korral vt lk 49).*

- Edasiliikumiseks tuleb vaid gaasipedaali vajutada.

⚠ ETTEVAATUST:

Kurvis sõitmisel vähendatakse kiirust elektrooniliselt.

Tagurdamine



- Kui vajutate tagurdamisnuppu, süttib selle all näidikutuli ja kõlab signaal-heli.

Masina lükkamine (defekti korral)

ⓘ MÄRKUS

Masinat tohib lükata üldiselt ainult kahekesi.

⚠ HOIATUS:

Suure massi tõttu kaasneb masina käsitsi lükkami-sega risk!

Valed toimingud võivad kaasa tuua isiku- ja masinakah-ju.

- Lükkamine on võimalik ainult vabastusnuppu-/hooba ra-kendades. (vt lk 41)

Tööriistade kasutamine

Kontrollige enne kasutamist järgnevat:

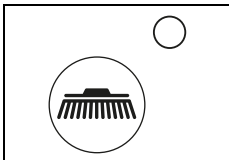
- Hari ei tohi jääda alla punase märgistuse (harjasekimp) ning harjase pikkus ei tohi olla alla 1 cm.
- Tald peab olema puhas ega tohi olla liiga kulunud.

⚠ ETTEVAATUST:

Ärge kasutage harju, mille kulumispiir on ületatud. Kulumispiirist annab märku punase harjasekimbu pikkus. Ärge kasutage taldu, mis on kulunud või määrdunud. Kasutage üksnes TASKI originaaltö-riistu.

Eiramine võib kaasa tuua puudulikud puhastustulemu-sed või koguni põrandakatte kahjustumise.

- Asetage tööriistad tööriistaagregaadi alla.



- Vajutage tööriistaajami SISSE/VÄL-JA-nuppu.
Tööriistaagregaat langetatakse auto-maatselt, tööriistad ühenduvad ja seiskuvad.

⚠ ETTEVAATUST:

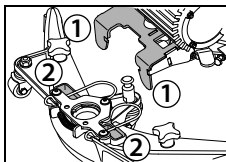
Kontrollige, kas kõik tööriistad on ühendatud.

ⓘ MÄRKUS

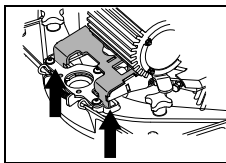
Tööriistaajam aktiveerub gaasipedaali vajutamisel.

Sisseimudüüsi monteerimine

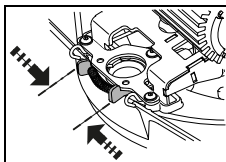
- Masin peab olema välja lülitatud.



- Asetage sisseimudüüs (2) düüsihoi-diku (1) alla.



- Tõstke düüsi ülespoole, et see lukus-tuks düüsihoidikusse.



- Vajutage kinnitusklambrid kinni ja pistke sisseimuvoolik selleks ette nähtud avasse.

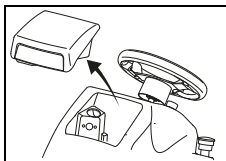
Puhta vee paagi täitmine

⚠ ETTEVAATUST:

Maksimaalne veetemperatuur võib olla 60 °C / 140 °F.

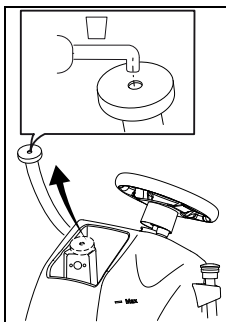
- Diversey soovib kasutada külma vett, sest kuum vesi langeb põrandaga kokkupuutel kohe põranda-temperatuurini ega too seetõttu kaasa mingeid eeli-seid.

- Masin peab olema välja lülitatud.



- Avage paagi kaas.

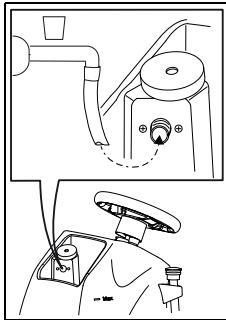
- Võtke puhta vee paagist doseerimisanum.



- Tõmmake täitevoolik puhta vee paa-gist välja ja pistke kraani otsa.

- Laske vesi puhta vee paaki.

Aquastop-filtriga (lisavarustus) puhta vee paagi täitmine



- Pistke voolik Aquastop-filtri otsa.

- Laske vesi puhta vee paaki.

Doseerimine

HOIATUS:

Kemikaalide käitlemisel tuleb kanda kindaid, kaitseprille ja vastavat (kaitse)rõivastust!

STOP OHT:

Kasutage üksnes Diversey poolt soovitatud kemikaale ning järgige kindlasti tooteteavet.

Ebasobivate toodete (muu hulgas kloori, hapet või lahustit sisaldavate toodete) kasutamine võib ohustada tervist ja põhjustada masinale olulist kahju.

Doseerimisnäide:

Tootepakendil olevad andmed		Paagi sisu	Tootekogus ühe paagitäie kohta
0,5%	50 ml iga 10 l vee kohta	75l	0.4l
1%	100 ml iga 10 l vee kohta	75l	0.75l
2%	200 ml iga 10 l vee kohta	75l	1.5l
3%	300 ml iga 10 l vee kohta	75l	2.2l

- Täitke doseerimis anum ettenähtud tootega ja valage puhta vee paaki. Korra ke protsessi, kuni saavutate soovitava doseerimise.
- Pärast doseerimist jääb doseerimis anum paaki.

i MÄRKUS

TASKI pakub lisavarustusena automaatset doseerimist. Selle saab tellida ka hiljem.

- Pöörduge oma müüginõustaja poole

Eelpuhastus

HOIATUS:

Eemaldage puhastatavalt pinnalt igasugused esemed (puit- ja metallosad jne).

Tööriistad võivad seeläbi kahjustada saada, esemete pöörlemise tõttu eemale paiskuda ning seejuures põhjustada vigastusi ja materiaalselt kahju.

Töö alustamine

ETTEVAATUST:

Selle masina kasutamisel tuleb alati kanda mitteliblesemaid jalatseid ja sobivat tööriivastust!

ETTEVAATUST:

Hoidke masinat kasutades alati mõlemad käed roolirattal/sõidukäepidemel, et tagatud oleks ohutu kasutamine.

ETTEVAATUST:

Tutvuge esmalt masinaga ja tehke esimene proovisõit kohas, kus on palju vaba ruumi!

HOIATUS:

Kontrollige enne töö alustamist (tööasendis), kas teie vaateväli on ohutu töö tagamiseks piisav. Järgige standardit EN 3411.

Ebapiisav vaateväli võib töötamist raskendada ja mõjutada seega kasutaja, masina ning kolmandate isikute ohutust.

HOIATUS:

Jälgige töötamisel uste ja läbikäikude maksimaalset läbisõidukõrgust, mis on märgitud masina hoiatussildile.

STOP OHT:

Kui masina kasutamise ajal tekib esemete maha kukkumise oht, tuleb kasutusele võtta vajalikud riiklike eeskirjade kohased kaitseabinõud või neid järgida.

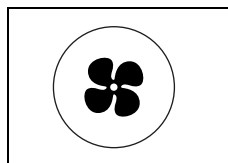
i MÄRKUS

Avalikes hoonetes töötades peab hoiatustuli olema sisse lülitatud.

- Istuge juhiistmele.
- Kontrollige, kas hädaseiskamisnupp on vabastatud.
- Lülitage masin sisse (võtmega lüliti).

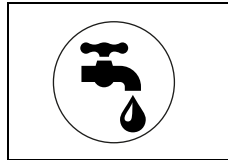
Näidikuelemendid süttivad korra.

Programmi käivitamine käsitsi



- Vajutage nuppu "Imemisagregaat SISSE/VÄLJA".

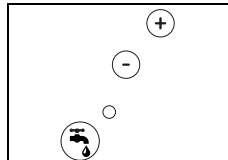
Näidik süttib, imuri mootor käivitub ja imidüüs liigub automaatselt tööasendisse.



- Vajutage nuppu "Puhastuslahuse juurdevool SISSE/VÄLJA".

Näidik süttib.

Kui tööriistad pöörlevad, hakkab puhastuslahus sisse voolama.



- Valige soovitud doseerimisaste skaalal 1–6, vajutades nuppu +/-.

i MÄRKUS

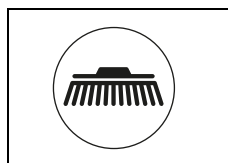
Diversey soovib jätkusuutliku töö tagamiseks kasutada tooteid õiges koguses.

Kui kasutate tooteid liiga suures või liiga väikeses koguses, ei ole puhastustulemus rahuldav.

i MÄRKUS

TASKI pakub lisavarustusena automaatset doseerimist. Selle saab tellida ka hiljem.

- Pöörduge oma müüginõustaja poole



- Vajutage tööriistaajami SISSE/VÄLJA-nuppu.

Näidik süttib, tööriistaagregaat liigub alla ja ühendamine käivitub automaatselt.

ECO-režiim

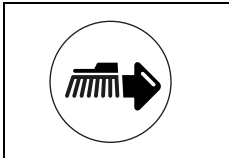


- ECO-režiimi aktiveerimiseks tuleb vajutada ECO-režiimi SISSE/VÄLJA-nuppu.
Siis vähendatakse sisseimumootori pöörete arvu ja puhastuslahuse sissevool reguleeritakse tasemele 2.

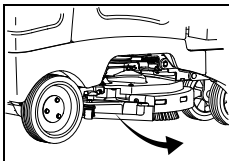
i MÄRKUS

Vajaduse korral võib ECO-režiimi puhastusvahendi sissevoolu taseme käsitsi seadistada. ECO-režiim on mõeldud pigem siledatele, ilma vuukideta põrandatele.

Külgasendi funktsioon



- Vajutage külgasendi SISSE/VÄLJA-nuppu.



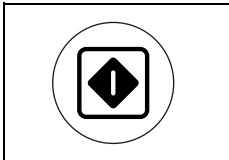
- Tööriistaagregaat ja sisseimudüüs pööratakse väljapoole.

⚠ ETTEVAATUST:

Külgasendiga tagurdades tuleb olla ettevaatlik, et sisseimudüüs ei jääks fikseeritud esemete taha kinni.

Niimoodi võibööriistaagregaat vigastada ja riuleid ja muid sisustusesemeid.

Käivitamine programminupuga



- Programminupu vajutamisel järgmise töö või tööloigu alustamisel käivitatakse kõik masina funktsioonid viimati seadistatud väärtustega.

i MÄRKUS

Kui nuppu uuesti vajutada, programmeeritakse funktsioon uuesti.

i MÄRKUS

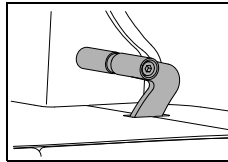
Seadistatud väärtusi saab igal ajal kohandada ka tööprotsessi ajal.

Seadistatud väärtused salvestatakse väljalülitamise hetkel ja sisselülitamisel aktiveeritakse uuesti automaatselt.

i MÄRKUS

Programminupu vajutamisel töö lõpetamisel käivitub töö lõpetamise optimeeritud programm: vt kirjeldust lk 46 jaotise „Automaatne protsess“ all.
Seadistused ja aktiveeritud funktsioonid salvestatakse.

Puhastuse algus



- Sisselülitatud masinaga ning eeldusel, et juht istub juhiistmel, hakkab masin liikuma gaasipedaali vajutamisel. Kui tööriistaagregaat on valitud, käivitub see ning avaneb puhastuslahuse sissevool.

i MÄRKUS

Sõidukiirust reguleeritakse gaasipedaali abil. Gaasipedaali lahtilaskmisel pidurdatakse masinat seiskumiseni ja aktiveeritakse seisupidur.

Puhastusvedeliku sissevool katkestatakse viivitusega, kui tööriistaagregaat jääb seisma.

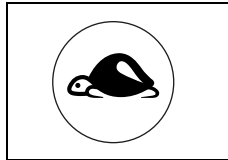
i MÄRKUS

Puhastuslahuse sissevoolukogust reguleeritakse vastava töökiirusega. (IntelliFlow)

⚠ ETTEVAATUST:

Tihedalt sisustatud või kitsastes kohtades töötamisel on soovitatav vajutada aeglase sõidu nuppu SISSE/VÄLJA. (Näidik süttib)

See vähendab maksimaalset töökiirust ja õnnetuseohutu.



- Nupu uuesti vajutamisel piirang tühistatakse ja näidik kustub.

Aku võimsus – kasutusvalmiduse lõpp

Akutaseme näidik annab teavet järelejäänud tööaja kohta.

- Kui vilkuma hakkab punane näidikutuli, on tööaega alles jäänud veel 5 minutit.
- Seejärel liiguvad tööriistaagregaat ning 30 sekundit hiljem ka sisseimudüüs üles. Punane näidikutuli jääb püsivalt põlema.
- Nüüd on teil 10 minutit aega, et masinaga laadija juurde sõita. Seejärel lülitub masin ise välja.
- Enne järgmist kasutuskorda tuleb akud täis laadida.

Puhastamine

Otsene meetod:

Katsetus ja imemine ühe etapina.

Kaudne meetod:

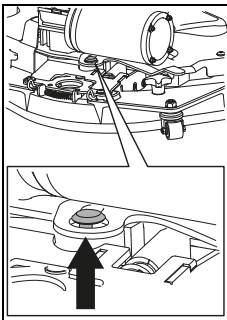
Puhastuslahuse lisamine, küürimine ja sisseimu mitme etapina.

i MÄRKUS

Täpsemaid üksikasju otsese ja kaudse töömeetodi kohta saate vastava meetodi kaardilt.

- Täpsema teabe saamiseks pöörduge oma TASKI müüginõustaja poole.

Sisseimudüüsi seadistamine kaudse töömeetodi puhul.



- Vajutage sisseimudüüsi käega üles, kuni kinnituspoldid läbivad kinnitusklambrites olevad avaused.

- Vajutage kinnitusklambrit paremale, et sisseimudüüs kinnitada.

i MÄRKUS

Teatud olukorras võib põrandakatte/mustuse ja puhastustoote kindla kombinatsiooni korral masina juhtimine olla raskendatud.

- Lisavarustusena on saadaval rattad, mille abil parandada masina veojõudu ja põrandal liikumise võimet. Pöörduge palun oma TASKI müüginõustaja poole.

Puhastuslahuse lisamine

⚠ ETTEVAATUST:

Ilma puhastuslahuseta töötamine võib põhjustada põrandapinna kahjustusi.

⚠ ETTEVAATUST:

Pump ei tohi kunagi pikka aega tühjalt töötada.

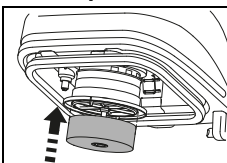
i MÄRKUS

Pumbast kostuv koln annab märku, et puhta vee paak on tühi.

- Masin peab olema välja lülitatud.
- Avage paagi kaas.
- Täitke puhta vee paak veega, vt lk 43.
- Lisage puhastusvahend koos doseerimiskupiga või seadke soovitud annus automaatse doseerimissüsteemi (IntelIDose) abil.
- Sulgege paagi kaas.

Heitveepaagi tühjendamine

Heitveepaak on täis:



- Kui heitveepaak on täis, imatakse ujuk sisseimufiltrisse. Seejärel muutub masina tekitatav heli, sest sisseimuri pöörlemiskiirus suureneb ja masin ei ime enam vett põrandalt sisse.

- Tühjendage heitveepaak, vt lk 47.

Töö lõpetamine

Manuaalselt

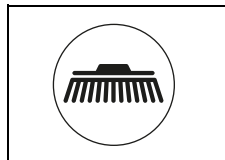


- Vajutage puhastuslahuse SISSE/VÄLJA-nuppu.
Puhastuslahuse juurdevool seiskub.

- Sõitke veel mõne meetri jagu edasi.

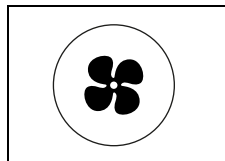
i MÄRKUS

Eriti tähtis TASKI kontaktaldade puhul!



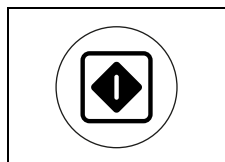
- Vajutage tööriistaajami SISSE/VÄLJA-nuppu.
Näidik süttib, tööriistaagregaat peatub ja liigub üles.

- Sõitke mõni meetri jagu edasi, et heitveejäägid eemaldada.



- Vajutage nuppu sisseimuagregaaadi SISSE/VÄLJA-nuppu.
Näidik süttib, tööriistaagregaat peatub ja liigub üles. Sisseimumootor töötab veel 15 sekundit, et vältida tilkumist.

Automaatselt

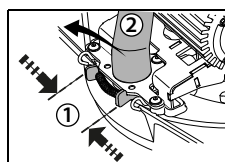


- Vajutage programmi nuppu SISSE/VÄLJA.
Puhastuslahuse juurdevool seiskub.

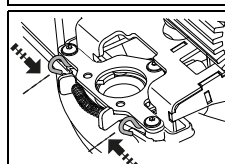
- Tööriistaagregaat peatub ja liigub üles.
- 30 sekundi pärast liigub üles sisseimudüüs.
- Sisseimumootor töötab veel 15 sekundit, enne kui automaatselt välja lülitub.

Imikumide eemaldamine ja puhastamine

- Masin peab olema välja lülitatud.



- Vajutage vedrulukku [1] ja eemaldage sisseimuvoolik [2].



- Vajutage kinnitusklambrid kokku. Nii vabaneb imidüüs ja selle saab düüsihoidikust eemaldada.

- Puhastage imidüüsi voolava vee all ja kasutage harja.

i MÄRKUS

Optimaalse imemistulemuse tagavad ainult puhastatud ja terved lamellid!

Heitvee ja puhta vee paagi tühjendamine ja puhastamine

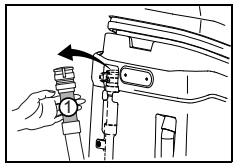
⚠ ETTEVAATUST:

Heitvesi või puhastuslahus tuleb ära visata riiklike jäätmekäitluseeskirjade kohaselt.

⚠ ETTEVAATUST:

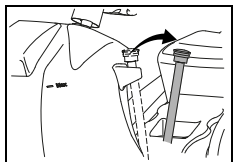
Heitveepaagi tühjendamisel järgige puhastusvahendi tootja isikukaitsevahendeid käsitlevaid eeskirju.

Heitveepaagi tühjendamine



- Võtke hoidikust heitveepaagi tühjendusvoolik.
- Asetage tühjendusvoolik äravoolu.
- Vajutage tühjendusvooliku pigistuskoht (1) kokku.
- Võtke tühjendusvoolikult kate ja tühjendage voolik heitveepaaki.

Puhta vee paagi tühjendamine

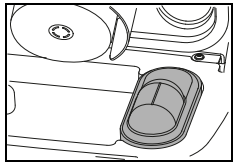


- Võtke hoidikust puhta vee paagi tühjendusvoolik.
- Asetage tühjendusvoolik äravoolu.
- Eemaldage tühjendusvooliku kate ja tühjendage puhta vee paak.

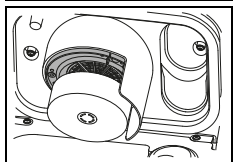
i MÄRKUS

Selleks et puhta vee paagi tühjenemist kiirendada, võite veel eemaldada puhta vee paagi filtri.

- Loputage nii heit- kui ka puhta vee paaki hoolikalt puhta veega.



- Võtke välja suurema mustuse filter (kollane) ja tühjendage see.
- Puhastage filter hoolikalt voolava vee all.



- Eemaldage sisseimufilter (kollane) ja pühkige sellelt mustus lapi või pehme harjaga.

⚠ ETTEVAATUST:

Ummistunud sisseimufilter võib sisseimuvõimsust vähendada.

⚠ ETTEVAATUST:

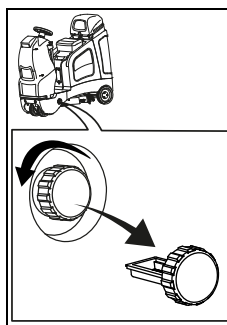
Ummistunud sisseimufilter võib kasutatava puhastuslahuse hulka vähendada.

- Monteerige suurema mustuse filter (kollane) ja sisseimufilter tagasi masina külge.
- Asetage tühjendusvoolik jälle hoidikusse.

Filtriga puhta vee paagi puhastamine

i MÄRKUS

Pärast iga töö lõppu puhastage puhta vee paagi filter.



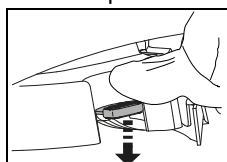
- Krivige filtriga puhta vee paak lahti ja eemaldage see.
- Puhastage seda põhjalikult puhta veega.

Tööriista eemaldamine ja puhastamine

⚠ ETTEVAATUST:

Puhastage tööriist alati pärast puhastustööde lõpetamist.

- Masin peab olema välja lülitatud.
- Vajutage jalaga tööriistakinnitust.



- Eemaldage tööriistad ja puhastage voolava vee all.

Masina puhastamine

⚠ ETTEVAATUST:

Ärge puhastage masinat survepesuri ega veejoga. Masinasse tungiv vesi võib põhjustada mehaaniliste või elektriliste osade olulisi kahjustusi.

- Pühkige masinat niiske lapiga.

Masina hoiustamine/parkimine (mitte töö ajal)

i MÄRKUS

Hoiustage masinat tõstetud sisseimudüüsi ja tööriistaga ning avatud paagikorgiga.

Paak saab nii kuivada. Sel viisil saab ära hoida hallituste ja ebameeldiva lõhna teket.

⚠ ETTEVAATUST:

Ärge hoiustage masinat kunagi tühjenenud akudega.

See kahjustab akusid jäädavalt.

Teenindus, hooldus ja korrashoid

Masina hooldamine on selle laitmatu töö ja pika kasutusea eeldus.

⚠ ETTEVAATUST:

Kasutada tohib ainult TASKI originaalvaruosi, muidu kaotavad garantii ja tootjavastutus kehtivuse.

i MÄRKUS

Välisdamaks soovimatuid masina funktsioone, tuleb alati enne hooldustööde algust toimida järgmiselt:

- masin peab olema välja lülitatud,
- võti eemaldatud ja
- hädaseiskamisnupp aktiveeritud.

Sümbolite seletus:

◇ = iga puhastuskorra järel, ◇◇ = iga nädal,
◇◇◇ = iga kuu, ⊗ = hoolduslamp

Tegevus	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Lk
Aku laadimine	•				40
Destilleeritud vee lisamine (märgakud). Järgige aku tootja kontrollvihikut!		•			41
Heitvee- ja puhta vee paagi tühjendamine ning puhastamine	•				47
Imu- ja sisseimufiltri puhtuse kontrollimine / puhastamine	•				
Kõikide kollasega märgitud osade puhastamine	•				
Tööriistade puhastamine	•				47
Sisseimudüüsi puhastamine, lamellide kulumise kontrollimine ja vajaduse korral vahetamine	•				46
Masina puhastamine niiske lapiga	•				47
Paagi kaane tihendi puhastamine ja mõrade kontrollimine, vajaduse korral asendamine	•				
Seisupiduri ja hädaseiskamisnupu kontrollimine				•	41
Diversey hooldustehniku hooldus-/teenindusprogramm				•	

Hooldusintervallid

TASKI masinad on kvaliteetsed seadmed, mille ohutust on volitatud kontrollijad tehases katsetanud. Elektrilised ja mehaanilised osad kulumavad ja vananevad pikaajalisel kasutamisel.



- Selleks et tagada masina ohutu kasutamine ja töökorras olek, tuleb seda teeninduses hooldada hooldusnäidiku (tehaseseade 650 töötunnid) süttimisel või vähemalt kord aastas.

i MÄRKUS

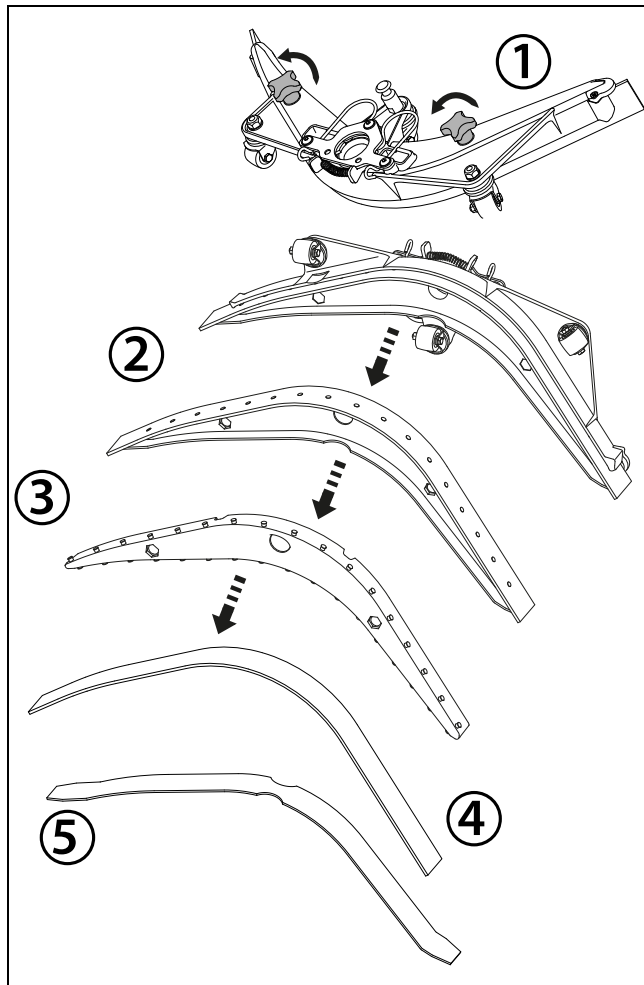
Suure töökoormuse ja/või ebapiisava hoolduse puhul on nõutav hooldus teeninduses lühemate intervallide järel.

Klienditeenindus

Kui pöördate meie poole seoses talitlustörke või tellimusega, öelge meile alati masina tüübitähis ja number.

Need leiate oma masina tüübisildilt. Kasutusjuhendi viimasel lehel on teile lähima TASKI hoolduspartneri aadress.

Lamellide vahetamine



- Kruvige düüsi korpuse küljest ära kaks tähtkrugi [1].
- Eemaldage düüsi korpust düüsisüdamikule ümbert [2].
- Eemaldage lamellid düüsisüdamikule küljest [3, 4, 5].
- Puhastage düüsisüdamikule
- Monteerige düüsisüdamikule puhastatud või uued lamellid.
- Asetage düüsisüdamik uuesti düüsi korpusesse.
- Kruvige kaks tähtkrugi uuesti kinni.

Tõrked

Tõrge	Võimalik põhjus	Tõrke kõrvaldamine	Lk
Funktsioonita masinat ei saa sisse lülitada	Masin on välja lülitatud	• Keerake võtit	38
	Hädaseiskamislüliti alla vajutatud	• Vabastage hädaseiskamislüliti	38
	Peakaitse on vigane	• Kontrollige/asendage kaitse • Pöörduge hoolduspartneri poole	
	Ekraanil olev veateade	• Pöörduge hoolduspartneri poole	51
	Seisupidur aktiveeritud või viga juhtseadmes	• Istuge juhiistmele	
	Akud on tühjad või laadija on vigane	• Laadige aku • Pöörduge hoolduspartneri poole	41
	Aku vigane	• Pöörduge hoolduspartneri poole	
Hari ei pöörle	Harjaajam on välja lülitatud	• Vajutage harjanuppu	38
	Peakaitse on vigane	• Vahetage kaitse • Pöörduge hoolduspartneri poole	
	Mootor pöörleb, tööriist mitte	• Vigased ülekanderihmad • Kontrollige, kas tööriist on kinnitatud • Pöörduge hoolduspartneri poole	
Halb imemisvõimsus Põrand jääb märjaks Heitvett ei imeta	Sisseimuseade ei ole sisse lülitatud	• Vajutage sisseimuagregaadi nuppu	38
	Vajutatakse ECO-nuppu	• Lülitage ECO-nupp välja	38
	Sisseimuvoolik ei ole ühendatud	• Ühendage sisseimuvoolik	43
	Imidüüs ei ole põrandal	• Kontrollige düüsikinnituse toimimist	43
	Lamellid on kulunud	• Vahetage lamellid	48
	Sisseimuvoolik või -düüs on ummistunud (nt puidutükid, kangaribad)	• Eemaldage võõrkehad	
	Imufilter on ummistunud	• Eemaldage võõrkehad	38
	Sisseimuagregaadi näidik põleb, kuid imur ei tööta	• Kontrollige kaitset, vajadusel vahetage • Kui kaitse on korras, võtke ühendust hoolduspartneriga	43
Sisseimuagregaat lülitub välja	Heitveepaak on täis	• Tühjendage heitveepaak • Kontrollige kaitsmeid	46
	Heitveepaak on määrdunud	• Kontrollige või vajadusel puhastage.	47
Puhastuslahust ei välju piisavas koguses	Puhta vee paak on tühi	• Kontrollige puhta vee paaki	46
	Seadistatud puhastuslahuse kogus on liiga väike	• Seadistage puhastuslahuse kogus +/- nupuga	38
	Puhastuslahuse nupp on välja lülitatud	• Vajutage puhastuslahuse nuppu	38
	Filtriga puhta vee paak	• Puhastamine	
Tööriistaaagregaati või sisseimuagregaati ei saa välja lülitada	Elektroonika või kasutustabloo viga	• Lülitage masin hädaseiskamislüliti välja • Pöörduge hoolduspartneri poole	38

Tehnilised andmed

Masin		
Töölaius	55	cm
Imidüüsi laius	63	cm
Mõõtmed (P x L x K)	138 x 63 x 128	cm
Masina maksimumkaal töövalmis olekus	450	kg
Nimipinge	24 V	DC
Nimivõimsus	1400	W
Puhta vee paagi nominaalväärtus +/- 5%	75	l

Kindlaksmääratud väärtused vastavalt standardile IEC 60335-2-72		
Helirõhutase LpA	<70	dB(A)
Määramatus KpA	2.5	dB(A)
Vibratsiooni koguväärtus	<2.5	m/s ²
Määramatus K	0,25	m/s ²
Pritsmekaitse	IPX3	
Kaitseklass	II	

Tarvikud

Nr	Artikkel	
7510634	Juhttaldrik, 28 cm	2 x
7519395	Küürimishari, 28 cm (standardne)	2 x
7510632	Küürimishari betoonile, 28 cm	2 x
7510633	Abrasiivne küürimishari, 28 cm	2 x
7523412	IntelliDose swingo 2100 mikro	x
7523414	Vahetatav hoidik gross swingo 2100 mikro	x
7523415	Vahetatav hoidik klein swingo 2100 mikro	x
7523413	Aquastop (puhta vee paagi täitmiseks)	x
7523500	Pikk tühjendusvoolik	x
	IntelliTrail	x

Veakoodid

Veakoodid kuvatakse ekraanil.

i MÄRKUS

Veakoodi kuvamisel lülitage masin välja ja uuesti sisse

Välja- ja sisselülitamise abil saab veateate eemaldada.

Transport

! HOIATUS:

Seda masinat võib tõsta ainult abivahendeid (nt hüdrauliline ramp, mahasõiduramp) kasutades.

! ETTEVAATUST:

Akupistik peab transportimisel olema välja tõmmatud.

i MÄRKUS

Transportige masinat püstiasendis.

i MÄRKUS

Veenduge, et masin oleks transpordivahendis rihmadega kinnitatud ja fikseeritud.

Jäätmekäitlus

i MÄRKUS

Masin ja selle tarvikud tuleb pärast nende kasutamist kõrvaldamist suunata nõuetekohasesse jäätmekäitlusesse vastavalt riigis kehtivatele eeskirjadele.

- Teie Diversey hoolduspartner saab teid seejuures abistada.

Akud

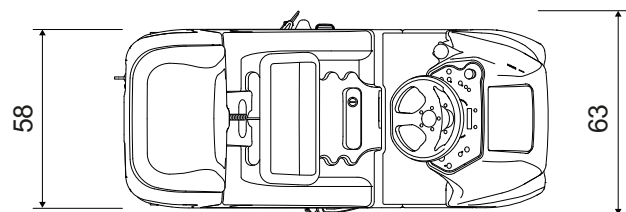
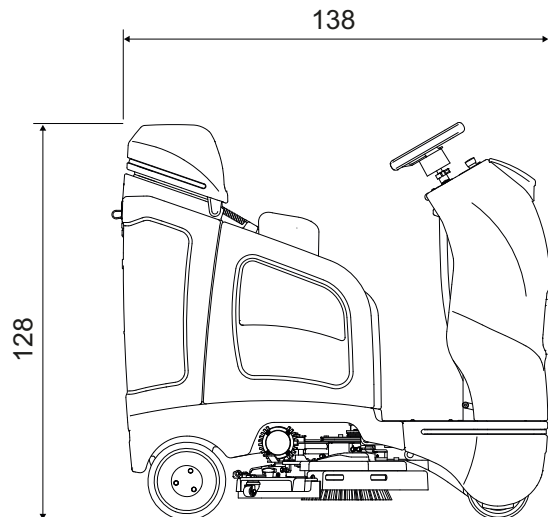
! HOIATUS:

Kõik akud tuleb enne masina nõuetekohasesse jäätmekäitlusesse suunamist masinast eemaldada.

Kasutatud akud tuleb kõrvaldada kooskõlas ELi direktiiviga 2006/66/EÜ või vastavate riiklike eeskirjadega keskkonnale ohutul viisil.

Masina mõõtmed

Mõõtmed on sentimeetrites!



GR Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης



Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσεως και τις Οδηγίες ασφαλείας πριν από την πρώτη χρήση. Φυλάξτε με προσοχή και σε κοινό σημείο τις Οδηγίες χρήσης για μελλοντική χρήση.

Επεξήγηση εικόνων

STOP ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει σημαντικές πληροφορίες. Σε περίπτωση μη τήρησης αυτών των σημειώσεων υπάρχει κίνδυνος σοβαρών σωματικών τραυματισμών ή/και εκτεταμένων υλικών ζημιών!

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει σημαντικές πληροφορίες. Σε περίπτωση μη τήρησης αυτών των σημειώσεων υπάρχει κίνδυνος σοβαρών σωματικών τραυματισμών, βλαβών και υλικών ζημιών!

! ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει σημαντικές πληροφορίες. Σε περίπτωση μη τήρησης αυτών των σημειώσεων υπάρχει κίνδυνος βλαβών και υλικών ζημιών!

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την αποτελεσματική χρήση του προϊόντος. Σε περίπτωση μη τήρησης αυτών των σημειώσεων υπάρχει κίνδυνος βλαβών!

Περιεχόμενα

Οδηγίες ασφάλειας	52
Προϊόντα καθαρισμού	53
Άλλα έγγραφα	54
Προστασία περιβάλλοντος	54
Επισκόπηση εξαρτημάτων	55
Μπαταρίες	56
Πριν από τη λειτουργία	59
Έναρξη εργασιών	62
Τέλος λειτουργίας	64
Σέρβις, συντήρηση και φροντίδα	65
Βλάβες	67
Τεχνικές Πληροφορίες	68
Εξαρτήματα	68
Κωδικοί σφαλμάτων	69
Μεταφορά	69
Διάθεση	69
Διαστάσεις μηχανής	69

Ενδεδειγμένη χρήση των μηχανών

Οι μηχανές προορίζονται για επαγγελματική χρήση (π. χ. σε ξενοδοχεία, σχολεία, νοσοκομεία, εργοστάσια, εμπορικά κέντρα, γυμναστήρια κλπ.).

Η μηχανή αυτή ενδείκνυται για τον υγρό καθαρισμό σκληρών δαπέδων, εφόσον τηρούνται αυστηρά οι παρούσες οδηγίες χρήσεως. Η μηχανή αυτή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

! ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Απαγορεύεται η χρήση της μηχανής για εργασίες όπως γυάλισμα, λάδωμα, κέρωμα, καθαρισμό ταπήτων και απορρόφηση σκόνης. Η χρήση αυτής της μηχανής για τον υγρό καθαρισμό δαπέδων παρκέ και laminate γίνεται με δική σας ευθύνη.

STOP ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Τυχόν τροποποιήσεις στη μηχανή χωρίς την έγκριση της Diversey θα οδηγήσουν σε λήξη της ισχύος των σημάνσεων ασφαλείας καθώς και της Συμμόρφωσης CE. Οποιαδήποτε μη ενδεδειγμένη χρήση της μηχανής ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμούς και ζημιές στη μηχανή και στον χώρο εργασίας. Σε αυτήν την περίπτωση ακυρώνεται αυτόματα κάθε εγγύηση και αξίωση που απορρέει από την εγγύηση.

Οδηγίες ασφάλειας

Ο σχεδιασμός και η κατασκευή των μηχανών TASKI συμμορφώνονται με τις ισχύουσες θεμελιώδεις απαιτήσεις για την ασφάλεια και την υγεία των οδηγιών EK και, ως εκ τούτου, φέρουν τη σήμανση CE.

STOP ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Επιτρέπεται η χρήση της μηχανής μόνο από άτομα που είναι καταλλήλως εκπαιδευμένα, έχουν πιστοποιημένες ικανότητες χειρισμού της μηχανής και είναι ρητώς εξουσιοδοτημένα να τη χρησιμοποιούν.

STOP ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Αυτή η μηχανή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών, ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων.

Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν αντιμετωπίζουν τη μηχανή ως παιχνίδι.

STOP ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Απαγορεύεται η χρήση της μηχανής σε χώρους αποθήκευσης ή επεξεργασίας εκρηκτικών ή εξαιρετικά εύφλεκτων ουσιών (π.χ. βενζίνη, διαλυτικά, πετρέλαιο θέρμανσης, σκόνη κλπ.).

Τα ηλεκτρικά ή μηχανικά τμήματα ενδέχεται να προκαλέσουν ανάφλεξη αυτών των ουσιών.

STOP ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Απαγορεύεται η χρήση της μηχανής για την απορρόφηση τοξικών, βλαβερών, καυστικών ουσιών και ουσιών που προκαλούν ερεθισμούς (π.χ. επικίνδυνες σκόνες κ.λπ.) ή εύφλεκτων υγρών. Το σύστημα φίλτρου δεν συγκρατεί επαρκώς τέτοιου είδους ουσίες.

Η μη τήρηση του παραπάνω ενδέχεται να έχει επιπτώσεις στην υγεία του χρήστη ή τρίτων.

STOP ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Προσοχή στις τοπικές συνθήκες και κατά το χειρισμό κοντά σε τρίτους ή παιδιά! Ειδικότερα, χαμηλώνετε την ταχύτητα όταν βρίσκεστε κοντά σε δυσδιάκριτες περιοχές, όπως πόρτες ή γωνίες.

STOP ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Απαγορεύεται χρήση της μηχανής για τη μεταφορά προσώπων ή αντικειμένων.

STOP ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Σε περίπτωση εσφαλμένης λειτουργίας, βλάβης ή μετά από σύγκρουση ή πτώση δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη μηχανή προτού ελεγχθεί από εξουσιοδοτημένο προσωπικό. Το ίδιο ισχύει και στην περίπτωση που παραμείνει εκτός λειτουργίας σε εξωτερικό χώρο, βυθιστεί στο νερό ή εκτεθεί σε υγρασία.

STOP ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Διακόψτε αμέσως τη λειτουργία της μηχανής σε περίπτωση βλάβης εξαρτημάτων ασφαλείας, όπως καλυμμάτων βούρτσας, κύριων καλωδίων ή καλυμμάτων, τα οποία έρχονται σε επαφή με ηλεκτροφόρα εξαρτήματα!

STOP ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Δεν επιτρέπεται η στάθμευση, τοποθέτηση ή φύλαξη της μηχανής σε κεκλιμένα επίπεδα.

STOP ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Πριν από κάθε εργασία συντήρησης, απενεργοποιήστε τη μηχανή και αφαιρέστε το κλειδί.

STOP ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Στη λειτουργία καθαρισμού, η μηχανή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε επιφάνειες με κλίση <2%.

STOP ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Η χρήση της μηχανής επιτρέπεται σε επιφάνειες με κλίση <10%. Η οδήγηση σε κεκλιμένα επίπεδα θα πρέπει να είναι αργή και να εκτελείται με χρήση της αργής λειτουργίας (turtle-mode), έτσι ώστε να διασφαλίζεται η σταθερότητα της μηχανής.

Η χρήση σε επίπεδα με μεγάλη κλίση μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη σταθερότητα της μηχανής και για αυτό απαγορεύεται. Υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος.

STOP ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Η χρήση της μηχανής επιτρέπεται μόνο σε στέρες, σταθερές και ανθεκτικές επιφάνειες.

Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθούν ατυχήματα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η λειτουργία και η φύλαξη της μηχανής πρέπει να γίνεται σε ξηρό περιβάλλον χωρίς σκόνη, σε θερμοκρασία από +10 °C / +50 °F έως +35 °C / +95 °F.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η εκτέλεση εργασιών επισκευής των μηχανικών και ηλεκτρικών εξαρτημάτων της μηχανής πρέπει να γίνεται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό που γνωρίζει όλους τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Χρησιμοποιείτε μόνο εργαλεία (βούρτσες, τσόχες και άλλα συναφή) τα οποία ορίζονται στις παρουσίες οδηγίες χρήσης, στην ενότητα "Εξαρτήματα" ή προτείνονται από τους ειδικούς συμβούλους της TASKI. Η χρήση άλλων εργαλείων ενδεχομένως να έχει αρνητικές επιπτώσεις για την ασφάλεια και τη λειτουργία της μηχανής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Τηρείτε με συνέπεια τις εθνικές διατάξεις για την ατομική προστασία και την αποφυγή ατυχημάτων, καθώς και τις οδηγίες του κατασκευαστή για τη χρήση καθαριστικών μέσων.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Διακόψτε αμέσως τη λειτουργία της μονάδας αναρρόφησης σε περίπτωση διαρροής αφρού ή υγρών!

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Η μηχανή αυτή λειτουργεί σωστά μόνο με τις ενδεδειγμένες μπαταρίες και φορτιστές.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Η μηχανή θα πρέπει να προστατεύεται από μη εξουσιοδοτημένη χρήση. Για το λόγο αυτό, θα πρέπει πάντα να αφαιρείτε το κλειδί από τη μηχανή προτού τη φυλάξετε ή, να την φυλάσσετε σε χώρο που κλειδώνει.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Οι μηχανές και οι συσκευές TASKI έχουν κατασκευαστεί σύμφωνα με τις τελευταίες επιστημονικές εξελίξεις και, ως εκ τούτου, αποκλείουν την πιθανότητα βλάβης της υγείας λόγω θορύβων ή κραδασμών.

Ανατρέξτε στις "Τεχνικές Πληροφορίες" στη σελίδα 68.

Προϊόντα καθαρισμού

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Οι μηχανές TASKI έχουν κατασκευαστεί ώστε να παράγουν τα βέλτιστα αποτελέσματα κατά τη χρήση τους με τα ειδικά προϊόντα καθαρισμού TASKI. Η χρήση άλλων καθαριστικών προϊόντων ενδεχομένως να προκαλέσει προβλήματα στη λειτουργία και βλάβες στη μηχανή ή ζημιά στο εργασιακό περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, συνιστάται η αποκλειστική χρήση των προϊόντων καθαρισμού TASKI.

Τυχόν βλάβες που προκαλούνται από τη χρήση μη ενδεδειγμένων προϊόντων καθαρισμού δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

- Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στο συνεργάτη σέρβις της TASKI της περιοχής σας.

Άλλα έγγραφα

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Στη λίστα ανταλλακτικών θα βρείτε το ηλεκτρικό διάγραμμα αυτής της μηχανής.

- Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης, καθώς και όλες οι οδηγίες χρήσης για τις μηχανές TASKI, είναι διαθέσιμες στην ακόλουθη διεύθυνση:

www.taski.com

Προστασία περιβάλλοντος

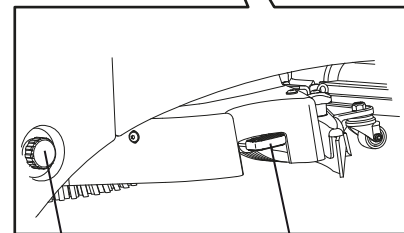
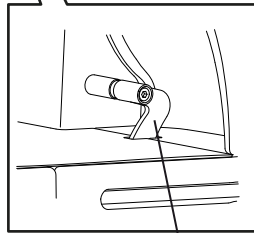
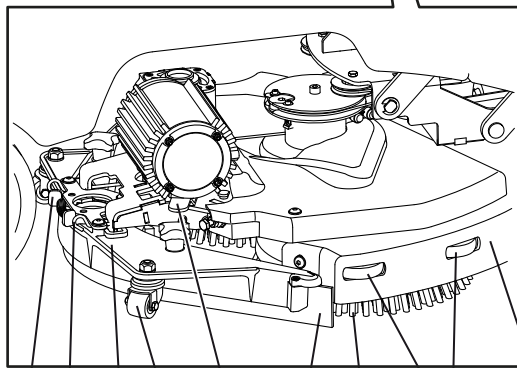
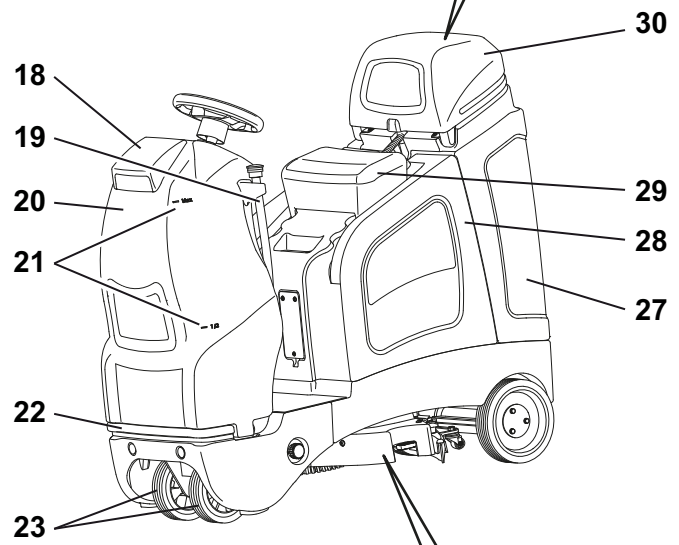
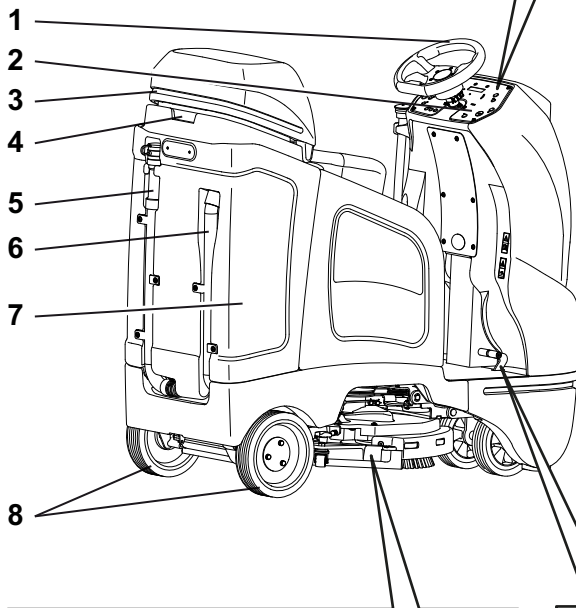
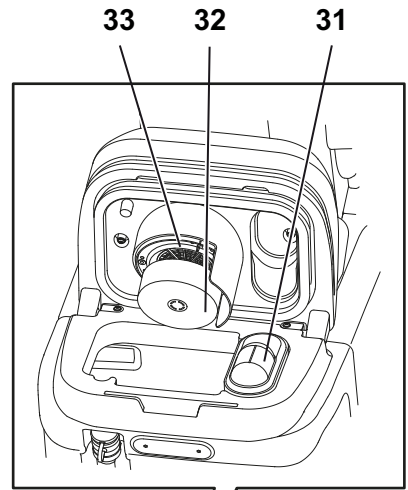
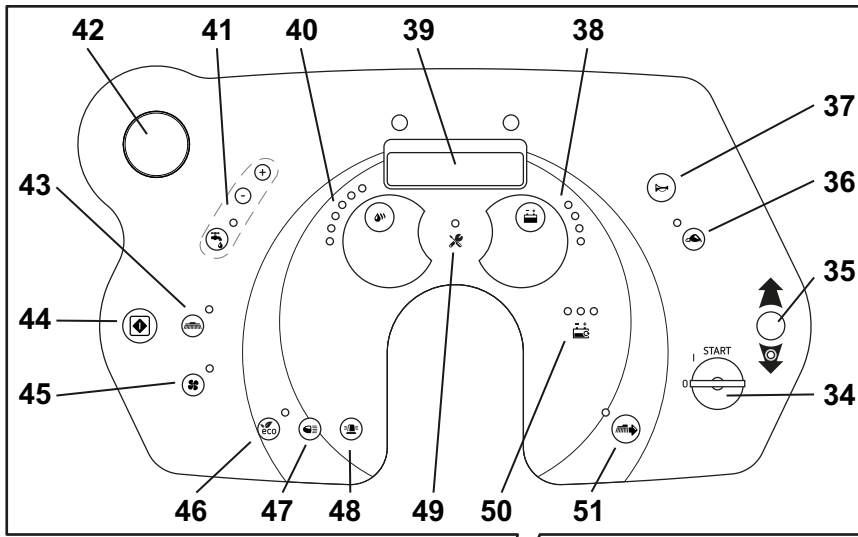


Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Μην πετάτε τις συσκευασίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικό σύστημα επαναχρησιμοποίησης.



Οι παλιές συσκευές περιέχουν ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία θα πρέπει να μεταφέρονται σε σύστημα επαναχρησιμοποίησης. Οι μπαταρίες, τα λάδια και παρόμοια υλικά δεν επιτρέπεται να καταλήγουν στο περιβάλλον. Για το λόγο αυτόν η διάθεση παλιών συσκευών πρέπει να γίνεται σε κατάλληλα συστήματα συλλογής.

Επισκόπηση εξαρτημάτων



9 10 11 12 13 14 15 16 17

24

25

26

- 1 Κατευθυντήριος οδηγός (τιμόνι)
- 2 Πίνακας ελέγχου
- 3 Προειδοποιητική λυχνία LED
- 4 Κόιλωμα στερέωσης - στήριγμα παρελκόμενων
- 5 Εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης κάδου ακαθάρτων
- 6 Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης
- 7 Κάδος ακαθάρτων
- 8 Κινητήριιο τροχοί
- 9 Μοχλός ασφάλισης σωλήνα αναρρόφησης
- 10 Μοχλός ασφάλισης του squeegee
- 11 Squeegee (ελαστικό μάκτρο)
- 12 Στροφέιο του squeegee
- 13 Μοχλός ασφάλισης του squeegee (έμμεση μέθοδος)
- 14 Ελάσματα απομάκρυνσης
- 15 Εργαλείο
- 16 Κύλινδροι απομάκρυνσης μονάδας βουρτσών
- 17 Μονάδα βουρτσών
- 18 Κάλυμμα κάδου καθαρού νερού
- 19 Εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης κάδου καθαρού νερού
- 20 Κάδος καθαρού νερού
- 21 Ενδεικτική λυχνία στάθμης πλήρωσης
- 22 Λυχνία LED εργασίας
- 23 Τροχοί διεύθυνσης
- 24 Πεντάλ επιτάχυνσης
- 25 Φίλτρο κάδου καθαρού νερού
- 26 Απασφάλιση βούρτσας
- 27 Κάδος ακαθάρτων
- 28 Χώρος τοποθετήσεως μπαταριών
- 29 Κάθισμα οδηγού με διακόπτη καθίσματος (έλεγχος παρουσίας)
- 30 Κάλυμμα κάδου ακαθάρτων
- 31 Κόσκινο ακαθαρσιών
- 32 Φλοτέρ
- 33 Φίλτρο αναρρόφησης
- 34 Κλειδί με κλειδαριά
- 35 Πλήκτρο κίνησης προς τα πίσω
- 36 Πλήκτρο αργής οδήγησης (ON / OFF)
- 37 Κόρνα
- 38 Ενδεικτική λυχνία μπαταρίας
- 39 Οθόνη
- 40 Ενδεικτική λυχνία διαλύματος καθαρισμού
- 41 Πλήκτρο τροφοδοσίας διαλύματος καθαρισμού (ON / OFF), Ποσότητα (+ / -)
- 42 Πλήκτρο διακοπής έκτακτης ανάγκης
- 43 Πλήκτρο κίνησης βουρτσών (ON / OFF)
- 44 Πλήκτρο επιλογής προγράμματος (ON / OFF)
- 45 Πλήκτρο μονάδας αναρρόφησης (ON / OFF)
- 46 Πλήκτρο λειτουργίας ECO (ON / OFF)
- 47 Πλήκτρο λυχνίας LED εργασίας (ON / OFF)
- 48 Πλήκτρο προειδοποιητικής λυχνίας LED (ON / OFF)
- 49 Ενδείκτης για σέρβις
- 50 Ενδεικτική λυχνία κατάστασης φόρτισης μπαταρίας
- 51 Πλήκτρο πλευρικής εξόδου (ON / OFF)

Μπαταρίες

Ενδεδειγμένες μπαταρίες

Η μηχανή λειτουργεί αποκλειστικά με συσσωρευτές έλξεως (και όχι με μπαταρίες εκκίνησης ή φορητές στήλες). Συνιστάται η χρήση αμιγών συσσωρευτών έλξεως. Μόνο αυτοί εξασφαλίζουν μακροχρόνια χρήση.

Οι συσσωρευτές έλξεως κατασκευάζονται κατά τα πρότυπα των μπαταριών ανοιχτού (υγρού) τύπου ή μπαταριών που δεν χρειάζονται συντήρηση (VRLA), (Gel και AGM). Η μηχανή θα πρέπει να προσαρμοστεί ανάλογα με τον τρόπο κατασκευής και τον κατασκευαστή των μπαταριών.

Κάθε μπαταρία έχει διαφορετική διάρκεια ζωής και διαφορετικά χαρακτηριστικά απόδοσης.

Η επιλογή του εκάστοτε προγράμματος της μηχανής πρέπει να γίνεται μετά την εγκατάσταση των μπαταριών ή την αλλαγή τύπου ή/και του κατασκευαστή των μπαταριών και πριν από την έναρξη λειτουργίας της.

Η εσφαλμένη ρύθμιση μπορεί να προκαλέσει πρόωρη βλάβη των μπαταριών.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικές μπαταρίες ή καινούργιες και παλιές ταυτόχρονα ή ελαττωματικές μπαταρίες.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Οι παλιές ή/και οι ελαττωματικές μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται στα κατάλληλα σημεία. Ανατρέξτε στις πληροφορίες στη σελίδα 69

Ασφαλής χειρισμός των μπαταριών



Οι μπαταρίες περιέχουν οξύ. Να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά όταν εκτελείτε εργασίες συντήρησης, εγκατάστασης ή απεγκατάστασης μιας μπαταρίας υγρού τύπου!



Σε περίπτωση που τα μάτια ή το δέρμα σας έρθουν σε επαφή με οξύ, ξεπλύνετε πολύ καλά με καθαρό νερό. Κατόπιν, επισκεφτείτε αμέσως γιατρό. Καθαρίστε τα ρούχα σας με νερό!



Κατά τη φόρτιση των μπαταριών παράγεται ένα επικίνδυνο μείγμα αερίων. Διατηρείτε μακριά από συσκευές με γυμνές φλόγες ή εύφλεκτα αντικείμενα!



Μην καπνίζετε!



Κίνδυνος διάβρωσης!



Προσοχή! Μην αφήνετε αντικείμενα πάνω στις μπαταρίες, γιατί και οι δύο πόλοι βρίσκονται συνεχώς υπό τάση!

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Διατηρείτε τις μπαταρίες καθαρές και στεγνές. Καθαρίστε αμέσως τυχόν σημεία που εμφανίζουν διαρροή οξέος ή νερού.

- Φορέστε προστατευτικά γάντια για την εκτέλεση αυτής της εργασίας.

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Η εγκατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από τα εξουσιοδοτημένα κέντρα εξυπηρέτησης πελατών της Diversey ή από εξουσιοδοτημένο προσωπικό και σύμφωνα με το διάγραμμα σύνδεσης.

Τυχόν σφάλματα κατά την εγκατάσταση ή τη σύνδεση ενδέχεται να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς, έκρηξη ή μεγάλες ζημιές στη μηχανή και το περιβάλλον.

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Οι μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται σε χώρο που αερίζεται επαρκώς.

ℹ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Τηρείτε επίσης το προϊόν με την ασφάλεια των δεδομένων φύλλων του κατασκευαστή της μπαταρίας.

ℹ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Τηρείτε επίσης τις οδηγίες λειτουργίας του κατασκευαστή της μπαταρίας.

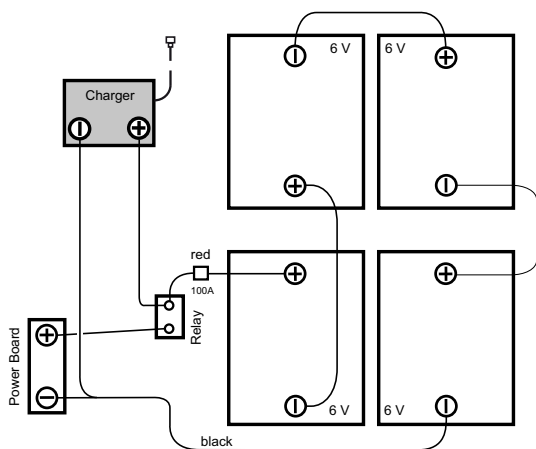
⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Αφαιρέστε την μπαταρία πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης!

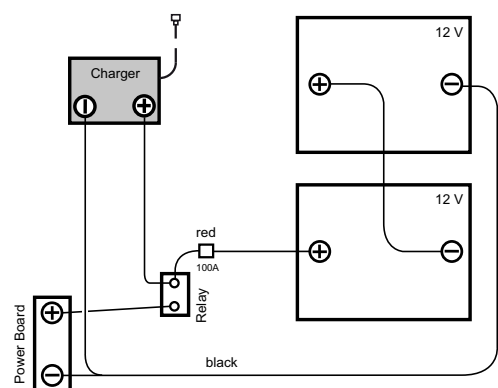
Διάγραμμα σύνδεσης της μπαταρίας

swingo 2100micro (Gel)

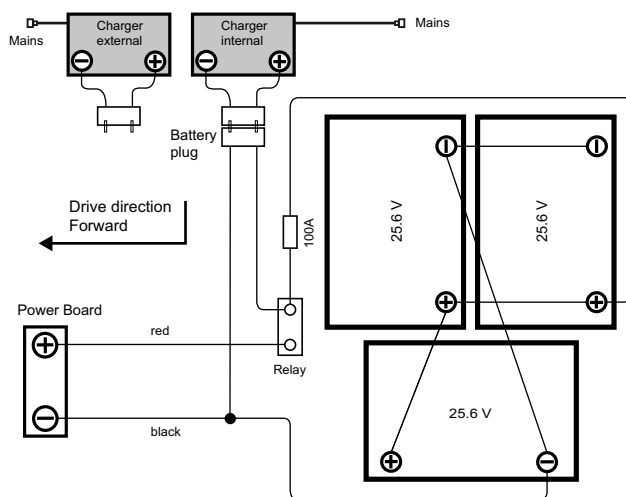
Μπαταρίες 6V



Μπαταρίες 12V



swingo 2100micro (Lithium)



Διαδικασία φόρτισης

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Τηρήστε τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή του εξωτερικού φορτιστή μπαταριών.

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Κάθε τύπος ή/και μάρκα μπαταρίας λειτουργεί με διαφορετική χαρακτηριστική καμπύλη φόρτισης. Η επιλογή εσφαλμένης χαρακτηριστικής καμπύλης φόρτισης ή η χρήση μη ενδεδειγμένου φορτιστή μπορεί να προκαλέσει πρόωρη ή γρήγορη βλάβη των μπαταριών.

ℹ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Οι προαιρετικοί επιτραπέζιοι φορτιστές προσαρμόζονται ανάλογα με το μέγεθος της μπαταρίας και περιέχουν πολλά προφίλ φόρτισης, τα οποία πρέπει να ρυθμιστούν από τον κατασκευαστή ή από κάποιον τεχνικό σέρβις της TASKI. Αυτή η οδηγία ισχύει και για τη χρήση σταθερών (εξωτερικών) φορτιστών.

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Η επανειλημμένη σύντομη χρήση της μηχανής που ακολουθείται από φόρτιση ενδέχεται να προκαλέσει μόνιμη βλάβη των μπαταριών.

- Ενδεικτική τιμή: Πριν από κάθε επαναφόρτιση, θα πρέπει να έχετε καταναλώσει τουλάχιστον το 20% της διαθέσιμης χωρητικότητας της μπαταρίας.

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Για την επίτευξη της μέγιστης δυνατής διάρκειας ζωής ενός συσσωρευτή έλξεως, συνιστάται η πλήρης φόρτιση 2 φορές την εβδομάδα (12-16 ώρες).

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Σε περίπτωση που η μηχανή παραμείνει εκτός λειτουργίας για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να φορτίσετε τις μπαταρίες πλήρως. Στη συνέχεια, πρέπει να αποσυνδέσετε το φορτιστή από τη μηχανή ή το ρεύμα. Το φορτίο των μπαταριών εξαντλείται με το πέρασμα του χρόνου. Ανάλογα με τον τύπο, πρέπει να φορτίζονται εκ νέου ύστερα από 3 - 6 μήνες.

- Πριν από κάθε εκ νέου θέση σε λειτουργία μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα μη χρήσης, φορτίστε εκ νέου πλήρως τις μπαταρίες.

Φόρτιση με εξωτερικό φορτιστή

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά φορτιστές οι οποίοι συνιστώνται από τον κατασκευαστή της μπαταρίας και έχουν πιστοποιηθεί για SELV (Πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας).

STOP ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Ο φορτιστής δεν πρέπει να συνδέεται στη μηχανή υπό τάση (ενώ ο φορτιστής είναι ενεργοποιημένος).

Ενδέχεται να τραυματιστεί ο χρήστης λόγω ηλεκτροπληξίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Τα καλώδια φόρτισης φέρουν υψηλή τάση. Μην χρησιμοποιείτε το φορτιστή, εάν διαπιστώσετε βλάβες στο βύσμα, το καλώδιο ή τις συνδέσεις.

- Συνδέστε τον εξωτερικό φορτιστή μπαταριών με το φως μπαταρίας της μηχανής.

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Ελέγξτε με προσοχή ότι το βύσμα έχει εισέλθει πλήρως στην υποδοχή, ώστε να διασφαλίσετε καλή ηλεκτρική επαφή.

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

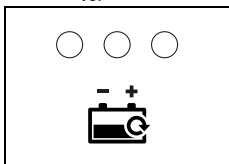
Ελέγξτε αν ο συνδεδεμένος φορτιστής έχει ξεκινήσει τη φόρτιση.

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Κατά τη φόρτιση, όλες οι λειτουργίες της μηχανής πρέπει να είναι απενεργοποιημένες.

Φόρτιση με (προαιρετικό) επιτραπέζιο φορτιστή

- Η μηχανή πρέπει να βρίσκεται εκτός λειτουργίας.
- Συνδέστε το κύριο καλώδιο με μια πρίζα (επιβραδυντικής τάσης).



- Η κίτρινη ενδεικτική λυχνία ανάβει σταθερά έως ότου η μπαταρία φορτίσει κατά 90%. Έπειτα η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει έως ότου η μπαταρία φορτίσει πλήρως.
- Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης ανάβει η πράσινη ενδεικτική λυχνία.

Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας φόρτισης

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Διακόψτε τη λειτουργία του φορτιστή πριν από την αποσύνδεση των μπαταριών.

Εάν η αποσύνδεση γίνει ενώ ο φορτιστής είναι σε λειτουργία, ενδεχομένως να προκληθεί έκρηξη στο χώρο τοποθέτησης συσσωρευτών.

- Εάν χρησιμοποιείτε (προαιρετικό) επιτραπέζιο φορτιστή, τοποθετήστε ξανά το κύριο καλώδιο στη θέση του.
- Διατηρείτε το καλώδιο φόρτισης στεγνό και προστατέψτε το από τυχόν βλάβες.

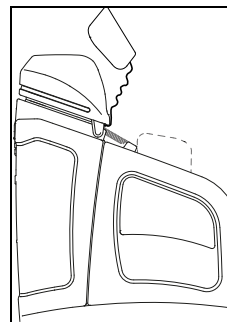
Συντήρηση και φροντίδα ανοιχτών μπαταριών (υγρού τύπου)

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Η φροντίδα των μπαταριών που δεν χρειάζονται συντήρηση περιορίζεται στην τήρηση των σωστών διαδικασιών φόρτισης και στη σωστή ρύθμιση του προφίλ φόρτισης.

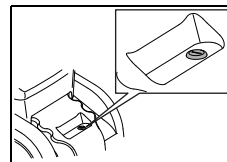
Άνοιγμα του χώρου τοποθέτησεως συσσωρευτών για συντήρηση

- Η μηχανή πρέπει να βρίσκεται εκτός λειτουργίας.

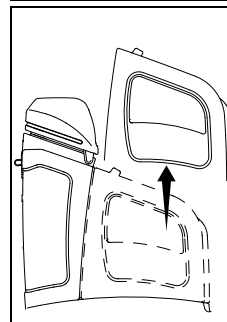


- Αφαιρέστε το κάθισμα του οδηγού από το περίβλημα του καθίσματος και τοποθετήστε το στο πάτωμα.

Με αυτόν τον τρόπο αποτρέπεται τυχόν πτώση του καθίσματος και αποφεύγεται τον τραυματισμό ατόμων.



- Κλειδώστε το χώρο τοποθέτησεως συσσωρευτών με τα παρεχόμενα κλειδιά



- Αφαιρέστε το περίβλημα του καθίσματος και τοποθετήστε το με προσοχή στο πάτωμα.

Τώρα μπορούν εκτελεσθούν εργασίες συντήρησης στη μπαταρία σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Πριν από τη λειτουργία

Φρένο στάθμευσης

- Το φρένο στάθμευσης απασφαλίζεται αυτόματα από την ηλεκτρονική πλακέτα κατά την πίεση του πεντάλ επιτάχυνσης.

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Όταν η μηχανή βρίσκεται σε ακινησία, το φρένο στάθμευσης είναι πάντοτε ενεργοποιημένο.

είτε η μηχανή βρίσκεται εντός είτε εκτός λειτουργίας.

Απασφάλιση:

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

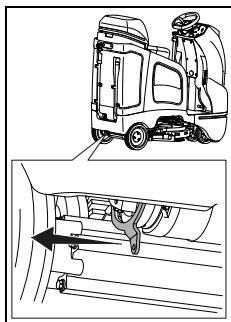
Το κάθισμα οδηγού είναι εξοπλισμένο με ένα διακόπτη καθίσματος (έλεγχος παρουσίας). Αυτός ο διακόπτης ενεργοποιείται όταν το κάθισμα είναι κατειλημμένο από το προσωπικό που χειρίζεται τη μηχανή.

Μόνο όταν ο διακόπτης είναι ενεργοποιημένος μπορεί η μηχανή να λειτουργήσει.

Απασφάλιση έκτακτης ανάγκης:

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Σε περίπτωση βλάβης του συστήματος χειρισμού ή του μετασχηματιστή, μπορείτε να απασφαλίσετε το φρένο στάθμευσης χειροκίνητα



- Γι' αυτό πρέπει ο μοχλός απασφάλισης να είναι μόνιμα τραβηγμένος. Ο μοχλός αυτός βρίσκεται στην αριστερή πίσω ρόδα.

Έλεγχος φρένου στάθμευσης και διακοπής έκτακτης ανάγκης

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Το πλήκτρο διακοπής έκτακτης ανάγκης αποτελεί ένα σημαντικό στοιχείο ασφάλειας.

- Για το λόγο αυτό, η λειτουργία του θα πρέπει να ελέγχεται τακτικά και σε σύντομο χρονικό διάστημα πριν από τη χρήση της μηχανής.
- Ενεργοποιήστε τη μηχανή.
- Πιέστε το πεντάλ/διακόπτη οδήγησης, κρατώντας τη ράβδο τιμονιού ίσια. Η μηχανή αρχίζει να κινείται ευθεία.
- Πατήστε τώρα το πλήκτρο διακοπής έκτακτης ανάγκης.

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Η μηχανή θα πρέπει να επιβραδύνει απότομα μέχρι να σταματήσει εντελώς και να κινείται ευθεία χωρίς διόρθωση του τιμονιού.

STOP ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Εάν κάποια από αυτές τις λειτουργίες δεν εκτελείται, η μηχανή θα πρέπει να τεθεί εκτός λειτουργίας μέχρι να επισκευαστεί από εξουσιοδοτημένο συνεργάτη σέρβις της TASKI.

Προειδοποιητικός εξοπλισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Ο προειδοποιητικός εξοπλισμός όπως η προειδοποιητική λυχνία, τα φλας και το ηχητικό σήμα κατά την κίνηση προς τα πίσω πρέπει να ελέγχονται τακτικά ως προς τη λειτουργία τους. Οι δυσλειτουργίες πρέπει να διορθώνονται άμεσα.

Η λειτουργία του μηχανήματος όταν ο προειδοποιητικός εξοπλισμός λείπει ή έχει βλάβη απαιτεί αυξημένη επιμέλεια και προσοχή.

- Μην καλύπτετε τον προειδοποιητικό εξοπλισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Οι εθνικές διατάξεις έχουν πάντα προτεραιότητα.

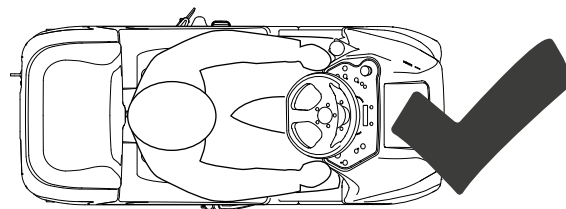
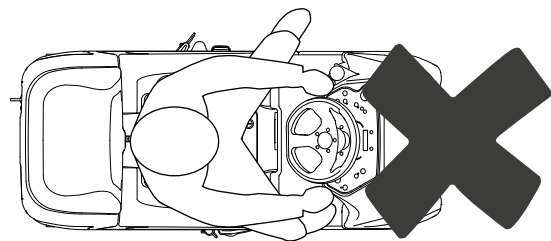
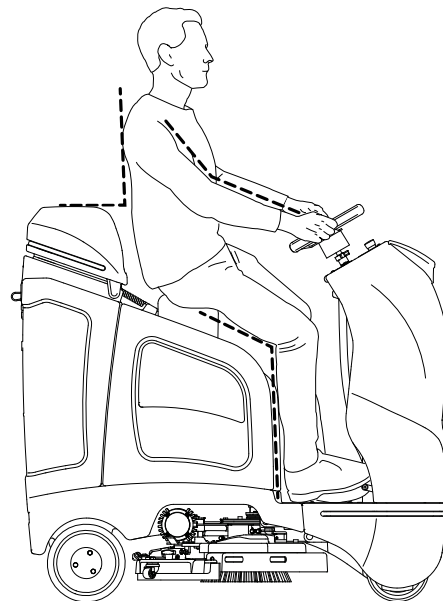
- Οι διατάξεις αυτές μπορεί να απαιτούν άλλες συμπεριφορές και πρέπει απαραίτητα να τηρούνται.

Ρύθμιση θέσης καθίσματος

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Το κάθισμα του οδηγού και το τιμόνι μπορούν να ρυθμιστούν σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας, ώστε η θέση καθίσματός σας να είναι βολική.

Συνιστώμενος τρόπος καθίσματος

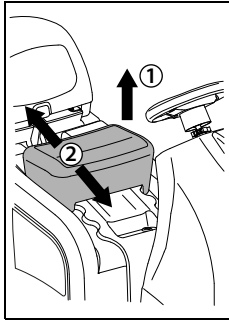


⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προσέξτε ώστε ο τρόπος καθίσματός σας να είναι σωστός. Τα πόδια δεν πρέπει να προεξέχουν από τη μηχανή.

Αν τα πόδια προεξέχουν στα πλάγια, ενδέχεται να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί κατά τη διέλευση από στενά περάσματα ή λόγω σταθερών αντικειμένων (π.χ. κιγκλιδώματα, στύλους) που βρίσκονται στο χώρο όπου εκτελείται ο καθαρισμός.

Ρύθμιση καθίσματος οδηγού

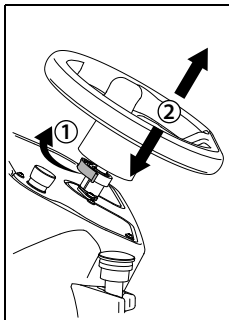


- Η θέση καθίσματος του οδηγού μπορεί να ρυθμιστεί μέσω ανύψωσης [1] και μετακίνησης [2].

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Ελέγξτε με προσοχή ότι το κάθισμα του οδηγού έχει τοποθετηθεί στις προβλεπόμενες εγκοπές.

Ρύθμιση τιμονιού



- Απασφαλίστε το μοχλό ασφάλισης [1], τοποθετήστε το τιμόνι [2] στην επιθυμητή θέση και ασφαλίστε πάλι το μοχλό ασφάλισης.

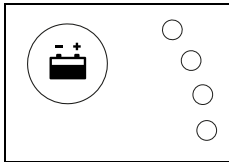
Αλλαγή διαδρομής

Ο έλεγχος της κατεύθυνσης πραγματοποιείται με το τιμόνι, ενώ ο έλεγχος της ταχύτητας με το πεντάλ επιτάχυνσης. Η ρύθμιση της ταχύτητας γίνεται χωρίς επίπεδα.

Κάθε φορά που απελευθερώνετε το διακόπτη οδήγησης, η μηχανή επιστρέφει σε κατάσταση ακινησίας και ενεργοποιείται το φρένο στάθμευσης.

Οδήγηση προς τα εμπρός

- Ενεργοποιήστε τη μηχανή (από το κλειδί στην κλειδαριά).



- Όλες οι ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν στιγμιαία.

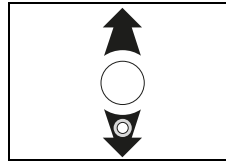
Η ενδεικτική λυχνία μπαταρίας σας δείχνει κατά πόσο η μηχανή είναι έτοιμη να λειτουργήσει. (σε περίπτωση βλάβης ανατρέξτε στη σελίδα 67).

- Για να κινήσετε τη μηχανή προς τα εμπρός, πιέστε απλώς το πεντάλ επιτάχυνσης.

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Κάθε φορά που στρίβετε, η ταχύτητα μειώνεται ηλεκτρονικά.

Οδήγηση προς τα πίσω



- Πατώντας το πλήκτρο οδήγησης προς τα πίσω, ενεργοποιείται η ενδεικτική λυχνία στο κάτω μέρος και ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.

Μεταφορά της μηχανής (σε περίπτωση βλάβης)

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Η μεταφορά της μηχανής επιτρέπεται σε γενικές γραμμές να εκτελείται μόνο από δύο άτομα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Λόγω του μεγάλου βάρους της μηχανής, η μεταφορά της ενέχει κινδύνους!

Εάν τα άτομα που τη μεταφέρουν παραπατήσουν, ενδέχεται να προκληθούν προσωπικά ατυχήματα ή ζημιές στη μηχανή.

- Η μεταφορά είναι δυνατή μόνο όταν έχει πατηθεί το κουμπί / ο μοχλός απασφάλισης. (βλέπε σελίδα 59)

Χρήση βούρτσας

Ελέγξτε πριν από την εφαρμογή:

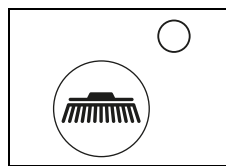
- ότι η βούρτσα δεν βρίσκεται κάτω από την κόκκινη σήμανση (δέση από ίνες) και ότι οι ίνες έχουν μήκος τουλάχιστον 1 εκ.
- ότι η τσόχα δεν έχει φθαρεί και είναι καθαρή.

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Μην χρησιμοποιείτε βούρτσες που έχουν υπερβεί το όριο φθοράς. Χρησιμοποιήστε το μήκος της κόκκινης δέσμης ως σημείο αναφοράς. Μην χρησιμοποιείτε τσόχες που έχουν φθορές ή ακαθαρσίες. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αυθεντικά εργαλεία TASKI.

Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται ο καθαρισμός να είναι ελλιπής ή να προκαλέσετε ζημιές στο δάπεδο.

- Τοποθετήστε τις βούρτσες στη μονάδα βουρτσών.



- Πατήστε το πλήκτρο κίνησης βουρτσών (ON / OFF).

Η μονάδα βουρτσών χαμηλώνει αυτόματα, οι βούρτσες συλλέγονται και η μονάδα σταματά.

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

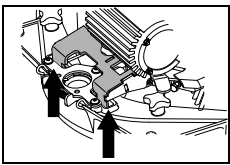
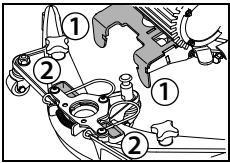
Ελέγξτε ότι το σύστημα έχει συλλέξει τις βούρτσες.

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

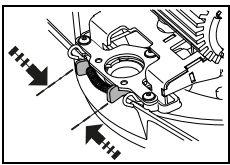
Η κίνηση των βουρτσών ενεργοποιείται με το πάτημα του πεντάλ επιτάχυνσης.

Σύνδεση squeegee

- Η μηχανή πρέπει να βρίσκεται εκτός λειτουργίας.
- Τοποθετήστε το squeegee (2) στην υποδοχή (1).



- Πιέστε το squeegee προς τα πάνω ώστε να κουμπώσει στην υποδοχή.



- Πιέστε το μοχλό ασφάλισης και εισαγάγετε το σωλήνα αναρρόφησης στην προβλεπόμενη οπή.

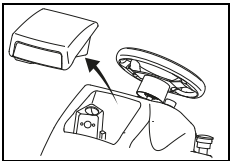
Πλήρωση κάδου καθαρού νερού

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

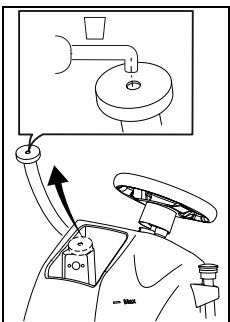
Μέγιστη επιτρεπτή θερμοκρασία νερού 60 °C/ 140 °F.

- Η Diversey συνιστά τη χρήση κρύου νερού, επειδή κατά την επαφή του ζεστού νερού με το δάπεδο, αφομοιώνει τη θερμοκρασία του και δεν επιφέρει κανένα αποτέλεσμα.

- Η μηχανή πρέπει να βρίσκεται εκτός λειτουργίας.
- Ανοίξτε το κάλυμμα κάδου.



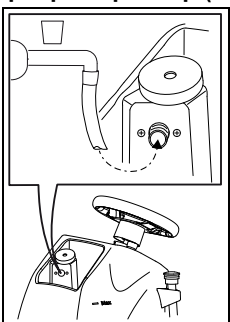
- Βγάλτε το δοσομετρικό καπάκι από τον κάδο καθαρού νερού.



- Τραβήξτε το σωλήνα πλήρωσης από τον κάδο καθαρού νερού και συνδέστε το σε μια βρύση.

- Γεμίστε τον κάδο καθαρού νερού με νερό.

Γεμίστε τον κάδο καθαρού νερού χρησιμοποιώντας το φίλτρο Aquastop (προαιρετικά)



- Συνδέστε ένα σωλήνα νερού στο φίλτρο Aquastop.

- Γεμίστε τον κάδο καθαρού νερού με νερό.

Δοσολογία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Κατά την επαφή με χημικές ουσίες πρέπει να φοράτε γάντια, προστατευτικά γυαλιά και τα κατάλληλα (προστατευτικά) ενδύματα εργασίας!

STOP ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Χρησιμοποιείτε πάντοτε τα χημικά προϊόντα που συνιστά η Diversey και τηρείτε οπωσδήποτε τις πληροφορίες του προϊόντος.

Η χρήση μη κατάλληλων προϊόντων (μεταξύ άλλων προϊόντα που περιέχουν χλώριο, οξέα ή διαλύτες) μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους για την υγεία καθώς και σε σοβαρές ζημιές στη μηχανή.

Παραδείγματα σωστής δοσολογίας:

Ένδειξη στη συσκευασία του προϊόντος	Χωρητικότητα κάδου	Ποσότητα προϊόντος ανά γέμισμα κάδου	
0,5%	50 ml σε 10 l νερό	75l	0.4l
1%	100 ml σε 10 l νερό	75l	0.75l
2%	200 ml σε 10 l νερό	75l	1.5l
3%	300 ml σε 10 l νερό	75l	2.2l

- Γεμίστε το δοσομετρικό καπάκι με το κατάλληλο προϊόν και αδειάστε το περιεχόμενο στον κάδο καθαρού νερού. Επαναλάβετε τη διαδικασία, μέχρι να γεμίσετε τον κάδο με την επιθυμητή δόση.
- Κατόπιν, αφήστε το δοσομετρικό καπάκι μέσα στον κάδο.

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Η TASKI παρέχει προαιρετικά έναν αυτόματο μετρητή δοσολογίας. Μπορείτε να εγκαταστήσετε αυτό τον μετρητή και εκ των υστέρων.

- Απευθυνθείτε στον αρμόδιο υπάλληλο του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών

Προκαταρκτικός καθαρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Αφαιρέστε όλα τα είδη αντικειμένων (ξύλινα και μεταλλικά μέρη κλπ.) από την επιφάνεια προς καθαρισμό.

Διαφορετικά, οι βούρτσες ενδέχεται να υποστούν ζημιά, τα αντικείμενα ενδέχεται να εκσφενδονιστούν από την περιστροφή, προκαλώντας τραυματισμούς και υλικές ζημιές.

Έναρξη εργασιών

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Να φοράτε πάντοτε αντιολισθητικά παπούτσια και κατάλληλα ενδύματα κατά τη χρήση της μηχανής!

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Κατά τη λειτουργία της μηχανής να κρατάτε πάντα τον κατευθυντήριο οδηγό/το τιμόνι και με τα δύο χέρια ώστε να διασφαλίζετε την ασφαλή λειτουργία της.

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Εξοικειωθείτε πρώτα με τη μηχανή, εκτελώντας μερικές δοκιμές οδήγησης σε κάποιον ανοιχτό χώρο!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Ελέγξτε πριν από την έναρξη των εργασιών (στη θέση εργασίας) εάν το οπτικό σας πεδίο είναι επαρκές ώστε να διασφαλιστεί η ασφαλής εκτέλεση των εργασιών. Πρέπει να λαμβάνετε υπόψη το πρότυπο EN 3411.

Το μη επαρκές οπτικό πεδίο μπορεί να δυσχεράνει την εκτέλεση των εργασιών και έτσι να επηρεάσει αρνητικά την ασφάλεια του χειριστή, της μηχανής και τρίτων.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Λάβετε υπόψη κατά την εκτέλεση εργασιών το ύψος διέλευσης για πόρτες και περάσματα που αναγράφονται στην προειδοποιητική ετικέτα της μηχανής.

STOP ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

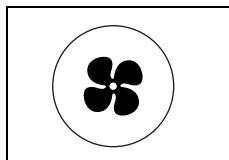
Εάν υπάρχει κατά τη λειτουργία της μηχανής κίνδυνος πτώσης αντικειμένων, πρέπει να τηρούνται τα απαραίτητα μέτρα προστασίας σύμφωνα με τις εθνικές διατάξεις.

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

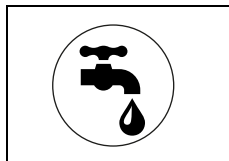
Κατά την εκτέλεση εργασιών σε δημόσια κτίρια, πρέπει η προειδοποιητική λυχνία να είναι ενεργοποιημένη.

- Καθίστε στο κάθισμα οδηγού.
- Ελέγξτε αν το πλήκτρο διακοπής έκτακτης ανάγκης είναι απασφαλισμένο.
- Ενεργοποιήστε τη μηχανή (από το κλειδί στην κλειδαριά).
Οι ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν στιγμιαία.

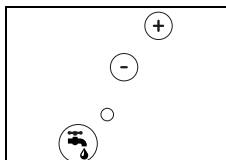
Χειροκίνητη έναρξη προγράμματος



- Πατήστε το πλήκτρο της μονάδας αναρρόφησης ON/OFF.
Η ενδεικτική λυχνία ανάβει, το μοτέρ αναρρόφησης ξεκινά να λειτουργεί και το squeegee έρχεται αυτόματα σε θέση εργασίας.



- Πατήστε το πλήκτρο τροφοδοσίας διαλύματος καθαρισμού ON / OFF.
*Η ενδεικτική λυχνία ανάβει.
Η τροφοδοσία του διαλύματος καθαρισμού θα ξεκινήσει όταν οι βούρτσες αρχίσουν να περιστρέφονται.*



- Επιλέξτε το επιθυμητό επίπεδο δοσολογίας πατώντας τα πλήκτρα +/- για τα επίπεδα 1 - 6.

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

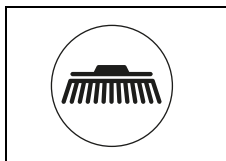
Η Diversey συνιστά την εκτέλεση εργασιών με βιώσιμο τρόπο, μέσω του υπολογισμού της κατάλληλης ποσότητας δοσολόγησης του προϊόντος.

Η υπερδοσολογία ή η ανεπαρκής δοσολογία οδηγούν σε μη ικανοποιητικά αποτελέσματα καθαρισμού.

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Η TASKI παρέχει προαιρετικά έναν αυτόματο μετρητή δοσολογίας. Μπορείτε να εγκαταστήσετε αυτό τον μετρητή και εκ των υστέρων.

- Απευθυνθείτε στον αρμόδιο υπάλληλο του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών



- Πατήστε το πλήκτρο κίνησης βουρτσών ON/OFF.

Η ενδεικτική λυχνία ανάβει, η μονάδα βουρτσών χαμηλώνει και ξεκινά αυτόματα η διαδικασία σύμπλεξης.

Λειτουργία ECO



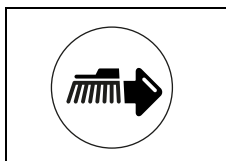
- Πατώντας το πλήκτρο λειτουργίας ECO ON/OFF ενεργοποιείται η λειτουργία ECO.

Μέσω αυτής της λειτουργίας μειώνεται ο αριθμός στροφών του κινητήρα αναρρόφησης και η δοσολογία του διαλύματος καθαρισμού ορίζεται στο επίπεδο 2.

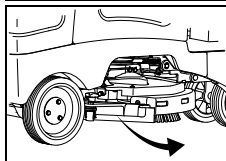
i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Αν χρειάζεται, μπορείτε να επιλέξετε χειροκίνητα το επίπεδο του διαλύματος καθαρισμού στη λειτουργία ECO. Η λειτουργία ECO συνιστάται περισσότερο για λεία δάπεδα χωρίς αρμούς.

Λειτουργία πλευρικής εξόδου



- Πατήστε το πλήκτρο πλευρικής εξόδου ON/OFF.



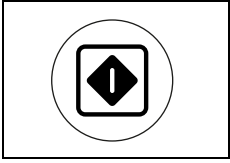
- Μέσω αυτής της λειτουργίας η μονάδα βουρτσών και το squeegee περιστρέφονται προς τα έξω.

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Κατά την οδήγηση προς τα πίσω με ενεργοποιημένη τη λειτουργία πλευρικής εξόδου, πρέπει να προσέξετε ώστε η μονάδα βουρτσών ή το squeegee να μην προσκρουστεί σε σταθερά αντικείμενα.

Σε αυτήν την περίπτωση ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στη μονάδα βουρτσών ή το squeegee όπως επίσης και σε ράφια ή άλλα έπιπλα.

Έναρξη με το πλήκτρο επιλογής προγράμματος



- Πατώντας το πλήκτρο επιλογής προγράμματος για να ξεκινήσετε μια νέα ή για να ολοκληρώσετε κάποια εργασία, η εκκίνηση της μηχανής γίνεται με βάση τη λειτουργία που χρησιμοποιήσατε την τελευταία φορά.

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Μπορείτε να προγραμματίσετε εκ νέου τη λειτουργία, πατώντας το ίδιο πλήκτρο για δεύτερη φορά.

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Κατά τη διάρκεια εργασιών, μπορείτε ανά πάσα στιγμή να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις.

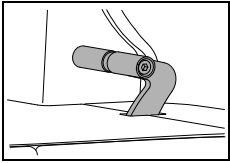
Κάθε φορά που απενεργοποιείτε τη μηχανή, αυτές αποθηκεύονται και ενεργοποιούνται αυτόματα, όταν την χρησιμοποιείτε ξανά.

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Πατώντας το πλήκτρο επιλογής του προγράμματος "Τέλος λειτουργίας", γίνεται αυτόματη επιλογή του βέλτιστου προγράμματος τερματισμού λειτουργίας: Ανατρέξτε στη σελίδα 64 στην ενότητα (Αυτόματη διαδικασία).

Οι ρυθμίσεις και οι ενεργές λειτουργίες αποθηκεύονται.

Έναρξη καθαρισμού



- Όταν η μηχανή λειτουργεί και κάποιος χρήστης βρίσκεται στο κάθισμα οδηγού, η μηχανή κινείται με το πάτημα του πεντάλ επιτάχυνσης. Η έναρξη του συστήματος της μονάδας βουρτσών και της τροφοδοσίας του διαλύματος καθαρισμού γίνεται εφόσον το επιλέξετε.

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Η ταχύτητα ρυθμίζεται με το πεντάλ επιτάχυνσης. Κάθε φορά που απελευθερώνετε το πεντάλ επιτάχυνσης, η μηχανή επιβραδύνει μέχρι να σταματήσει και ενεργοποιείται το φρένο στάθμευσης.

Η τροφοδοσία του καθαριστικού υγρού διακόπτεται, ενώ λίγο αργότερα διακόπτεται και η λειτουργία της μονάδας βουρτσών.

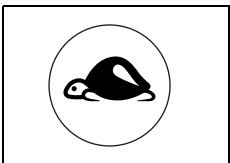
i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Η ποσότητα τροφοδοσίας του διαλύματος καθαριστικού προσαρμόζεται ανάλογα με την ταχύτητα. (IntelliFlow)

! ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Κάθε φορά που εκτελείτε εργασίες σε ανυψωμένους ή στενούς χώρους, συνιστάται να έχετε πατήσει το πλήκτρο αργής οδήγησης ON/OFF. (Η ενδεικτική λυχνία ανάβει)

Με αυτό τον τρόπο, μειώνεται η μέγιστη ταχύτητα και ο κίνδυνος πρόκλησης ατυχημάτων.



- Εάν πατήσετε ξανά το πλήκτρο, αναιρείται ο εν λόγω περιορισμός και σβήνει η ενδεικτική λυχνία.

Χωρητικότητα μπαταρίας - Χρόνος λειτουργίας

Η ενδεικτική λυχνία κατάστασης μπαταρίας παρέχει πληροφορίες για τον υπολειπόμενο χρόνο λειτουργίας.

- Κάθε φορά που αναβοσβήνει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία, απομένουν περίπου 5 λεπτά λειτουργίας.
- Εν συνεχεία, η μονάδα βουρτσών και -30 δευτερόλεπτα αργότερα- το squeegee επιστρέφουν στην αρχική τους θέση. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία ανάβει πλέον συνεχώς.
- Απομένουν 10 λεπτά για να μεταφέρετε τη μηχανή στον σταθμό φόρτισης. Κατόπιν, η μηχανή τίθεται αυτόματα εκτός λειτουργίας.
- Για να τεθεί ξανά σε λειτουργία θα πρέπει οι μπαταρίες να φορτίσουν πλήρως.

Μέθοδος καθαρισμού

Άμεση μέθοδος:

Τρίψιμο και αναρρόφηση με ένα πέρασμα.

Έμμεση μέθοδος:

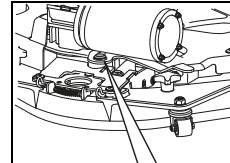
Εφαρμογή διαλύματος καθαρισμού, τρίψιμο και αναρρόφηση με περισσότερα από ένα περάσματα.

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

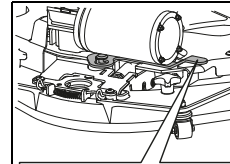
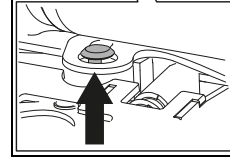
Περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την άμεση και έμμεση μέθοδο θα βρείτε στην αντίστοιχη κάρτα οδηγιών.

- Για αναλυτικές πληροφορίες, επικοινωνήστε με το σύμβουλο πελατών της TASKI.

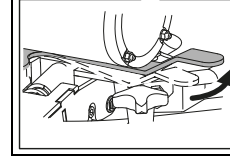
Ρύθμιση squeegee για την έμμεση μέθοδο



- Πιέστε το squeegee με το χέρι προς τα πάνω έως ότου η βίδα ασφάλισης να περάσει μέσα από την οπή του μοχλού ασφάλισης.



- Πιέστε το μοχλό ασφάλισης προς τα δεξιά για να στερεώσετε το squeegee.



i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Ανάλογα με το είδος του δαπέδου/των ακαθαρσιών και του καθαριστικού προϊόντος, ενδέχεται να επηρεαστεί ο τρόπος κίνησης της μηχανής.

- Με τη χρήση προαιρετικών τροχών μπορεί να βελτιωθεί η πρόσφυση της μηχανής στο δάπεδο. Απευθυνθείτε στον σύμβουλο πελατών της TASKI.

Επαναπλήρωση με διάλυμα καθαρισμού

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Κάθε φορά που εργάζεστε χωρίς να χρησιμοποιείτε διάλυμα καθαρισμού, ενδέχεται να προκαλέσετε ζημιά στο δάπεδο.

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Η αντλία δεν πρέπει να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα χωρίς νερό.

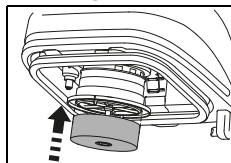
i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Ένας έντονος διακεκομμένος θόρυβος που προέρχεται από την αντλία υποδεικνύει ότι ο κάδος καθαρού νερού είναι άδειος.

- Η μηχανή πρέπει να βρίσκεται εκτός λειτουργίας.
- Ανοίξτε το κάλυμμα κάδου.
- Γεμίστε τον κάδο καθαρού νερού με νερό, ανατρέξτε στη σελίδα 61.
- Προσθέστε το προϊόν καθαρισμού με το δοσομετρικό κύπελλο ή ρυθμίστε την επιθυμητή δοσολογία με το αυτόματο σύστημα δοσομέτρησης (IntelliDose).
- Κλείστε το κάλυμμα κάδου.

Αδειασμα κάδου ακαθάρτων

Ο κάδος ακαθάρτων είναι πλήρης:



- Όταν ο κάδος ακαθάρτων είναι πλήρης, το φλοτέρ στο φίλτρο αναρρόφησης αναρροφάται.

Η αλλαγή στον ήχο λόγω της αύξησης των στροφών της σκούπας καθώς και η εκροή νερού στο πάτωμα αποτελούν ενδείξεις ότι ο κάδος ακαθάρτων είναι πλήρης.

- Αδειάστε τον κάδο ακαθάρτων, ανατρέξτε στη σελίδα 64.

Τέλος λειτουργίας

Χειροκίνητη διαδικασία



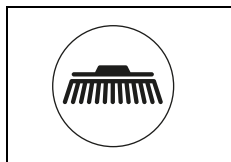
- Πατήστε το πλήκτρο τροφοδοσίας του διαλύματος καθαρισμού ON/OFF.

Η τροφοδοσία του διαλύματος καθαρισμού θα διακοπεί.

- Συνεχίστε την οδήγηση για μερικά ακόμα μέτρα.

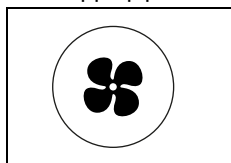
i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Ιδιαίτερα σημαντικό όταν χρησιμοποιείτε τσόχες επαφής TASKI!



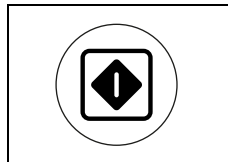
- Πατήστε το πλήκτρο κίνησης βουρτσών ON/OFF.
Η ενδεικτική λυχνία ανάβει και γίνεται διακοπή της μονάδας βουρτσών.

- Συνεχίστε την πορεία σας για μερικά μέτρα ακόμα ώστε να απορροφηθεί το ακάθατο νερό που έχει απομείνει.



- Πατήστε το πλήκτρο της μονάδας αναρρόφησης ON/OFF.
Η ενδεικτική λυχνία ανάβει και γίνεται αυτόματη διακοπή της λειτουργίας του squeegee. Ο κινητήρας αναρρόφησης λειτουργεί για 15 δευτερόλεπτα ακόμη, για να εμποδίσει το στάξιμο υγρών από τη μηχανή.

Αυτόματη διαδικασία

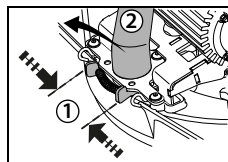


- Πατήστε το πλήκτρο επιλογής προγράμματος ON/OFF.
Η διαδικασία τροφοδοσίας του διαλύματος καθαρισμού διακόπτεται.

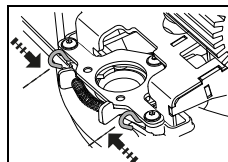
- Η μονάδα βουρτσών σταματά και επιστρέφει στην αρχική θέση της.
- Ύστερα από 30 δευτερόλεπτα, το squeegee επιστρέφει στην αρχική θέση του.
- Ο κινητήρας αναρρόφησης λειτουργεί για 15 δευτερόλεπτα ακόμη και κατόπιν τίθεται αυτόματα εκτός λειτουργίας.

Αφαιρέστε και καθαρίστε το squeegee

- Η μηχανή πρέπει να βρίσκεται εκτός λειτουργίας.



- Πιέστε τους μοχλούς ασφάλισης [1] μεταξύ τους και αφαιρέστε το σωλήνα αναρρόφησης [2].



- Πιέστε το μοχλό ασφάλισης. Το squeegee θα απελευθερωθεί και θα μπορείτε να το βγάλετε από την υποδοχή.

- Καθαρίστε το squeegee με τρεχούμενο νερό χρησιμοποιώντας μια βούρτσα.

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Για να πετύχετε το βέλτιστο αποτέλεσμα αναρρόφησης, χρησιμοποιήστε αποκλειστικά καθαρές και ανέπαφες λεπίδες!

Αδειασμα και καθαρισμα του κάδου ακάθατου και καθαρού νερού

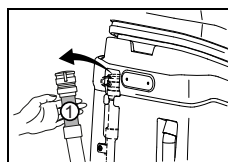
⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Η απόρριψη του ακάθατου νερού ή του διαλύματος καθαρισμού πρέπει να γίνεται με βάση τις εκάστοτε εθνικές διατάξεις.

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

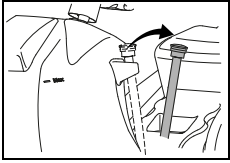
Κατά το άδειασμα του κάδου ακαθάρτων λαμβάνετε υπόψη σας τις διατάξεις του κατασκευαστή του διαλύματος καθαρισμού για τον ατομικό εξοπλισμό προστασίας.

Αδειασμα κάδου ακαθάρτων



- Τραβήξτε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης του ακάθατου νερού από το στήριγμα.
- Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης σε ένα φρεάτιο αποστράγγισης.
- Πιέστε το σημείο συμπίεσης (1) του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης.
- Τραβήξτε το κάλυμμα του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης και αδειάστε τον κάδο ακαθάρτων.

Αδειασμα του κάδου καθαρού νερού

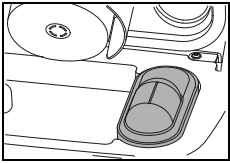


- Τραβήξτε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης του καθαρού νερού από το στήριγμα.
- Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης σε ένα φρεάτιο αποστράγγισης.
- Τραβήξτε το κάλυμμα του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης και αδειάστε τον κάδο καθαρού νερού.

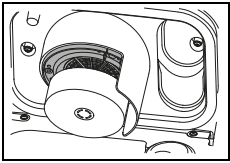
i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Για να επιταχύνετε τη διαδικασία αδειάσματος του κάδου καθαρού νερού, μπορείτε επιπλέον να αφαιρέσετε το φίλτρο του κάδου καθαρού νερού.

- Ξεπλύνετε καλά τον κάδο ακαθάρτων και τον κάδο καθαρού νερού με άφθονο καθαρό νερό.



- Αφαιρέστε το φίλτρο συγκράτησης στερεών (κίτρινο) και αδειάστε το.
- Ξεπλύνετε το με άφθονο τρεχούμενο νερό.



- Αφαιρέστε το φίλτρο αναρρόφησης (κίτρινο) και καθαρίστε τη βρωμιά με ένα πανί ή μια μαλακή βούρτσα.

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Αν το φίλτρο αναρρόφησης έχει φράξει ενδέχεται να μειώσει την απόδοση αναρρόφησης της μηχανής.

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

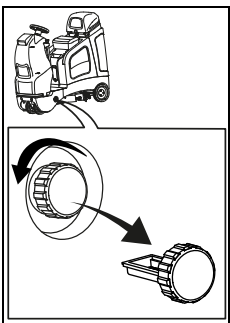
Αν το φίλτρο άντλησης έχει φράξει ενδέχεται να μειώσει την ποσότητα του διαλύματος καθαρισμού.

- Τοποθετήστε το κόκκινο ακαθαρσιών (κίτρινο) και το φίλτρο αναρρόφησης ξανά στη θέση τους.
- Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης ξανά στο στήριγμα.

Καθαρισμός φίλτρου κάδου καθαρού νερού

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Μετά από κάθε τέλος λειτουργίας καθαρίζετε το φίλτρο κάδου καθαρού νερού



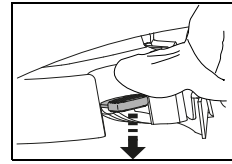
- Ξεβιδώστε και αφαιρέστε το φίλτρο κάδου καθαρού νερού.
- Ξεπλύνετε το με άφθονο καθαρό νερό.

Αφαίρεση και καθαρισμός βούρτσας

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Να καθαρίζετε τις βούρτσες ύστερα από κάθε ολοκλήρωση εργασίας καθαρισμού.

- Η μηχανή πρέπει να βρίσκεται εκτός λειτουργίας.
- Πιέστε με το πόδι το σημείο απασφάλισης των βουρτσών.



- Αφαιρέστε τις βούρτσες και καθαρίστε τις με τρεχούμενο νερό.

Καθαρισμός μηχανής

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Μην καθαρίζετε ποτέ τη μηχανή με καθαριστικό υψηλής πίεσης ή με εκτόξευση νερού.

Αν εισχωρήσει νερό στη μηχανή ενδέχεται να προκαλέσει σημαντικές βλάβες σε μηχανικά ή ηλεκτρικά εξαρτήματα.

- Καθαρίστε τη μηχανή με ένα υγρό πανί.

Αποθήκευση / Στάθμευση μηχανής (εκτός λειτουργίας)

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Όταν αποθηκεύετε τη μηχανή, το squeegee και οι βούρτσες πρέπει να είναι ανασηκωμένα και το κάλυμμα κάδου ανοιχτό.

Έτσι, ο κάδος στεγνώνει. Με αυτό τον τρόπο αποφεύγετε τη δημιουργία μυκήτων και δυσάρεστων οσμών.

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Μην αποθηκεύετε ποτέ τη μηχανή με αποφορτισμένες μπαταρίες.

Σε αυτήν την περίπτωση προκαλείται ανεπανόρθωτη ζημιά στις μπαταρίες.

Σέρβις, συντήρηση και φροντίδα

Η συντήρηση της μηχανής αποτελεί προϋπόθεση για την άριστη λειτουργία και τη μακροχρόνια χρήση.

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Επιτρέπεται αποκλειστικά η χρήση αυθεντικών εξαρτημάτων TASKI, αλλιώς ακυρώνεται οποιαδήποτε εγγύηση.

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Για να αποφύγετε ακούσιες λειτουργίες της μηχανής, πρέπει πάντα πριν από την έναρξη των εργασιών συντήρησης:

- η μηχανή να είναι απενεργοποιημένη,
- το κλειδί να έχει αφαιρεθεί και
- το πλήκτρο διακοπής έκτακτης ανάγκης να είναι πατημένο.

Επεξήγηση εικόνων:

◇ = Με κάθε ολοκλήρωση καθαρισμού, ◇◇ = κάθε εβδομάδα, ◇◇◇ = κάθε μήνα, ⊗ = ένδειξη για σέρβις

Δραστηριότητα	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Σελίδα
Φορτίστε τις μπαταρίες	•				58
Επαναπληρώστε με αποσταγμένο νερό (μπαταρίες υγρού τύπου). Διαβάστε το έντυπο ελέγχου του κατασκευαστή της μπαταρίας!		•			58
Αδειάστε και καθαρίστε τον κάδο ακαθάρτων και τον κάδο καθαρού νερού	•				64
Ελέγξτε το φίλτρο άντλησης και το φίλτρο αναρροφήσεως για τυχόν ακαθαρσίες / Καθαρίστε τα	•				
Καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα με κίτρινη επισήμανση	•				
Καθαρίστε τις βούρτσες	•				65
Καθαρίστε το squeegee, ελέγξτε ότι οι λεπίδες δεν έχουν φθαρεί και αντικαταστήστε τις αν χρειάζεται	•				64
Σκουπίστε τη μηχανή με ένα υγρό πανί	•				65
Καθαρίστε την τσιμούχα στο κάλυμμα του κάδου, ελέγξτε ότι δεν έχει υποστεί ρωγμές και αντικαταστήστε την αν χρειάζεται	•				
Ελέγξτε το φρένο στάθμευσης και το πλήκτρο διακοπής έκτακτης ανάγκης				•	59
Πρόγραμμα συντήρησης και σέρβις από τους τεχνικούς της Diversey				•	

Διαστήματα συντήρησης

Οι μηχανές TASKI είναι μηχανές υψηλής ποιότητας, η ασφάλεια των οποίων έχει ελεγχθεί κατά την κατασκευή τους από εγκεκριμένους ελεγκτές. Ύστερα από μακρόχρονη χρήση, τα ηλεκτρικά και μηχανικά εξαρτήματα υφίστανται φθορές και παλαιώνουν.



- Για να παραμείνουν οι μηχανές ασφαλείς και λειτουργικές, πρέπει κάθε φορά που ανάβει η ενδεικτική λυχνία για σέρβις (εργοστασιακή ρύθμιση: 650 ώρες εργασίας) ή τουλάχιστον μία φορά το χρόνο να παραδίδονται για σέρβις.

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

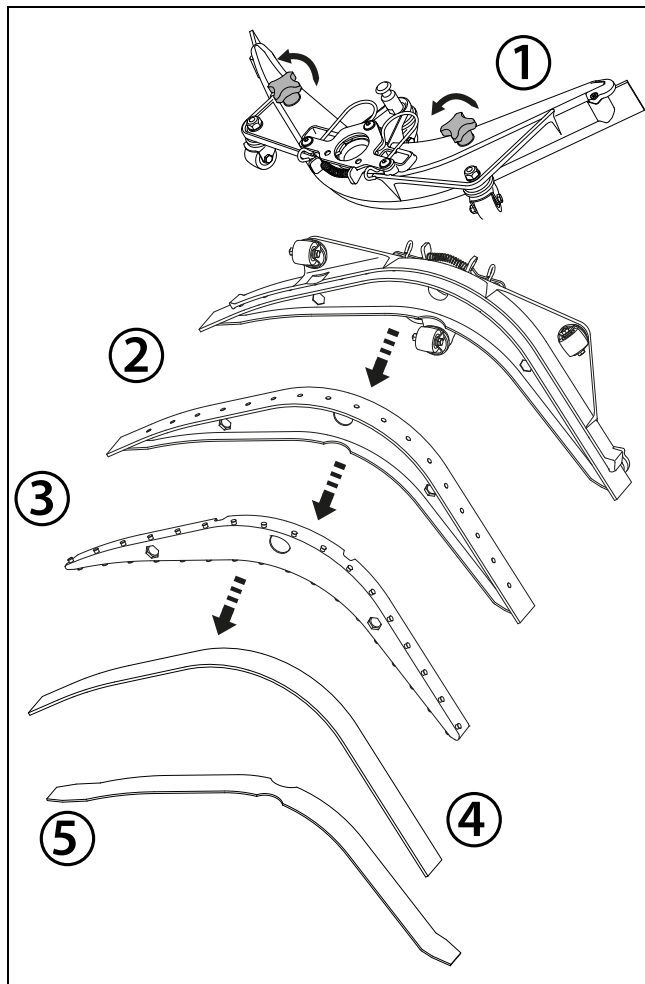
Σε έκτακτες περιπτώσεις ή/και σε περίπτωση ανεπαρκούς συντήρησης απαιτούνται συχνότερα σέρβις.

Εξυπηρέτηση πελατών

Σε περίπτωση που παρατηρήσετε κάποια βλάβη ή κάνετε μια παραγγελία και θέλετε να επικοινωνήσετε μαζί μας, θα πρέπει να μας αναφέρετε τον τύπο και τον αριθμό της μηχανής.

Τα στοιχεία αυτά αναφέρονται στην πινακίδα με τον τύπο της μηχανής σας. Στην τελευταία σελίδα των Οδηγίων χρήσεως θα βρείτε τη διεύθυνση του πλησιέστερου συνεργάτη σέρβις της TASKI.

Αλλαγή λεπίδων



- Ξεβιδώστε τις δύο βίδες (1) από το σώμα του squeegee.
- Αφαιρέστε το σώμα του squeegee από το εσωτερικό του squeegee [2].
- Αφαιρέστε τα ελάσματα από το εσωτερικό του squeegee [3, 4, 5].
- Ξεπλύνετε το σώμα του squeegee και το εσωτερικό του squeegee με τρεχούμενο νερό.
- Συναρμολογήστε τα "χρησιμοποιημένα" ή τα καινούργια ελάσματα στο εσωτερικό εξάρτημα.
- Τοποθετήστε ξανά το εσωτερικό εξάρτημα στο σώμα του squeegee.
- Βιδώστε τις δύο βίδες πάλι στη θέση τους.

Βλάβες

Βλάβη	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση βλάβης	Σελίδα
Δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση της μηχανής	Η μηχανή βρίσκεται εκτός λειτουργίας	<ul style="list-style-type: none"> Περιστρέψτε το κλειδί 	55
	Ο διακόπτης διακοπής έκτακτης ανάγκης είναι πατημένος	<ul style="list-style-type: none"> Απασφαλίστε το διακόπτη διακοπής έκτακτης ανάγκης 	55
	Ελαττωματική κύρια ασφάλεια	<ul style="list-style-type: none"> Ελέγξτε/Αντικαταστήστε την ασφάλεια Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις 	
	Κωδικός σφάλματος στην οθόνη	<ul style="list-style-type: none"> Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις 	69
	Το σύστημα ακινητοποίησης είναι ενεργοποιημένο ή υπάρχει σφάλμα στο σύστημα χειρισμού	<ul style="list-style-type: none"> Καθίστε στο κάθισμα οδηγού 	
	Οι μπαταρίες είναι αποφορτισμένες ή ο φορτιστής έχει υποστεί βλάβη	<ul style="list-style-type: none"> Φορτίστε την μπαταρία Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις 	59
	Ελαττωματική μπαταρία	<ul style="list-style-type: none"> Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις 	
Η βούρτσα δεν περιστρέφεται	Το σύστημα μετάδοσης κίνησης της βούρτσας δεν λειτουργεί	<ul style="list-style-type: none"> Πατήστε το πλήκτρο κίνησης βουρτσών 	55
	Ελαττωματική κύρια ασφάλεια	<ul style="list-style-type: none"> Αντικαταστήστε την ασφάλεια Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις 	
	Το μοτέρ λειτουργεί, η βούρτσα όχι	<ul style="list-style-type: none"> Οι ιμάντες μετάδοσης κίνησης έχουν υποστεί βλάβη Ελέγξτε αν οι βούρτσες έχουν συλλεχθεί Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις 	
Χαμηλή απόδοση αναρρόφησης Το δάπεδο παραμένει υγρό Το ακάθαρτο νερό δεν απορροφάται	Η μονάδα αναρρόφησης δεν λειτουργεί	<ul style="list-style-type: none"> Πατήστε το πλήκτρο μονάδας αναρρόφησης 	55
	Το πλήκτρο λειτουργίας ECO είναι πατημένο	<ul style="list-style-type: none"> Απενεργοποιήστε το πλήκτρο λειτουργίας ECO 	55
	Δεν έχει συνδεθεί ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης	<ul style="list-style-type: none"> Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης 	61
	Το squeegee δεν βρίσκεται στο δάπεδο	<ul style="list-style-type: none"> Ελέγξτε ότι το σημείο στήριξης του squeegee είναι κατάλληλο για χρήση 	61
	Οι λεπίδες έχουν φθορές	<ul style="list-style-type: none"> Αλλάξτε τις λεπίδες 	66
	Ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης ή το squeegee έχουν φράξει (π.χ. με κομμάτια ξύλου ή υπολείμματα ουσιών)	<ul style="list-style-type: none"> Αφαιρέστε τα ξένα σώματα 	
	Το φίλτρο αναρρόφησης έχει φράξει	<ul style="list-style-type: none"> Αφαιρέστε τα ξένα σώματα 	55
	Η ενδεικτική λυχνία της μονάδας αναρρόφησης ανάβει, αλλά η ηλεκτρική σκούπα δεν λειτουργεί	<ul style="list-style-type: none"> Ελέγξτε και, ενδεχομένως, αντικαταστήστε την ασφάλεια Αν η ασφάλεια λειτουργεί, επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις 	61
Γίνεται διακοπή της μονάδας αναρρόφησης	Ο κάδος ακαθάρτων είναι πλήρης	<ul style="list-style-type: none"> Αδειάστε τον κάδο ακαθάρτων Ελέγξτε τις ασφάλειες 	64
	Ο κάδος ακαθάρτων είναι βρώμικος	<ul style="list-style-type: none"> Ελέγξτε και, ενδεχομένως, καθαρίστε. 	64

Βλάβη	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση βλάβης	Σελίδα
Ανεπαρκής τροφοδότηση με διάλυμα καθαρισμού	Ο κάδος καθαρού νερού είναι άδειος	• Ελέγξτε τον κάδο καθαρού νερού	64
	Η ποσότητα του διαλύματος καθαρισμού που έχετε ορίσει δεν επαρκεί	• Ρυθμίστε την ποσότητα του διαλύματος καθαρισμού με τα πλήκτρα +/-	55
	Το πλήκτρο διαλύματος καθαρισμού είναι απενεργοποιημένο	• Πατήστε το πλήκτρο διαλύματος καθαρισμού	55
	Φίλτρο κάδου καθαρού νερού	• Καθαρίστε το	
Δεν γίνεται διακοπή της μονάδας βουρτσών και της μονάδας αναρρόφησης	Σφάλμα της ηλεκτρονικής πλακέτας ή του πίνακα ελέγχου	• Διακόψτε τη λειτουργία της μηχανής με το πλήκτρο διακοπής έκτακτης ανάγκης • Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις	55

Τεχνικές Πληροφορίες

Μηχανή		
Πλάτος εργασίας	55	εκ.
Πλάτος squeegee	63	εκ.
Διαστάσεις (Μ x Π x Υ)	138 x 63 x 128	εκ.
Μέγιστο επιτρεπτό βάρος μηχανής	450	κιλά
Ονομαστική τάση	24V	DC
Ονομαστική ισχύς	1400	W
Ονομαστική χωρητικότητα κάδου καθαρού νερού +/- 5%	75	l

Μετρούμενες τιμές κατά IEC 60335-2-72		
Επίπεδο της ηχητικής πίεσης LpA	<70	dB(A)
Αστάθεια KpA	2.5	dB(A)
Συνολική τιμή ταλαντώσεων	<2.5	m/s ²
Αστάθεια K	0,25	m/s ²
Προστασία από την εκτίναξη νερού	IPX3	
Κλάση προστασίας	II	

Εξαρτήματα

Αριθ.	Προϊόν	
7510634	Δίσκος οδηγός 28 εκ.	2x
7519395	Βούρτσα τριψίματος 28 εκ. (τυπική)	2x
7510632	Βούρτσα σκυροδέματος 28 εκ.	2x
7510633	Βούρτσα απόξεσης 28 εκ.	2x
7523412	IntelliDose swingo 2100 micro	x
7523414	Μεγάλο στήριγμα επιλογής swingo 2100 micro	x
7523415	Μικρό στήριγμα επιλογής swingo 2100 micro	x
7523413	Aquastop (για πλήρωση του κάδου καθαρού νερού)	x
7523500	Μακρύς εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης	x
	IntelliTrail	x

Κωδικοί σφαλμάτων

Οι κωδικοί σφαλμάτων εμφανίζονται στην οθόνη.

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Όταν εμφανίζεται κωδικός σφάλματος απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά τη μηχανή

Με αυτό τον τρόπο, μπορεί να αναιρεθεί ένα σφάλμα που εμφανίστηκε.

Μεταφορά

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η ανύψωση αυτής της μηχανής επιτρέπεται μόνο με τη χρήση βοηθητικών μέσων (π.χ. ανυψωτική πλατφόρμα, ράμπα φόρτωσης κλπ.).

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Το φινις αποσυνδέσεως μπαταρίας πρέπει να αποσυνδεθεί για τη μεταφορά.

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Δεν επιτρέπεται η μεταφορά της μηχανής, όταν αυτή βρίσκεται σε κίνηση.

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Ελέγξτε με προσοχή ότι, κατά τη μεταφορά, η μηχανή είναι καλά ασφαλισμένη στο όχημα μεταφοράς.

Διάθεση

i ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Μετά τη λήξη διάρκειας ζωής τους, η μηχανή και ο εξοπλισμός πρέπει να απορριφθούν σύμφωνα με τις εκάστοτε ειδικές εθνικές διατάξεις.

- Για βοήθεια απευθυνθείτε στον συνεργάτη σέρβις της Diversey στην περιοχή σας.

Μπαταρίες

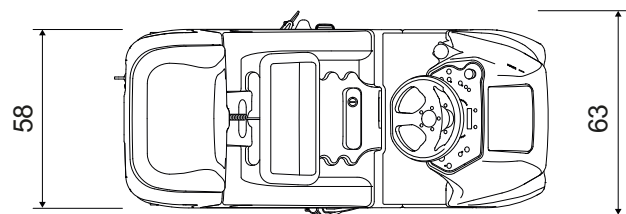
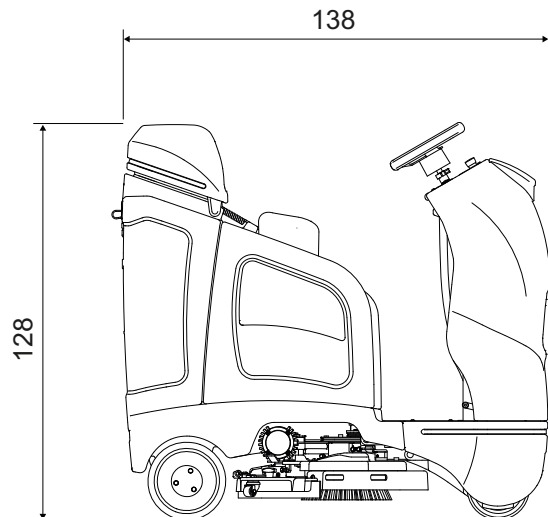
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Πριν από την ορθή απόρριψη, πρέπει να αφαιρέσετε όλες τις μπαταρίες από τη μηχανή.

Η διάθεση των μεταχειρισμένων μπαταριών πρέπει να εκτελείται με βάση τις οδηγίες 2006/66/EK ή τις εκάστοτε εθνικές διατάξεις για την προστασία του περιβάλλοντος.

Διαστάσεις μηχανής

Οι διαστάσεις αναφέρονται σε εκατοστά!



HR Prijevod originalne upute za upotrebu



Prije prvog stavljanja stroja u pogon, obavezno pročitajte uputu za upotrebu i sigurnosne napomene. Brižljivo spremite uputu za upotrebu na lako dostupno mjesto da biste je u svakom trenutku mogli prelistati.

Objašnjenje znakova

STOP Opasnost:

Ovaj simbol ukazuje na važne informacije. Neuvažavanje ovih napomena može dovesti do ugrožavanja osoba i / ili opsežnih materijalnih šteta!

! Upozorenje:

Ovaj simbol ukazuje na važne informacije. Neuvažavanje ovih napomena može dovesti do ugrožavanja osoba i / ili opsežnih materijalnih šteta!

! Oprez:

Ovaj simbol ukazuje na važne informacije. Neuvažavanje ovih napomena može dovesti do kvarova i materijalnih šteta!

i Napomena

Ovaj simbol ukazuje na važne informacije vezane uz učinkovito korištenje proizvoda. Neuvažavanje ovih napomena može dovesti do kvarova!

Sadržaj

Sigurnosne napomene	70
Sredstva za čišćenje	71
Proširena dokumentacija	71
Zaštita okoliša	71
Pregled konstrukcije	72
Baterije	73
Prije stavljanja u pogon	75
Početak rada	78
Završetak rada	80
Servis, održavanje i njega	82
Kvarovi	84
Tehničke informacije	85
Pribor	85
Kodovi grešaka	86
Transport	86
Zbrinjavanje	86
Dimenzije stroja	86

Namjenska upotreba

Strojevi su namijenjeni za primjenu u gospodarske svrhe (npr. u hotelima, školama, bolnicama, tvornicama, trgovačkim centrima, sportskim dvoranama, uredima i sl.).

Uz strogo uvažavanje ove upute o upotrebi, ovi strojevi služe za mokro čišćenje tvrdih podnih obloga. Strojevi su koncipirani isključivo za primjenu u zatvorenim prostorima.

! Oprez:

Stroj se ne smije koristiti za poliranje, podmazivanje, nanošenje voska, čišćenje tepiha i usisavanje prašine. Mokro čišćenje parketnih i laminatnih podova ovim strojem provodi se na vlastiti rizik.

STOP Opasnost:

Provedba izmjena na stroju bez odobrenja Diverseya dovodi do gubitka sigurnosnog znaka i oznake CE. Primjena stroja koja je protivna namjenskoj upotrebi može dovesti do ozljeda osoba, oštećenja stroja te može naštetiti radnoj okolini. U takvim slučajevima propadaju svi zahtjevi po garanciji i eventualni jamstveni zahtjevi.

Sigurnosne napomene

Strojevi TASKI na temelju svoje koncepcije i konstrukcije odgovaraju relevantnim, temeljnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima smjernica EZ i stoga nose oznaku CE.

STOP Opasnost:

Stroj smiju koristiti samo osobe koje su upućene u njegovu pravilnu upotrebu ili su dokazale da njime znaju rukovati te su izričito ovlaštene za njegovo korištenje.

STOP Opasnost:

Stroj ne smiju koristiti osobe s ograničenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima, uključujući djecu, ili osobe s manjkom iskustva i znanja.

Potrebno je nadzirati djecu kako biste bili sigurni da se ne igraju sa strojem.

STOP Opasnost:

Stroj se ne smije koristiti u prostorijama u kojima se skladište ili prerađuju eksplozijom ugrožene i lako gorive tvari (npr. benzin, otapala, loživo ulje, prašine itd.).

Električne ili mehaničke komponente mogu izazvati zapaljenje tih tvari.

STOP Opasnost:

Stroj se ne smije koristiti za usisavanje otrovnih, po zdravlje štetnih, nagrizajućih i izjedajućih tvari (npr. opasnih prašina itd.) te gorivih tekućina. Filtarski sustav ne može u dovoljnoj mjeri filtrirati tvari te vrste.

Ne mogu se isključiti mogući negativni utjecaji na zdravlje korisnika i treće osobe.

STOP Opasnost:

Vodite računa o lokalnim okolnostima, npr. o trećim osobama i djeci! Brzinu treba smanjiti prije svega u blizini nepreglednih mjesta, npr. ispred vrata i u zavojima.

STOP Opasnost:

Na ovom se stroju ne smiju prevoziti dodatne osobe i predmeti.

STOP Opasnost:

Prilikom pojavljivanja greške tijekom pogona, kvara, kao i nakon sudara ili naglog pada, stroj prije ponovnog stavljanja u pogon treba provjeriti ovlaštena stručna osoba. Isto vrijedi i za slučajeve u kojima je stroj bio ostavljen na otvorenom i uronjen u vodu odnosno izložen vlazi.

STOP Opasnost:

U slučaju oštećenja sigurnosno relevantnih dijelova, kao što su poklopac za četke, mrežni kabeli ili poklopci koji omogućuju pristup dijelovima pod naponom, odmah je potrebno prekinuti pogon stroja!

STOP Opasnost:

Stroj se ne smije zaustaviti, odlagati ili skladištiti pod nagibom.

STOP Opasnost:

Prije svih radova na stroju potrebno je isključiti stroj i izvaditi ključ za paljenje.

STOP Opasnost:

Stroj se tijekom pogona čišćenja ne smije koristiti pod nagibom <2%.

STOP Opasnost:

Stroj se ne smije koristiti pod nagibom <10%. Dijelove pod nagibom potrebno je prevoziti sporijom vožnjom uz upotrebu načina „turtle mode“, kako bi se zajamčilo njihovo sigurno uporište.

Naglo naginjanje može naškoditi stabilnosti stroja te je stoga zabranjeno. Postoji opasnost od nezgoda.

STOP Opasnost:

Stroj se smije upotrebljavati samo na čvrstoj, stabilnoj podlozi dovoljne nosivosti.

Pri neuvažavanju upute postoji opasnost od nezgoda.

Upozorenje:

Stroj se smije pokretati i skladištiti samo u suhom okruženju s malim količinama prašine, pri temperaturama od +10 °C / + 50 °F do +35 °C / +95 °F.

Upozorenje:

Radove popravka mehaničkih ili električnih dijelova stroja smiju provoditi samo ovlaštene stručne osobe koje su upoznate sa svim relevantnim sigurnosnim postupcima.

Upozorenje:

Smiju se koristiti isključivo alati (četke, jastučići, i slično) koji su utvrđeni pod priborom u ovoj uputi za upotrebu ili koje preporuča TASKI-jev savjetnik. Ostali alati mogu naškoditi sigurnosti i funkcijama stroja.

Upozorenje:

Potrebno je dosljedno pridržavanje nacionalnih propisa o zaštiti osoba i o sprječavanju nezgoda, kao i podataka proizvođača o upotrebi sredstava za čišćenje.

Oprez:

Ako iz stroja istječe pjena ili tekućina odmah isključite usisni agregat!

Oprez:

Ovaj se stroj smije pokretati isključivo uz korištenje prikladnih baterija i ispitanih punjača.

Oprez:

Pobrinite se da se stroj ne upotrebljava neovlašteno. Stoga prije udaljavanja od stroja uvijek izvucite ključ; ili pohranite stroj u zatvorenoj prostoriji.

Napomena

Uređaji i strojevi iz programa TASKI konstruiraju se tako da se prema trenutnom stanju znanosti može isključiti ugrožavanje zdravlja zbog emisije buke i vibracija.

Vidi tehničke informacije na stranici 85.

Sredstva za čišćenje

Napomena

Strojevi TASKI konstruirani su tako da postižu optimalne rezultate pri čišćenju proizvodima za čišćenje iz programa TASKI. Ostali proizvodi za čišćenje mogu dovesti do kvarova i oštećenja stroja ili naštetiti okolišu. Iz tog razloga preporučujemo korištenje isključivo proizvoda za čišćenje TASKI.

Kvarovi uzrokovani pogrešnim proizvodima za čišćenje nisu pokriveni garancijom.

- Za dodatne informacije obratite se TASKI-jevom servisnom partneru.

Proširena dokumentacija

Napomena

Električna shema ovog stroja nalazi se na popisu zamjenskih dijelova.

- Za dodatne informacije kontaktirajte službu za klijente.

Napomena

Ove upute za upotrebu kao i sve ostale upute za upotrebu strojeva TASKI dostupne su na sljedećoj web-stranici:

www.taski.com

Zaštita okoliša

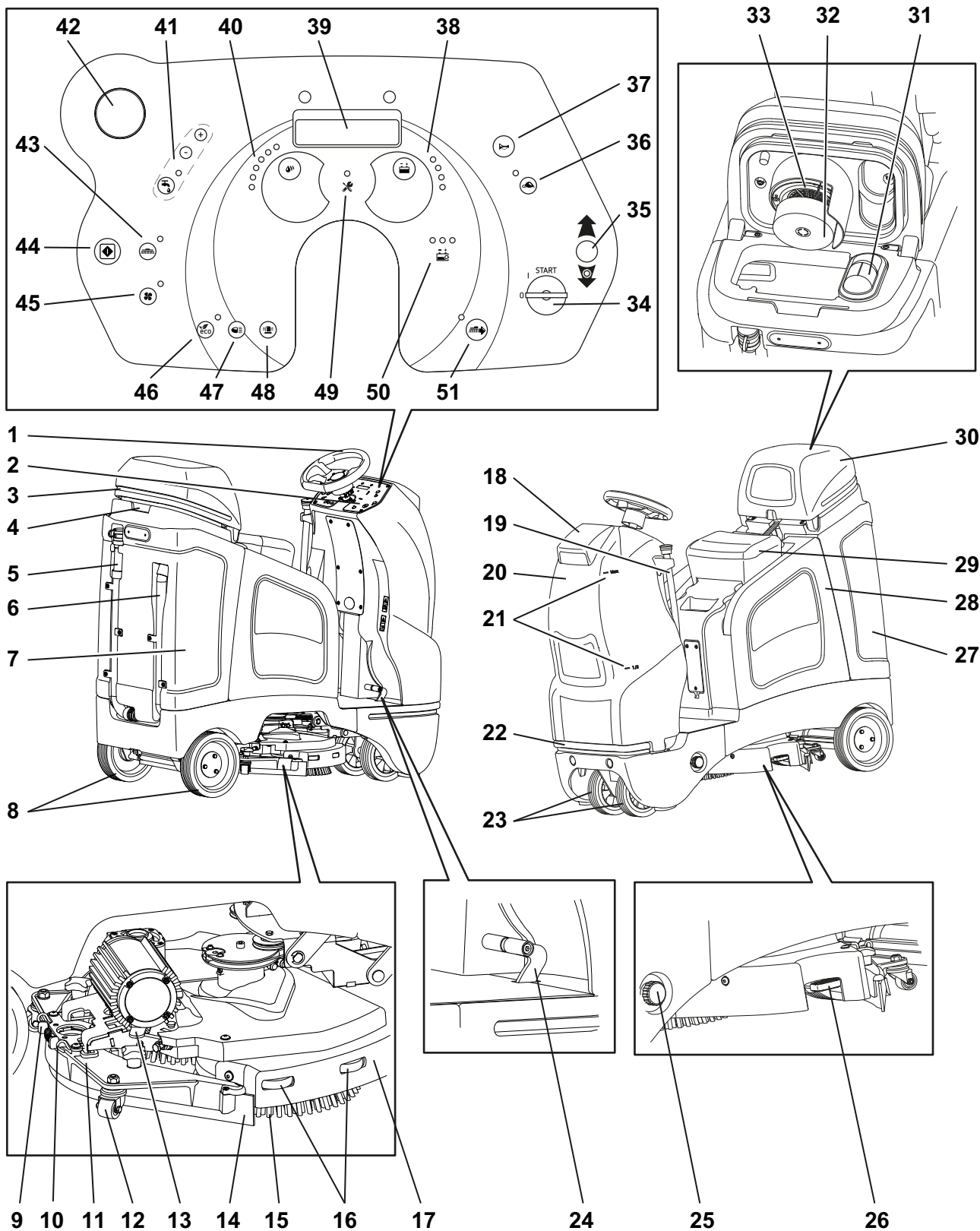


Materijali ambalaže se mogu reciklirati. Ne odlažite ambalaže u kućne otpatke, već ih predajte kao sekundarne sirovine.



Stari uređaji sadrže vrijedne materijale koji se mogu reciklirati te bi ih stoga trebalo predati kao sekundarne sirovine. Baterije, ulje i slični materijali ne smiju dospjeti u okoliš. Stoga Vas molimo da stare uređaje zbrinete putem odgovarajućih sabirnih sustava.

Pregled konstrukcije



- 1 Volan
- 2 Upravljački pult
- 3 LED svijetlo upozorenja
- 4 Utor za pričvršćivanje opsijskog držača
- 5 Crijevo za pražnjenje spremnika za prljavu vodu
- 6 Usisna cijev
- 7 Spremnik za prljavu vodu
- 8 Pogonski kotači
- 9 Klizač za zatvaranje usisne cijevi
- 10 Klizač za zatvaranje usisne mlaznice
- 11 Usisna mlaznica
- 12 Pokretač usisne mlaznice
- 13 Klizač za zatvaranje usisne mlaznice (indirektna metoda rada)
- 14 Oštrice
- 15 Alat
- 16 Amortizeri agregata za alat
- 17 Agregat za alat
- 18 Poklopac spremnika za čistu vodu
- 19 Crijevo za pražnjenje spremnika za čistu vodu
- 20 Spremnik za čistu vodu
- 21 Indikator visine punjenja
- 22 LED radno svijetlo
- 23 Okretni kotači
- 24 Vozna papučica
- 25 Filtar spremnika za čistu vodu
- 26 Poluga za deblokiranje alata
- 27 Spremnik za prljavu vodu
- 28 Pretinac za baterije
- 29 Sjedalo vozača sa sklopkom (nadzor prisutnosti)
- 30 Poklopac spremnika za prljavu vodu
- 31 Košara filtra za krupnu prljavštinu
- 32 Plovak
- 33 Usisni filtar
- 34 Sklopka s ključem
- 35 Tipka za vožnju u smjeru prema natrag
- 36 Tipka za uključivanje / isključivanje polaganog hoda stroja
- 37 Tipka za trubljenje
- 38 Indikator stanja baterije
- 39 Zaslon
- 40 Indikator otopine za čišćenje
- 41 Tipka za uključivanje / isključivanje dovoda otopine za čišćenje i podešavanje količine (+/-)
- 42 Sklopka za zaustavljanje u nuždi
- 43 Tipka za uključivanje / isključivanje pogona alata
- 44 Tipka za uključivanje / isključivanje programa
- 45 Tipka za uključivanje / isključivanje usisnog agregata
- 46 Tipke za uključivanje / isključivanje ECO načina rada
- 47 Tipka za uključivanje / isključivanje LED radnog svijetla
- 48 Tipka za uključivanje / isključivanje LED svijetla upozorenja
- 49 Indikator servisa
- 50 Indikator razine punjenja baterije
- 51 Tipka za uključivanje / isključivanje bočnog pomagala za čišćenje

Baterije

Dozvoljene baterije

Za rad ovog stroja potrebne su vučne baterije (ne startne baterije ili baterije za uređaje). Preporučuju se čiste vučne baterije. Samo one jamče dugi vijek upotrebe.

Vučne baterije proizvode se kao otvorene (mokre) baterije ili kao baterije koje nije potrebno održavati (VRLA), (Gel i AGM baterije). Stroj se mora odgovarajuće podesiti za svaku konstrukciju i proizvođača.

Svaka baterija ima različiti vijek upotrebe i različita obilježja snage. Stroj se programira nakon umetanja baterija odnosno kod promjene tipa baterija i/ili proizvođača i prije stavljanja u pogon.

Kriva postavka može dovesti do preuranjenog prestanka rada baterija.

Napomena

Ne smiju se primjenjivati različite baterije te stare baterije zajedno s novim ili neispravnim baterijama.

Napomena

Stare i/ili neispravne baterije moraju se stručno zbrinuti. Vidi informacije na stranici 86

Sigurnosne mjere za postupanje s baterijama



Baterije sadrže kiselinu. Tijekom održavanja, umetanja i vađenja mokrih baterija potrebno je nositi zaštitne naočale!



Isperite kiselinu iz očiju ili s kože s puno čiste vode. Nakon toga odmah potražite liječnika. Isperite odjeću vodom!



Tijekom punjenja baterija nastaje opasna smjesa plinova. Obvezno držite podalje od otvorene vatre i užarenih predmeta!



Zabranjeno pušenje!



Opasnost od ozljeda kiselinom!



Pozor! Polovi baterija uvijek su pod naponom, stoga ne odlažite predmete na baterije!

Oprez:

Pazite na to da baterije uvijek budu čiste i suhe. Ako dođe do curenja kiseline ili vode, odmah obrišite tekućinu.

- Pritom nosite zaštitne rukavice.

Oprez:

Baterije smiju ugrađivati samo ovlaštene Diverseyevi servisi ili stručne osobe, sukladno priključnoj shemi.

Greške tijekom ugradnje odnosno priključivanja mogu izazvati teške ozljede, eksplozije i velika oštećenja stroja i okoline.

⚠ Oprez:

Tijekom punjenja baterija treba voditi računa o dovoljnoj ventilaciji.

i Napomena

Dodatno uzmite u obzir list sa sigurnosnim podacima proizvođača baterija.

i Napomena

Dodatno uvažavajte pogonske propise proizvođača baterija.

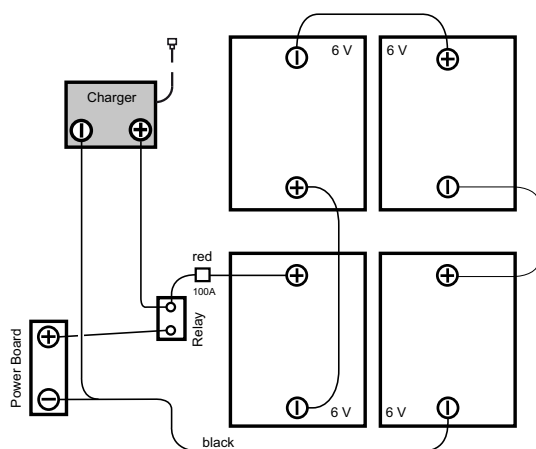
⚠ Oprez:

Za vrijeme održavanja baterija, one moraju biti odvojene od stroja!

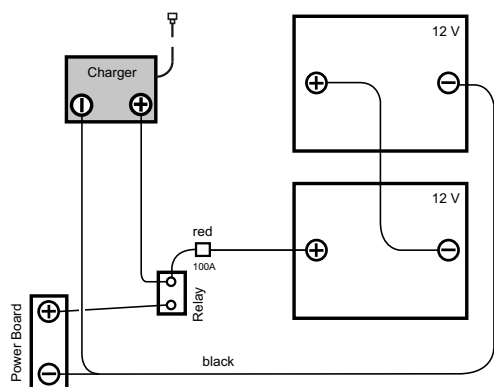
Priključna shema za baterije

swingo 2100micro (Gel)

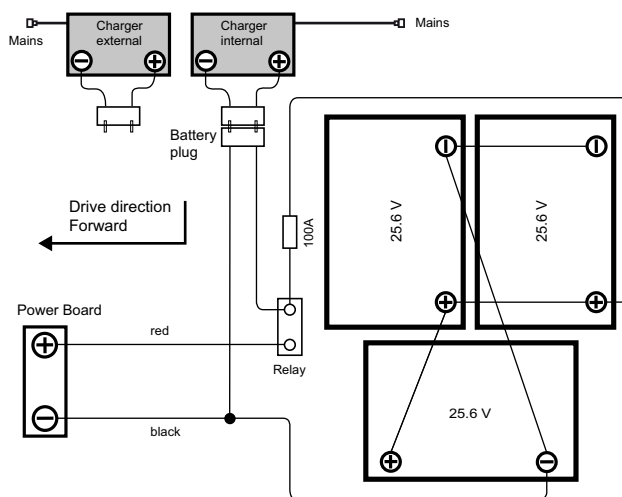
Baterije napona 6V



Baterije napona 12V



swingo 2100micro (Lithium)



Postupak punjenja

⚠ Oprez:

Pridržavajte se upute za upotrebu proizvođača vanjskog punjača baterije.

⚠ Oprez:

Svaki tip baterija i/ili proizvođač baterija zahtijeva drugačiju karakterističnu liniju punjenja.

Pogrešna karakteristična linija punjenja ili upotreba neprimjerenog punjača dovodi do preuranjenog prestanka rada ili brzog uništenja baterija.

i Napomena

Opcionalni onboard punjači prilagođeni su veličini baterije i sadrže veći broj krivulja punjenja koje se podešavaju tvornički ili ih podešava TASKI-jev servisni tehničar za preporučene baterije. Ovaj propis također se primjenjuje i na korištenje stacionarnih (vanjskih) punjača baterija.

⚠ Oprez:

Stalne kratkotrajne primjene uz ponovno punjenje nakon svakog korištenja mogu trajno oštetiti baterije.

- Približna vrijednost: Prije ponovnog punjenja mora biti potrošeno najmanje 20% raspoloživog kapaciteta baterije.

⚠ Oprez:

Da bi postigle svoj maksimalan životni vijek, vučne baterije moraju 2x tjedno proći kroz cjelokupan ciklus punjenja (12 –16 sati).

⚠ Oprez:

Prije zaustavljanja stroja na dulje vrijeme, baterije moraju proći cjelokupan ciklus punjenja. Nakon toga se punjač odvaja od stroja odnosno od mreže. Baterije se vremenom prazne. Ovisno o tipu, baterije se moraju iznova napuniti nakon 3 - 6 mjeseci.

- Prije ponovnog stavljanja u pogon baterije bi iznova trebale proći cjelokupan ciklus punjenja.

Postupak punjenja pomoću vanjskog punjača

i Napomena

Smiju se upotrebljavati samo punjači koje preporučuje proizvođač baterije i koji su certificirani prema direktivi za sigurnosni mali napon (SELV).

STOP Opasnost:

Ne ukopčavajte punjač u stroj dok je pod naponom (uključeni punjač).

Pritom može doći do ozljeda korisnika uslijed strujnih udara.

⚠ Upozorenje:

Kabli za punjenje prenose visoke struje. Kod naznaka oštećenja na utikaču, kabeu ili priključku uređaja, punjač baterije ne smije se koristiti.

- Povežite vanjski punjač baterije s utikačem stroja namijenjenim za punjenje baterije.

i Napomena

Pazite na to da je utikač ukopčan do kraja kako bi se zajamčio dobar električni kontakt.

i Napomena

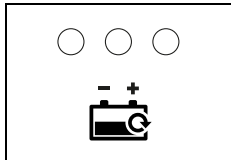
Provjerite je li ukopčani punjač započeo s postupkom punjenja.

i Napomena

Za vrijeme postupka punjenja sve su funkcije stroja deaktivirane.

Postupak punjenja pomoću (opcionalnog) onboard punjača baterija

- Stroj mora biti isključen.
- Povežite mrežni kabel s (inertno osiguranom) utičnicom.



- Žuti indikator trajno svijetli dok se ne postigne oko 90 % kapaciteta baterije. Indikator zatim treperi dok se baterija u potpunosti ne napuni.
- Ako je postupak punjenja završen, svijetli zeleni indikator.

Po završetku postupka punjenja

⚠ Upozorenje:

Isključite punjač prije rastavljanja veze s baterijama.

Odvajanje uključenog punjača može izazvati eksploziju u pretincu baterije.

- Kod (opcionalnih) onboard punjača baterija, pohranite mrežni kabel na za to predviđenom mjestu.
- Pobrinite se za to da kabel za punjenje bude na suhom mjestu i zaštićen od oštećenja.

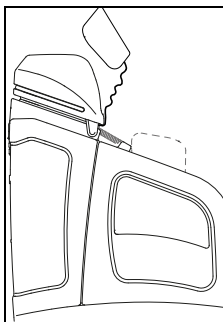
Održavanje i njega otvorenih (mokrih) baterija

i Napomena

Briga za baterije koje ne treba održavati ograničena je na pridržavanje ispravnih postupaka punjenja i pravilno podešene krivulje punjenja.

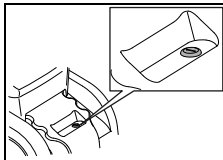
Otvaranje pretinca za baterije radi održavanja

- Stroj mora biti isključen.

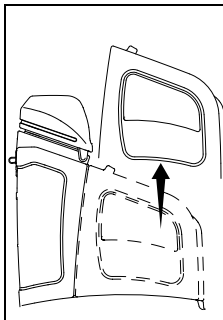


- Sjedalo vozača uklonite sa stalka za sjedalo i položite ga na pod.

Ovim postupkom sprječavate mogućnost pada sjedala i ozljeda ljudi.



- Zatvorite pretinac za baterije pomoću priloženog ključa



- Uklonite stalak za sjedalo i oprezno ga položite na pod.

Sada je moguće provesti održavanje baterije sukladno uputama proizvođača.

Prije stavljanja u pogon

Parkirna kočnica

- Pritiskom na voznu papučicu elektronika automatski aktivira parkirnu kočnicu.

i Napomena

Kada je stroj u stanju mirovanja, parkirna kočnica je uvijek aktivna.

I dok je stroj uključen i dok je isključen.

Deblokiranje:

i Napomena

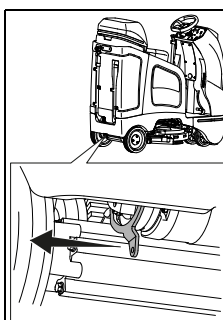
Sjedalo vozača opremljeno je sklopkom (prepoznavanje prisutnosti). Ta se sklopka aktivira kada rukovatelj strojem zauzme sjedalo vozača.

Strojem je moguće upravljati samo ako je sklopka aktivirana.

Brava za otključavanje u slučaju nužde:

i Napomena

U slučaju ispada upravljačkog sustava ili opskrbe naponom, parkirna se kočnica može otpustiti ručno



- U tu svrhu potrebno je da poluga za deblokiranje bude trajno aktivirana. Ona se nalazi pored stražnjeg lijevog kotača.

Provjerite parkirnu kočnicu i tipku za zaustavljanje u nuždi

Oprez:

Tipka za zaustavljanje u nuždi važan je sigurnosni element.

- Njezinu je funkciju stoga potrebno redovito provjeravati, u kratkim vremenskim razmacima i prije upotrebe stroja.
- Uključite stroj.
- Uključite voznu papučicu / glavnu sklopku za pokretanje stroja. Pritom upravljač držite u ravnom položaju. Stroj se počinje ravno pokretati.
- Sada pritisnite tipku za zaustavljanje u nuždi.

Napomena

Stroj mora zakočiti do kraja i pritom se bez ispravljanja upravljača kretati ravno.

Opasnost:

Ako jedna od ovih funkcija nije moguća, stroj je prije stručnog popravka kod ovlaštenog TASKI-jevog servisnog partnera potrebno staviti izvan pogona.

Uređaji za upozorenje

Upozorenje:

Funkciju uređaja za upozorenje poput svijetla upozorenja, treperećeg svijetla i signalnog tona pri vožnji unatrag potrebno je redovito provjeravati. Potrebno je odmah ukloniti greške u radu.

Pogon stroja bez uređaja za upozorenje ili uz neispravan uređaj za upozorenje zahtijeva više opreza i pozornosti.

- Uređaji za upozorenje ne smiju se pokrivati.

Upozorenje:

Nacionalni propisi uvijek su najvažniji.

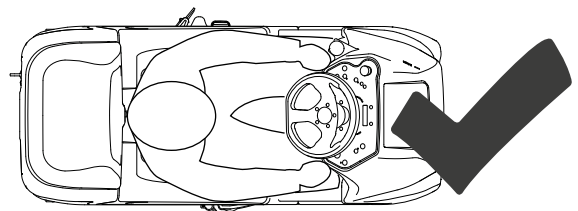
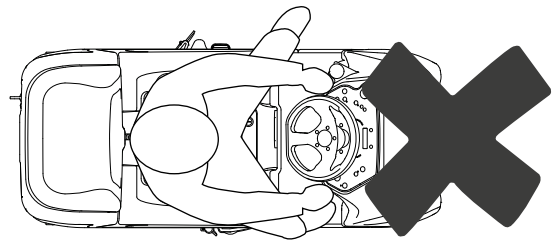
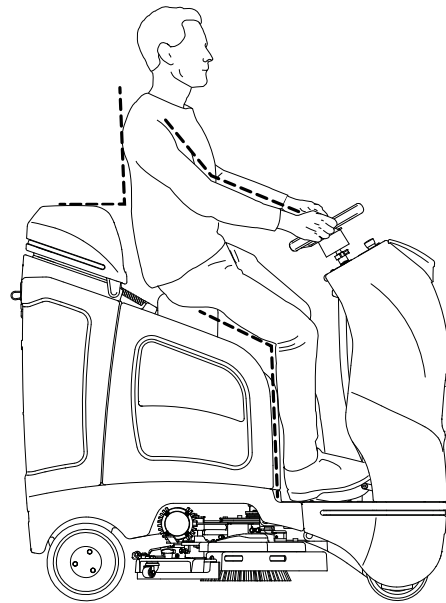
- Moguće je da su propisima određeni drugi načini postupanja kojih se obvezno potrebno pridržavati.

Namjestite položaj sjedenja

Napomena

Sjedalo vozača i volan možete namjestiti po želji i tako postići Vama ugodan položaj sjedenja.

Preporučeni položaj sjedenja

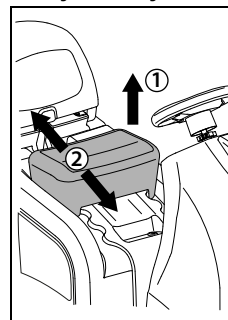


Upozorenje:

Pripazite na ispravan položaj sjedenja. Duljina nogu u određenom položaju ne smije bočno prelaziti visinu stroja.

Prelaženje visine stroja nogama može dovesti do teških ozljeda pri kretanju u uskim prolazima kao i pri doticaju s fiksnim predmetima (npr. ograde, vratnice) u prostoru za čišćenje.

Namjestite sjedalo vozača

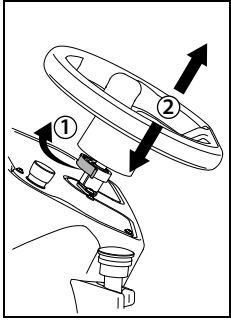


- Položaj sjedala vozača može se namjestiti podizanjem [1] i pomicanjem [2].

Napomena

Pazite na to da je sjedalo vozača pravilno postavljeno u za to predviđene uture.

Namjestite volan



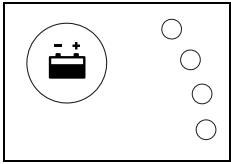
- Otkočite mehanizam zaključavanja [1], postavite volan [2] u željeni položaj i ponovno zakočite mehanizam zaključavanja.

Hod pomicanja

Smjer vožnje određujete volanom, a brzinu vožnjom papučicom. Brzina se regulira nestupnjevito. Kad se otpusti glavna sklopka za pokretanje, stroj koči do zaustavljanja i aktivira se parkirna kočnica.

Vožnja u smjeru prema naprijed

- Uključite stroj (sklopka s ključem).



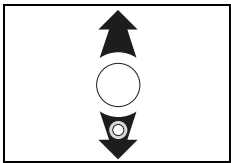
- Svi elementi prikaza na zaslonu kratko će zasvijetliti. *Indikator stanja baterije signalizira Vam pogonsku pripravnost stroja. (u slučaju kvara vidi stranicu 84).*

- Za vožnju u smjeru prema naprijed potrebno je samo pritisnuti vožnu papučicu.

⚠ Oprez:

Kod vožnje u zavojima, brzina se elektronički usporava.

Vožnja u smjeru prema natrag



- Pritiskom na tipku „Vožnja u smjeru prema natrag“ zasvijetlit će donji prikaz na zaslonu i oglasit će se signalni ton.

Premještanje stroja (neispravan stroj)

i Napomena

Premještanje stroja potrebno je izvršiti udvoje.

⚠ Upozorenje:

Zbog velike težine ručno premještanje stroja smatra se rizičnim!

Pogrešni koraci mogu dovesti do oštećenja stroja i ozljeda osoba.

- Premještanje je moguće samo pritiskom na gumb za otkočenje. (Vidi stranicu 75)

Umetanje alata

Prije umetanja provjerite:

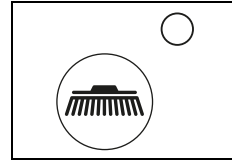
- da četkica nije ispod crvene oznake (pramen čekinja) i da duljina čekinja nije manja od 1 cm.
- je li jastučić istrošen i je li čist.

⚠ Oprez:

Ne koristite četke koje su dosegle svoju granicu istrošenosti. Indikacija istrošenosti je duljina crvenog pramena čekinja. Ne koristite jastučice koji su istrošeni ili prljavi. Koristite isključivo originalne TASKI alate.

Neuvažavanje tih pravila može dovesti do manjkavih rezultata čišćenja ili oštećenja obloga.

- Smjestite alate ispod agregata za alate.



- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje pogona alata.

Agregat za alate automatski se spušta, alati se spajaju, a agregat se zaustavlja.

⚠ Oprez:

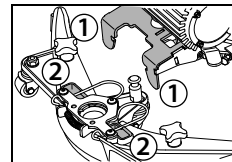
Provjerite jesu li alati spojeni.

i Napomena

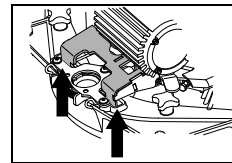
Pogon alata aktivira se pritiskom na vožnu papučicu.

Montaža usisne mlaznice

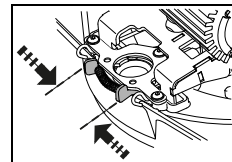
- Stroj mora biti isključen.



- Usisnu mlaznicu smjestite (2) ispod držača mlaznica (1).



- Pritisnite mlaznicu prema gore kako bi držač mlaznice sjeo u poziciju.



- Pritisnite klizače za zatvaranje i umetnite usisno crijevo u za to predviđeni otvor.

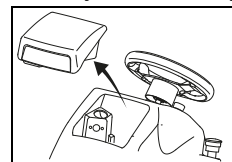
Punjenje spremnika za čistu vodu

⚠ Oprez:

Maksimalna dozvoljena temperatura vode 60 °C/ 140 °F.

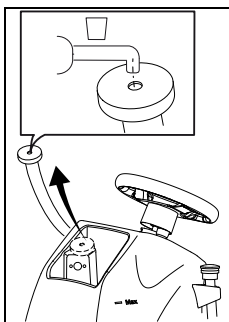
- Diversey preporučuje korištenje hladne vode budući da vruća voda u kontaktu s tlom odmah poprima temperaturu tla i stoga od nje nema nikakve koristi.

- Stroj mora biti isključen.



- Otvorite poklopac spremnika.

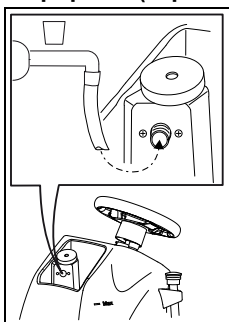
- Izvadite dozirnu posudu iz spremnika za čistu vodu.



- Izvucite crijevo za punjenje iz spremnika za čistu vodu i natakните ga na slavinu.

- Ulijte vodu u spremnik za čistu vodu.

Spremnik za čistu vodu napunite pomoću filtra za zaštitu od poplave (AquaStop)



- Natakните crijevo za vodu na filter za zaštitu od poplave (AquaStop).

- Ulijte vodu u spremnik za čistu vodu.

Doziranje

⚠ Upozorenje:

Kod rukovanja kemijskim proizvodima obvezno je nošenje rukavica, zaštitnih naočala i odgovarajuće radne (zaštitne) odjeće!

STOP **Opasnost:**

Upotrebljavajte samo kemijske proizvode koje je preporučio Diversey i obvezno uvažavajte informacije o proizvodu.

Upotreba neprikladnih proizvoda (između ostalog i proizvoda koji sadrže klor, kiseline i otapala) može ugroziti zdravlje i uzrokovati znatna oštećenja stroja.

Primjeri doziranja:

Podaci na pakiranju proizvoda		Zapremina spremnika	Količina proizvoda po punjenju spremnika
0,5%	50 ml na 10 l vode	75l	0.4l
1%	100 ml na 10 l vode	75l	0.75l
2%	200 ml na 10 l vode	75l	1.5l
3%	300 ml na 10 l vode	75l	2.2l

- Ulijte prikladan proizvod u dozirnu posudu i izlijte njezin sadržaj u spremnik. Ponavljajte postupak sve dok ne postignete željenu dozu.
- Po završetku doziranja dozirna posuda ostaje u spremniku.

i Napomena

TASKI nudi i opciju automatskog doziranja. Ona se može i naknadno montirati.

- Molimo da se obratite svojem servisnom savjetniku

Postupak prije čišćenja

⚠ Upozorenje:

Uklonite sve predmete (drvene i metalne dijelove itd.) s površine za čišćenje.

Rotacijski alati mogu zbaciti predmete i pritom uzrokovati ozljede osoba i materijalne štete.

Početak rada

⚠ Oprez:

Za vrijeme rada s ovim strojem uvijek nosite obuću s protukliznim potplatom i prikladnu radnu odjeću!

⚠ Oprez:

Kako bi se zajamčilo sigurno upravljanje, tijekom pogona stroja uvijek držite obje ruke na volanu / ručki za vožnju.

⚠ Oprez:

Prije početka čišćenja u slobodnom prostoru probno pokrenite stroj kako biste se upoznali s načinom rada stroja!

⚠ Upozorenje:

Prije početka rada (u položaju za rad) provjerite je li vaš vizualni domet dovoljan da bi se zajamčio siguran rad. Potrebno je pridržavati se norme EN 3411.

Nedovoljan vizualni domet može otežati radi i time naškoditi sigurnosti rukovatelja, stroja i drugih osoba.

⚠ Upozorenje:

Za vrijeme rada pazite na maksimalnu visinu prolaza kod vrata i pothodnika koja je prikazana na pločici s upozorenjem stroja.

STOP **Opasnost:**

Postoji li prilikom korištenja stroja opasnost od pada predmeta, potrebno je poduzeti zaštitne mjere sukladno nacionalnim propisima ili se pridržavati mjera određenih propisima.

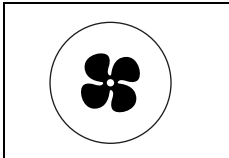
i Napomena

Za vrijeme rada u javnim zgradama mora biti uključeno svjetlo upozorenja.

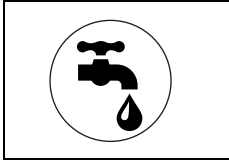
- Sjednite na sjedalo vozača.
- Provjerite je li otpuštena tipka za zaustavljanje u nuždi.
- Uključite stroj (sklopka s ključem).

Elementi prikaza na zaslonu kratko zabljesnu.

Ručno pokrenite program



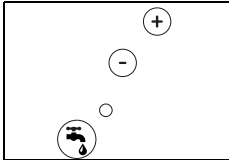
- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje usisnog agregata.
Indikator zatreperi, pokreće se motor usisivača, a usisna se mlaznica automatski spušta u položaj za rad.



- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje dovoda otopine za čišćenje.

Indikator zatreperi.

Dovod otopine za čišćenje pokreće se kad se alati počnu rotirati.



- Odaberite željeni stupanj doziranja pritiskom na tipke +/-, od stupnja 1 - 6.

i Napomena

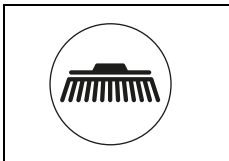
Diversey preporučuje održivi rad pomoću utvrđivanja točne količine proizvoda za doziranje.

Upotreba prevelikih ili premalih doza proizvoda dovodi do nezadovoljavajućih rezultata čišćenja.

i Napomena

TASKI nudi i opciju automatskog doziranja. Ona se može i naknadno montirati.

- Molimo da se obratite svojem servisnom savjetniku



- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje pogona alata.
Prikaz na zaslону zabljesne, agregat alata se spušta i automatski počinje postupak spajanja.

ECO način rada

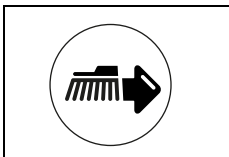


- Pritiskom na tipku uključivanje/isključivanje ECO načina rada, aktivira se ECO način rada.
Time se smanjuje broj okretaja usisnog motora i doziranje otopine za čišćenje postavlja na stupanj 2.

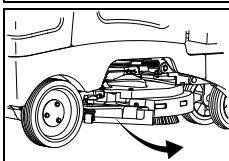
i Napomena

Stupanj otopine za čišćenje se u ECO načinu rada po potrebi može ručno podesiti. ECO način rada je prije svega namijenjen glatkim podovima bez spojnice (fuga).

Funkcija bočnog pomagala za čišćenje



- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje bočnog pomagala za čišćenje



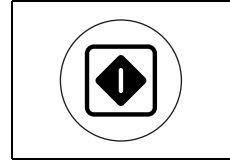
- Pomoću toga izvlače se i aktiviraju agregat alata i usisna mlaznica.

⚠ Oprez:

Pri vožnji u smjeru prema natrag s bočnim pomagalom za čišćenje potrebno je paziti na to da agregat alata ili usisna mlaznica ne zakači za fiksne predmete i ostane visjeti s istih.

Pritom se agregat alata ili usisna mlaznica, kao i regali i ostali predmeti u prostoru mogu oštetiti.

Pokretanje pomoću programske tipke



- Pritiskom na programsku tipku, kod sljedećeg započinjanja s radom ili sljedeće faze rada sve se funkcije stroja pokreću s posljednji put korištenim vrijednostima funkcija.

i Napomena

Ponovnim pritiskom na tipku, pojedina se funkcija iznova programira.

i Napomena

Postavljene se vrijednosti mogu prilagoditi u svakom trenutku radnog procesa.

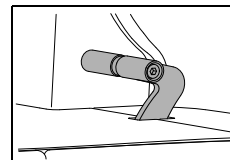
Vrijednosti koje su postavljene u trenutku isključivanja se spremaju i automatski ponovno aktiviraju kod ponovnog uključivanja.

i Napomena

Pritiskom na programsku tipku u trenutku prestanka rada pokreće se optimirani program za prestanak rada: Vidi opis na stranici 81 pod (Automatski postupak).

Spremaju se postavke i aktivne funkcije.

Početak čišćenja



- Kada je stroj uključen i rukovatelj sjedi na sjedalu vozača, stroj se pokreće pritiskom na voznu papučicu. Ako je ta funkcija odabrana, pokreće se agregat za alat i otvara dovod otopine za čišćenje.

i Napomena

Brzinom vožnje se upravlja preko položaja vozne papučice. Otpuštanjem vozne papučice, stroj automatski koči do zaustavljanja i aktivira se parkirna kočnica.

Dovod otopine za čišćenje se prekida, s odgodom se zaustavlja agregat alata.

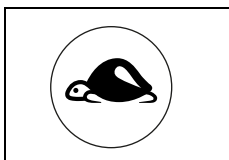
i Napomena

Količina dotoka otopine za čišćenje prilagođava se svakoj brzini rada. (Intelliflow)

⚠ Oprez:

Kod rada na teže dostupnim ili uskim područjima preporučuje se pritisnuti tipku za uključivanje/isključivanje polagane vožnje. (Indikator svijetli)

Tako se smanjuje maksimalna brzina rada i umanjuje opasnost od nezgoda.



- Kod ponovnog pritiska na tipku, ograničenje se ukida, a indikator se gasi.

Kapacitet baterije - kraj pogonske pripravnosti

Indikator stanja baterije daje informaciju o raspoloživom trajanju rada.

- Ako crveni prikaz na zaslonu počne treperiti, preostalo je još oko 5 minuta vremena za preostale radove.
- Nakon toga podiže se agregat alata i -30 sekundi kasnije - usisna mlaznica. Crveni prikaz na zaslonu mijenja se u stalno svjetlo.
- Tada Vam je preostalo još 10 minuta da odvezete stroj do stanice za punjenje. Nakon toga se stroj automatski isključuje.
- Za ponovno stavljanje u pogon potrebno je u potpunosti napuniti baterije.

Metoda čišćenja

Direktna metoda rada:

Ribanje i usisavanje u jednom radnom ciklusu.

Indirektna metoda rada:

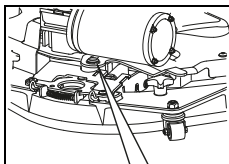
Priprema otopine za čišćenje, ribanje i usisavanje u više radnih ciklusa.

i Napomena

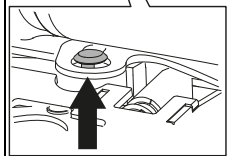
Točnije detalje o direktnoj i indirektnoj metodi rada pronaći ćete na kartici s opisom metoda.

- Za pobliže informacije kontaktirajte Vašeg TASKI-jevog savjetnika za klijente.

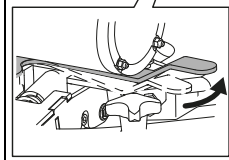
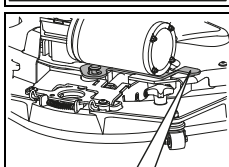
Prilagođavanje usisne mlaznice za indirektnu metodu rada



- Pritisnite usisnu mlaznicu prema gore dok ventil za zatvaranje ne prođe kroz otvor klizača za zatvaranje.



- Pritisnite klizač za zatvaranje prema desno kako biste učvrstili usisnu mlaznicu.



i Napomena

U određenim slučajevima, specijalna kombinacija podne obloge/onečišćenja i proizvoda za čišćenje može imati negativan utjecaj na rukovanje strojem.

- Pomoću opcionalnih kotača moguće je poboljšati vučnu izvedbu stroja na podu. Molimo da se obratite svojem TASKI-jevom savjetniku za klijente.

Dolijevanje otopine za čišćenje

⚠ Oprez:

Rad bez otopine za čišćenje može prouzročiti oštećenje podnih obloga.

⚠ Oprez:

Crpka ne smije dulje vrijeme raditi na suho.

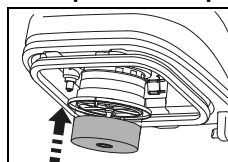
i Napomena

Škripanje crpke ukazuje na to da je spremnik za čistu vodu prazan.

- Stroj mora biti isključen.
- Otvorite poklopac spremnika.
- Napunite vodom spremnik za čistu vodu, vidi stranicu 77.
- Dodajte proizvod za čišćenje čašicom za doziranje ili postavite željenu dozu pomoću automatskog sustava za doziranje (IntelliDose).
- Zatvorite poklopac spremnika.

Ispraznite spremnik za prljavu vodu

Pun spremnik za prljavu vodu:



- Kada je spremnik za prljavu vodu pun, usisni filter uvlači plovak.

Na to Vam ukazuje promjena zvuka radi povećanja broja okretaja usisnog uređaja kao i zadržavanje vode na podu.

- Ispraznite spremnik za prljavu vodu, vidi stranicu 81.

Završetak rada

Ručni postupak

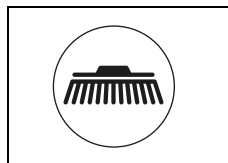


- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje otopine za čišćenje. *Dovod otopine za čišćenje se zaustavlja.*

- Vozite još nekoliko metara.

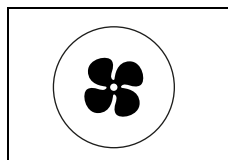
i Napomena

Osobito važno kod TASKI kontaktnih jastučića!



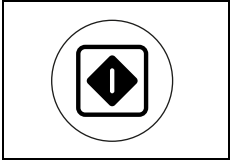
- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje pogona alata. *Indikator zasvijetli, agregat alata se zaustavlja i podiže.*

- Vozite još nekoliko metara da biste usisali preostalu prljavu vodu.



- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje usisnog agregata. *Kada indikator zasvijetli, usisna mlaznica automatski se podiže. Usisni motor radi još 15 sekundi kako bi se izbjeglo kapanje.*

Automatski postupak

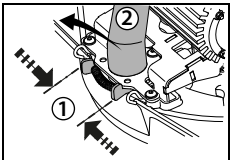


- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje programa.
Dovod otopine za čišćenje se zaustavlja.

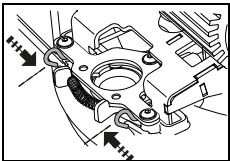
- Agregat alata se zaustavlja i podiže.
- Nakon 30 sekundi podiže se usisna mlaznica.
- Usisni motor radi još 15 sekundi, prije nego što se automatski isključuje.

Uklanjanje i čišćenje usisne mlaznice

- Stroj mora biti isključen.



- Pritisnite opruge za zatvaranje [1] i uklonite usisno crijevo [2].



- Pritisnite klizalice za zatvaranje. Na taj način oslobađate usisnu mlaznicu, tako da je možete izvaditi iz držača mlaznice.

- Očistite usisnu mlaznicu pomoću četkice pod mlazom tekuće vode.

i Napomena

Samo uz očišćene i neoštećene lamele može se postići optimalan rezultat usisavanja!

Pražnjenje i čišćenje spremnika za prljavu i spremnika za čistu vodu

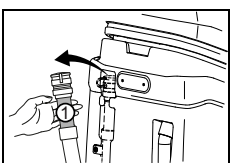
⚠ Oprez:

Priljavu vodu ili otopinu za čišćenje potrebno je zbrinuti sukladno nacionalnim propisima.

⚠ Oprez:

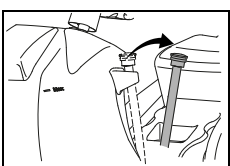
Za vrijeme pražnjenja spremnika prljave vode poštuju propise proizvođača sredstva za čišćenje o osobnoj zaštitnoj opremi.

Ispraznite spremnik za prljavu vodu



- Izvadite iz držača crijevo za pražnjenje prljave vode.
- Položite crijevo za pražnjenje u odvod.
- Stisnite utisnuto mjesto (1) crijeva za pražnjenje vode.
- Skinite poklopac s crijeva za pražnjenje i ispraznite spremnik za prljavu vodu.

Ispraznite spremnik za čistu vodu

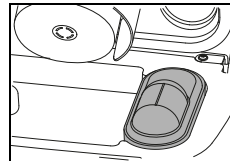


- Izvadite iz držača crijevo za pražnjenje čiste vode.
- Položite crijevo za pražnjenje u odvod.
- Skinite poklopac s crijeva za pražnjenje i ispraznite spremnik s čistom vodom.

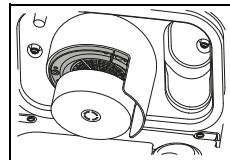
i Napomena

Kako biste ubrzali postupak pražnjenja spremnika za čistu vodu, možete dodatno ukloniti i filter spremnika za čistu vodu.

- Čistom vodom temeljito isperite spremnik za prljavu i spremnik za čistu vodu.



- Izvadite (žuti) filter za grubu prljavštinu i ispraznite ga.
- Temeljito ga isperite pod mlazom tekuće vode.



- Uklonite (žuti) usisni filter, obrišite prljavštinu krpom ili je odstranite mekom četkicom.

⚠ Oprez:

Začepljeni usisni filter može pogoršati usisni učinak.

⚠ Oprez:

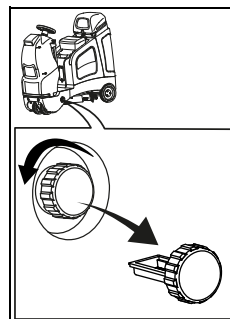
Začepljeni upojni filter može smanjiti količinu otopine za čišćenje.

- Ponovno montirajte (žutu) košaru za grubu prljavštinu i usisni filter.
- Ponovno položite crijevo za pražnjenje na držač.

Očistite filter spremnika za čistu vodu

i Napomena

Filter spremnika za čistu vodu očistite nakon svakog završetka rada



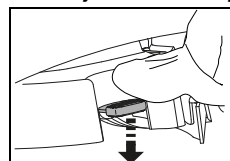
- Odvrnite filter spremnika za čistu vodu i uklonite ga.
- Temeljito ga isperite čistom vodom.

Odstranite alat i očistite ga

⚠ Oprez:

Očistite alat nakon svakog završetka radova čišćenja.

- Stroj mora biti isključen.



- Pritisnite nogom napravu za deblokiranje alata.

- Izvadite alate i očistite ih pod mlazom tekuće vode.

Čišćenje stroja

Oprez:

Nikada ne čistite stroj visokotlačnim peračem ili vodenim mlazom.

Voda koja prodre u stroj može dovesti do znatnih oštećenja mehaničkih ili električnih dijelova.

- Prebrišite stroj vlažnom krpom.

Skladištenje / parkiranje stroja (izvan pogona)

Napomena

Stroj se skladišti s podignutom usisnom mlaznicom, podignutim alatom i otvorenim poklopcem spremnika.

Na taj se način spremnik može osušiti. Tako sprječavamo razvoj gljivica plijesni i neugodnih mirisa.

Oprez:

Nikada ne skladištite stroj s ispražnjenim baterijama.

Time se baterije nepovratno oštećuju.

Servis, održavanje i njega

Održavanje stroja preduvjet je za njegov besprijekorni pogon i dugi vijek trajanja.

Oprez:

Smiju se koristiti samo TASKI originalni dijelovi, inače korisnik gubi sva prava po garanciji i jamstvu.

Napomena

Kako bi se isključilo nenamjerno aktiviranje funkcija stroja, prije radova održavanja potrebno je

- isključiti stroj,
- izvući ključ i
- pritisnuti tipku za zaustavljanje u nuždi.

Objašnjenje znakova:

◇ = na kraju svakog čišćenja, ◇◇ = svaki tjedan, ◇◇◇ = svaki mjesec, ⊗ = lampica servisnog intervala

Aktivnost	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Stranica
Punjenje baterija	•				75
Dolijevanje destilirane vode (moke baterije). Pridržavajte se uputa proizvođača baterija u servisnoj knjižici!		•			75
Pražnjenje i čišćenje spremnika za prljavu i spremnika za čistu vodu	•				81
Provjera upojnog i usisnog filtra na onečišćenja / čišćenje upojnog i usisnog filtra	•				
Čišćenje svih žuto označenih dijelova	•				
Čišćenje alata	•				81
Čišćenje usisne mlaznice, provjera lamela na istrošenost i po potrebi zamjena lamela	•				81
Brisanje stroja vlažnom krpom	•				82

Objašnjenje znakova:

◇ = na kraju svakog čišćenja, ◇◇ = svaki tjedan, ◇◇◇ = svaki mjesec, ⊗ = lampica servisnog intervala

Aktivnost	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Stranica
Čišćenje brtve na poklopcu spremnika, provjera brtve na pukotine i po potrebi zamjena	•				
Provjera parkirne kočnice i tipke za zaustavljanje u nuždi				•	75
Program održavanja / servisiranja koje provodi Diverseyjev servisni tehničar				•	

Intervali održavanja

Strojevi TASKI visokokvalitetni su strojevi, koje su radi Vaše sigurnosti tvornički ispitali ovlašteni kontrolori. Nakon dulje primjene, električni i mehanički elementi podliježu trošenju i starenju.



- Radi očuvanja radne sigurnosti i pogonske pripravnosti, servis je potrebno provesti kada zasvijetli indikator održavanja (tvornička postavka 650 radnih sati) ili barem jednom godišnje.

Napomena

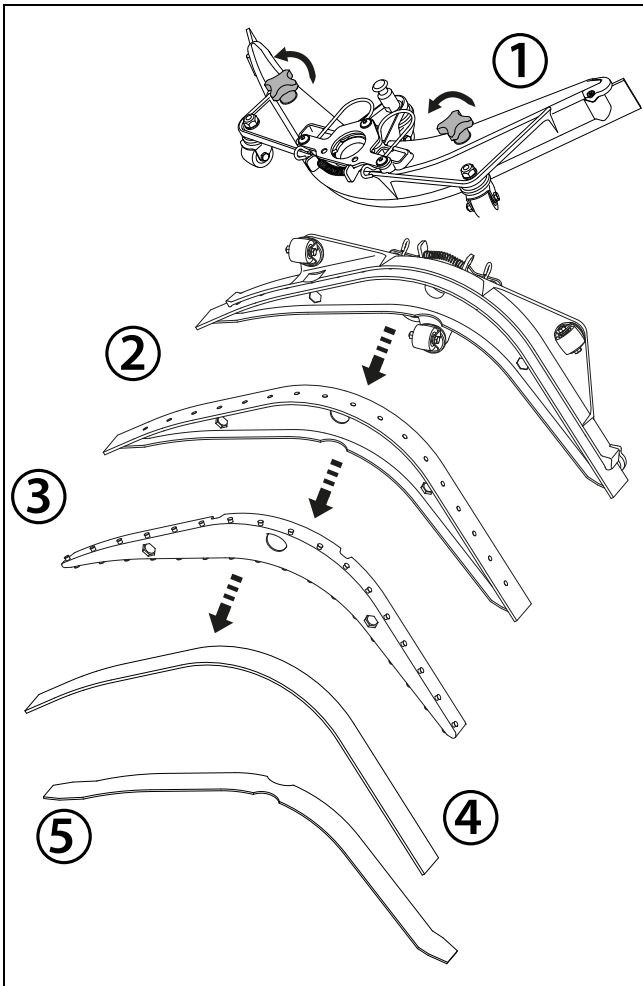
U slučaju izvanrednog opterećenja i/ili nedostatnog održavanja, potrebno je skratiti interval između dva servisa.

Služba za klijente

Kada nas kontaktirate zbog smetnji u pogonu ili neke narudžbe, uvijek nam navedite oznaku tipa i broj stroja.

Te ćete podatke pronaći na označnoj pločici svog stroja. Na posljednjoj stranici ove upute za upotrebu pronaći ćete adresu Vama najbližeg TASKI-jevog servisnog partnera.

Zamjena lamela



- Odvijte dva zvjezdasta vijka [1] na tijelu mlaznice.
- Odvojite tijelo mlaznice od jezgre mlaznice [2].
- Odvojite lamele od jezgre mlaznice [3, 4, 5].
- Očistite tijelo i jezgru mlaznice pod tekućom vodom.
- Montirajte „preokrenute“ ili nove lamele na jezgru mlaznice.
- Ponovno vratite jezgru mlaznice u tijelo mlaznice.
- Ponovno zavrните dva zvjezdasta vijka.

Kvarovi

Kvar	Mogući uzrok	Otklanjanje kvara	Stranica
Neispravan stroj nije moguće uključiti	Stroj isključen	• Okrenite ključ	72
	Pritisnuta sklopka za zaustavljanje u nuždi	• Otkočite sklopku za zaustavljanje u nuždi	72
	Glavni osigurač neispravan	• Prekontrolirajte/zamijenite osigurač • Kontaktirajte servisnog partnera	
	Kod greške na zaslonu	• Kontaktirajte servisnog partnera	86
	Aktiviran mehanizam za imobilizaciju ili postoji greška u upravljačkom sustavu	• Sjednite na sjedalo vozača	
	Baterije su ispražnjene ili je punjač baterija neispravan	• Napunite bateriju • Kontaktirajte servisnog partnera	75
	Baterije neispravne	• Kontaktirajte servisnog partnera	
Četka se ne okreće	Pogon četke isključen	• Pritisnite tipku Četka	72
	Glavni osigurač neispravan	• Zamijenite osigurač • Kontaktirajte servisnog partnera	
	Motor se okreće, alat se ne okreće	• Pogonski remeni neispravni • Provjerite je li alat spojen • Kontaktirajte servisnog partnera	
Loš usisni učinak Pod ostaje mokar Ne usisava se prljava voda	Usisni agregat nije uključen	• Pritisnite tipku Usisni agregat	72
	Pritisnuta tipka za ECO način rada	• Isključite tipku za ECO način rada	72
	Usisno crijevo nije natakuto	• Natakните usisno crijevo	77
	Usisna mlaznica nije na podu	• Provjerite funkciju ovjesa za usisne mlaznice	77
	Istrošene lamele	• Zamijenite lamelu	83
	Začepljeno usisno crijevo ili mlaznica (npr. komadići drva, ostaci tkanina)	• Uklonite strana tijela	
	Začepljen usisni filter	• Uklonite strana tijela	72
	Indikator usisnog agregata svijetli, ali usisivač ne radi	• Prekontrolirajte osigurač, po potrebi ga zamijenite • Ako je osigurač u redu, kontaktirajte servisnog partnera	77
Usisni agregat se isključuje	Spremnik za prljavu vodu je pun	• Ispraznite spremnik za prljavu vodu • Prekontrolirajte osigurače	80
	Spremnik za prljavu vodu je uprljan	• Prekontrolirajte ga i po potrebi očistite.	81
Nedovoljno istjecanje otopine za čišćenje	Spremnik za čistu vodu je prazan	• Prekontrolirajte spremnik za čistu vodu	80
	Podešena je premala količina otopine za čišćenje	• Podesite količinu otopine za čišćenje pomoću tipke +/-.	72
	Isključena tipka za otopinu za čišćenje	• Pritisnite tipku za otopinu za čišćenje	72
	Filter spremnika za čistu vodu	• Čišćenje	

Kvar	Mogući uzrok	Otklanjanje kvara	Stranica
Agregat alata ili usisni agregat ne može se isključiti	Greška u sustavu elektronike ili na upravljačkoj ploči	<ul style="list-style-type: none"> Rad stroja je prekinut pomoću tipke za zaustavljanje u nuždi Kontaktirajte servisnog partnera 	72

Tehničke informacije

Stroj		
Radna širina	55	cm
Širina usisne mlaznice	63	cm
Mjere (d x š x v)	138 x 63 x 128	cm
Težina stroja u pogonskoj pripravnosti najviše	450	kg
Nazivni napon	24V	DC
Nominalna snaga	1400	W
Nominalni kapacitet spremnika za čistu vodu +/- 5%	75	l

Utvrđene vrijednosti sukladne su standardu IEC 60335-2-72		
Razina zvučnog tlaka LpA	<70	dB(A)
Faktor nesigurnosti KpA	2.5	dB(A)
Ukupna vrijednost vibracija	<2.5	m/s ²
Faktor nesigurnosti K	0.25	m/s ²
Zaštita od prskanja vodom	IPX3	
Klasa zaštite	II	

Pribor

br.	Artikl	
7510634	Tanjur 28 cm	2x
7519395	Četka za raspršivanje 28 cm (standard)	2x
7510632	Četka za ribanje za isprani beton 28 cm	2x
7510633	Četka za ribanje, abrazivna 28 cm	2x
7523412	IntelliDose swingo 2100 µmicro	x
7523414	Opcionalni držač swingo 2100 µmicro, veliki	x
7523415	Opcionalni držač swingo 2100 µmicro, mali	x
7523413	Filtar za zaštitu od poplave- Aquastop (za punjenje spremnika za čistu vodu)	x
7523500	Dugo crijevo za pražnjenje	x
	IntelliTrail	x

Kodovi grešaka

Kodovi grešaka se prikazuju na zaslonu.

i Napomena

Kad se prikaže kod greške, isključite i ponovno uključite stroj

Isključivanjem i uključivanjem može se otkloniti eventualno krivo prikazana greška.

Transport

⚠ Upozorenje:

Ovaj stroj smije se podizati samo pomoćnim sredstvima (npr. podizno postolje, rampa itd.)!

⚠ Oprez:

U svrhu transporta potrebno je izvući rastavni utikač za bateriju iz utičnice.

i Napomena

Transportirajte stroj u uspravnom položaju.

i Napomena

Pazite na to da stroj u transportnom vozilu bude čvrsto svezan i osiguran.

Zbrinjavanje

i Napomena

Stroj i opremu nakon stavljanja izvan pogona treba stručno zbrinuti u skladu s nacionalnim propisima.

- Diverseyev servisni partner Vam u tome može pomoći.

Baterije

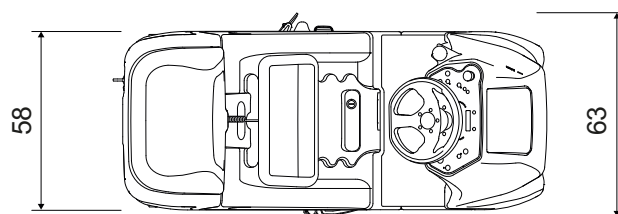
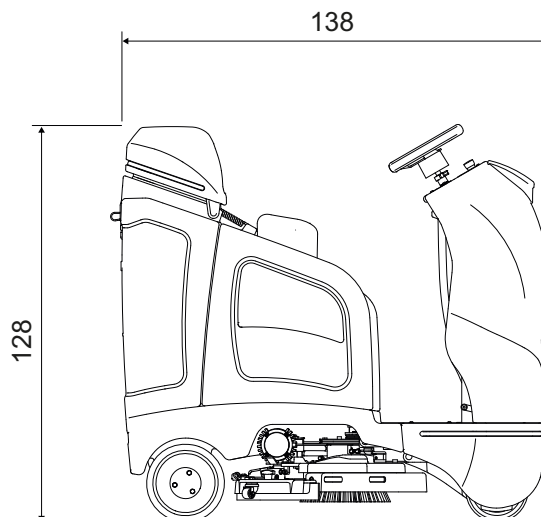
⚠ Upozorenje:

Prije nego što ih stručno zbrinete, baterije je potrebno izvaditi iz stroja.

Istrošene baterije potrebno je ekološki zbrinuti u skladu s EU smjernicom 2006/66/EZ ili određenim nacionalnim propisima.

Dimenzije stroja

Mjere su izražene u centimetrima!



HU Az eredeti használati útmutató fordítása



Az első használatba vétel előtt feltétlenül olvassa el a használati útmutatót és a biztonsági előírásokat. A használati útmutatót gondosan őrizze meg, és tartsa hozzáférhető helyen, hogy bármikor elő tudja venni.

Jelmagyarázat

STOP VESZÉLY:

Ez a szimbólum fontos információkra utal. Az előírások betartásának elmulasztása személyi sérülést és/vagy jelentős anyagi kárt okozhat!

FIGYELMEZTETÉS:

Ez a szimbólum fontos információkra utal. Az előírások betartásának elmulasztása személyi sérülést és/vagy jelentős anyagi kárt okozhat!

VIGYÁZAT:

Ez a szimbólum fontos információkra utal. Az előírások be nem tartása üzemzavarokat és anyagi károkat okozhat!

i MEGJEGYZÉS

A szimbólum fontos információkra hívja fel a figyelmet a termék hatékony használatával kapcsolatban. Az utasítások be nem tartása üzemzavarokat okozhat!

Tartalomjegyzék

Biztonsági előírások	87
Tisztítószer	88
Kibővített dokumentumok	88
Környezetvédelem	89
Szerkezeti áttekintés	90
Akkumulátorok	91
Üzembe helyezés előtt	93
A munka megkezdése	96
A munka befejezése	98
Szerviz, karbantartás és ápolás	100
Üzemzavarok	102
Műszaki információk	103
Tartozékok	103
Hibakódok	104
Szállítás	104
Ártalmatlanítás	104
A gép méretei	104

Rendeltetésszerű használat

A gépek kisipari használatra készültek (pl. hotelekben, iskolákban, kórházakban, gyárakban, bevásárlóközpontokban, sportsarnokokban és hasonlóknál).

A jelen használati útmutató szigorú figyelembevételével kemény padlóburkolatok nedvestisztítására használhatók. Ezeket a gépeket kizárólag beltéri használatra tervezték.

VIGYÁZAT:

A gépet tilos fényezésre, olajozásra, viasz felvitelére, szőnyegtisztításra vagy porszívásra használni. Ezzel a géppel parketta és laminált padlók nedvestisztítása saját felelősségre végezhető.

STOP VESZÉLY:

Ha a Diversey által nem engedélyezett módosításokat hajt végre a gépen, akkor az a biztonsági jelek és a CE-megfelelőség megszűnését vonja maga után. A gép nem rendeltetésszerű használata személyi sérülést, valamint a gép és a munkakörnyezet károsodását okozhatja. Ilyen esetekben a garancia és az esetleges garanciális igények érvényüket veszítik.

Biztonsági előírások

A TASKI gépek felépítésükben és szerkezetükben megfelelnek az EK-irányelvek vonatkozó alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek, így CE-jelöléssel vannak ellátva.

STOP VESZÉLY:

A gépet csak olyan személyek használhatják, akiket kellően betanítottak annak használatára, vagy akik igazolták, hogy képesek a gépet kezelni, és kifejezetten őket bízták meg a használattal.

STOP VESZÉLY:

A gépet nem használhatják korlátozott fizikai, érzékelési és mentális képességű személyek, sem pedig gyerekek, továbbá olyan személyek, akik nem rendelkeznek ehhez megfelelő tapasztalattal és tudással.

Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játsszanak a géppel.

STOP VESZÉLY:

A gépet nem szabad olyan helyiségekben használni, amelyekben robbanásveszélyes és gyúlékony anyagokat (pl. benzint, oldószert, fűtőolajat, porokat stb.) tárolnak vagy dolgoznak fel.

Az elektromos vagy mechanikus komponensek begyűjthetik ezeket az anyagokat.

STOP VESZÉLY:

A gépet nem szabad mérgező, egészségre káros, maró hatású és ingerlő anyagok (pl. veszélyes por stb.) vagy éghető folyadékok felszívására használni. A szűrőrendszer az ilyen típusú anyagokat nem szűri ki kellőképpen.

A felhasználó vagy harmadik személy esetleges egészségkárosodása nem zárható ki.

STOP VESZÉLY:

Ügyeljen a helyi adottságokra, valamint a harmadik személyekre és a gyermekekre! Különösen a nem belátható helyek közelében, mint pl. ajtók vagy kanyarok előtt, csökkenteni kell a sebességet.

STOP VESZÉLY:

Ezzel a géppel nem szabad személyeket és tárgyakat szállítani.

STOP VESZÉLY:

Amennyiben hibás működés vagy meghibásodás lép fel, valamint ütközés vagy leesés után a gépet az újbóli üzembe helyezés előtt egy arra feljogosított szakembernek kell ellenőriznie. Ugyanez vonatkozik az olyan esetekre is, ha a gépet a szabadban hagyták, vízbe merítették, illetve nedvességnek tették ki.

STOP VESZÉLY:

A biztonsági szempontból fontos alkatrészek (pl. a kefe fedele, a hálózati kábel vagy az olyan fedelek, amelyek az áramot vezető részekhez engednek hozzáférést) sérülése esetén a gép üzemeltetését azonnal fel kell függeszteni!

STOP VESZÉLY:

A gépet nem szabad lejtős területen leállítani, leparkolni vagy tárolni.

STOP VESZÉLY:

A gépen végzett bármilyen munka során a gépet ki kell kapcsolni, és a kulcsot ki kell húzni.

STOP VESZÉLY:

A gépet tisztító üzemmódban <2% lejtésű területeken lehet használni.

STOP VESZÉLY:

A gépet <10% lejtésű területeken lehet használni. A lejtős területeken lassú menetben, "turtle-mode"-ban mozgassa a gépet, hogy biztonságosan meg tudja azt állítani.

A lejtős területekre való éles bekanyarodás csökkentheti a gép stabilitását, éppen ezért ez tilos. Az ilyen manőverek balesetveszélyesek.

STOP VESZÉLY:

A gép csak szilárd, stabil, megfelelő teherbírású padlón használható.

Az utasítás figyelmen kívül hagyása balesetveszéllyel jár.

FIGYELMEZTETÉS:

A gép kizárólag száraz, pormentes környezetben, +10 °C (+50 °F) és +35 °C (+95 °F) közötti hőmérsékleten üzemeltethető és tárolható.

FIGYELMEZTETÉS:

A gép mechanikus vagy elektromos alkatrészein csak olyan feljogosított szakemberek végezhetnek javítási munkákat, akik minden vonatkozó biztonsági előírást ismernek.

FIGYELMEZTETÉS:

Kizárólag olyan szerszámokat (keféket, lehúzókat és hasonlókat) szabad használni, amelyek a jelen használati útmutatóban a tartozékok alatt fel vannak sorolva, vagy amelyeket a TASKI tanácsadója javasolt. Az egyéb szerszámok használata hátrányosan befolyásolhatja a gép biztonságát és működését.

FIGYELMEZTETÉS:

A nemzeti személyvédelmi és balesetvédelmi előírásokat, valamint a gyártó tisztítószer használataira vonatkozó utasításait következetesen figyelembe kell venni.

VIGYÁZAT:

Azonnal kapcsolja ki a szívóegységet, ha a gépből hab vagy folyadék távozik!

VIGYÁZAT:

A gépet kizárólag megfelelő akkumulátorokkal és bevizsgált töltővel szabad üzemeltetni.

VIGYÁZAT:

Óvja a gépet az illetéktelen használatól. Éppen ezért mindig húzza ki a kulcsot, mielőtt eltávolodna a géptől; vagy pedig tegye el a gépet valamilyen zárható helyre.

MEGJEGYZÉS

A TASKI gépeit és készülékeit úgy tervezték, hogy a tudomány jelenlegi állása szerint a fellépő zaj és rezgések egészségkárosító hatása kizárható. A technikai adatokat lásd: 103. oldal.

Tisztítószer**MEGJEGYZÉS**

A TASKI gépeket úgy tervezték, hogy a TASKI tisztítószerekkel optimális tisztítási eredményt érnek el. Más tisztítószerek üzemzavarokat és károkat okozhatnak a gépben vagy a munkakörnyezetben. Ezért javasoljuk, hogy kizárólag a TASKI tisztítószereit használja.

A nem megfelelő tisztítószerek által okozott üzemzavarokra a garancia nem terjed ki.

- Bővebb tájékoztatásért, kérjük, forduljon a TASKI szakszervizéhez.

Kibővített dokumentumok**MEGJEGYZÉS**

A géphez tartozó kapcsolási rajz az alkatrészek listájában található.

- Bővebb tájékoztatásért lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatl.

MEGJEGYZÉS

A jelen használati útmutató, illetve az összes TASKI készülék használati útmutatója elérhető az alábbi weboldalon:

www.taski.com

Környezetvédelem

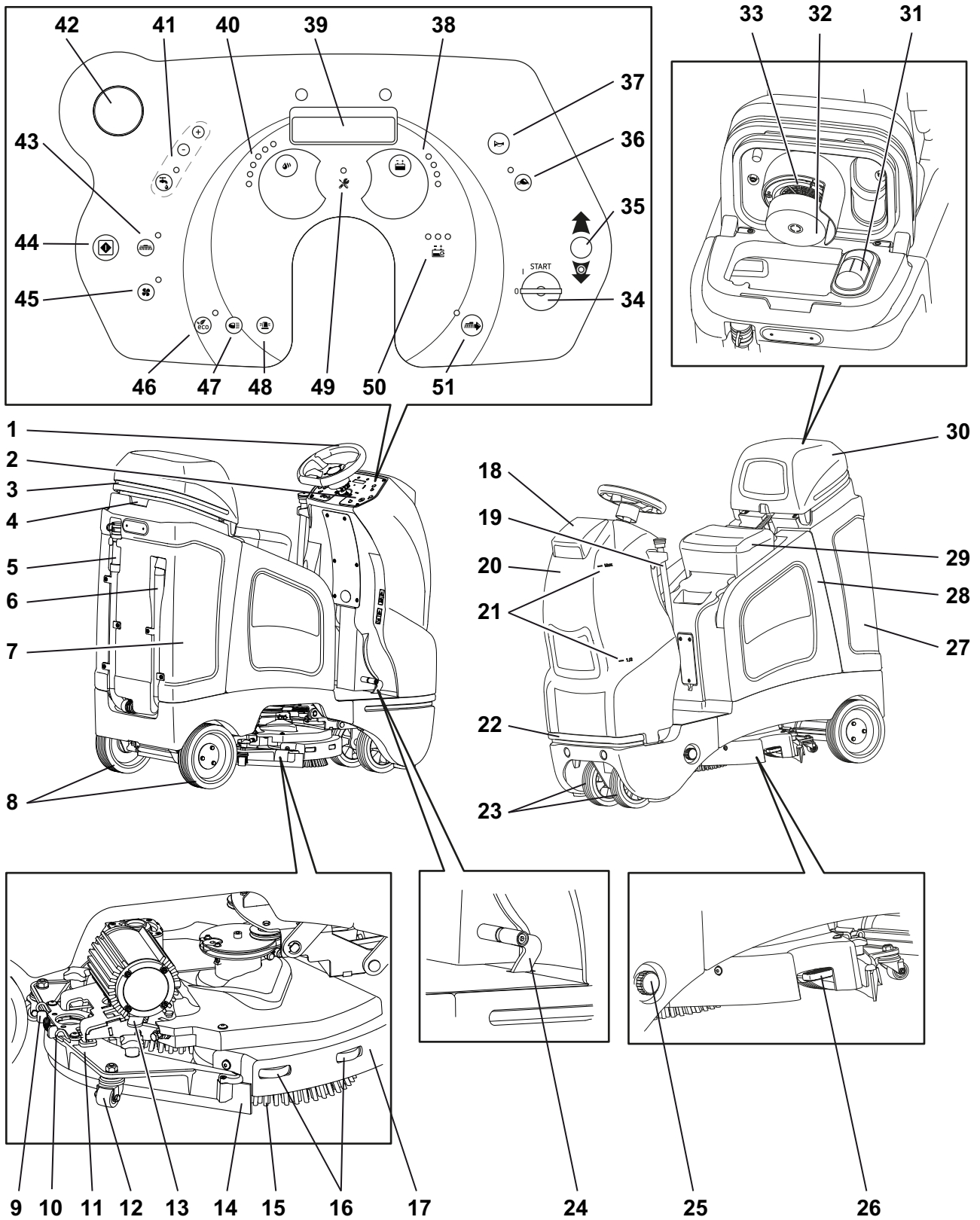


A csomagolási anyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ne dobja a csomagolást a házi szemétbe, hanem vigye el egy újrahasznosító helyre.



A használt készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket újrahasznosító helyen kell elhelyezni. Az akkumulátoroknak, az olajnak és hasonló anyagoknak nem szabad a környezetbe kerülniük. Ezért kérjük, hogy a használt készülékeket megfelelő gyűjtőrendszeren keresztül távolítsa el.

Szerkezeti áttekintés



- 1 Kormánykerék
- 2 Kezelőpult
- 3 Figyelmeztető LED-lámpa
- 4 Bemélyedés a tartozékok tartója számára
- 5 A szennyvízartály leeresztő tömlője
- 6 Szívócső
- 7 Gyűjtőtartály
- 8 Hajtókerekek
- 9 A szívócső reteszelőkengyele
- 10 A vízleghúzó gumi reteszelőkengyele
- 11 Vízleghúzó gumi
- 12 A vízleghúzó gumi görgője
- 13 A vízleghúzó gumi reteszelőkengyele (közvetett munkamód)
- 14 Lehúzó pengék
- 15 Kefe
- 16 A kefeegység terelőgörgői
- 17 Kefeegység
- 18 A frissvízartály fedele
- 19 A frissvízartály leeresztő tömlője
- 20 Frissvízartály
- 21 Töltésszint-jelző
- 22 Üzemelést jelző LED-lámpa
- 23 Terelőgörgők
- 24 Gázpedál
- 25 A frissvízartály szűrője
- 26 Szerszámkioldó
- 27 Gyűjtőtartály
- 28 Akkumulátortér
- 29 Vezetőülés üléskapcsolóval (jelenlét-érzékelő)
- 30 A szennyvízartály fedele
- 31 Durva szennyeződésgyűjtő kosár
- 32 Úszó
- 33 Szívóegység szűrő
- 34 Kulcskapcsoló
- 35 Tolatás gomb
- 36 Lassú járat gomb (BE/KI)
- 37 Kürtgomb
- 38 Az akkumulátor állapotának jelzője
- 39 Kijelző
- 40 Tisztítóoldatszint-jelző
- 41 Tisztítóoldat-ellátás gombok (BE/KI), mennyiség (+/-)
- 42 Vészleállítás
- 43 Kefe meghajtás gomb (BE / KI)
- 44 Program gomb (BE / KI)
- 45 Szívóegység gomb (BE/KI)
- 46 ECO üzemmód gombok (BE / KI)
- 47 Üzemelést jelző LED-lámpás gomb (BE / KI)
- 48 Figyelmeztető LED-lámpás gombok (BE / KI)
- 49 Szerviz kijelző
- 50 Az akkumulátor töltöttségi állapotának jelzője
- 51 Kihajtás oldalra gomb (BE/KI)

Akkumulátorok

Engedélyezett akkumulátorok

A gép üzemeltetéséhez meghajtó akkumulátorok szükségesek (nem indító vagy készülékakkumulátorok). Csak meghajtó akkumulátorok használatát javasoljuk. Csupán ezek garantálják a hosszú használati időt.

A meghajtó akkumulátorokat nyitott rendszerű (savas) akkumulátorként vagy karbantartást nem igénylő (VRLA-) akkumulátorként gyártják. (Gél és AGM). A gépet minden típushoz és gyártóhoz be kell állítani.

Minden akkumulátor eltérő használati időt nyújt, és eltérő teljesítményjellemzőkkel rendelkezik.

A gépet az akkumulátorok beszerelése után, ill. akkumulátortípus és/vagy -gyártó váltásakor, valamint az üzembe helyezés előtt be kell programozni.

A hibás beállítás az akkumulátorok korai meghibásodását eredményezheti.

MEGJEGYZÉS

Tilos különböző, régi akkumulátorokat újra vagy hibásra cserélni.

MEGJEGYZÉS

A régi és/vagy hibás akkumulátorokat szakszerűen kell hulladékkezelni. Az információkat lásd: . oldal. 104

Az akkumulátorok kezelésére vonatkozó biztonsági intézkedések



Az akkumulátorok savakat tartalmaznak. Karbantartásakor, valamint a savas akkumulátorok be- és kiszereelésénél védőszemüveget kell viselni!



A szembe vagy a bőrre fröccsenő savat bő, tiszta vízzel kell ki-, illetve lemosni. Ezt követően haladéktalanul orvoshoz kell fordulni. A ruhát vízzel kell kimosni!



Az akkumulátorok töltésekor veszélyes gázkeverék keletkezik. A nyílt lángot vagy izzó tárgyat mindenképpen távol kell tartani!



Tilos a dohányzás!



Marás veszélye!



Figyelem! Az akkumulátorok pólusai mindig feszültség alatt állnak, ezért tilos bármilyen tárgyat az akkumulátorokra helyezni!

VIGYÁZAT:

Az akkumulátorokat tisztán és szárazon kell tartani. A kifolyt savat vagy vizet azonnal fel kell törölni.
- Közben viseljen védőkesztyűt.

⚠ VIGYÁZAT:

Az akkumulátorokat csak a Diversey hivatalos ügyfélszolgálati vagy szakemberei szerelhetik be, és a csatlakoztatási rajza szerint telepíthetik.

A beszerelésnél, illetve csatlakoztatásnál fellépő hibák súlyos sérüléseket, robbanást és jelentős károkat okozhatnak a gépben és a környezetben.

⚠ VIGYÁZAT:

Az akkumulátorok töltésénél gondoskodni kell a megfelelő szellőztetésről.

i MEGJEGYZÉS

Vegye figyelembe továbbá az akkumulátor gyártója által kiadott biztonsági adatlapot is.

i MEGJEGYZÉS

Vegye figyelembe továbbá az akkumulátor gyártójának üzemeltetési előírásait is.

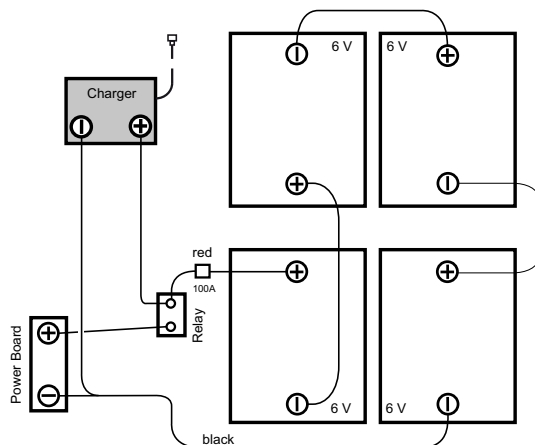
⚠ VIGYÁZAT:

Az akkumulátorok karbantartásánál az akkumulátorokat ki kell venni a gépből!

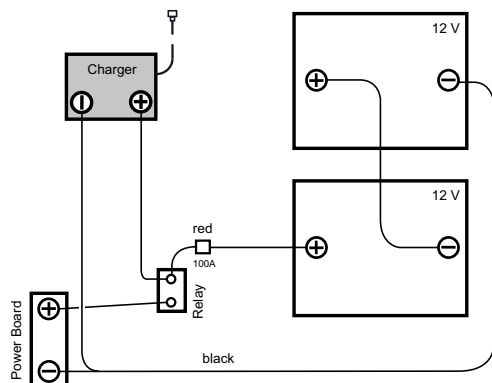
Az akkumulátorok csatlakoztatási rajza

swingo 2100µmicro (Gel)

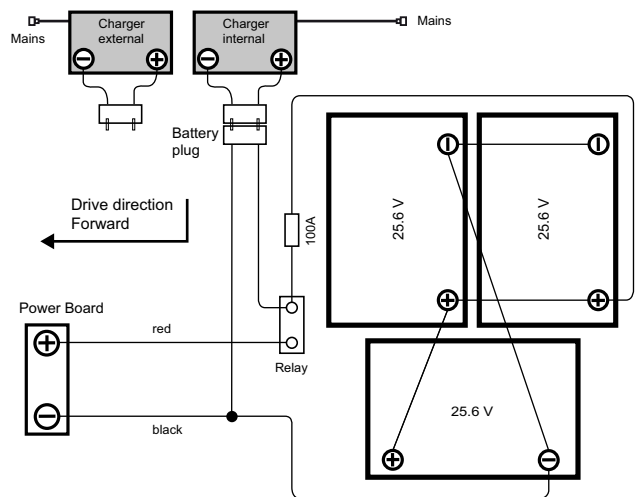
6V-os akkumulátorok



12V-os akkumulátorok



swingo 2100µmicro (Lithium)



Töltési folyamat

⚠ VIGYÁZAT:

Vegye figyelembe a külső akkumulátortöltő gyártója által kiadott használati útmutatót.

⚠ VIGYÁZAT:

Minden akkumulátortípus és/vagy akkumulátorgyártó különböző töltőteliessítményt ír elő.

A nem megfelelő töltési teljesítmény vagy töltő használata az akkumulátorok korai meghibásodását vagy túl gyors megrongálódását eredményezheti.

i MEGJEGYZÉS

Az opcionálisan elérhető, gépre szerelhető töltők az akkumulátorok méretéhez igazodnak, és több töltési görbét tartalmaznak, amelyeket gyárilag vagy a TASKI szerviztechnikusa által a javasolt akkumulátorokhoz állítanak be. Ez az előírás úgyszintén érvényes a helyhez kötött (külső) töltők használata esetén is.

⚠ VIGYÁZAT:

Amennyiben rövid idejű használat után sokszor újratöltik az akkumulátorokat, akkor azok tartósan megrongálódhatnak.

- Irányérték: Újratöltés előtt a rendelkezésre álló kapacitás legalább kb. 20%-át el kell használni.

⚠ VIGYÁZAT:

A maximális lehetséges élettartam elérése érdekében a meghajtó akkumulátorokon hetente kétszer teljes töltési ciklust (12-16 óra) kell végrehajtani.

⚠ VIGYÁZAT:

A gép hosszabb idejű leállítás előtt az akkumulátorokon a teljes töltési ciklust végre kell hajtani. Majd a töltőt le kell választani a gépről, illetve a hálózatról. Az akkumulátorok idővel lemerülnek. Típusától függően 3-6 havonta újból fel kell tölteni őket.

- Az ismételt üzembe vétel előtt az akkumulátorokon újból végre kell hajtani a teljes töltési ciklust.

Töltési folyamat külső töltővel

i MEGJEGYZÉS

Kizárólag olyan töltőeszközök használhatók, amelyeket az akkumulátor gyártója ajánl, és SELV-tanúsítvánnyal (biztonsági kisfeszültség) rendelkeznek.

STOP VESZÉLY:

A töltőeszközt ne feszültség alatt (bekapcsolt töltő) dugja be a gépbe.

Ebben az esetben ugyanis a felhasználót áramütés érheti.

! FIGYELMEZTETÉS:

A töltőkábelek erős áramot vezetnek. Ha a csatlakozó, a kábel vagy a készülécsatlakozó láthatóan megsérült, a töltő nem használható.

- Csatlakoztassa a külső akkumulátortöltőt a gép akkumulátortöltő csatlakozójához.

i MEGJEGYZÉS

A megfelelő elektromos érintkezés érdekében ügyeljen arra, hogy a csatlakozó egészen ütközésig be legyen dugva.

i MEGJEGYZÉS

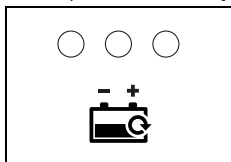
Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott töltőeszköz megkezdte-e a töltési folyamatot.

i MEGJEGYZÉS

A töltési folyamat során a gép minden funkciója le van kapcsolva.

Töltési folyamat (opcionális) gépen lévő töltővel

- A gépnek kikapcsolt állapotban kell lennie.
- Csatlakoztassa a hálózati kábelt egy (semlegesen biztosított) csatlakozó aljzattal.



- A sárga kijelző folyamatosan világít egészen addig, amíg az akkumulátor töltöttsége el nem éri a kb. 90%-os kapacitást. Ezután a kijelző villogni kezd egészen addig, amíg az akkumulátor teljesen fel nem töltődik.
- A töltési folyamat befejeztét a zöld kijelző világítása jelzi.

A töltési folyamat befejezése után

! FIGYELMEZTETÉS:

Kapcsolja ki az akkumulátortöltőt, mielőtt leválasztja a csatlakozót az akkumulátorról.

A bekapcsolt akkumulátortöltő leválasztása robbanást okozhat az akkumulátoregységben.

- A hálózati kábelt (opcionális) gépen lévő akkumulátortöltő esetén az arra tervezett területen tárolja.
- A töltőkábelt tartsa szárazon és sérülésektől védetten.

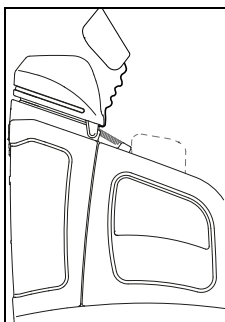
Nyitott rendszerű (savas) akkumulátorok karbantartása és ápolása

i MEGJEGYZÉS

A karbantartást nem igénylő akkumulátorok ápolása a megfelelő töltési folyamatok betartására és a megfelelően beállított töltési görbékre korlátozódik.

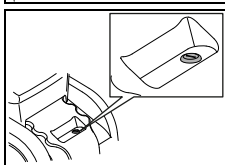
Az akkumulátoregység felnyitása karbantartás céljából

- A gépnek kikapcsolt állapotban kell lennie.

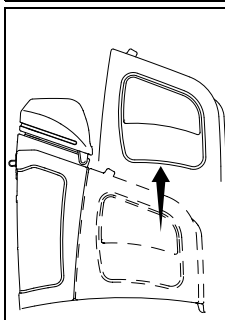


- Vegye le a vezetőülést az üléstartóról, és tegye a földre.

Ezáltal elejét veheti annak, hogy a vezetőülés leessen és személyi sérüléseket okozhasson.



- Nyissa ki az akkumulátorteret a mellékelt kulccsal



- Vegye le az üléstartót, és tegye le óvatosan a földre.

Most elvégezheti az akkumulátor karbantartását a gyártói utasítások szerint.

Üzembe helyezés előtt

Rögzítőfék

- A rögzítőféket a gázpedál megnyomásakor az elektronika automatikusan kioldja.

i MEGJEGYZÉS

A gép nyugalmi állapotában a rögzítőfék mindig aktív állapotban van.

Be- és kikapcsolt gép esetén egyaránt.

Kioldás:

i MEGJEGYZÉS

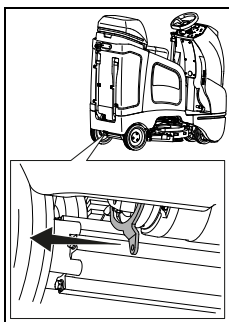
A vezetőüléshez tartozik egy üléskapcsoló is (jelenlét-érzékelő). Ez az üléskapcsoló akkor aktiválódik, ha a kezelőszemély a vezetőülésre ül.

A gépet csak az üléskapcsoló működtetett állapotában lehet kezelni.

Vész-kioldás:

i MEGJEGYZÉS

A vezérlés vagy a feszültségellátás kiesésénél a rögzítőféket kézzel is ki lehet oldani.



- Ehhez a kioldókarnak folyamatosan meghúzva kell lennie. Ez a bal oldali hátsó keréknél található.

A rögzítőfék és a vészleállító ellenőrzése

⚠ VIGYÁZAT:

A vészleállító gomb fontos biztonsági elem.

- Éppen ezért rendszeresen, rövid időközönként ellenőrizni kell a működését a gép használata előtt.
- Kapcsolja be a gépet.
- Működtesse a gázpedált / menetkapcsolót, miközben az irányítókart egyenesen tartja. A gép ekkor egyenes irányban kezd el mozogni.
- Most nyomja meg a vészleállító gombot.

i MEGJEGYZÉS

A gépnek ekkor azonnal le kell fékeznie a teljes megállásig, és bármiféle kormányzási korrekció nélkül egyenes menetben kell mennie.

STOP VESZÉLY:

Ha ezen funkciók közül valamelyik nem működik, akkor helyezze a gépet üzemem kívül egészen addig, amíg meg nem javíttatja valamelyik TASKI szakszervizben.

Figyelmeztető berendezések

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

Rendszeresen ellenőrizze a figyelmeztető berendezések – úgymint figyelmeztetőlámpa, jelzőlámpa és hangjelző – működését. A hibásan működő berendezéseket haladéktalanul javíttassa meg.

Ha a gépet hiányzó vagy hibás figyelmeztető berendezésekkel üzemelteti, akkor fokozott óvatossággal és körültekintéssel járjon el.

- A figyelmeztető berendezéseket tilos letakarni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

A nemzeti előírások mindig elsőbbséget élveznek.

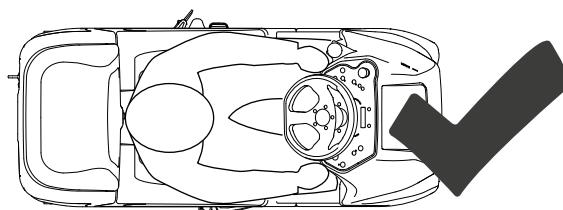
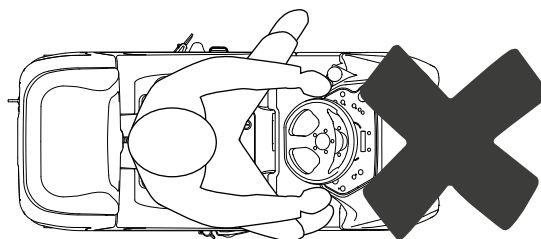
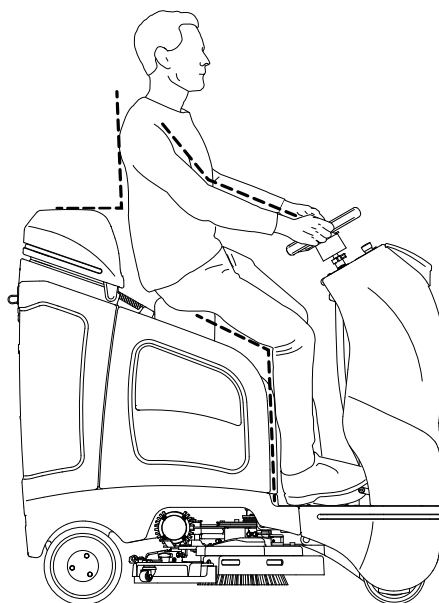
- Előfordulhat, hogy ezek másfajta viselkedésmódokat írnak elő; ilyen esetekben feltétlenül tartsa be ezeket az előírásokat.

Az üléspozíció beállítása

i MEGJEGYZÉS

Mind a vezetőülés, mind a kormánykerék tetszőleges pozícióban beállítható annak érdekében, hogy Ön kényelmesen ülhessen.

A javasolt ülő testhelyzet

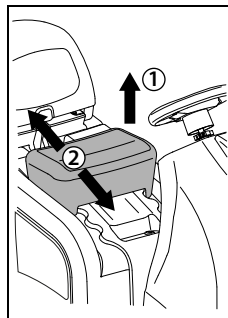


⚠ FIGYELMEZTETÉS:

Ügyeljen a megfelelő ülő testhelyzetre. Fontos, hogy a lába kétoldalt nem lóghat túl a gépen.

Ha a lába kétoldalt túllóg a gépen, ez súlyos sérülésekhez vezethet, amikor szűk átjárókon vagy rögzített tárgyak mellett (pl. korlátok, oszlopok stb.) halad el a takarítandó területen.

Vezetőülés beállítása

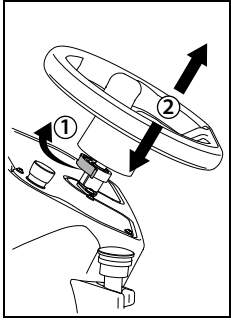


- A vezetőülés pozícióját felemeléssel [1] és eltolással [2] állíthatja be.

i MEGJEGYZÉS

Ügyeljen arra, hogy a vezetőülés megfelelően illeszkedjen az erre szolgáló bemélyedésekbe.

A kormánykerék beállítása



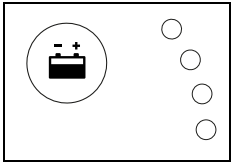
- Oldja ki a reteszelést [1], majd állítsa a kormánykereket [2] a kívánt pozícióba és reteszelve vissza.

Tolatás

A menetirányt a kormánykerékkel, a sebességet pedig a gázpedállal szabályozza. A sebesség szabályozása fokozat nélkül történik. A menetkapcsoló elengedésekor a gép álló helyzetig fékez, a rögzítőfék pedig aktiválódik.

Előremenet

- Kapcsolja be a gépet (kulcsos kapcsoló).



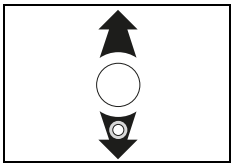
- Valamennyi kijelzőelem rövid ideig felvillan.
Az akkumulátor kijelzője mutatja Önnek, hogy a gép üzemkész állapotban van-e. (üzemzavar esetén lásd a(z) 102. oldalt).

- Az előremenethez csak a gázpedált kell megnyomni.

⚠ VIGYÁZAT:

Kanyarodásnál a sebesség elektronikusan csökken.

Hátramenet



- A hátramenet gomb megnyomásával a lenti kijelző felgyullad, és jelzohang hallatszik.

A gép odébb tolása (meghibásodás esetén)

i MEGJEGYZÉS

A gép odébb tolását alapvetően csak két személy végezheti.

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

A gép nagy súlya miatt a kézi odébb tolás nagyon kockázatos!

A nem megfelelő kezelés személyi sérülésekhez és a gép károsodásához vezethet.

- A gépet csak a kioldófej működtetésekor lehet odébb tolni. (Lásd: 93. oldal)

A kefe behelyezése

A behelyezés előtt ellenőrizze a következőket:

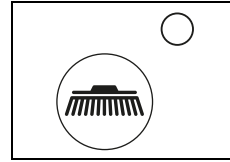
- A kefe ne legyen a piros jelölés (sörték) alatt, és a kefehossz ne legyen 1 cm-nél rövidebb.
- A párna ne legyen elhasználódott, és legyen tiszta.

⚠ VIGYÁZAT:

Ne használjon olyan keféket, amelyek elérték a kopási küszöböt. Ezt a piros sörték hosszúsága mutatja. Ne használjon kopott vagy koszos párnát. Kizárólag eredeti TASKI-keféket használjon.

Ennek be nem tartása esetén előfordulhat, hogy a tisztítás eredménye nem lesz tökéletes, vagy akár a padló is megsérülhet.

- A keféket a kefeegység alá helyezze.



- Nyomja meg a Kefe meghajtás BE/KI gombot.

A kefeegység automatikusan leereszkedik, csatlakoztatja a keféket, és leáll.

⚠ VIGYÁZAT:

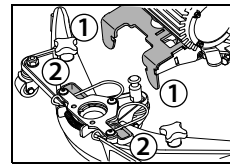
Ellenőrizze, hogy a kefék be vannak-e kapcsolva.

i MEGJEGYZÉS

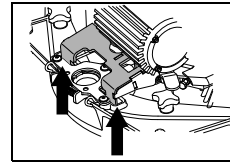
A kefe meghajtása a gázpedál megnyomásával aktiválódik.

Vízlehúzó gumi felszerelése

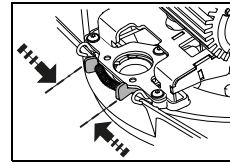
- A gépnek kikapcsolt állapotban kell lennie.



- Helyezze a vízlehúzó gumit (2) a vízlehúzó gumi tartója alá (1).



- Nyomja a vízlehúzó gumit felfelé, amíg be nem kattant a tartóba.



- Nyomja össze a reteszelőhengyelt, majd illessze a szívócsövet az erre szolgáló nyílásba.

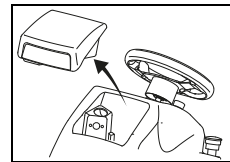
A frissvízartály feltöltése

⚠ VIGYÁZAT:

A megengedett legnagyobb víz hőmérséklet 60 °C/ 140 °F.

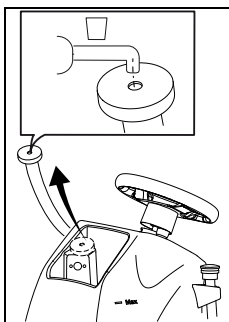
- A Diversey hideg víz használatát javasolja, mivel a forró víz a padlóval érintkezve azonnal felveszi a padló hőmérsékletét, így nem jelent előnyt.

- A gépnek kikapcsolt állapotban kell lennie.



- Nyissa ki a tartály fedelét.

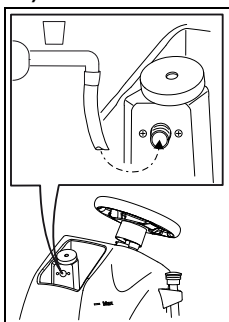
- Vegye ki az adagolókupakot a frissvízartályból.



- Húzza ki a feltöltő tömlőt a frissvíztartályból, majd csatlakoztassa egy víz-csapra.

- Töltsön vizet a frissvíztartályba.

A frissvíztartály feltöltése Aquastop szűrővel (opcionális)



- Csatlakoztasson egy tömlőt az Aquastop szűrőhöz.

- Töltsön vizet a frissvíz tartályba.

Adagolás

FIGYELMEZTETÉS:

A vegyszerekkel történő munka során kesztyűt, védőszemüveget és megfelelő munkaruhát (védőruházatot) kell viselni!

STOP VESZÉLY:

Csak a Diversey által ajánlott vegyszereket használja, és feltétlenül vegye figyelembe a termékinformációkat.

A nem megfelelő termékek (pl. klór-, sav- vagy oldószertartalmú termékek) használata egészségkárosodáshoz, valamint a gép súlyos károsodásához vezethet.

Példák adagolásra:

A termék csomagolásán lévő adatok		Tartály kapacitása	Termékek mennyisége tele tartálynál
0.5%	50 ml 10 l víz-hez	75l	0.4l
1%	100 ml 10 l víz-hez	75l	0.75l
2%	200 ml 10 l víz-hez	75l	1.5l
3%	300 ml 10 l víz-hez	75l	2.2l

- Töltse fel az adagolókupakot a megfelelő termékkel, és töltsön a tartalmát a frissvíztartályba. Addig ismétlje ezt a folyamatot, amíg el nem éri a kívánt adagolást.
- Az adagolás befejezése után az adagolókupak a tartályban marad.

i MEGJEGYZÉS

A TASKI opcionálisan automatikus adagolót kínál. Ezt utólag be lehet szerelni.

- Kérjük, forduljon ügyfélszolgálati tanácsadójához

Előtisztítás

FIGYELMEZTETÉS:

Távolítson el a megtisztítandó felületről minden tárgyat (fa, fém stb.).

A szerszámokban károsodást okozhat, hogy a rotáció kirepítheti a szerszámban maradt tárgyakat, ami személyi sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet.

A munka megkezdése

VIGYÁZAT:

Ha ezzel a géppel dolgozik, akkor mindig lépésbiztos cipőt és megfelelő munkaruhát kell viselnie!

VIGYÁZAT:

A gép üzemeltetése során mindig mindkét kezével fogja a kormánykereket / vezetőkart, hogy biztonságosan irányítani tudja a gépet.

VIGYÁZAT:

Először ismerkedjen meg a géppel úgy, hogy tesz néhány próbamenetet egy szabad helyen!

FIGYELMEZTETÉS:

A munka megkezdése előtt (munkavégzési pozícióban) ellenőrizze, hogy a látótere megfelelő-e ahhoz, hogy biztonságos munkavégzést garantáljon. Tartsa be az EN 3411 előírást.

A nem megfelelő látótér megnehezítheti a munkát, s ezáltal csökkentheti a kezelő, valamint a gép és harmadik személyek biztonságát is.

FIGYELMEZTETÉS:

A munka során ügyeljen az ajtók és alujárók maximális ürszelvényének magasságára, amely a gép figyelmeztető tábláján van feltüntetve.

STOP VESZÉLY:

Ha a gép használata során leeső tárgyak miatti veszély áll fenn, akkor tegye meg, és tartsa be a nemzeti előírásoknak megfelelő szükséges óvintézkedéseket.

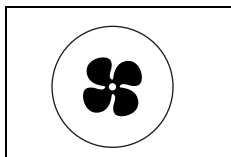
i MEGJEGYZÉS

A középületekben végzett munka során mindig kapcsolja be a figyelmeztető lámpát.

- Üljön be a vezetőlülésbe.
- Ellenőrizze, hogy ki van-e oldva a vészleállító gomb.
- Kapcsolja be a gépet (kulcsos kapcsoló).

A kijelzőelemek rövid ideig felvillannak.

Program kézi indítása



- Nyomja meg a Szívóegység BE/KI gombot.

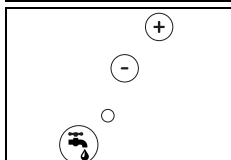
A kijelző felvillan, a szivómotor elindul, a szívófej pedig automatikusan munkavégzési pozícióba süllyed.



- Nyomja meg a Tisztítóoldat ellátás BE/KI gombot.

A kijelző felvillan.

A szerszám forgásakor elindul a tisztítóoldat betáplálása.



- Válassza ki a kívánt adagolási szintet 1 és 6 közötti értéken a +/- gombok megnyomásával.

i MEGJEGYZÉS

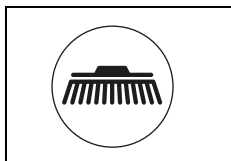
A Diversey azt ajánlja, hogy a gép tartós működésének biztosítása érdekében állítsa be a megfelelő termékadagolási mennyiséget.

A túl magas és túl alacsony szintre beállított adagolási mennyiség egyaránt elégtelen tisztítási eredményhez vezet.

i MEGJEGYZÉS

A TASKI opcionálisan automatikus adagolót kínál. Ezt utólag is lehet szerelni.

- Kérjük, forduljon ügyfélszolgálati tanácsadójához



- Nyomja meg a Kefe meghajtása BE/KI gombot.

A kijelző felvillan, a kefe egység leereszkedik, és a bekapcsoló folyamat automatikusan elindul.

ECO üzemmód



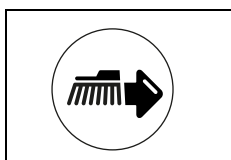
- Az ECO üzemmód BE/KI gomb megnyomására aktiválódik az ECO üzemmód.

Ekkor csökken a szivómotor fordulatszám, a tisztítóoldat adagolása pedig 2-es szintre kerül.

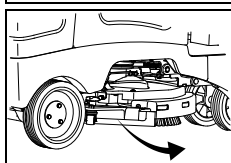
i MEGJEGYZÉS

Szükség esetén a tisztítóoldatot ECO üzemmódban kézzel is be lehet állítani. Az ECO üzemmód a fuga nélküli, sima padlókhöz van igazítva.

A kihajtás oldalra funkció



- Nyomja meg a Kihajtás oldalra BE/KI gombot.



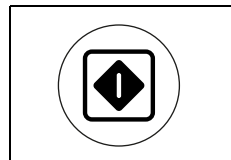
- Ekkor a kefeegység és a vízlehúzó gumi kifordul.

⚠ VIGYÁZAT:

Ha az oldalra kihajtott kefeegységgel és a vízlehúzó gumival hátramenetben közlekedik, akkor ügyeljen arra, hogy a kefeegység vagy a vízlehúzó gumi ne hogy beleakadjon valamilyen rögzített tárgyba.

Máskülönben megsérülhet a kefeegység vagy a vízlehúzó gumi, valamint károsodhatnak a helyiségben található állványok vagy egyéb berendezési tárgyak.

Indítás a program gombbal



- A következő munka vagy munkaszakasz megkezdésekor a program gomb megnyomásával a gép minden funkciója az utoljára használt funkciók értékeivel indul el.

i MEGJEGYZÉS

Egy gomb ismételt megnyomásával a mindenkori funkció újraprogramozódik.

i MEGJEGYZÉS

A beállított értékeket a munkafolyamat alatt bármikor módosítani lehet.

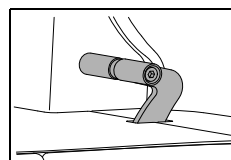
A kikapcsoláskor beállított értékeket a gép elmenti, és ezek a visszakapcsoláskor automatikusan aktiválódnak.

i MEGJEGYZÉS

A működtetés végén a program gomb megnyomásával elindul egy optimalizált program a munka befejezéséhez: Lásd a 99. oldalon lévő leírást az (Automatikus folyamat) alatt.

A beállításokat és az aktivált funkciókat a gép elmenti.

Tisztítás kezdete



- Ha jár a motor, és a kezelő a vezetőülésben ül, akkor a gép elindul, ha megnyomják a gázpedált. Ha kiválasztották, akkor a kefe egység elindul, és a tisztítóoldat bevezetése kinyílik.

i MEGJEGYZÉS

A menetsebességet a gázpedál állásával lehet szabályozni. A gázpedál elengedésével a gép automatikusan leállásig fékez, és a rögzítőfék aktiválódik.

A tisztítóoldat bevezetése megszakad, és kis késleltetéssel a kefeegység leáll.

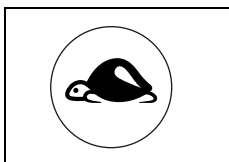
i MEGJEGYZÉS

A tisztítóoldat bevezetett mennyiségét a munka mindenkori sebességéhez kell igazítani. (Intel-liFlow)

⚠ VIGYÁZAT:

A túlszűfolt vagy szűk területeken való munkáknál azt javasoljuk, hogy nyomja meg a Lassú járat BE/KI gombot. (A kijelző világít)

Ez által csökken a maximális munkasebesség, és csökken a balesetveszély.



- A gomb ismételt megnyomásával a korlátozás feloldódik, a kijelző elalszik.

Akkumulátor kapacitása - az üzemkész állapot vége

Az akkumulátor állapotkijelzője a rendelkezésre álló üzemelési időről ad felvilágosítást.

- Amennyiben a piros kijelző elkezd villogni, akkor még kb. 5 perc áll rendelkezésre a fennmaradó munkára.
- Majd a szerszámgétség és – 30 másodperccel később – a szívófej felemelkedik. A piros kijelző folyamatos világításra vált.
- Ez után további 10 perc marad arra, hogy a gépet a töltőállomáshoz hajtja. Ezután a gép magától leáll.
- A újbóli üzembe helyezéshez töltsse fel teljesen az akkumulátorokat.

Tisztítási módszer

Közvetlen munkamódszer:

Dörzsölés és elszívás egy lépésben.

Közvetett munkamódszer:

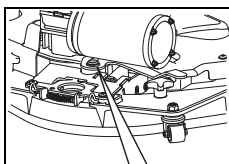
Tisztítóoldat kijuttatása, dörzsölés és elszívás több lépésben.

i MEGJEGYZÉS

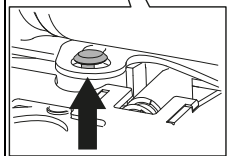
A közvetlen és közvetett munkamódszerrel kapcsolatos részletes információkat az egyes munkamódszereket ismertető kártyákon találja.

- Kérjük, pontosabb információk érdekében vegye fel a kapcsolatot TASKI ügyfélszolgálati tanácsadójával.

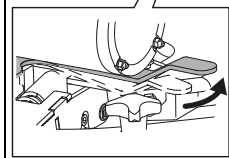
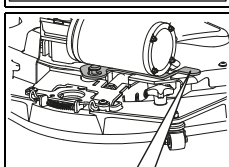
A vízlehúzó gumi beállítása a közvetett munkamódszerhez



- Nyomja a vízlehúzó gumit kézzel felé, amíg a reteszelőcsap át nem halad a reteszelőkengyel nyílásán.



- Nyomja a reteszelőkengyelt jobbra, hogy rögzítse a vízlehúzó gumit.



i MEGJEGYZÉS

Adott esetben a padlóburkolat/szennyeződés és tisztítószer speciális kombinációja befolyásolhatja a gép irányítását.

- Az opcionálisan kapható kerekek használata javíthatja a gép vonóerejét a talajon. Kérjük, forduljon a TASKI ügyfélszolgálati tanácsadójához.

A tisztítóoldat utántöltése

⚠ VIGYÁZAT:

Amennyiben tisztítóoldat nélkül dolgozik, az padló-sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT:

Fontos, hogy a pumpa sohasem járjon hosszú ideig szárazon.

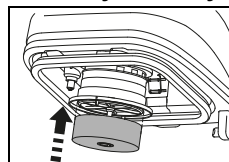
i MEGJEGYZÉS

Ha a szivattyúnál zörgő hang hallható, akkor ez arra utal, hogy a frissvíz-tartály kiürült.

- A gépnek kikapcsolt állapotban kell lennie.
- Nyissa ki a tartály fedelét.
- Töltsse fel a frissvíz-tartályt vízzel, lásd a 95. oldalon.
- Adja hozzá a tisztítószert az adagolópothárral, vagy állítsa be a kívánt adagot az automatikus adagolórendszerrel (IntelliDose).
- Zárja vissza a tartály fedelét.

A szennyvíztartály ürítése

A szennyvíztartály tele van:



- Ha a szennyvíztartály tele van, akkor az úszó beszívódik a szivóegység szűrőjébe.

Erre utal az, ha a szivóegység fordulatszámának emelkedése miatt megváltozik a gép hangja, valamint, ha a padlón ott marad a víz.

- Ürítse ki a szennyvíztartályt, lásd a(z) 99 oldalon.

A munka befejezése

Kézi folyamat

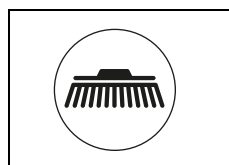


- Nyomja meg a Tisztítóoldat BE/KI gombot.
A tisztítóoldat betáplálása leáll.

- Menjen még néhány métert.

i MEGJEGYZÉS

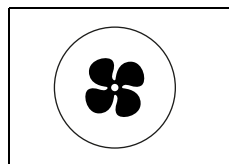
Ez különösen fontos a TASKI kontaktkeféknél!



- Nyomja meg a Szerszámmeghajtás BE/KI gombot.

A kijelző felvillan, a szerszámgétség leáll és felemelkedik.

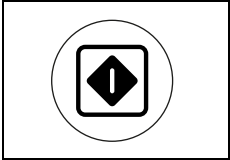
- Hajtsen még pár métert, hogy felszívja a maradék szennyvizet.



- Nyomja meg a Szivóegység BE/KI gombot.

A kijelző felvillan, a vízlehúzó gumi automatikusan felemelkedik. A szivómotor még 15 másodpercig működik, hogy kiküszöbölje az utólagos csepegést.

Automatikus folyamat



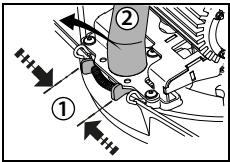
- Nyomja meg a Program BE/KI gombot.

A tisztítóoldat ellátás leáll.

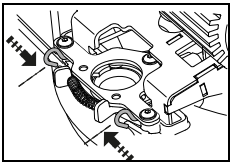
- A szerszámgység leáll, és felemelkedik.
- 30 másodperc után a szívófej felemelkedik.
- A szívómotor még 15 másodpercig működik, mielőtt automatikusan kikapcsolna.

A szívófej levétele és tisztítása

- A gépnek kikapcsolt állapotban kell lennie.



- Nyomja össze a rugós reteszelt [1], majd vegye ki a szívócsövet [2].



- Nyomja össze a kengyeleket. Ezáltal a szívófej kioldódik, és le lehet venni a tartószerkezetről.

- Folyó víz alatt, egy kefe segítségével tisztítsa meg a szívófejet.

i MEGJEGYZÉS

Csak a megtisztított és ép pengék érnek el optimális elszívó eredményt.

A szennyvíz- és frissvíz tartály ürítése és tisztítása

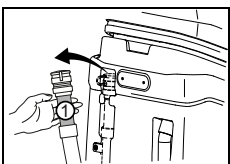
⚠ VIGYÁZAT:

A szennyvíz vagy tisztítóoldat ártalmatlanítását a nemzeti előírásoknak megfelelően kell elvégezni.

⚠ VIGYÁZAT:

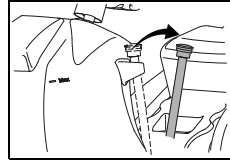
A gyűjtőtartály kiürítésekor vegye figyelembe a tisztítószer gyártójának személyi védőfelszerelésre vonatkozó előírásait.

A gyűjtőtartály kiürítése



- Vegye le a szennyvíz-leeresztő tömlőt a tartóról.
- Helyezze a leeresztő tömlőt a lefolyóba.
- Nyomja össze a leeresztő tömlő összenyomható részét (1).
- Húzza le a fedelet a leeresztő tömlőről, és ürítse ki a gyűjtőtartályt.

A frissvíz tartály ürítése

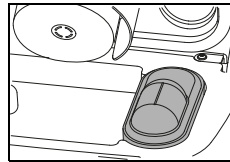


- Vegye le a frissvízleeresztő tömlőt a tartóról.
- Helyezze a leeresztő tömlőt a lefolyóba.
- Húzza le a fedelet a leeresztő tömlőről, és ürítse ki a frissvíz tartályt.

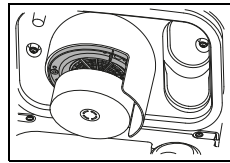
i MEGJEGYZÉS

A frissvíz tartály kiürítését meggyorsíthatja, ha kiveszi a frissvíz tartály szűrőjét.

- Tiszta vízzel alaposan öblítse ki a szennyvíz tartályt és a frissvíz tartályt.



- Vegye ki a durva részecskeszűrőt (sárga), majd ürítse ki.
- Öblítse át alaposan folyó víz sugár alatt.



- Vegye ki a szivóegység szűrőjét (sárga), majd törölje le róla a szennyeződést egy ronggyal vagy egy puha kefével.

⚠ VIGYÁZAT:

Az eldugult szivóegység szűrő befolyásolhatja a szívóerőt.

⚠ VIGYÁZAT:

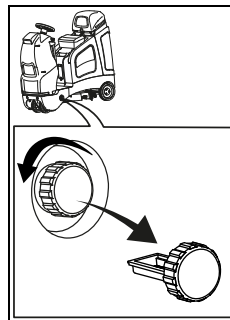
Az eldugult szívószűrő csökkentheti a tisztítóoldat mennyiségét.

- Szerelje vissza a szűrőtálcát (sárga) és a szivóegység szűrőjét.
- Helyezze vissza a leeresztő tömlőt a tartóba.

A frissvíz tartály szűrőjének tisztítása

i MEGJEGYZÉS

Minden egyes működtetés végeztével tisztítsa meg a frissvíz tartály szűrőjét



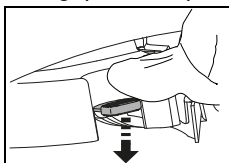
- Csavarja ki a frissvíz tartályban található szűrőt, majd vegye ki.
- Tiszta vízzel alaposan öblítse ki.

A kefe levétele és tisztítása

⚠ VIGYÁZAT:

A kefét minden tisztítási munka befejezése után tisztítsa meg.

- A gépnek kikapcsolt állapotban kell lennie.
- Nyomja meg a lábával a kefe kioldót.



- Vegye ki a keféket, és tisztítsa meg őket folyó víz alatt.

A gép tisztítása

⚠ VIGYÁZAT:

A gépet soha ne tisztítsa magas nyomású tisztítóval vagy vízszugárral.

A gépbe kerülő víz komoly károkat okozhat a mechanikus és elektromos alkatrészekben.

- Törölje le a gépet egy nedves ruhával.

A gép tárolása/parkolása (üzemen kívül)

i MEGJEGYZÉS

A gépet leeresztett szívófejjel és szerszámmal, valamint nyitott tartályfedéllel tárolja.

A tartály ily módon ki tud száradni. Ezzel meg tudja akadályozni a penészgombák megtelepedését és a kellemtelen szagok képződését.

⚠ VIGYÁZAT:

A gépet soha ne tárolja lemerült akkumulátorokkal.

Ez az akkumulátorok maradandó károsodásához vezethet.

Szerviz, karbantartás és ápolás

A kifogástalan üzem és a hosszú élettartam feltétele a gép karbantartása.

⚠ VIGYÁZAT:

Csak eredeti TASKI alkatrészeket szabad használni, máskülönben minden garancia és jótállás érvényesítést veszíti.

i MEGJEGYZÉS

Annak érdekében, hogy kizárja a gép véletlen bekapcsolását, a karbantartási munkák megkezdése előtt mindig

- kapcsolja ki a gépet,
- húzza ki a kulcsot, és
- működtesse a vészleállítót.

Jelmagyarázat:

◇ = Minden tisztítás végén, ◇◇ = hetente, ◇◇◇ = havonta, ⊗ = szerviz lámpa

Tevékenység	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Oldal
Az akkumulátor töltése	•				93
Desztillált víz betöltése (savas akkumulátorok) Vegye figyelembe az akkumulátor gyártójának ellenőrzési fűzetét!		•			93
A gyűjtő- és a frissvíztartály ürítése és tisztítása	•				99
A szívó- és a szívóegységyszűrő szennyezettségének ellenőrzése/tisztítása	•				
Valamennyi sárgával jelölt rész tisztítása	•				
A kefék tisztítása	•				100
A szívófej tisztítása, a pengék elhasználódottságának ellenőrzése és esetleges cseréje	•				99
A gép letörlése nedves törlőruhával	•				100
A tartályfedél tömítésének tisztítása, annak vizsgálata, hogy nincsenek-e rajta repedések, szükség esetén a fedél cseréje	•				
A rögzítőfék és a vészleállító gomb ellenőrzése				•	93
A Diversey szerviztechnika által végzett karbantartási/szerviz program				•	

Karbantartási időközök

A TASKI gépei olyan kiváló minőségű gépek, amelyeknek biztonságát a gyárban ellenőr ellenőrizte. Az elektromos és mechanikus alkatrészek hosszabb használati idő után elkopnak és elöregednek.



- Az üzembiztonság és üzemkésztség megőrzéséhez a szervizjelző lámpa felvillanásakor (gyári beállítás 650 munkaóra) vagy legalább évente egyszer átvizsgálást kell végezni.

i MEGJEGYZÉS

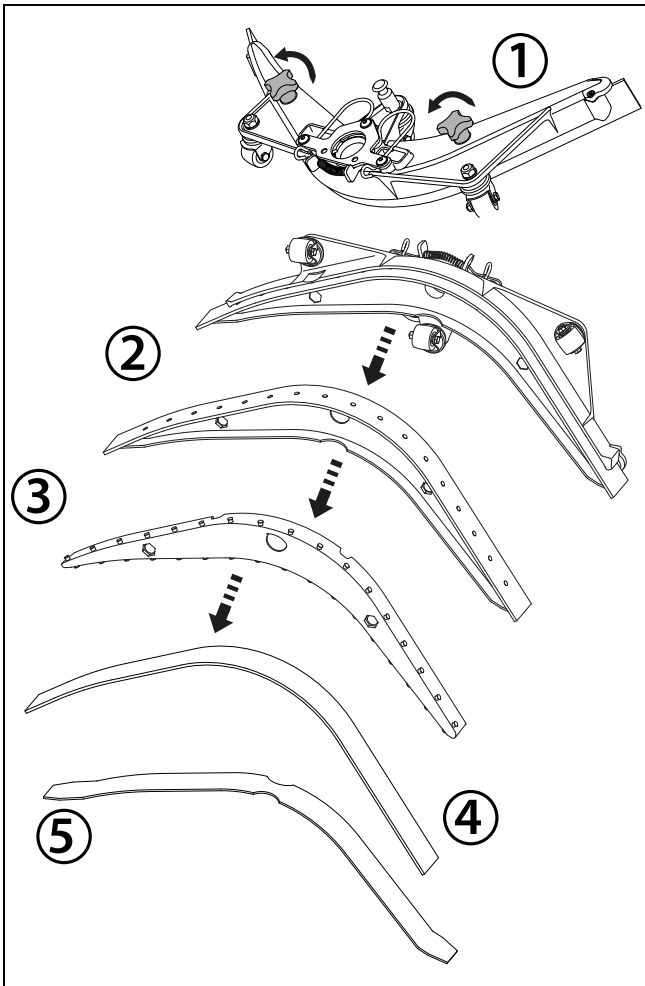
Rendkívüli igénybevétel és/vagy nem megfelelő karbantartás esetén rövidebb intervallumok szükségesek.

Ügyfélszolgálat

Ha üzembiztos vagy egy megrendelés kapcsán felveszi velünk a kapcsolatot, akkor adja meg a típusmegjelölést és a gép számát.

Ezeket az adatokat a gép típustábláján találja. A használati útmutató utolsó oldalán találja az Önhöz legközelebbi TASKI-szakszerviz címét.

A pengék cseréje



- Csavarozza le a két csillagcsavart (1) a vízlehúzó gumi házáról.
- Válassza le a vízlehúzó gumi házát a vízlehúzó gumi magjáról [2].
- Válassza le a pengéket a vízlehúzó gumi magjáról [3, 4, 5].
- Folyó víz alatt tisztítsa meg a vízlehúzó gumi házát és a vízlehúzó gumi magját.
- Szerelje fel a „kifordított” vagy új pengéket a vízlehúzó gumi magjára.
- Helyezze vissza a vízlehúzó gumi magját a vízlehúzó gumi házába.
- Csavarozza vissza a két csillagcsavart.

Üzemzavarok

Üzemzavar	Lehetséges ok	Üzemzavar megszüntetése	Oldal
A gép nem működik, nem lehet bekapcsolni.	A gép ki van kapcsolva.	• Fordítsa el a kulcsot	90
	A vészleállító kapcsoló meg van nyomva	• Oldja ki a vészleállító kapcsolót	90
	A főbiztosíték meghibásodott	• Biztosíték ellenőrzése/cseréje	
	Hibakód a kijelzőn	• Lépjen kapcsolatba a szakszervizzel.	104
	Az indításgátló aktiválva van, vagy vezérlési hiba áll fenn	• Üljön be a vezetőülésbe	
	Az akkumulátor lemerült, vagy az akkutöltő meghibásodott	• Töltse fel az akkumulátort. • Lépjen kapcsolatba a szakszervizzel.	93
	Az akkumulátorok sérültek.	• Lépjen kapcsolatba a szakszervizzel.	
A kefe nem forog.	A kefehajtás ki van kikapcsolva	• Nyomja meg a Kefe gombot.	90
	A főbiztosíték meghibásodott.	• Biztosíték pótlása • Lépjen kapcsolatba a szakszervizzel.	
	A motor forog, a kefe nem.	• A hajtósíj meghibásodott • Ellenőrizze, hogy a kefe csatlakoztatva van-e • Lépjen kapcsolatba a szakszervizzel.	
Gyenge szívóerő A padló nedves marad. A gép nem szívja fel a szennyezett vizet	A szívóegység nincs bekapcsolva	• Nyomja meg a Szívóegység gombot.	90
	Az ECO gomb meg van nyomva	• Kapcsolja ki az ECO gombot	90
	A szívócső nincs felhelyezve	• Csatlakoztassa a szívócsövet.	95
	A szívófej nem ér le a padlóra.	• Ellenőrizze a szívófej felfüggesztésének működőképességét.	95
	A pengék elhasználódtak.	• Cserélje ki a pengéket.	101
	A szívócső vagy a szívófej eldugult (pl. fadarabkák, anyagmaradékok).	• Távolítsa el az idegen testeket.	
	A szívóegységyszűrő eldugult.	• Távolítsa el az idegen testeket.	90
	A szívóegység kijelző világít, de a porszívó nem működik	• Ellenőrizze a biztosítékot, esetleg cserélje ki • Ha a biztosíték rendben van, lépjen kapcsolatba szervizpartnerével	95
A szívóegység kikapcsol	Megtelt a gyűjtőtartály.	• Ürítse ki a gyűjtőtartályt. • Ellenőrizze a biztosítékokat.	98
	A gyűjtőtartály szennyezett.	• Ellenőrizze, esetleg tisztítsa meg.	99
Nem jön elegendő tisztítóoldat.	A frissvíz-tartály üres.	• Ellenőrizze a frissvíz-tartályt.	98
	A tisztítóoldat mennyisége túl alacsony szintre van beállítva.	• Állítsa be a tisztítóoldat mennyiségét a +/- gombbal.	90
	A Tisztítóoldat gomb ki van kapcsolva	• Nyomja meg a Tisztítóoldat gombot	90
	A frissvíz-tartály szűrője	• Tisztítás	

Üzemzavar	Lehetséges ok	Üzemzavar megszüntetése	Oldal
A kefeegységet vagy a szívóegységet nem lehet kikapcsolni.	Hiba az elektronikában vagy a kezelőtáblán.	<ul style="list-style-type: none"> Állítsa le a gépet a vészleállítóval. Lépjen kapcsolatba a szakszervizzel. 	90

Műszaki információk

Gép		
Munkaszélesség	55	cm
Szívófej szélessége	63	cm
Méret (h x sz x m)	138 x 63 x 128	cm
Gép max. tömege üzembesz állapokban	450	kg
Névleges feszültség	24 V	DC
Névleges teljesítmény	1400	W
A frissvíz tartály névleges űrtartalma +/- 5%	75	l

Az IEC 60335-2-72 alapján meghatározott értékek		
Hangnyomásszint LpA	< 70	dB(A)
Bizonytalanság KpA	2,5	dB(A)
Vibráció teljes értéke	<2,5	m/s ²
Bizonytalanság K	0,25	m/s ²
Felfröccsenő víz elleni védelem	IPX3	
Érintésvédelmi osztály	II	

Tartozékok

Sz.	Cikk	
7510634	Vezetőkorong, 28 cm	2x
7519395	Súrolókefe 28 cm (standard)	2x
7510632	Súrolókefe mosott betonhoz, 28 cm	2x
7510633	Dörzsölő súrolókefe 28 cm	2x
7523412	IntelliDose swingo 2100 µico	x
7523414	Tartozéktartó nagy swingo 2100 µico	x
7523415	Tartozéktartó kicsi swingo 2100 µico	x
7523413	Aquastop (a frissvíz tartály feltöltéséhez)	x
7523500	Hosszú leeresztő tömlő	x
	IntelliTrail	x

Hibakódok

A hibakódok a kijelzőn jelennek meg.

i MEGJEGYZÉS

Ha a kijelzőn megjelenik az Error Code (hibakód), akkor a gépet kapcsolja ki, majd ismét be.

A ki- és bekapcsolásnak köszönhetően esetleg megszünhethet a tévesen jelzett hiba.

Szállítás

! FIGYELMEZTETÉS:

A gépet kizárólag segédeszközökkel szabad felemelni (pl. emelőállvány, felhajtórampa stb.)!

! VIGYÁZAT:

Az akkumulátor leválasztó csatlakozóját szállítás előtt ki kell húzni.

i MEGJEGYZÉS

A gépet állva szállítsa.

i MEGJEGYZÉS

Ügyeljen arra, hogy a gép a szállítójárműben szorosan le legyen szíjazva, és rögzítve legyen.

Ártalmatlanítás

i MEGJEGYZÉS

A gépet és tartozékait leselejtezés után szakszerűen, a nemzeti előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

- A Diversey szakszervize segíti Önt ebben.

Akkumulátorok

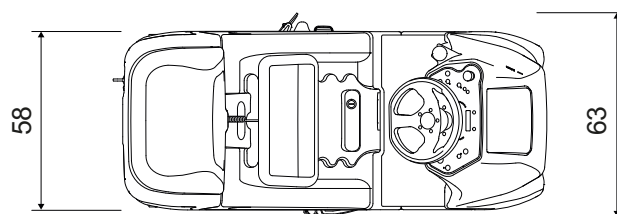
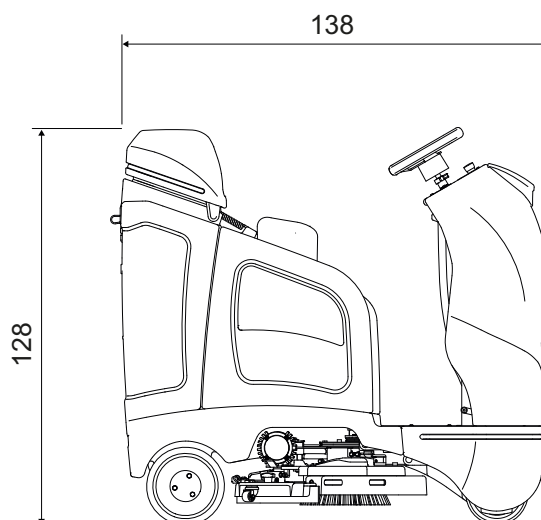
! FIGYELMEZTETÉS:

Az akkumulátorokat ki kell venni a gépből, mielőtt a gépet szakszerű hulladékkezelésnek vetné alá.

Az elhasznált akkumulátorokat a 2006/66/EK irányelvnek vagy a hatályos nemzeti előírásoknak megfelelően, környezetbarát módon kell hulladékkezelni.

A gép méretei

A méretek centiméterben vannak megadva!



LT Originalios naudojimo instrukcijos vertimas



Prieš naudojant mašiną pirmą kartą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir saugos nuorodas. Saugokite naudojimo instrukciją lengvai pasiekiamoje vietoje, kad bet kada galėtumėte ją perskaityti.

Ženklų paaiškinimas

STOP PAVOJUS:

Šiuo ženklu žymima svarbi informacija. Nesilaikant šių nuorodų, gali susižaloti asmenys ir (arba) galima didelė materialinė žala!

⚠️ ĮSPĖJIMAS:

Šiuo ženklu žymima svarbi informacija. Nesilaikant šių nuorodų, gali susižaloti asmenys ir (arba) kilti didelė materialinė žala!

⚠️ ATSARGIAI:

Šiuo ženklu žymima svarbi informacija. Nesilaikant šių nuorodų, gali kilti gedimų ir materialinės žalos!

i PRANEŠIMAS

Šiuo ženklu žymima svarbi informacija, susijusi su veiksmingu produkto naudojimu. Nesilaikant šių nuorodų, gali kilti gedimų!

Turinys

Saugos nurodymai	105
Valymo produktai	106
Kiti dokumentai	106
Aplinkosauga	106
Konstrukcijos apžvalga	107
Baterijos	108
Prieš pradėdant naudoti	110
Darbo pradžia	113
Darbo pabaiga	115
Techninė ir kita priežiūra	117
Triktys	118
Techninė informacija	119
Priedai	119
Klaidų kodai	120
Vežimas	120
Šalinimas	120
Mašinos matmenys	120

Naudojimas pagal paskirtį

Mašinos skirtos naudoti komerciniais tikslais (pvz.: viešbučiuose, mokyklose, ligoninėse, gamyklose, prekybos centruose, biuruose ir pan.).

Mašina, griežtai laikantis šios naudojimo instrukcijos, skirta kietosioms grindų dangoms valyti šlapiuoju būdu. Ši mašina skirta naudoti tik patalpose.

⚠️ ATSARGIAI:

Šios mašinos nenaudokite grindims poliruoti, tepti, vaškuoti, kilimams valyti ir dulksoms siurbti. Šia mašina šlapiuoju būdu valant parketo ir laminato grindis, rizika tenka pačiam naudotojui.

STOP PAVOJUS:

Jeigu atliekami pakeitimai, kurių nenurodė „Diversey“, nebegalios saugos ženklai ir CE atitiktis. Naudojant mašiną ne pagal paskirtį, gali susižaloti asmenys, sugesti mašina arba atsirasti pažeidimų darbo aplinkoje. Tokiais atvejais paprastai nustoja galioti bet kokie garantijos reikalavimai.

Saugos nurodymai

Pagal sandarą ir konstrukciją TASKI mašinos atitinka taikomus pagrindinius EB direktyvų saugos bei sveikatos reikalavimus ir yra pažymėtos CE ženklu.

STOP PAVOJUS:

Mašiną naudoti gali tik asmenys, tinkamai išmokyti ja naudotis arba įrodę, kad moka ja naudotis, ir kuriems ją naudoti aiškiai pavesta.

STOP PAVOJUS:

Šios mašinos negali naudoti vaikai ir asmenys, kurių sutrikę fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai arba kuriems trūksta patirties ir žinių.

Būtina prižiūrėti vaikus ir įsitikinti, kad jie nežaidžia su mašina.

STOP PAVOJUS:

Mašinos negalima naudoti patalpose, kuriose laikomos arba perdirbamos sprogios ir lengvai užsidegančios medžiagos (pvz., benzinas, tirpalai, mazutas, dulksės ir pan.).

Dėl elektrinių arba mechaninių komponentų šios medžiagos gali užsidegti.

STOP PAVOJUS:

Mašinos negalima naudoti nuodingoms, sveikatai kenksmingoms, édžioms ir dirginančioms medžiagoms (pvz., pavojingoms dulksėms ir pan.) arba degiems skysčiams siurbti. Filtrų sistema tokių medžiagų pakankamai neišfiltruoja.

Jos gali pakenkti naudotojo arba kitų asmenų sveikatai.

STOP PAVOJUS:

Dirbdami atsižvelkite į vietos aplinkybes, taip pat į kitus asmenis ir vaikus! Pirmiausia sumažinkite greitį tokiose vietose, kuriose prastas matomumas, pvz., prie durų arba posūkių.

STOP PAVOJUS:

Šia mašina negalima vežti kitų žmonių ir objektų.

STOP PAVOJUS:

Pastebėjus, kad mašina netinkamai veikia, sugedo arba buvo susidūrusi, arba nukritusi, prieš pakartotinai ją paleidžiant privalo patikrinti įgaliotas specialistas. Tai taikoma ir tada, jei mašina pabuvo lauke, buvo panardinta į vandenį ir (arba) sudrėko.

STOP PAVOJUS:

Mašinos eksploatuoti nebegalima, jeigu pažeistos su sauga susijusios dalys, pavyzdžiui, šepečio gaubtas, tinklo kabelis arba kiti gaubtai, kurie suteikia prieigą prie elektrai laidžių dalių!

STOP PAVOJUS:

Mašinos negalima statyti arba laikyti nuolydžiuose.

STOP PAVOJUS:

Prieš atliekant bet kokius darbus su pačia mašina, ją reikia išjungti ir ištraukti raktą.

STOP PAVOJUS:

Mašinos negalima naudoti valymo zonose su nuolydžiu <2%.

STOP PAVOJUS:

Mašina negali būti naudojama ant nuolydžių <10%. Nuožulniomis vietomis važiuokite lėtai, įsijunkite režimą „turtle-mode“, kad būtų galima saugiai sustoti.

Stačiai pastatyta ant nuolydžio mašina gali tapti nestabili, todėl ją statyti stačiai draudžiama. Nelaimingų atsitikimų pavojus.

STOP PAVOJUS:

Mašiną galima naudoti tik ant tvirto, stabilaus ir pakankamos keliamosios galios pagrindo.

Jeigu nesilaikoma šių nurodymų, kyla nelaimingų atsitikimų pavojus.

⚠️ ĮSPĖJIMAS:

Mašiną galima naudoti ir laikyti tik sausoje, nedulkėtoje aplinkoje 10 °C / +50 °F–35 °C / +95 °F temperatūroje.

⚠️ ĮSPĖJIMAS:

Mechaninių arba elektros dalių remonto darbus gali atlikti tik įgaliotieji specialistai, susipažinę su taikomomis saugumo nuostatomis.

⚠️ ĮSPĖJIMAS:

Galima naudoti tik tuos įrankius (šepetį, padėkliukus ir pan.), kurie kaip priedai nurodyti šioje naudojimo instrukcijoje arba kuriuos rekomendavo TASKI konsultantas. Kiti įrankiai gali pakenkti mašinos saugai ir veikimui.

⚠️ ĮSPĖJIMAS:

Visada būtina laikytis nacionalinių asmens apsaugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos nuostatų, taip pat su valymo priemonių naudojimu susijusių gamintojo nurodymų.

⚠️ ATSARGIAI:

Jei iš mašinos veržiasi putos arba skystis, iš karto išjunkite siurbimo agregatą!

⚠️ ATSARGIAI:

Šią mašiną galima naudoti tik kartu su tinkamomis baterijomis ir patikrintais įkrovikliais.

⚠️ ATSARGIAI:

Mašina turi būti apsaugota nuo neleistino naudojimo. Todėl visada ištraukite raktelį prieš jums nueinant nuo įrenginio; arba laikykite juos užrakintoje patalpoje.

i PRANEŠIMAS

TASKI mašinos ir prietaisai yra sukonstruoti taip, kad, atsižvelgiant į dabartinę technikos lygį, gali būti atmetama sveikatos pažeidimų dėl triukšmo emisijos arba vibracijos tikimybė.
Žr. techninę informaciją p. 119.

Valymo produktai

i PRANEŠIMAS

Atsižvelgiant į TASKI mašinų konstrukciją, geriausių valymo rezultatų pasiekama naudojant TASKI valymo produktus. Kiti valymo produktai gali turėti įtakos mašinos veikimui, ją apgadinti arba pažeisti darbo aplinką. Todėl rekomenduojame naudoti tik TASKI valymo produktus.

Gedimams, atsiradusiems naudojant netinkamus valymo produktus, garantija netaikoma.

- Išsamesnės informacijos kreipkitės į savo TASKI techninės priežiūros atstovą.

Kiti dokumentai

i PRANEŠIMAS

Šios mašinos elektros schemą rasite atsarginių dalių sąrašė.

- Dėl išsamesnės informacijos susisieki su klientų aptarnavimo centru.

i PRANEŠIMAS

Šią naudojimo instrukciją ir visas kitas TASKI mašinų naudojimo instrukcijas galima rasti šioje interneto svetainėje:

www.taski.com

Aplinkosauga

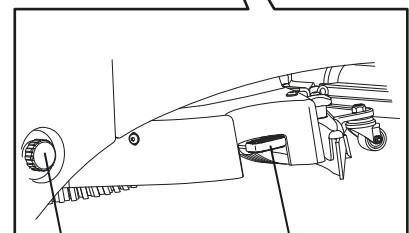
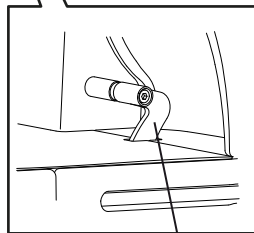
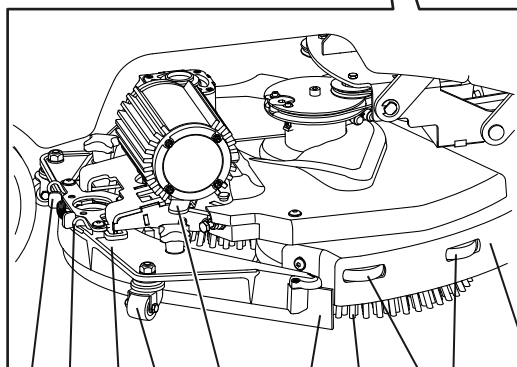
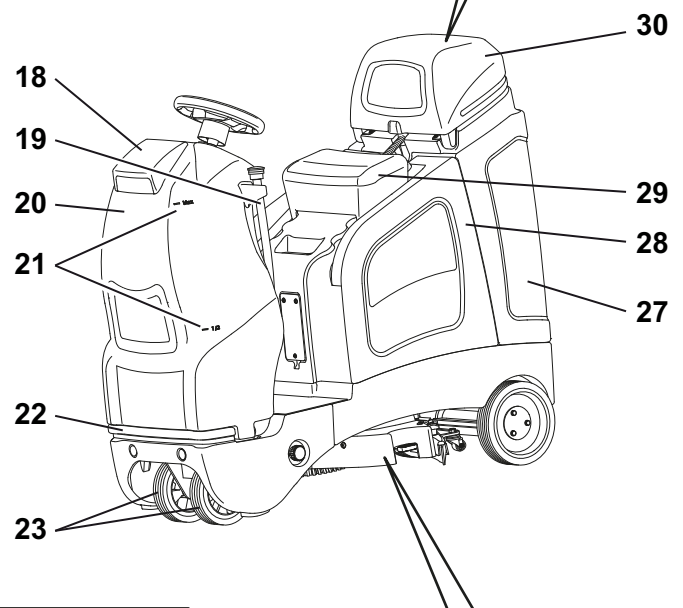
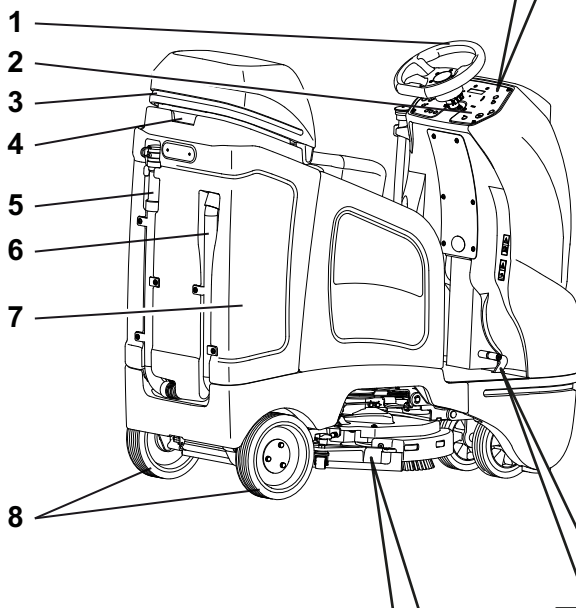
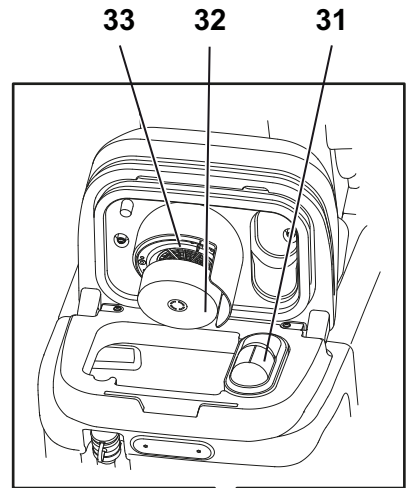
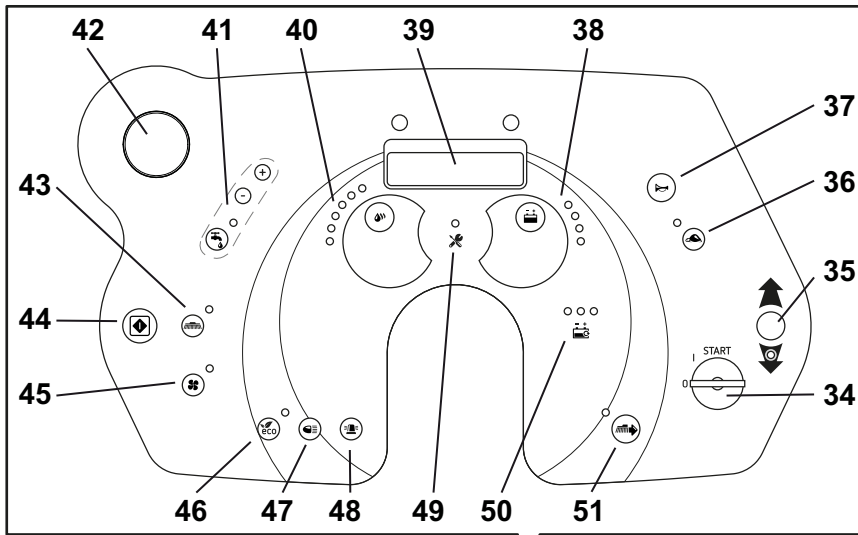


Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Neišmeskite pakuočių kartu su buitėmis atliekomis, bet atiduokite jas perdirbti.



Naudotų prietaisų sudėtyje yra vertingų, antriniams žaliavų perdirbimui tinkamų medžiagų, todėl jie turėtų būti atiduoti perdirbimo įmonėms. Akumulatoriai, alyvos ir panašios medžiagos neturėtų patekti į aplinką. Todėl naudotus prietaisus šalinkite pagal atitinkamą antrinių žaliavų surinkimo sistemą.

Konstrukcijos apžvalga



9 10 11 12 13 14 15 16 17

24

25

26

- 1 Vairas
- 2 Valdymo pultas
- 3 Įspėjamosios šviesos diodų lemputės
- 4 Pasirinktinio laikiklio tvirtinimo įvorė
- 5 Purvino vandens rezervuaro ištuštinimo žarna
- 6 Siurbimo žarna
- 7 Purvino vandens rezervuaras
- 8 Pavaros ratukai
- 9 Siurbimo žarnos fiksavimo pakaba
- 10 Siurbimo antgalio fiksavimo pakaba
- 11 Siurbimo antgalis
- 12 Siurbimo antgalio ratukas
- 13 Siurbimo antgalio fiksavimo pakaba (netiesioginis darbo metodas)
- 14 Nubraukimo lamelės
- 15 Įrankis
- 16 Įrankio agregato nukreipiamieji ritinėliai
- 17 Įrankių agregatas
- 18 Švaraus vandens rezervuaro dangtelis
- 19 Švaraus vandens rezervuaro tuštinimo žarna
- 20 Švaraus vandens rezervuaras
- 21 Pripildymo lygio rodis
- 22 Šviesos diodų lempučių šviesa
- 23 Nukreipiamieji ritinėliai
- 24 Važiavimo pedalas
- 25 Švaraus vandens rezervuaro filtras
- 26 Įrankių atlaisvinimo įtaisas
- 27 Purvino vandens rezervuaras
- 28 Baterijos patalpa
- 29 Vairuotojo sėdynė su jungikliu (buvimo kontrolė)
- 30 Purvino vandens rezervuaro dangtelis
- 31 Stambių nešvarumų krepšys
- 32 Plūdė
- 33 Siurbimo filtras
- 34 Raktinis jungiklis
- 35 Važiavimo atbuline eiga mygtukas
- 36 Lėto važiavimo (ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO) mygtukas
- 37 Garso signalo mygtukas
- 38 Baterijos būsenos rodis
- 39 Ekranas
- 40 Valymo tirpalo rodis
- 41 Valymo tirpalo tiekimo (ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO), kiekio (+/-) mygtukai
- 42 Avarinis sustabdymas
- 43 Įrankių pavaros (ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO) mygtukas
- 44 Programos (ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO) mygtukas
- 45 Siurbimo agregato (ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO) mygtukas
- 46 ECO režimo mygtukai (ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO)
- 47 Šviesos diodų lempučių šviesos mygtukas (ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO)
- 48 Įspėjamųjų šviesų mygtukai (ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO)
- 49 Techninės priežiūros indikatorius
- 50 Baterijos įkrovimo būsenos rodis
- 51 Šoninio išdėstymo mygtukas (ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO)

Baterijos

Leistinos baterijos

Kad ši mašina veiktų, būtina naudoti traukos baterijas (nenaudokite paleidiklio arba prietaisų baterijų). Patartina naudoti grynąsias traukos baterijas. Tik jomis galima užtikrinti ilgą naudojimo trukmę.

Traukos baterijos gaminamos kaip atvirosios (šlapiosios) baterijos arba kaip (VRLA) baterijos (gelinės arba AGM), kurioms nereikia techninės priežiūros. Bet kokios rūšies ir gamintojo mašiną būtina su-reguliuoti.

Kiekvienos baterijos naudojimo trukmė ir galia skiriasi.

Mašiną reikia programuoti įdėjus baterijas ir (arba) pradėjus naudoti kito tipo ir (arba) kito gamintojo baterijas, taip pat prieš naudojant mašiną pirmą kartą.

Netinkamai suregulijavus, baterijos gali nustoti veikti anksčiau laiko.

PRANEŠIMAS

Draudžiama naudoti skirtingas, senas ar sugedusias baterijas.

PRANEŠIMAS

Senas ir (arba) senas baterijas reikia tinkamai uti-lizuoti. Žr. techninę informaciją p. 120

Saugaus baterijų naudojimo priemonės



Baterijose yra rūgščių. Atliekant techninę priežiūrą, įdedant arba išimant šlapiąsias baterijas reikia užsi-dėti akinius!



Į akis patekusią arba ant odos užtiškusią rūgštį nu-plaukite dideliu kiekiu švaraus vandens. Tada ne-delsdami kreipkitės į gydytoją. Rūbus išplaukite vandeniu!



Kraunant baterijas, susidaro pavojingas dujų mišinys. Būtinai saugokite baterijas nuo atviros liepsnos arba degančių objektų!



Nerūkykite!



Cheminio nudegimo pavojus!



Dėmesio! Baterijos poliuose visada yra įtampa, todėl ant jų nedėkite jokių daiktų!

ATSARGIAI:

Laikykite baterijas švarias ir sausas. Išsiskyrusią rūgštį arba vandenį iš karto nuvalykite.

- Tai darydami mūvėkite apsaugines pirštines.

ATSARGIAI:

Montuoti ir pagal jungčių schemas įdėti baterijas gali tik „Diversey“ įgaliotų klientų aptarnavimo sky-rių atstovai arba specialistai.

Netinkamai įdėjus ir (arba) sujungus baterijas, kyla pa-vojus sunkiai susižaloti, sukelti sprogimą ir padaryti di-delę žalą mašinai ir aplinkai.

ATSARGIAI:

Baterijas kraunant būtinas pakankamas vėdinimas.

i PRANEŠIMAS

Taip pat laikykitės baterijų gamintojo produktas-Saugos duomenų lapas.

i PRANEŠIMAS

Taip pat laikykitės baterijų gamintojo pateiktą naudojimo nurodymų.

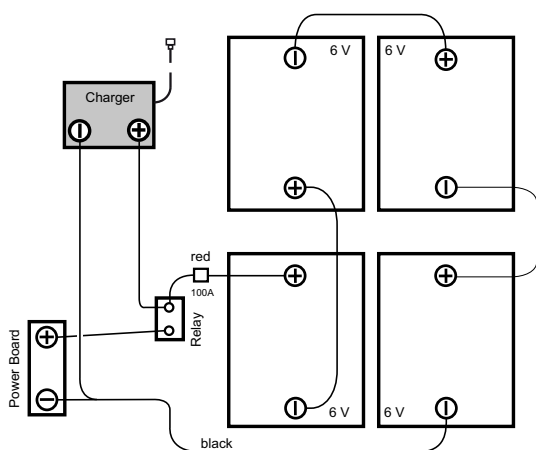
⚠ ATSARGIAI:

Atliekant techninę priežiūrą, baterijas būtina atjungti nuo mašinos!

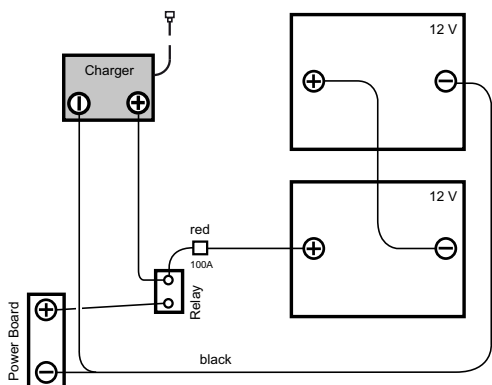
Baterijų sujungimo schema

swingo 2100µicro (Gel)

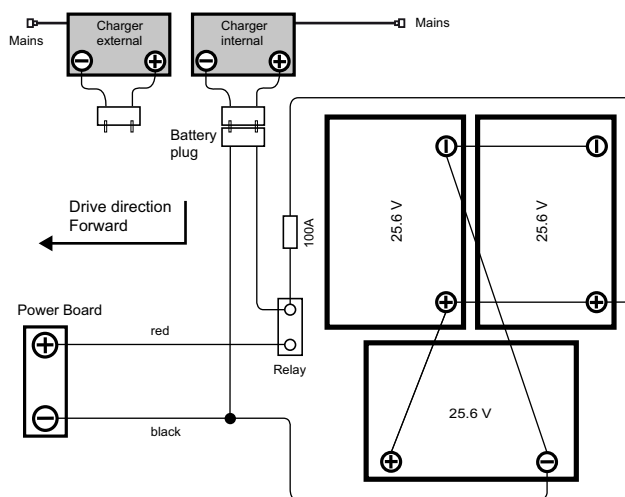
6V baterijos



12V baterijos



swingo 2100µicro (Lithium)



Krovimo procesas

⚠ ATSARGIAI:

Atsižvelkite į išorinio baterijos įkroviklio gamintojo pateiktą naudojimo instrukciją.

⚠ ATSARGIAI:

Kiekvieno tipo ir (arba) gamintojo baterijoms taikoma skirtinga krovimo charakteristika.

Pasirinkus netinkamą krovimo charakteristiką arba netinkamą įkroviklį, baterija gali nustoti veikti anksčiau laiko arba greitai sugesti.

i PRANEŠIMAS

Mašinoje įrengiami įkrovikliai, kurių galima įsigyti rinkoje, pritaikyti prie baterijų dydžio ir juose yra kelios krovimo kreivės, kurias gamintojas arba TASKI techninės priežiūros specialistas nustato atsižvelgdamas į rekomenduojamas baterijas. Ši nuostata galioja ir naudojant stacionarius (išorinius) įkrovimo prietaisus.

⚠ ATSARGIAI:

Nuolat trumpai naudojamos ir paskui papildomai įkraunamos baterijos ilgainiui gali sugesti.

- Orientacinė vertė: prieš įkraunant papildomai, turėtų būti išnaudota apie 20 proc. esamos talpos.

⚠ ATSARGIAI:

Siekiant užtikrinti ilgiausią eksploataavimo laikotarpį, du kartus per savaitę reikia atlikti visą (12–16 valandų) traukos baterijų įkrovimo ciklą.

⚠ ATSARGIAI:

Prieš pastatant mašiną ilgesniam laikui, reikia atlikti visą baterijų įkrovimo ciklą. Tada įkroviklį reikia atjungti nuo mašinos ir (arba) tinklo. Baterijos laikui bėgant išsikrauna. Jas, atsižvelgiant į tipą, po 3–6 mėnesių reikia įkrauti iš naujo.

- Prieš naudojant mašiną iš naujo, reikėtų vėl atlikti visą baterijų įkrovimo ciklą.

Krovimas išoriniu įkrovikliu

i PRANEŠIMAS

Galima naudoti tik tuos įkroviklius, kuriuos rekomenduoja baterijų gamintojas ir kurie yra sertifikuoti pagal žemos įtampos direktyvą.

STOP PAVOJUS:

Neprijunkite įkroviklio prie mašinos, kol jis yra veikiamas įtampos (įkroviklis įjungtas).

Vartotojas gali būti sužalotas dėl elektros smūgio.

! ĮSPĖJIMAS:

Įkrovimo kabeliu teka aukštos įtampos srovė. Esant kištuko, kabelio arba prietaiso jungties pažeidimo požymiams, įkroviklio naudoti negalima.

- Išorinį baterijų įkroviklį prijunkite prie mašinos baterijos įkrovimo kištuko.

i PRANEŠIMAS

Atkreipkite dėmesį, kad kištukas turi būti įkištas iki galo, kad būtų užtikrintas geras elektros kontaktas.

i PRANEŠIMAS

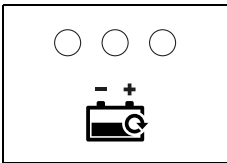
Patikrinkite, ar įjungtas įkroviklis pradėjo įkrovimo procesą.

i PRANEŠIMAS

Kai baterija kraunama, visos mašinos funkcijos išjungiamos.

Krovimas (nebūtinu) mašinoje įrengtu įkrovikliu

- Mašina turi būti išjungta.
- Tinklo kabelį sujunkite su (apsaugotu) kištukiniu lizdu.



- Geltonas rodinys šviečia nuolat, kol bus pasiektas 90 % baterijos įkrovimas. Paskui rodinys mirksi, kol baterija bus visiškai įkrauta.
- Baigus įkrovimą įsižiebia žalias rodinys.

Baigus krauti

! ĮSPĖJIMAS:

Nuo baterijos atjungiamą įkroviklį pirmiausia išjunkite.

Atjungiant įjungtą įkroviklį, baterijų dėžėje gali kilti sprogdimas.

- Jei naudojate (nebūtiną) mašinoje įrengtą įkroviklį, padėkite tinklo kabelį į jam skirtą vietą.
- Įkrovimo kabelį laikykite sausiai ir saugokite nuo pažeidimų.

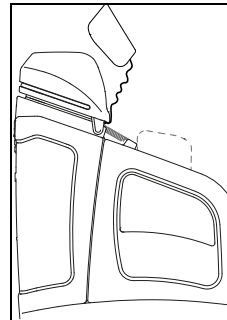
Techninė ir einamoji atvirųjų (šlapiųjų) baterijų priežiūra

i PRANEŠIMAS

Priežiūros nereikalaujančioms baterijoms užtenka tinkamų krovimo procesų ir tinkamai nustatytų krovimo kreivių.

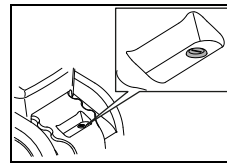
Baterijų skyriaus atidarymas techninei priežiūrai

- Mašina turi būti išjungta.

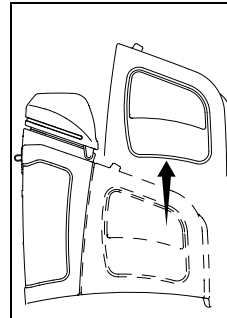


- Nuo sėdynės gaubto nuimkite vairuotojo sėdynę ir ją padėkite ant žemės.

Taip vairuotojo sėdynė nenukris ir išvengsite asmenų sužeidimo.



- Baterijų skyrių atidarykite pridėtu raktu.



- Nuimkite sėdynės gaubtą ir jį atsargiai padėkite ant žemės.

Dabar, laikantis gamintojo nurodymų, galima atlikti baterijos techninę priežiūrą.

Prieš pradėdant naudoti

Stovėjimo stabdys

- Stovėjimo stabdys, nuspaudus greičio pedalą, automatiškai atblokuojamas elektroninės sistemos.

i PRANEŠIMAS

Jeigu mašina neveikia, stovėjimo stabdys yra visada įjungtas.

Nesvarbu, ar mašina įjungta, ar išjungta.

Atleidimas:

i PRANEŠIMAS

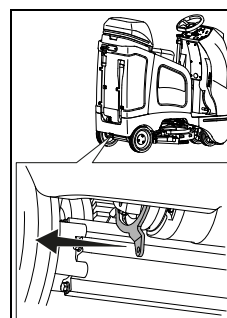
Vairuotojo sėdynėje yra jungiklis (buvimo kontrole). Šis jungiklis įjungiamas tuomet, kai vairuotojo sėdynėje sėdi aptarnaujantis personalas.

Tik nuspaudus jungiklį galima valdyti mašiną.

Avarinis atleidimas:

i PRANEŠIMAS

Jei mašinos nebegalima valdyti arba nutrūko maitinimas, stovėjimo stabdį galima atleisti.



- Tokiu atveju būtina patraukti atblokavimo svirtį. Ji yra prie kairiojo užpakalinio rato.

Stovėjimo stabdžio ir avarinio sustabdymo patikra

⚠️ ATSARGIAI:

Avarinio sustabdymo mygtukas yra svarbus saugos elementas.

- Todėl būtina reguliariai trumpais intervalais tikrinti jo veikimą prieš pradėdant naudoti mašiną.
- Įjunkite mašiną.
- Nuspauskite važiavimo mygtuką, o vairą laikykite tiesiai. Mašina pradeda važiuoti tiesiai.
- Dabar nuspauskite avarinio sustabdymo mygtuką.

📌 PRANEŠIMAS

Mašina turi staigiai stabdyti važiuodama tiesiai, nekeičiant vairo padėties, ir visiškai sustoti.

STOP PAVOJUS:

Jeigu neveikia viena iš šių funkcijų, mašina negali būti eksploatuojama, kol įgaliotas TASKI techninės priežiūros partneris tinkamai ją suremontuos.

Įspėjamieji įrenginiai

⚠️ ĮSPĖJIMAS:

Būtina nuolat tikrinti įspėjamųjų įrenginių, pavyzdžiui, įspėjamųjų šviesų, mirksinčių šviesų ir garsiųjų signalų, veikimą. Gedimus būtina nedelsiant pašalinti.

Jeigu nėra įspėjamųjų įrenginių arba jie sugedę, eksploatuoti mašiną būtina ypač atsargiai ir atidžiai.

- Įspėjamieji įrenginiai negali būti uždengti.

⚠️ ĮSPĖJIMAS:

Nacionalinės taisyklės visada yra svarbiausios.

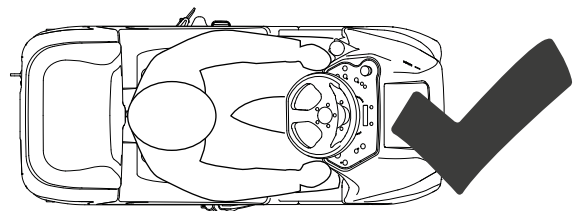
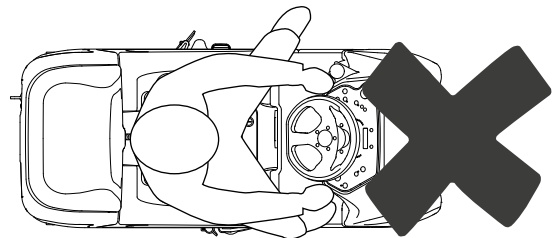
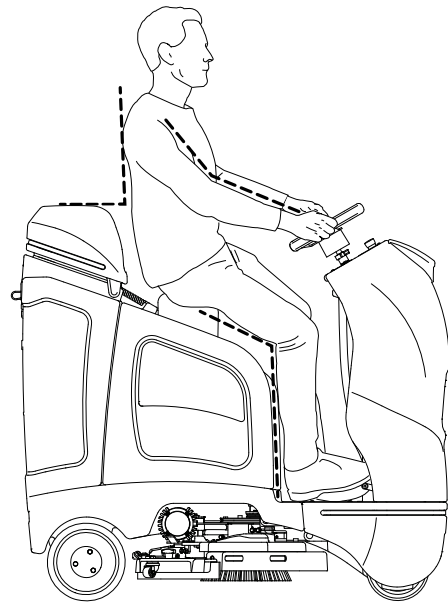
- Jose gali būti nustatyti kitokie reikalavimai ir jų būtina laikytis.

Sėdėjimo padėties nustatymas

📌 PRANEŠIMAS

Vairuotojo sėdynę ir vairą galite nustatyti taip, kad rastumėte Jums patogią sėdėjimo padėtį.

Rekomenduojama sėdėseną

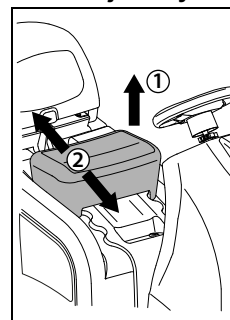


⚠️ ĮSPĖJIMAS:

Sėdėkite teisingai. Kojos negali būti išsikišusios mašinos šonuose.

Jeigu kojos išsikišusios šonuose, galimi sunkūs sužalojimai siauriuose pravažiavimuose bei, jeigu aplinkoje yra fiksuotų daiktų (pavyzdžiui, turėklai, stulpai ir t. t.).

Vairuotojo sėdynės nustatymas

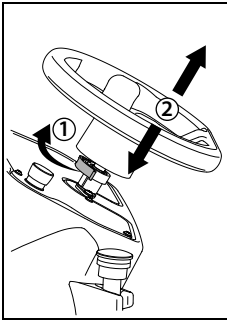


- Vairuotojo sėdynę galima nustatyti pakeliant [1] ir pastumiant [2].

📌 PRANEŠIMAS

Atkreipkite dėmesį, kad vairuotojo sėdynė būtų nustatyta tam skirtuose grioveliuose.

Vairo nustatymas



- Atblokuokite fiksaciją [1], nustatykite vairą [2] norimoje padėtyje ir vėl užblokuokite.

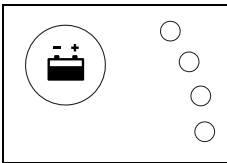
Važiavimas

Važiavimo kryptį valdykite vairu, o greitį valdykite greičio pedalu. Greitis gali būti reguliuojamas bepakopiu režimu.

Atleidus važiavimo pedalą, mašina stabdoma, kol sustoja, ir įsijungia stovėjimo stabdys.

Važiavimas pirmyn

- Įjunkite mašiną (raktiniu jungikliu).



- Trumpam įsijungia visi rodiniai elementai.

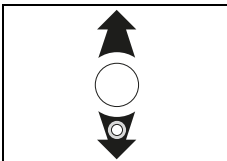
Baterijų būsenos rodiniai rodo, kad mašina parengta naudoti esant trikdžiai. (esant gedimui žr. 118).

- Norint važiuoti pirmyn, reikia tik spausti greičio pedalą.

⚠ ATSARGIAI:

Posūkyje greitis sumažinamas elektroniniu būdu.

Važiavimas atgal



- Nuspaudus važiavimo atgal pedalą, apačioje išsižiebia rodinys ir gaunamas įspėjamasis signalas.

Mašinos perkėlimas (gedimo atveju)

i PRANEŠIMAS

Perkelti mašiną galima tik dviese.

⚠ ĮSPĖJIMAS:

Perkėlimas rankiniu būdu yra pavojingas dėl didelio svorio!

Suklydus galima susižaloti arba pažeisti mašiną.

- Perkelti galima tik nuspaudus atblokovimo mygtuką. (Žr. p. 110)

Įrankių pritvirtinimas

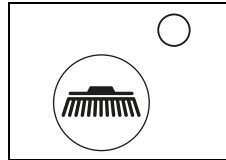
Prieš įstatydami patikrinkite:

- ar šepetys nėra trumpesnis nei raudona žymė (šerių kuokštas) arba ar šeriai yra ne trumpesni nei 1 cm;
- ar naudotinas padėkliukas nesusidėvėjo ir yra švarus.

⚠ ATSARGIAI:

Nenaudokite šepėčių, pasiekusių susidėvėjimo ribą. Ją rodo raudonų šerių kuokšto ilgis. Nenaudokite padėkliukų, kurie yra susidėvėję arba nešvarūs. Naudokite tik originalius TASKI įrankius. Nesilaikant šių nurodymų, valymo rezultatai gali būti nepakankami ir net gali būti pažeista danga.

- Įrankį nustatykite po įrankio agregatu.



- Įjunkite įrankių pavara [JUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką.

Įrankio agregatas nuleidžiamas automatiškai, įrankiai prikabinami ir sustabdomi.

⚠ ATSARGIAI:

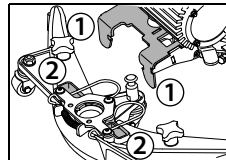
Patikrinkite, ar įrankiai prikabinėti.

i PRANEŠIMAS

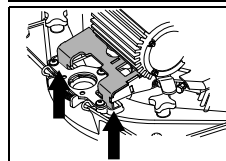
Įrankių pavara įjungžiama paspaudus važiavimo pedalą

Siurbimo antgalio pritvirtinimas

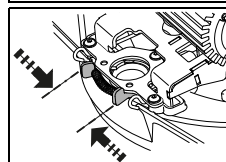
- Mašina turi būti išjungta.



- Siurbimo antgalį (2) nustatykite po antgalio laikikliu (1).



- Antgalį pastumkite į viršų, kol antgalio laikiklis užsifiksuos.



- Suspauskite fiksavimo pakabą ir siurbimo žarną įkiškite į tam skirtą angą.

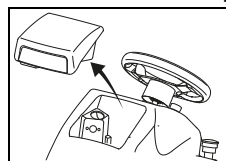
Švaraus vandens rezervuaro pripildymas

⚠ ATSARGIAI:

Didžiausia leistina vandens temperatūra yra 60 °C (140 °F).

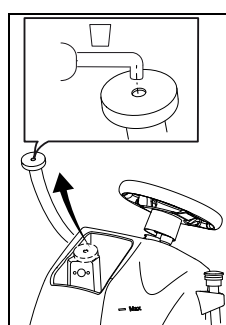
- „Diversey“ rekomenduoja naudoti šaltą vandenį, nes su grindimis susilietęs karštas vanduo iš karto perima grindų temperatūrą, todėl jo netikslinga naudoti.

- Mašina turi būti išjungta.



- Nuimkite rezervuaro dangtį.

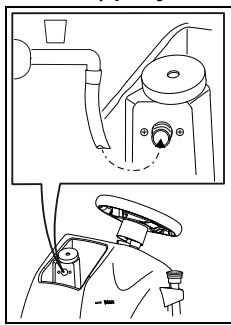
- Iš švaraus vandens rezervuaro išimkite dozavimo indelį.



- Iš švaraus vandens rezervuaro ištraukite pildymo žarną ir ją užmaukite ant vandens čiaupo.

- Į švaraus vandens rezervuarą pripildykite vandens.

Švaraus vandens rezervuaro su „Aquastop“ filtru (pasirinktinai) pildymas



- Vandens žarną užmaukite ant „Aquastop“ filtro.

- Į švaraus vandens rezervuarą pripildykite vandens.

Dozavimas

⚠ ĮSPĖJIMAS:

Dirbant su cheminiais preparatais, reikia mūvėti pirštines, užsidėti apsauginius akinius ir vilkėti atitinkamus (apsauginius) darbinius drabužius!

STOP PAVOJUS:

Naudokite tik „Diversey“ rekomenduojamus cheminius preparatus ir būtinai atsižvelkite į preparatų informaciją.

Naudojant netinkamus preparatus (ypač tuos, kurių sudėtyje yra chloro, rūgšties arba tirpiklių), kyla grėsmė susižeisti arba pažeisti mašiną.

Dozavimo pavyzdžiai:

Ant produkto pakuotės pateikta nuoroda		Rezervuaro tūris	Produkto kiekis vienam rezervuarui
0,5 %	50 ml naudojant 10 l vandens	75l	0.4l
1%	100 ml naudojant 10 l vandens	75l	0.75l
2%	200 ml naudojant 10 l vandens	75l	1.5l
3%	300 ml naudojant 10 l vandens	75l	2.2l

- Dozavimo indelį pripildykite tinkamo produkto ir jo turinį išpilkite į švaraus vandens rezervuarą. Kartokite procedūrą tol, kol pasieksite pageidaujama dozę.
- Baigus dozuoti, dozavimo indelis lieka rezervuare.

i PRANEŠIMAS

TASKI siūlo naudoti nebūtiną automatinio dozavimo prietaisą. Jį galima įrengti ir vėliau.

- Kreipkitės į klientų centro konsultantą.

Pasiruošimas valyti

⚠ ĮSPĖJIMAS:

Nuo valomo paviršiaus pašalinkite visus daiktus (medienos, metalo dalis ir t. t.).

Tokie daiktai gali sugadinti įrankius, besisukantis įrankis juos gali išmėtyti ir sužaloti asmenis bei dėl to gali kilti materialinė žala.

Darbo pradžia

⚠ ATSARGIAI:

Dirbdami šia mašina, visada avėkite neslystančią avalynę ir vilkėkite tinkamus darbinius drabužius!

⚠ ATSARGIAI:

Mašiną eksploatuodami abi rankas visada laikykite ant vairo (vairavimo rankenos), kad galėtumėte užtikrinti saugų naudojimą.

⚠ ATSARGIAI:

Visų pirma susipažinkite su mašina, pirmuosius bandomuosius važiavimus atlikdami laisvoje vietoje!

⚠ ĮSPĖJIMAS:

Prieš pradėdami darbą (darbinėje padėtyje) patikrinkite, ar geras darbo lauko matomumas, kad užtikrintumėte saugų darbą. Būtina laikytis EN 3411.

Jeigu darbo lauko matomumas nepakankamas, darbai apsunkinami ir neužtikrinamas naudotojo, mašinos ir trečiųjų asmenų saugumas.

⚠ ĮSPĖJIMAS:

Dirbdami atsižvelkite į didžiausią važiavimo pro duris ir tunelius aukštį, kuris nurodytas mašinos įspėjamojoje lentelėje.

STOP PAVOJUS:

Jeigu, naudojant mašiną, kyla krintančių daiktų pavojus, būtina laikytis apsaugos priemonių pagal galiojančias nacionalines nuostatas.

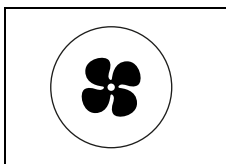
i PRANEŠIMAS

Dirbant viešuose pastatuose, būtina įjungti įspėjamas šviesas.

- Atsisėskite ant vairuotojo sėdynės.
- Patikrinkite, ar atblokuotas avarinio sustabdymo mygtukas.
- Įjunkite mašiną (raktiniu jungikliu).

Trumpam įsižiėbia rodimųjų elementai.

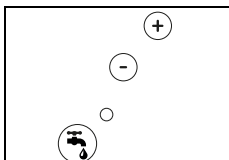
Rankinis programos paleidimas



- Nuspauskite siurbimo agregato ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką. Užsidega indikatorius, įsijungia siurbtuvo variklis, o siurbimo antgalis automatiškai nusileidžia į darbinę padėtį.



- Nuspauskite valymo tirpalo tiekimo ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką. Užsidega indikatorius. Valymo tirpalas pradeda būti tiekiamas, jeigu įrankiai sukasi.



- Nuspaudžiant mygtuką +/-, pasirenkamos 1–6 dozavimo pakopos.

i PRANEŠIMAS

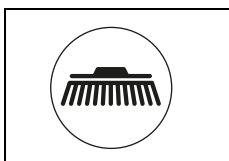
„Diversey“ rekomenduoja ilgalaikį veikimą nustatytus tinkamą produkto dozavimą.

Jeigu dozavimas per didelis arba per mažas, gaunamas netinkamas valymo rezultatas.

i PRANEŠIMAS

TASKI siūlo naudoti automatinio dozavimo prietaisą. Jį galima įrengti ir vėliau.

- Kreipkitės į klientų centro konsultantą.



- Paspauskite įrankio pavaros [JUNGI-MO / IŠJUNGIMO] mygtuką.

Užsidega indikatorius, nusileidžia įrankių agregatas ir automatiškai prikabunami įrankiai.

ECO režimas



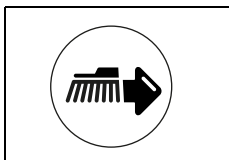
- Nuspaudus ECO režimo [JUNGIMO / IŠJUNGIMO] mygtuką, ECO režimas įjungiamas.

Taip sumažinamas siurbimo variklio sūkių skaičius ir nustatomas 2 pakopos valymo tirpalo dozavimas.

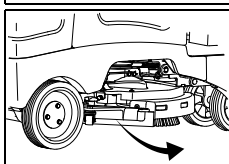
i PRANEŠIMAS

Esant poreikiui, galima ECO režimu rankiniu būdu nustatyti valymo tirpalo pakopą. ECO režimas labiau tinka lygioms grindims be siūlių.

Šoninio išdėstymo funkcija



- Nuspauskite šoninio išdėstymo [JUNGIMO / IŠJUNGIMO] mygtuką.



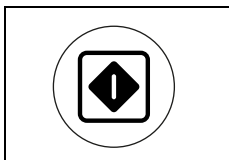
- Tuomet įrankio agregatas ir siurbimo antgalis iškišami.

! ATSARGIAI:

Važiuojant atgal, kai įjungta šoninio išdėstymo funkcija, atkreipkite dėmesį, kad įrankio agregatas arba siurbimo antgalis neužstrigtų stacionariuose daiktuose.

Tokiu atveju galite pažeisti įrankio agregatą arba siurbimo antgalį bei lentynas ir kitus daiktus.

Įjungimas programos mygtuku



- Kitą kartą pradėjus darbą arba jo etapą, programos mygtuko spustelėjimu įjungiamos paskiausios naudotos mašinos funkcijų vertės.

i PRANEŠIMAS

Dar kartą nuspaudus mygtuką, funkcija programuojama iš naujo.

i PRANEŠIMAS

Nustatytas vertes darbo metu bet kada galima pritaikyti.

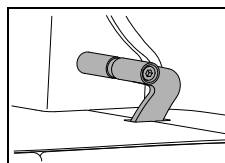
Išjungiant mašiną, nustatytos vertės išsaugomos, o įjungus mašiną iš naujo – vėl įjungiamos.

i PRANEŠIMAS

Paspaudus programos mygtuką darbo pabaigoje, įjungiamas darbo pabaigai tinkamiausia programa: žr. 115 puslapyje pateiktą automatinio proceso aprašymą.

Nuostatos ir įjungtos funkcijos išsaugomos.

Valymo pradžia



- Kai mašina įjungta ir sėdynėje sėdi naudotojas, paspaudus važiavimo pedalą, mašina pradeda judėti. Jei pasirinkta, įjungiamas įrankių agregatas ir pradedamas tiekti valymo tirpalas.

i PRANEŠIMAS

Važiavimo greitis reguliuojamas važiavimo pedalo padėtimi. Atleidus važiavimo pedalą, mašina automatiškai stabdoma, kol sustoja, ir įsijungia stovėjimo stabdys.

Nutraukiamas valymo skysčio tiekimas, uždelsus sustabdomas įrankio agregatas.

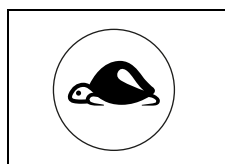
i PRANEŠIMAS

Tiekiamas valymo tirpalo kiekis pritaikomas prie atitinkamo darbo greičio. („IntelliFlow“)

! ATSARGIAI:

Dirbant perkrautose arba ankštose zonose rekomenduojama nuspusti lėto važiavimo [JUNGIMO / IŠJUNGIMO] mygtuką. (Dega indikatorius)

Kartu sumažėja darbo greitis ir nelaimingų atsitikimų pavojus.



- Nuspaudus mygtuką dar kartą, apribojimas panaikinamas, indikatorius užgęsta.

Baterijos talpa. Išsikrovimas

Baterijų būsenos indikatorius rodo informaciją apie likusią veikimo trukmę.

- Jeigu pradėjo mirksėti raudonas rodinys, dar lieka maždaug 5 minutės.
- Tada pakyla įrankių agregatas, o po 30 sekundžių – ir siurbimo antgalis. Ima nuolat šviesti raudonas indikatorius.
- Dabar lieka dar 10 minučių, per kurias mašina galima nuvažiuoti iki įkrovimo stotelės. Paskui mašina automatiškai išsijungia.
- Norint pakartotinai paleisti, būtina visiškai įkrauti baterijas.

Valymo metodas

Tiesioginis darbo metodas

Šveitimas ir siurbimas per vieną darbo etapą.

Netiesioginis darbo metodas

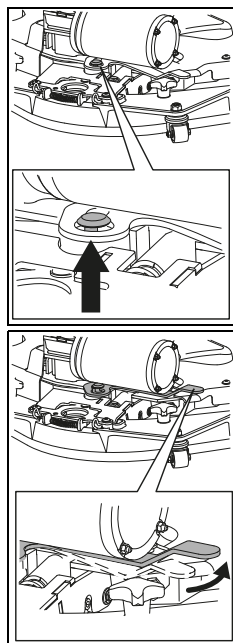
Valymo tirpalo nustatymas, šveitimas ir siurbimo daugelyje darbo etapų.

i PRANEŠIMAS

Tikslią išsamesnę informaciją apie tiesioginius ir netiesioginius darbo metodus rasite atitinkamoje metodų kortelėje.

- Dėl tikslesnės informacijos susisiekite su Jūsų TASKI klientų konsultantu.

Siurbimo antgalio nustatymas netiesioginiam darbo metodui



- Ranka siurbimo antgalį pastumkite viršun, kol fiksavimo kaištis išlįs per fiksavimo pakabos angą.

- Fiksavimo pakabą paspauskite dešinėn, kad užfiksuotumėte siurbimo antgalį.

i PRANEŠIMAS

Tam tikromis aplinkybėmis, esant tam tikram grindų dangos / nešvarumų ir valymo produkto deriniui, gali būti sunkiau valdyti mašiną.

- Jeigu naudosite pasirinktinai gaunamus ratukus, galite pagerinti mašinos judėjimą ant grindų. Kreipkitės į TASKI klientų konsultantą.

Valymo tirpalo pildymas

⚠ ATSARGIAI:

Jei dirbdami nenaudosite valymo tirpalo, galite pažeisti dangą.

⚠ ATSARGIAI:

Negalima ilgesnį laiką eksploatuoti sauso siurblio.

i PRANEŠIMAS

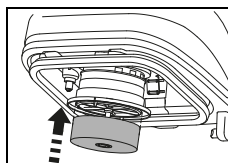
Bildantis garsas, sklindantis iš siurblio, reiškia, kad tuščias švaraus vandens rezervuarą.

- Mašina turi būti išjungta.
- Nuimkite rezervuaro dangtį.
- Švaraus vandens rezervuarą pripildykite vandens, žr. 112 p.
- Įpilkite valymo priemonės su dozavimo puodeliu arba nustatykite norimą dozę naudodami automatinę dozavimo sistemą („IntelliDose“).

- Uždarykite rezervuaro dangtelį.

Purvino vandens rezervuaro ištuštinimas

Purvino vandens rezervuaras pilnas:



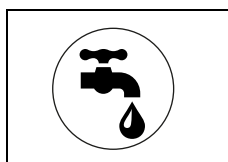
- Jeigu purvino vandens rezervuaras pilnas, plūdė yra pritraukta prie siurbimo filtro.

Jūs apie tai informuoja pakitęs garsas, padidėjęs siurbtuvo sūkių skaičius ir ant grindų liekantis vanduo.

- Ištuštinkite purvino vandens rezervuarą, žr. 116p.

Darbo pabaiga

Rankinis procesas



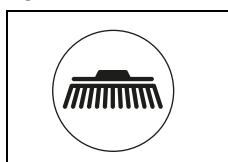
- Įjunkite valymo tirpalo [JUNGIMO / IŠJUNGIMO] mygtuką.

Nutrūksta valymo tirpalo tiekimas.

- Dar pavažiokite keletą metrų.

i PRANEŠIMAS

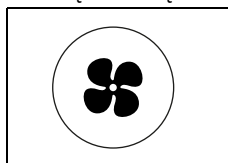
Ypač svarbu naudojant „TASKI contact pads“!



- Nuspauskite įrankio pavaros [JUNGIMO / IŠJUNGIMO] mygtuką.

Indikatorius užsidega, įrankių agregatas sustoja ir pakyla.

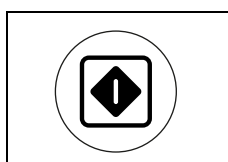
- Pavažiokite dar kelis metrus, kad išsiurbtumėte likusį purviną vandenį.



- Nuspauskite siurbimo agregato [JUNGIMO / IŠJUNGIMO] mygtuką.

Indikatorius užsidega, siurbimo antgalis automatiškai pakyla. Siurbimo variklis dar veikia 15 sek., kad būtų išvengta likutinio lašėjimo.

Automatinis procesas



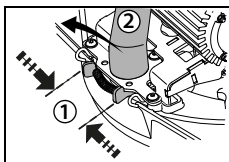
- Paspauskite programos [JUNGIMO / IŠJUNGIMO] mygtuką.

Nutrūksta valymo tirpalo tiekimas.

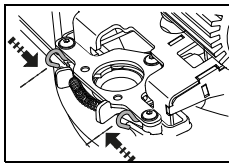
- Įrankio agregatas sustabdomas ir pakeliamas.
- Po 30 sekundžių pakyla siurbimo antgalis.
- Siurbimo variklis dar veikia 15 sekundžių, tada automatiškai išsijungia.

Siurbimo antgalio nuėmimas ir valymas

- Mašina turi būti išjungta.



- Suspauskite spyruoklių fiksaciją [1] ir išimkite siurbimo žarną [2].



- Suspauskite fiksavimo apkabą. Siurbimo antgalis atsilaisvina ir jį galima išimti iš antgalio laikiklio.

- Išvalykite siurbimo antgalį šepetėliu ir tekančiu vandeniu.

i PRANEŠIMAS

Geriausias siurbimo rezultatas pasiekiamas naudojant švarias ir nepažeistas plokšteles!

Purvino ir švaraus vandens rezervuaro ištuštinimas ir valymas

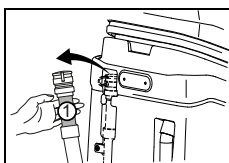
⚠ ATSARGIAI:

Utilizuoti purviną vandenį arba plovimo tirpalą būtina laikantis nacionalinių nuostatų.

⚠ ATSARGIAI:

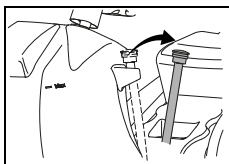
Ištuštindami purvino vandens baką, laikykitės valymo priemonių gamintojo reikalavimų dėl asmeninės saugos priemonių.

Purvino vandens rezervuaro ištuštinimas



- Išimkite iš laikiklio purvino vandens išleidimo žarną.
- Įkiškite išleidimo žarną į nuotekų išleidimo angą.
- Suspauskite išleidimo žarnos suspaudimo vietą (1).
- Nuo išleidimo žarnos nuimkite dangtelį ir ištuštinkite purvino vandens rezervuarą.

Švaraus vandens rezervuaro ištuštinimas

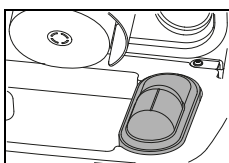


- Iš laikiklio išimkite švaraus vandens išleidimo žarną.
- Įkiškite išleidimo žarną į nuotekų išleidimo angą.
- Nuo išleidimo žarnos nuimkite dangtelį ir ištuštinkite švaraus vandens rezervuarą.

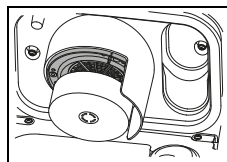
i PRANEŠIMAS

Jeigu norite pagreitinti švaraus vandens rezervuaro ištuštinimą, galite papildomai nuimti švaraus vandens rezervuaro dangtelį.

- Kruopščiai švari vandeniu išplaukite purvino ir švaraus vandens rezervuarą.



- Išimkite stambių purvo dalelių filtrą (geltonas) ir jį išvalykite.
- Jį kruopščiai išskalaukite po tekančiu vandeniu.



- Išimkite siurbimo filtrą (geltonas) ir purvą nuvalykite šluoste arba minkštu šepetėliu.

⚠ ATSARGIAI:

Užsikimšus siurbimo filtrui, gali sumažėti siurbimo galia.

⚠ ATSARGIAI:

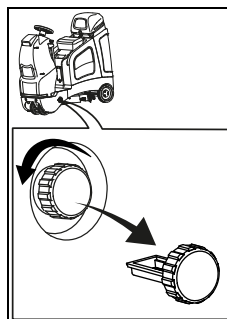
Užsikimšus įsiurbimo filtrui, gali sumažėti tiekiamo valymo tirpalo kiekis.

- Vėl sumontuokite stambių purvo dalelių krepšį (geltonas) ir siurbimo filtrą.
- Į laikiklį vėl įstatykite išleidimo žarną.

Švaraus vandens rezervuaro filtro valymas

i PRANEŠIMAS

Pasibaigus kiekvienam darbui, išvalykite švaraus vandens rezervuaro filtrą.



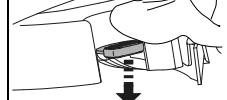
- Atsukite švaraus vandens rezervuaro filtrą ir jį išimkite.
- Jį kruopščiai išskalaukite švari vandeniu.

Įrankių nuėmimas ir valymas

⚠ ATSARGIAI:

Įrankius valykite pabaigę kiekvieną valymo darbą.

- Mašina turi būti išjungta.
- Pėda paspauskite įrankių atlaisvinimo įtaisą.



- Nuimkite įrankius, nuplaukite juos tekančiu vandeniu.

Mašinos valymas

⚠ ATSARGIAI:

Niekada nevalykite mašinos aukšto slėgio valytuvu arba vandens srove.

Į mašiną įsiskverbęs vanduo gali smarkiai pažeisti mechanines arba elektrines dalis.

- Mašiną šluostykite drėgna šluoste.

(Nenaudojamos) mašinos laikymas / pastatymas

i PRANEŠIMAS

Mašiną laikykite su pakeltais įrankiais, pakeltu siurbimo antgaliu ir nuimtu rezervuaro dangčiu.

Nuėmus dangtį, rezervuaras gali džiūti. Taip išvengiama pelėsio ir nemalonaus kvapo atsiradimo.

⚠️ ATSARGIAI:

Mašinos niekada nelaikykite su išsikrovusiomis baterijomis.

Baterijos gali nepataisomai sugesti.

Techninė ir kita priežiūra

Kad mašina veiktų neprikaištingai ir ilgai, būtina pasirūpinti jos technine priežiūra.

⚠️ ATSARGIAI:

Galima naudoti tik originalias TASKI dalis, nes kitaip nustoja galioti visi garantijos ir atsakomybės reikalavimai.

i PRANEŠIMAS

Siekiant išvengti nenumatyto mašinos veikimo, prieš techninės priežiūros darbų pradžią:

- išjungti mašiną;
- ištraukti raktą ir
- nuspausti avarinio stabdymo mygtuką.

Ženklių paaiškinimas:

◇ = kiekvieno valymo pabaigoje, ◇◇ = kiekvieną savaitę, ◇◇◇ = kiekvieną mėnesį, ⊗ = techninės priežiūros lemputė

Veiksmas	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Puslapis
Iškraukite baterijas	•				110
Išpilkite distiliuoto vandens (jei naudojamos šlapiosios baterijos), laikydamiesi baterijų gamintojo kontrolės knygelėje pateiktų nurodymų!		•			110
Purvino ir švaraus vandens rezervuarų ištuštinimas ir valymas	•				116
Patikrinkite, ar nesusitėpė įsiurbimo ir siurbimo filtrai, prireikus juos išvalykite	•				
Nuvalykite visas geltona spalva pažymėtas dalis	•				
Nuvalykite įrankius	•				116
Nuvalykite siurbimo antgalį, patikrinkite, ar nesusidėvėjo plokštelės, prireikus jas pakeiskite	•				116
Mašiną nuvalykite drėgna šluoste	•				116
Nuvalykite rezervuaro dangčio tarpiklį, patikrinkite, ar jis neįtrūkęs, prireikus jį pakeiskite	•				
Stovėjimo stabdžio ir avarinio sustabdymo mygtuko patikra				•	110
„Diversey“ techninės priežiūros techniko atliekama techninės priežiūros programa				•	

Techninės priežiūros dažnumas

TASKI mašinos yra vertingos mašinos; jų saugą tikrina gamyklos darbuotojai ir įgaliotieji vertintojai. Ilgiau naudojami elektriniai ir mechaniniai komponentai dėvisi ir sensta.



- Siekiant užtikrinti saugų eksploatavimą ir tinkamą naudojimą, išsižiebus techninės priežiūros rodmeniui (gamyklinė nuostata yra 650 darbo val.) arba kartą per metus būtina atlikti techninę priežiūrą.

i PRANEŠIMAS

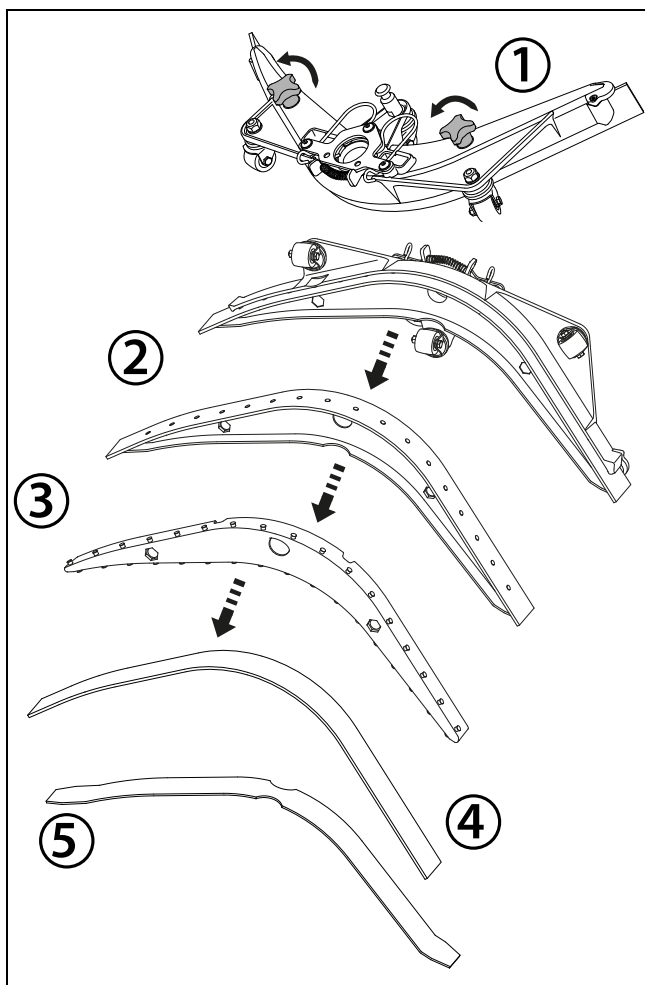
Jeigu keliami išskirtiniai reikalavimai ir (arba) nepakanka techninės priežiūros, būtini trumpesni intervalai.

Klientų aptarnavimo tarnyba

Kreipdamiesi į mus dėl veikimo trikties arba užsakymo, visada nurodykite mašinos tipą ir numerį.

Šiuos duomenis rasite mašinos tipo lentelėje. Paskutiniame šios naudojimo instrukcijos puslapyje rasite artimiausio TASKI techninės priežiūros partnerio adresą.

Plokštelių keitimas



- Antgalio korpusė išsukite du žvaigždinius varžtus [1].
- Iš antgalio šerdies išimkite antgalio korpusą [2].
- Iš antgalio šerdies išimkite lameles [3, 4, 5].
- Antgalio korpusą ir šerdį nuplaukite po tekančiu vandeniu.
- Prie antgalio šerdies pritvirtinkite apsuktas arba naujas plokšteles.
- Antgalio šerdį vėl įkiškite į antgalio korpusą.
- Vėl įsukite du žvaigždinius varžtus.

Triktys

Triktis	Galima priežastis	Trikties šalinimas	Puslapis
Mašina neveikia, jos nepavyksta įjungti	Mašina yra išjungta	<ul style="list-style-type: none"> Pasukite raktą 	107
	Nuspaustas avarinio sustabdymo mygtukas	<ul style="list-style-type: none"> Atblokuokite avarinio sustabdymo mygtuką 	107
	Sugedęs pagrindinis saugiklis.	<ul style="list-style-type: none"> Saugiklį patikrinkite arba pakeiskite Susisiekite su techninės priežiūros partneriu 	
	Ekране rodomas klaidos kodas	<ul style="list-style-type: none"> Susisiekite su techninės priežiūros partneriu 	120
	Įjungtas nuvažiavimo užraktas arba valdymo sistemos klaida	<ul style="list-style-type: none"> Atsisėskite ant vairuotojo sėdynės 	
	Išsikrovusios baterijos arba sugedęs baterijų įkrovimo prietaisas	<ul style="list-style-type: none"> Įkraukite baterijas Susisiekite su techninės priežiūros partneriu 	110
	Pažeistos baterijos	<ul style="list-style-type: none"> Susisiekite su techninės priežiūros partneriu 	
Nesisuka šepetys	Išjungta šepečio pavara	<ul style="list-style-type: none"> Nuspauskite šepečio mygtuką 	107
	Sugedęs pagrindinis saugiklis	<ul style="list-style-type: none"> Pakeiskite saugiklį Susisiekite su techninės priežiūros partneriu 	
	Variklis sukasi, o įrankis – ne.	<ul style="list-style-type: none"> Sugedęs pavaros dirželis Patikrinkite, ar prijungtas įrankis Susisiekite su techninės priežiūros partneriu 	
Prastai siurbiamas Grindys lieka šlapias Purvinas vanduo nesiurbiamas	Neįjungtas siurbimo agregatas.	<ul style="list-style-type: none"> Nuspauskite siurbimo agregato mygtuką 	107
	Paspaustas ECO mygtukas.	<ul style="list-style-type: none"> Išjunkite ECO mygtuką. 	107
	Neužmauta siurbimo žarna.	<ul style="list-style-type: none"> Užmaukite siurbimo žarną 	112
	Siurbimo antgalis nesiekia žemės	<ul style="list-style-type: none"> Patikrinkite, ar gerai veikia siurbimo antgalio pakaba 	112
	Susidėvėjo plokštelės	<ul style="list-style-type: none"> Pakeiskite plokšteles 	117
	Užsikimšusi siurbimo žarna arba antgalis (pavyzdžiui, medienos gabaliukai, medžiagų likučiai)	<ul style="list-style-type: none"> Pašalinkite svetimkūnius 	
	Užsikimšo siurbimo filtras	<ul style="list-style-type: none"> Pašalinkite svetimkūnius 	107
	Siurbimo agregato rodiklis šviečia, bet siurbtuvas neveikia	<ul style="list-style-type: none"> Patikrinkite ir prireikus pakeiskite saugiklį Jei saugikliai tvarkingi, susisiekite su techninės priežiūros partneriu 	112
Išsijungia siurbimo agregatas	Pilnas purvino vandens rezervuaras	<ul style="list-style-type: none"> Ištuštinkite purvino vandens rezervuarą Patikrinkite saugiklius. 	115
	Užterštas purvino vandens rezervuaras	<ul style="list-style-type: none"> Patikrinkite ir prireikus išvalykite. 	116

Triktis	Galima priežastis	Trikties šalinimas	Puslapis
Nepakanka tiekiamo valymo tirpalo kiekio	Švaraus vandens rezervuaras tuščias	• Patikrinkite švaraus vandens rezervuarą.	115
	Nustatytas per mažas valymo tirpalo kiekis.	• Mygtukais „+“ ir „-“ nustatykite valymo tirpalo kiekį.	107
	Išjungtas valymo tirpalo mygtukas	• Nuspauskite valymo tirpalo mygtuką	107
	Švaraus vandens rezervuaro filtras	• Valyti	
Nepavyksta išjungti įrankių agregato arba siurbimo agregato.	Klaida elektronikoje arba valdymo skydelyje.	<ul style="list-style-type: none"> • Mašiną išjunkite avarinio sustabdymo mygtuku • Susisieki su techninės priežiūros partneriu 	107

Techninė informacija

Mašina		
Darbinis plotis	55	cm
Siurbimo antgalio plotis	63	cm
Matmenys (ilgis x plotis x aukštis)	138 x 63 x 128	cm
Didžiausias parengtos darbui mašinos svoris	450	kg
Vardinė įtampa	24 V	DC
Vardinė galia	1400	W
Švaraus vandens rezervuaro vardinė talpa + / - 5 %	75	l

Vertės nustatytos pagal IEC 60335-2-72		
Triukšmo lygis, LpA	< 70	dB(A)
Nesaugumas, KpA	2.5	dB(A)
Bendroji vibracijos vertė	< 2.5	m/s ²
Nesaugumas, K	0,25	m/s ²
Apsauga nuo pusrslų	IPX3	
Apsaugos klasė	II	

Priedai

Nr.	Prekė	
7510634	28 cm kreipiamoji lėkštė	2x
7519395	Valymo šepetys, 28 cm (standartinis)	2x
7510632	28 cm plaunamajam betonui skirtas šveičiamasis šepetys	2x
7510633	Abrazyvinis valymo šepetys, 28 cm	2x
7523412	IntelliDose swingo 2100 µicro	x
7523414	Pasirinktis didelis laikiklis, swingo 2100 µicro	x
7523415	Pasirinktis mažas laikiklis, swingo 2100 µicro	x
7523413	„Aquastop“ (skirtas pildyti švaraus vandens rezervuarą)	x
7523500	Ilga išleidimo žarna	x
	„IntelliTrail“	x

Klaidų kodai

Klaidų kodai rodomi ekrane.

i PRANEŠIMAS

Jeigu rodomas gedimo kodas, mašiną išjunkite ir vėl įjunkite.

Išjungiant ir įjungiant galima pašalinti rodomą klaidą.

Vežimas

! ĮSPĖJIMAS:

Šią mašiną galima pakelti tik naudojant pagalbines priemones (pavyzdžiui, pakylą, užvažiavimo rampą ir t. t.).

! ATSARGIAI:

Transportavimo metu baterijų kištukas privalo būti ištrauktas.

i PRANEŠIMAS

Mašiną vežkite stačią.

i PRANEŠIMAS

Atkreipkite dėmesį, kad mašina transporto priemonėje būtų pritvirtinta ir užfiksuota.

Šalinimas

i PRANEŠIMAS

Nebenaudojamą mašiną ir jos priedus reikia atiduoti profesionaliai pašalinti pagal nacionalines nuostatas.

- Šiuo klausimu Jums gali padėti „Diversey“ techninės priežiūros atstovas.

Baterijos

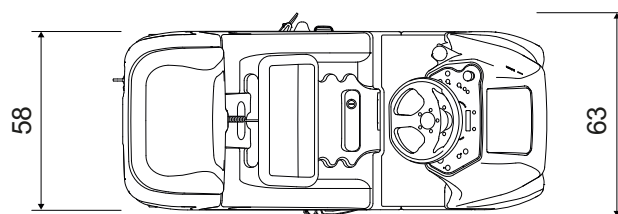
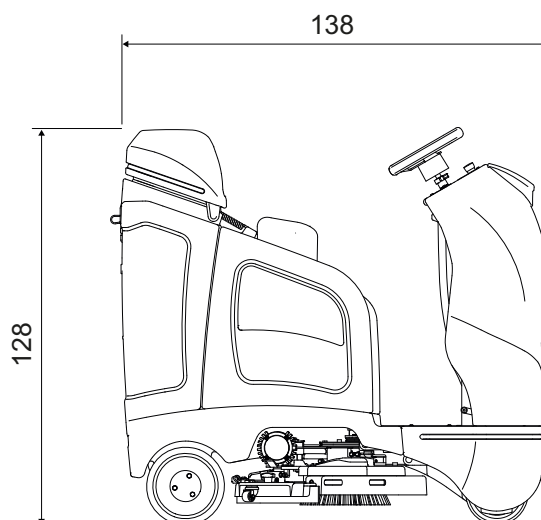
! ĮSPĖJIMAS:

Prieš mašiną atiduodant utilizuoti, būtina išimti baterijas.

Naudotas baterijas būtina utilizuoti pagal ES direktyvą 2006/66/EB arba atitinkamas nacionalines nuostatas.

Mašinos matmenys

Matmenys nurodyti centimetrais!



LV Lietošanas instrukcijas tulkojums no oriģinālvalodas



Pirms mašīnas pirmās palaišanas obligāti jāizlasa lietošanas instrukcija un drošības norādes. Rūpīgi uzglabājiet šo lietošanas instrukciju ērti pieejamā vietā, lai to varētu izmantot jebkurā laikā.

Apzīmējumu skaidrojums

STOP BĪSTAMI:

Šis simbols ir norāde uz svarīgu informāciju. Šo norāžu neievērošana var izraisīt apdraudējumu personām un/vai lielus materiālos zaudējumus!

BRĪDINĀJUMS:

Šis simbols ir norāde uz svarīgu informāciju. Šo norāžu neievērošana var izraisīt apdraudējumu personām un/vai lielus materiālos zaudējumus!

UZMANĪBU:

Šis simbols ir norāde uz svarīgu informāciju. Šo norāžu neievērošana var izraisīt traucējumus un materiālos zaudējumus!

i NORĀDE

Šis simbols ir norāde uz svarīgu informāciju saistībā ar izstrādājuma efektīvu izmantošanu. Šo norāžu neievērošana var izraisīt traucējumus!

Satura rādītājs

Drošības norādes	121
Tīrīšanas līdzekļi	122
Papildu dokumentācija	122
Vides aizsardzība	122
Uzbūves pārskats	123
Akumulatori	124
Pirms palaišanas	126
Darba uzsākšana	129
Darbu beigšana	131
Serviss, apkope un kopšana	133
Traucējumi	134
Tehniskā informācija	135
Piederumi	135
Kļūmju kodi	136
Transportēšana	136
Utilizācija	136
Mašīnas izmēri	136

Atbilstoša izmantošana

Šīs iekārtas ir paredzētas profesionālai izmantošanai (piemēram, viesnīcās, skolās, slimnīcās, fabrikās, iepirkšanās centros, sporta halēs, birojos u. c.).

Tā ir paredzēta cieta seguma grīdu mitrai tīrīšanai, ievērojot šīs lietošanas instrukcijas prasības. Šīs iekārtas ir paredzētas izmantošanai tikai iekštelpās.

UZMANĪBU:

Iekārtu nedrīkst izmantot pulēšanai, eļļošanai, vaska uzklāšanai, paklāju tīrīšanai un putekļu sūkšanai. Atbildība par parketa un lamināta mitro tīrīšanu ar šo iekārtu jāuzņemas darbu veicējam.

STOP BĪSTAMI:

Veicot iekārtas modifikācijas, kuras nav apstiprinājis uzņēmums "Diversey", tiek zaudēta drošības garantija un CE atbilstība. Ja iekārtu izmanto neatbilstoši paredzētajiem mērķiem, var tikt nodarīts kaitējums cilvēkiem, iekārtai un darba videi. Šajos gadījumos tiek anulētas visas garantijas un iespējamās prasības.

Drošības norādes

"TASKI" iekārtu koncepcija un uzbūve atbilst attiecīgo EK direktīvu par darba drošību un veselības aizsardzību pamatprasībām, un tādēļ tās ir marķētas ar CE zīmi.

STOP BĪSTAMI:

Iekārtu drīkst izmantot tikai personas, kuras ir pienācīgi instruētas par tās izmantošanu vai pierādījušas savas spējas to lietot un kuras ir saņēmušas skaidru uzdevumu to izmantot.

STOP BĪSTAMI:

Iekārtu nedrīkst lietot personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgajām spējām vai personas bez pietiekamas pieredzes un zināšanām, tostarp bērni.

Neatstājiet bērnus bez uzraudzības, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar iekārtu.

STOP BĪSTAMI:

Iekārtu aizliegts izmantot telpās, kur tiek uzglabātas vai izmantotas sprādzienbīstamas vai viegli uzliesmojošas vielas (piemēram, benzīns, šķīdinātāji, šķidrās kurināmās, putekļi utt.).

Iekārtas elektriskās vai mehāniskās daļas var izraisīt šo vielu aizdegšanos.

STOP BĪSTAMI:

Iekārtu aizliegts izmantot indīgu, veselībai bīstamu, kodīgu un kairinošu vielu (piemēram, bīstamu putekļu utt.) vai degošu šķidrums uzsūkšanā. Filtrēšanas sistēma šāda veida vielas neaiztur pietiekami efektīvi.

Nav iespējams pilnībā izslēgt iespējamu kaitējumu lietotāja un trešo personu veselībai.

STOP BĪSTAMI:

Darba laikā ņemiet vērā darba zonas īpatnības, kā arī iespējamo trešo personu un bērnu atrašanos tajā! Īpaši svarīgi samazināt kustības ātrumu neparedzamu vietu, piemēram, durvju vai pagriezienu zonā.

STOP BĪSTAMI:

Šī iekārta nav paredzēta citu personu un priekšmetu transportēšanai.

STOP BĪSTAMI:

Ja ir radies iekārtas darbības traucējums, defekts, vai ir notikusi sadursme vai kritiens, iekārta pirms atkārtotas iedarbināšanas obligāti ir jāpārbauda kvalificētam tehnikam. Tas jāveic arī tad, ja iekārta bijusi atstāta ārā, iegremdēta ūdenī vai pakļauta mitruma iedarbībai.

STOP BĪSTAMI:

Ja tiek bojātas drošības nodrošināšanai nepieciešamas detaļas, piemēram, suku pārsegs, tīkla kabelis vai pārsegi, kas nodrošina piekļuvi strāvu vadošām daļām, iekārtas lietošana nekavējoties jāpārtrauc!

STOP BĪSTAMI:

Iekārtu aizliegts apstādināt, novietot vai uzglabāt uz slīpas virsmas.

STOP BĪSTAMI:

Veicot jebkurus darbus saistībā ar mašīnu, tā ir jāizslēdz un atslēga jāizņem.

STOP BĪSTAMI:

Mašīnu tīrīšanas režīmā drīkst izmantot, ja pamatnes slīpums ir <2%.

STOP BĪSTAMI:

Mašīnu nedrīkst izmantot, ja pamatnes slīpums <10%. Slīpums ir braukšanas lēni un izmantojot "bruņurupucis režīmā" ir ceļojis, lai nodrošinātu drošu apstāšanās var.

Strādājot uz slīpas virsmas, strauja virziena maiņa var ietekmēt mašīnas stabilitāti un tādēļ ir aizliegta. Negadījuma.

STOP BĪSTAMI:

Iekārtu drīkst izmantot tikai uz nostiprinātas, stabilas un pietiekamas nestspējas pamatnes.

Neievērojot minēto, pastāv negadījuma risks.

BRĪDINĀJUMS:

Iekārtu drīkst izmantot un uzglabāt tikai sausā, no putekļiem brīvā vietā, kur gaisa temperatūra ir robežās no +10°C/+50°F līdz +35°C/+95°F.

BRĪDINĀJUMS:

Iekārtas mehānisko vai elektrisko mehānismu remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, kurš ir iepazinies ar visiem šeit minētajiem būtiskajiem drošības norādījumiem.

BRĪDINĀJUMS:

Atļauts izmantot tikai tādus darbarīkus (sukas, sukuļus vai tml.), kas kā piederumi ir minēti šajā lietošanas instrukcijā vai kurus iesaka izmantot "TASKI" konsultanti. Citu darbarīku izmantošana var ietekmēt iekārtas drošību un darbību.

BRĪDINĀJUMS:

Konsekventi jāievēro valsts personu aizsardzības un negadījumu novēršanas tiesību akti, kā arī ražotāja norādes par tīrīšanas līdzekļu izmantošanu.

UZMŅANĪBU:

Ja no iekārtas izplūst putas vai šķidrums, nekavējoties izslēdziet sūcēju!

UZMŅANĪBU:

Šīs iekārtas ekspluatācijā drīkst izmantot tikai atbilstošus akumulatorus un pārbaudītus lādētājus.

UZMŅANĪBU:

Nedrīkst pieļaut iekārtas neatļautu lietošanu. Tāpēc vienmēr izvelciet atslēgu pirms jūsu virzīties prom no mašīnas; Vai turēt slēgtā telpā.

NORĀDE

TASKI iekārtas un ierīces ir izstrādātas tā, lai saskaņā ar esošajām zinātniskajām nostādnēm to radītā trokšņa un vibrāciju dēļ netiktu apdraudēta veselība.

Tehnisko informāciju skatīt 135. lpp.

Tīrīšanas līdzekļi**NORĀDE**

TASKI iekārtas ir konstruētas tā, lai, izmantojot TASKI tīrīšanas līdzekļus, tiktu sasniegti vislabākie tīrīšanas rezultāti. Citu ražotāju tīrīšanas līdzekļi var radīt darbības traucējumus vai iekārtas un darba vides bojājumus. Tādēļ iesakām izmantot tikai TASKI tīrīšanas līdzekļus.

Uz traucējumiem, kas radušies neatbilstošu tīrīšanas līdzekļu izmantošanas dēļ, neattiecas garantijas saistības.

- Lai saņemtu pārējo informāciju, vērsieties pie "TASKI" servisa nodrošinātāja.

Papildu dokumentācija**NORĀDE**

Mašīnas elektriskā shēma ir atrodama rezerves daļu sarakstā.

- Ja ir nepieciešama papildu informācija, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

NORĀDE

Šī lietošanas instrukcija, kā arī citas TASKI iekārtu lietošanas instrukcijas, pieejamas tīmekļa vietnē:

www.taski.com

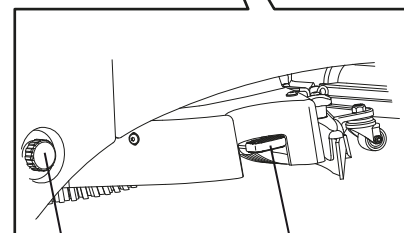
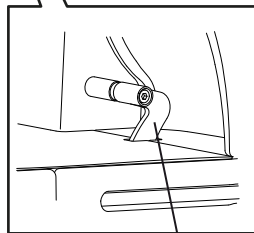
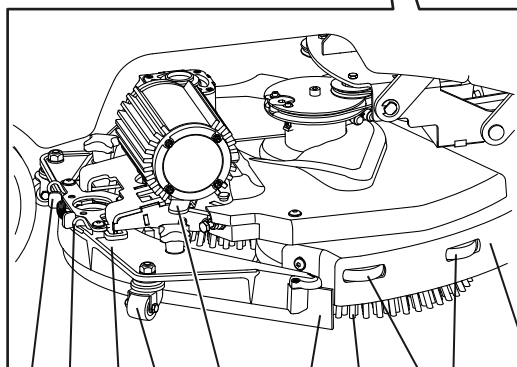
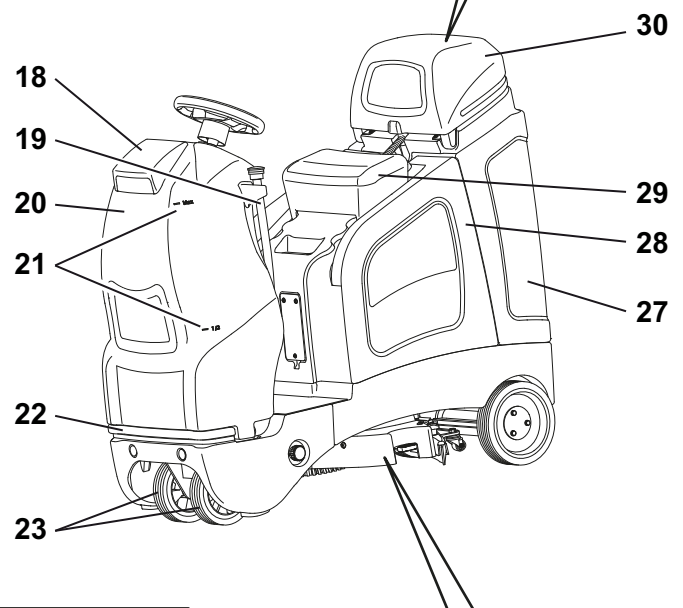
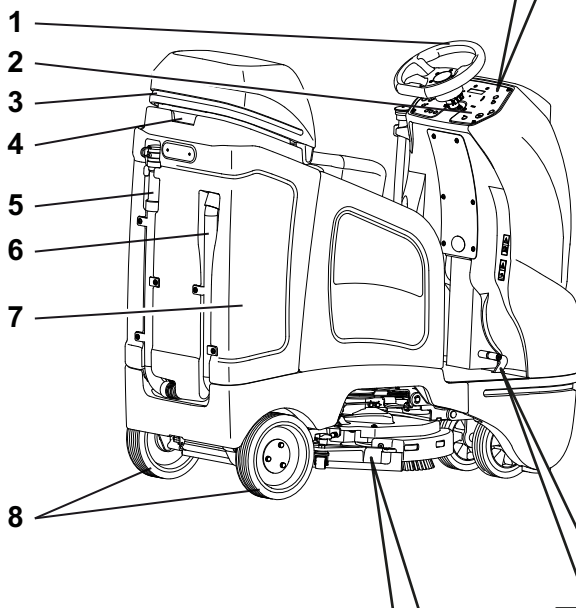
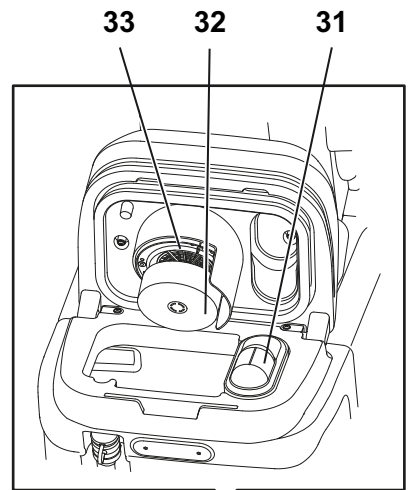
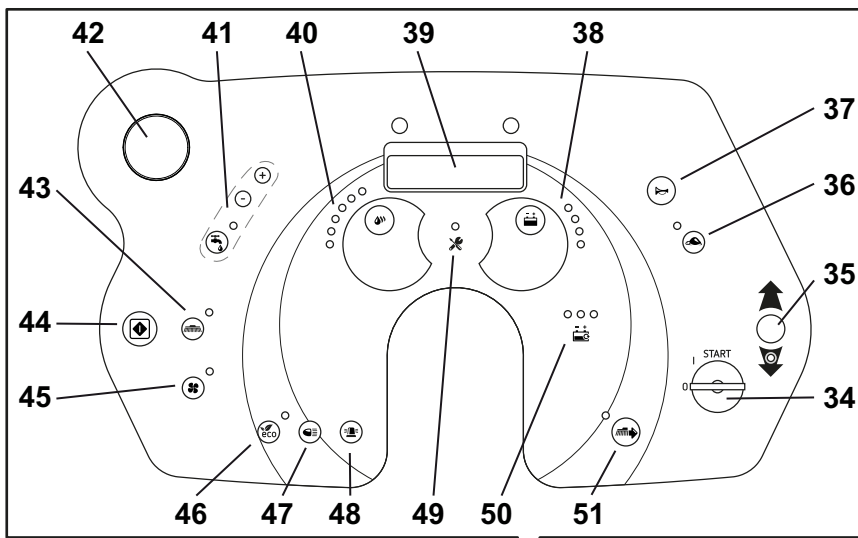
Vides aizsardzība

Iepakojuma materiālus ir iespējams pārstrādāt. Lūdzu, neizmetiet iepakojumu mājāsaimniecības atkritumos, bet gan nogādājiet to vietā, kur tiek veikta atkritumu otrreizējā pārstrāde.



Nolietotās ierīces satur vērtīgus materiālus, kurus iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Baterijas, eļļa un tamlīdzīgas vielas nedrīkst nokļūt apkārtējā vidē. Šī iemesla dēļ lūdzam utilizēt vecās ierīces ar atbilstošu atkritumu savākšanas sistēmu starpniecību.

Uzbūves pārskats



9 10 11 12 13 14 15 16 17

24

25

26

- 1 Stūres rats
- 2 Vadības pults
- 3 LED brīdinājuma gaismas
- 4 Papildaprīkojuma turētāja stiprinājuma vieta
- 5 Netīrā ūdens tvertnes iztukšošanas šļūtene
- 6 Sūcējšļūtene
- 7 Netīrā ūdens tilpne
- 8 Piedziņas riteni
- 9 Sūcēja šļūtenes bloķēšanas cilpa
- 10 Sūcēja sprauslas bloķēšanas cilpa
- 11 Sūcēja sprausla
- 12 Sūcēja sprauslas ritenis
- 13 Sūcēja sprauslas bloķēšanas cilpa (netiešā darba metode)
- 14 Skrāpja slotiņas
- 15 Darbarīks
- 16 Darbarīku agregāta buferveida riteni
- 17 Darbarīku agregāts
- 18 Tīrā ūdens tvertnes vāks
- 19 Tīrā ūdens tvertnes iztukšošanas šļūtene
- 20 Tīrā ūdens tvertne
- 21 Uzpildes līmeņa rādītums
- 22 LED darba gaismas
- 23 Stūrēšanas riteni
- 24 Braukšanas pedālis
- 25 Tīrā ūdens tvertnes filtrs
- 26 Darbarīku atbloķētājs
- 27 Netīrā ūdens tvertne
- 28 Akumulatoru nodalījums
- 29 Vadītāja sēdekļis ar slēdzi (klātbūtnes uzraudzība)
- 30 Netīrā ūdens tilpnes vāks
- 31 Rupjo netīrumu grozs
- 32 Pludiņš
- 33 Sūcēja filtrs
- 34 Slēdzis ar atslēgu
- 35 Taustiņš "Atpakaļgaita"
- 36 Taustiņš "Lēnā gaita" (IESLĒGT / IZSLĒGT)
- 37 Taustiņš "Signālaure"
- 38 Akumulatora stāvokļa rādītums
- 39 Displejs
- 40 Tīrīšanas līdzekļa daudzuma rādītums
- 41 Taustiņš "Tīrīšanas līdzekļa padeve" (IESLĒGT/IZSLĒGT), daudzums (+/-)
- 42 Taustiņš „Ārkārtas apstādināšana”
- 43 Taustiņš „Darbarīku piedziņa” (IESLĒGT/IZSLĒGT)
- 44 Taustiņš "Programma" (IESLĒGT / IZSLĒGT)
- 45 Taustiņš "Sūcējagregāts" (IESLĒGT / IZSLĒGT)
- 46 Taustiņš "ECO režīms" (IESLĒGT/IZSLĒGT)
- 47 Taustiņš "LED darba gaismu ieslēgšana" (IESLĒGT/IZSLĒGT)
- 48 Taustiņš "LED brīdinājuma gaismas" (IESLĒGT/IZSLĒGT)
- 49 Indikators "Apkope"
- 50 Akumulatora uzlādes līmeņa rādītums
- 51 Taustiņš "Sānu izbidījumi" (IESLĒGT/IZSLĒGT)

Akumulatori

Atbilstošie akumulatori

Iekārtas ekspluatācijā jāizmanto vilces akumulatori (neizmantojiet starteru vai ierīču darbināšanas akumulatorus). Ieteicams izmantot specializētos vilces akumulatorus. Tikai tie nodrošina lielu izmantošanas ilgumu.

Vilces akumulatori tiek izgatavoti kā atklātie (slapjie) akumulatori vai kā bezapkopes (VRLA) akumulatori (želejas un AGM veids). Mašīna ir atbilstoši jāpielāgo katram akumulatora uzbūves veidam un ražotājam.

Katrs akumulators nodrošina citu izmantošanas ilgumu un jaudas rādītājus.

Pēc akumulatoru iebūves vai to tipa un/vai izstrādājuma maiņas, kā arī pirms mašīnas ekspluatācijas uzsākšanas ir jāveic mašīnas programmēšana.

Ķīdāini iestatījumi var būt priekšlaicīgas akumulatoru sabojāšanās iemesls.

NORĀDE

Aizliegts izmantot dažādus akumulatorus, bojātus akumulatorus vai vecus akumulatorus kopā ar jauniem.

NORĀDE

Veci un/vai bojāti akumulatori ir jālikvidē atbilstoši noteikumiem. Skatīt informāciju . lpp. 136

Drošības pasākumi darbā ar akumulatoriem



Akumulatoros atrodas skābe. Slapjo akumulatoru apkopes, iebūves un demontāžas laikā jālieto aizsargbrilles.



Acīs vai uz ādas nokļuvušo skābi noskalojiet vai izskalojiet ar lielu daudzumu tīra ūdens. Pēc tam nekavējoties jākonsultējas ar ārstu. Izmazgāt apģērbu ar ūdeni!



Akumulatoru uzlādes laikā rodas bīstams gāzu maisījums. Nodrošiniet, lai tie atrastos pietiekamā attālumā no atklātas liesmas vai kvēlojošiem priekšmetiem.



Nesmēķēt!



Pastāv ķīmiska apdeguma risks!



Uzmanību! Akumulatoru poli vienmēr atrodas zem sprieguma, tāpēc nenovietojiet uz akumulatora nekādus priekšmetus!

UZMANĪBU:

Akumulatoriem jābūt tīriem un sausiem. Nekavējoties saslaukiet izplūdušo skābi vai ūdeni.

- Lietojiet aizsargcimdus.

⚠ UZMĒNĪBU:

Akumulatorus drīkst uzstādīt un pieslēgt atbilstoši pieslēguma shēmai tikai "Diversey" sertificēti klientu apkalpošanas centru darbinieki vai speciālisti.

Kļūmes uzstādīšanā vai pieslēgšanā var būt smagu savainojumu, sprādziena un lielu iekārtas un vides bojājumu rašanās iemesls.

⚠ UZMĒNĪBU:

Akumulatoru uzlādes laikā jānodrošina pietiekama vēdināšana.

📌 NORĀDE

Ievērojiet arī akumulatora ražotāja sniegto preču drošības datu lapu.

📌 NORĀDE

Ievērojiet arī akumulatora ražotāja sniegto ekspluatācijas noteikumu prasības.

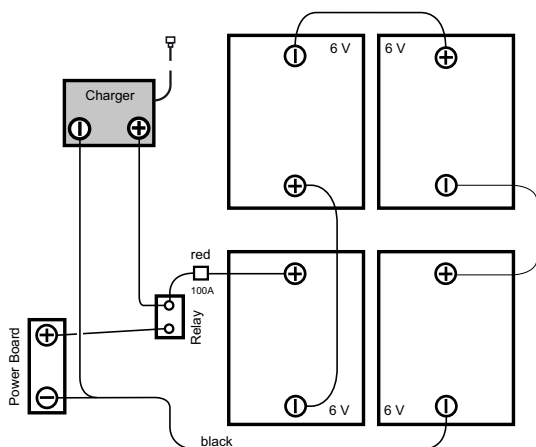
⚠ UZMĒNĪBU:

Akumulatoru apkopes darbu laikā tiem jābūt atvienotiem no mašīnas!

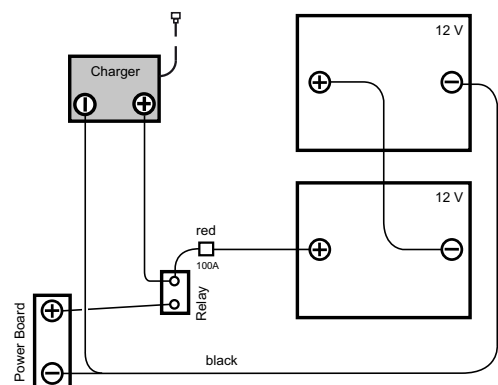
Akumulatoru pieslēgšanas shēma

swingo 2100micro (Gel)

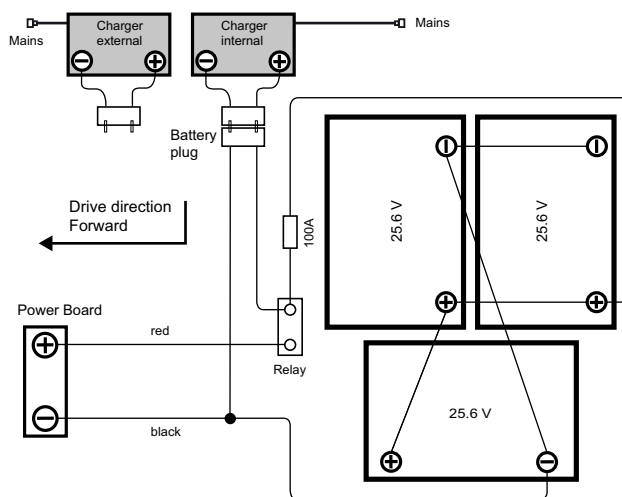
6V akumulatori



12V akumulatori



swingo 2100micro (Lithium)



Uzlādes process

⚠ UZMĒNĪBU:

Ievērojiet ārējās akumulatora uzlādes ierīces ražotāja sniegto lietošanas instrukciju.

⚠ UZMĒNĪBU:

Katram akumulatoru tipam un/vai akumulatoru ražotājam ir atšķirīgs uzlādes grafiks.

Neatbilstoša uzlādes grafika vai lādētāja izmantošana izraisa akumulatora priekšlaicīgu vai ātrāku sabojāšanos.

📌 NORĀDE

Atsevišķi pasūtāmie iebūvētie lādētāji ir pielāgoti akumulatoru parametriem un tajos ir vairāku uzlādes grafiku funkcijas, kuras TASKI apkopes centra tehniķi atbilstoši ieteicamajiem akumulatoriem ieseta jau rūpnīcā. Šie noteikumi ir spēkā arī tad, ja tiek izmantots stacionārais (ārējais) lādētājs.

⚠ UZMĒNĪBU:

Ilgstoša akumulatora lietošana un lādēšana īslaicīgos laikposmos var izraisīt tā bojājumus.

- Orientējošā robežvērtība: uzlādi nevajadzētu veikt, pirms akumulators nav izlādējies par 20% no kopējās ietilpības.

⚠ UZMĒNĪBU:

Lai nodrošinātu vilces akumulatoru iespējami ilgu kalpošanas laiku, tie divreiz nedēļā ir jāuzlādē atbilstoši pilnam uzlādes ciklam (12–16 stundas).

⚠ UZMĒNĪBU:

Pirms ilgākas iekārtas neizmantošanas akumulatori ir jāuzlādē atbilstoši pilnam uzlādes ciklam. Pēc tam lādētājs ir jāatvieno no iekārtas un no elektrotīkla. Akumulatori laika gaitā izlādējas. Atkarībā no akumulatoru veida tie atkārtoti jāuzlādē ik pēc 3–6 mēnešiem.

- Pirms katras palaišanas akumulatori jāuzlādē atbilstoši pilnam uzlādes ciklam.

Uzlāde ar ārējo lādētāju

i NORĀDE

Atļauts izmantot tikai tādus lādētājus, kurus ieteicis akumulatora ražotājs un kuri ir sertificēti saskaņā ar SELV (drošības zemspriegums).

STOP BĪSTAMI:

Lādētāju nedrīkst pievienot, kad tajā ir spriegums (ieslēgts lādētājs).

Tādējādi lietotāju var ievainot strāvas trieciens.

! BRĪDINĀJUMS:

Uzlādes vados plūst liela stipruma strāva. Ja ir pazīmes, kas liecina par kontaktdakšas, vada vai ierīces savienojuma bojājumu, lādētāju izmantot aizliegts.

- Pievienojiet ārējo akumulatoru lādētāju iekārtas akumulatora uzlādes spraudnim.

i NORĀDE

Lai nodrošinātu labu elektrisko savienojumu, vienmēr pārlicinieties, ka kontaktdakša ir iesprausta līdz galam.

i NORĀDE

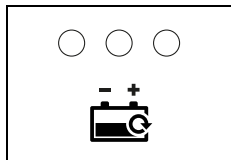
Pārbaudiet, vai pievienotais lādētājs ir sācis uzlādi.

i NORĀDE

Uzlādes procesa laikā visām iekārtas funkcijām jābūt izslēgtām.

Uzlāde ar iebūvēto lādētāju (pieejams kā opcija)

- Mašīnai jābūt izslēgtai.
- Savienojiet strāvas kabeli ar (lēno drošinātāju) nodrošinātu kontaktlīdzi.



- Dzeltens rādītājs deg, līdz tiek sasniegts apmēram 90% uzlādes līmenis. Pēc tam rādītājs mirgo, līdz akumulators ir pilnībā uzlādēts.
- Ja uzlādes process ir apturēts, deg zaļais rādītājs.

Pēc uzlādes procesa

! BRĪDINĀJUMS:

Izslēdziet lādētāju, pirms pārtraucat savienojumu ar akumulatoriem.

Ieslēgta lādētāja atvienošana var izraisīt sprādzienu akumulatoru telpā.

- Ja mašīnai ir iebūvētais lādētājs (kā opcija), novietojiet elektrotīkla kabeli tam paredzētajā vietā.
- Uzturiet kabeli sausu un sargājiet to no bojājumiem.

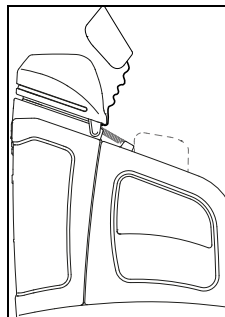
Valējo (slapjo) akumulatoru apkope un kopšana

i NORĀDE

Bezapkopes akumulatoru kopšana aprobežojas ar pareizu uzlādes procesu ievērošanu un pareizi iesatītu uzlādes līkni.

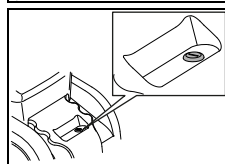
Akumulatora nodalījuma atvēršana apkopes veikšanai

- Mašīnai jābūt izslēgtai.

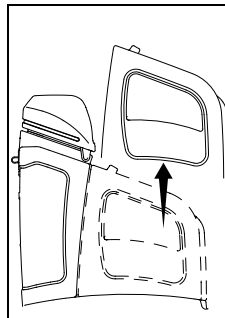


- Noņemiet vadītāja sēdekli no pārsega un nolieciet to uz zemes.

Tādējādi jūs novērsīsiet vadītāja sēdekļa nokrišanu un cilvēku iespējamās traumas.



- Atslēdziet akumulatora nodalījumu ar komplektā iekļauto atslēgu.



- Noņemiet sēdekļa pārsegu un nolieciet to uz zemes.

Tagad akumulatoru ir iespējams apkopt saskaņā ar ražotāja norādēm.

Pirms palaišanas

Stāvbremze

- Nospiežot braukšanas pedāli, mašīnas elektronika automātiski atlaiž stāvbremzi.

i NORĀDE

Ja iekārta atrodas miera stāvoklī, stāvbremze vienmēr ir ieslēgta.

Neatkarīgi no tā, vai iekārta ir ieslēgta vai izslēgta.

Atbloķēšana:

i NORĀDE

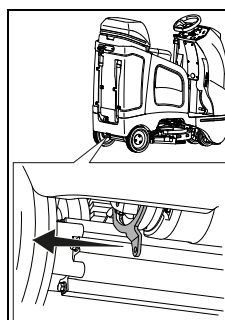
Vadītāja sēdekļi ir aprīkoti ar drošības slēdzi (klātbūtnes uzraudzībai). Slēdzis tiek aktivizēts, ja sēdekļi apsēžas mašīnas vadītājs.

Mašīnu iespējams darbināt tikai tad, ja slēdzis ir aktivizēts.

Ārkārtas atbloķēšana:

i NORĀDE

Ja ir bojāta vadības sistēma vai pārtraukta strāvas padeve, stāvbremzi iespējams atbloķēt manuāli.



- Šim nolūkam atbloķēšanas svirai ir jābūt aktivizētai. Tā atrodas pie kreisās aizmugurējās riteņa.

Stāvbremzes un taustiņa „Ārkārtas apturēšana” pārbaude

UZMANĪBU:

Avārijas apturēšanas taustiņš ir būtisks drošības elements.

- Tā darbība pirms mašīnas izmantošanas ir jāpārbauda regulāri un ar maziem starplaikiem.
- Ieslēdziet iekārtu.
- Aktivizējiet braukšanas slēdzi, vienlaicīgi turot stūri taisni.
- Iekārta uzsāk kustību taisni uz priekšu.
- Tad spiediet taustiņu „Ārkārtas apturēšana”.

NORĀDE

Iekārtai strauji jānobremzē līdz pilnīgam miera stāvoklim, vienlaicīgi saglabājot taisnvirziena kustību bez stūrēšanas.

BĪSTAMI:

Ja kāda no minētajām funkcijām nedarbojas, iekārtu izmantot ir aizliegts, līdz tās remontu veic autorizēti TASKI servisa partneri.

Brīdināšanas ierīces

BRĪDINĀJUMS:

Regulāri jāpārbauda brīdināšanas ierīču, piemēram, brīdināšanas lampas, zibspuldzes un skaņas signāla, darbība atpakaļgaitā. Darbības traucējumi ir nekavējoties jānovērš.

Ja kādas brīdināšanas ierīces trūkst vai tās nedarbojas, izmantojot iekārtu, nepieciešama paaugstināta piesardzība un uzmanība.

- Brīdināšanas ierīces nedrīkst aizsegt.

BRĪDINĀJUMS:

Pirmkārt, jāievēro izmantošanas valsts normatīvi.

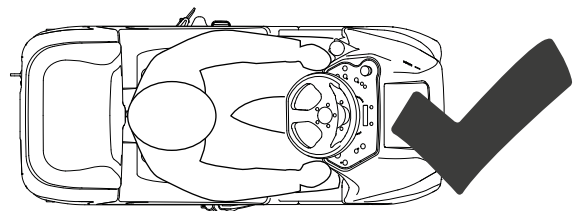
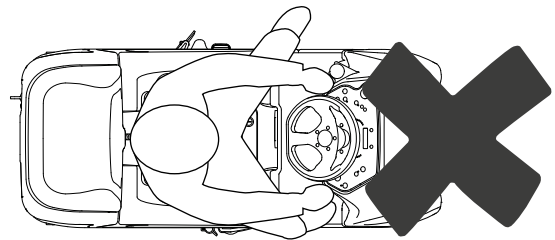
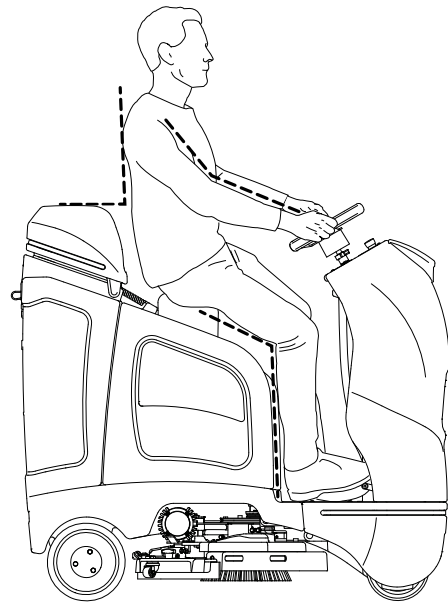
- Tajos var būt prasības par citādu rīcību, un tās ir obligāti jāievēro.

Sēdekļa pozīcijas iestatīšana

NORĀDE

Vadītāja sēdekli un stūres ratu ir iespējams iestatīt vajadzīgajā pozīcijā, tādējādi nodrošinot vadītājam ērtus apstākļus.

Ieteicamā sēdēšanas pozīcija

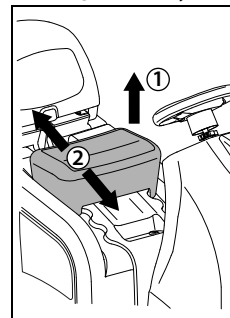


BRĪDINĀJUMS:

Ievērojiet pareizu sēdēšanas pozīciju. Kājas nedrīkst atrasties pāri mašīnas sāniem.

Ja kājas atrodas pāri mašīnas sāniem, tīrīšanas laikā var tikt radīti nopietni savainojumi, piemēram, braucot pa šaurām ejām vai gar fiksētiem priekšmetiem (piemēram, margām, stabiem u. c.).

Vadītāja sēdekļa iestatīšana

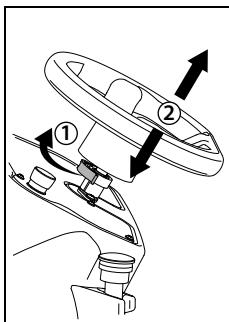


- Vadītāja sēdekļa pozīciju iespējams iestatīt, paceļot [1] un pavirzot [2].

NORĀDE

Pārlicinieties, ka vadītāja sēdekli ir pareizi ievietots tam paredzētajās gropēs.

Stūres rata iestatīšana



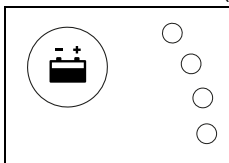
- Atbloķējiet fiksatoru [1], iestatiet stūres ratu [2] vēlamajā pozīcijā un nobloķējiet fiksatoru.

Braukšana

Braukšanas virzienu regulējiet ar stūres ratu un ātrumu ar braukšanas pedāli. Ātruma regulēšanai izmanto bezpakāpju regulatoru. Atlaižot braukšanas slēdzi, iekārta apstājas un aktivizējas stāvbremze.

Braukšana uz priekšu

- Ieslēdziet iekārta (atslēgas slēdzis).
- Uz īsu brīdi iedegas visi indikatori.



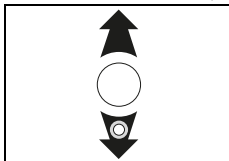
Akumulatora stāvokļa indikators signalizē par iekārtas darba gatavību. (traucējumu gadījumā skatīt 134 lappusi).

- Lai brauktu uz priekšu, jānospiež braukšanas pedālis.

⚠ UZMĀNĪBU:

Pagriezīenos ātrumu samazina elektroniskā sistēma.

Braukšana atpakaļ



- Nospiežot atpakaļgaitas taustiņu, zem tā iedegas indikators un atskan brīdinājuma signāls.

Mašīnas pārvietošana (ja tā ir bojāta)

i NORĀDE

Mašīnu vispār drīkst pārvietot tikai divatā.

⚠ BRĪDINĀJUMS:

Tā kā iekārta ir smaga, tās manuāla pārvietošana ir riskanta!

Neveiksmīgs solis var būt iemesls traumām un iekārtas bojājumiem.

- Pārvietošana ir iespējama, tikai ja tiek aktivizēta atbloķēšanas poga. (skatīt 126. lpp.)

Darbarīku izmantošana

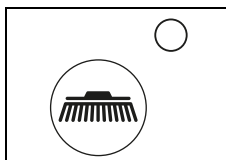
Pirms izmantošanas pārbaudiet:

- birste nedrīkst būt īsāka par 1 cm, kas vizuāli ir redzams pēc sarkanā marķiera (birstes kūlītis);
- sūkļa nolietojuma un tīrības pakāpi.

⚠ UZMĀNĪBU:

Neizmantojiet suku, kuru nodilums sasniedz robežatzīmi. Tas redzams pēc sarkanā suku kūlīša garuma. Neizmantojiet sūkļus, kas ir nolietoti vai netīri. Izmantojiet tikai oriģinālos TASKI darbarīkus. Šīs prasības neievērošana var pasliktināt tīršanas rezultātus vai pat izraisīt seguma bojājumus.

- Novietojiet darbarīku zem darbarīku agregāta.



- Ar taustiņu "Darbarīku piedziņa" IESLĒDZIET/IZSLĒDZIET to.

Darbarīku agregāts tiek automātiski nolaists, darbarīki tiek iejūgti un apturēti.

⚠ UZMĀNĪBU:

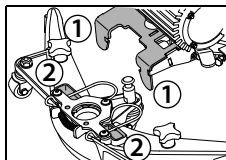
Pārbaudiet, vai darbarīki ir piejūgti.

i NORĀDE

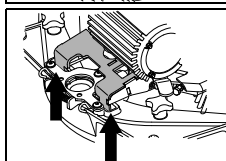
Darbarīku piedziņa aktivizējas, piespiežot braukšanas pedāli.

Sūcēja sprauslas montāža

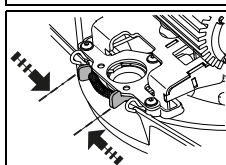
- Mašīnai jābūt izslēgtai.



- Novietojiet sūcēja sprauslu (2) zem sprauslas turētāja (1).



- Spiediet sprauslu uz augšu, lai to fiksētu.



- Saspiediet kopā fiksatoru un iespraudiet sūcēja šļūteni tam paredzētajā atverē.

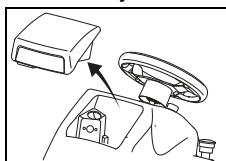
Tīrā ūdens tīlpnes uzpildīšana

⚠ UZMĀNĪBU:

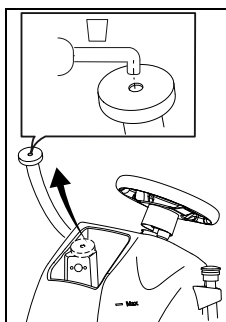
Ūdens temperatūra nedrīkst būt augstāka par 60 °C/ 140 °F.

- "Diversey" iesaka izmantot aukstu ūdeni, jo karsts ūdens, saskaroties ar grīdu, uzreiz atdziest, nesniedzot nekādas priekšrocības.

- Iekārtai jābūt izslēgtai.
- Atveriet tvertnes vāku.



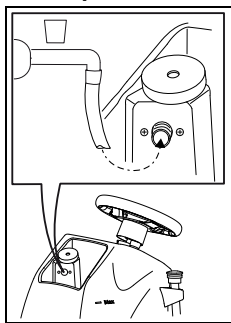
- Izņemiet no tīrā ūdens tīlpnes dozēšanas trauciņu.



- Izvelciet no tīrā ūdens tīlpnes uzpildes šļūteni un pievienojiet to ūdens krānam.

- Iepildiet tīrā ūdens tīlpnē ūdeni.

Ar Aquastop filtru (pēc izvēles) aprīkotas tīrā ūdens tilpnes uzpildīšana



- Pievienojiet ūdens šļūteni Aquastop filtram.

- Iepildiet tīrā ūdens tilpnē ūdeni.

Dozēšana

⚠ BRĪDINĀJUMS:

Rīkojoties ar ķīmikālijām, jāvalkā cimdi, aizsargbrilles un atbilstošs (aizsargājošs) darba apģērbs!

STOP BĪSTAMI:

Izmantojiet tikai "Diversey" ieteiktās ķīmikālijas un obligāti ievērojiet produkta informāciju.

Izmantojot neatbilstošus (tostarp hloru, skābi vai šķīdinātājus saturošos) līdzekļus, var rasties veselības apdraudējumi, kā arī tikt nodarīti neatgriezeniski iekārtas bojājumi.

Dozēšanas piemēri:

Informācija uz produkta iepakojuma		Tvertnes ietilpība	Izstrādājuma daudzums uz tvertnes tilpumu
0.5%	50 ml uz 10 l ūdens	75l	0.4l
1%	100 ml uz 10 l ūdens	75l	0.75l
2%	200 ml uz 10 l ūdens	75l	1.5l
3%	300 ml uz 10 l ūdens	75l	2.2l

- Piepildiet dozēšanas trauciņu ar piemērotu tīrīšanas līdzekli un ielejiet to tīrā ūdens tvertnē. Atkārtojiet šo procedūru, līdz ir izveidots vēlamās koncentrācijas šķīdums.
- Pēc dozēšanas pabeigšanas atstājiet dozēšanas trauciņu tvertnē.

i NORĀDE

TASKI piedāvā kā papildaprīkojumu arī automātiskās dozēšanas sistēmu. To var uzstādīt arī kā papildaprīkojumu.

- Lūdzam vērsties pie konsultanta klientu apkalpošanas centrā.

Priekštīrīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS:

Atbrīvojiet tīrāmo virsmu no iespējamiem priekšmetiem (koka, metāla detaļas).

Var tikt sabojāti darbarīki, jo tiek izsviesti rotējoši priekšmeti, kas var radīt traumas cilvēkiem vai materiālus zaudējumus.

Darba uzsākšana

⚠ UZMŅANĪBU:

Strādājot ar šo iekārtu, pastāvīgi jāvalkā drošības apavi un piemērots darba apģērbs!

⚠ UZMŅANĪBU:

Izmantojot mašīnu, vienmēr turiet uz stūres rata/vadības roktura abas rokas, lai garantētu drošu ekspluatāciju.

⚠ UZMŅANĪBU:

Vispirms pierodiet pie iekārtas, izmēģinot braukšanu brīvā vietā!

⚠ BRĪDINĀJUMS:

Pirms uzsākat darbu, pārbaudiet (darba pozīcijā), vai redzamība ir pietiekama, lai garantētu drošu darbu. Ievērojiet EN 3411 prasības.

Nepietiekama redzamība var apgrūtināt darbu un ietekmēt lietotāja, iekārtas un trešo personu drošību.

⚠ BRĪDINĀJUMS:

Darba laikā ņemiet vērā uz brīdinājuma zīmes norādīto mašīnas maksimālo augstumu, lai izbrauktu pa durvīm un caurbrauktuvēm.

STOP BĪSTAMI:

Ja, izmantojot iekārtu, pastāv apdraudējums no krītošiem priekšmetiem, jāveic vai jāievēro nepieciešamie drošības pasākumi atbilstoši vietējiem normatīviem.

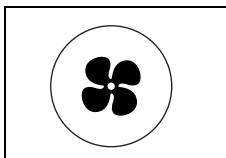
i NORĀDE

Veicot darbus sabiedriskās telpās, jābūt ieslēgtām brīdinājuma gaismām.

- Apsēdieties uz vadītāja sēdekļa.
- Pārbaudiet, vai taustiņš „Ārkārtas apturēšana” ir atbloķēts.
- Ieslēdziet mašīnu (izmantojiet slēdzi ar atslēgu).

Uz īsu brīdi iedegas visi rādījumu elementi.

Programmas manuāla startēšana



- Nospiediet taustiņu „Sūcējagregāts” (IESLĒGT/IZSLĒGT)

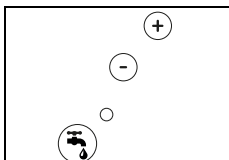
Ieslēdzas šis indikators, sūcēja motors ieslēdzas, un sūcēja sprausla tiek automātiski nolaiستا darba pozīcijā.



- Piespiediet taustiņu "Tīrīšanas šķīduma padeve" (IESLĒGT/IZSLĒGT).

Ieslēdzas šis indikators.

Tiklīdz darbarīki sāk rotēt, tiek uzsākta tīrīšanas līdzekļa padeve.



- Spiežot taustiņus +/-, izvēlieties vēlamo dozēšanas daudzumu skalā no 1 līdz 6.

i NORĀDE

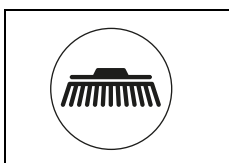
Diversey iesaka ilgspējīgu strādāšanu, pareizi izvēloties produkta dozēšanu.

Pārāk liels vai mazs tīrīšanas līdzekļa daudzums rada neapmierinošu rezultātu.

i NORĀDE

TASKI piedāvā arī automātiskās dozēšanas sistēmas opciju. To iekārtai var uzstādīt arī vēlāk.

- Lūdzam vērsties pie konsultanta klientu apkalpošanas centrā.



- Nospiediet darbarīku piedziņas taustiņu IESLĒGT/IZSLĒGT.

Iedegas indikators, darbarīku agregāts nolaižas, un automātiski sākas sajūgšanas process.

ECO režīms



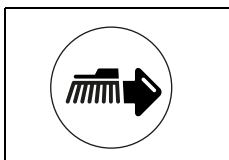
- Nospiežot taustiņu „ECO režīms” IESLĒGTS/IZSLĒGTS, tiek aktivizēts ECO režīms.

Tas mazina motora griešanās ātrumu un iestata tīrīšanas līdzekļa dozēšanu 2. līmenī.

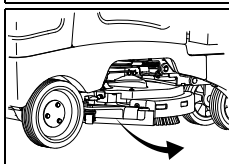
i NORĀDE

Ja nepieciešams, ECO režīmā tīrīšanas līdzekļa dozēšanas pakāpi var iestatīt arī manuāli. ECO režīms vislabāk ir piemērots gludu bezšuvju grīdu kopšanai.

Sānu izbīdījumu funkcija



- Nospiediet taustiņu „Sānu izbīdījumi” (IESLĒGTS/IZSLĒGTS).



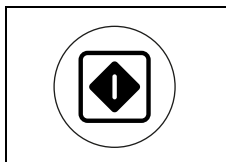
- Darbarīku agregāts un sūcēja sprausla tiek izbīdīti.

! UZMĀNĪBU:

Braucot atpakaļgaitā ar aktivizētiem sānu izbīdījumiem, jāraugās, lai darbarīku agregāts vai sūcēja sprausla nepaliktu karājamies uz fiksētiem objektiem.

Tādējādi ir iespējams sabojāt gan darbarīku agregātu, gan sūcēja sprauslu, kā arī plauktus un citus iekārtojuma priekšmetus.

Startēšana ar taustiņu "Programma"



- Pēc taustiņa „Programma” piespiešanas, nākamreiz uzsākot darbu vai darba posmu, visas mašīnas funkcijas ieslēdzas režīmos, kas ir izmantoti tieši pirms tam.

i NORĀDE

Nospiežot taustiņu atkārtoti, funkcija tiek ieprogrammēta no jauna.

i NORĀDE

Iestatītos parametrus iespējams pielāgot jebkurā darba piegājiena norises brīdī.

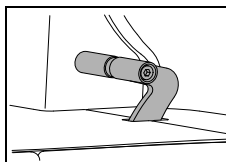
Izslēdzot iekārtu, iestatītās vērtības tiek saglabātas un automātiski aktivizētas, kad iekārta tiek atkal ieslēgta.

i NORĀDE

Piespiežot taustiņu „Programma” darba beigās, tiek uzsākta optimizēta darba beigu programma: skatīt aprakstu 131. lappusē, apakšnodalā "Automātiskais process".

Iestatījumu un aktivizēto funkciju parametri tiek ierakstīti atmiņā.

Tīrīšanas uzsākšana



- Ja iekārta ir ieslēgta un tās sēdekļi sēdošais vadītājs piespiež braukšanas pedāli, iekārta uzsāk kustību. Ja ir piespiesti attiecīgie taustiņi, ieslēdzas darbarīku agregāts un tiek atvērta tīrīšanas šķīduma padeve.

i NORĀDE

Braukšanas ātrums ir atkarīgs no braukšanas pedāļa pozīcijas. Atlaižot braukšanas pedāli, iekārta nobremzē līdz miera stāvoklim, un tiek aktivizēta stāvbremze.

Tīrīšanas līdzekļa padeve tiek apturēta, ar aizkavi tiek apturēts arī darbarīku agregāts.

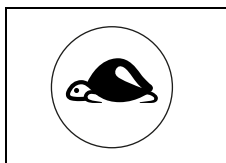
i NORĀDE

Tīrīšanas šķīduma padeves daudzums tiek pielāgots attiecīgajam darba ātrumam. (IntelliFlow)

! UZMĀNĪBU:

Veicot darbu stipri piekrautās vai šaurās vietās, ieteicams nospiegt lēnās gaitas IESLĒGT/IZSLĒGT taustiņu. (Iedegas indikators.)

Tādējādi tiek samazināts maksimālais darba ātrums un negadījumu risks.



- Piespiežot taustiņu atkārtoti, ierobežojumi tiek atcelti, indikators nodziest.

Akumulatora veikspēja – darbības resursu izsīkums

Akumulatora resursa indikators informē par atlikušo darbības ilgumu.

- Ja sāk mirgot sarkanais indikators, darbu vēl var turpināt apmēram piecas minūtes.
- Pēc tam darbarīku agregāts tiek pacelts no grīdas un 30 sekundes vēlāk arī sūcēja sprausla. Sarkanais indikators pārstāj mirgot un deg pastāvīgi.
- Tad ir atlikušas vēl desmit minūtes, lai ar mašīnu nokļūtu uzlādes vietā. Pēc tam mašīna patstāvīgi apstājas.
- Pirms atkārtotas palaišanas akumulators ir jāuzlādē pilnībā.

Tīrīšanas metode

Tiešā darba metode

Tīrīšana ar suku un nosūkšana vienā darba piegājienā.

Netiešā darba metode

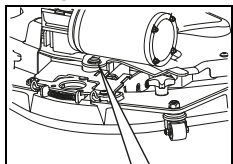
Tīrīšanas līdzekļa uzklāšana, tīrīšana ar suku un nosūkšana tiek veikta vairākos darba piegājienu.

i NORĀDE

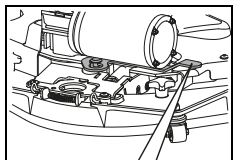
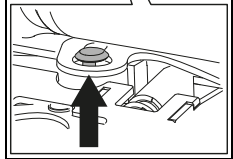
Precīzāka informācija par tiešo un netiešo darba metodi ir sniegta attiecīgajā metodes kartītē.

- Lai saņemtu precīzāku informāciju, sazinieties ar savu TASKI klientu konsultantu.

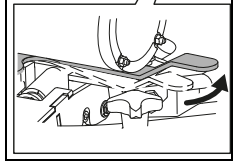
Sūcēja sprauslas iestatīšana netiešajai darba metodei



- Ar roku spiediet sūcēja sprauslu uz augšu, līdz fiksācijas tapa ieiet fiksācijas cilpas atverē.



- Nospiediet fiksācijas cilpu pa labi, lai fiksētu sūcēja sprauslu.



i NORĀDE

Iespējams, ka mašīnas vadāmību var ietekmēt īpaši grīdas seguma/netīrumu un tīrīšanas preparāta savstarpējās iedarbības radītie apstākļi.

- Ar papildu pieejamajiem rītnēm ir iespējams uzlabot iekārtas saķeri ar grīdu. Vērsieties pie sava TASKI klientu konsultanta.

Tīrīšanas šķiduma papildināšana

⚠ UZMANĪBU:

Strādājot bez tīrīšanas šķiduma, var rasties seguma bojājumi.

⚠ UZMANĪBU:

Sūknis nekādā gadījumā nedrīkst darboties tukšgaitā ilgāku laiku.

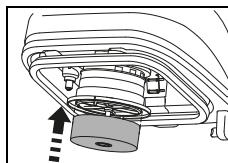
i NORĀDE

Graboša skaņa sūknī liecina, ka tīrā ūdens tvertne ir tukša.

- Iekārtai jābūt izslēgtai.
- Atveriet tvertnes vāku.
- Piepildiet tīrā ūdens tvertni ar ūdeni, skatiet 128. lpp.
- Pievienojiet tīrīšanas līdzekli ar dozēšanas kausu vai iestatiet vēlamo devu, izmantojot automātisko dozēšanas sistēmu (IntelliDose).
- Aizveriet tvertnes vāku.

Netīrā ūdens tvertnes iztukšošana

Netīrā ūdens tvertne ir pilna:



- ja netīrā ūdens tvertne ir pilna, pie sūcēja filtra tiek piesūkts pludiņš.

Uz to norāda sūcēja apgriezīgu skaita palielināšanās izraisītas skaņas izmaiņas un uz grīdas palicis ūdens.

- Iztukšojiet netīrā ūdens tvertni, sk. 132. lappusi.

Darbu beigšana

Manuālais paņēmieni

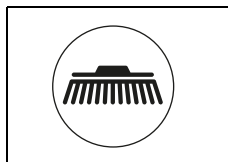


- Nospiediet taustiņu "Tīrīšanas šķidrums" (IESLĒGTS/IZSLĒGTS).
Tiek izslēgta tīrīšanas šķiduma padeve.

- Brauciet vēl dažus metrus.

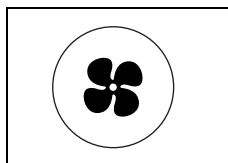
i NORĀDE

Īpaši svarīgi, izmantojot TASKI saskares sūkļus.



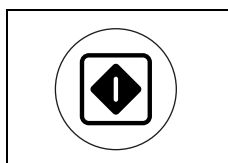
- Nospiediet darbarīku piedziņas taustiņu IESLĒGT/IZSLĒGT.
Iedegas indikators, darbarīku agregāts apstājas un paceļas.

- Turpiniet braukt vēl vairākus metrus, lai uzsūktu atlikušo netīro ūdeni.



- Nospiediet sūcējagregāta IESLĒGTS/IZSLĒGT taustiņu.
Iedegas indikators, darbarīku agregāts automātiski paceļas. Sūcēja motors darbojas vēl 15 sekundes, tādējādi novēršot pilēšanu.

Automātiskais paņēmieni

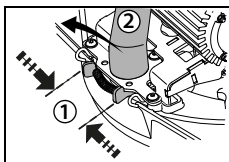


- Piespiediet taustiņu "Programma" (IESLĒGT / IZSLĒGT).
Tiek izslēgta tīrīšanas šķiduma padeve.

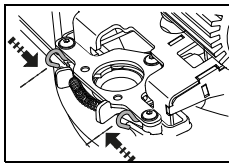
- Darbarīku agregāts tiek apturēts un pacelts.
- Vēl pēc 30 sekundēm paceļas sūcēja sprausla.
- Sūcēja motors turpina darboties vēl 15 sekundes un pēc tam automātiski izslēdzas.

Sūcēja sprauslas demontāža un tīrīšana

- Mašīnai jābūt izslēgtai.



- Saspiediet atsperu fiksatoru [1] un noņemiet sūcēja šļūteni [2].



- Sakļaujiet fiksācijas skavas. Tādējādi tiek atbloķēta sūcēja sprausla, un to var noņemt no sprauslas turētāja.

- Ar birstu iztīriet sūcēja sprauslu tekošā ūdenī.

i NORĀDE

Nosūkšanas rezultāts būs optimāls tikai tad, ja laimes būs tīras un labā tehniskā stāvoklī!

Netīrā un tīrā ūdens tvertnes iztukšošana un tīrīšana

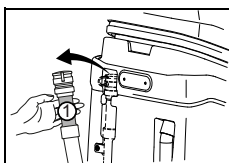
! UZMĒNĪBU:

Netīrā ūdens vai tīrīšanas šķīduma likvidēšana ir jāveic saskaņā ar valstī spēkā esošajiem noteikumiem.

! UZMĒNĪBU:

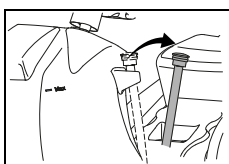
Iztukšojot netīrā ūdens tvertni, ievērojiet tīrīšanas līdzekļa ražotāja norādes par individuālajiem aizsarglīdzekļiem.

Netīrā ūdens tvertnes iztukšošana



- Noņemiet netīrā ūdens iztukšošanas šļūteni no turētājiem.
- Ievietojiet iztukšošanas šļūteni notecē.
- Saspiediet iztukšošanas šļūtenes sašpišanas vietu (1).
- Izvelciet no iztukšošanas šļūtenes vāciņu un iztukšojiet netīrā ūdens tvertni.

Tīrā ūdens tilpnes iztukšošana

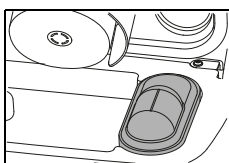


- Izņemiet tīrā ūdens iztukšošanas šļūteni no turētāja.
- Ievietojiet iztukšošanas šļūteni notecē.
- Noņemiet iztukšošanas šļūtenes vāciņu un iztukšojiet tīrā ūdens tilpni.

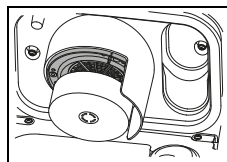
i NORĀDE

Lai paātrinātu tīrā ūdens tilpnes iztukšošanu, varat noņemt tīrā ūdens tilpnes filtru.

- Rūpīgi izskalojiet netīrā un tīrā ūdens tvertni ar tīru ūdeni.



- Izņemiet lielo netīrumu filtru (dzeltenā krāsā) un iztukšojiet to.
- Rūpīgi izskalojiet to tekošā ūdenī.



- Izņemiet sūcēja filtru (dzeltenā krāsā) un iztīriet to ar drānu vai mīkstu suku.

! UZMĒNĪBU:

Piesārņojums sūkšanas filtrā var ietekmēt sūkšanas jaudu.

! UZMĒNĪBU:

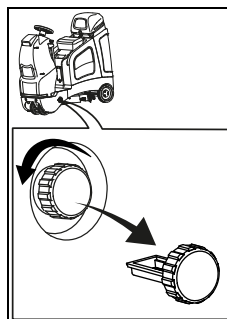
Piesārņojums uzsūkšanas filtrā var mazināt tīrīšanas šķīduma padeves daudzumu.

- Uzstādiet lielo netīrumu filtru (dzeltenā krāsā) un sūcēja filtru atpakaļ.
- Ievietojiet iztukšošanas šļūteni atpakaļ turētājā.

Tīrā ūdens tilpnes filtra tīrīšana

i NORĀDE

Pēc katras darba pabeigšanas iztīriet tīrā ūdens tvertnes filtru.



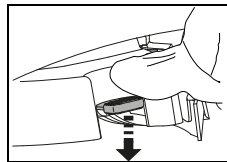
- Atskrūvējiet un izņemiet tīrā ūdens tvertnes filtru.
- Rūpīgi izskalojiet to ar tīru ūdeni.

Darbarīku demontāža un tīrīšana

! UZMĒNĪBU:

Notīriet darbarīkus pēc katras tīrīšanas darbu pabeigšanas.

- Mašīnai jābūt izslēgtai.



- Piespiediet darbarīku atbloķētāju ar kāju.

- Noņemiet darbarīkus un notīriet tos tekošā ūdens strūklā.

Mašīnas tīrīšana

! UZMĒNĪBU:

Iekārtas tīrīšanai nekad neizmantojiet augstspiediena tīrītāju vai ūdens strūklu.

Iekārtā iekļuvušais ūdens var smagi sabojāt tās mehāniskās un elektriskās daļas.

- Noslaukiet iekārtu ar mitru drānu.

Iekārtas uzglabāšana/novietošana stāvvietā (neesot ekspluatācijā)

i NORĀDE

Uz iekārtas uzglabāšanas laiku paceliet tās sūcēja sprauslu, darbarīkus un atveriet tvertnes vāku.

Tādējādi tvertni ir iespējams izžāvēt. Līdz ar to neradīsies pelējuma sēne un nepatīkami aromāti.

⚠ UZMANĪBU:

Nekad nenovietojiet iekārtu stāvēšanai, ja akumulators ir izlādējies.

Tādējādi akumulators tiks neatgriezeniski bojāts.

Serviss, apkope un kopšana

Iekārtas apkopju veikšana ir priekšnoteikums tās nevainojamai darbībai un ilga kalpošanas laika nodrošināšanai.

⚠ UZMANĪBU:

Drīkst izmantot tikai TASKI oriģinālās detaļas, pretējā gadījumā netiek pieņemtas nekādas pretenzijas attiecībā uz garantiju un citām saistībām.

i NORĀDE

Lai nepieļautu iekārtas nejaušu darbību, pirms apkopes darbu uzsākšanas obligāti

- izslēdziet iekārtu;
- izņemiet tās atslēgu;
- apstipriniet režīmu „Avārijas apturēšana”.

Zīmju skaidrojums:

^ ◇ = pēc katras tīrīšanas reizes; ◇◇ = katru nedēļu;
◇◇◇ = katru mēnesi; ⊗ = apkalpošanas lampiņa

Veicamie darbi	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Lappuse
Uzlādējiet akumulatorus.	•				126
Uzpildiet destilētu ūdeni (slapjie akumulatori) levērojiet akumulatoru ražotāja kontroles žurnālā sniegtos norādījumus.		•			126
Iztukšojiet un iztīriet nefirā un tīrā ūdens tvertnes.	•				132
Pārbaudiet, vai nav piesārņots uzsūkšanas un sūcēja filtrs, un, ja nepieciešams, iztīriet to.	•				
Notīriet visas ar dzeltenu krāsu marķētās daļas.	•				
Notīriet darbarīkus.	•				132
Iztīriet sūkšanas sprauslu, pārbaudiet lameļu nolietojuma pakāpi un, ja nepieciešams, nomainiet tos.	•				132
Notīriet iekārtu ar mitru drānu	•				132
Notīriet tvertnes vāka blīvi un pārbaudiet, vai tā nav saplaisājusi, ja nepieciešams, nomainiet to.	•				
Pārbaudīt stāvbremzi un taustiņu „Ārkārtas apturēšana”				•	126
Apkopes/servisa programma, ko veic "Diversey" servisa tehniķi				•	

Apkopes intervāli

TASKI iekārtas ir kvalitatīvas iekārtas, kuru drošību rūpnīcā ir pārbaudījuši pilnvaroti testētāji. Elektriskās un mehāniskās daļas ilgstošas izmantošanas laikā izdilst un noveco.



- Lai nodrošinātu darba drošību un darba gatavību, iekārtai ir jāveic servisa procedūras, ja deg apkopes indikators (rūpnīcas iestatījums 650 darba stundas) vai vismaz reizi gadā.

i NORĀDE

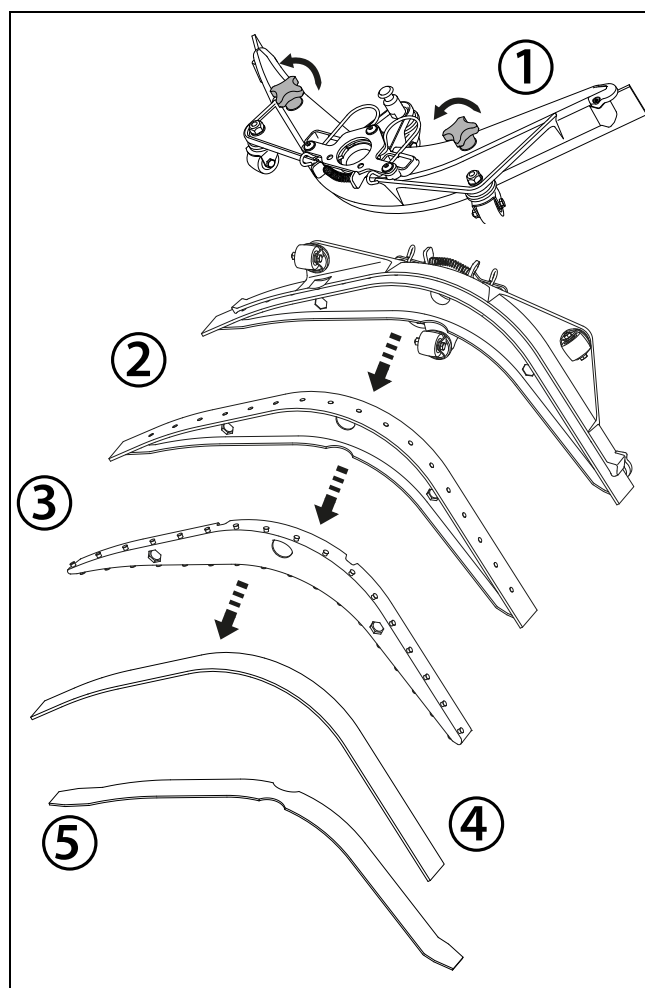
Ja prasības ir īpaši augstas un/vai netiek nodrošināta pietiekama apkope, ir nepieciešami īsāki intervāli.

Klientu serviss

Ja sazināties ar mums darbības traucējumu vai pasūtījuma dēļ, norādiet arī iekārtas modeli un numuru.

Šie dati ir izvietoti uz iekārtas identifikācijas datu plāksnītes. Šīs lietošanas instrukcijas pēdējā lappusē ir minēta tuvākā "TASKI" servisa centra partneruzņēmuma adrese.

Lameļu maiņa



1. Izskrūvējiet divas zvaigznītes skrūves [1] no sprauslu korpusa.
2. Noņemiet sprauslu korpusu no sprauslu pamatnes [2].
3. Noņemiet lameles no sprauslu pamatnes [3, 4, 5].
4. Notīriet sprauslu korpusu un sprauslu pamatni tekošā ūdenī.
5. Uzstādiet "apgrieztās" vai jaunās lameles uz sprauslu serdeni.
6. Ievietojiet sprauslu serdeni atpakaļ sprauslu korpusā.
7. Ieskrūvējiet abas zvaigznītes skrūves atpakaļ.

Traucējumi

Traucējums	Iespējamais cēlonis	Traucējuma novēršana	Lappuse
Mašīna nedarbojas, un to nevar ieslēgt.	Mašīna ir izslēgta	<ul style="list-style-type: none"> Pagrieziet atslēgu. 	123
	Piespiests slēdzis „Ārkārtas apturēšana”	<ul style="list-style-type: none"> Atbloķējiet slēdzi „Ārkārtas apturēšana” 	123
	Bojāts galvenais drošinātājs	<ul style="list-style-type: none"> Pārbaudiet/nomainiet drošinātāju. Sazinieties ar servisa partneruzņēmumu 	
	Displejā redzams kļūmes kods	<ul style="list-style-type: none"> Sazinieties ar servisa partneruzņēmumu 	136
	Ir aktivizēta pretaizripošanas aizsardzība vai stūrēšanas sistēmā ir traucējums	<ul style="list-style-type: none"> Apsēdieties uz vadītāja sēdekļa 	
	Akumulators ir tukšs vai akumulatora lādētājs ir sabojājies	<ul style="list-style-type: none"> Uzlādējiet akumulatorus Sazinieties ar servisa partneruzņēmumu 	126
	Bojāti akumulatori	<ul style="list-style-type: none"> Sazinieties ar servisa partneruzņēmumu 	
Suka nerotē	Ir izslēgta sukas piedziņa	<ul style="list-style-type: none"> Nospiediet sukas taustiņu 	123
	Bojāts galvenais drošinātājs	<ul style="list-style-type: none"> Nomainiet drošinātāju Sazinieties ar servisa partneruzņēmumu 	
	Motors darbojas, taču darbarīki nerotē	<ul style="list-style-type: none"> Bojāta piedziņas sikсна Pārbaudiet, vai darbarīki ir piejūgti Sazinieties ar servisa partneruzņēmumu 	
Nepietiekama sūkšanas jauda Uz grīdas paliek mitrums Netiek uzsūkts netīrais ūdens	Nav ieslēgts sūcējagregāts	<ul style="list-style-type: none"> Nospiediet sūcējagregāta taustiņu 	123
	Piespiests taustiņš "ECO"	<ul style="list-style-type: none"> Izslēdziet ar taustiņu "ECO" režīmu 	123
	Sūcēja šļūtene nav uzmaukta	<ul style="list-style-type: none"> Uzvelciet sūcēja šļūteni 	128
	Sūcēja sprausla neatrodas pie grīdas	<ul style="list-style-type: none"> Pārbaudiet sūcēja sprauslas balstiekārtas darbību 	128
	Lameles ir nolietotas	<ul style="list-style-type: none"> Nomainiet lameles 	133
	Sūcēja šļūtene vai sprausla ir aizsprostota (piemēram, ar koka, auduma gabalu)	<ul style="list-style-type: none"> Izņemiet svešķermeņus 	
	Aizsprostots sūcēja filtrs	<ul style="list-style-type: none"> Izņemiet svešķermeņus 	123
	Sūcējagregāta indikators deg, taču sūcējs nedarbojas	<ul style="list-style-type: none"> Pārbaudiet drošinātāju, ja nepieciešams, nomainiet to. Ja drošinātājs ir kārtībā, sazinieties ar servisa nodrošinātāju 	128
Sūcējagregāts izslēdzas	Netīrā ūdens tvertne ir pilna	<ul style="list-style-type: none"> Iztukšojiet netīrā ūdens tvertni Pārbaudiet drošinātājus 	131
	Netīrā ūdens tvertne ir piesārņota	<ul style="list-style-type: none"> Pārbaudiet vai, ja nepieciešams, iztīriet 	132

Traucējums	Iespējamais cēlonis	Traucējuma novēršana	Lappuse
Nepietiekama tīrīšanas šķīduma izplūde	Tīrā ūdens tvertne ir tukša	• Pārbaudiet tīrā ūdens tvertni	131
	Iestatīts pārāk mazs tīrīšanas šķīduma daudzums	• Ar taustiņu +/- iestatiet tīrīšanas šķīduma padevi	123
	Izslēgts tīrīšanas šķīduma taustiņš	• Nospiediet tīrīšanas šķīduma taustiņu	123
	Tīrā ūdens tvertnes filtrs	• Iztīriet	
Darbarīku agregāts vai sūcējagregāts neizslēdzas	Elektronikas vai vadības tablo kļūda	• Apstādināt iekārtu ar slēdzi „Ārkārtas apturēšana” • Sazinieties ar servisa partneruzņēmumu	123

Tehniskā informācija

Iekārta		
Darba zonas platums	55	cm
Sūcēja sprauslas platums	63	cm
Izmēri (garums x platums x augstums)	138 x 63 x 128	cm
Maksimālais iekārtas svars darba gatavībā	450	kg
Nominālais spriegums	24 V	Līdzstrāva
Nominālā jauda	1400	W
Tīrā ūdens tvertne, nomināls +/- 5%	75	l

Konstatētās vērtības atbilstoši IEC 60335-2-72		
Darbības trokšņa līmenis, LpA	< 70	dB(A)
Neprecizitāte, KpA	2,5	dB(A)
Kopējā vibrācijas vērtība	< 2,5	m/s ²
Neprecizitāte, K	0,25	m/s ²
Aizsardzība pret ūdens šļakstiem	IPX3	
Aizsardzības klase	II	

Piederumi

Nr.	Artikula numurs	
7510634	Vadotņu regulators, 28 cm	2x
7519395	Mazgāšanas sukas, 28 cm (standarta)	2x
7510632	Mazgāšanas suka, betonam ar atklātām pildvielām, 28 cm	2x
7510633	Abrazīva mazgāšanas suka, 28 cm	2x
7523412	IntelliDose swingo 2100 µicro	x
7523414	Papildaprīkojuma turētājs, lielais, swingo 2100 µicro	x
7523415	Papildaprīkojuma turētājs, mazais, swingo 2100 µicro	x
7523413	Aquastop (tīrā ūdens tīlpnes piepildīšanai)	x
7523500	Gara iztukšošanas šļūtene	x
	IntelliTrail	x

Kļūmju kodi

Kļūmju kodi tiek attēloti displejā.

i NORĀDE

Ja tiek uzrādīts kļūmes kods, izslēdziet un atkal ieslēdziet mašīnu.

Izslēdzot un ieslēdzot ir iespējams noņemt parādīto kļūmi.

Transportēšana

! BRĪDINĀJUMS:

Mašīnu drīkst celt tikai ar palīgļīdzekļiem (piemēram, celšanas platformu, rampu utt.).

! UZMĒNĪBU:

Transportēšanas laikā akumulatora atdalītājspraudnim jābūt atvienotam.

i NORĀDE

Iekārta jātransportē stāvus.

i NORĀDE

Iekārta transportlīdzeklī jānodrošina un jānostiprina ar siksnām.

Utilizācija

i NORĀDE

Pēc ekspluatācijas beigām mašīna un tās piederumi ir jāutilizē atbilstoši valsts noteikumu prasībām.

- "Diversey" partneruzņēmums var sniegt atbalstu šai jautājumā.

Akumulatori

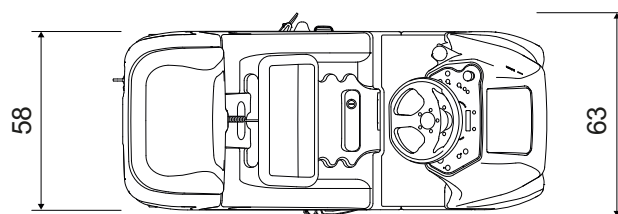
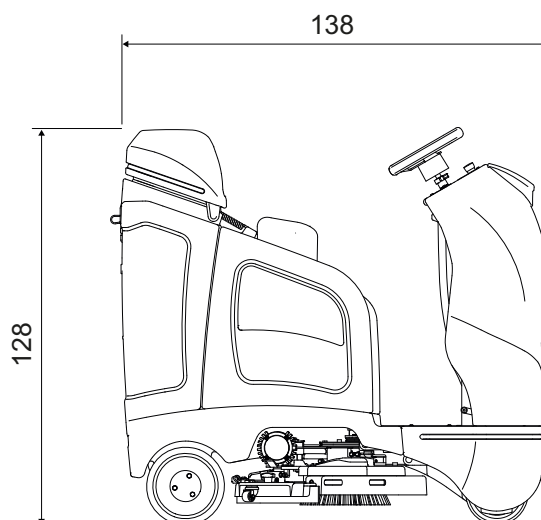
! BRĪDINĀJUMS:

Pirms iekārta tiek nodota atbilstošai utilizācijai, no tās jāizņem visi akumulatori.

Nolietotie akumulatori jānodod videi draudzīgai utilizācijai saskaņā ar Direktīvas Nr. 2006/66/EK vai valstī spēkā esošo tiesību aktu prasībām.

Mašīnas izmēri

Izmēri norādīti centimetros!



RO Traducere a instrucțiunilor de utilizare originale



Înainte de prima punere în funcțiune a mașinii, citiți neapărat instrucțiunile de utilizare și cele de siguranță. Păstrați instrucțiunile de utilizare într-un loc sigur și ușor accesibil pentru a putea fi consultate în orice moment.

Legendă simboluri

STOP PERICOL:

Acest simbol indică informații importante. Nerespectarea acestor indicații poate pune în pericol siguranța persoanelor și/sau poate cauza pagube materiale semnificative!

AVERTISMENT:

Acest simbol indică informații importante. Nerespectarea acestor indicații poate pune în pericol siguranța persoanelor și/sau poate cauza pagube materiale semnificative!

ATENȚIE:

Acest simbol indică informații importante. Nerespectarea acestor indicații poate duce la defecțiuni și pagube materiale!

i REMARCĂ

Acest simbol indică informații importante în legătură cu utilizarea eficientă a produsului. Nerespectarea acestor indicații poate duce la defecțiuni!

Cuprins

Instrucțiuni privind siguranța	137
Produse de curățare	138
Documente extinse	138
Protecția mediului	139
Prezentarea construcției	140
Bateriile	141
Înainte de punerea în funcțiune	143
Începerea lucrului	146
Terminarea lucrului	148
Service, întreținere și îngrijire	150
Defecțiuni	152
Informații tehnice	153
Accesorii	153
Coduri de eroare	154
Transportul	154
Evacuarea la deșeurile	154
Dimensiunile mașinii	154

Utilizarea conform destinației

Mașinile sunt destinate utilizării profesionale (de exemplu în hoteluri, școli, spitale, fabrici, centre comerciale, săli de sport ș.a.). Această se folosește pentru curățarea umedă a pardoselilor dure, respectându-se strict instrucțiunile de utilizare. Aceste mașini sunt concepute exclusiv pentru utilizarea în spații interioare.

ATENȚIE:

Nu este permisă utilizarea mașinii pentru lustruit, aplicat straturi de ulei, ceruit, curățat covorașe și aspirat praf. Curățarea umedă a pardoselilor din parchet și material stratificat cu această mașină se face pe propriul risc.

STOP PERICOL:

Modificări ale mașinii neautorizate de Diversey duc la anularea valabilității marcajelor de siguranță și a certificatului de conformitate CE. Utilizarea mașinii neconformă cu destinația poate produce accidentarea de persoane, deteriorarea mașinii și a zonei prelucrate. În astfel de cazuri se anulează orice pretenții de garanție sau de efectuare a unor eventuale lucrări în garanție.

Instrucțiuni privind siguranța

Mașinile TASKI sunt proiectate și fabricate în conformitate cu directivele CE referitoare la siguranță și sănătate aplicabile și, prin urmare, poartă marcajul CE.

STOP PERICOL:

Această mașină poate fi utilizată doar de către persoane care au fost instruite corespunzător cu privire la utilizarea mașinii sau care și-au dovedit abilitățile cu privire la utilizarea acesteia și care sunt autorizate în mod explicit să o utilizeze.

STOP PERICOL:

Mașina nu trebuie utilizată de persoane cu capacități psihice, senzoriale sau mentale limitate, inclusiv de către copii, sau cu deficiențe de experiență și cunoștințe.

Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura faptul că nu se joacă cu mașina.

STOP PERICOL:

Această mașină nu trebuie utilizată în spații unde sunt depozitate sau prelucrate substanțe explozibile și ușor inflamabile (de exemplu benzină, solvenți, combustibil pentru încălzire, praf etc.).

Componentele electrice sau mecanice pot duce la aprinderea acestor materiale.

STOP PERICOL:

Nu este permisă utilizarea mașinii pentru aspirarea substanțelor otrăvitoare, dăunătoare sănătății, corozive sau iritante (de exemplu pulberi periculoase etc.) sau a lichidelor inflamabile. Sistemul de filtrare nu reține suficient materialele de acest fel.

O posibilă afectare a sănătății utilizatorului sau a terților nu poate fi exclusă.

STOP PERICOL:

Acordați atenție condițiilor locale precum și terților și copiilor! Mai ales în apropierea zonelor cu vizibilitate limitată, de exemplu înainte de uși sau curbe, trebuie redusă viteza.

STOP PERICOL:

No este permisă transportarea altor persoane sau a diverselor obiecte cu această mașină.

STOP PERICOL:

La apariția unei erori în funcționare, a unei defecțiuni, precum și după o coliziune sau o răsturnare, mașina trebuie verificată de un specialist autorizat înainte de a fi pusă din nou în funcțiune. Același lucru este valabil dacă mașina a fost lăsată în aer liber, a fost scufundată în apă, respectiv a fost expusă umezelii.

STOP PERICOL:

În cazul deteriorării unor părți componente relevante pentru siguranță, precum capacul periilor, cablul de rețea sau alte capace care permit accesul la piesele sub tensiune, funcționarea mașinii trebuie întreruptă imediat!

STOP PERICOL:

Mașina nu poate fi oprită, parcată sau depozitată pe suprafețe înclinate.

STOP PERICOL:

Pentru toate lucrările care vor fi efectuate la mașină, aceasta trebuie să fie oprită și trebuie scoasă cheia.

STOP PERICOL:

În regim de curățare, mașina poate fi utilizată pe suprafețe înclinate <2%.

STOP PERICOL:

Mașina poate fi utilizată pe suprafețe înclinate <10%. Pe suprafețele înclinate se va circula încet, în modul „turtle” [țestoasă], pentru a putea opri în siguranță în caz de necesitate.

Virajele bruște pe suprafețe înclinate sunt interzise, deoarece pot diminua stabilitatea mașinii. Pericol de accident.

STOP PERICOL:

Mașina poate fi utilizată doar pe suprafețe sigure, stabile și rezistente.

Nerespectarea acestor reguli poate duce la accidente.

AVERTISMENT:

Este permisă depozitarea și utilizarea mașinii numai într-un spațiu uscat, fără praf, la temperaturi între +10 °C / + 50 °F și +35 °C / + 95 °F.

AVERTISMENT:

Este permisă efectuarea de lucrări de reparație la părțile mecanice sau electrice ale mașinii numai de către tehnicienii autorizați, care cunosc toate prevederile de siguranță relevante.

AVERTISMENT:

Se pot folosi numai scule (perii, discuri sau similare) specificate în aceste instrucțiuni de utilizare la capitolul accesorii, sau scule care au fost recomandate de către consilierul TASKI. Alte scule pot afecta siguranța și funcțiile mașinii.

AVERTISMENT:

Trebuie respectate în mod consecvent prevederile naționale privind protecția persoanelor și evitarea accidentelor, precum și indicațiile producătorilor pentru utilizarea detergenților.

ATENȚIE:

Oprți imediat agregatul de aspirație dacă din mașină iese spumă sau lichid!

ATENȚIE:

Este permisă utilizarea acestei mașini numai cu baterii adecvate și cu încărcătoare verificate.

ATENȚIE:

Mașina trebuie ferită de o utilizare neautorizată. De aceea scoateți întotdeauna cheia din contact, înainte de a vă îndepărta de mașină; sau depozitați-o într-o încăpere încuiată.

REMARCĂ

Mașinile și aparatele TASKI sunt construite în așa fel încât, conform stadiului actual al științei, poate fi exclusă o punere în pericol a sănătății prin emisiile de zgomot sau prin vibrațiile generate. A se vedea informații tehnice de la pagina .

Produse de curățare**REMARCĂ**

Mașinile TASKI sunt construite în așa fel încât să obțină rezultate optime de curățare cu produsele de curățare TASKI. Alte produse de curățare pot duce la defecțiuni în funcționare, la defectarea mașinii sau la afectarea mediului. Din această cauză, recomandăm exclusiv utilizarea produselor de curățare TASKI.

Defecțiunile care apar din cauza produselor de curățare inadecvate nu sunt acoperite de garanție.

- Pentru informații suplimentare, vă rugăm să vă adresați partenerilor service TASKI.

Documente extinse**REMARCĂ**

Schema electrică pentru această mașină o găsiți în lista cu piese de schimb.

- Contactați serviciul clienți pentru informații suplimentare.

REMARCĂ

Aceste instrucțiuni de utilizare, precum și toate instrucțiunile de utilizare pentru mașinile TASKI sunt disponibile pe Internet la:

www.taski.com

Protecția mediului

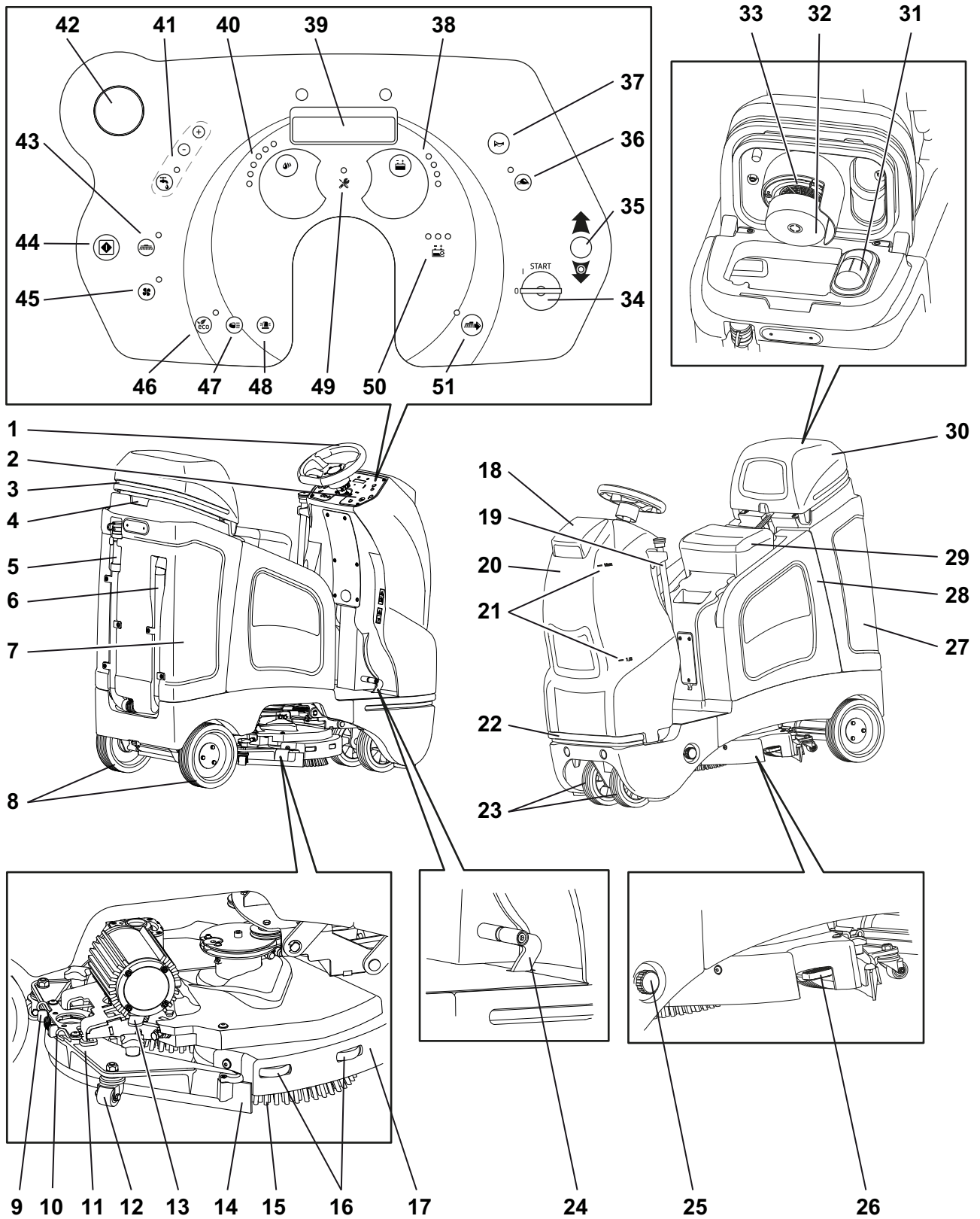


Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să nu aruncați ambalajele în deșeurile menajere, ci mai degrabă să le reciclați.



Dispozitivele vechi conțin materiale reciclabile valoroase care ar trebui reciclate. Bateriile, uleiul și substanțele similare nu trebuie să intre în contact cu mediul. Prin urmare, vă rugăm să eliminați dispozitivele vechi folosind sisteme de colectare adecvate.

Prezentarea construcției



- 1 Volan
- 2 Pupitru de comandă
- 3 Lumină de avertizare LED
- 4 Jgheab de fixare suport opționale
- 5 Furtun evacuare rezervor apă murdară
- 6 Furtun de aspirație
- 7 Rezervor apă murdară
- 8 Roți de antrenare
- 9 Colier de blocare furtun de aspirație
- 10 Colier de blocare duză de aspirație
- 11 Duză de aspirație
- 12 Rotor duză de aspirație
- 13 Colier de blocare duză de aspirație (metodă de lucru indirectă)
- 14 Lamele de răzuire
- 15 Sculă
- 16 Role deflectoare agregat scule
- 17 Agregat scule
- 18 Capac rezervor apă curată
- 19 Furtun golire apă curată
- 20 Rezervor apă curată
- 21 Afișaj nivel de umplere
- 22 Lumină de lucru LED
- 23 Role ghidare
- 24 Pedală de accelerație
- 25 Filtru apă curată
- 26 Deblocare scule
- 27 Rezervor apă murdară
- 28 Compartiment baterii
- 29 Scaun șofer cu senzor (monitorizare prezență)
- 30 Capac rezervor apă murdară
- 31 Coș pentru murdăria grosieră
- 32 Plutitor
- 33 Filtru de aspirație
- 34 Întrerupător cu cheie
- 35 Tastă deplasare înapoi
- 36 Tastă deplasare lentă (PORNIT / OPRIT)
- 37 Tastă claxon
- 38 Afișaj stare baterie
- 39 Afișaj
- 40 Afișaj soluție de curățare
- 41 Taste alimentare soluție de curățare (PORNIT / OPRIT), cantitate (+ / -)
- 42 Oprire urgentă
- 43 Tastă acționare scule (PORNIT / OPRIT)
- 44 Tastă program (PORNIT / OPRIT)
- 45 Tastă agregat de aspirație (PORNIT / OPRIT)
- 46 Tastă mod ECO (PORNIT / OPRIT)
- 47 Tastă lumină de lucru LED (PORNIT / OPRIT)
- 48 Tastă lumină de avertizare LED (PORNIT / OPRIT)
- 49 Indicator service
- 50 Afișaj stare încărcare baterie
- 51 Tastă lucru lateral (PORNIT / OPRIT)

Bateriile

Baterii admise

Pentru funcționarea acestei mașini sunt necesare baterii de tracțiune (nu baterii de pornire sau pentru aparate). Se recomandă baterii de tracțiune propriu-zise. Numai acestea garantează o durată de utilizare lungă.

Bateriile de tracțiune se realizează în variantă deschisă (cu electrolit lichid) sau în variantă fără întreținere (baterii VRLA) (cu gel și AGM). Pentru fiecare tip constructiv și producător, mașina trebuie adaptată în mod corespunzător.

Fiecare baterie oferă o durată de utilizare diferită și caracteristici de performanță diferite.

Programarea mașinii trebuie realizată după montarea bateriilor, respectiv la schimbarea tipului de baterie și/sau a producătorului de baterii și înainte de punerea în funcțiune.

O setare greșită poate duce la defectarea timpurie a bateriilor.

REMARCĂ

Este interzisă folosirea amestecată de baterii noi cu baterii vechi sau defecte.

REMARCĂ

Bateriile vechi și/sau defecte trebuie evacuate la deșeurile conform reglementărilor. A se vedea informațiile de la pagina 154

Măsurile de siguranță la lucrul cu bateriile



Bateriile conțin acid. Pentru lucrările de întreținere, precum și pentru montarea și demontarea bateriilor cu electrolit lichid, trebuie să purtați ochelari de protecție!



Picăturile de acid care ajung în ochi sau pe piele se clătesc, respectiv se îndepărtează cu multă apă curată. După aceasta consultați imediat un medic. Spălați hainele cu apă!



La încărcarea bateriilor se formează un amestec periculos de gaz. Țineți la distanță de foc deschis sau obiecte incandescente!



Nu fumați!



Pericol de arsuri!



Atenție! Polii bateriilor se află întotdeauna sub tensiune; din acest motiv, nu se vor atinge obiecte pe baterii!

ATENȚIE:

Păstrați bateriile curate și uscate. Ștergeți imediat acidul sau apa scurse în exterior.

- La această operație purtați mână de protecție.

⚠ ATENȚIE:

Montarea și instalarea bateriilor poate fi efectuată numai în puncte de service sau de către specialiști atestați (atestați) de Diversey și conform schemei de conectare.

Greșeli la montaj, respectiv la conectare, pot provoca răni grave, explozii și daune mari ale mașinii și ale mediului.

⚠ ATENȚIE:

La încărcarea bateriilor trebuie asigurată o ventilație suficientă.

i REMARCĂ

Respectați suplimentar fișa cu date de securitate produs ale producătorului bateriei.

i REMARCĂ

Respectați suplimentar instrucțiunile de utilizare ale producătorului bateriei.

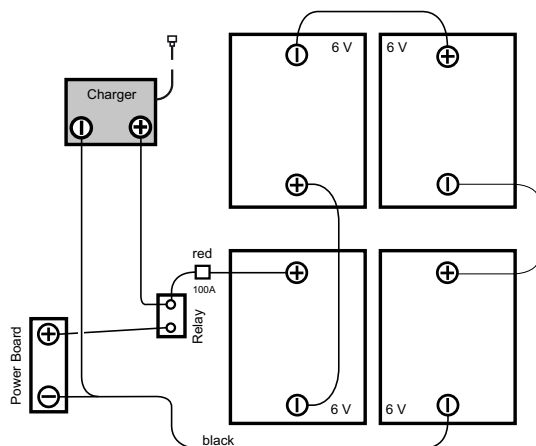
⚠ ATENȚIE:

Pentru lucrările de întreținere la baterii, acestea trebuie să fie deconectate de la mașină!

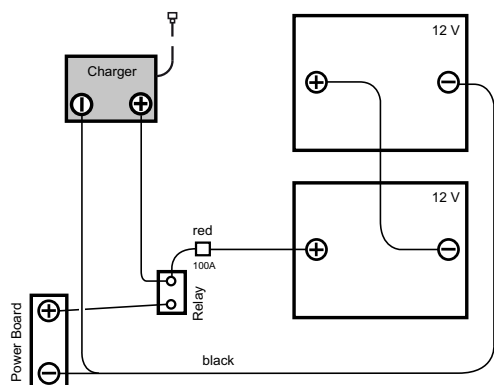
Schema de conectare a bateriilor

swingo 2100micro (Gel)

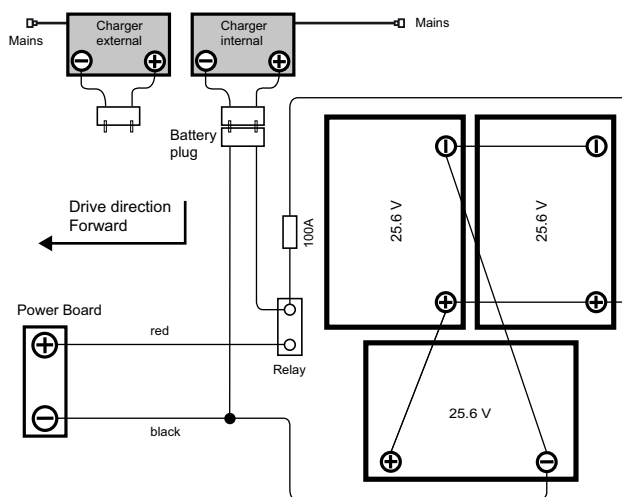
Baterii de 6V



Baterii de 12V



swingo 2100micro (Lithium)



Procesul de încărcare

⚠ ATENȚIE:

Aveți în vedere instrucțiunile de utilizare ale producătorului încărcătorului de baterii extern.

⚠ ATENȚIE:

Fiecare tip de baterie și/sau producător de baterii impune o caracteristică de încărcare diferită.

O caracteristică de încărcare greșită sau utilizarea unui încărcător inadecvat duce la o descărcare timpurie sau la o deteriorare rapidă a bateriilor.

i REMARCĂ

Încărcătoarele încorporate, care pot fi achiziționate opțional, sunt adaptate la mărimea bateriei și cuprind mai multe curbe de încărcare, care sunt setate din fabricație sau de către tehnicianul de service de la TASKI pentru bateriile recomandate. Acest regulament este de asemenea valabil pentru utilizarea încărcătoarelor staționare (externe).

⚠ ATENȚIE:

Utilizările frecvente de scurtă durată, urmate apoi de reîncărcarea bateriilor, pot deteriora definitiv bateriile.

- Valoare orientativă: Înainte de o reîncărcare ar trebui să aibă loc o descărcare cu minimum cca. 20% din capacitatea disponibilă.

⚠ ATENȚIE:

Pentru a atinge durata de viață maximă posibilă, bateriile de tracțiune trebuie să parcurgă de două ori pe săptămână un ciclu complet de încărcare (12-16 ore).

⚠ ATENȚIE:

Înainte de o suspendare mai îndelungată a activității mașinii, bateriile trebuie să parcurgă un ciclu complet de încărcare. După aceasta, încărcătorul se va deconecta de la mașină, respectiv de la rețea. Bateriile se descarcă în timp. În funcție de tip, ele trebuie reîncărcate după 3 - 6 luni.

- Înainte de o repunere în funcțiune, bateriile trebuie să parcurgă din nou un ciclu complet de încărcare.

Procesul de încărcare cu încărcător extern

i REMARCĂ

Se pot utiliza numai încărcătoare recomandate de producătorul de baterii și certificate de SELV (tensiune joasă de siguranță).

STOP PERICOL:

Încărcătorul se conectează la mașină numai dacă este oprit.

În caz contrar, utilizatorul poate fi rănit prin electrocutare.

! AVERTISMENT:

Cablurile pentru încărcare sunt parcurse de curenți mari. Dacă apar deteriorări la conector, la cablu sau la racordul aparatului, încărcătorul nu mai trebuie folosit.

- Conectați încărcătorul de baterii extern la conectorul de încărcare baterie a mașinii.

i REMARCĂ

Aveți în vedere ca acest conector să fie introdus la maximum pentru a garanta un contact electric bun.

i REMARCĂ

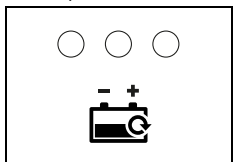
Verificați dacă încărcătorul cuplat a pornit procesul de încărcare.

i REMARCĂ

Pe parcursul unui proces de încărcare, toate funcțiile mașinii sunt dezactivate.

Procesul de încărcare cu încărcător onboard (opțional)

- Mașina trebuie să fie oprită.
- Conectați cablul de rețea la o priză (cu siguranță cu întrerucător).



- Afășajul galben luminează continuu până ce se atinge 90% din capacitatea bateriei. După aceea, afășajul clipește până ce bateria este încărcată în întregime.
- După terminarea procesului de încărcare, se aprinde afășajul verde.

După terminarea procesului de încărcare

! AVERTISMENT:

Opriti încărcătorul înainte de a-l decupla de la baterii.

Decuplarea unui încărcător pornit poate provoca o explozie în compartimentul bateriilor.

- La încărcătoarele încorporate (opționale) depozitați cablul în spațiul prevăzut în acest scop.
- Păstrați cablul de încărcare uscat și protejat împotriva deteriorării.

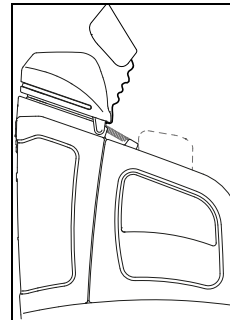
Întreținerea și îngrijirea bateriilor deschise (cu electrolit lichid)

i REMARCĂ

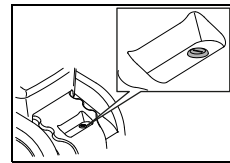
Îngrijirea bateriilor care nu necesită întreținere se limitează la respectarea unui proces corect de încărcare și a unei curbe de încărcare setate corect.

Deschiderea compartimentului bateriilor în vederea întreținerii

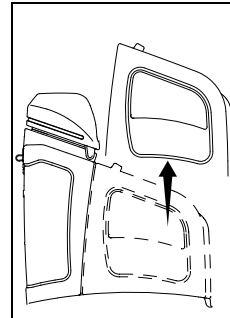
- Mașina trebuie să fie oprită.



- Scoateți scaunul șoferului de pe suport și așezați-l pe jos. Astfel împiedicați căderea scaunului și eventuala rănire a persoanelor.



- Descuiați compartimentul pentru baterii cu cheia livrată



- Desfaceți capacul suportului și așezați-l cu grijă pe jos. Acum bateria poate fi întreținută conform instrucțiunilor producătorului.

Înainte de punerea în funcțiune

Frâna de parcare

- Frâna de parcare este activată în mod automat de sistemul electronic atunci când pedala de accelerație este acționată.

i REMARCĂ

Când mașina staționează, frâna de parcare este întotdeauna activată.

Atât atunci când mașina este pornită cât și atunci când este oprită.

Deblocare:

i REMARCĂ

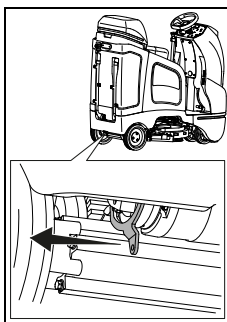
Scaunul șoferului este prevăzut cu un comutator (recunoaștere prezență). Acest comutator se activează când scaunul șoferului este ocupat de personal de deservire.

Mașina poate fi deservită numai când senzorul scaunului este activat.

Deblocarea urgentă:

i REMARCĂ

Dacă apare o pană a sistemului de comandă sau o pană la alimentarea electrică, frâna de parcare poate fi deblocată manual



- Pentru această manetă de deblocare trebuie să fie acționată permanent. Aceasta se află lângă roata din stânga spate.

Frâna de parcare și verificarea opririi urgente

⚠ ATENȚIE:

Tasta de oprire de urgență este un element de siguranță important.

- De aceea, funcționarea sa trebuie verificată la intervale scurte de timp înainte de utilizarea mașinii.
- Porniți mașina.
- Acționați pedala/întrerupătorul de deplasare în ghidonul drept. Mașina se deplasează drept înainte.
- Apăsăți acum oprirea urgentă.

i REMARCĂ

Mașina trebuie să frâneze brusc până la oprirea totală și, în acest timp, să se deplaseze înainte fără a necesita corectarea direcției.

STOP PERICOL:

Dacă una din aceste funcții nu există, mașina trebuie scoasă funcțiune până la o reparație corespunzătoare de către un partener de service autorizat TASKI.

Dispozitive de avertizare

⚠ AVERTISMENT:

Dispozitivele de avertizare, precum lampa de avertizare, lampa bliț și semnalul sonor la deplasarea înapoi trebuie verificate în mod regulat. Eventuale defecțiuni trebuie remediate imediat.

Utilizarea mașinii cu dispozitive de avertizare lipsă sau defecte necesită precauție și atenție mărită.

- Dispozitivele de avertizare nu trebuie să fie acoperite.

⚠ AVERTISMENT:

Prevederile naționale au întotdeauna prioritate.

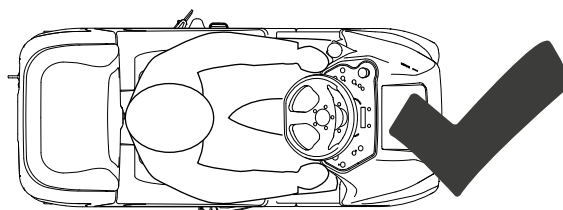
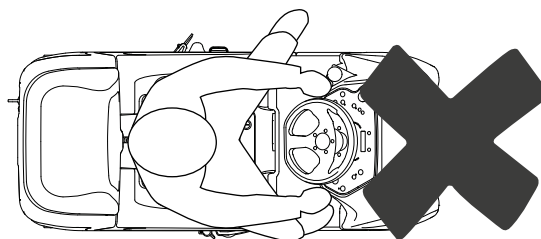
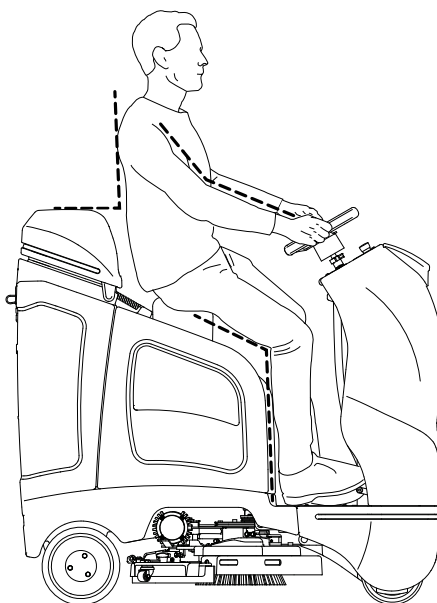
- Acestea pot necesita alte moduri de comportament și trebuie respectate obligatoriu.

Reglarea poziției scaunului

i REMARCĂ

Scaunul șoferului și volanul se pot regla după preferință pentru a asigura o poziție comodă.

Poziție recomandată

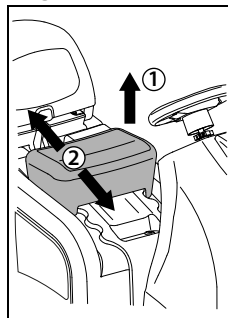


⚠ AVERTISMENT:

Aveți în vedere o poziție corectă. Picioarele nu trebuie să atârne în lateral de mașină.

Atârnarea picioarelor în lateral poate cauza răni grave în pasaje înguste cât și în apropierea de obiecte fixe (de exemplu balustrade, stâlpi etc.) din mediul de curățare.

Reglarea scaunului șoferului

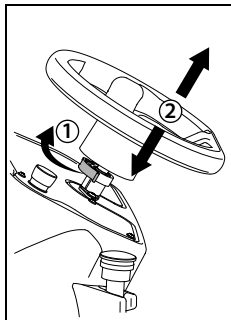


- Poziția șoferului poate fi reglată prin ridicare [1] și deplasare [2].

i REMARCĂ

Aveți în vedere ca scaunul șoferului să fie poziționat corect în canelurile prevăzute pentru aceasta.

Reglarea volanului



- Deblocați opritorul [1], reglați volanul [2] în poziția dorită și blocați din nou opritorul.

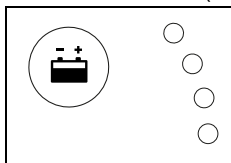
Deplasarea mașinii

Direcția de deplasare o schimbați cu volanul iar viteza cu pedala de accelerație. Viteza se reglează continuu, fără trepte.

La eliberarea comutatoarelor de deplasare, mașina este frânată până se oprește, după care se activează frâna de parcare.

Deplasarea înainte

- Porniți mașina (întrerupător).



- Toate elementele de afișaj se aprind scurt.

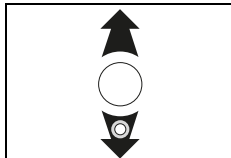
Indicatorul de stare baterie vă semnalizează starea de pregătire pentru lucru a mașinii. (În caz de defectare, a se vedea pagina 152).

- Pentru deplasarea înainte se apasă numai pedala de accelerație.

ATENȚIE:

La deplasarea în curbă viteza este redusă electronic.

Deplasarea în marșarier



- La acționarea tastei de marșarier se aprinde indicatorul de dedesubt și se emite un semnal acustic.

Împingerea mașinii (în caz de defecțiune)

REMARCĂ

Împingerea mașinii se face în general numai de două persoane.

AVERTISMENT:

Din cauza greutatei mari, împingerea manuală a mașinii este riscantă!

Un pas greșit poate duce la accidentări de persoane sau deteriorări ale mașinii.

- Împingerea mașinii este posibilă numai prin acționarea butonului de deblocare. (A se vedea pagina 143)

Montarea sculelor

Înainte de montare verificați:

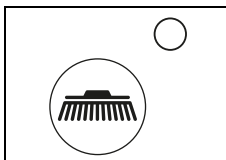
- dacă la perie nivelul existent nu a scăzut sub marcajul roșu (pământul) sau dacă lungimea firelor periei nu a scăzut sub 1 cm.
- discul în privința uzurii și curățeniei.

ATENȚIE:

Nu folosiți perii care au atins limita de uzură. Aceasta este indicată de lungimea pământului roșu. Nu folosiți discuri care sunt uzate sau murdare. Folosiți numai scule originale TASKI.

Nerespectarea acestor indicații poate produce rezultate de curățare nesatisfăcătoare, până la deteriorarea acoperirii pardoselii.

- Poziționați sculele sub agregatul de scule.



- Acționați tasta de acționare scule PORNIT/OPRIT.

Agregatul cu scule este coborât în mod automat, sculele se cuplează și se oprește.

ATENȚIE:

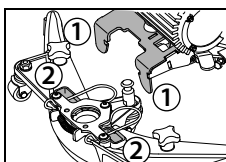
Verificați dacă sculele sunt cuplate.

REMARCĂ

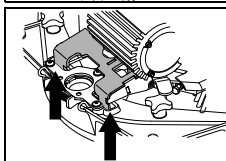
Sistemul de acționare scule este activat prin acționarea pedalei de accelerație.

Montarea duzei de aspirație

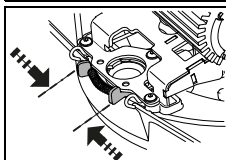
- Mașina trebuie să fie oprită.



- Poziționați duza de aspirație (2) sub suportul pentru duză (1).



- Apăsați duza în sus pentru a se înclina în suport.



- Apăsați colierul de blocare și introduceți furtunul de aspirație în deschiderea prevăzută pentru acesta.

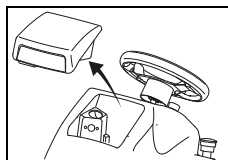
Umplerea rezervorului de apă curată

ATENȚIE:

Temperatura maximă permisă a apei este de 60 °C/ 140 °F.

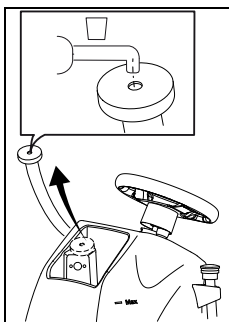
- Diversey recomandă utilizarea de apă rece, deoarece apa caldă ia în contact cu pardoseala imediat temperatura acesteia și, din acest motiv, nu aduce avantaje.

- Mașina trebuie să fie oprită.



- Deschideți capacul rezervorului.

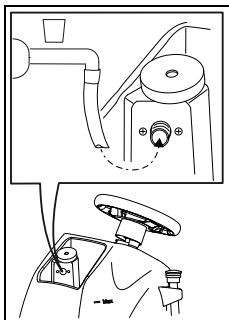
- Scoateți paharul de dozare din rezervorul de apă curată.



- Trageți furtunul de alimentare din rezervor și conectați-l la un robinet de apă.

- Umpleți cu apă rezervorul de apă curată

Umplerea rezervorului cu filtru Aquastop (opțional).



- Conectați un furtun de apă la filtrul Aquastop.

- Umpleți cu apă rezervorul de apă curată.

Dozarea

AVERTISMENT:

La lucrul cu produse chimice se vor purta mănuși, ochelari de protecție și îmbrăcăminte de lucru (de protecție) corespunzătoare!

STOP PERICOL:

Utilizați numai produse chimice recomandate de Diversey și aveți în vedere neapărat informațiile despre produse.

Utilizarea de produse inadecvate (cum ar fi produse care conțin clor, acizi sau solvenți) poate periclita sănătatea sau poate cauza deteriorări importante ale mașinii.

Exemple de dozare:

Indicație pe ambalajul produsului	Capacitate rezervor	Cantitate produse pentru umplerea unui rezervor	
0,5%	50 ml la 10 litri apă	75l	0.4l
1%	100 ml la 10 litri apă	75l	0.75l
2%	200 ml la 10 litri apă	75l	1.5l
3%	300 ml la 10 litri apă	75l	2.2l

- Umpleți paharul de dozare cu un produs adecvat și vărsați conținutul în rezervorul. Repetați procesul până obțineți dozajul dorit.
- După terminarea dozării, paharul de dozare rămâne în rezervorul.

i REMARCĂ

TASKI oferă opțional și un sistem automat de dozare. Acesta poate fi montat și ulterior.

- Vă rugăm să vă adresați consilierului dumneavoastră de la serviciul pentru clienți

Curățarea preliminară

AVERTISMENT:

Îndepărtați orice fel de obiecte (piese din lemn, din metal etc.) de pe suprafața de curățare.

Instrumentele pot fi deteriorate ca urmare, obiectele pot fi aruncate prin rotire și pot provoca vătămări corporale și daune materiale.

Începerea lucrului

ATENȚIE:

Când se lucrează cu această mașină, se va purta întotdeauna încălțăminte antiderapantă și îmbrăcăminte de lucru adecvată!

ATENȚIE:

În timpul funcționării mașinii, țineți ambele mâini pe volan/ghidon, pentru a asigura o conducere sigură.

ATENȚIE:

Acomodați-vă cu mașina pornind-o mai întâi de probă pe o suprafață liberă!

AVERTISMENT:

Înainte de începerea lucrului asigurați-vă (în poziție de lucru) că aveți suficientă vizibilitate pentru a lucra în siguranță. Se va avea în vedere EN 3411.

Vizibilitatea redusă poate îngreuna munca și diminua siguranța utilizatorului, a mașinii și a terților.

AVERTISMENT:

În timpul lucrului aveți în vedere înălțimea maximă de trecere care este trecută pe plăcuța de avertizare de pe mașină, pentru uși și pasaje.

STOP PERICOL:

Dacă, în timpul utilizării mașinii, există pericol de cădere a unor anumite obiecte, trebuie luate sau urmate măsurile corespunzătoare conform reglementărilor naționale.

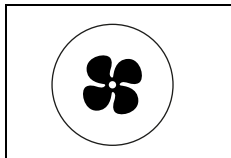
i REMARCĂ

În timpul lucrului în clădiri publice, lampa de avertizare trebuie să fie în funcțiune.

- A?eza?-i-vă pe scaunul ?oferului.
- Verifica?i dacă este deblocată tasta de oprire urgentă.
- Porniți mașina (contact cu cheie).

Elementele de afișaj se aprind scurt.

Pornirea manuală a programului



- Apăsați tasta agregat de aspirație PORNIT/OPRIT.

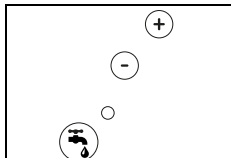
Afișajul se aprinde, motorul de aspirație pornește și duza de aspirație este coborâtă automat în poziția de lucru.



- Acționați tasta de alimentare cu soluție de curățat PORNIT/OPRIT.

Afișajul se aprinde.

Se pornește alimentarea cu soluție de curățare când sculele se rotesc.



- Alegeți treapta de dozare dorită prin apăsarea tastelor +/- de la treapta 1-6.

i REMARCĂ

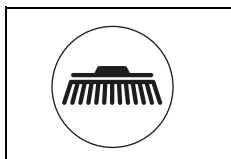
Diversey recomandă lucrul continuu cu mașina prin determinarea dozei corecte de produs.

O subdozare sau o supradozare duce la rezultate de curățare nemulțumitoare.

i REMARCĂ

TASKI oferă opțional și un sistem automat de dozare. Acesta poate fi montat și ulterior.

- Vă rugăm să vă adresați consilierului dumneavoastră de la serviciul pentru clienți



- Apăsați tasta acționare scule PORNIT/OPRIT.

Afișajul se aprinde, agregatul pentru scule coboară și procesul de cuplare pornește automat.

ECO-Mode



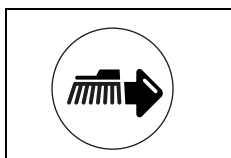
- Prin apăsarea tastei ECO-Mode [modul ECO] PORNIT/OPRIT se activează ECO-Mode.

Astfel se reduce turația motorului de aspirație și dozarea soluției de curățare se reglează pe treapta 2.

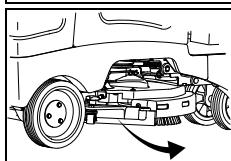
i REMARCĂ

Dacă este necesar, soluția de curățat poate fi adaptată manual în ECO-Mode. ECO-Mode este conceput mai degrabă pentru pardoseli netede fără rosturi.

Funcția de lucru lateral



- Apăsați tasta lucru lateral PORNIT/OPRIT.



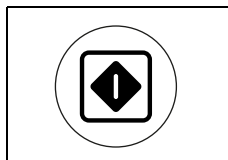
- Ca urmare agregatul cu scule și duza de aspirație sunt pivotate spre lateral.

⚠ ATENȚIE:

La mersul înapoi cu „lucru lateral” se va avea în vedere ca agregatul cu scule sau duza de aspirație să nu rămână agățate de obiecte fixe.

Astfel s-ar putea deteriora agregatul cu scule, duza de aspirație, rafturile sau alte obiecte de mobilier.

Pornire cu tasta de program



- Prin apăsarea tastei de program, la următoarea începere a lucrului sau a unei etape de lucru, toate funcțiile mașinii vor fi pornite cu valorile funcțiilor utilizate ultima oară.

i REMARCĂ

Printr-o nouă apăsare a unei taste, funcția respectivă va fi programată din nou.

i REMARCĂ

Valorile setate pot fi adaptate oricând în timpul procesului de lucru.

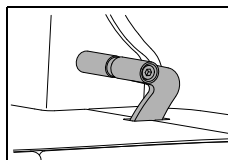
Valorile setate la oprire sunt memorate și se activează din nou automat la repornire.

i REMARCĂ

Apăsând tasta de program la sfârșitul lucrului se pornește un program optimizat pentru terminarea lucrului: A se vedea descrierea de pe pagina 149 la (proces automat).

Setările și funcțiile activate sunt memorate.

Începerea curățării



- Dacă mașina este pornită și un operator se află pe scaunul operatorului, mașina se pune în mișcare când este acționată pedala de accelerație. Dacă s-a selectat acest lucru, se pornește agregatul pentru scule și se deschide alimentarea cu soluție de curățat.

i REMARCĂ

Viteza de deplasare se controlează prin poziția pedalei de accelerație. Dacă pedala de accelerație este eliberată, mașina este frânată automat până se oprește, după care se activează frâna de parcare.

Alimentarea cu soluție de curățat se întrerupe, iar apoi, cu o anumită temporizare, se oprește agregatul de scule.

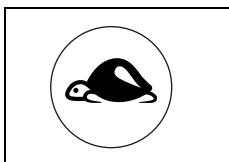
i REMARCĂ

Cantitatea de soluție de curățat alimentată se adaptează vitezei de deplasare respective. (Intelliflow) - [debit inteligent]

⚠ ATENȚIE:

Când se lucrează în zone cu suprapuneri sau înguste trebuie apăsată tasta pentru deplasare lentă PORNIT/OPRIT. (Indicatorul este aprins)

În felul acesta se reduce viteza maximă de lucru și se diminuează pericolul de accidentare.



- Dacă se apasă din nou tasta, limitarea este anulată și indicatorul se stinge.

Capacitatea bateriei - Terminarea disponibilității de funcționare

Indicatorul de stare al bateriei furnizează informații despre durata de funcționare disponibilă.

- Dacă indicatorul roșu începe să clipească, mai rămân cca. 5 minute de lucru.
- După aceea, agregatul de scule și, 30 de secunde mai târziu, duza de aspirație se ridică. Indicatorul roșu trece pe aprindere continuă.
- Mai rămân acum alte 10 minute pentru a conduce mașina la postul de încărcare. După aceasta, mașina se oprește automat.
- Pentru o nouă punere în funcțiune, bateriile trebuie încărcate complet.

Metode de curățare

Metoda de lucru directă:

Frecare și aspirație într-o singură trecere.

Metoda de lucru indirectă:

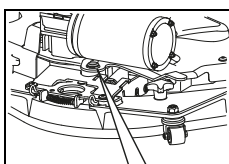
Aplicare soluției de curățare, frecare și aspirație în mai multe operații de lucru.

i REMARCĂ

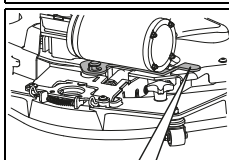
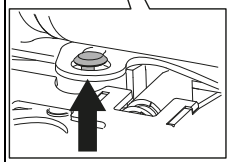
Informații detaliate cu privire la metoda de lucru directă și indirectă găsiți în fișa de metodă aferentă.

- Pentru informații mai exacte, vă rugăm să contactați consilierul dumneavoastră de service TASKI.

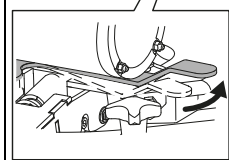
Reglarea duzei de aspirație pentru metoda de lucru indirectă.



- Apăsați în sus duza de aspirație cu mâna până ce bolțul opritor trece prin deschiderea colierului de blocare.



- Apăsați colierul de blocare spre dreapta pentru a fixa duza de aspirație.



i REMARCĂ

În anumite condiții, la o anumită combinație de covor de pardoseală, murdărie și produs de curățat, conducerea mașinii poate fi afectată.

- Prin roți obținute opțional, se poate îmbunătăți tracțiunea mașinii pe pardoseală. Vă rugăm să vă adresați consilierului dumneavoastră TASKI.

Completarea cu soluție de curățat

⚠ ATENȚIE:

Dacă se lucrează fără soluție de curățat, acest lucru poate provoca deteriorări ale acoperirii de pardoseală.

⚠ ATENȚIE:

Pompa nu trebuie să meargă în gol mai mult timp.

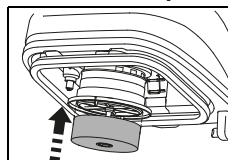
i REMARCĂ

Un hureț atrage atenția asupra faptului că rezervorul de apă curată este gol.

- Mașina trebuie să fie oprită.
- Deschideți capacul rezervorului.
- Umpleți cu apă rezervorul de apă curată, a se vedea pagina 145.
- Adăugați produsul de curățat cu cupa de dozare sau setați doza dorită cu sistemul automat de dozare (IntelliDose).
- Închideți capacul rezervorului.

Golirea rezervorului de apă murdară

Rezervor de apă murdară plin:



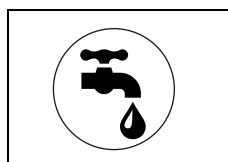
- Când rezervorul de apă murdară este plin, plutitorul este aspirat pe filtrul de aspirație.

Modificarea sunetului prin ridicarea numărului de rotații de aspirație precum și rămânerea apei pe jos, indică acest lucru.

- Goliți rezervorul de apă murdară; a se vedea pagina 149.

Terminarea lucrului

Proces manual

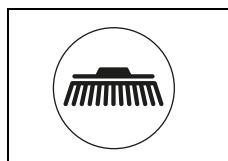


- Apăsați tasta pentru soluție de curățat PORNIT/OPRIT.
Alimentarea cu soluție de curățat se oprește.

- Mai parcurgeți câțiva metri.

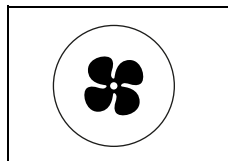
i REMARCĂ

Foarte important la discuri de contact TASKI!



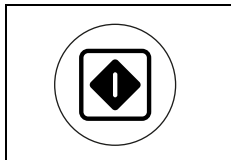
- Apăsați tasta acționare scule PORNIT/OPRIT.
Afișajul se aprinde și agregatul pentru scule se oprește și se ridică.

- Mai deplasați-vă câțiva metri pentru a aspira apa murdară rămasă.



- Apăsați tasta agregat de aspirație PORNIT/OPRIT.
Afișajul se aprinde și duza de aspirație se ridică automat. Motorul de aspirație se mai rotește 15 secunde pentru a evita picurarea.

Proces automat

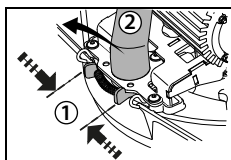


- Apăsați tasta program PORNIT/OPRIT.
- Alimentarea cu soluție de curățat se oprește.

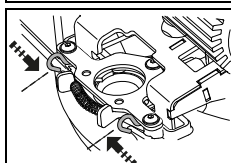
- Agregatul de scule se oprește și se ridică.
- După 30 de secunde se ridică și duza de aspirație.
- Motorul de aspirație se mai rotește 15 secunde înainte de a fi oprit automat.

Îndepărtarea și curățarea duzei de aspirație

- Mașina trebuie să fie oprită.



- Apăsați arcul de blocare [1] și scoateți furtunul de aspirație [2].



- Strângeți colierul de blocare. În felul acesta, duza de aspirație se deblochează și poate fi scoasă de pe suportul pentru duză.

- Curățați duza de aspirație sub apă curgătoare, cu ajutorul unei perii.

REMARCĂ

Numai lamelele curățate și intacte produc un rezultat optim la aspirație!

Golirea și curățarea rezervorului de apă murdară și a rezervorului de apă curată

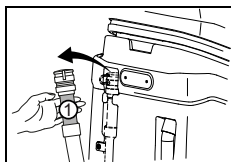
ATENȚIE:

Îndepărtarea apei murdare sau a soluției de curățare trebuie efectuată în conformitate cu prevederile naționale.

ATENȚIE:

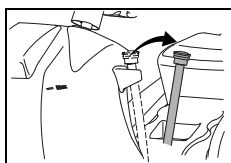
Rețineți că, la golirea rezervorului de apă murdară, se aplică prevederile producătorului de detergent referitoare la echipamentul individual de protecție.

Golirea rezervorului de apă murdară



- Desprindeți furtunul de golire a apei murdare de pe suport.
- Introduceți capătul furtunului de golire într-o scurgere
- Presați locul de strângere (1) al furtunului de golire.
- Trageți capacul de pe furtunul de golire și goliți rezervorul de apă murdară.

Golirea rezervorului de apă curată

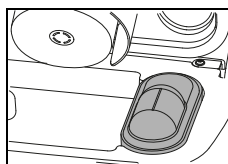


- Desprindeți furtunul de golire a apei curate de pe suport.
- Introduceți capătul furtunului de golire într-o scurgere
- Trageți capacul de pe furtunul de golire și goliți rezervorul de apă curată.

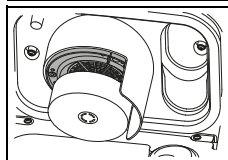
REMARCĂ

Pentru a grăbi golirea rezervorului de apă curată puteți să scoateți suplimentar filtrul rezervorului de apă curată.

- Clătiți temeinic cu apă curată rezervorul de apă murdară și pe cel de apă curată.



- Scoateți filtrul de murdărie grosieră (galben) și goliți-l.
- Spălați-l temeinic sub jet de apă.



- Scoateți filtrul de aspirație (galben) și ștergeți murdăria cu o lavetă sau o perie moale.

ATENȚIE:

Un filtru de aspirație înfundat poate afecta capacitatea de aspirație.

ATENȚIE:

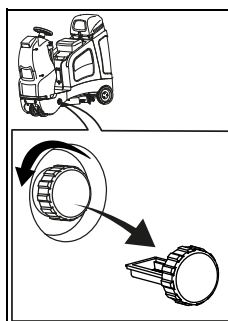
Un filtru pentru soluție înfundat poate reduce cantitatea de soluție pentru curățat.

- Montați la loc coșul de murdărie grosieră (galben), și filtrul de aspirație.
- Introduceți furtunului de golire la loc în suport.

Curățare filtru apă curată

REMARCĂ

Curățați după fiecare utilizare filtrul rezervorului de apă curată.



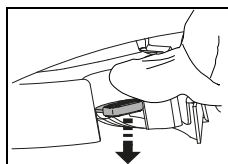
- Deșurubați filtrul rezervorului de apă curată și scoateți-l.
- Clătiți-l temeinic cu apă curată.

Îndepărtarea și curățarea sculei

ATENȚIE:

Curățați sculele după fiecare terminare a lucrărilor de curățare.

- Mașina trebuie să fie oprită.
- Apăsați cu piciorul dispozitivul de deblocare a sculelor.



- Scoateți sculele și curățați-le sub apă curgătoare.

Curățarea mașinii

⚠ ATENȚIE:

Nu curățați niciodată mașina cu un aparat de curățare la înaltă presiune sau cu jet de apă.

Apa care pătrunde în mașină poate provoca deteriorări importante la părțile mecanice sau electrice.

- ?terge?i ma?ina cu o lavetă umedă.

Depozitarea/parcarea mașinii (când nu se află în funcțiune)

i REMARCĂ

Depozitați mașina cu duza de aspirație ridicată, sculele ridicate și capacul rezervorului deschis.

În acest fel, rezervorul poate să se usuce. Se poate astfel împiedica formarea mucegaiului și a mirosurilor neplăcute.

⚠ ATENȚIE:

Nu depozitați niciodată mașina cu baterii descărcate.

În caz contrar, bateriile se vor deteriora în mod iremediabil.

Service, întreținere și îngrijire

Întreținerea mașinii este o condiție pentru o funcționare impecabilă și o durată de viață îndelungată.

⚠ ATENȚIE:

Se pot folosi numai piese de schimb originale, marca TASKI; în caz contrar, echipamentul își pierde garanția.

i REMARCĂ

Pentru a evita funcțiuni nedorite la mașină, înainte de începerea lucrărilor de întreținere trebuie ca

- mașina să fie oprită,
- cheia să fie scoasă din contact și
- oprirea de urgență să fie confirmată.

Legendă:

- ◇ = după terminarea fiecărei curățări, ◇◇ = în fiecare săptămână,
- ◇◇◇ = în fiecare lună, ⊗ = lampă service

Activitate	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Pagina
Încărcare baterii	•				143
Completare cu apă distilată (baterii cu electrolit lichid) Aveți în vedere registrul de control al producătorului bateriei!		•			143
Golirea și curățarea rezervorului de apă murdară și a rezervorului de apă proaspătă	•				149
Control / curățare de murdărie a filtrului pentru soluție și a filtrului de aspirație	•				
Curățarea tuturor pieselor marcate cu galben	•				
Curățare scule	•				149

Legendă:

◇ = după terminarea fiecărei curățări, ◇◇ = în fiecare săptămână,

◇◇◇ = în fiecare lună, ⊗ = lampă service

Activitate	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Pagina
Curățare duze de aspirație, verificare uzură lamele și, dacă este cazul, înlocuire	•				149
Curățarea mașinii cu lavetă umedă	•				150
Curățarea garnitură de etanșare de la capacul rezervorului, verificare dacă există fisuri și, eventual, înlocuire	•				
Verificare frână de parcare și tastă oprire urgentă				•	143
Program de întreținere / service efectuat de către tehnicianul de service de la Diversey				•	

Intervale de întreținere

Mașinile TASKI sunt mașini de foarte bună calitate, care au fost verificate în fabrică, precum și de către inspectori autorizați în privința siguranței. Piesele electrice și mecanice sunt supuse, după o perioadă mai lungă de utilizare, uzurii și îmbătrânirii.



- Pentru a menține siguranța de utilizare și disponibilitatea de funcționare, atunci când se aprinde indicatorul de întreținere (setare din fabrică 650 de ore de lucru) sau cel puțin o dată pe an, trebuie efectuată o operație de service.

i REMARCĂ

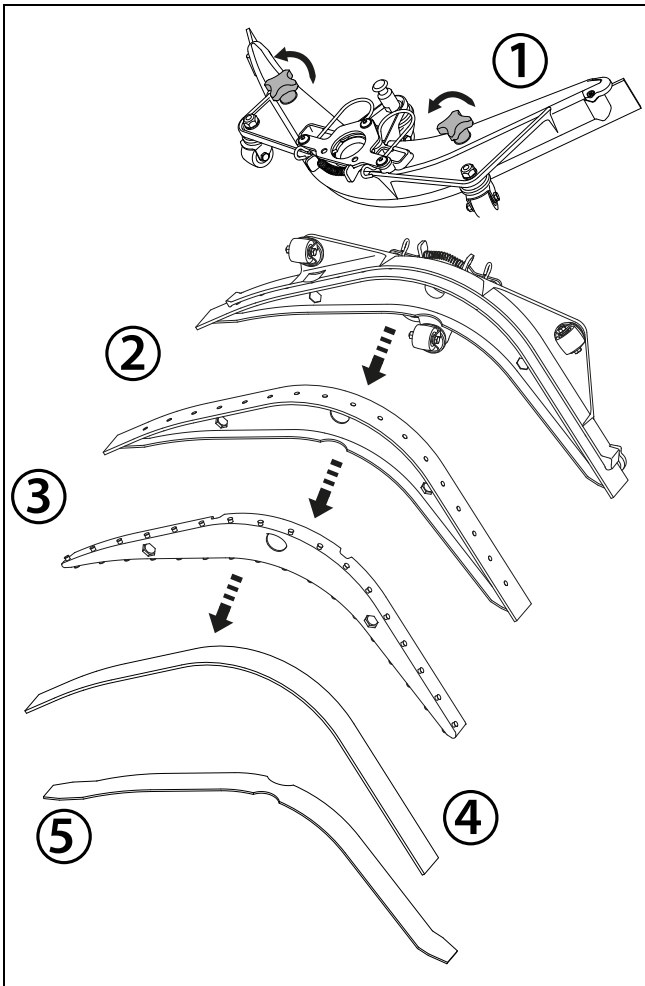
În condiții de funcționare extreme și/ sau în cazul în care întreținerea este insuficientă, sunt necesare perioade de întreținere mai scurte.

Serviceul clienți

Dacă ne contactați în legătură cu o defecțiune în funcționare sau cu o comandă, comunicați-ne întotdeauna denumirea de tip și seria mașinii.

Aceste informații le găsiți pe plăcuța de identificare a mașinii dumneavoastră. Pe ultima pagină a acestor instrucțiuni de utilizare găsiți adresa celui mai apropiat partener de service TASKI.

Înlocuirea lamelelor



- Deșurubați cele două șuruburi cu cap stelat [1] de pe corpul duzei.
- Desprindeți corpul duzei de miezul duzei [2].
- Scoateți lamelele din miezul duzei [3,4,5].
- Curățați corpul duzei și miezul duzei sub apă curgătoare.
- Montați pe miezul duzei lamelele „întoarse” sau lamelele noi.
- Introduceți la loc miezul duzei în corpul duzei.
- Înșurubați la loc cele două șuruburi cu cap stelat.

Defecțiuni

Defecțiune	Cauze posibile	Remedierea defecțiunii	Pagina
Mașina nu funcționează și nu poate fi pornită	Mașina este oprită	<ul style="list-style-type: none"> • Rotiți cheia de contact 	140
	Înterupător de oprire urgentă apăsat	<ul style="list-style-type: none"> • Deblocați întrerupătorul de oprire urgentă 	140
	Siguranța principală este defectă	<ul style="list-style-type: none"> • Se controlează/se schimbă siguranța • Contactați partenerul de service 	
	Cod de eroare pe afișaj	<ul style="list-style-type: none"> • Se contactează partenerul de service 	154
	Dispozitiv blocare pornire activat sau eroare în sistemul de comandă	<ul style="list-style-type: none"> • Așezați-vă pe scaunul șoferului 	
	Baterii descărcate sau încărcător de baterii defect	<ul style="list-style-type: none"> • Încărcați bateriile • Se contactează partenerul de service 	143
	Baterii defecte	<ul style="list-style-type: none"> • Se contactează partenerul de service 	
Peria nu se rotește	Sistemul de acționare perie este oprit	<ul style="list-style-type: none"> • Apăsați tasta pentru perie 	140
	Siguranța principală este defectă	<ul style="list-style-type: none"> • Se schimbă siguranța • Se contactează partenerul de service 	
	Motorul se rotește dar scula nu	<ul style="list-style-type: none"> • Cureaua de transmisie defectă • Verificați dacă scula este cuplată • Se contactează partenerul de service 	
Mașina nu aspiră bine Pardoseala rămâne udă Apa murdară nu este absorbită	Agregatul de aspirație nu este pornit	<ul style="list-style-type: none"> • Se apasă tasta pentru agregatul de aspirație 	140
	Este apăsată tasta ECO	<ul style="list-style-type: none"> • Dezactivați tasta ECO 	140
	Furtunul de aspirație nu este fixat	<ul style="list-style-type: none"> • Se fixează furtunul de aspirație 	145
	Duza de aspirație nu este pe pardoseală	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă este funcțional sistemul de suspensie al duzei de aspirație 	145
	Lamele uzate	<ul style="list-style-type: none"> • Înlocuiți lamelele 	151
	Furtunul sau duza de aspirație sunt înfundate (de exemplu bucăți de lemn, resturi de materiale)	<ul style="list-style-type: none"> • Se îndepărtează corpurile străine 	
	Filtrul de aspirație este înfundat	<ul style="list-style-type: none"> • Se îndepărtează corpurile străine 	140
	Indicatorul agregatului de aspirație este aprins dar aspiratorul nu funcționează	<ul style="list-style-type: none"> • Se controlează siguranța; dacă este necesar, se înlocuiește • Dacă siguranța este în ordine, contactați partenerul de service 	145
Agregatul de aspirație se oprește	Rezervorul de apă murdară este plin	<ul style="list-style-type: none"> • Se golește rezervorul de apă murdară • Controlați siguranțele 	148
	Rezervorul de apă murdară este murdar	<ul style="list-style-type: none"> • Se controlează și, dacă este cazul, se curăță. 	149

Defecțiune	Cauze posibile	Remedierea defecțiunii	Pagina
Debit insuficient al soluției de curățare	Rezervor apă curată gol	• Verificați rezervorul de apă curată	148
	Cantitatea de soluție de curățat setată este prea mică	• Setați cantitatea de soluție de curățat cu tasta +/-	140
	Tasta pentru soluție de curățat este dezactivată	• Se apasă tasta pentru soluție de curățat	140
	Filtru rezervor apă curată	• Se curăță	
Agregatul de scule sau agregatul de aspirație nu pot fi oprite	Defecțiune la partea electronică sau la panoul de comandă	<ul style="list-style-type: none"> • Se oprește mașina cu oprirea urgentă • Se contactează partenerul de service 	140

Informații tehnice

Mașina		
Lățime de lucru	55	cm
Lățime duză de aspirație	63	cm
Dimensiuni (L x l x H)	138 x 63 x 128	cm
Greutate maximă mașină pregătită de lucru	450	kg
Tensiune nominală	24 V	c.c.
Putere nominală	1400	W
Rezervor de apă curată, nominal +/- 5%	75	litri

Valori determinate conform IEC 60335-2-72		
Nivel de presiune acustică LpA	<70	dB(A)
Incertitudine KpA	2.5	dB(A)
Valoare totală vibrații	<2.5	m/s ²
Incertitudine K	0.25	m/s ²
Protecție contra stropirii cu apă	IPX3	
Clasă de protecție	II	

Accesorii

Nr.	Articol	
7510634	Regulator conducere 28 cm	2x
7519395	Perie pentru 28 cm (standard)	2x
7510632	Perie pentru frecat beton spălat 28 cm	2x
7510633	Perie pentru frecat abrazivă 28 cm	2x
7523412	IntelliDose swingo 2100 µicro	x
7523414	Suport opțional mare swingo 2100 µicro	x
7523415	Suport opțional mare swingo 2100 µicro	x
7523413	Aquastop (pentru umplerea rezervorului de apă curată)	x
7523500	Furtun de golire lung	x
	IntelliTrail	x

Coduri de eroare

Codurile de eroare sunt prezentate pe afișaj.

i REMARCĂ

Când se afișează Error Code se oprește și se repornește mașina

Prin oprire și pornire poate fi, eventual, înlăturată o eroare semnalată.

Transportul

! AVERTISMENT:

Această mașină poate fi ridicată numai cu dispozitive ajutătoare (de exemplu platformă hidraulică, rampă etc.)!

! ATENȚIE:

Pentru transport trebuie scos conectorul bateriei.

i REMARCĂ

Transportați mașina în poziție orizontală.

i REMARCĂ

Aveți grijă ca mașina să fie ancorată strâns și bine asigurată pe mijlocul de transport.

Evacuarea la deșeururi

i REMARCĂ

După terminarea duratei sale de viață, mașina și accesoriile vor fi evacuate la deșeururi în mod corespunzător, conform prevederilor naționale.

- Partenerul dumneavoastră de service Diversey vă poate ajuta.

Bateriile

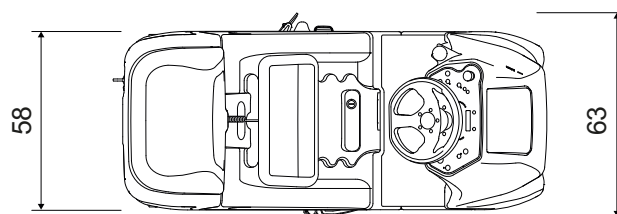
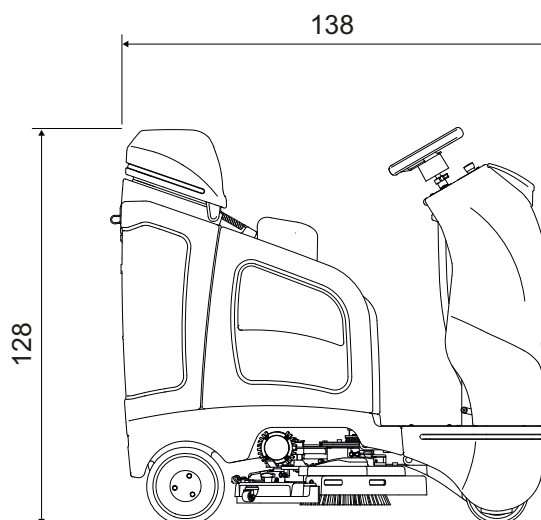
! AVERTISMENT:

Bateriile trebuie scoase din mașină înainte ca aceasta să fie evacuată la deșeururi în mod corespunzător.

Bateriile consumate vor fi evacuate la deșeururi în mod ecologic, în conformitate cu directiva UE 2006/66/CE sau conform prevederilor naționale respective.

Dimensiunile mașinii

Cotele sunt în centimetri!



RU Перевод оригинального руководства по эксплуатации



Перед первым вводом в эксплуатацию в обязательном порядке прочтите руководство по эксплуатации и указания по технике безопасности. Бережно храните руководство по эксплуатации в доступном месте для получения справочной информации в любое время.

Объяснение условных знаков

STOP ОПАСНО:

Этот символ указывает на важную информацию. Несоблюдение этих указаний может создать опасность для людей и (или) привести к значительному материальному ущербу!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Этот символ указывает на важную информацию. Несоблюдение этих указаний может создать опасность для людей, привести к неисправностям и материальному ущербу!

⚠ ОСТОРОЖНО:

Этот символ указывает на важную информацию. Несоблюдение этих указаний может привести к неисправностям и материальному ущербу!

i УКАЗАНИЕ

Этот символ указывает на важную информацию, относящуюся к эффективному использованию продукта. Несоблюдение этих указаний может привести к неисправностям!

Оглавление

Указания по технике безопасности	155
Моющие средства	157
Дополнительные документы	157
Защита окружающей среды	157
Общий вид	158
Аккумуляторы	159
Перед вводом в эксплуатацию	162
Начало работы	165
Окончание операции	167
Сервисное и техническое обслуживание и уход	169
Неисправности	170
Технические данные	171
Принадлежности	171
Коды ошибок	172
Транспортировка	172
Утилизация	172
Габаритные размеры машины	172

Использование по назначению

Машины предназначены для коммерческого использования (например, в гостиницах, школах, больницах, на заводах, в торговых центрах, спортивных залах и т. п.). При строгом соблюдении положений настоящего руководства по эксплуатации машина служит для влажной уборки твердых напольных покрытий. Данная машина предназначена для использования исключительно внутри помещений.

⚠ ОСТОРОЖНО:

Машину запрещается использовать для полировки, нанесения масла и воска, очистки ковров, а также для удаления пыли. Применение машины для влажной уборки паркетных полов и полов с ламинированным покрытием осуществляется на страх и риск пользователя.

STOP ОПАСНО:

При внесении в конструкцию машины изменений, не разрешенных компанией Diversey, знак безопасности и соответствие стандартам CE теряют силу. Использование машины не по назначению может привести к травмированию людей, повреждению машины и рабочего помещения. В этом случае любые гарантийные иски и рекламационные претензии, как правило, не принимаются.

Указания по технике безопасности

Машины TASKI по своему дизайну и конструкции соответствуют основным требованиям по технике безопасности и охране здоровья директив ЕС и в связи с этим имеют знак CE.

STOP ОПАСНО:

Машину разрешается использовать только тем лицам, которые прошли соответствующий инструктаж или подтвердили свою пригодность к обслуживанию и имеют полномочия на использование машины.

STOP ОПАСНО:

К эксплуатации машины не допускаются лица с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными способностями, а также дети и лица, не имеющие достаточного опыта и знаний. Дети должны находиться под присмотром, им не разрешается играть с машиной.

STOP ОПАСНО:

Машину запрещается использовать в помещениях, в которых хранятся или используются взрывоопасные и легковоспламеняющиеся вещества (например, бензин, растворители, мазут, пыль и т. п.).

Электрические или механические компоненты могут привести к воспламенению этих веществ.

STOP ОПАСНО:

Машину запрещается использовать для удаления ядовитых, вредных для здоровья, едких и раздражающих веществ (например, опасной пыли и т. п.) или горючих жидкостей. Фильтровальная система не в достаточной мере задерживает вещества такого рода.

Нельзя исключить возможность нанесения вреда здоровью пользователя и третьих лиц.

STOP ОПАСНО:

Во время работы учитывайте местные условия, а также обращайте внимание на третьих лиц и детей! В частности, при приближении к местам с недостаточной видимостью, например перед дверями или поворотами, необходимо снижать скорость.

STOP ОПАСНО:

На машине запрещается перевозить других людей и предметы.

STOP ОПАСНО:

При возникновении неисправности, поломки, а также после столкновения или опрокидывания машину перед повторным вводом в эксплуатацию должен проверить уполномоченный специалист. Это также относится к случаям, когда машина была оставлена на открытом воздухе, погружена в воду или подвергалась воздействию влаги.

STOP ОПАСНО:

При повреждении влияющих на безопасность частей, например крышки щеток, сетевого кабеля или крышек, которые закрывают доступ к токопроводящим деталям, следует немедленно прекратить эксплуатацию машины!

STOP ОПАСНО:

Запрещается останавливать машину на наклонных поверхностях, парковать или хранить ее на них.

STOP ОПАСНО:

При выполнении любых работ на машине она должна быть выключена, а ключ — вытасчен.

STOP ОПАСНО:

Разрешается использовать машину на поверхностях с уклоном < 2% в режиме уборки.

STOP ОПАСНО:

Разрешается использовать машину на поверхностях с уклоном < 10%. На покатых участках необходимо двигаться с малой скоростью, в замедленном режиме, чтобы обеспечить безопасную остановку. Запрещается выполнять резкие повороты на наклонных поверхностях, так как это может нарушить устойчивость машины. Существует опасность возникновения несчастного случая.

STOP ОПАСНО:

Использовать машину разрешается только на прочных стойких основаниях, имеющих достаточную несущую способность.

При невыполнении этого требования существует опасность возникновения несчастного случая.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Машину разрешается эксплуатировать и хранить только в сухих непыльных помещениях при температуре от +10 °C/+50 °F до +35 °C/+95 °F.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Ремонтные работы на механических или электрических деталях машины разрешается выполнять только уполномоченным специалистам, которые ознакомлены со всеми важными правилами техники безопасности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Разрешается использовать только те рабочие органы (щетki, диски и т. п.), которые указаны в настоящем руководстве по эксплуатации как принадлежности или рекомендованы консультантом TASKI. Использование других рабочих органов может нарушить безопасность и ухудшить функции машины.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Необходимо постоянно соблюдать предписания по защите персонала и предотвращению несчастных случаев, а также указания производителя по использованию мощных средств.

⚠ ОСТОРОЖНО:

Немедленно выключите всасывающий блок, если из машины вытекает пена или жидкость!

⚠ ОСТОРОЖНО:

Машину разрешается эксплуатировать только с подходящими аккумуляторными и проверенными зарядными устройствами.

⚠ ОСТОРОЖНО:

Необходимо защитить машину от несанкционированного использования. Для этого после использования машины нужно вынуть ключ или хранить ее в запортом помещении.

i УКАЗАНИЕ

Машины и устройства TASKI конструируются таким образом, чтобы в соответствии с современным уровнем развития науки можно было исключить опасность для здоровья вследствие возникающего шумового излучения или вибраций.

См. технические данные на странице 171.

Моющие средства

УКАЗАНИЕ

Машины TASKI сконструированы таким образом, что с помощью моющих средств TASKI они достигают оптимальных результатов уборки. Использование других моющих средств может привести к неисправностям и повреждениям машины или окружающей среды. По этой причине мы рекомендуем использовать только моющие средства TASKI.

Гарантия не распространяется на неисправности, возникшие вследствие использования неподходящих моющих средств.

- Для получения дополнительной информации обратитесь к вашему сервисному партнеру компании TASKI.

Дополнительные документы

УКАЗАНИЕ

Схема электрических соединений данной машины приведена в перечне запасных частей.

- Для получения дополнительной информации обратитесь в сервисную службу.

УКАЗАНИЕ

Данное руководство по эксплуатации, а также все руководства по эксплуатации для машин TASKI, доступны на веб-сайте:

www.taski.com

Защита окружающей среды



Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке. Не выбрасывайте упаковку вместе с бытовыми отходами, утилизируйте ее в пунктах для вторичной переработки.



В старых устройствах содержатся ценные материалы, которые следует направить на переработку. Аккумуляторы, масло и аналогичные вещества не должны попадать в окружающую среду. Поэтому утилизируйте старые устройства с помощью соответствующих систем сбора.

- 1 Руль
- 2 Пульт управления
- 3 Светодиодная сигнальная лампа
- 4 Углубление для крепления держателя опций
- 5 Сливной шланг бака грязной воды
- 6 Всасывающий шланг
- 7 Бак грязной воды
- 8 Ведущие колеса
- 9 Фиксирующая скоба всасывающего шланга
- 10 Фиксирующая скоба осушителя
- 11 Осушитель
- 12 Рабочее колесо осушителя
- 13 Фиксирующая скоба осушителя (непрямой способ)
- 14 Ламели скребка
- 15 Рабочий орган
- 16 Отводящий ролик блока рабочих органов
- 17 Блок рабочих органов
- 18 Крышка бака чистой воды
- 19 Сливной шланг бака чистой воды
- 20 Бак чистой воды
- 21 Индикатор уровня заполнения
- 22 Светодиодный рабочий огонь
- 23 Направляющие ролики
- 24 Педаль акселератора
- 25 Фильтр бака чистой воды
- 26 Педаль разблокировки рабочих органов
- 27 Бак грязной воды
- 28 Аккумуляторный отсек
- 29 Сиденье водителя с выключателем сиденья (контроль присутствия)
- 30 Крышка бака грязной воды
- 31 Фильтр грубой очистки
- 32 Поплавок
- 33 Приемный фильтр
- 34 Выключатель
- 35 Кнопка движения задним ходом
- 36 Кнопка движения с малой скоростью (ВКЛ./ВЫКЛ.)
- 37 Кнопка звукового сигнала
- 38 Индикатор заряда аккумуляторной батареи
- 39 Дисплей
- 40 Индикатор моющего раствора
- 41 Кнопки подачи моющего раствора (ВКЛ./ВЫКЛ.), количество (+ / -)
- 42 Аварийный останов
- 43 Кнопка привода рабочих органов (ВКЛ./ВЫКЛ.)
- 44 Кнопка программы (ВКЛ./ВЫКЛ.)
- 45 Кнопка всасывающего блока (ВКЛ./ВЫКЛ.)
- 46 Кнопка экологичного режима ЕСО (ВКЛ./ВЫКЛ.)
- 47 Кнопка светодиодного рабочего огня (ВКЛ./ВЫКЛ.)
- 48 Кнопка светодиодной сигнальной лампы (ВКЛ./ВЫКЛ.)
- 49 Индикатор техобслуживания
- 50 Индикатор уровня зарядки аккумуляторной батареи
- 51 Кнопка бокового выдвигания (ВКЛ./ВЫКЛ.)

Аккумуляторы

Разрешенные аккумуляторы

Для работы машины необходимы тяговые аккумуляторы (не стартерные аккумуляторы или аккумуляторы устройств). Рекомендуется использовать чистые тяговые аккумуляторы. Только они обеспечивают долгий срок службы.

Тяговые аккумуляторы выпускаются как открытые (залитые) или необслуживаемые (VRLA) АКБ (гелевые и AGM). Машина должна быть соответствующим образом настроена в зависимости от типа и производителя аккумуляторов.

Аккумуляторы имеют разный срок службы и разные характеристики мощности.

Программирование машины должно осуществляться после установки аккумуляторов или при изменении типа и (или) производителя аккумуляторов и перед вводом в эксплуатацию. Неправильные настройки могут привести к преждевременному выходу аккумуляторов из строя.

УКАЗАНИЕ

Запрещается использовать одновременно старые и новые аккумуляторы, неисправные аккумуляторы, а также аккумуляторы разных типов.

УКАЗАНИЕ

Старые и (или) неисправные аккумуляторы необходимо утилизировать надлежащим образом. См. данные на странице 172

Меры предосторожности при обращении с аккумуляторами



Аккумуляторы содержат кислоту. Во время техобслуживания, монтажа и демонтажа залитых аккумуляторов необходимо пользоваться защитными очками!



При попадании брызг кислоты в глаза или на кожу промойте их большим количеством чистой воды. Затем немедленно обратитесь к врачу. Прополощите одежду в воде!



Во время зарядки аккумуляторов образуется опасная газовая смесь. Держите их вдали от открытого огня или раскаленных предметов!



Не курите!



Опасность химического ожога!



Внимание! Полюсные выводы аккумуляторов всегда находятся под напряжением, поэтому на аккумуляторы запрещается класть предметы!

ОСТОРОЖНО:

Храните аккумуляторы в сухом и чистом месте. Немедленно уберите вытекшую кислоту или воду.

- При этом пользуйтесь защитными перчатками.

⚠ ОСТОРОЖНО:

Аккумуляторы разрешается устанавливать и подсоединять в соответствии со схемой подключения только имеющим официальное разрешение компании Diversey сервисным службам или специалистам.

Ошибки при установке или соединении могут привести к тяжелым травмам, взрыву и серьезным повреждениям машины и рабочего помещения.

⚠ ОСТОРОЖНО:

Во время зарядки аккумуляторов необходимо обеспечить достаточную вентиляцию.

i УКАЗАНИЕ

Также соблюдайте указания, которые содержатся в паспорте безопасности изделия, составленном производителем аккумуляторных батарей.

i УКАЗАНИЕ

Также соблюдайте инструкции по применению от производителя аккумуляторов.

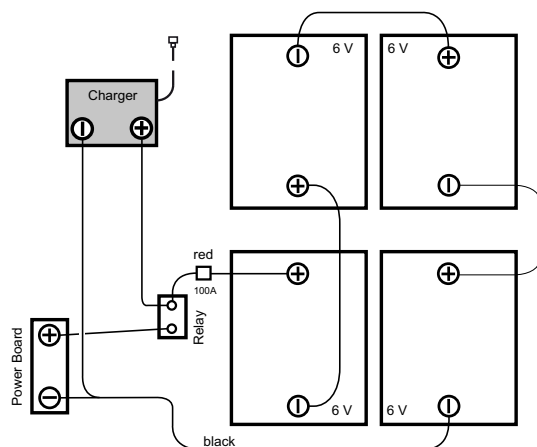
⚠ ОСТОРОЖНО:

При техобслуживании аккумуляторов их необходимо отсоединить от машины!

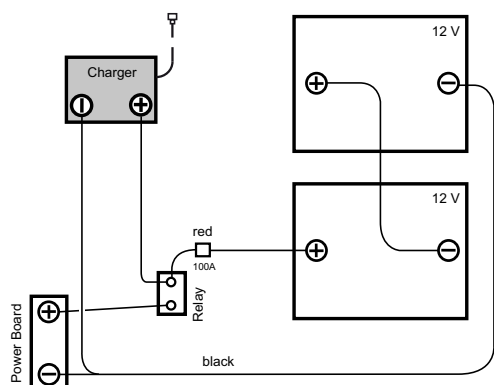
Схема соединения аккумуляторов

swingo 2100µ (Gel)

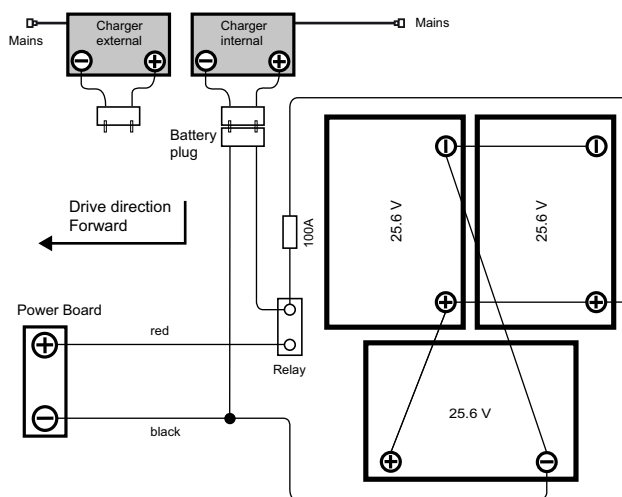
Аккумуляторы 6 В



Аккумуляторы 12 В



swingo 2100µ (Lithium)



Процесс зарядки

⚠ ОСТОРОЖНО:

Следуйте указаниям, содержащимся в руководстве по эксплуатации внешнего зарядного устройства для аккумулятора.

⚠ ОСТОРОЖНО:

Аккумуляторы разных типов и (или) производителей отличаются зарядными характеристиками.

Зарядка с неправильной характеристикой или использование неподходящего зарядного устройства приводит к преждевременному выходу из строя или быстрому разрушению аккумуляторов.

i УКАЗАНИЕ

Доступные в качестве опции встроенные зарядные устройства адаптированы к размеру аккумулятора и имеют несколько зарядных характеристик, которые настраиваются на заводе-изготовителе или техником сервисной службы TASKI для рекомендованных аккумуляторов. Данное предписание аналогичным образом применяется при использовании стационарных (внешних) зарядных устройств.

⚠ ОСТОРОЖНО:

Постоянное непродолжительное использование с последующей подзарядкой может повредить аккумуляторы.

- Рекомендуемое значение: перед подзарядкой минимальный заряд должен составлять прим. 20% от доступной емкости.

⚠ ОСТОРОЖНО:

Для обеспечения максимально возможного срока службы тяговые аккумуляторы 2 раза в неделю должны проходить полный цикл зарядки (12–16 ч).

⚠ ОСТОРОЖНО:

Перед длительным простоем машины аккумуляторы должны пройти полный цикл зарядки. Затем зарядное устройство отсоединяется от машины (сети). Аккумуляторы со временем разряжаются. В зависимости от типа их следует повторно заряжать через 3–6 месяцев.

- Перед повторным вводом в эксплуатацию аккумуляторы должны снова пройти полный цикл зарядки.

Зарядка с помощью внешнего зарядного устройства

i УКАЗАНИЕ

Разрешается использовать только зарядные устройства, рекомендованные производителем аккумуляторов и сертифицированные согласно SELV (безопасное малое напряжение).

STOP ОПАСНО:

Подключите к машине зарядное устройство, не находящееся под напряжением (включенное зарядное устройство).

При этом существует опасность поражения электрическим током.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Зарядные кабели передают высокие токи. При признаках повреждения штекера, кабеля или адаптера запрещается использовать зарядное устройство.

- Подсоедините внешнее зарядное устройство к штепселю для зарядки аккумулятора машины.

i УКАЗАНИЕ

Для обеспечения хорошего электрического контакта штекер должен быть вставлен до упора; убедитесь в этом.

i УКАЗАНИЕ

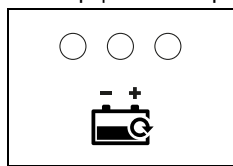
Проверьте, чтобы подключенное зарядное устройство запустило процесс зарядки.

i УКАЗАНИЕ

Во время процесса зарядки все функции машины деактивированы.

Зарядка с помощью встроенного зарядного устройства (опция)

- Машина должна быть выключена.
- Соедините сетевой кабель с розеткой (защищенной инерционным предохранителем).



- Желтый индикатор светится постоянно, пока емкость аккумулятора не составит около 90 %. Затем индикатор мигает до полной зарядки аккумулятора.
- После завершения процесса зарядки светится зеленый индикатор.

После завершения процесса зарядки

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Выключите зарядное устройство, прежде чем отсоединить его от аккумуляторов.

Отсоединение включенного зарядного устройства может привести к взрыву в отсеке питания.

- Уложите сетевой кабель при использовании встроенных зарядных устройств (опция) в предусмотренное для него место.
- Храните зарядный кабель в сухом месте, защищенным от повреждений.

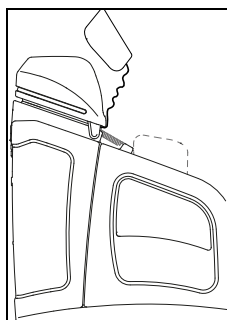
Техобслуживание открытых (залитых) аккумуляторов и уход за ними

i УКАЗАНИЕ

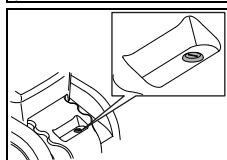
Уход за не требующими обслуживания аккумуляторами ограничивается правильным выполнением процесса зарядки.

Открытие отсека питания для техобслуживания

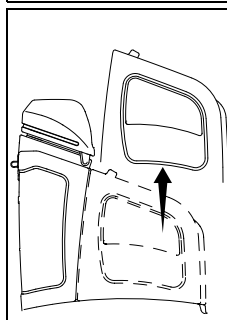
- Машина должна быть выключена.



- Снимите сиденье водителя с кожуха сиденья и уложите его на пол.
Это позволит избежать падения сиденья и связанных с ним возможных травм персонала.



- Откройте аккумуляторный отсек специальным ключом, который входит в комплект поставки.



- Снимите кожух сиденья и аккуратно уложите его на пол.
После этого можно выполнить техобслуживание аккумулятора согласно указаниям производителя.

Перед вводом в эксплуатацию

Стояночный тормоз

- Стояночный тормоз разблокируется автоматически посредством электроники при нажатии педали акселератора.

i УКАЗАНИЕ

Когда машина остановлена, стояночный тормоз всегда активирован.

Как при включенной, так и при выключенной машине.

Разблокировка:

i УКАЗАНИЕ

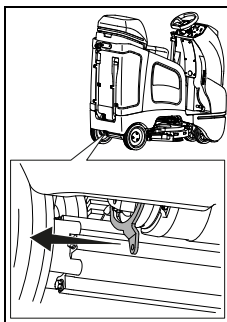
Сиденье водителя оснащено выключателем сиденья (контролем присутствия). Когда сиденье занято оператором, осуществляется нажатие этого выключателя.

Управление машиной возможно только при нажатом выключателе сиденья.

Аварийная разблокировка:

i УКАЗАНИЕ

При выходе из строя системы управления или электропитания стояночный тормоз можно разблокировать вручную.



- Для этого необходимо постоянно тянуть за рычаг разблокировки. Он находится у левого заднего колеса.

Проверка стояночного тормоза и аварийного останова

⚠ ОСТОРОЖНО:

Кнопка аварийного останова представляет собой важный элемент безопасности.

- Поэтому необходимо регулярно, через короткие временные интервалы, проверять его функцию перед использованием машины.
- Включите машину.
- Нажмите на педаль/выключатель акселератора, одновременно держа руль прямо. Машина начнет двигаться по прямой.
- Теперь нажмите кнопку аварийного останова.

i УКАЗАНИЕ

Машина должна резко затормозить до полной остановки и при этом двигаться прямо без коррекции угла поворота рулевого колеса.

STOP ОПАСНО:

Если одна из этих функций не выполняется, необходимо вывести машину из эксплуатации до ее квалифицированного ремонта в авторизованном сервисном центре партнера TASKI.

Устройства аварийной сигнализации

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Необходимо регулярно проверять на работоспособность устройства аварийной сигнализации: световой аварийной сигнализации, проблескового маячка и звукового сигнала при движении задним ходом. Неисправности подлежат незамедлительному устранению.

Эксплуатация машины с неисправными устройствами аварийной сигнализации или без них требует повышенной осторожности и внимания.

- Запрещено закрывать устройства аварийной сигнализации.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Национальные предписания всегда имеют приоритет.

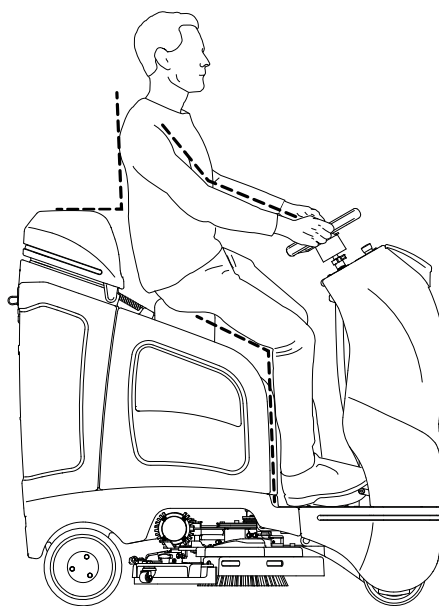
- Они могут требовать иных действий, и эти требования необходимо строго соблюдать.

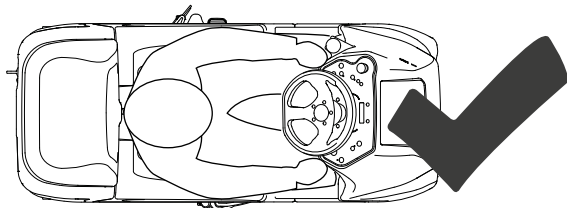
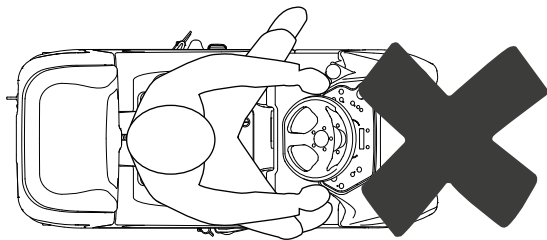
Регулировка положения сиденья

i УКАЗАНИЕ

Сиденье водителя и руль произвольно регулируются для обеспечения удобного положения водителя.

Рекомендуемое положение сиденья



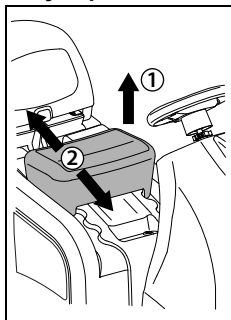


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Следите за правильным положением сиденья. Ноги не должны выступать из машины по бокам.

Нахождение ног за пределами габаритов машины может привести к тяжелым травмам при движении по узким проходам и при столкновении с неподвижными предметами (например, поручнями, стойками и т. д.), находящимися в помещении.

Регулировка сиденья водителя

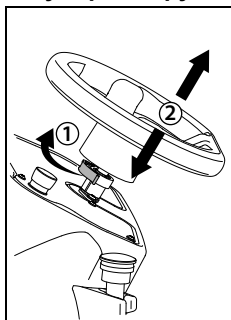


- Положение сиденья водителя регулируется посредством подъема [1] и смещения [2].

i УКАЗАНИЕ

Следите за тем, чтобы сиденье водителя было правильно установлено в предназначенных для него канавках.

Регулировка руля



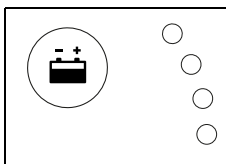
- Разблокируйте рычаг [1], установите руль [2] в нужное положение и снова заблокируйте рычаг.

Движение

Управление направлением движения осуществляется с помощью руля, управление скоростью — с помощью педали акселератора. Скорость регулируется бесступенчато. При отпускании педали акселератора машина останавливается и активируется стояночный тормоз.

Движение вперед

- Включите машину (замок-выключатель).



- Все элементы индикации ненадолго загорятся.

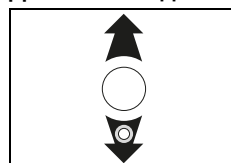
Индикатор заряда батареи информирует о готовности машины к работе (при неисправности см. стр. 170).

- Для движения вперед необходимо только нажать педаль акселератора.

⚠ ОСТОРОЖНО:

При движении на поворотах скорость снижается электронной системой.

Движение задним ходом



- При нажатии кнопки движения задним ходом начинает светиться индикатор под кнопкой и раздается звуковой сигнал.

Перемещение машины вручную (в случае неисправности)

i УКАЗАНИЕ

Перемещение машины вручную разрешается выполнять только вдвоем.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В связи с большим весом машины ее перемещение вручную сопряжено с риском! Неверные шаги могут привести к травмам людей и повреждению машины.

- Перемещение можно выполнять только при нажатии кнопки/рычага разблокировки. (См. страницу 162)

Установка рабочего органа

Перед установкой проверьте:

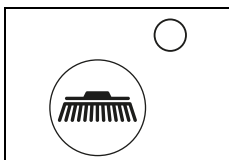
- чтобы щетка не опускалась ниже красной отметки (щетина) или 1 см длины щетины;
- степень износа и чистоту диска.

⚠ ОСТОРОЖНО:

Запрещается использовать щетки, которые достигли максимально допустимого износа. Максимально допустимый износ отображается посредством длины красной щетины. Запрещается использовать изношенные или грязные диски. Используйте только оригинальные рабочие органы TASKI.

Несоблюдение этого указания может привести к неудовлетворительным результатам уборки вплоть до повреждения напольного покрытия.

- Установите рабочие органы под блоком рабочих органов.



- Нажмите кнопку «Привод рабочих органов ВКЛ./ВЫКЛ.».

Блок рабочих органов автоматически опускается, захватывает рабочие органы и останавливается.

⚠ ОСТОРОЖНО:

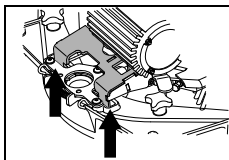
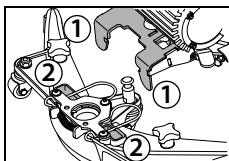
Проверьте, зафиксировались ли рабочие органы.

i УКАЗАНИЕ

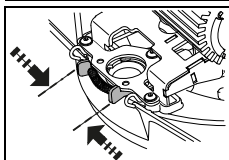
Привод рабочих органов включается при нажатии педали акселератора.

Монтаж осушителя

- Машина должна быть выключена.
- Установите осушитель (2) под держателем осушителя (1).



- Нажмите на осушитель по направлению вверх, чтобы держатель осушителя защелкнулся.



- Сожмите фиксирующую скобу и вставьте всасывающий шланг в предназначенное для него отверстие.

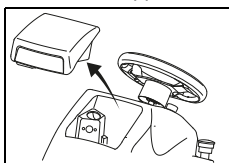
Заполнение бака чистой воды

⚠ ОСТОРОЖНО:

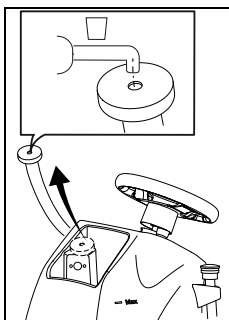
Максимально допустимая температура воды составляет 60 °C/140 °F.

- Компания Diversey рекомендует использовать холодную воду, так как горячая вода при контакте с полом сразу принимает температуру пола и поэтому не дает необходимого результата.

- Машина должна быть выключена.
- Откройте крышку бака.

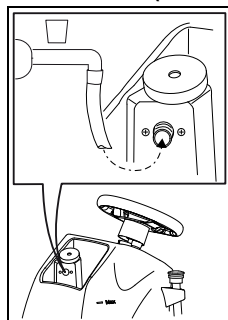


- Извлеките дозатор из бака чистой воды.
- Вытяните заправочный шланг из бака чистой воды и наденьте его на водопроводный кран.



- Залейте воду в бак чистой воды.

Заполнение бака чистой воды с фильтром «Аквастоп» (опция)



- Наденьте водяной шланг на фильтр «Аквастоп».

- Залейте воду в бак чистой воды.

Дозировка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При работе с химическими средствами используйте перчатки, защитные очки и соответствующую (защитную) рабочую одежду!

STOP ОПАСНО:

Используйте только рекомендованные компанией Diversey химические средства и в обязательном порядке соблюдайте инструкцию по применению этих средств.

Использование неподходящих средств (в том числе, содержащих хлор, кислоты или растворители) может причинить вред здоровью и привести к серьезным повреждениям машины.

Примеры дозировки

Указание на упаковке средства		Объем бака	Количество средства на одну заправку бака
0.5%	50 мл на 10 л воды	75л	0.4л
1%	100 мл на 10 л воды	75л	0.75л
2%	200 мл на 10 л воды	75л	1.5л
3%	300 мл на 10 л воды	75л	2,2 л

- Заполните дозатор подходящим средством и вылейте его содержимое в эластичный резервуар. Повторяйте процесс до достижения нужной дозировки.
- По окончании дозировки оставьте дозатор в эластичном резервуаре.

i УКАЗАНИЕ

TASKI предлагает в качестве опции автоматический дозатор. Его также можно установить дополнительно.

- Обращайтесь к консультанту сервисной службы.

Предварительная очистка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Удалите все предметы (частицы дерева, металла и т. д.) с очищаемой поверхности. Они могут разбрасываться в стороны в результате вращения рабочего органа, причиняя травмы людям и ущерб окружающему помещению.

Начало работы

ОСТОРОЖНО:

При работе с данной машиной всегда носите нескользящую обувь и соответствующую рабочую одежду!

ОСТОРОЖНО:

Во время эксплуатации машины всегда держите обе руки на руле/ходовой рукоятке, чтобы обеспечить надежное управление.

ОСТОРОЖНО:

Сначала ознакомьтесь с машиной, выполнив первые ходовые испытания на свободном участке!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед началом работы проверьте (в рабочем положении) наличие достаточной зоны видимости для обеспечения безопасной работы. Необходимо соблюдать стандарт EN 3411.

Недостаточная зона видимости может затруднять работу и таким образом ставить под угрозу безопасность оператора, машины и третьих лиц.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Во время работы соблюдайте максимальную габаритную высоту проезда в дверях и тоннелях, указанную на предупреждающей табличке, прикрепленной к машине.

ОПАСНО:

Если во время использования машины существует опасность падения предметов, необходимо принять или соблюдать соответствующие меры предосторожности, предусмотренные национальными предписаниями.

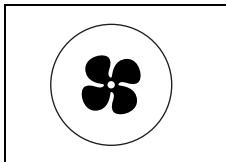
УКАЗАНИЕ

Во время работы в общественных зданиях должна быть включена световая аварийная сигнализация.

- Займите место водителя.
- Проверьте, разблокирована ли кнопка аварийного останова.
- Включите машину (замок-выключатель).

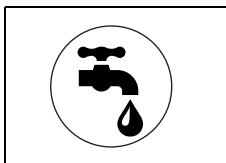
Элементы индикации ненадолго загорятся.

Запуск программы вручную



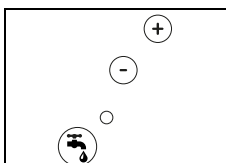
- Нажмите кнопку «Привод всасывающего блока ВКЛ./ВЫКЛ.».

Загорается индикатор, запускается вакуумный двигатель, и осушитель автоматически опускается в рабочее положение.



- Нажмите кнопку «Подача моющего раствора ВКЛ./ВЫКЛ.».

Загорается индикатор. подача моющего раствора начинается, когда рабочие органы вращаются.



- Выберите нужную ступень дозирования, нажав кнопки «+/-» (ступени 1—6).

УКАЗАНИЕ

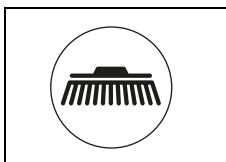
Компания Diversey рекомендует работать экологично, определив нужный объем дозирования средства.

Избыточная или недостаточная дозировка приводит к неудовлетворительным результатам очистки.

УКАЗАНИЕ

TASKI предлагает в качестве опции автоматический дозатор. Его также можно установить дополнительно.

- Обращайтесь к консультанту сервисной службы.



- Нажмите кнопку «Привод рабочих органов ВКЛ./ВЫКЛ.».

Загорается индикатор, блок рабочих органов опускается и процесс соединения запускается автоматически.

Режим ECO



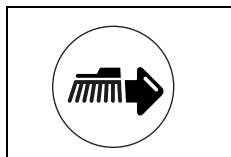
- Для включения режима ECO нажмите кнопку «Режим ECO ВКЛ./ВЫКЛ.».

Это приведет к снижению частоты вращения вакуумного двигателя и уменьшению дозировки моющего раствора до ступени 2.

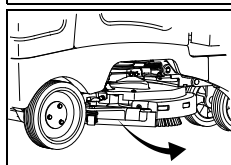
УКАЗАНИЕ

При необходимости дозировку моющего раствора в режиме ECO можно регулировать вручную. Режим ECO рассчитан на ровные полы без швов.

Функция бокового выдвижения



- Нажмите кнопку «Боковое выдвижение ВКЛ./ВЫКЛ.».



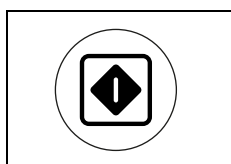
- В результате будет выполнено выдвижение блока рабочих органов и осушителя.

⚠ ОСТОРОЖНО:

При движении задним ходом с боковым выдвижением необходимо следить, чтобы блок рабочих органов или осушитель не зацепился за неподвижные предметы.

Это может привести к повреждению блока рабочих органов или осушителя, а также полку и других предметов обстановки.

Запуск с помощью кнопки «Программа»



- При нажатии кнопки «Программа» при следующем начале работы или рабочего участка все функции машины запускаются с последними используемыми значениями.

i УКАЗАНИЕ

При повторном нажатии кнопки соответствующая функция программируется заново.

i УКАЗАНИЕ

Установленные значения можно изменять в течение рабочего процесса.

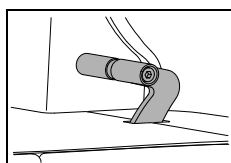
Установленные при выключении значения сохраняются и при повторном включении автоматически активируются снова.

i УКАЗАНИЕ

При нажатии кнопки «Программа» во время окончания операции запускается оптимизированная программа для окончания операции: см. описание на странице 167 (в разделе «Выполнение операции автоматически»).

Настройки и активированные функции сохраняются.

Начало уборки



- Если машина включена и оператор находится на сиденье водителя, машина приводится в движение при нажатии педали акселератора. Если выбраны эти функции, запускается блок рабочих органов, и открывается трубопровод подачи моющего раствора.

i УКАЗАНИЕ

Скорость движения регулируется с помощью положения педали акселератора. При отпускании педали акселератора машина автоматически останавливается и включается стояночный тормоз.

Подача моющего раствора прекращается, затем по истечении времени задержки останавливается блок рабочих органов.

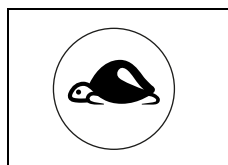
i УКАЗАНИЕ

Подаваемое количество моющего раствора регулируется в соответствии с рабочей скоростью (Intelliflow).

⚠ ОСТОРОЖНО:

При выполнении работ на поворотах или узких участках необходимо нажать кнопку «Движение с малой скоростью ВКЛ./ВЫКЛ.» (индикатор горит).

За счет этого максимальная рабочая скорость снижается и опасность аварии уменьшается.



- При повторном нажатии кнопки ограничение отменяется, индикатор гаснет.

Емкость аккумулятора: окончание эксплуатационной готовности

Индикатор аккумуляторной батареи информирует о возможном времени работы.

- Если начинает мигать красная лампочка, остается еще примерно 5 минут для работы.
- Затем блок рабочих органов, а через 30 секунд и осушитель поднимаются. Красная лампочка горит непрерывно.
- Остается еще 10 минут, чтобы переместить машину к зарядной станции. Затем машина останавливается самопроизвольно.
- Для повторного ввода в эксплуатацию необходимо полностью зарядить аккумуляторы.

Способы уборки

Прямой способ

Влажная уборка и осушение одновременно.

Непрямой способ

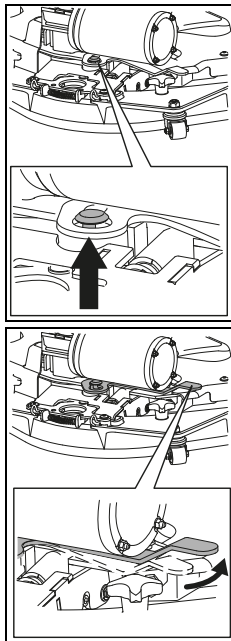
Использование моющего раствора, влажная уборка и осушение в несколько приемов.

i УКАЗАНИЕ

Подробное описание прямого и непрямого способа содержится в соответствующей технологической карте.

- Для получения более подробной информации обращайтесь в службу поддержки клиентов TASKI.

Регулировка осушителя для непрямого способа



- Вручную нажмите на осушитель по направлению вверх, чтобы стопорный штифт прошел через отверстие фиксирующей скобы.

- Нажмите на фиксирующую скобу по направлению вправо, чтобы зафиксировать осушитель.

i УКАЗАНИЕ

При определенных условиях специальная комбинация напольного покрытия/загрязнения и моющего средства может отрицательно сказаться на управлении машиной.

- За счет колес, поставляемых в качестве опции, можно улучшить тягу машины на полу. Обращайтесь к консультанту сервисной службы TASKI.

Доливка моющего раствора

⚠ ОСТОРОЖНО:

Уборка без моющего раствора может привести к повреждению напольного покрытия.

⚠ ОСТОРОЖНО:

Длительная работа насоса всухую является недопустимой.

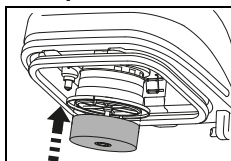
i УКАЗАНИЕ

Вибрирующий шум насоса указывает на то, что бак чистой воды пуст.

- Машина должна быть выключена.
- Откройте крышку бака.
- Заполните бак чистой воды водой, см. стр. 164.
- Добавьте моющее средство с помощью дозатора.
- Закройте крышку бака.

Опорожнение бака грязной воды

Бак грязной воды заполнен



- Если бак грязной воды заполнен, поплавок всасывается приемным фильтром.

На это указывает изменение звучания за счет увеличения частоты вращения всасывающего блока, а также наличие воды на полу.

- Опорожните бак грязной воды, см. стр. 168.

Окончание операции

Выполнение операции вручную

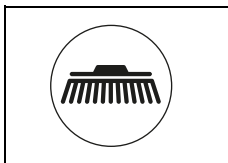


- Нажмите кнопку «Моющий раствор ВКЛ./ВЫКЛ.».
Подача моющего раствора прекращается.

- Продвиньтесь еще на несколько метров.

i УКАЗАНИЕ

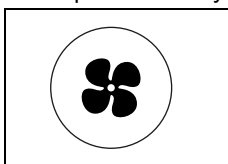
Это особенно важно при использовании контактных дисков TASKI!



- Нажмите кнопку «Привод рабочих органов ВКЛ./ВЫКЛ.».

Загорается индикатор, блок рабочих органов останавливается и поднимается.

- Продвиньтесь еще на несколько метров, чтобы собрать оставшуюся грязную воду.

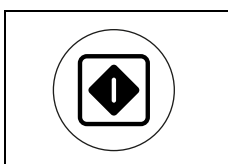


- Нажмите кнопку «Привод всасывающего блока ВКЛ./ВЫКЛ.».

Загорается индикатор, осушитель автоматически поднимается.

Вакуумный двигатель работает по инерции еще 15 секунд, чтобы не допустить подтекания.

Выполнение операции автоматически



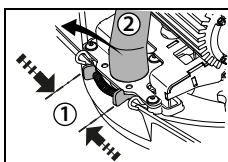
- Нажмите кнопку «Программа ВКЛ./ВЫКЛ.».

Подача моющего раствора прекращается.

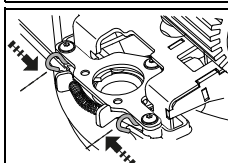
- Блок рабочих органов останавливается и поднимается.
- Через 30 секунд поднимается осушитель.
- Вакуумный двигатель работает по инерции еще 15 секунд, прежде чем выключиться.

Опорожнение и очистка осушителя

- Машина должна быть выключена.



- Сожмите пружинный фиксатор [1] и извлеките всасывающий шланг [2].



- Сожмите фиксирующие скобы. Благодаря этому осушитель разблокируется и его можно будет снять с держателя осушителя.

- Очистите осушитель под проточной водой с помощью щетки.

i УКАЗАНИЕ

Только очищенные и неповрежденные водосборные резинки обеспечивают оптимальное осушение!

Опорожнение и очистка баков грязной и чистой воды

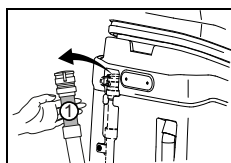
⚠ ОСТОРОЖНО:

Утилизация грязной воды или моющего раствора должна осуществляться в соответствии с национальными предписаниями.

⚠ ОСТОРОЖНО:

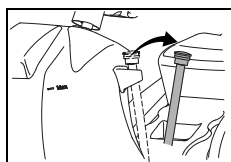
При опорожнении бака соблюдайте предписания по средствам индивидуальной защиты, составленные производителем моющих средств.

Опорожнение бака грязной воды



- Вытащите шланг для слива грязной воды из держателя.
- Вставьте сливной шланг в слив.
- Сожмите зону защемления (1) сливного шланга.
- Снимите крышку со сливного шланга и опорожните бак грязной воды.

Опорожнение бака чистой воды

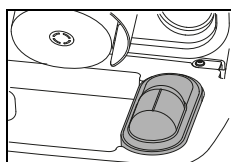


- Вытащите шланг для слива чистой воды из держателя.
- Вставьте сливной шланг в слив.
- Снимите крышку со сливного шланга и опорожните бак чистой воды.

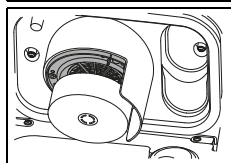
i УКАЗАНИЕ

Для ускорения опорожнения бака чистой воды можно дополнительно извлечь фильтр бака чистой воды.

- Тщательно промойте бак грязной и чистой воды чистой водой.



- Извлеките фильтр грубой очистки (желтый) и опорожните его.
- Тщательно промойте его проточной водой.



- Извлеките приемный фильтр (желтый) и сотрите грязь салфеткой или мягкой щеткой.

⚠ ОСТОРОЖНО:

Засорившийся приемный фильтр может ухудшить производительность всасывания.

⚠ ОСТОРОЖНО:

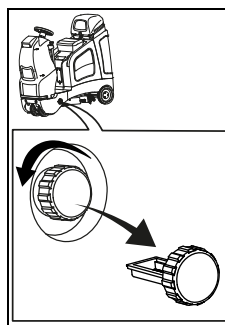
Засорившийся всасывающий фильтр может уменьшить количество моющего раствора.

- Снова смонтируйте фильтр грубой очистки (желтый) и приемный фильтр.
- Снова вставьте сливной шланг в держатель.

Очистка фильтра бака чистой воды

i УКАЗАНИЕ

Каждый раз после окончания операции очищайте фильтр бака чистой воды.



- Открутите и извлеките фильтр бака чистой воды.
- Тщательно промойте его чистой водой.

Снятие и очистка рабочего органа

⚠ ОСТОРОЖНО:

Очищайте рабочий орган после каждой уборки.



- Машина должна быть выключена.
- Нажмите ногой на педаль разблокировки рабочих органов.
- Вытащите рабочие органы и очистите их под проточной водой.

Очистка машины

⚠ ОСТОРОЖНО:

Категорически запрещается очищать машину с помощью водяной струи или устройства для очистки под высоким давлением.

Проникающая в машину вода может привести к серьезным повреждениям механических или электрических деталей.

- Протрите машину влажной тряпкой.

Хранение/постановка машины на стоянку (не во время работы)

i УКАЗАНИЕ

Храните машину с опущенным осушителем, опущенным рабочим органом и открытой крышкой бака.

Это позволяет баку высохнуть. Тем самым предотвращается образование плесени и неприятного запаха.

⚠ ОСТОРОЖНО:

Категорически запрещается хранить машину с разряженными аккумуляторами.

Это приведет к повреждению аккумуляторов без возможности их восстановления.

Сервисное и техническое обслуживание и уход

Техобслуживание машины — это залог ее безупречной эксплуатации и долгого срока службы.

⚠ ОСТОРОЖНО:

Разрешается использовать только оригинальные запчасти TASKI; в противном случае любые гарантийные иски и рекламационные претензии не принимаются.

i УКАЗАНИЕ

Чтобы исключить случайное срабатывание машины, перед началом работ по техобслуживанию необходимо

- выключить машину;
- извлечь ключ;
- нажать кнопку аварийного останова.

Объяснение условных знаков:

◇ = по окончании каждой уборки, ◇◇ = каждую неделю, ◇◇◇ = каждый месяц, ⊗ = индикатор сервисного обслуживания

Действие	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Страница
Зарядка аккумуляторов	•				161
Доливка дистиллированной воды (залитые АКБ). См. контрольную тетрадь производителя аккумуляторов!		•			161
Опорожнение и очистка баков грязной и чистой воды	•				168
Проверка всасывающего и приемного фильтров на наличие загрязнений, очистка	•				
Очистка всех деталей, обозначенных желтым цветом	•				
Очистка рабочих органов	•				168
Очистка осушителя, проверка водосборных резинок на износ и при необходимости замена	•				167
Очистка машины влажной тряпкой	•				168
Очистка уплотнения крышки бака, проверка на наличие трещин и при необходимости замена	•				
Проверка стояночного тормоза и кнопки аварийного останова				•	162
Программа технического/сервисного обслуживания, выполняемая техником сервисной службы Diversey				•	

Интервалы технического обслуживания

Машины TASKI — это высококачественные машины, которые прошли проверку на безопасность на заводе-изготовителе и уполномоченными инспекторами. Электрические и механические части подвержены износу и старению, если они используются в течение долгого времени.



- Для обеспечения эксплуатационной безопасности и работоспособности сервисное обслуживание должно проводиться, когда светится индикатор технического обслуживания (заводская настройка: 650 часов работы) или не реже одного раза в год.

i УКАЗАНИЕ

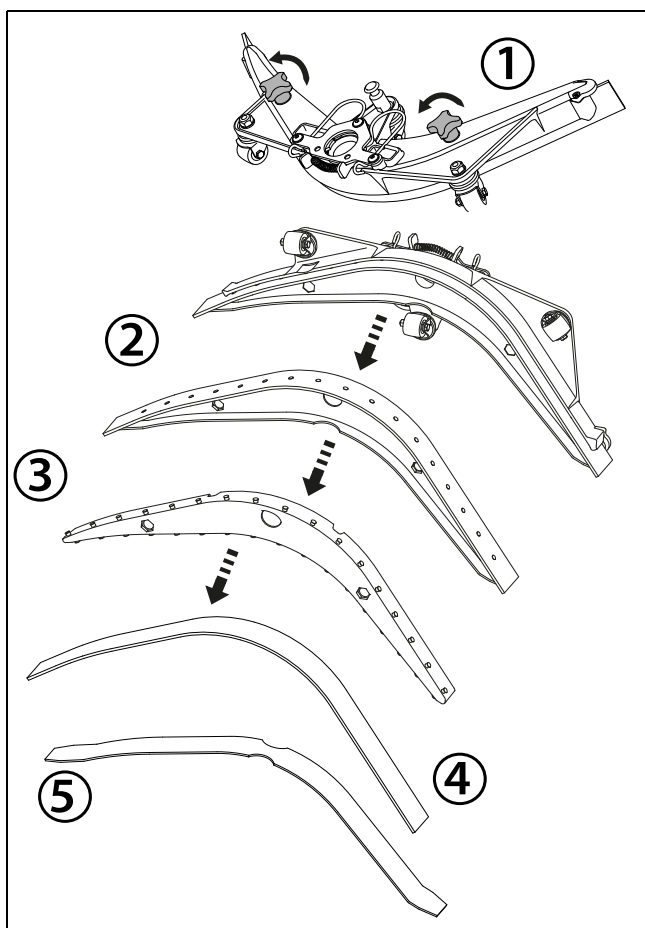
В тяжелых условиях эксплуатации и (или) при недостаточном техобслуживании интервалы следует сократить.

Обслуживание клиентов

При обращении к нам в связи с неполадками в работе машины или для заказа указывайте тип и номер машины.

Данная информация указана на заводской табличке вашей машины. На последней странице настоящего руководства по эксплуатации указаны адреса ближайших сервисных центров партнеров компании TASKI.

Замена водосборных резинок



- Открутите четыре звездчатых болта [1] от корпуса осушителя.
- Отсоедините корпус осушителя от пластины осушителя [2].
- Отсоедините ламели от пластины осушителя [3, 4, 5].
- Очистите корпус и пластину осушителя под проточной водой.
- Смонтируйте перевернутые или новые водосборные резинки на пластине осушителя.
- Снова вставьте пластину осушителя в корпус.
- Снова прикрутите четыре звездчатых болта.

Неисправности

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности	Страница
Машина не работает и не включается.	Машина выключена	<ul style="list-style-type: none"> Поверните ключ 	158
	Нажат выключатель аварийного останова	<ul style="list-style-type: none"> Разблокируйте выключатель аварийного останова 	158
	Главный предохранитель неисправен	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте/замените предохранитель Обратитесь в партнерский сервисный центр. 	
	Код ошибки на дисплее	<ul style="list-style-type: none"> Обратитесь в партнерский сервисный центр 	172
	Активирован иммобилайзер или имеет место неисправность в системе управления	<ul style="list-style-type: none"> Займите место водителя 	
	Аккумуляторы разряжены или неисправно зарядное устройство	<ul style="list-style-type: none"> Зарядите аккумуляторы Обратитесь в партнерский сервисный центр. 	162
	Аккумуляторы неисправны	<ul style="list-style-type: none"> Обратитесь в партнерский сервисный центр 	
Щетка не вращается	Привод щетки выключен	<ul style="list-style-type: none"> Нажмите кнопку «Щетка» 	158
	Главный предохранитель неисправен	<ul style="list-style-type: none"> Замените предохранитель Обратитесь в партнерский сервисный центр. 	
	Двигатель вращается, рабочий орган нет	<ul style="list-style-type: none"> Поврежден приводной ремень Проверьте фиксацию рабочего органа Обратитесь в партнерский сервисный центр 	
Плохая производительность всасывания Пол остается мокрым Грязная вода не всасывается.	Всасывающий блок не включен	<ul style="list-style-type: none"> Нажмите кнопку «Всасывающий блок» 	158
	Нажата кнопка «ECO»	<ul style="list-style-type: none"> Отпустите кнопку «ECO» 	158
	Всасывающий шланг не подсоединен	<ul style="list-style-type: none"> Подсоедините всасывающий шланг 	164
	Осушитель не опущен на пол	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте функционирование держателя осушителя 	164
	Водосборные резинки изношены	<ul style="list-style-type: none"> Замените водосборные резинки 	169
	Шланг или осушитель засорились (например, кусками дерева, остатками ткани)	<ul style="list-style-type: none"> Удалите посторонние предметы 	
	Приемный фильтр засорился	<ul style="list-style-type: none"> Удалите посторонние предметы 	158
	Индикатор всасывающего блока горит, но всасывающий блок не работает	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте предохранитель, при необходимости замените Если предохранитель в порядке, обратитесь в сервисный центр 	164
Всасывающий блок отключается	Бак грязной воды заполнен	<ul style="list-style-type: none"> Опорожните бак грязной воды Проверьте предохранители 	167
	Бак грязной воды загрязнен	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте или при необходимости очистите 	168

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности	Страница
Недостаточный выход моющего раствора	Бак чистой воды пуст	• Проверьте бак чистой воды	167
	Установлен слишком слабый напор моющего раствора	• Установите напор моющего раствора с помощью кнопки «+/-»	158
	Кнопка «Моющий раствор» не нажата	• Нажмите кнопку «Моющий раствор»	158
	Фильтр бака чистой воды	• Очистите	
Блок рабочих органов или всасывающий блок не выключаются	Неисправность электронного оборудования или панели управления	• Выключите машину с помощью аварийного выключателя. • Обратитесь в партнерский сервисный центр	158

Технические данные

Машина		
Рабочая ширина	55	см
Ширина осушителя	63	см
Размеры (Д x Ш x В)	138 x 63 x 128	см
Вес машины в рабочем состоянии, макс.	450	кг
Номинальное напряжение	24 В	пост. тока
Номинальная мощность	1400	Вт
Номинальный объем бака чистой воды, ±5 %	75	л

Значения, определенные согласно IEC 60335-2-72		
Уровень звукового давления, LpA	< 70	дБ(А)
Погрешность KpA	2,5	дБ(А)
Общий показатель вибрации	< 2,5	м/с ²
Погрешность K	0,25	м/с ²
Защита от брызг воды	IPX3	
Класс защиты	II	

Принадлежности

№	Изделие	
7510634	Направляющий диск, 28 см	2 шт.
7519395	Моющая щетка 28 см (стандарт)	2 шт.
7510632	Моющая щетка для бетона с обнаженным наполнителем, 28 см	2 шт.
7510633	Моющая щетка абразивная, 28 см	2 шт.
7523412	IntelliDose swingo 2100 µсго	X
7523414	Держатель для опции, большой, swingo 2100 µсго	X
7523415	Держатель для опции, малый, swingo 2100 µсго	X
7523413	«Аквастоп» (для наполнения бака чистой воды)	X
7523500	Сливной шланг, длинный	X
	IntelliTrail	X

Коды ошибок

Коды ошибок отображаются на дисплее.

i УКАЗАНИЕ

TO TRANSLATE !

Посредством выключения и включения можно устранить сброшенную ошибку.

Транспортировка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Для подъема данной машины обязательно использовать вспомогательные приспособления (например, подъемную платформу, въездную рампу и т. д.).

⚠ ОСТОРОЖНО:

Выключатель аккумуляторной батареи необходимо выключить для транспортировки.

i УКАЗАНИЕ

Машину следует транспортировать в вертикальном положении.

i УКАЗАНИЕ

Убедитесь в том, что машина привязана и зафиксирована в транспортном средстве.

Утилизация

i УКАЗАНИЕ

Непригодную для дальнейшей эксплуатации машину и принадлежности необходимо отправить на утилизацию в соответствии с национальными предписаниями.

- Ваши сервисные партнеры компании Diversey могут помочь вам.

Аккумуляторы

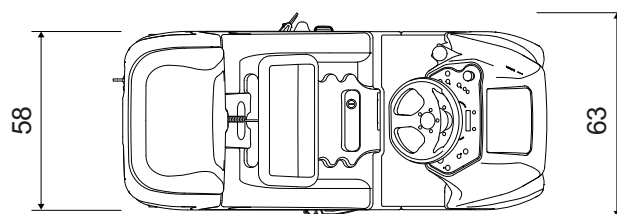
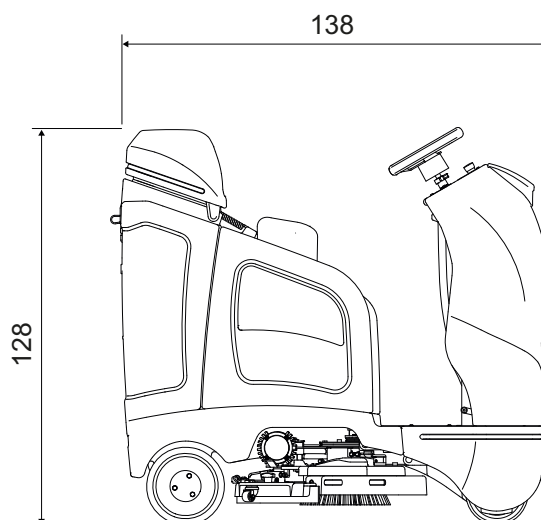
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед тем как отправить аккумуляторы на утилизацию, необходимо вынуть их из машины.

Использованные аккумуляторы следует утилизировать экологически безопасным способом в соответствии с Директивой ЕС 2006/66/ЕС или национальными предписаниями.

Габаритные размеры машины

Размеры указаны в сантиметрах!



SK Preklad originálneho návodu na používanie



Pred prvým použitím stroja si bezpodmienečne prečítajte návod na používanie a bezpečnostné pokyny. Návod na používanie si starostlivo odložte, aby bol kedykoľvek k dispozícii.

Vysvetlenie symbolov

STOP NEBEZPEČENSTVO:

Tento symbol upozorňuje na dôležité informácie. Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť ohrozenie osôb a/alebo rozsiahle vecné škody!

⚠ VÝSTRAHA:

Tento symbol upozorňuje na dôležité informácie. Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť ohrozenie osôb, poruchy a rozsiahle vecné škody!

⚠ UPOZORNENIE:

Tento symbol upozorňuje na dôležité informácie. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poruchám a vecným škodám!

i UPOZORNENIE

Tento symbol upozorňuje na dôležité informácie v súvislosti s efektívnym využívaním výrobku. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poruchám!

Obsah

Bezpečnostné pokyny	173
Čistiace prostriedky	174
Rozšírená dokumentácia	174
Ochrana životného prostredia	174
Prehľad konštrukcie stroja	175
Akumulátory	176
Pred používaním	178
Začiatok práce	181
Ukončenie obsluhy	183
Servis, údržba a ošetrovanie	185
Poruchy	186
Technické parametre	187
Príslušenstvo	187
Chybové kódy	188
Preprava	188
Likvidácia	188
Rozmery stroja	188

Používanie zodpovedajúce danému účelu

Stroj je určený na priemyslové použitie (napr. v hoteloch, školách, nemocniciach, továrňach, nákupných centrách, kanceláriách a pod.). Pri striktnom dodržiavaní tohto návodu na používanie slúžia tieto stroje na vlhké čistenie tvrdých podlahových krytín. Tieto stroje sú koncipované výlučne pre používanie v interiéri.

⚠ UPOZORNENIE:

Stroj sa nesmie používať na leštenie, olejovanie, nanášanie vosku, čistenie kobercov a vysávanie prachu. Čistenie parkiet a laminátových podláh namokro s týmto strojom sa vykonáva na vlastné riziko.

STOP NEBEZPEČENSTVO:

Zmeny stroja, neschválené spoločnosťou Diversey, môžu viesť k zániku platnosti bezpečnostnej značky a zhody CE. Používanie stroja v rozpore s určeným účelom môže viesť k zraneniam osôb, poškodeniu stroja a pracovného prostredia. V takýchto prípadoch spravidla zanikajú akékoľvek nároky vyplývajúce zo záruky.

Bezpečnostné pokyny

Stroje TASKI svojou koncepciou a konštrukciou zodpovedajú príslušným základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smernice ES, a preto sú označené symbolom CE.

STOP NEBEZPEČENSTVO:

Stroj môžu používať iba osoby, ktoré sú primerane poučené o jeho používaní, alebo preukázali svoje schopnosti na jeho obsluhu a sú výslovne poverené jeho používaním.

STOP NEBEZPEČENSTVO:

Stroj nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí.

Deti musia byť pod dozorom, aby sa so strojom nehrali.

STOP NEBEZPEČENSTVO:

Stroj sa nesmie používať v priestoroch, v ktorých sa skladujú alebo spracúvajú potenciálne výbušné a ľahko zápalné látky (napr. benzín, rozpúšťadlá, vykurovací olej, prach atď.).

Elektrické alebo mechanické komponenty by mohli spôsobiť vznietenie týchto látok.

STOP NEBEZPEČENSTVO:

Stroj sa nesmie používať na nasávanie jedovatých, zdraviu škodlivých, žieravých a dráždivých látok (napr. nebezpečného prachu atď.) alebo horľavých kvapalín. Filtračný systém látky tohto druhu dostatočne neodfiltruje.

Nie je vylúčené možné poškodenie zdravia používateľa a ďalších osôb.

STOP NEBEZPEČENSTVO:

Rešpektujte miestne podmienky a dávajte pozor na ďalšie osoby a deti! Najmä v blízkosti neprehľadných miest, ako napr. pred dverami alebo zákrutami, spomaľte rýchlosť.

STOP NEBEZPEČENSTVO:

Na tomto stroji sa nesmú prepravovať žiadne ďalšie osoby ani predmety.

STOP NEBEZPEČENSTVO:

Pri nefunkčnosti alebo poruche, ako aj po zrážke alebo prevrátení, musí stroj pred jeho opätovným uvedením do prevádzky skontrolovať kvalifikovaný odborník. To isté platí, ak bol stroj ponechaný vonku, ponorený do vody, resp. vystavený vlhkosti.

STOP NEBEZPEČENSTVO:

Pri poškodení dielov dôležitých z hľadiska bezpečnosti, ako sú kryt kefy, sieťová šnúra alebo kryty umožňujúce prístup k častiam pod prúdom, sa musí používanie stroja ihneď prerušiť!

STOP NEBEZPEČENSTVO:

Stroj sa nesmie odstavíť, zaparkovať alebo uskladniť na naklonených plochách.

STOP NEBEZPEČENSTVO:

Pri všetkých prácach na stroji musí byť stroj vypnutý a kľúč vyťahnutý.

STOP NEBEZPEČENSTVO:

Stroj sa môže v režime čistenia používať na naklonených plochách <2%.

STOP NEBEZPEČENSTVO:

Stroj sa môže používať na naklonených plochách <10%. Cez spády sa musí prechádzať pomaly, v režime „turtle-mode“ (korytnačím krokom), aby sa stroj dal bezpečne zastaviť.

Ostré zatáčanie na spádoch môže ovplyvniť stabilitu stroja, a je preto zakázané. Hrozí nebezpečenstvo úrazu.

STOP NEBEZPEČENSTVO:

Stroj sa smie používať len na pevnom, stabilnom podklade s dostatočnou nosnosťou.

Pri nedodržiavaní tohto pokynu hrozí nebezpečenstvo úrazu.

⚠ VÝSTRAHA:

Stroj sa smie používať a skladovať len v suchom, bezprašnom prostredí pri teplotách od +10 °C / + 50 °F do +35 °C / + 95 °F.

⚠ VÝSTRAHA:

Opravy mechanických alebo elektrických častí stroja smú vykonávať len autorizovaní odborníci, oboznámení so všetkými príslušnými bezpečnostnými predpismi.

⚠ VÝSTRAHA:

Smú sa používať výlučne nástroje (kefy, kotúče alebo podobné nástroje), ktoré sú uvedené medzi príslušenstvom v tomto návode na používanie, alebo ktoré odporučil poradca spoločnosti TASKI. Iné nástroje môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkcie stroja.

⚠ VÝSTRAHA:

Dôsledne treba dodržiavať národné predpisy o ochrane osôb a o prevencii úrazov pri práci, ako aj údaje výrobcu o používaní čistiacich prostriedkov.

⚠ UPOZORNENIE:

Pri úniku peny alebo kvapaliny zo stroja ihneď vypnite odsávaciu jednotku!

⚠ UPOZORNENIE:

Tento stroj sa smie používať výlučne s vhodnými akumulátormi a certifikovanými nabíjačkami.

⚠ UPOZORNENIE:

Stroj chráňte pred neoprávneným používaním. Pred opustením stroja preto vždy vyťahnite kľúč, alebo stroj uložte do uzamknutého priestoru.

i UPOZORNENIE

Stroje a zariadenia TASKI sú konštruované tak, aby podľa súčasného stavu vývoja bolo možné vylúčiť ohrozenie zdravia emisiami hluku alebo vibráciami. Pozri technické informácie na strane 187.

Čistiace prostriedky

i UPOZORNENIE

Stroje TASKI sú konštruované tak, aby spolu s čistiacimi prostriedkami TASKI dosahovali optimálne výsledky čistenia. Iné čistiace prostriedky môžu viesť k poruchám a poškodeniam stroja alebo životného prostredia. Preto odporúčame používať výlučne čistiace prostriedky značky TASKI.

Na poruchy spôsobené používaním nevhodných čistiacich prostriedkov sa záruka nevzťahuje.

- Ďalšie informácie si vyžiadajte od vášho servisného partnera TASKI.

Rozšírená dokumentácia

i UPOZORNENIE

Schému elektrického zapojenia tohto stroja nájdete v zozname náhradných dielcov.

- Ďalšie informácie vám poskytnú zákaznícky servis.

i UPOZORNENIE

Tento návod na používanie, ako aj všetky návody na používanie pre stroje TASKI, nájdete na nasledujúcej stránke:

www.taski.com

Ochrana životného prostredia

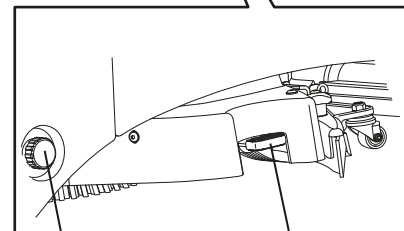
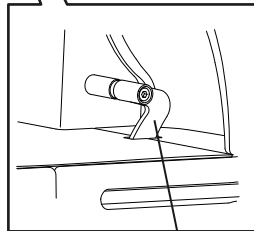
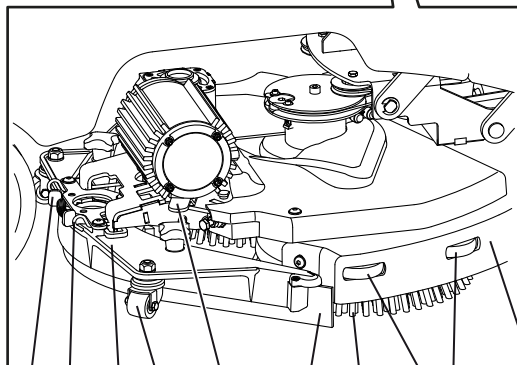
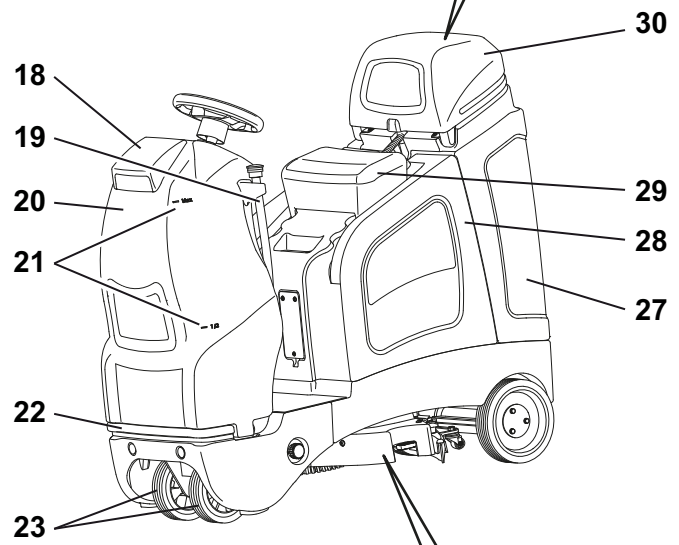
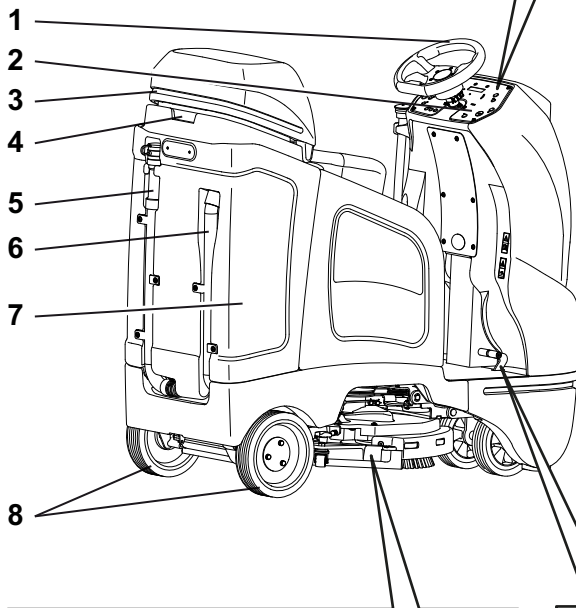
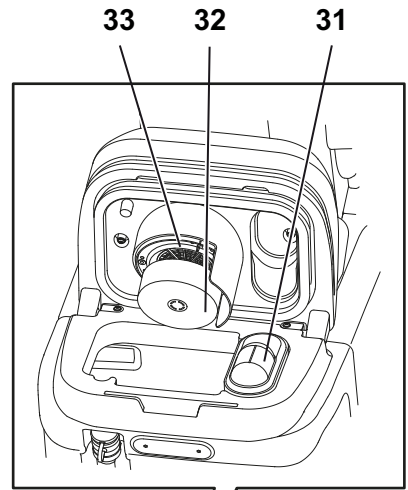
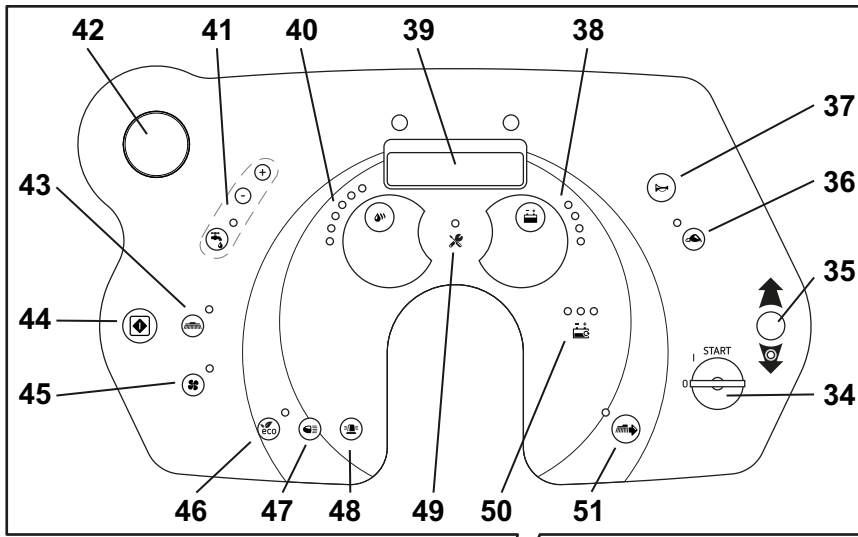


Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.



Vyradené stroje obsahujú hodnotné recyklovateľné látky, ktoré by sa mali opäť zužitkovať. Batérie, olej alebo podobné látky sa nesmú dostať do životného prostredia. Vyradené prístroje likvidujte preto len prostredníctvom na to určených zberných systémov.

Prehľad konštrukcie stroja



9 10 11 12 13 14 15 16 17

24

25

26

- 1 Volant
- 2 Ovládací panel
- 3 Výstražná kontrolka LED
- 4 Úchytká na upevnenie voliteľného príslušenstva
- 5 Vypúšťacia hadica nádrže na znečistenú vodu
- 6 Odsávacia hadica
- 7 Nádrž na znečistenú vodu
- 8 Hnacie kolesá
- 9 Zaisťovací strmeň odsávacej hadice
- 10 Aretačný strmeň odsávacej hubice
- 11 Odsávacia hubica
- 12 Kolesko odsávacej hubice
- 13 Zaisťovací strmeň odsávacej hubice (nepriama pracovná metóda)
- 14 Stieracie lamely
- 15 Nástroj
- 16 Odrážacie kladky jednotky nástroja
- 17 Jednotka nástroja
- 18 Kryt nádrže na čistú vodu
- 19 Vypúšťacia hadica nádrže na čistú vodu
- 20 Nádrž na čistú vodu
- 21 Indikátor výšky hladiny
- 22 Pracovné LED osvetlenie
- 23 Otočné kolesko
- 24 Akceleračný pedál
- 25 Filter nádrže na čistú vodu
- 26 Uvoľnenie nástroja
- 27 Nádrž na znečistenú vodu
- 28 Priehradka na akumulátor
- 29 Sedadlo vodiča so sedadlovým spínačom (kontrolovanie prítomnosti)
- 30 Kryt nádrže na znečistenú vodu
- 31 Kôš na hrubé nečistoty
- 32 Plavák
- 33 Nasávací filter
- 34 Spínač na kľúč
- 35 Tlačidlo cúvania
- 36 Tlačidlo pomalej jazdy (ZAP./VYP.)
- 37 Tlačidlo húkačky
- 38 Indikátor stavu akumulátora
- 39 Displej
- 40 Indikátor čistiacieho roztoku
- 41 Tlačidlá prívodu čistiacieho roztoku (ZAP./VYP.), množstvo (+/-)
- 42 Núdzové zastavenie
- 43 Tlačidlo pohonu nástroja (ZAP./VYP.)
- 44 Tlačidlo programu (ZAP./VYP.)
- 45 Tlačidlo odsávacej jednotky (ZAP./VYP.)
- 46 Tlačidlá ECO režimu (ZAP./VYP.)
- 47 Tlačidlo pracovného LED osvetlenia (ZAP./VYP.)
- 48 Tlačidlá výstražného LED svetla (ZAP./VYP.)
- 49 Servisný indikátor
- 50 Indikátor stavu nabitia akumulátora
- 51 Tlačidlo bočného vysunutia (ZAP./VYP.)

Akumulátory

Prípustné akumulátory

Pre používanie tohto stroja sú potrebné trakčné akumulátory (žiadne štartovacie alebo prístrojové akumulátory). Odporúčajú sa čisté trakčné akumulátory. Iba tie zaručujú dlhú použiteľnosť.

Trakčné akumulátory sa vyrábajú ako otvorené (mokrú) alebo ako bezúdržbové (VRLA) akumulátory (gélové a AGM). Pre každý typ a výrobcu akumulátora sa stroj musí príslušne nastaviť.

Každý akumulátor má iný čas použiteľnosti a odlišné parametre výkonu.

Programovanie stroja sa musí vykonať po vložení akumulátorov, resp. pri zmene typu akumulátora a/alebo výrobcu akumulátora a pred uvedením do prevádzky.

Chybné nastavenie môže k predčasnemu pzyhaniu akumulátorov.

UPOZORNENIE

Nesmú sa používať odlišné, staré s novými, alebo poškodené akumulátory.

UPOZORNENIE

Staré a/alebo poškodené akumulátory sa musia zlikvidovať v súlade s príslušnými predpismi. Pozri informácie na strane 188

Bezpečnostné opatrenia pri manipulácii s akumulátormi



Akumulátory obsahujú kyselinu. Pri údržbe, vkladaní a vyberaní mokrych akumulátorov sa musia používať ochranné okuliare!



Pri vniknutí do očí alebo zasiahnutí pokožky kyselinou oči a pokožku vypláchnite, resp. opláchnite veľkým množstvom tečúcej vody. Potom neodkladne vyhľadajte lekársku pomoc. Odev vyperte vo vode!



Pri nabíjaní akumulátorov vzniká nebezpečná zmes plynov. Akumulátory pri nabíjaní v žiadnom prípade nepribližujte k otvorenému ohňu alebo žeravým predmetom!



Nefajčite!



Nebezpečenstvo poleptania!



Pozor! Póly akumulátorov sú vždy pod napätím, preto na akumulátory nekladte žiadne predmety!

UPOZORNENIE:

Akumulátory udržiavajte čisté a suché. Vytečenú kyselinu alebo vodu ihneď utrite.

- Používajte pritom ochranné rukavice.

UPOZORNENIE:

Akumulátory môžu vkladat' len servisné strediská spoločnosti Diversey alebo odborný personál a ich inštalácia musí byť vykonaná podľa schémy pripojenia.

Chyby pri montáži, resp. pripojení, môžu viesť k ťažkým poraneniam, výbuchu a rozsiahlemu poškodeniu stroja a okolia.

⚠ UPOZORNENIE:

Pri nabíjaní akumulátorov zabezpečte dostatočné vetranie.

i UPOZORNENIE

Taktiež dodržiavajte kartu bezpečnostných údajov produktu od výrobcu akumulátorov.

i UPOZORNENIE

Taktiež dodržiavajte prevádzkové predpisy výrobcu akumulátorov.

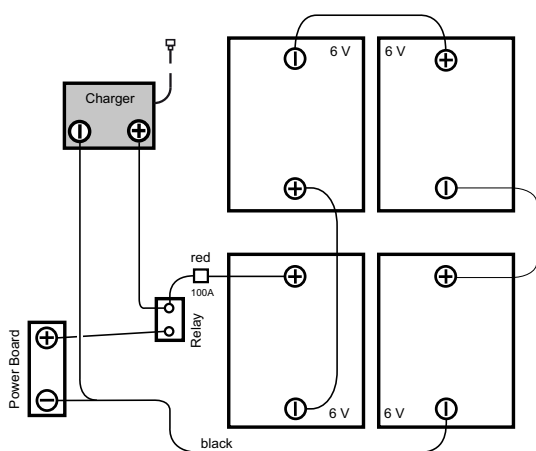
⚠ UPOZORNENIE:

Pri údržbe sa akumulátory musia odpojiť od stroja!

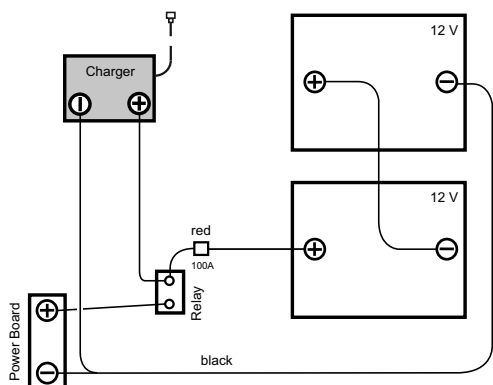
Schéma zapojenia akumulátora

swingo 2100micro (Gel)

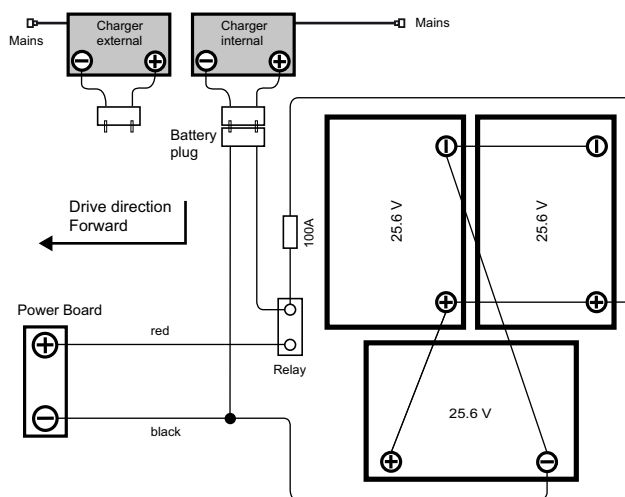
6V akumulátory



12V akumulátory



swingo 2100micro (Lithium)



Nabíjanie

⚠ UPOZORNENIE:

Dodržiavajte návod na používanie od výrobcu externej nabíjačky akumulátorov.

⚠ UPOZORNENIE:

Každý typ akumulátora a/alebo výrobcu akumulátorov vyžaduje iné parametre nabíjania.

Nesprávne parametre nabíjania alebo použitie nevhodnej nabíjačky vedú k predčasnému zlyhaniu alebo rýchlemu zničeniu akumulátorov.

i UPOZORNENIE

Voliteľne dostupné palubné nabíjačky sú prispôbené veľkosti akumulátora a obsahujú viaceré charakteristiky (parametre) nabíjania, ktoré sú z výroby alebo servisným technikom TASKI nastavené pre odporúčané akumulátory. Tento predpis platí taktiež pri použití stacionárnych (externých) nabíjačiek.

⚠ UPOZORNENIE:

Trvalé krátkodobé používanie so stále pripojeným dobíjaním môže akumulátor trvale poškodiť.

- Orientačná hodnota: Dobíjaniu by mal predchádzať minimálny odber vo výške cca 20 % disponibilnej kapacity.

⚠ UPOZORNENIE:

Pre dosiahnutie maximálne možnej životnosti musia trakčné batérie 2x týždenne absolvovať úplný cyklus nabíjania (12 – 16 h).

⚠ UPOZORNENIE:

Pred dlhším odstavením stroja musia akumulátory absolvovať úplný cyklus nabíjania. Nabíjačka sa potom odpojí od stroja alebo od siete. Akumulátory sa časom vybíjajú. V závislosti od typu sa musia znovu dobiť po 3 – 6 mesiacoch.

- Pred opätovným uvedením do prevádzky by sa mali znovu nabiť a prejsť kompletným cyklom nabíjania.

Nabíjanie externou nabíjačkou

i UPOZORNENIE

Používať sa smú výlučne nabíjačky, ktoré boli odporúčané výrobcom akumulátora a certifikované v súlade so SELV (bezpečnostné veľmi nízke napätie).

STOP NEBEZPEČENSTVO:

Nabíjačku nepripájajte na stroj pod napätím (zapnutá nabíjačka).

Mohlo by dôjsť k zraneniu používateľa zásahom elektrickým prúdom.

! VÝSTRAHA:

Nabíjacie káble prenášajú vysoké prúdy. Pri prejavoch poškodenia konektorov, káblov alebo prípojok zariadenia sa nabíjačka nesmie používať.

- Externú nabíjačku akumulátorov spojte s konektorom nabíjania akumulátora stroja.

i UPOZORNENIE

Dbajte na to, aby bola zástrčka zasunutá až na doraz, aby bol zaručený dobrý elektrický kontakt.

i UPOZORNENIE

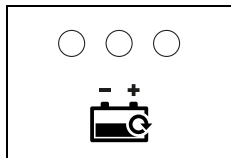
Skontrolujte, či sa po pripojení nabíjačky spustilo nabíjanie.

i UPOZORNENIE

Počas nabíjania sa deaktivujú všetky funkcie stroja.

Nabíjanie s (voliteľnou) palubnou nabíjačkou

- Stroj musí byť vypnutý.
- Sieťový kábel pripojte do zásuvky (istené pomalou poisťou).



- Žltá kontrolka trvalo svieti, kým sa nedosiahne cca 90 % kapacita akumulátora. Potom kontrolka bliká, kým sa akumulátor úplne nenabije.
- Po skončení nabíjania sa rozsvieti zelená kontrolka.

Po skončení nabíjania

! VÝSTRAHA:

Nabíjačku pred odpojením akumulátorov vypnite.

Odpojenie zapnutej nabíjačky môže spôsobiť výbuch v priehradke na akumulátory.

- Sieťový šnúru (voliteľných) palubných nabíjačiek uložte do určeného priestoru.
- Nabíjací kábel uložte na suchom mieste a chráňte ho pred poškodením.

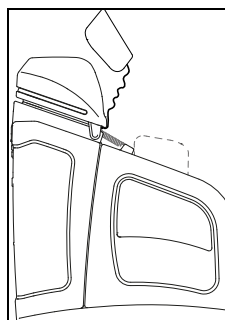
Údržba a ošetrovanie otvorených (mokrých) akumulátorov

i UPOZORNENIE

Ošetrovanie bezúdržbových akumulátorov sa obmedzuje na dodržiavanie správnych procesov nabíjania.

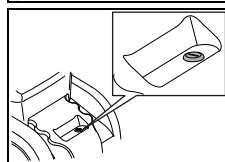
Otvorenie priehradky na akumulátory pre údržbu

- Stroj musí byť vypnutý.

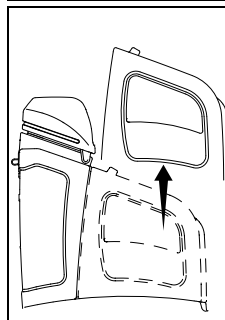


- Sedadlo vodiča zložte z kapoty sedadla a položte ho na podlahu.

Zabráňte tým spadnutiu sedadla, ktoré by mohlo spôsobiť zranenie osôb.



- Priehradku na akumulátory uzamknite priloženým príslušným kľúčom.



- Kapotu sedadla zložte a položte ju opatrne na podlahu.

Teraz môžete vykonať údržbu akumulátora podľa pokynov výrobcu.

Pred používaním

Parkovacia brzda

- Parkovacia brzda sa automaticky elektronicky odblokuje pri stlačení akceleračného pedála.

i UPOZORNENIE

Parkovacia brzda je pri odstavenom stroji vždy aktivovaná.

Pri zapnutom ako aj vypnutom stroji.

Odblokovanie:

i UPOZORNENIE

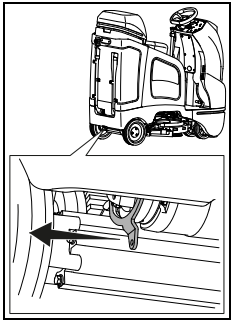
Sedadlo vodiča je vybavené sedadlovým spínačom (registrovanie prítomnosti). Sedadlový spínač sa aktivuje po obsadení sedadla obsluhujúcim personálom.

Stroj možno ovládať len pri aktivovanom sedadlovom spínači.

Núdzové odblokovanie:

i UPOZORNENIE

Pri výpadku ovládania alebo napájania možno parkovaciu brzdou odistiť ručne.



- Odšťavacia páčka sa pritom musí trvalo ťahať. Páčka sa nachádza pri ľavom zadnom kolese.

Kontrola parkovacej brzdy a núdzového zastavenia

⚠ UPOZORNENIE:

Tlačidlo núdzového zastavenia je dôležitý bezpečnostný prvok.

- Jeho funkcia sa preto musí pred používaním stroja v krátkych časových intervaloch pravidelne kontrolovať.
- Zapnite stroj.
- Stlačte spínač/pedál jazdy, volant pritom držte rovno. Stroj sa pohne priamym smerom.
- Teraz stlačte tlačidlo núdzového zastavenia.

i UPOZORNENIE

Stroj sa musí okamžite zabrzdiť až do úplného zastavenia, pri brzdení sa musí pohybovať priamo bez korekcie riadenia.

STOP NEBEZPEČENSTVO:

Pri výpadku niektorej z týchto funkcií musí autorizovaný servisný partner TASKI stroj až do vykonania odbornej opravy odstaviť z prevádzky.

Výstražné zariadenia

⚠ VÝSTRAHA:

Funkčnosť výstražných zariadení, ako výstražného svetla, svetelného majáka a zvukovej signalizácie pri cúvaní, sa musí pravidelne kontrolovať. Poruchy funkcií sa musia okamžite odstrániť.

Používanie stroja s chýbajúcimi alebo chybnými výstražnými zariadeniami vyžaduje zvýšenú opatrnosť a pozornosť.

- Výstražné zariadenia nesmú byť zakryté.

⚠ VÝSTRAHA:

Národné predpisy sú vždy prvoradé.

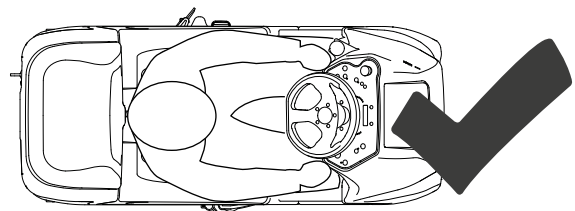
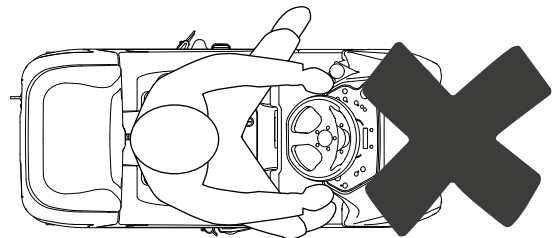
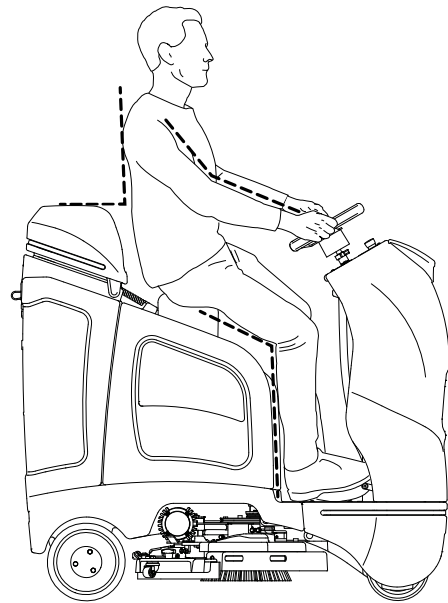
- Národné predpisy môžu vyžadovať iný postup a musia sa bezpodmienečne dodržiavať.

Nastavenie polohy sedadla

i UPOZORNENIE

Sedadlo vodiča a volant sa dajú ľubovoľne nastaviť tak, aby ste sedeli v pohodlnej polohe.

Odporúčaná poloha tela pri sedení

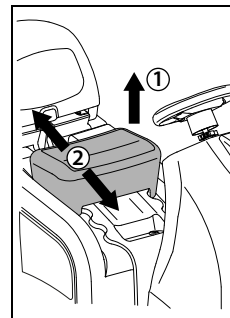


⚠ VÝSTRAHA:

Dbajte na správnu polohu tela pri sedení. Nohy nesmú presahovať cez boky stroja.

Bočné presahovanie nôh môže viesť k závažným zraneniam pri prejazde cez úzke prejazdy alebo pri nárazoch do pevne pripevnených predmetov (napr. zábradlia, stĺpikov atď.) v čistom priestore.

Nastavenie sedadla vodiča

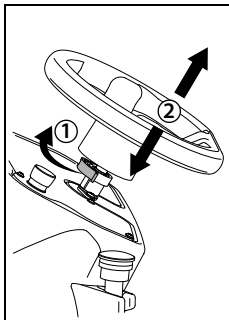


- Polohu sedadla vodiča možno nastaviť jeho nadvihnutím [1] a posunutím [2].

i UPOZORNENIE

Dbajte na to, aby sedadlo vodiča správne zapadlo do príslušných drážok.

Nastavenie volantu



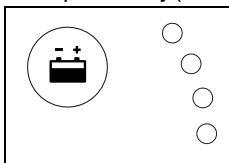
- Odblokujte aretáciu [1], volant [2] nastavte do požadovanej polohy a aretáciu opäť zaistite.

Presúvanie

Smer jazdy ovládajte volantom a rýchlosť akceleračným pedálom. Rýchlosť sa reguluje plynule. Pri uvoľnení akceleračného pedála sa stroj zabrzdí až do zastavenia a aktivuje sa parkovacia brzda.

Jazda dopredu

- Zapnite stroj (kľúčovým spínačom).



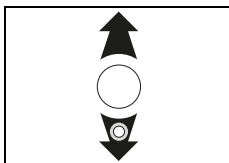
- Všetky kontrolky sa krátko rozsvietia. Kontrolka batérie signalizuje pripravenosť stroja na prevádzku. (pri poruche pozri strana 186).

- Pri jazde dopredu stačí stlačiť len akceleračný pedál.

UPOZORNENIE:

Pri jazde v zákrutách sa rýchlosť elektronicky znižuje.

Cúvanie



- Stlačením tlačidla pre cúvanie sa rozsvieti kontrolka pod týmto tlačidlom a zaznie zvukový signál.

Posúvanie stroja (v prípade poruchy)

UPOZORNENIE

Posúvanie stroja musia vykonávať zásadne dve osoby.

VÝSTRAHA:

V dôsledku vysokej hmotnosti je manuálne posúvanie stroja spojené s rizikom!

Pri nesprávnom postupe môže dôjsť k zraneniu osôb a poškodeniu stroja.

- Posúvanie je možné len pri stlačení tlačidla/páky pre odblokovanie. (pozri strana 178)

Vkladanie nástroja

Pred používaním skontrolujte:

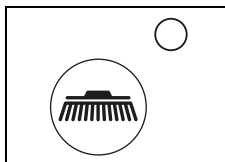
- či kefa (štetiny) nie je pod červenou značkou alebo štetiny nie sú kratšie ako 1 cm.
- čistotu a opotrebovanie padu.

UPOZORNENIE:

Kefy, ktoré dosiahli hranicu opotrebovania, nepoužívajte. Zistíte to podľa dĺžky červenej časti štetín. Opatrebované alebo znečistené pady nepoužívajte. Používajte výlučne originálne nástroje TASKI.

Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k nedobrym výsledkom čistenia až k poškodeniu podlahy.

- Nástroje umiestnite pod jednotku nástrojov.



- Stlačte tlačidlo pohonu nástrojov ZAP/VYP

Jednotka nástrojov sa automaticky spustí, nástroje sa pripoja a zastanú.

UPOZORNENIE:

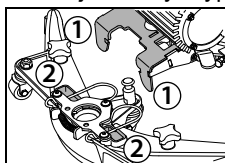
Skontrolujte, či sú nástroje pripojené.

UPOZORNENIE

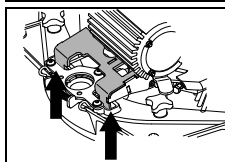
Pohon nástrojov sa aktivuje stlačením akceleračného pedála.

Montáž odsávacej hubice

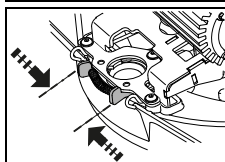
- Stroj musí byť vypnutý.



- Odsávaciu hubicu (2) umiestnite pod držiak hubice (1).



- Hubicu zatlačtenahor, aby zapadla do držiaka hubice.



- Stlačte aretačný strmeň a nasávaciu hadicu zasuňte do príslušného otvoru.

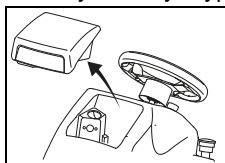
Naplnenie nádrže na čistú vodu

UPOZORNENIE:

Maximálne prípustná teplota vody je 60 °C/140 °F.

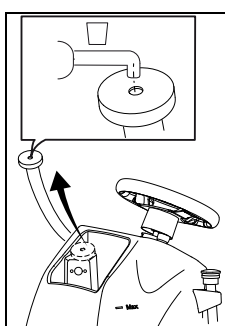
- Spoločnosť Diversey odporúča používať studenú vodu, pretože horúca voda pri styku s podlahou okamžite absorbuje teplotu podlahy, a preto jej používanie nemá žiadne výhody.

- Stroj musí byť vypnutý.



- Otvorte veko nádrže.

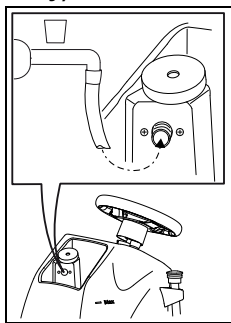
- Z nádrže na čistú vodu vyberte dávkovaciu odmerku.



- Plniacu hadicu vyťahnite z nádrže na čistú vodu a pripojte ju na vodovodný kohútik.

- Nádrž na čistú vodu naplňte vodou.

Naplnenie nádrže na čistú vodu s filtrom Aquastop (voliteľný)



- Vodnú hadicu nasuňte na filter Aquastop.

- Nádrž na čistú vodu naplňte vodou.

Dávkovanie

⚠ VÝSTRAHA:

Pri manipulácii s chemickými produktami sa musia používať rukavice, ochranné okuliare a príslušné (ochranné) pracovné oblečenie!

STOP NEBEZPEČENSTVO:

Používajte len chemické produkty, odporúčané spoločnosťou Diversey a bezpodmienečne dodržiavajte informácie o produkte.

Používanie nevhodných produktov (o. i. produktov obsahujúcich chlór, kyseliny alebo rozpúšťadlá) môže ohroziť zdravie, ako aj spôsobiť rozsiahle poškodenie stroja.

Príklady dávkovania:

Údaj na obale produktu		Objem nádrže	Množstvo produktu na jedno naplnenie nádrže
0.5%	50 ml na 10 l vody	75l	0.4l
1%	100 ml na 10 l vody	75l	0.75l
2%	200 ml na 10 l vody	75l	1.5l
3%	300 ml na 10 l vody	75l	2.2l

- Dávkovaciú odmerku naplňte vhodným produktom a obsah vyklopte do nádrže s fóliou na pitnú vodu. Postup opakujte, kým nedosiahnete požadované dávkovanie (koncentráciu).
- Po skončení dávkovania zostane dávkovacia odmerka v nádrži.

i UPOZORNENIE

Spoločnosť TASKI ponúka voliteľné automatické dávkovanie. Toto dávkovanie sa môže namontovať aj dodatočne.

- Obráťte sa, prosím, na svojho servisného poradcu.

Hrubé čistenie

⚠ VÝSTRAHA:

Z čistenej plochy odstráňte prípadné predmety (kúsky dreva, kovov, atď.).

V dôsledku toho sa môžu nástroje poškodiť, predmety môžu byť vymrštené rotovaním a môžu spôsobiť pritom zranenie osôb a škody na majetku.

Začiatok práce

⚠ UPOZORNENIE:

Pri práci s týmto strojom sa musí vždy používať obuv s protišmykovou podrážkou a vhodné pracovné oblečenie!

⚠ UPOZORNENIE:

Pre zaistenie bezpečnej obsluhy nechajte vždy obe ruky pri práci so strojom na volante/rukováti stroja.

⚠ UPOZORNENIE:

Najprv sa oboznámte so strojom tak, že si vyskúšate jazdu s ním na voľnom priestranstve!

⚠ VÝSTRAHA:

Pred začatím práce (v pracovnej polohe) skontrolujte, či máte dostatočný výhľad pre bezpečné vykonávanie práce. Musí sa dodržiavať norma EN 3411. Nedostatočný výhľad môže sťažiť prácu a tým negatívne ovplyvniť bezpečnosť operátora, stroja a tretích osôb.

⚠ VÝSTRAHA:

Pri práci dbajte na maximálnu prejazdnu výšku dverí a podjazdov, ktorá je uvedená na výstražnom štítku na stroji.

STOP NEBEZPEČENSTVO:

Ak pri používaní stroja hrozí nebezpečenstvo pádu predmetov, musia sa vykonať, resp. dodržiavať, nevyhnutné ochranné opatrenia podľa národných predpisov.

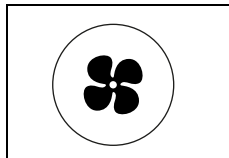
i UPOZORNENIE

Pri práci vo verejných budovách musí byť zapnuté výstražné svetlo.

- Posadte sa na sedadlo vodiča.
- Skontrolujte, či je tlačidlo núdzového zastavenia odblokované.
- Zapnite stroj (kľúčovým spínačom).

Kontrolky sa krátko rozsvietia.

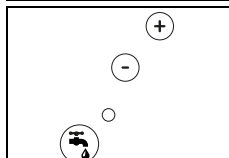
Manuálne spustenie programu



- Stlačte tlačidlo odsávacej jednotky ZAP/VYP.
Kontrolka sa rozsvieti, motor vysávača sa spustí a odsávacia hubica sa automaticky zníži do pracovnej polohy.



- Stlačte tlačidlo prívodu čistiaceho roztoku ZAP/VYP.
Kontrolka sa rozsvieti. Prívod čistiaceho roztoku sa spustí pri rotujúcich nástrojoch.



- Stláčaním tlačidiel +/- (v stupňoch od 1 do 6) si zvolíte požadovaný stupeň dávkovania.

i UPOZORNENIE

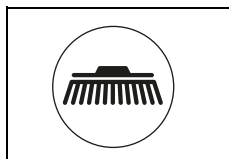
Spoločnosť Diversey pre dlhodobú prácu odporúča zistiť správne dávkovanie produktu.

Pri nadmernom alebo nedostatočnom dávkovaní nebude výsledok čistenia uspokojivý.

i UPOZORNENIE

Spoločnosť TASKI ponúka voliteľné automatické dávkovanie. Toto dávkovanie sa môže namontovať aj dodatočne.

- Obráťte sa, prosím, na svojho servisného poradcu.



- Stlačte tlačidlo pohonu nástroja ZAP/VYP.
Kontrolka sa rozsvieti, jednotka s nástrojmi sa zníži a proces pripojenia prebehne automaticky.

Režim ECO

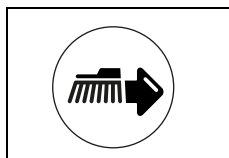


- Stláčaním tlačidla ZAP/VYP režimu ECO sa aktivuje režim ECO.
Stláčaním tohto tlačidla sa znížia otáčky odsávacieho motora a dávkovanie čistiaceho roztoku sa nastaví na stupeň 2.

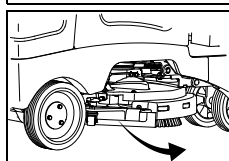
i UPOZORNENIE

Stupeň dávkovania čistiaceho roztoku možno v prípade potreby v režime ECO prispôbiť manuálne. Režim ECO je určený skôr na hladké podlahy bez škár.

Funkcia bočného vysunutia



- Stlačte tlačidlo bočného vysunutia ZAP/VYP.



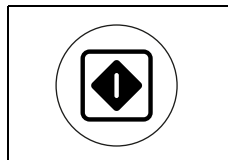
- Stláčaním tohto tlačidla sa jednotka nástrojov a odsávacia hubica vysunú.

! UPOZORNENIE:

Pri cúvaní s bočným vysunutím musíte dbať na to, aby sa jednotka s nástrojmi alebo odsávacia hubica nezachytili o pevné predmety.

Mohlo by pritom dôjsť k poškodeniu jednotky s nástrojmi alebo odsávacej hubice, ako aj k poškodeniu regálov a súčastí zariadenia.

Spustenie programovým tlačidlom



- Stláčaním programového tlačidla pri ďalšom začatí práce alebo pracovnom kroku sa spustia všetky funkcie stroja s naposledy použitými hodnotami funkcií.

i UPOZORNENIE

Opakovaným stláčaním tlačidla sa príslušná funkcia naprogramuje nanovo.

i UPOZORNENIE

Nastavené hodnoty možno počas pracovného postupu kedykoľvek prispôbiť.

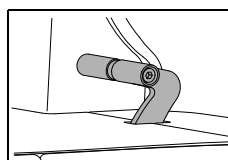
Hodnoty nastavené pri vypnutí sa uložia a pri opakovanom zapnutí sa automaticky opäť aktivujú.

i UPOZORNENIE

Stláčaním programového tlačidla pri ukončení práce sa spustí program optimalizovaný pre ukončenie práce: Pozri opis na strane 184 v bode (Automatický postup).

Nastavenia a aktivované funkcie sa uložia.

Začiatok čistenia



- Pri zapnutom stroji a s jedným operátorom na sedadle vodiča sa stroj pohne pri stlačení akceleračného pedála. Ak je zvolená, spustí sa kefová s nástrojmi a otvorí sa prítok čistiaceho roztoku.

i UPOZORNENIE

Rýchlosť jazdy sa riadi polohou akceleračného pedála. Pri uvoľnení akceleračného pedála sa stroj automaticky zabrzdí až po zastavenie a aktivuje sa parkovacia brzda.

Prítok čistiaceho roztoku sa preruší, jednotka s nástrojmi potom s oneskorením zastane.

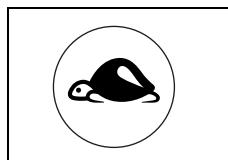
i UPOZORNENIE

Pritekajúce množstvo čistiaceho roztoku sa prispôsobí príslušnej pracovnej rýchlosti. (IntelliFlow)

! UPOZORNENIE:

Pri práci v preplnených alebo úzkych priestoroch odporúčame stlačiť tlačidlo pomalej jazdy ZAP./VYP. (Kontrolka svieti)

Tým sa zníži maximálna pracovná rýchlosť a zníži sa nebezpečenstvo nehody.



- Pri opakovanom stláčaní tlačidla sa obmedzenie zruší, kontrolka zhasne.

Kapacita akumulátora – koniec pracovnej pohotovosti

Kontrolka stavu akumulátora poskytuje informáciu o dostupnom čase použiteľnosti akumulátora.

- Ak červená kontrolka začne blikať, ostáva ešte cca 5 minút zvyšného pracovného času.
- Potom sa jednotka s nástrojmi nadvihne a o 30 sekúnd neskôr aj odsávací hubica. Červená kontrolka začne trvalo svietiť.
- Potom ostáva ešte ďalších 10 minút, aby ste so strojom prešli k nabijacej stanici. Potom sa stroj automaticky vypne.
- Pre opätovné používanie sa akumulátory musia úplne nabiť.

Metóda čistenia

Priama pracovná metóda:

Čistenie a odsávanie v jednom pracovnom úkone

Nepriama pracovná metóda:

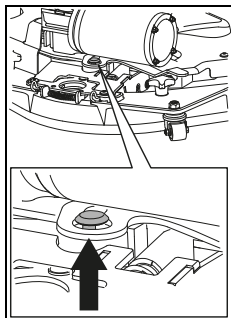
Nanesenie čistiaceho roztoku, čistenie a odsávanie vo viacerých pracovných úkonoch.

i UPOZORNENIE

Presnejšie podrobnosti o priamych a nepriamych pracovných metódach nájdete na príslušnej karte s opisom metódy.

- V prípade potreby presnejších informácií, sa, prosím, obráťte na vášho servisného poradcu TASKI.

Nastavenie odsávacej hubice pre nepriamu pracovnú metódu



- Odsávaciu hubicu rukou vytlačte hore, kým sa aretačný čap nepresunie cez otvor aretačného strmeňa.

- Aretačný strmeň na zafixovanie odsávacej hubice zatlačte doprava.

i UPOZORNENIE

Špeciálna kombinácia podlahovej krytiny/znečistenia a čistiaceho prostriedku môže mať za určitých okolností nepriaznivý vplyv na riadenie stroja.

- Pomocou voliteľne dostupných koliesok možno trakciu stroja na podlahe zlepšiť. Obráťte sa, prosím, na servisného poradcu TASKI.

Doplnenie čistiaceho roztoku

⚠ UPOZORNENIE:

Práca bez čistiaceho roztoku môže spôsobiť poškodenie podlahy.

⚠ UPOZORNENIE:

Čerpadlo nikdy nesmie dlhší čas bežať nasucho.

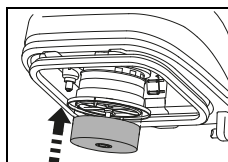
i UPOZORNENIE

Hrnot čerpadla poukazuje na to, že nádrž na čistú vodu je prázdna.

- Stroj musí byť vypnutý.
- Otvorte veko nádrže.
- Nádrž na čistú vodu naplňte vodou, pozri stranu 180.
- Pridajte čistiaci prostriedok do odmerky alebo nastavte požadované dávkovanie pomocou systému automatického dávkovania (IntelliDose).
- Zatvorte kryt nádrže.

Vypustenie nádrže na znečistenú vodu

Plná nádrž na znečistenú vodu:



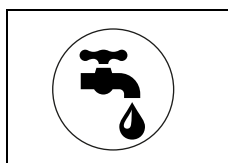
- Keď je nádrž na znečistenú vodu plná, plavák sa prisaje na sací filter.

Upozorní vás na to zmena zvuku, spôsobená zvýšením otáčok vysávača, ako aj voda, zostávajúca na podlahe.

- Nádrž za znečistenú vodu vypustíte, pozri stranu 184.

Ukončenie obsluhy

Manuálny postup

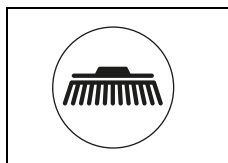


- Stlačte tlačidlo čistiaceho roztoku ZAP/VYP.
Prívod čistiaceho roztoku sa zastaví.

- Prejdite ešte niekoľko metrov.

i UPOZORNENIE

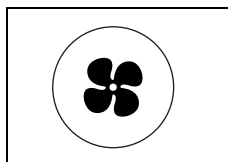
Mimoriadne dôležité pri kontaktných kotúčoch (contact pads) TASKI!



- Stlačte tlačidlo pohonu nástroja ZAP/VYP.

Kontrolka sa rozsvieti, jednotka s nástrojmi zastane a nadvihne sa.

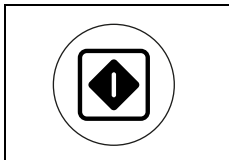
- Prejdite niekoľko metrov ďalej, aby ste odsali zvyšnú znečistenú vodu.



- Stlačte tlačidlo odsávacej jednotky ZAP/VYP.

Kontrolka sa rozsvieti, odsávací hubica sa automaticky nadvihne. Odsávací motor dobieha ešte 15 sekúnd, aby sa zabránilo dokvapkávaniu.

Automatický postup

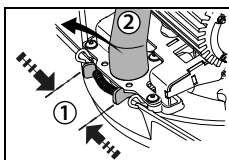


- Stlačte tlačidlo programu ZAP./VYP. *Prívod čistiaceho roztoku sa zastaví.*

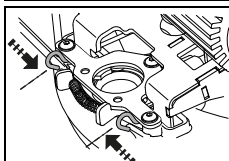
- Jednotka nástrojov sa zastaví a nadvihne.
- Po 30 sekundách sa nadvihne odsávacia hubica.
- Odsávací motor dobieha ešte 15 sekúnd, potom sa automaticky vypne.

Vybratie a vyčistenie odsávacej hubice

- Stroj musí byť vypnutý.



- Pružinovú aretáciu [1] stlačte a odsávacia hadicu [2] odstráňte.



- Aretačné strmene stlačte k sebe. Odsávacia hubica sa tým odblokuje a možno ju z držiaka hubice vybrať.

- Odsávacia hubicu pod tečúcou vodou vyčistíte kefou.

i UPOZORNENIE

Len vyčistené a intaktné lamely dosahujú optimálny výsledok odsávania!

Vypustenie a vyčistenie nádrže na znečistenú a čistú vodu

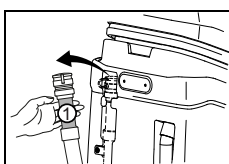
! UPOZORNENIE:

Likvidácia znečistenej vody alebo čistiaceho prostriedku sa musí vykonávať podľa národných predpisov.

! UPOZORNENIE:

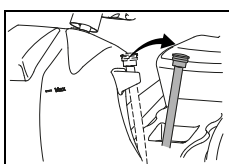
Pri vyprázdňovaní nádrže na znečistenú vodu dodržiavajte pokyny týkajúce sa osobných ochranných prostriedkov výrobcu čistiaceho prostriedku.

Vypustenie nádrže na znečistenú vodu



- Vypúšťaciu hadicu znečistenej vody vyberte z držiaka.
- Vypúšťaciu hadicu zasuňte do odtoku.
- Vypúšťaciu hadicu v mieste pre zovretie (1) stlačte.
- Zátku vypúšťacej hadice stiahnite a nádrž na znečistenú vodu vypustíte.

Vypustenie nádrže na čistú vodu

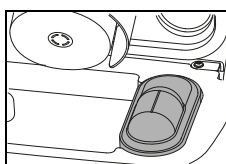


- Vypúšťaciu hadicu čistej vody vyberte z držiaka.
- Vypúšťaciu hadicu zasuňte do odtoku.
- Zátku vypúšťacej hadice stiahnite a nádrž na čistú vodu vypustíte.

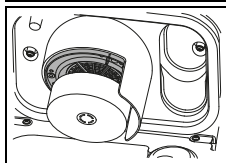
i UPOZORNENIE

Pre urýchlenie vypúšťania nádrže na čistú vodu môžete filter nádrže na čistú vodu vybrať.

- Nádrž na znečistenú vodu a nádrž na čistú vodu dôkladne vypláchnite čistou vodou.



- Filter hrubých nečistôt (žltý) vyberte a vyprázdňte ho.
- Dôkladne ho vypláchnite pod tečúcou vodou.



- Sací filter (žltý) vyberte a nečistoty vyutierajte utierkou alebo odstráňte mäkkou kefou.

! UPOZORNENIE:

Upchatý sací filter môže obmedziť sací výkon.

! UPOZORNENIE:

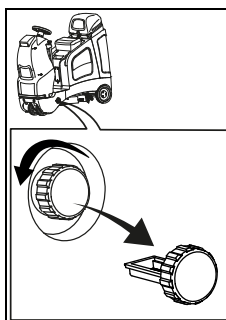
Upchatý nasávací filter môže znížiť množstvo čistiaceho roztoku.

- Filter na hrubé nečistoty (žltý) a sací filter namontujte na späť.
- Vypúšťaciu hadicu vložte opäť do držiaka.

Vyčistenie filtra nádrže na čistú vodu

i UPOZORNENIE

Filter nádrže na čistú vodu po každom ukončení práce vyčistíte.



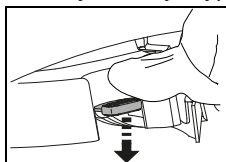
- Filter nádrže na čistú vodu odskrutkujte a vyberte ho.
- Dôkladne ho opláchnite čistou vodou.

Odstránenie a vyčistenie nástroja

! UPOZORNENIE:

Nástroj vyčistíte po každom ukončení čistiacich prác.

- Stroj musí byť vypnutý.
- Odblokovanie nástroja stlačte nohou.



- Nástroje vyberte a vyčistíte ich pod tečúcou vodou.

Čistenie stroja

! UPOZORNENIE:

Stroj nikdy nečistíte vysokotlakovým čističom alebo prúdom vody.

Voda, ktorá vnikne do stroja, môže spôsobiť závažné poškodenie mechanických alebo elektrických častí stroja.

- Stroj poutierajte vlhkou utierkou.

Skladovanie/parkovanie stroja (vypnutého)

i UPOZORNENIE

Stroj skladujte s nadvihnutou odsávacou hubicou, nadvihnutým nástrojom a otvoreným vekom nádrže.

Nádrž môže takto vyschnúť. Zabráni sa tým rastu plesní a nepríjemného zápachu.

⚠ UPOZORNENIE:

Stroj nikdy neskladujte s vybitými akumulátormi. Akumulátory by sa tým neopraviteľne poškodili.

Servis, údržba a ošetrovanie

Údržba stroja je predpokladom jeho bezchybného fungovania a dlhej životnosti.

⚠ UPOZORNENIE:

Smú sa používať iba originálne diely TASKI; v opačnom prípade zanikajú všetky nároky vyplývajúce zo záruky.

i UPOZORNENIE

Aby sa predišlo neúmyselnému spusteniu funkcií stroja, musí sa vždy pred údržbou

- stroj vypnúť,
- kľúč vytiahnuť a
- potvrdiť núdzové zastavenie.

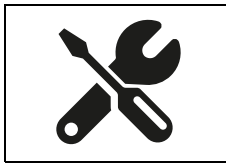
Symbols a ich význam:

- ◇ = Pri každom ukončení čistenia, ◇◇ = každý týždeň,
- ◇◇◇ = každý mesiac, ⊗ = servisná žiarovka

Činnosť	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Strana
Nabitie akumulátorov	•				178
Doplnenie destilovanej vody (mokrú akumulátory). Dodržiavajte pokyny výrobcu akumulátora!		•			178
Vypustenie a vyčistenie nádrže na znečistenú vodu a nádrže na čistú vodu	•				184
Kontrola znečistenia/vyčistenie nasávacieho a sacieho filtra	•				
Vyčistenie všetkých žlto označených častí	•				
Vyčistenie nástrojov	•				184
Vyčistenie odsávacej hubice, kontrola opotrebovania lamiel a prípadná výmena	•				184
Utrtie stroja mokrou utierkou	•				184
Vyčistenie tesnenia veka nádrže a jeho kontrola prítomnosť trhlín a v prípade potreby výmena	•				
Kontrola parkovacej brzdy a tlačidla núdzového zastavenia				•	178
Program údržby/servisu, vykonaný servisným technikom Diversey				•	

Intervaly údržby

Stroje TASKI sú vysokokvalitné stroje, ktorých bezpečnosť bola kontrolovaná v priebehu výroby a autorizovanými skúšobňami. Elektrické a mechanické diely podliehajú po dlhšom čase používania opotrebovaniu a starnutiu.



- Pre zachovanie prevádzkovej bezpečnosti a pracovnej pohotovosti stroja sa musí pri rozsvietení indikátora údržby (nastavenie z výroby 650 pracovných hodín) alebo minimálne raz ročne vykonať servis stroja.

i UPOZORNENIE

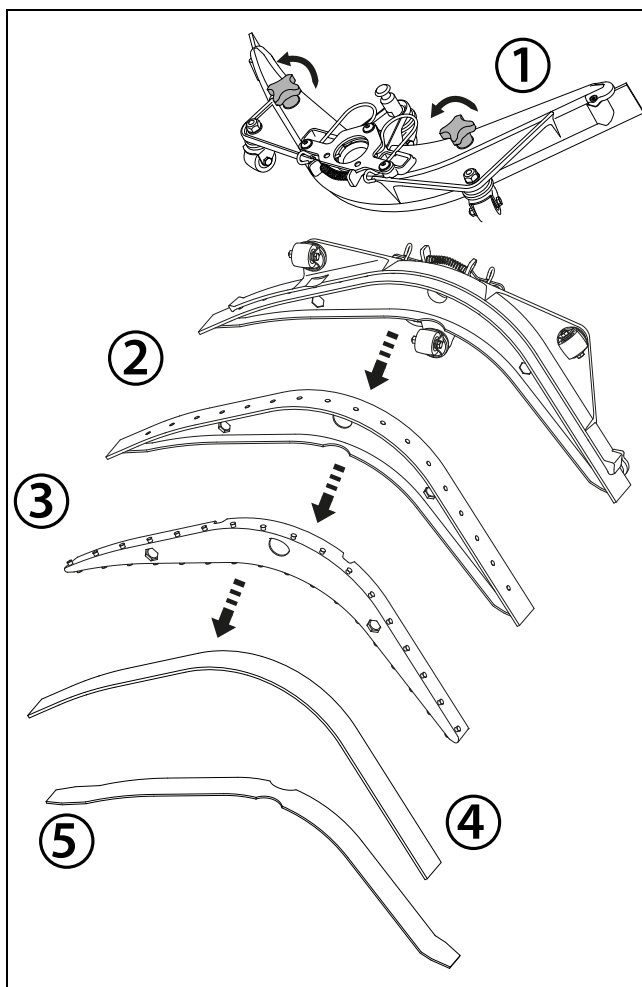
Pri mimoriadnom zaťažení a/alebo nesprávnej údržbe stroja sú potrebné kratšie intervaly.

Zákaznícky servis

Pri komunikácii s nami v prípade porúch stroja alebo objednávky vždy uveďte typové označenie a číslo stroja.

Tieto údaje nájdete na typovom štítku stroja. Na poslednej strane tohto návodu na použitie nájdete adresu vášho najbližšieho servisného partnera TASKI.

Výmena lamiel



- Z telesa hubice odskrutkujte dve skrutky s ružicou [1].
- Z jadra hubice [2] odstráňte teleso hubice.
- Lamely z jadra hubice [3, 4, 5] vyberte.
- Teleso a jadro hubice vyčistite pod tečúcou vodou.
- Na jadro hubice namontujte „obrátene“ alebo nové lamely.
- Jadro hubice opäť zasuňte do telesa hubice.
- Dve skrutky s ružicou zaskrutkujte späť.

Poruchy

Porucha	Možná príčina	Odstránenie poruchy	Strana
Stroj nefunguje, nedá sa zapnúť	Stroj je vypnutý	• Otočte kľúčom	175
	Spínač núdzového zastavenia je stlačený.	• Odblokujte spínač núdzového zastavenia	175
	Chybná hlavná poistka	• Skontrolujte/vymeňte poistku • Obráťte sa na servisného partnera.	
	Chybový kód na displeji	• Obráťte sa na servisného partnera	188
	Imobilizér je aktivovaný, alebo je chyba v ovládaní	• Posadte sa na sedadlo vodiča	
	Akumulátory sú vybité, alebo je poškodená nabíjačka akumulátorov	• Akumulátory nabite. • Obráťte sa na servisného partnera	178
	Chybné akumulátory	• Obráťte sa na servisného partnera	
Kefa sa neotáča	Vypnutý pohon kefy	• Stlačte tlačidlo kefy	175
	Chybná hlavná poistka	• Vymeňte poistku • Obráťte sa na servisného partnera.	
	Motor sa otáča, nástroj nie	• Hnací remeň je poškodený • Skontrolujte pripojenie nástroja • Obráťte sa na servisného partnera	
Nedostatočný sací výkon Podlaha ostáva mokrá. Znečistená voda sa neodsaje	Odsávací jednotka nie je zapnutá	• Stlačte tlačidlo odsávacej jednotky	175
	Stlačené tlačidlo ECO	• Tlačidlo ECO vypnite	175
	Odsávací hadica nie je nasunutá	• Odsávaciu hadicu nasuňte	180
	Odsávací hubica nie je na podlahe	• Skontrolujte funkčnosť zavesenia odsávacej hubice	180
	Opotrebované lamely	• Vymeňte lamely	185
	Odsávací hadica alebo hubica je upchatá (napr. kúskami dreva, zvyškami látky)	• Odstráňte cudzie telesá	
	Upchatý nasávací filter	• Odstráňte cudzie telesá	175
	Kontrolka odsávacej jednotky svieti, ale vysávač nefunguje	• Skontrolujte poistku, v prípade potreby ju vymeňte • Poistka je v poriadku, obráťte sa na servisného partnera	180
Odsávací jednotka sa vypína	Plná nádrž na znečistenú vodu	• Nádrž na znečistenú vodu vyprázdňte • Skontrolujte poistky	183
	Nádrž na znečistenú vodu je znečistená	• Skontrolujte a prípadne vyčistite	184
Nedostatočný výstup čistiaceho roztoku	Nádrž na čistú vodu je prázdna	• Skontrolujte nádrž na čistú vodu	183
	Nastavené príliš malé množstvo čistiaceho roztoku	• Tlačidlom +/- nastavte množstvo čistiaceho roztoku	175
	Vypnuté tlačidlo čistiaceho roztoku	• Stlačte tlačidlo čistiaceho roztoku	175
	Filter nádrže na čistú vodu	• Vyčistite	
Jednotka na nástroje alebo odsávací jednotka sa nedá vypnúť	Chyba v elektronike alebo na ovládací paneli	• Používanie stroja prerušte tlačidlom núdzového zastavenia • Obráťte sa na servisného partnera	175

Technické parametre

Stroj		
Pracovná šírka	55	cm
Šírka odsávacej hubice	63	cm
Rozmery (d x š x v)	138 x 63 x 128	cm
Maximálna hmotnosť stroja v pohotovostnom stave	450	kg
Menovité napätie	24 V	=
Menovitý výkon	1400	W
Menovitý objem nádrže na čistú vodu +/- 5 %	75	l

Zistené hodnoty podľa IEC 60335-2-72		
Hladina akustického tlaku LpA	<70	dB(A)
Nepresnosť KpA	2.5	dB(A)
Celková hodnota vibrácií	< 2.5	m/s ²
Nepresnosť K	0,25	m/s ²
Ochrana proti striekajúcej vode	IPX3	
Ochranná trieda	II	

Príslušenstvo

Č.	Výrobok	
7510634	Hnací kotúč 28 cm	2 x
7519395	Kefa na drhnutie 28 cm (štandardná)	2 x
7510632	Kefa na čistú betónovú podlahu 28 cm	2 x
7510633	Kefa na drhnutie, abrazívna, 28 cm	2 x
7523412	IntelliDose swingo 2100 µmicro	x
7523414	Voliteľný držiak, veľký, swingo 2100 µmicro	x
7523415	Voliteľný držiak, malý, swingo 2100 µmicro	x
7523413	Aquastop (na plnenie nádrže na čistú vodu)	x
7523500	Vypúšťacia hadica, dlhá	x
	IntelliTrail	x

Chybové kódy

Chybové kódy sa zobrazujú na displeji.

i UPOZORNENIE

Ak sa zobrazí chybový kód, stroj vypnite a opäť zapnite.

Vypnutím a zapnutím sa môže príp. indikovaná chyba odstrániť.

Preprava

! VÝSTRAHA:

Tento stroj sa smie zdvíhať iba s použitím pomocných prostriedkov (napr. zdvíhacej plošiny, nájazdovej rampy atď.).

! UPOZORNENIE:

Konektor odpájania akumulátora sa musí pred transportom vytiahnuť.

i UPOZORNENIE

Stroj prepravujte postojáčky.

i UPOZORNENIE

Dbajte na to, aby bol stroj v transportnom vozidle pevne uviazaný a zaistený.

Likvidácia

i UPOZORNENIE

Stroj a príslušenstvo sa po vyradení z prevádzky musí odborne zlikvidovať v súlade s národnými predpismi.

- Váš servisný partner Diversey vám pri tom pomôže.

Akumulátory

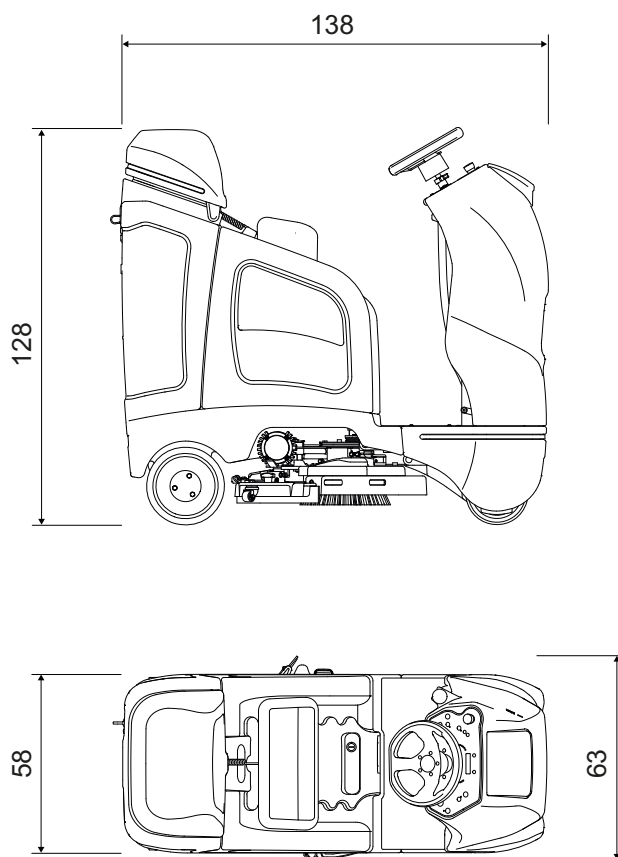
! VÝSTRAHA:

Pred odovzdaním stroja na odbornú likvidáciu sa musia akumulátory vybrať.

Použité akumulátory sa musia ekologicky zlikvidovať podľa smerníc EÚ 2006/66/ES alebo v súlade s príslušnými národnými predpismi.

Rozmery stroja

Rozmery sú v centimetroch!



SL Prevod originalnih navodil za uporabo



Pred prvim zagonom obvezno preberite navodila za uporabo in varnostna navodila. Navodila za uporabo skrbno shranite, tako da bodo vedno na dosegu in si jih boste lahko po potrebi znova ogledali.

Razlaga oznak

STOP NEVARNOST:

Ta simbol opozarja na pomembne informacije. Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči nevarnost za osebe in/ali obsežno materialno škodo!

! OPOZORILO:

Ta simbol opozarja na pomembne informacije. Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči nevarnost za osebe in/ali obsežno materialno škodo!

! PREVIDNO:

Ta simbol opozarja na pomembne informacije. Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči motnje v delovanju in materialno škodo!

i NAPOTEK

Ta simbol opozarja na pomembne informacije o učinkoviti uporabi izdelka. Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči motnje v delovanju!

Kazalo

Varnostna opozorila	189
Izdelki za čiščenje	190
Razširjena dokumentacija	190
Varstvo okolja	190
Pregled zgradbe	191
Akumulatorji	192
Pred zagonom	194
Pričetek dela	197
Zaključek dela	199
Servisiranje, vzdrževanje in nega	201
Motnje	202
Tehnični podatki	203
Pribor	203
Kode napak	204
Transport	204
Odstranjevanje	204
Mere stroja	204

Namen uporabe stroja

Stroji so namenjeni profesionalni uporabi (npr. v hotelih, šolah, bolnišnicah, tovarnah, nakupovalnih središčih, telovadnicah ipd.).

Stroji so ob strogem upoštevanju teh navodil za uporabo namenjeni mokremu čiščenju trdih talnih oblog. Ti stroji so zasnovani izključno za uporabo v notranjih prostorih.

! PREVIDNO:

Stroja ni dovoljeno uporabljati za poliranje, oljenje, voskanje, čiščenje preprog in sesanje prahu. Mokro čiščenje parketnih in laminatnih talnih oblog s tem strojem poteka na lastno odgovornost.

STOP NEVARNOST:

Pri spremembah stroja, ki jih ne odobri družba Di-versey, se razveljavita varnostna oznaka in oznaka skladnosti CE. Nepravilna uporaba stroja lahko povzroči telesne poškodbe, okvare stroja in škodo v delovnem okolju. V teh primerih se praviloma razveljavijo vsaka garancija in morebitni garancijski zahtevki.

Varnostna opozorila

Stroji TASKI zaradi svoje izvedbe in konstrukcije izpolnjujejo zadevne temeljne zahteve glede varnosti in zdravja, opredeljene v direktivah ES, in so zato opremljeni z oznako CE.

STOP NEVARNOST:

Stroj lahko uporabljajo samo osebe, ki so bile usposobljene za njegovo uporabo ali so dokazale ustrezne sposobnosti za njegovo upravljanje in so izrecno pooblašene za njegovo uporabo.

STOP NEVARNOST:

Stroja ne smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi oziroma osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanj, vključno z otroki.

Otroke je treba nadzorovati in zagotoviti, da se s strojem ne igrajo.

STOP NEVARNOST:

Stroj se ne sme uporabljati v prostorih, kjer se skladiščijo ali obdelujejo eksplozivne ali lahko gorljive snovi (npr. bencin, topila, kurilno olje, prah ipd.). Električne ali mehanske komponente lahko povzročijo vžig teh snovi.

STOP NEVARNOST:

Stroja ne uporabljajte za sesanje strupenih, zdravju škodljivih, jedkih in dražljivih snovi (npr. nevarnega prahu ipd.) ter vnetljivih tekočin. Filtrirni sistem ne prečisti zadostne količine takih snovi.

Morebitnih vplivov na zdravje uporabnika in tretjih oseb ni mogoče izključiti.

STOP NEVARNOST:

Bodite pozorni na okolico, npr. na prisotnost drugih oseb in otrok! Zlasti v bližini nepreglednih mest, npr. pred vrati ali zavoji, morate upočasniti hitrost stroja.

STOP NEVARNOST:

S tem strojem ni dovoljeno prevažati oseb ali predmetov.

STOP NEVARNOST:

Ob pojavu okvare ali napake v delovanju, po trku oziroma padcu mora stroj pred ponovnim zagonom pregledati pooblaščen servisier. Enako velja, če ste stroj pustili na prostem, ga potopili v vodo ali izpostavili vlagi.

STOP NEVARNOST:

Pri poškodbah delov, ki so pomembni za varnost, npr. pokrova krtač, omrežnega kabla ali pokrovov, ki omogočajo dostop do delov pod napetostjo, nemudoma prenehajte uporabljati stroj!

STOP NEVARNOST:

Stroja ne smete zaustavljati, odlagati ali skladiščiti na nagnjenih površinah.

STOP NEVARNOST:

Pri vseh delih, ki se izvajajo na stroju, mora biti ta izklopljen in ključ odstranjen iz ključavnice.

STOP NEVARNOST:

Stroj lahko uporabljate za čiščenje na površinah z naklonom < 2%.

STOP NEVARNOST:

Stroj lahko uporabljate na površinah z naklonom < 10%. Na nagnjenih površinah je treba voziti počasi v načinu „želva“, da se zagotovi varno ustavljanje.

Ostro zavijanje na nagnjenih površinah lahko zmanjša stabilnost stroja, zato je prepovedano. Obstaja nevarnost nesreče.

STOP NEVARNOST:

Stroj se lahko uporablja le na utrjeni, stabilni in dovolj nosilni podlagi.

Pri neupoštevanju navodil obstaja nevarnost nesreče.

⚠ OPOZORILO:

Stroj je dovoljeno uporabljati in shranjevati samo v suhem okolju brez prahu, pri temperaturah od +10 °C/+50 °F do +35 °C/+95 °F.

⚠ OPOZORILO:

Popravila na mehanskih ali električnih delih stroja lahko izvajajo samo pooblašeni strokovnjaki, ki so seznanjeni z vsemi zadevnimi varnostnimi predpisi.

⚠ OPOZORILO:

Dovoljeno je uporabljati izključno tisto orodje (krtače, blazinice ali podobno), ki je v teh navodilih za uporabo opredeljeno pod orodjem ali ki ga priporoči svetovalec za izdelke TASKI. Drugo orodje lahko poslabša varnost in delovanje stroja.

⚠ OPOZORILO:

Dosledno je treba upoštevati nacionalne predpise za zaščito oseb in preprečevanje nesreč ter navedbe proizvajalca glede uporabe čistil.

⚠ PREVIDNO:

Sesalno enoto nemudoma izklopite, če iz stroja uhaja pena ali tekočina!

⚠ PREVIDNO:

Ta stroj se lahko uporablja izključno s primernimi akumulatorji in preverjenimi polnilniki.

⚠ PREVIDNO:

Stroj je treba zavarovati pred nepooblaščenno uporabo. Preden se oddaljite od stroja, zato vedno izvlecite ključ ali pa stroj hranite v zaklenjenem prostoru.

i NAPOTEK

Stroji in naprave TASKI so zasnovane tako, da je skladno s trenutnim stanjem znanosti mogoče izključiti nevarnost za zdravje zaradi hrupa ali vibracij, ki nastajajo pri delu. Oglejte si tehnične podatke na strani 203.

Izdelki za čiščenje

i NAPOTEK

Stroji TASKI so zasnovani tako, da skupaj z izdelki za čiščenje TASKI zagotavljajo optimalne rezultate čiščenja. Drugi izdelki za čiščenje lahko povzročijo motnje v delovanju in poškodbe stroja ali delovnega okolja. Zato priporočamo uporabo izključno izdelkov za čiščenje TASKI.

Garancija ne krije motenj, ki so posledica uporabe neustreznih izdelkov za čiščenje.

- Za nadaljnje informacije se obrnite na servisnega partnerja družbe TASKI.

Razširjena dokumentacija

i NAPOTEK

Električno shemo tega stroja najdete na seznamu nadomestnih delov.

- Za dodatne informacije se obrnite na službo za pomoč strankam.

i NAPOTEK

Ta navodila za uporabo in tudi vsa druga navodila za stroje TASKI so na voljo na spletni strani:

www.taski.com

Varstvo okolja

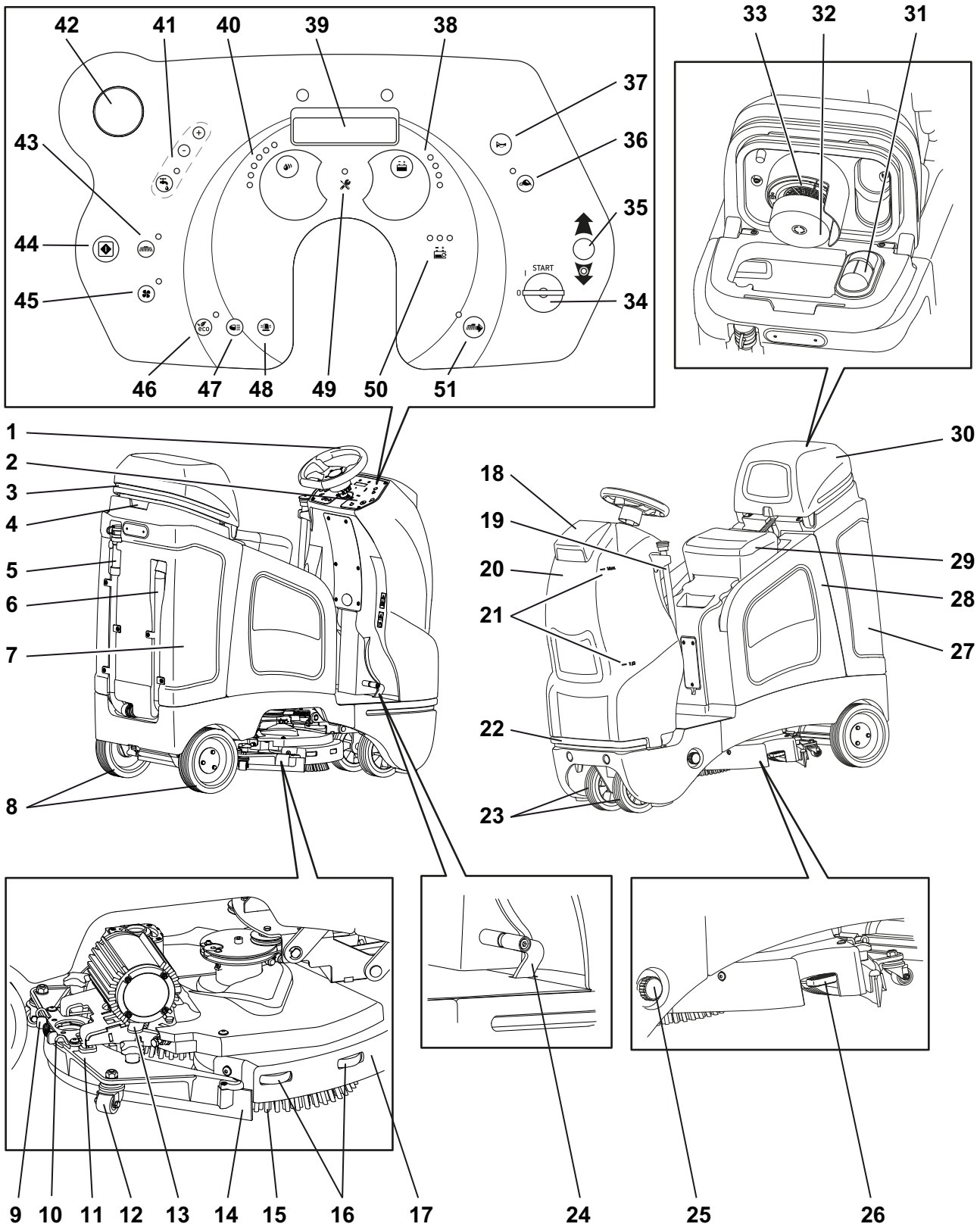


Embalaža je primerna za recikliranje. Embalaže ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč jo odložite v zbiralnik za ponovno obdelavo.



Stare naprave vsebujejo dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati, zato jih morate oddati za reciklažo. Baterije, olje in podobne snovi ne smejo priti v okolje. Zato stare naprave zavrzite v ustrezne zbiralne sisteme.

Pregled zgradbe



- 1 Volan
- 2 Upravljalna plošča
- 3 Opozorilna luč LED
- 4 Utopni ročaj opcijskega držala
- 5 Cev za praznjenje rezervoarja za umazano vodo
- 6 Sesalna cev
- 7 Rezervoar za umazano vodo
- 8 Pogonska kolesa
- 9 Varovalno streme sesalne cevi
- 10 Varovalno streme sesalne šobe
- 11 Sesalna šoba
- 12 Rotor sesalne šobe
- 13 Varovalno streme sesalne šobe (posredna delovna metoda)
- 14 Strgalne lamele
- 15 Orodje
- 16 Odbojna kolesca krtačne enote
- 17 Krtačna enota
- 18 Pokrov rezervoarja za svežo vodo
- 19 Cev za praznjenje rezervoarja za svežo vodo
- 20 Rezervoar za svežo vodo
- 21 Prikaz višine polnjenja
- 22 Delovna luč LED
- 23 Krmilna kolesca
- 24 Stopalka za premikanje
- 25 Filter rezervoarja za svežo vodo
- 26 Sprostitev orodja
- 27 Rezervoar za umazano vodo
- 28 Prostor za akumulator
- 29 Voznikov sedež s stikalom sedeža (nadzor prisotnosti)
- 30 Pokrov rezervoarja za umazano vodo
- 31 Sito za umazanijo
- 32 Plovec
- 33 Sesalni filter
- 34 Stikalo na ključ
- 35 Tipka za premikanje vzvratno
- 36 Tipka za počasno premikanje (VKLOP/IZKLOP)
- 37 Tipka za hupo
- 38 Indikator baterije
- 39 Zaslon
- 40 Indikator tekočine za čiščenje
- 41 Tipke za dovajanje čistilne raztopine (VKLOP/IZKLOP), količina (+/-)
- 42 Ustavitev v sili
- 43 Tipka za pogon orodja (VKLOP/IZKLOP)
- 44 Tipka Program (VKLOP/IZKLOP)
- 45 Tipka sesalne enote (VKLOP/IZKLOP)
- 46 Tipke za način ECO (VKLOP/IZKLOP)
- 47 Tipka za delovno luč LED (VKLOP/IZKLOP)
- 48 Tipke za opozorilno luč LED (VKLOP/IZKLOP)
- 49 Prikaz servisov
- 50 Indikator napolnjenosti akumulatorja
- 51 Tipka za bočni izteg (VKLOP/IZKLOP)

Akumulatorji

Dovoljeni akumulatorji

Za delovanje strojev so potrebni trakcijski akumulatorji (in ne akumulatorji za zagon ali napajanje). Priporočamo akumulatorje, ki so izključno trakcijski. Samo ti zagotavljajo dolgo življenjsko dobo.

Trakcijski akumulatorji so na voljo kot odprti (mokri) akumulatorji ali akumulatorji, ki ne potrebujejo vzdrževanja (VRLA) (želatinasti in AGM). Za vsako izvedbo in glede na proizvajalca je treba stroj ustrezno nastaviti.

Posamezni akumulatorji imajo različne življenjske dobe in različne zmogljivosti.

Programiranje stroja je treba izvesti po vgradnji akumulatorjev oz. pri menjavi vrste akumulatorja in/ali njegovega proizvajalca ter pred zagonom.

Neustrezna nastavitve lahko povzročijo prezgodnjo izrabo akumulatorja.

NAPOTEK

Ne uporabljajte drugačnih ali starih akumulatorjev z novimi ali okvarjenimi akumulatorji.

NAPOTEK

Stare in/ali okvarjene akumulatorje je treba strokovno zavreči. Oglejte si informacije na strani 204

Varnostni ukrepi pri delu z akumulatorji



Akumulatorji vsebujejo kislino. Med vzdrževanjem ter vgradnjo in odstranjevanjem mokrih akumulatorjev je treba nositi zaščitna očala!



Če vam kislina brizgne v oko ali na kožo, prizadeto mesto sperite oz. umijte z obilico čiste vode. Nato nemudoma poiščite zdravniško pomoč. Oblečila sperite z vodo!



Med polnjenjem akumulatorjev nastaja nevarna mešanica plinov. V bližini ne uporabljajte odprtega ognja ali žarečih predmetov!



Ne kadite!



Nevarnost razjed!



Pozor! Pola akumulatorjev sta vedno pod napetostjo, zato na akumulator ne odlagajte nobenih predmetov!

PREVIDNO:

Poskrbite, da bodo akumulatorji čisti in suhi. Različno kislino ali vodo nemudoma obrišite.

- Pri tem nosite zaščitne rokavice.

PREVIDNO:

Akumulatorje lahko vgrajujejo samo servisne delavnice ali strokovnjaki s pooblastilom družbe Diversey, njihova namestitve pa mora potekati skladno z vezalno shemo.

Napake pri vgradnji oz. priključitvi lahko povzročijo težke poškodbe, eksplozijo ali večje poškodbe stroja in njegove okolice.

⚠ PREVIDNO:

Med polnjenjem akumulatorjev zagotovite zadostno prezračevanje.

📄 NAPOTEK

Dodatno upoštevajte varnostni list proizvajalca akumulatorjev.

📄 NAPOTEK

Dodatno upoštevajte predpise proizvajalca akumulatorjev.

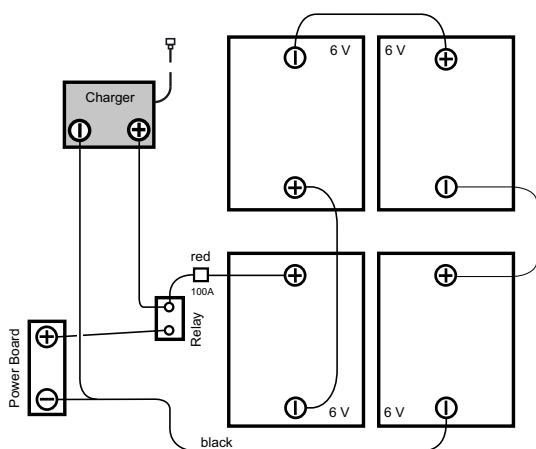
⚠ PREVIDNO:

Med vzdrževanjem akumulatorjev jih je treba odklopiti od stroja!

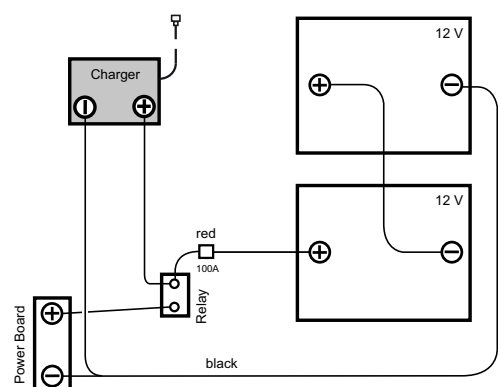
Priključni načrt akumulatorjev

swingo 2100µ (Gel)

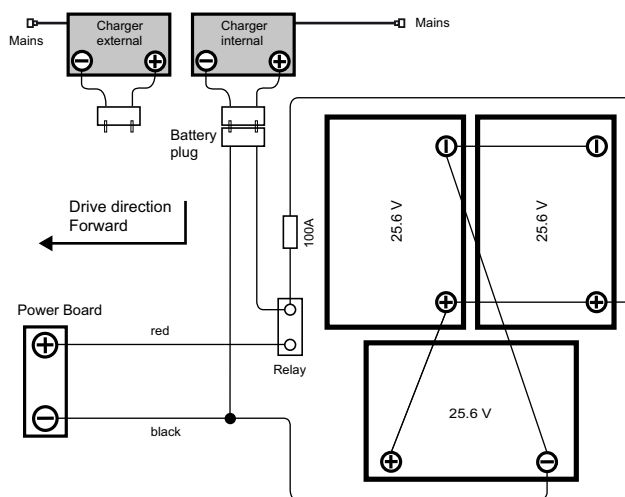
Baterije 6V



Baterije 12V



swingo 2100µ (Lithium)



Postopek polnjenja

⚠ PREVIDNO:

Upoštevajte proizvajalčeva navodila za uporabo zunanjega polnilca akumulatorjev.

⚠ PREVIDNO:

Vsaka vrsta akumulatorja in/ali vsak proizvajalec akumulatorjev zahteva drugačen potek polnjenja. Neustrezen potek polnjenja ali uporaba neprimernega polnilnika lahko povzroči prehitro iztrošenost ali uničenje akumulatorja.

📄 NAPOTEK

Kot dodatna oprema so na voljo integrirani polnilniki, ki so prilagojeni velikosti akumulatorja in zagotavljajo več krivulj polnjenja, ki so tovarniško nastavljene za priporočene akumulatorje ali pa jih nastavijo serviserji TASKI. Ta predpis v enakem smislu velja pri uporabi stacionarnih (zunanjih) polnilnikov.

⚠ PREVIDNO:

Nenehna kratka obdobja uporabe z naknadnim polnjenjem lahko trajno poškodujejo akumulatorje.

- Orientacijska vrednost: Pred vsakim polnjenjem se mora porabiti pribl. 20 % celotne kapacitete.

⚠ PREVIDNO:

Za zagotavljanje najdaljše možne življenjske dobe je treba na trakcijskih akumulatorjih dvakrat tedensko izvesti celotni cikel polnjenja (12–16 ur).

⚠ PREVIDNO:

Pred daljšo neuporabo stroja izvedite celoten cikel polnjenja akumulatorjev. Polnilnik nato odklopite s stroja oz. omrežja. Akumulatorji se sčasoma izpraznijo. Glede na tip jih je treba po 3–6 mesecih znova napolniti.

- Pred ponovnim zagonom stroja znova izvedite celoten cikel polnjenja akumulatorjev.

Postopek polnjenja z zunanjim polnilnikom

i NAPOTEK

Uporabljati je dovoljeno izključno polnilnike, ki jih je priporočil proizvajalec akumulatorjev in imajo certifikat SELV (zelo varna nizka napetost).

STOP NEVARNOST:

Polnilnika ne priključujte na stroj, ko je ta pod napetostjo (tj. ko je vklopljen).

Zaradi udara toka se namreč lahko poškoduje uporabnik.

! OPOZORILO:

Polnilni kabli prenašajo močne tokove. Če na vtičacu, kablu ali priključku naprave opazite poškodbe, polnilca ne uporabljajte.

- Zunanji polnilnik akumulatorjev povežite z akumulatorskim vtičem polnilca na stroju.

i NAPOTEK

Bodite pozorni, da je vtičac vstavljen do konca, da je zagotovljen dober električni stik.

i NAPOTEK

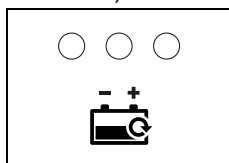
Preverite, ali se je po vključitvi polnilca začelo polnjenje.

i NAPOTEK

Med polnjenjem so vse funkcije stroja onemogočene.

Postopek polnjenja z (izbirnim) integriranim polnilnikom

- Stroj mora biti izklopljen.
- Vključite omrežni kabel v vtičnico (zaščiteno s počasno varovalko).



- Rumena lučka sveti neprekinjeno, dokler ni dosežena ca. 90 % kapaciteta akumulatorja. Nato lučka utripa, dokler akumulator ni v celoti napolnjen.
- Ko je postopek polnjenja zaključen, sveti zelena lučka.

Po zaključku polnjenja

! OPOZORILO:

Izklopite polnilnik, preden ga odklopite od akumulatorjev.

Odklop vklopljenega polnilnika lahko povzroči eksplozijo v prostoru za baterijo.

- Omrežni kabel pri integriranih polnilnikih (dodatna oprema) shranite na predvideno območje.
- Med shranjevanjem naj bo polnilni kabel suh in zaščiteno pred poškodbami.

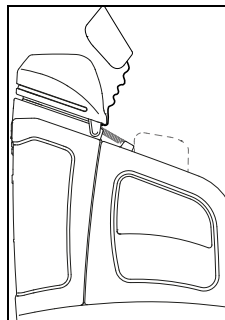
Vzdrževanje in nega odprtih (mokrih) akumulatorjev

i NAPOTEK

Nega akumulatorjev, ki ne zahtevajo vzdrževanja, je omejena na upoštevanje pravih postopkov polnjenja in na pravilno nastavljeno krivuljo polnjenja.

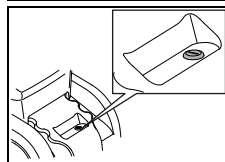
Odpiranje prostora za akumulator za vzdrževanje

- Stroj mora biti izklopljen.

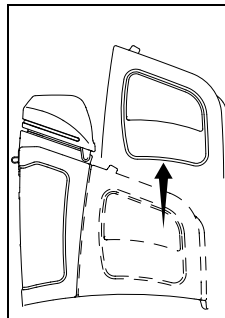


- Demontirajte voznikov sedež s pokrova sedeža in ga položite na tla.

Na ta način preprečite, da bi voznikov sedež padel, kar bi lahko povzročilo poškodbe oseb.



- Odprite prostor za akumulator s priloženim ključem



- Demontirajte pokrov sedeža in ga previdno položite na tla.

Zdaj lahko izvedete vzdrževanje akumulatorja v skladu z navodili proizvajalca.

Pred zagonom

Parkirna zavora

- Parkirna zavora se ob aktiviranju stopalke za premikanje samodejno elektronsko sprosti.

i NAPOTEK

Ko je stroj v mirovanju, je parkirna zavora vedno aktivirana.

To velja za vklopljen in izklopljen stroj.

Sprostitev:

i NAPOTEK

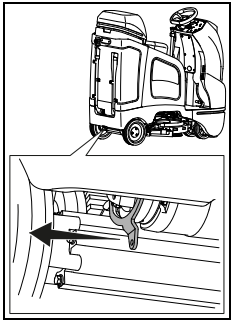
Voznikov sedež je opremljen s stikalom sedeža (prepoznavanje prisotnosti). To stikalo sedeža se aktivira, ko na voznikovem sedežu sedi upravljajalno osebje.

Stroj je mogoče upravljati le pri aktiviranem stikalu sedeža.

Sprostitev v sili:

i NAPOTEK

Ob izpadu krmiljenja ali napajanja je mogoče parkirno zavoro sprostiti ročno.



- V ta namen mora biti vzvod za sprostitvev stalno zategnjen. Najdete ga ob levem zadnjem kolesu.

Preverjanje parkirne zavore in ustavitve v sili

⚠ PREVIDNO:

Tipka za ustavitev v sili je pomemben varnostni element.

- Njeno delovanje je zato treba pred uporabo stroja redno preverjati v kratkih časovnih intervalih.
- Vklonite stroj.
- Aktivirajte vozno stopalko/stikalo, pri čemer krmilno ročico držite naravnost. Stroj se začne pomikati naravnost.
- Zdaj pritisnite tipko za ustavitev v sili.

i NAPOTEK

Stroj mora nemudoma zavreti do popolne zaustavitve in pri tem brez popravljanja krmila peljati naravnost.

STOP NEVARNOST:

Če katera od teh funkcij ne deluje, stroja ne smete uporabljati, dokler ga strokovno ne popravi pooblašeni servisni partner TASKI.

Opozorilne naprave

⚠ OPOZORILO:

Redno je treba preverjati delovanje opozorilnih naprav, kot so opozorilna luč, bliskavica in signalni ton za vzvratno vožnjo. Nepravilnosti v delovanju je treba nemudoma odpraviti.

Obratovanje stroja pri manjkajočih ali pokvarjenih opozorilnih napravah zahteva povečano previdnost in pozornost.

- Opozorilne naprave ne smejo biti prekrite.

⚠ OPOZORILO:

Nacionalni predpisi so vedno prednostni.

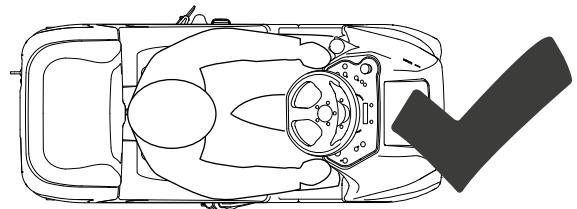
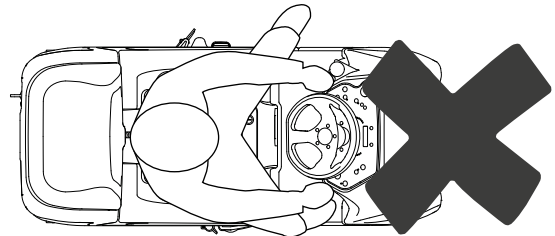
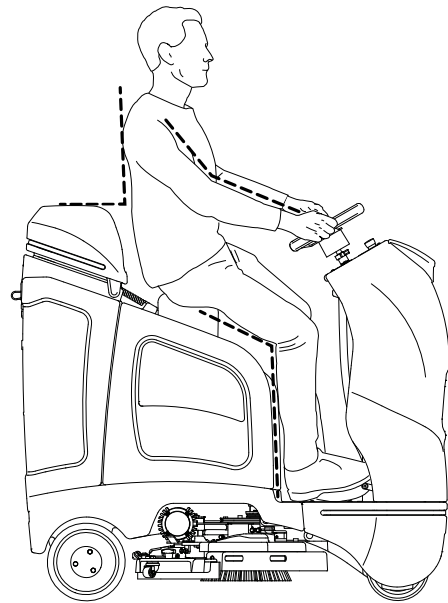
- Ti lahko zahtevajo drugačno ravnanje in jih je treba obvezno upoštevati.

Nastavljanje položaja sedeža

i NAPOTEK

Voznikov sedež in volan je mogoče poljubno nastavljati, tako da dosežete prijeten položaj za sedenje.

Priporočena drža pri sedenju

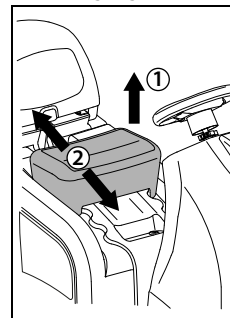


⚠ OPOZORILO:

Pazite na pravilno držo pri sedenju. Noge ne smejo štrleti ob strani stroja.

Če noge štrlijo ob strani stroja, to lahko privede do hudih poškodb pri ozkih prehodih in tudi pri fiksnih predmetih (npr. ograje, stebri) v okolici čiščenja.

Nastavljanje voznikovega sedeža

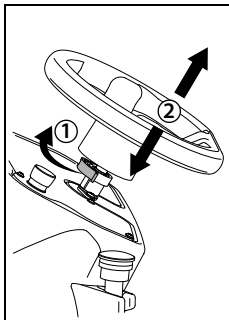


- Položaj voznikovega sedeža je mogoče nastavljati z dviganjem [1] in premikanjem [2].

i NAPOTEK

Bodite pozorni, da je voznikov sedež pravilno nameščen v utorih, predvidenih v ta namen.

Nastavljanje volana



- Sprostite blokado [1], pomaknite volan [2] v zelen položaj in ponovno zapahnite blokado.

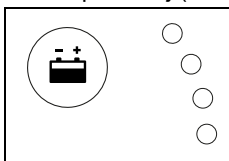
Premikanje na drug položaj

Smer vožnje krmilite z volanom, hitrost pa s stopalko za premikanje. Hitrost uravnivate brezstopenjsko.

Ko spustite vozni stikali, se stroj zaustavi in vklopi se parkirna zavora.

Vožnja naprej

- Vklopite stroj (s stikalom na ključ).



- Vsi prikazni elementi kratko zasvetijo.

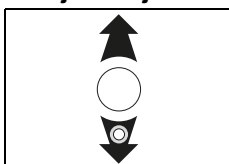
Indikator baterije vas opozori, da je stroj pripravljen na uporabo (v primeru motnje glejte stran 202).

- Za vožnjo naprej mora biti stopalka za premikanje pritisnjena.

PREVIDNO:

Pri vožnji skozi ovinke se hitrost elektronsko zniža.

Vožnja nazaj



- Ob pritisku tipke za vzratno vožnjo pod njo zasveti lučka in sproži se signalni ton.

Premikanje stroja (pri okvari)

NAPOTEK

Premikanje stroja morata načeloma izvajati dve osebi.

OPOZORILO:

Zaradi velike mase je ročno premikanje stroja povezano s tveganji!

Nepravilno ravnanje lahko povzroči telesne poškodbe in okvaro stroja.

- Premikanje je možno le z aktiviranim gumbom/ročico za sprostitvev (glejte stran 194).

Vstavljanje orodja

Pred vstavljanjem se prepričajte:

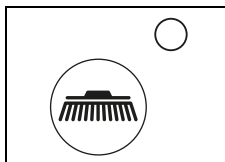
- da se krtača ne spusti pod rdečo oznako (na ščetinah) ali da se njena dolžina ne zmanjša pod 1 cm;
- da je vodilno kolo neobrabbjeno in čisto.

PREVIDNO:

Ne uporabljajte krtač, pri katerih je bila dosežena meja obrabljenosti. To mejo prikazuje dolžina rdečih ščetin. Ne uporabljajte obrabljenih ali zamazanih blazinic. Uporabljajte izključno originalno orodje TASKI.

Neupoštevanje lahko povzroči pomanjkljivo čiščenje in celo poškodbe talne obloge.

- Orodja namestite pod krtačno enoto.



- Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP pogona orodja.

Krtačna enota se samodejno spusti, priklupi orodja in se zaustavi.

PREVIDNO:

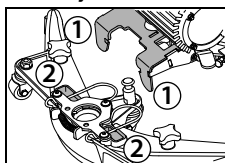
Preverite, ali so orodja priklapljena.

NAPOTEK

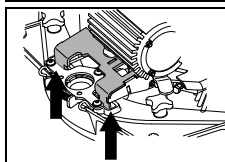
Pogon orodja se vklopi s pritiskom stopalke za premikanje.

Namestitev sesalne šobe

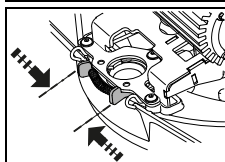
- Stroj mora biti izklopljen.



- Namestite sesalno šobo (2) pod držalo (1).



- Potisnite šobo navzgor, da zaskočite držalo.



- Potisnite varovalno streme skupaj in nataknite sesalno cev v odprtino, predvideno v ta namen.

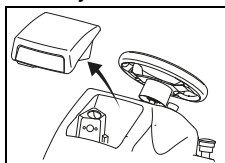
Polnjenje rezervoarja za svežo vodo

PREVIDNO:

Najvišja dovoljena temperatura vode znaša 60 °C/ 140 °F.

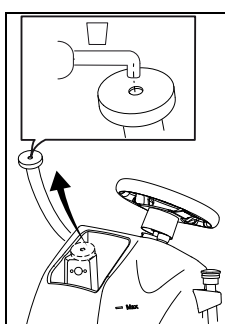
- Družba Diversey priporoča uporabo hladne vode, saj vroča voda ob stiku s tlemi takoj prevzame temperaturo tal, zato nima nobene prednosti.

- Stroj mora biti izklopljen.



- Odprite pokrov rezervoarja.

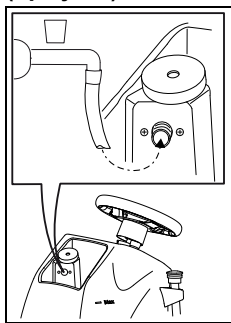
- Dozirno merico izvlomite iz rezervoarja za svežo vodo.



- Izvlomite polnilno gibko cev iz rezervoarja za svežo vodo in jo namestite na pipo.

- V rezervoar za svežo vodo dolijte vodo.

Polnjenje rezervoarja za svežo vodo s filtrom Aquastop (opsijsko)



- Natakните gibko cev za vodo na filter Aquastop.

- V rezervoar za svežo vodo dolijte vodo.

Odmerjanje

⚠ OPOZORILO:

Pri uporabi kemičnih izdelkov nosite rokavice, zaščitna očala in ustrezna (zaščitna) delovna oblačila!

STOP NEVARNOST:

Uporabljajte samo kemične izdelke, ki jih priporoča družba Diversey, in obvezno upoštevajte informacije o izdelku.

Uporaba neprimernih izdelkov (med drugim izdelkov, ki vsebujejo klor, kislino ali topila) lahko ogrozi zdravje in povzroči precejšnje okvare stroja.

Primeri odmerjanja:

Podatek na embalaži izdelka		Prostornina rezervoarja	Količina izdelka na polni rezervoar
0,5 %	50 ml na 10 l vode	75l	0.4l
1%	100 ml na 10 l vode	75l	0.75l
2%	200 ml na 10 l vode	75l	1.5l
3%	300 ml na 10 l vode	75l	2.2l

- Dozirno merico napolnite s primernim izdelkom in vsebino zlijte v rezervoar za svežo vodo. Ponovite postopek, dokler ne dosežete zelene količine.
- Po koncu odmerjanja dozirno merico pustite v rezervoarju za svežo vodo.

i NAPOTEK

Družba TASKI po želji ponuja samodejno odmerjanje. Namestiti ga je mogoče tudi naknadno.

- Obrnite se na svojega svetovalca za stranke.

Predhodno čiščenje

⚠ OPOZORILO:

Odstranite morebitne predmete (lesene, kovinske dele itd.) s čistilne površine.

Orodje bi se lahko poškodovalo, če bi vrteče se orodje izvrglo predmete, pri čemer bi lahko prišlo do poškodb oseb in materialne škode.

Pričetek dela

⚠ PREVIDNO:

Pri delu s tem strojem vedno nosite obutev z zanesljivim oprijemom in primerna delovna oblačila.

⚠ PREVIDNO:

Med obratovanjem stroja vedno držite obe roki na volanu/upravljalnem ročaju, da je zagotovljeno varno upravljanje.

⚠ PREVIDNO:

Najprej se seznanite s strojem, tako da ga poskusite voziti na dovolj prostornem mestu.

⚠ OPOZORILO:

Pred začetkom dela (v delovnem položaju) preverite, ali je vaše vidno polje dovolj veliko, da je zagotovljeno varno delo. Upoštevajte standard EN 3411. Premajhno vidno polje lahko oteži delo in ogroža varnost upravljalcev, stroja in drugih oseb.

⚠ OPOZORILO:

Pri delu upoštevajte maksimalno prevozno višino pri vratih in podvozih, ki je navedena na opozorilni tabli na stroju.

STOP NEVARNOST:

Če bi med uporabo stroja lahko prišlo do nevarnosti padajočih predmetov, je treba predvideti ali upoštevati potrebne ukrepe v skladu z nacionalnimi predpisi.

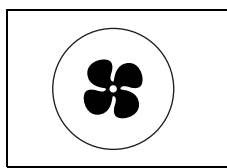
i NAPOTEK

Pri delu v javnih zgradbah prižgite opozorilno luč.

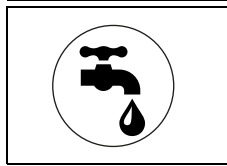
- Usedite se na voznikov sedež.
- Preverite, ali je tipka za ustavitev v sili sproščena.
- Vključite stroj (s stikalom na ključ).

Prikazni elementi kratko zasvetijo.

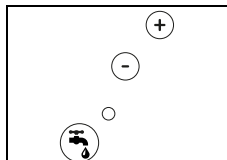
Ročni zagon programa



- Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP sesalne enote.
Prikaz zasveti, motor sesalne enote se zažene in sesalna šoba se samodejno spusti v delovni položaj.



- Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP dovajanja čistilne raztopine.
Prikaz zasveti.
Dovajanje čistilne tekočine se aktivira, ko se orodje začne vrteti.



- S pritiskanjem tipk +/- izberite želeno stopnjo odmerjanja na lestvici od 1 do 6.

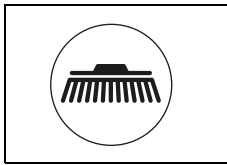
i NAPOTEK

Družba Diversey priporoča trajnostno uporabo izdelka z določitvijo ustreznega odmerka izdelka. Prenizko ali previsoko odmerjanje privede do nezadostnih rezultatov čiščenja.

i NAPOTEK

Družba TASKI po želji ponuja samodejno odmerjanje. Namestiti ga je mogoče tudi naknadno.

- Obrnite se na svojega svetovalca za stranke.



- Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP pogona orodja.
Prikaz zasveti, krtačna enota se spusti in postopek spajanja se zažene samodejno.

Način ECO

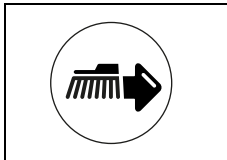


- S pritiskom tipke za VKLOP/IZKLOP načina ECO se aktivira način ECO.
Število vrtljajev sesalnega motorja se zmanjša, odmerjanje čistilne raztopine se nastavi na stopnjo 2.

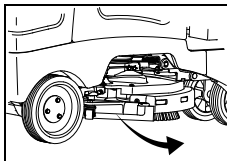
i NAPOTEK

Po potrebi lahko v načinu ECO stopnjo čistilne raztopine nastavite tudi ročno. Način ECO je namenjen predvsem za gladka tla brez fug.

Funkcija bočnega iztega



- Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP bočnega iztega.



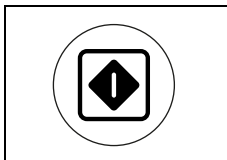
- Krtačna enota in sesalna šoba se iztegneta.

! PREVIDNO:

Pri vzvratni vožnji z bočnim iztegom je treba paziti, da krtačna enota ali sesalna šoba ne naleže na fiksne predmete.

Pri tem bi lahko prišlo do poškodb krtačne enote ali sesalne šobe ter polic in drugih kosov opreme.

Zagon s programsko tipko



- S pritiskom programske tipke ob naslednjem začetku dela se vse funkcije stroja zaženejo z zadnjimi uporabljenimi vrednostmi.

i NAPOTEK

S ponovnim pritiskom tipke se funkcija na novo programira.

i NAPOTEK

Nastavljene vrednosti je mogoče med delovnim postopkom kadar koli prilagoditi.

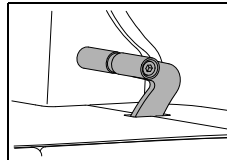
Vrednosti, nastavljene ob izklopu, se shranijo in se ob ponovnem vklopu samodejno znova aktivirajo.

i NAPOTEK

S pritiskom programske tipke ob koncu dela se zažene optimiziran program za zaključek dela: glejte opis na 199. strani pod naslovom Samodejni postopek.

Nastavitve in aktivirane funkcije se shranijo.

Začetek čiščenja



- Ko je stroj vklopljen in na voznikovem sedežu sedi upravljevalec, se stroj začne premikati ob pritisku stopalke za premikanje. Ob ustrezni izbiri se zaženeta krtačna enota in dovajanje čistilne raztopine.

i NAPOTEK

Vozno hitrost uravnate s položajem stopalke za premikanje. Ko stopalko za premikanje spustite, se stroj samodejno zaustavi in parkirna zavora se vklopi.

Dovod za čistilno raztopino se z zakasnitvijo prekine in krtačna enota se zaustavi.

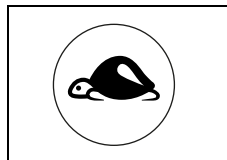
i NAPOTEK

Količina dovajanja čistilne raztopine se prilagaja trenutni delovni hitrosti (IntelliFlow).

! PREVIDNO:

Med delom na utesnjenih ali ozkih območjih je priporočljivo, da pritisnete tipko za VKLOP/IZKLOP počasnega premikanja (prikaz sveti).

S tem se najvišja delovna hitrost zniža in zmanjša tveganje za nesrečo.



- Ob ponovnem pritisku tipke se omejitev prekliče in prikaz ugasne.

Kapaciteta akumulatorja – konec pripravljenosti za delovanje

Indikator akumulatorja vas obvešča o razpoložljivi kapaciteti akumulatorja.

- Če rdeči prikaz začne utripati, je delo mogoče opravljati še pribl. 5 minut.
- Nato se dvigne krtačna enota in 30 sekund pozneje še sesalna šoba. Rdeči prikaz začne svetiti neprekinjeno.
- Nato imate še dodatnih 10 minut, da stroj zapeljete do polnilne postaje. Nato se stroj samodejno izklopi.
- Pred ponovnim zagonom je treba akumulatorje v celoti napolniti.

Čistilna metoda

Neposredna delovna metoda:

ribanje in sesanje v enem delovnem koraku.

Posredna delovna metoda:

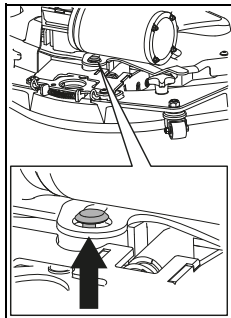
nanos čistilne tekočine, ribanje in sesanje v več delovnih korakih.

i NAPOTEK

Natančnejše informacije o neposredni in posredni delovni metodi najdete v zadevnem opisu metod.

- Za podrobnejše informacije se obrnite na svojega svetovalca TASKI.

Nastavljanje sesalne šobe za posredno delovno metodo



• Potisnite sesalno šobo ročno navzgor, dokler blokirni zatič ne gre skozi odprtino varovalnega stremena.

• Potisnite blokirni zatič v desno, da fiksirate sesalno šobo.

i NAPOTEK

V določenih razmerah je pri posebni kombinaciji talne obloge/umazanije in čistilnega izdelka vodnje stroja lahko ovirano.

- Z opcijsko dobavljivimi kolesci je mogoče izboljšati tek stroja na tleh. Obrnite se na svetovalca TASKI.

Dolivanje čistilne raztopine

⚠ PREVIDNO:

Pri delu brez čistilne raztopine lahko poškodujete talno oblogo.

⚠ PREVIDNO:

Črpalka ne sme nikoli dalj časa teči na suho.

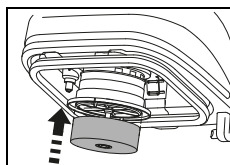
i NAPOTEK

Drdranje črpalke opozarja, da je rezervoar za svežo vodo prazen.

- Stroj mora biti izklopljen.
- Odprite pokrov rezervoarja.
- Napolnite rezervoar za svežo vodo z vodo, glejte 196. stran.
- Čistilno sredstvo dodajte z dozirno skodelico ali nastavite zeleni odmerek s samodejnim sistemom za doziranje (IntelliDose).
- Zaprite pokrov rezervoarja.

Praznjenje rezervoarja za umazano vodo

Rezervoar za umazano vodo je poln:



• Ko je rezervoar za umazano vodo poln, se plovec prisesa na sesalni filter.

Sprememba zvoka zaradi povečanja števila vrtljajev sesalnega elementa in puščanje vode na tla vas opozarjata na to.

• Izpraznite rezervoar za umazano vodo, glejte 200. stran.

Zaključek dela

Ročni postopek



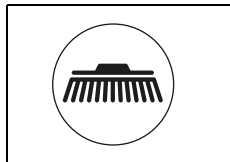
• Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP čistilne raztopine.

Dovajanje čistilne raztopine se prekine.

• Peljite še nekaj metrov.

i NAPOTEK

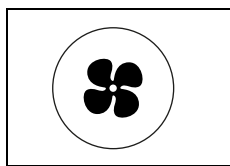
To je še posebej pomembno pri kontaktnih blazincah TASKI!



• Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP pogona orodja.

Prikaz zasveti, krtačna enota se zaustavi in dvigne.

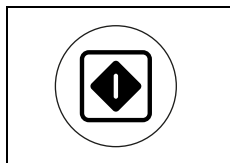
• Zapeljite se še nekaj metrov, da posesate preostalo umazano vodo.



• Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP sesalne enote.

Prikaz zasveti, sesalna šoba se samodejno dvigne. Motor sesalne enote deluje še 15 sekund in preprečuje kapljanje po izklopu.

Samodejni postopek



• Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP programa.

Dovajanje čistilne raztopine se prekine.

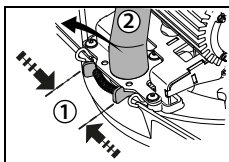
• Krtačna enota se zaustavi in dvigne.

• Po 30 sekundah se dvigne še sesalna šoba.

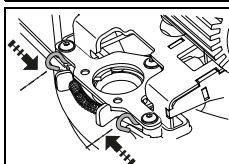
• Motor sesalne enote deluje še 15 sekund, preden se samodejno izklopi.

Odstranitev in čiščenje sesalne šobe

- Stroj mora biti izklopljen.



- Stisnite skupaj vzmetno blokado [1] in demontirajte sesalno cev [2].



- Stisnite varovalno streme. S tem se sesalna šoba odklene in lahko jo snamete z držala.

- Sesalno šobo s pomočjo ščetke očistite pod tekočo vodo.

i NAPOTEK

Samo očiščene in nepoškodovane sesalne gumice zagotavljajo optimalno sesanje.

Praznjenje in čiščenje rezervoarja za umazano in svežo vodo

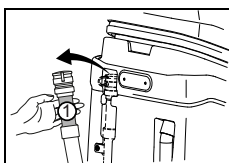
! PREVIDNO:

Umazano vodo ali čistilno raztopino odstranite v skladu z nacionalnimi predpisi.

! PREVIDNO:

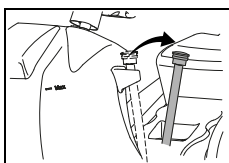
Pri praznjenju rezervoarja za umazano vodo upoštevajte predpise proizvajalca čistila glede osebne zaščitne opreme.

Praznjenje rezervoarja za umazano vodo



- Cev za praznjenje rezervoarja za umazano vodo snemite z držala.
- Izpustno cev položite v odtok.
- Stisnite pritisno mesto (1) izpustne cevi.
- Z izpustne cevi snemite pokrovček in izpraznite rezervoar za umazano vodo.

Praznjenje rezervoarja za čisto vodo

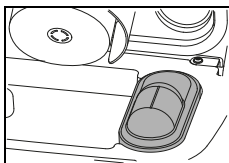


- Cev za praznjenje rezervoarja za čisto vodo snemite z držala.
- Izpustno cev položite v odtok.
- Z izpustne cevi snemite pokrovček in izpraznite rezervoar za čisto vodo.

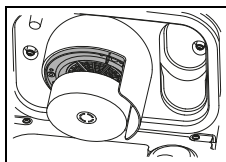
i NAPOTEK

Da bi pospešili praznjenje rezervoarja za čisto vodo, lahko dodatno demontirate filter rezervoarja za čisto vodo.

- Rezervoar za umazano in čisto vodo temeljito sperite s čisto vodo.



- Demontirajte filter za grobo umazanijo (rumene barve) in ga izpraznite.
- Temeljito ga sperite pod tekočo vodo.



- Demontirajte sesalni filter (rumene barve) in obrišite umazanijo s krpo ali mehko ščetko.

! PREVIDNO:

Zamašen sesalni filter lahko zmanjša sesalno moč.

! PREVIDNO:

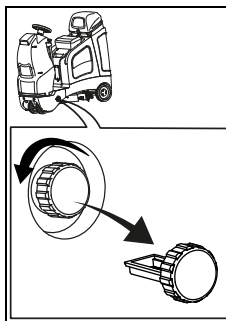
Zamašen sesalni filter lahko zmanjša količino čistilne raztopine.

- Ponovno montirajte sito za umazanijo (rumene barve) in sesalni filter.
- Izpustno cev namestite nazaj na držalo.

Čiščenje filtra rezervoarja za svežo vodo

i NAPOTEK

Filter rezervoarja za svežo vodo očistite po vsakem koncu dela.



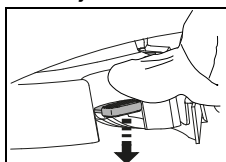
- Odvijte filter rezervoarja za svežo vodo in ga demontirajte.
- Temeljito ga sperite s čisto vodo.

Odstranitev in čiščenje orodja

! PREVIDNO:

Orodje očistite po vsakem zaključku čiščenja.

- Stroj mora biti izklopljen.
- Z nogo pritisnite gumb za sprostitev orodja.



- Odstranjeno orodje očistite pod tekočo vodo.

Čiščenje stroja

! PREVIDNO:

Stroja nikoli ne čistite z visokotlačnim čistilnikom ali vodnim curkom.

Voda, ki vdre v stroj, lahko močno poškoduje mehanske ali električne dele.

- Stroj obrišite z vlažno krpo.

Skladiščenje/parkiranje stroja (ko ni v uporabi)

i NAPOTEK

Stroj shranjujte z dvignjeno sesalno šobo, dvignjenim orodjem in odprtih pokrovom rezervoarja.

Rezervoar se tako lahko suši. S tem lahko preprečite nastanek plesni in neprijetnih vonjav.

⚠ PREVIDNO:

Stroja ne smete nikoli shranjevati z izpraznjenim akumulatorjem.

Akumulator se tako lahko nepopravljivo poškoduje.

Servisiranje, vzdrževanje in nega

Vzdrževanje stroja je pogoj za nemoteno delovanje in dolgo življenjsko dobo.

⚠ PREVIDNO:

Uporabljati je dovoljeno samo originalne dele TASKI, saj v nasprotnem primeru garancija preneha veljati in garancijski zahtevki ne bodo upoštevani.

i NAPOTEK

Da ne bi prišlo do nehotenega delovanja stroja, je treba pred začetkom vzdrževalnih del:

- izklopiti stroj,
- izvleči ključ in
- aktivirati ustavitev v sili.

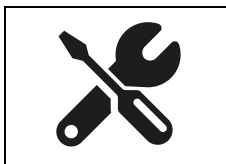
Razlaga simbolov:

◇ = ob vsakem zaključku čiščenja, ◇◇ = vsak teden, ◇◇◇ = vsak mesec, ⊗ = servisna lučka

Dejavnost	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Stran
Polnjenje baterije	•				194
Dolijte destilirano vodo (za mokre akumulatorje). Upoštevajte kontrolno knjižico proizvajalca akumulatorjev.		•			194
Praznjenje in čiščenje rezervoarja za umazano in svežo vodo	•				200
Preverjanje zamazanosti/čiščenje odsevalnega in sesalnega filtra	•				
Čiščenje vseh rumeno označenih delov	•				
Čiščenje orodja	•				200
Čiščenje sesalne šobe, preverjanje obrabljenosti sesalnih gumic in po potrebi njihova zamenjava	•				200
Čiščenje stroja z vlažno krpo	•				200
Čiščenje tesnila pokrova rezervoarja in preverjanje, ali obstajajo morebitne razpoke, ter po potrebi zamenjava tesnila	•				
Preverjanje parkirne zavore in tipke za ustavitev v sili				•	194
Vzdrževalni/servisni program, ki ga izvajajo servislerji Diversey				•	

Intervali vzdrževanja

Stroji TASKI so visokokakovostni stroji, katerih varnost preverijo pooblašteni kontrolorji v proizvodnem obratu. Električni in mehanski deli so ob daljši uporabi izpostavljeni obrabi in staranju.



- Za ohranitev obratovalne varnosti in pripravljenosti na obratovanje je treba ob vklopu vzdrževalnega opozorila (tovarniška nastavitve znaša 650delovnih ur) ali vsaj enkrat letno izvesti servis.

i NAPOTEK

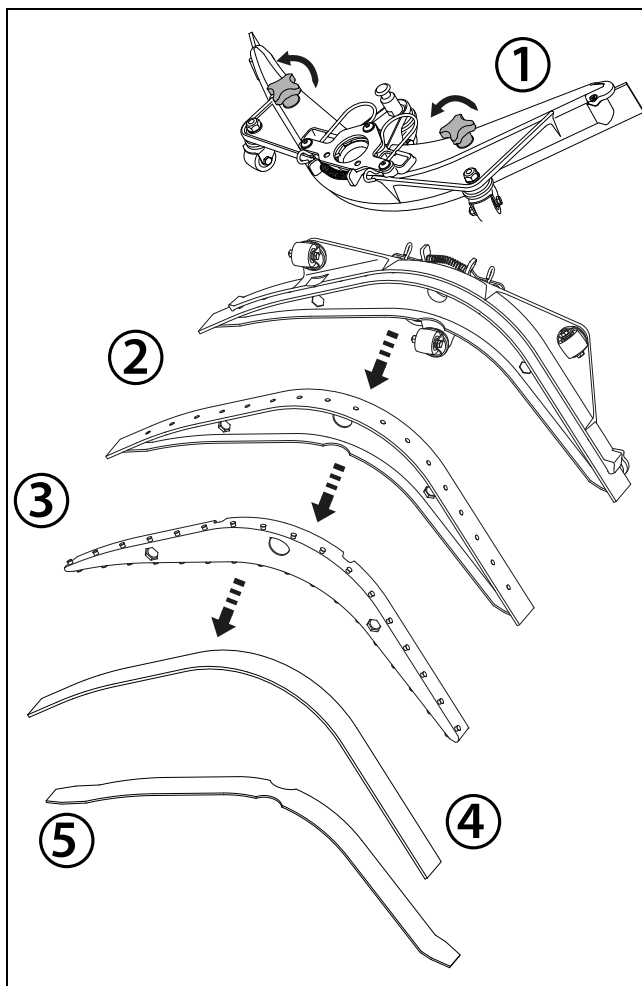
Ob izjemni obremenitvi in/ali nezadostnem vzdrževanju so potrebni krajši intervali.

Služba za pomoč strankam

Če se obrnete na nas zaradi motnje v delovanju ali naročila, vedno navedite oznako tipa in številko stroja.

Ti podatki so navedeni na tipski ploščici stroja. Na zadnji strani teh navodil za uporabo najdete naslov najbližjega servisnega partnerja družbe TASKI.

Zamenjava sesalnih gumic



- S telesa šobe odvijte dva zvezdasta vijaka [1].
- Odstranite telo šobe z jedra šobe [2].
- Odstranite lamele z jedra šobe [3, 4, 5].
- Telo šobe in jedro šobe očistite pod tekočo vodo.
- »Obrnjene« ali nove sesalne gumice namestite na jedro šobe.
- Jedro šobe znova vstavite v telo šobe.
- Oba zvezdasta vijaka znova privijte.

Motnje

Motnja	Možen vzrok	Odpravljanje motenj	Stran
Stroj ne deluje, ni ga mogoče vklopiti.	Stroj je izklopljen.	• Obrnite ključ.	191
	Pritisnjena je tipka za ustavitev v sili.	• Sprostite tipko za ustavitev v sili	191
	Glavna varovalka je okvarjena.	• Preverite/zamenjajte varovalko. • Obrnite se na servisnega partnerja.	
	Koda napake na zaslonu.	• Obrnite se na servisnega partnerja.	204
	Aktivirana je zagonska blokada motorja ali pa je napaka v krmiljenju.	• Usedite se na voznikov sedež.	
	Akumulator je izprazen ali pa je polnilec akumulatorjev poškodovan.	• Napolnite akumulator. • Obrnite se na servisnega partnerja.	194
	Akumulator je pokvarjen.	• Obrnite se na servisnega partnerja.	
Krtača se ne vrti	Pogon krtače je izklopljen.	• Pritisnite tipko za krtačo.	191
	Glavna varovalka je pokvarjena.	• Zamenjajte varovalko. • Obrnite se na servisnega partnerja.	
	Motor se vrti, orodje pa ne.	• Pogonski jermen je poškodovan. • Preverite, ali je orodje priklopljeno. • Obrnite se na servisnega partnerja.	
Slaba sesalna moč. Tla ostanejo mokra. Umazana voda se ne posesa.	Sesalna enota ni vklopljena	• Pritisnite tipko za sesalno enoto.	191
	Tipka ECO je pritisnjena.	• Izklopite tipko ECO.	191
	Sesalna cev ni nataknjena.	• Nataknite sesalno cev	196
	Sesalna šoba ni spuščena na tla	• Preverite delovanje vpetja sesalne šobe	196
	Sesalne gumice so obrabljene	• Zamenjajte sesalne gumice	201
	Sesalna cev ali šoba je zamašena (npr. s koščki lesa, z ostanki tekstila).	• Odstranite tujke.	
	Sesalni filter je zamašen.	• Odstranite tujke.	191
	Prikaz sesalne enote sveti, vendar sesalnik ne deluje.	• Preverite varovalko, po potrebi jo zamenjajte. • Varovalka je v redu, obrnite se na servisnega partnerja.	196
Sesalna enota se izklopi.	Rezervoar za umazano vodo je poln.	• Izpraznite rezervoar za umazano vodo. • Preverite varovalke.	199
	Rezervoar za umazano vodo je umazan.	• Preverite ga in ga po potrebi očistite.	200
Izstopanje čistilne raztopine ni zadostno.	Rezervoar za svežo vodo je prazen.	• Preverite rezervoar za svežo vodo.	199
	Količina čistilne raztopine je nastavljena na prenizko vrednost.	• Količino dovajanja čistilne raztopine nastavite s tipko +/-.	191
	Tipka za dovajanje čistilne raztopine je izklopljena.	• Pritisnite tipko za dovajanje čistilne raztopine.	191
	Filter rezervoarja za svežo vodo	• Čiščenje	

Motnja	Možen vzrok	Odpravljanje motenj	Stran
Krtačne enote ali sesalne enote ni mogoče izklopiti.	Napake v elektroniki ali na krmilni plošči	<ul style="list-style-type: none"> Stroj zaustavite s pomočjo ustavitve v sili. Obrnite se na servisnega partnerja. 	191

Tehnični podatki

Stroj		
Delovna širina	55	cm
Širina sesalne šobe	63	cm
Mere (D x Š x V)	138 x 63 x 128	cm
Največja teža stroja v delovni pripravljenosti	450	kg
Nazivna napetost	24 V	DC
Nazivna moč	1400	W
Nazivna prostornina rezervoarja za svežo vodo, +/- 5 %	75	l

Vrednosti določene v skladu s standardom IEC 60335-2-72		
Raven zvočnega tlaka LpA	< 70	dB (A)
Negotovost KpA	2.5	dB (A)
Skupna vrednost nihanja	< 2.5	m/s ²
Negotovost K	0,25	m/s ²
Zaščita pred škropljenjem vode	IPX3	
Zaščitni razred	II	

Pribor

Št.	izdelka	
7510634	Vodilna plošča, 28 cm	2 x
7519395	Krtača za čiščenje 28 cm (standardno)	2 x
7510632	Krtača za čiščenje, pran beton, 28 cm	2 x
7510633	Krtača za čiščenje, abrazivna, 28 cm	2 x
7523412	IntelliDose swingo 2100 µmicro	x
7523414	Veliko opcijsko držalo swingo 2100 µmicro	x
7523415	Majhno opcijsko držalo swingo 2100 µmicro	x
7523413	Aquastop (za polnjenje rezervoarja za svežo vodo)	x
7523500	Dolga izpustna cev	x
	IntelliTrail	x

Kode napak

Kode napak so prikazane na zaslonu.

i NAPOTEK

Pri prikazani kodi napak izklopite in ponovno vklopite stroj.

Z izklopom in ponovnim vklopom se napaka morda lahko odpravi.

Transport

! OPOZORILO:

Ta stroj je dovoljeno dvigati le s pripomočki (npr. dvigalom, navozno rampo itd.).

! PREVIDNO:

Pred transportom izvlecite akumulatorski vtičač.

i NAPOTEK

Stroj prevažajte v pokončnem položaju.

i NAPOTEK

Zagotovite, da bo stroj med prevozom v transportnem vozilu trdno privezan in zavarovan.

Odstranjevanje

i NAPOTEK

Po koncu uporabnosti stroja in pribora poskrbite za pravilno odstranitev skladno z nacionalno zakonodajo.

- Pri tem vam lahko pomaga servisni partner Diversey.

Akumulatorji

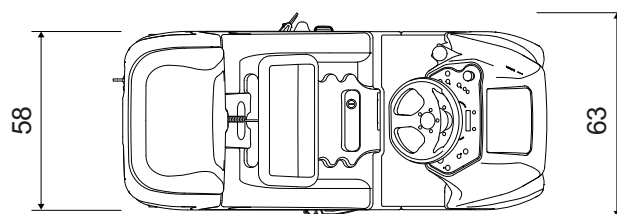
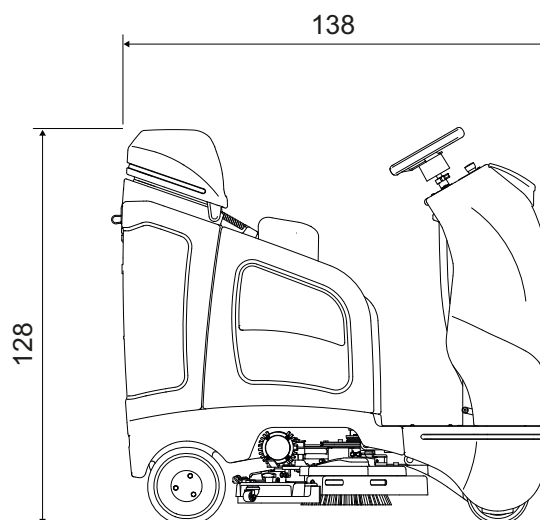
! OPOZORILO:

Preden stroj predate strokovni službi za odstranitev odpadkov, iz njega odstranite akumulatorje.

Izrabljene akumulatorje je treba odstraniti na okolju prijazen način skladno z Direktivo 2006/66/ES ali zadevnimi nacionalnimi predpisi.

Mere stroja

Mere so navedene v centimetrih!



AT Diversey Austria Trading GmbH Guglgasse 7-9 1030 Wien Tel (43) 1 605 57 0	BE Diversey Belgium BVBA Haachtsesteenweg 672 1910 Kampenhout Tel (32) 16 61 77 06	CH Diversey Europe B.V., Utrecht Zweigniederlassung Münchwilen Eschlikonerstrasse 9542 Münchwilen Tel (41) 71 969 27 27	CZ Diversey Ceska republika, s.r.o K Hájum 1233/2 155 00 Praha 5 Tel (420) 296 357 460
DE Diversey Deutschland GmbH & Co. OHG Mallaustrasse 50-56 68219 Mannheim Tel (49) 0800 82 75 473	DK Diversey Danmark ApS Teglbuén 10 2990 Nivaa Tel (45) 70 10 66 11	ES Diversey España S.L. C/Orense 4, 5 planta 28020 Madrid Tel (34) 91 394 01 75	FI Diversey Elieel Saarisentie 2 00400 Helsinki Tel (358) 20 747 42 30
FR Diversey (France) S.A.S. 9/11, avenue du Val de Fontenay 94133 Fontenay sous Bois Cédex Tel (33) 1 45 14 76 76	GB Diversey Limited Weston Favell Centre NN3 8PD Northampton Tel (44) 1604 405 311	GR Diversey Hellas S.A. 5 Himaras St 15125 Marousi Tel (30) 210 638 59 00	HU Diversey Ltd. Puskás Tivadar u. 6. 2040 Budaors Tel (36) 23 509 100
IE Diversey Hygiene Sales Limited Ballyfermot office Westlink industrial estate Kylemore road Dublin 10 Tel (353) 1 626 11 82	IT Diversey S.r.L. Via Meucci 40 20128 Milano Tel (39) 02 25 80 32 33	MT Forestals (Appliances) Ltd. The Strand SLM 07 Sliema Tel (356) 21 344 700-7	NL Diversey B.V. Maarssebroeksedijk 2 P.O. Box:40441 3542 DN Utrecht Tel (31) 30 247 69 11
NO Lilleborg Profesjonell Postboks 673 - Skøyen 0214 Oslo Tel (47) 815 36 000	PL Diversey Polska Sp. Z o.o. Aleje Jerozolimskie 134 02-305 Warsaw Tel (+48) 161 1700	PT Diversey Portugal-Sistemas de Higiene e Limpeza Unipessoal Lda Rua Victor Cãmara Edifício Q61 D. Amélia, 1º andar, Lado B Quinta da Fonte 2770-229 Paço de Arcos Tel (351) 2 191 57 000	RO Diversey Romania S.R.L. Baneasa Business Center, Etaj 5 Sos.Bucuresti - Ploiesti 17-21 Sector 1, Bucuresti Tel (40) 21 233 3894
RU LLC Diversey 125445, Russia, Moscow, 24D Smolnaya str, Meridian Commercial Tower 2d floor Tel (7) 095 970 17 97	SV Diversey Sverige AB Liljeholmsvägen 18 Box 47313 10074 Stockholm Tel (46) 877 99 300	SK Diversey Slovensko s.r.o Rybničná 40 831 06 Bratislava Tel (421) 2 4445 4895	SL Diversey d.o.o. Trzaska cesta 37a 2000 Maribor Tel (386) 2 320 7000
TR Diversey Sanayi ve Ticaret A.S. İçerenköy Mahallesi, Bahçelerarası Sok.No:43 34752 Ataşehir / İstanbul, Türkiye Tel (90) 216 57 86 400	US Diversey 2415 Cascade Pointe Boulevard Charlotte, NC USA, 28277 Tel 1-800-827-5487	CA Diversey 3755 Laird Road Mississauga, Ontario CANADA L5L 0B3 Tel 1-800-827-5487	